



XC60

ספר הנהג

VÄLKOMMEN!

אנו ממליצים מאוד לכולם להקפיד ולחגור תמיד את חגורות הבטיחות שלהם במכונית זו ובמכוניות אחרות. אנא הקפד לא לנהוג תחת השפעת אלכוהול או תרופות - או במצב בו יכולת הנהיגה שלך מוגבלת באופן אחר כלשהו.

אנו מקווים שתפיק שנים רבות של הנאה מהנהיגה בוולוו שלך. המכונית תוכננה להעניק בטיחות ונוחות לך ולנוסעריך. וולוו שואפת תמיד לתכנן את המכוניות הבטוחות ביותר בעולם. הוולוו שלך מתוכננת לעמוד בדרישות הבטיחות והגנת הסביבה הישימות.

כדי להעצים עוד יותר את הנאתך מן הוולוו שלך, אנו ממליצים שתקרא בעיון את ההנחיות ומידע התחזוקה שבספר נהג זה. ספר הנהג זמין גם כיישום לנייד (Volvo Manual) (ספר נהג של וולוו)) וגם באתר התמיכה של Volvo Cars (support.volvocars.com).

תוכן העניינים

מידע לבעלים		הוולוו שלך		בטיחות	
מידע לבעלים	16	Volvo ID	26	בטיחות	40
ספר נהג בצג המרכזי	17	יצירה ורישום של Volvo ID (מזהה וולוו)	26	בטיחות במהלך הריון	40
נווט בספר הנהג בתצוגה המרכזית	18	Drive-E - הנאת נהיגה נקייה יותר	28	Whiplash Protection System	41
ספר הנהג בהתקנים ניידים	20	IntelliSafe - תמיכת נהג ובטיחות	30	חגורות בטיחות	42
אתר תמיכה של Volvo Cars	20	Sensus - קישוריות ובידור מקוונים	31	חגירה ושחרור של חגורות בטיחות	43
קריאת ספר הנהג	21	עדכוני תוכנה	34	מותחן חגורת הבטיחות	44
ספר הנהג והסביבה	23	רישום נתונים	34	איפוס המותחן החשמלי של חגורת הבטיחות*	45
		תנאים והתניות לשירותים	35	תזכורת דלת ותגורת בטיחות	45
		מדיניות פרטיות לקוחות	35	כריות אוויר	46
		מידע חשוב על אביזרים וציוד עזר	36	כריות האוויר של הנהג	47
		התקנת אביזרים	36	כרית האוויר של הנוסע	48
		חיבור של ציוד אל שקע האבחון של המכונית	37	הפעלה והפסקה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי*	49
		הצגת מספר הזיהוי של המכונית	37	כריות אוויר צדיות	51
		הסחת דעת הנהג	38	כרית וילון	51
				מצב בטיחות	52
				התנעה והזזת המכונית אחרי מצב בטיחות	53
				בטיחות ילדים	53
				מושבי בטיחות לילדים	54
				נקודות התקנה עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים	55
				נקודות עיגון תחתונות עבור מושבי בטיחות לילדים	55
				נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים	56
				מיקום מושב בטיחות לילדים	57

107	ניהול תצוגות משנה בצג המרכזי
110	תצוגות התפקודים בצג המרכזי
112	הזזת יישומים ולחצנים בתצוגה המרכזית
112	סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי
114	מקלדת בתצוגה המרכזית
117	החלפת שפת המקלדת על התצוגה המרכזית
117	הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית.
119	שינוי המראה של התצוגה המרכזית
119	הפסקה ושינוי של עוצמת הקול של המערכת בתצוגה המרכזית
119	שינוי יחידות המידה של המערכת
120	שינוי שפת המערכת
120	הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית
121	פתח הגדרה הקשורת בתצוגה המרכזית
121	איפוס נתוני המשתמש לצורך שינוי בעלים
122	איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית
122	טבלה המציגה את הגדרות התצוגה המרכזית
124	פרופילי נהג
124	בחירת פרופיל הנהג
125	שינוי שם של פרופיל נהג
125	הגנה על פרופיל הנהג
126	קישור של מפתח שלט רחוק אל פרופיל נהג
126	איפוס הגדרות בפרופילי הנהג

תצוגות ובקרה קולית

70	תצוגות ובקרות ליד הנהג במכונית עם הגה שמאלי
71	תצוגות ובקרות ליד הנהג במכונית עם הגה ימני
74	צג הנהג
78	הגדרות צג הנהג
79	מד דלק
79	מחשב דרך
81	מראה את נתוני הנסיעה בצג הנהג
82	איפוס מד המרחק המתאפס
82	הצג את הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה בצג המרכזי
83	הגדרות לנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה
83	תאריך ושעה
84	מד טמפרטורה חיצונית
84	סמלי חיווי בצג הנהג
86	סמלי אזהרה בצג הנהג
87	הסכם רישיון לצג הנהג
94	תפריט היישומים בצג הנהג
94	ניהול תפריט היישומים בצג הנהג
95	הודעות בצג הנהג
96	ניהול הודעות בצג הנהג
97	טיפול בהודעה שנשמרה מצג הנהג
99	סקירה כללית של הצג המרכזי
101	ניהול הצג המרכזי
104	הפעלה והפסקה של התצוגה המרכזית
104	ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית

58	התקנת מושב בטיחות לילדים
60	טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בחגורות הבטיחות של המכונית
62	טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size
63	טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX
66	מושב בטיחות לילדים מובנה*
66	קיפול כלפי מעלה של כרית המושב במושב בטיחות אינטגרלי לילדים*
67	קיפול כלפי מטה של כרית המושב של מושב בטיחות לילדים אינטגרלי*

תאורה		חלונות, שמשות ומראות	
127	הודעות בצג המרכזי	138	חלונות, שמשות ומראות
127	ניהול הודעות בצג המרכזי	139	הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש
128	טיפול בהודעה שנשמרה מהצג המרכזי	140	רצף פעולות לאיפוס הגנה מפני צביטה
129	תצוגה עילית*	141	חלונות חשמליים
130	הפעלה והשבתה של התצוגה העילית*	141	הפעלת החלונות החשמליים
131	הגדרות עבור התצוגה העילית*	142	מראה פנימית ומראות חיצוניות
132	זיהוי קולי	143	כוונן העמעום של המראה הפנימית
133	שימוש בזיהוי הקולי	143	כוונן זווית מראות הצד
135	תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי	145	גג פנורמי*
135	בקרה קולית של הרדיו והמדיה	145	הפעלת הגג הפנורמי*
136	הגדרות עבור זיהוי קולי	146	סגירה אוטומטית של תריס הגג הפנורמי*
		147	להבי המגבים ונזול שטיפה
		147	שימוש במגבי השמשה הקדמית
		148	שימוש בחיישן הגשם
		148	שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם
		149	שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים
		149	שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי
		149	שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי
		151	בזמן נסיעה לאחר

מושבים וגלגל ההגה		בקרת אקלים	
168	מושב קדמי ידני	184	בקרת אקלים
168	מושב* חשמלי קדמי	184	אזורי אקלים
169	כוונון מושב קדמי חשמלי*	185	בקרת אקלים - חיישנים
170	אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית*	185	הטמפרטורה המורגשת
171	שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית*	186	תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי
172	הגדרות עיסוי* במושב הקדמי	187	איכות האוויר
172	כוונון הגדרות העיסוי* במושב הקדמי	187	Clean Zone*
173	כוונון* אורח כרית המושב במושב הקדמי	188	Clean Zone Interior Package*
174	כוונון תמיכת הצד* במושב הקדמי	188	Interior Air Quality System*
175	כוונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי	188	הפעלה והשבתה של חיישן איכות האוויר*
176	כוונון מושב הנוסע במושב הנהג*	189	מסנן תא הנוסעים
177	הנמכת משענות הגב במושב האחורי	189	חלוקת אוויר
179	כוונון משענות הראש במושבים האחוריים	190	שינוי חלוקת האוויר
180	הבקרות בגלגל ההגה והצופר	190	פתיחה, סגירה וכיוון של פתחי האוויר
181	מנעול הגה	192	טבלה של אפשרויות חלוקת האוויר
181	כוונון גלגל ההגה	194	בקרת אקלים
		196	הפעלה והפסקה של מושב קדמי מחומם*
		197	הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של חימום המושבים הקדמיים*
		197	הפעלה והפסקה של מושב אחורי מחומם*
		198	הפעלה והשבתה של המושב הקדמי המאוורר*
		198	הפעלה והפסקה של גלגל הגה מחומם*
		199	הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של גלגל ההגה המחומם*
		199	הפעלת בקרת אקלים אוטומטית
200	הפעלה והשבתה של מחזור האוויר		
200	הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור מחזור אוויר		
201	הפעלה וביטול פעולה של מצב הסרת אדים ברמה מרבית		
202	הפעלה והשבתה של שמשה קדמית מחוממת*		
203	הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של שמשה קדמית מחוממת*		
203	הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים		
204	הפעלה והשבתה של תפקוד הפעלה אוטומטית של חלון אחורי מחומם וחימום מראות הצד		
204	ויסות רמת המניפה עבור מושב קדמי		
205	ויסות רמת המניפה עבור מושב אחורי*		
206	ויסות טמפרטורה למושב קדמי		
207	ויסות הטמפרטורה עבור מושב אחורי*		
208	מסנכרן טמפרטורות		
208	הפעלה והשבתה של מיזוג האוויר		
208	בקרת אקלים בחניה*		
209	הפעלת-קדם של מיזוג האוויר*		
209	הפעלה והפסקה של הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר*		
210	הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיזוג האוויר*		
210	הוספה ועריכה של הגדרות הזמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר*		
212	הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר*		

253	נעילה אוטומטית בזמן נסיעה	220	אישור נעילה	212	הסרת הגדרות זמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר*
253	פתיחה וסגירה של הדלת העורפית החשמלית*	221	הגדרת חיזוי נעילה		
256	תכנות הפתיחה המקסימלית של דלת עורפית המופעלת באופן חשמלי*	221	מפתח בקרה מרחוק	213	נוחות אקלימית בזמן חניה*
257	הפעלת דלת תא המטען בתנועת רגל*	223	נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק	213	הפעלה וניתוק של תפקוד נוחות בקרת אקלים בזמן חניה*
259	נעילה פרטית	224	הגדרות עבור שחרור נעילה בבקרה מרחוק ומתוך הרכב	215	סמלים והודעות לבקרת אקלים בחניה*
259	הפעלה והפסקה של נעילת פרטיות	225	שחרור נעילת הדלת העורפית באמצעות המפתח שלט-רחוק	216	מחמם*
260	אזעקה*			217	מחמם בחניה*
262	הפעלה והשבתה של מערכת האזעקה*	225	טווח מפתח שלט-רחוק	218	מחמם נוסף*
263	רמת אזעקה מופחתת*	226	החלפת הסוללה במפתח שלט רחוק	218	הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של מחמם העזר*
263	נעילה כפולה*	229	הזמנת מפתחות שלט-רחוק נוספים		
263	הפסקה* זמנית של נעילה כפולה	229	Red Key - מפתח בקרה מרחוק מוגבל*		
		230	הגדרות עבור Red Key*		
		230	להב מפתח נתיק		
		231	נעילה ושחרור נעילה עם להב המפתח נתיק		
		233	משבת מנוע (אימוביליזר)		
		234	אישור סוג למערכת מפתחות בשליטה מרחוק		
		247	נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע*		
		248	נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח*		
		249	הגדרות לכניסה ללא מפתח*		
		249	שחרור נעילה ללא מפתח של הדלת העורפית*		
		250	מיקומי האנטנה עבור מערכות התנעה ונעילה		
		250	נעילה ושחרור נעילה מתוך המכונית		
		251	שחרור נעילת דלת תא המטען מתוך המכונית		
		252	הפעלה והפסקה של מנעולי בטיחות ילדים		

תמיכה בנהג

266	מערכות תמיכה בנהיגה	284	מצב תצוגה עבור מערכת מידע תמרורים*	303	מצב המתנה עבור בקרת שיוט אדפטיבית*
266	כוח היגוי תלוי מהירות	286	מידע תמרורים ו-Sensus Navigation*	304	הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית*
267	אזהרת מהירות כללית	286	אזהרת הגבלת מהירות ומצלמת מהירות ממערכת מידע התמרורים*	304	המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית* בתצוגה המרכזית
267	בקרת יציבות אלקטרונית	287	הפעלה או השבתה של אזהרת ממערכת מידע התמרורים*	305	סמלים והודעות עבור בקרת נסיעת שיוט אדפטיבית*
269	בקרת יציבות אלקטרונית במצב ספורט	288	מגבלות של מידע תמרורים*	306	Pilot Assist*
269	הפעלה או השבתה של מצב ספורט עבור בקרת היציבות האלקטרונית	289	מגביל מהירות	308	בקרת עבור Pilot Assist*
270	סמלים והודעות למערכת בקרת יציבות אלקטרונית	290	בחירה והפעלה של מגביל המהירות	308	מצב תצוגה עבור Pilot Assist*
271	City Safety™	291	השבתת מגביל המהירות	310	בחירה והפעלה של Pilot Assist*
272	תפקודי משנה עבור City Safety	291	השבתה זמנית של מגביל מהירות	311	השבתת פעולת Pilot Assist*
273	הגדרת מרחק האזהרה עבור מערכת City Safety	291	הגבלות למגביל מהירות	312	מצב המתנה עבור Pilot Assist*
274	זהיר מכשולים באמצעות City Safety	292	מגביל מהירות אוטומטי	313	השבתה זמנית של הסיוע להיגוי עם Pilot Assist*
276	City Safety בתנועה חוצה	293	הפעלה או השבתה של מגביל המהירות האוטומטי	313	הגבלות של Pilot Assist*
277	הגבלות עבור City Safety בתנועה חוצה	294	שינוי הסבולת עבור מגביל המהירות האוטומטי	315	סמלים והודעות עבור Pilot Assist*
277	City Safety סיוע בהיגוי לתמרון התחמקות	295	הגבלות של מגביל מהירות אוטומטי	316	תמיכה בביצוע פניות*
278	מגבלות הסיוע להיגוי של City Safety בזמן ביצוע תמרון התחמקות	295	בקרת שיוט	317	הפעלה והשבתה של תמיכה בפנייה*
278	בלימה אוטומטית במקרה של מניעת תמרון התחמקות למניעת התנגשות עם City Safety	296	בחירה והפעלה של בקרת שיוט	317	הגבלות עבור התמיכה בביצוע פניות*
279	City Safety בולמת במקרה של כלי רכב המגיעים מהכיוון הנגדי	297	מצב המתנה עבור בקרת השיוט	318	סיוע לעקיפה*
280	מגבלות City Safety	297	בקרת שיוט מסתגלת*	318	שימוש בסיוע לעקיפה
282	הודעות עבור City Safety	298	בקרת עבור בקרת שיוט אדפטיבית*	319	אזהרה מתמיכת הנהג במקרה של סכנת התנגשות
283	מידע תמרורים*	299	מצב תצוגה עבור בקרת השיוט האדפטיבית*	320	שינוי מטרה עם תמיכה בנהג
284	הפעלה או השבתה של מערכת מידע תמרורים*	300	בחירה והפעלה של בקרת שיוט אדפטיבית*	321	הגדרת המהירות המאוחדת עבור תמיכה בנהג
		301	השבתת בקרת השיוט האדפטיבית*	322	קביעת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים

362 גרסאות חניה עם Park Assist Pilot*

363 שימוש ב-Park Assist Pilot (סייען חניה)*

366 יציאה ממצב חניה במקביל עם סייען חניה*

367 מגבלות של Park Assist Pilot (סייען חניה)*

369 הודעות של Park Assist Pilot*

370 יחידת רדאר

371 אישור סוג עבור התקן רדאר

378 יחידת מצלמה

378 מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר

381 תחזוקה מומלצת עבור יחידת המצלמה והרדאר

382 סמלים והודעות עבור יחידת המצלמה והרדאר

342 הפעלה והפסקה של Driver Alert Control

342 בחר בהנחיית עצירת מנוחה במקרה של
אזהרה מ-Driver Alert Control

343 מגבלות Driver Alert Control

343 התראת מרחק*

344 הפעלה או השבתה של התראת המרחק

344 הגבלות של אזהרת מרחק

345 Cross Traffic Alert*

346 הפעלה או השבתה של Cross Traffic Alert*

346 הגבלות של Cross Traffic Alert*

348 הודעות עבור תפקוד Cross Traffic Alert*

349 סיוע בחניה*

350 Park Assist Pilot קדמי, אחורי ולאורך
הצדדים*

351 הפעלה או השבתה של מערכת הסיוע לחניה*

351 מגבלות סייען החניה

353 סמלים והודעות עבור Park Assist Pilot
(סייען חניה)

354 מצלמת סיוע בחניה*

355 מיקומי מצלמות הסיוע בחניה ואזורי הפיקוח
שלהן*

356 קווי סיוע לחניה עבור מצלמת סיוע לחניה*

358 שדות החיישנים של מערכת סיוע לחניה

360 הפעל מצלמת סיוע לחניה

361 סמלים והודעות עבור מצלמת סייען חניה

362 סייען חניה (Park Assist Pilot)*

323 מצבי נסיעה בעת שימוש במרווחי זמן אל כלי רכב

323 בלימה אוטומטית באמצעות התמיכה בנהג

324 סיוע בשמירה על נתיב

326 הפעלה או השבתה של מערכת הסיוע
בשמירה על הנתיב

326 בחירת אפשרות סיוע בשמירה על נתיב

326 מגבלות מערכת סיוע בשמירה על נתיב

328 סמלים והודעות עבור סיוע בשמירה על נתיב

330 מצב תצוגה לסיוע בשמירה על הנתיב

331 סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות

331 הפעלה או השבתה של הסיוע להיגוי במקרה
של סכנת התנגשות

332 סיוע בהיגוי עקב סכנת סטייה

333 סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות חזיתית

333 סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור*

334 הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות

335 סמלים והודעות עבור סיוע בהיגוי במקרה
של סכנת התנגשות

336 Rear Collision Warning*

336 הגבלות של Rear Collision Warning*

337 BLIS*

338 הפעלה והפסקה של BLIS

338 מגבלות BLIS

340 הודעות עבור BLIS

341 Driver Alert Control

התנעה ונסיעה

422	בקרת נסיעה במורד*	399	תיבת הילוכים ידנית	386	התנעת המכונית
423	הפעלה והשבתה של בקרת הנסיעה במורד*	399	תיבת הילוכים אוטומטית	387	הדממת המכונית
	באמצעות לחצן התפקוד	400	החלפת הילוכים עם תיבת הילוכים אוטומטית	388	מצבי ההצתה
423	נהיגה חסכונית	403	החלפת הילוך עם ידידות גלגל ההגה*	389	בחירת מצב ההצתה
424	הכנות לנסיעה ארוכה	404	מונע שילוב בורר ההילוכים	389	מערכת Alcohol lock*
424	נהיגת חורף	405	השבתת מונע השילוב של בורר ההילוכים האוטומטי	390	עקיפת מנעול האלכוהול*
425	נסיעה במים	405	תפקוד הורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון")	390	לפני התנעת המנוע עם מערכת מנעול האלכוהול*
426	פתיחה וסגירה של דלתית פתח מילוי דלק	406	סמלים והודעות עבור תיבת הילוכים אוטומטית	390	תפקודי בלם
426	מילוי דלק	406	מחווה החלפת הילוכים	391	בלם רגל
427	טיפול בדלק	406	הינע לכל הגלגלים*	392	סיוע בבלימה
428	בנוזין	408	מצבי נסיעה*	392	בלימה על דרכים רטובות
428	מסנן חלקיקים למנוע בנוזין	408	שינוי מצב הנהיגה*	392	בלימה על דרכים מכוסות בחצץ דק או חול
429	סולר	410	מצב נסיעה Eco	393	תחזוקת מערכת בלמים
430	מכל דלק ריק ומנוע הדיוזל	411	הפעלה והשבתה של מצב נסיעה Eco באמצעות לחצן התפקוד	393	בלם חניה
431	מסנן חלקיקים במנוע דיזל	413	תפקוד Start/stop	393	הפעלה והפסקה של בלם החניה
431	בקרת פליטת מזהמים עם AdBlue®	413	נסיעה עם תפקוד Start/stop	395	הגדרת הפעלה אוטומטית של בלם החניה
432	טיפול ב-AdBlue®	413	השבתת תפקוד Start/Stop	395	חניה במדרון
433	בדיקה ומילוי של AdBlue®	415	תנאים עבור תפקוד התנעה/הדממה	395	במקרה של תקלה בבלם החניה
435	סמלים והודעות עבור AdBlue®	415	בקרת מפלס* ושיכוך זעזועים	396	בלימה אוטומטית במצב נייח
437	חימום-יתר במנוע ובמערכת ההינע	417	הגדרות לבקרת מפלס*	397	הפעלה והשבתה של הבלימה האוטומטית בזמן חוסר תנועה
438	העמסת-יתר של מצבר המתנע	420	בקרת מהירות נמוכה*	397	סיוע בזמן התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעליה)
438	שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר	420	הפעלה והשבתה של נסיעה במהירות נמוכה*	398	בלימה אוטומטית אחרי התנגשות
440	וו גרירה*	421	באמצעות לחצן תפקוד	398	בלימה רגנרטיבית*
440	הגדרות עבור מוט גרירה*			398	תיבת הילוכים

471	הפעלת DivX®	456	צליל, מדיה ואינטרנט	441	וו גרירה נשלף ומתכנס*
472	הגדרות לווידיאו	456	הגדרות שמע	443	נסיעה עם גרור
472	מדיה דרך Bluetooth®	457	חווית צליל*	444	סייען יציבות הגרור*
472	חיבור התקן באמצעות Bluetooth®	458	יישומים	445	בדיקת פנסי הגרור
473	מדיה דרך שקע USB	459	הורדת יישומים	446	מנשא אופניים המותקן על מוט הגרירה*
473	חיבור התקן באמצעות שקע USB	459	עדכון יישומים	447	גרירה
473	מפרטים טכניים עבור התקני USB	460	מחיקת יישומים	448	התקנת עין הגרירה והסרתה
474	מבני מדיה תואמים	460	רדיו	449	חילוץ
475	*Apple® CarPlay®	461	הפעלת הרדיו	450	HomeLink®
475	שימוש ב-*Apple® CarPlay®	462	החלפת ערוץ רדיו ותחנת רדיו	451	תכנות HomeLink®*
476	הגדרות עבור *Apple® CarPlay®	462	חיפוש תחנות רדיו	452	שימוש ב-*HomeLink®
477	עצות לשימוש ב-*Apple® CarPlay®	463	שמור ערוצי רדיו ביישום "תחנות רדיו מועדפות"	453	אישור סוג עבור *HomeLink®
478	*Android Auto	464	הגדרות לרדיו	453	מצפן*
478	שימוש ב-*Android Auto	465	רדיו RDS	453	הפעלה והשבתה של המצפן*
479	הגדרות עבור *Android Auto	465	רדיו דיגיטלי*	454	כיוול המצפן*
480	עצות לשימוש ב-*Android Auto	466	קישור בין FM לבין רדיו דיגיטלי*		
480	טלפון	466	נגן מדיה		
481	חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה	467	הפעלת מדיה		
482	חיבור טלפון למכונת דרך Bluetooth באופן אוטומטי	468	בקרת מדיה והחלפת מדיה		
483	חיבור טלפון למכונת דרך Bluetooth באופן ידני	469	חיפוש במדיה		
483	ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth	470	Gracenote®		
483	החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth	470	נגן תקליטורים*		
484	הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth	471	וידאו		
		471	הצגת סרטים וסרטונים		

גלגלים וצמיגים

508	צמיגים	484	ניהול שיחות טלפון
509	כינוי זיהוי ממדי של הצמיגים	485	ניהול הודעות טקסט
510	כינויי מידות עבור חישובי גלגלים	486	הגדרות עבור הודעות טקסט
511	כיוון הסיבוב של הצמיג	486	ניהול ספר הטלפונים
511	מחונני שחיקת הצמיג על הצמיגים	487	הגדרות לטלפון
512	בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים	488	הגדרות עבור שירותי Bluetooth
512	כוונון לחץ האוויר בצמיגים	488	מכונית מחוברת לאינטרנט*
513	לחצי אוויר מומלצים בצמיגים	489	חיבור המכונית אל האינטרנט באמצעות טלפון מאופשר בלוטות'
514	מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים*	490	חיבור המכונית אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi)
515	שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים*	490	חבר את המכונית אל האינטרנט דרך המודם של המכונית (כרטיס SIM)
516	ראה מצב לחץ ניפוח הצמיגים בצג המרכזי*	491	הגדרות עבור מודם מכונית*
517	פעולה במקרה של אזהרה על לחץ נמוך בצמיג	492	שיתוף גישה לאינטרנט מהמכונית דרך נקודה חמה Wi-Fi
518	הודעות של ניטור לחץ האוויר בצמיגים*	493	אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע
519	החלפת גלגל	493	הסרת רשת Wi-Fi
520	ערכת כלים	493	טכנולוגיות ואבטחה של Wi-Fi
521	מגבה*	494	תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש
521	בורגי גלגלים	494	הפעלה והשבתה של שיתוף נתונים
522	גלגל חילוף*	495	שיתוף נתונים עבור שירותים
523	טיפול בגלגל החילוף*	496	נפח אחסון בדיסק הקשיח
523	צמיגי חורף	497	הסכם רישיון עבור שמע ומדיה
524	שרשרות שלג		
525	ערכת תיקון חירום של נקר		
526	שימוש בערכת תיקון נקר		

העמסה, אחסון ותא הנוסעים

פנים תא הנוסעים	532
קונסולת מנהרה	533
שקעי חשמל	534
שימוש בשקעים חשמליים	536
שימוש בתא הכפפות	537
מגני שמש	538
אזור המטען	539
המלצות להעמסה	539
מטען על הגג והעמסה על מנשאי מטען	540
ווי שקיות	541
טבעות לאבטחת מטען	541
צוהר מעבר מטען במושב האחורי	542
התקנה והסרה של כיסוי אזור המטען*	542
הפעלת כיסוי אזור המטען*	544
התקנה והסרה של שבכות בטיחות*	545
התקנה והסרה של רשת הבטיחות*	546
ערכת עזרה ראשונה*	548
משולש אזהרה	548

תחזוקה ושירות

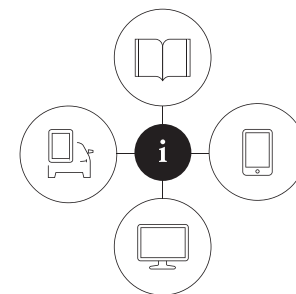
תוכנית השירות של וולוו	550	נתיכים באזור המטען	581
תקשורת נתונים בין המכונית למרכז השירות באמצעות Wi-Fi	550	החלפת נורה	585
מרכז הורדות	551	ניקוי החלק הפנימי	585
מערכת ניהול מעודכנת דרך Download Centre (מרכז ההורדות)	551	ניקוי התצוגה המרכזית	586
מצב המכונית	552	ניקוי התצוגה העילית*	586
הזמנת טיפול ותיקונים	552	ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה	587
שליחת מידע מכונית למוסך	553	ניקוי הגורות הבטיחות	587
הגבה את המכונית	555	ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים	588
טיפול במערכת בקרת האקלים	558	ניקוי ריפוד עור*	588
תצוגה עלית כשמחליפים את השמשה הקדמית*	558	ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה	589
פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע	558	ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים	589
סקירה כללית של תא המנוע	560	ניקוי החלק החיצוני	590
שמן מנוע	561	הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס)	590
בדיקה ומילוי בשמן מנוע	562	רחיצה ביד	591
הוספת נזול קירור	563	מתקן שטיפה אוטומטי	592
מצבר ההתנעה	565	רחיצה בלחץ גבוה	593
מצבר עזר	567	ניקוי להבי המגבים	593
סמלים על מצברים וסוללות	568	ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים	594
מיחזור מצבר	569	ניקוי חישוקי הגלגלים	595
נתיכים ויחידות חשמליות מרכזיות	569	הגנה מפני חלודה	595
החלפת נתיך	570	גימור הצבע של המכונית	595
נתיכים בתא המנוע	571	תיקון נזקי צבע זעירים	596
נתיכים מתחת לתא הכפפות	576	קודי צבעים	597
		החלפת להב המגב, חלון עורפי	597

623	מפתח עניינים אלפביתי מפתח עניינים אלפביתי	602	מפרטים כינויי סוג	598	החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית
		605	מידות	599	הצב את להבי מגבים במצב שירות
		607	משקלים	600	מילוי נוזל השטיפה
		608	כושר גרירה והעומס על תפוח הגרירה		
		610	מפרטי המנועים		
		612	שמן מנוע - מפרטים		
		614	תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע		
		614	נוזל קירור – מפרטים		
		615	נוזל תיבת הילוכים - מפרטים		
		615	נוזל בלמים - מפרטים		
		616	מכל דלק - קיבולת		
		617	קיבולת המכל עבור AdBlue®		
		617	מיזוג אוויר - מפרטים		
		619	צריכת דלק ופליטות CO ₂		
		620	לחצי ניפוח צמיגים מאושרים		
		621	ביצועים		

מידע לבעלים

מידע לבעלים

המידע לבעלים זמין במספר תצורות מוצר שונות, הן דיגיטליות והן מודפסות. ספר הנהג זמין בצג המרכזי של המכונית כיישום לטלפון נייד וגם באתר התמיכה של Volvo Cars. באתר הכפפות ניתן למצוא Quick Guide ונספח לספר הנהג, עם מידע על מפרטים ונתוני נתיבים, בין שאר הדברים. אפשר להזמין ספר נהג מודפס.



0900003

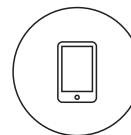
הצג המרכזי של המכונית¹

בצג המרכזי, גרור כלפי מטה את התצוגה העליונה והקש על Owner's manual. כאן תוכל למצוא אופציות עבור ניווט חזותי עם מבטים חיצוניים ופנימיים של המכונית. ניתן לחפש בתוך המידע והוא מחולק



למספר קטגוריות.

יישום לטלפון נייד



באתר App Store או Google Play, חפש את "Volvo Manual" הורד את היישום אל הטלפון החכם או אל מחשב הלוח (טאבלט) שלך ובחר את המכונית. ביישום תוכל למצוא סרטי וידיאו להדרכה ואפשרויות לניווט

חזותי עם מבטים חיצוניים ופנימיים של המכונית. התוכן ניתן לחיפוש, והפרקים השונים תוכננו כדי להקל על הגיווט

אתר התמיכה של Volvo Cars

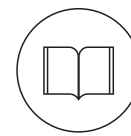
עבור אל <https://www.volvocars.com/intl/support>

ובחר את המדינה שלך. כאן תוכל למצוא ספרי נהג, הן מקוונים וגם בתצורת PDF. באתר התמיכה של Volvo Cars קיימים גם סרטי הדרכה



ומידע וסיוע נוספים הנוגעים לוולוו שלך והבעלות על מכוניתך. הדף זמין עבור רוב השווקים.

מידע מודפס



באתר הכפפות קיים נספח לספר הנהג¹ המכיל מידע על הנתיבים והמפרטים, כמו גם תקציר של מידע חשוב ומעשי.

קיים גם Quick Guide בפורמט מודפס המסייע לך להתחיל להפעיל את המכונית ובו מפורטים התפקודים

השימושיים ביותר של המכונית.

בהתאם לרמת הציוד שנבחר, השוק, וכו' ייתכן שיימצא במכונית מידע נוסף מודפס עבור בעל המכונית.

אפשר להזמין את ספר נהג והנספח לספר בפורמט מודפס. להזמנה, פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו.

חשוב

הנהג אחראי תמיד לנהיגת המכונית באופן בטיחותי בתנועה ולשמירה על כל החוקים והתקנות שבתוקף. כמו-כן חשוב שהמכונית תתוחזק ותטופל בהתאם להמלצות של וולוו שבמידע הבעלים.

אם יימצא הבדל בין המידע שבצג המרכזי לבין המידע המודפס, המידע המודפס תמיד הוא הישום.

הערה

המשמעות של שינוי השפה בצג המרכזי עלולה להיות שחלק ממידע הלקוח לא יהיה תואם להוראות החוק ולתקנות המקומיות. אל תשנה את השפה לכזו שקשה לך להבין מכיוון שהדבר עלול להקשות עליך למצוא את הדרך בחזרה דרך מבנה המסך.

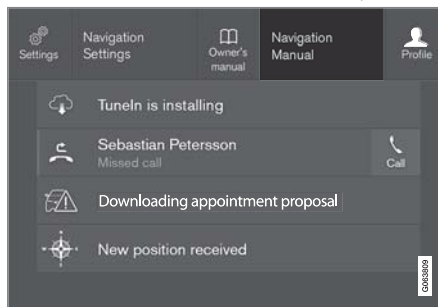
מידע קשור

- ספר נהג בצג המרכזי (עמ' 17)
- ספר הנהג בהתקנים ניידים (עמ' 20)
- אתר תמיכה של Volvo Cars (עמ' 20)
- קריאת ספר הנהג (עמ' 21)

¹ ספר נהג שלם מודפס וכלל עם המכונית בשווקים בהם המכונית משווקת ללא ספר נהג בצג המרכזי.

- הורדת יישומים (עמ' 459)

ספר נהג הקשרי



תצוגה עליונה עם לחצן עבור ספר נהג הקשרי.

ספר נהג הקשרי הוא קיצור דרך לנושא בספר הנהג המתאר את התפקוד הפעיל המוצג על המסך. כשספר נהג הקשרי זמין, הוא מוצג בצד ימין של **Owner's manual** בתצוגה העליונה.

לכן, הקשה על ספר נהג הקשרי פותחת טקסט בספר הנהג המתייחס לתוכן המוצג על המסך. לדוגמה הקש על **Navigation Manual** – נפתח טקסט המתייחס לניווט.

הדבר ישים רק עבור חלק מהיישומים שבמכונות. עבור יישומי צג שלישי שהורדו, לדוגמה, לא ניתן לגשת לטקסט מיוחד עבור היישום.

מידע קשור

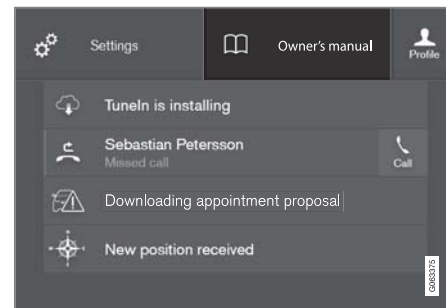
- נווט בספר הנהג בתצוגה המרכזית (עמ' 18)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 104)

ספר נהג בצג המרכזי

גרסה דיגיטלית² של ספר הנהג זמינה בצג המרכזי של המכונות. אפשר להיכנס אל ספר הנהג הדיגיטלי מהתצוגה העליונה, ובמקרים מסוימים אפשר גם להגיע לספר הנהג הקשרי מהתצוגה העליונה.

הערה
ספר הנהג הדיגיטלי אינו זמין בזמן נסיעה.

ספר הנהג



תצוגה עליונה עם לחצן עבור ספר הנהג.

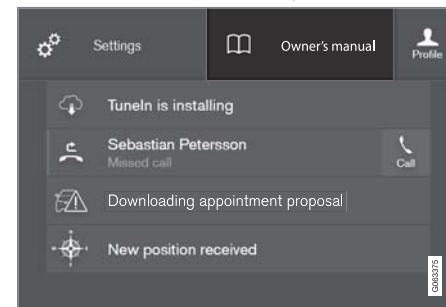
כדי לפתוח את ספר הנהג - גרור כלפי מטה את התצוגה העליונה בצג במרכזי והקש על **Owner's manual**.

אפשר להיכנס אל המידע שבספר הנהג ישירות דרך דף הבית של ספר הנהג או התפריט העליון שלו.

² ישים עבור רוב השוקים.

נווט בספר הנהג בתצוגה המרכזית

אפשר לגשת אל ספר הנהג הדיגיטלי מהתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית שבמכונית. התוכן ניתן לחיפוש, והפרקים השונים תוכננו כדי להקל על הניווט.



הגישה אל ספר הנהג היא מהתצוגה העליונה.

— כדי לפתוח את ספר הנהג - גרור כלפי מטה את התצוגה העליונה בצג במרכזי והקש על **Owner's manual**.

קיימות אפשרויות שונות למציאת מידע בספר הנהג. אפשר לגשת אל האפשרויות השונות מדף הבית של ספר הנהג ומהתפריט העליון.

פתיחת התפריט בתפריט העליון

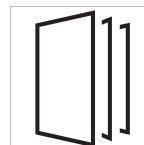
— לחץ על ≡ ברשימה העליונה שבספר הנהג.
 < נפתח תפריט בעל אפשרויות שונות למציאת מידע:

דף הבית



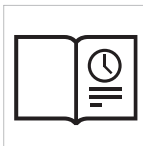
הקש על הסמל כדי לחזור לדף ההתחלה בספר הנהג.

קטגוריות



הטקסטים השונים בספר הנהג בנויים בקטגוריות ראשיות ובקטגוריות משנה. ניתן למצוא את אותו טקסט במספר קטגוריות מתאימות כך שניתן למצוא אותו יותר בקלות.

מאמרים מומלצים



לחץ על הסמל כדי לגשת לדף עם קישורים למבחר של מאמרים שיכולים להיות שימושיים לקריאה, כדי ללמוד להכיר תפקודים נפוצים יותר של המכונית. אפשר גם לגשת אל המאמרים דרך הקטגוריות, אבל הם

נאספו כאן לגישה מהירה יותר. הקש על המאמר כדי לקרוא את כולו.

1. לחץ על Categories (קטגוריות).

< הקטגוריות העיקריות מוצגות ברשימה.

2. הקש על הקטגוריה הראשית (📖).

< מוצגת רשימה של קטגוריות-משנה (📖) ומאמרים (📄).

3. הקש על המאמר כדי לפתוח אותו.

כדי לחזור, לחץ על חץ החזרה.

שימוש בתפקוד החיפוש בתפריט העליון

1. הקש על  בתפריט העליון של ספר הנהג. מקלדת מופיעה בחלק התחתון של המסך.
2. הקלד במקלדת, לדוגמה "חגורת בטיחות".
3. < הצעות למאמרים וקטגוריות המוצגים כשמקלידים את האותיות.

מידע קשור

- ספר הנהג בצג המרכזי (עמ' 17)
- מקלדת בתצוגה המרכזית (עמ' 114)
- קריאת ספר הנהג (עמ' 21)

מועדפים



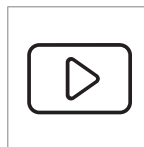
לחץ על הסמל כדי לגשת אל המאמרים שנשמרו כמועדפים. הקש על המאמר כדי לקרוא את כולו.

שמירה או מחיקה של מאמרים כמועדפים

שמור את המאמר כמועדף בלחיצה על ☆ בפניה הימנית העליונה כשהמאמר פתוח. כשהמאמר נשמר כמועדף הכוכב מתמלא: ★.

כדי להסיר מאמר מהמועדפים, לחץ שוב על הכוכב במאמר הנוכחי.

וידיאו



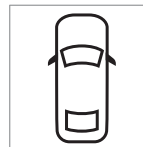
לחץ על הסמל כדי לצפות בסרטון הוראות קצר על התפקודים השונים במכונית.

מידע



הקש על הסמל כדי לקבל מידע על גרסת ספר הנהג הזמינה במכונית כמו גם מידע שימושי נוסף.

נקודות חמות עבור החלק החיצוני ופנים הרכב



תמונות סקירה של החלק החיצוני והפנימי של המכונית. חלקים שונים מסומנים בנקודות חמות המובילות אל המאמרים על חלקים אלה במכונית.



1. לחץ על Exterior (חיצוני) או Interior (פנים הרכב).

< תמונות חיצוניות או פנימיות מוצגות עם מה שנקרא נקודות חמות במקומות המתאימים. הנקודות החמות מובילות אל מאמרים על החלק המתאים של המכונית. החלק את האצבע אופקית על המסך כדי לעבור בין התמונות.

2. הקש על נקודה חמה.
- < מוצג שם המאמר על האזור.
3. הקש על הכותרת כדי לפתוח את המאמר כדי לחזור, לחץ על חץ החזרה.

ספר הנהג בהתקנים ניידים

ספר הנהג זמין כיישום נייד³ גם מה-App Store וגם מ-Google Play. היישום מותאם לסמארטפונים ולמחשבי לוח.



אפשר להוריד את ספר הנהג כיישום נייד מה-App Store או מ-Google Play. קוד QR המסופק מעביר אותך ישירות ליישום. לחילופין, תוכל לחפש את "Volvo manual" ב-App Store או ב-Google Play.



היישום כולל וידאו ביחד עם תמונות פנימיות וחיזויניות בהן חלקים שונים של המכונית מודגשים בנקודות חמות, המובילות אל מידע ביחס לאזור הנדון. התוכן ניתן לחיפוש, והפרקים השונים תוכננו כדי להקל על הניווט.

³ להתקנים ניידים מסוימים.

אתר תמיכה של Volvo Cars

מידע נוסף על המכונית שלך זמין באתר האינטרנט Volvo ובאתר התמיכה.

תמיכה באינטרנט

עבור אל <https://www.volvocars.com/intl/support> כדי להיכנס אל הדף. אתר התמיכה זמין עבור רוב השווקים.

הוא מכיל תמיכה עבור תפקודים כמו למשל שירותים ותפקודים מבוססי רשת, Volvo On Call*, מערכת הניווט* ויישומים. סרטוני וידאו והוראות צעד אחר צעד מסבירים את הנהלים השונים, לדוגמה איך לחבר את המכונית אל האינטרנט דרך טלפון סלולרי.

מידע הניתן להורדה

מפות

עבור מכוניות המצוידות במערכת Sensus Navigation קיים כלי להורדת מפות מדף התמיכה.

ספר הנהג כקובץ PDF

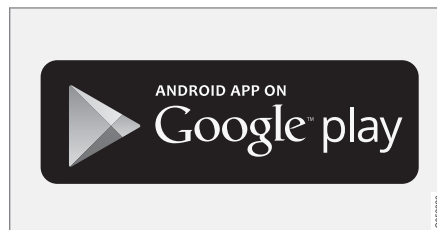
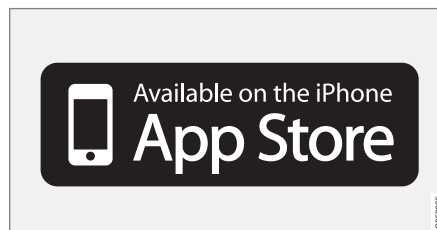
ספרי הנהג זמינים להורדה במבנה PDF. בחר את דגם המכונית ושנת הדגם כדי להוריד את ספר הנהג לפי הצורך.

יצירת קשר

אתר התמיכה כולל פרטים לתקשורת אל תמיכת הלקוח ואל סוכן וולוו הקרוב.

התחבר לאתר האינטרנט Volvo Cars

צור Volvo ID אישי והתחבר אל www.volvocars.com. אחרי שהתחברת תוכל לקבל סקירה כללית של השירות, ההסכמים והאחריות, בין שאר הדברים. כאן קיים גם מידע על אבזורים ותוכנה המותאמים עבור דגם המכונית שלך.



היישום הנייד זמין מ-App Store וגם מ-Google Play.

מידע קשור

- קריאת ספר הנהג (עמ' 21)

קריאת ספר הנהג

כדי לעזור לך ללמוד ולהכיר את המכונית החדשה שלך, קרא את ספר הנהג לפני שאתה נוהג בה בפעם הראשונה. קריאת ספר הנהג מהווה דרך להכיר תפקודים חדשים, לקבל עצות כיצד לטפל במכונית במצבים שונים וללמוד כיצד להשתמש בכל מאפייני המכונית. שים לב בבקשה להוראות הבטיחות הנכללות בספר הנהג.

מטרת מידע זה ללקוח היא להסביר את כל התפקודים האפשריים, האופציות והאביזרים הנכללים ברכב של וולוו. הוא אינו מיועד לציין או לערוב לכך שכל המאפיינים, התפקודים והאופציות נכללים בכל מכונית. ייתכן שחלק מהמונחים שבשימוש לא יתאימו במדויק למונחים בהם משתמשים בחומרי מחלקות המכירות, השיווק והפרסום.

אנו משקיעים מאמצי פיתוח מתמידים כדי לשפר את המוצר. המשמעות של השינויים והשיפורים המתבצעים היא שיתכן שמידע, תיאורים ואיורים המופיעים בספר הנהג יהיו שונים מהציוד שבמכונית. שמורה לנו הזכות לבצע שינויים ללא כל הודעה מוקדמת.

אל תסיר את הספר מהמכונית - במקרה של בעיות יחסר המידע המפרט כיצד והיכן יש לחפש סיוע מקצועי.

© Volvo Car Corporation

אופציות/אביזרים

נוסף לציוד הסטנדרטי, ספר הנהג כולל גם תיאור של אופציות (ציוד המותקן במפעל) ושל אביזרים מסוימים (ציוד נוסף המותקן לאחר היציאה מן המפעל).

כל האופציות והאביזרים, המוכרים במועד הפרסום, מסומנים בכוכבית: *.

מידע לבעלים

הציוד המתואר בספר הנהג אינו זמין בכל המכוניות - יש להן סוגי ציוד שונים בהתאם להתאמות עבור הצרכים של שווקים שונים ובהתאם להוראות החוק והתקנות הלאומיות או המקומיות.

במקרה של אי דואות מהו ציוד סטנדרטי או אופציה/אביזר, פנה למרכז שירות ושיווק של וולוו.

טקסטים מיוחדים

	אזהרה
הודעות טקסט אזהרה מופיעות אם קיימת סכנת פגיעה גופנית.	

	חשוב
טקסטים חשובים מופיעים אם קיימת סכנת נזק.	

	הערה
טקסטי הערה מסבירים או נותנים עצות המקלות על השימוש, לדוגמה, של מאפיינים ותפקודים.	

מדבקות

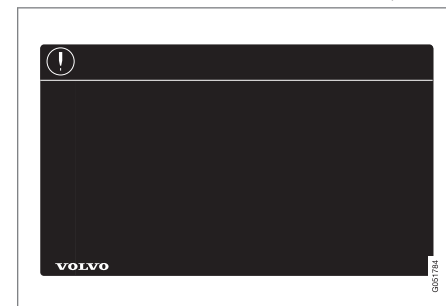
המכונית כוללת סוגים שונים של מדבקות שנועדו להעביר מידע חשוב באופן ברור. למדבקות שבמכונית יש דירוג אזהרות/מידע בסדר חשיבות יורד, כלהלן.

▶▶ אזהרת סכנה לפגיעה גופנית



סמלי ISO שחורים על רקע שדה אזהרה צהוב, טקסט/איור לבנים על שדה הודעה שחור. משמשת לציון קיום של סכנה, שאם מתעלמים מהאזהרה, עלולה לגרום לפגיעה גופנית קשה או מוות.

סכנת נזק לרכוש



סמלי ISO וטקסט/איורים לבנים על רקע שדה אזהרה ושדה הודעה שחור או כחול. משמשים לציון קיום של סכנה, שאם מתעלמים מהאזהרה, עלול להיגרם נזק לרכוש.

מידע



סמלי ISO וטקסט/איורים לבנים על שדה הודעה שחור.

הערה

המדבקות המופיעות בספר הנהג אינן מתוכננות להיות העתק מדויק של אלה המותקנות במכונית. הן נכללו כדי להראות את המראה והמיקום המקוריים במכונית. המידע הישים למכונית שלך מפורט על המדבקות המתאימות המותקנות במכונית.

איורים וסרטוני וידאו

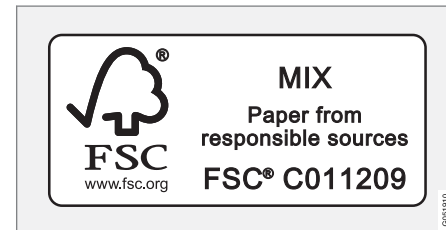
איורים וסרטוני וידאו בהם משתמשים בספר הנהג הם לעתים סכמטיים ומיועדים לספק תמונה כללית או דוגמה של תפקוד מסוים. הם יכולים להיות שונים מהמראה בפועל במכונית בהתאם לרמת הציוד והשוק.

מידע קשור

- ספר הנהג בצג המרכזי (עמ' 17)
- ספר הנהג בהתקנים ניידיים (עמ' 20)
- אתר המכירה של Volvo Cars (עמ' 20)

ספר הנהג והסביבה

ספר הנהג מודפס על נייר שמקורו ביערות מבוקרים. סמל® Forest Stewardship Council (FSC) מאשר שעיסת הנייר ממנה נוצרו דפי ספר הנהג מגיעה מיערות המאושרים על-ידי FSC® או ממקורות מבוקרים אחרים.



מידע קשור

• Drive-E - הנאת נהיגה נקייה יותר (עמ' 28)

הוולוו שלך

Volvo ID

Volvo ID הוא מספר זיהוי (ID) אישי המאפשר גישה למגוון רחב של שירותים באמצעות שם משתמש אחד וסיסמה אחת.

הערה 
השירותים הומינים עשויים להשתנות במשך הזמן והם תלויים ברמת הציוד ובשוק.

דוגמאות של שירותים:

- יישום Volvo On Call* – בדוק את המכונת עם הטלפון שלך. לדוגמה, אתה יכול לבדוק את מפלס הדלק, להראות את תחנת הדלק הקרובה ביותר ולנעול את המכונת מרחוק.
- שלח אל המכונת - שלח כתובות משירותי המפה שברשת האינטרנט, ישירות אל המכונת.
- הזמנת טיפולים ותיקונים – רשום מוסך/מרכז שיווק וישירות באתר volvocars.com והזמן טיפול ישירות מתוך המכונת.

הערה 
אם שם המשתמש/סיסמה עבור שירות (כמו למשל Volvo On Call) משתנה, אזי הוא משתנה באופן אוטומטי עבור שירותים אחרים.

Volvo ID נוצר מהמכונת, volvocars.com או מהיישום Volvo On Call¹.

כאשר Volvo ID נרשם במכונת, מספר שירותים ייעשו זמינים. אפשר להשתמש במספר Volvo ID עבור אותה

¹ אם יש לך Volvo On Call*.

מכונת ואפילו אפשר לקשר מספר מכונת אל אותו Volvo ID.

מידע קשור

- יצירה ורישום של Volvo ID (מזהה וולוו) (עמ' 26)
- הזמנת טיפול ותיקונים (עמ' 552)

יצירה ורישום של Volvo ID (מזהה וולוו)

ניתן ליצור Volvo ID בדרכים שונות. אם Volvo ID (מזהה וולוו) נוצר באמצעות volvocars.com או באמצעות היישום Volvo On Call², חובה לרשום את Volvo ID גם למכונת כדי לאפשר את השימוש בשירותים השונים של Volvo ID.

יצירת Volvo ID באמצעות היישום Volvo ID

1. הורד את היישום Volvo ID מ-Download Centre בתצוגת היישומים שבצג המרכזי.
 2. הפעל את היישום ורשום כתובת דואר אלקטרוני אישית.
 3. פעל בהתאם להנחיות שיישלחו באופן אוטומטי לכתובת הדואר האלקטרוני שצוינה.
- < Volvo ID נוצר כעת ונרשם באופן אוטומטי במכונת. כעת ניתן להשתמש בשירותי Volvo ID.

יצירת Volvo ID באתר Volvo Cars

1. עבור אל www.volvocars.com והתחבר³ באמצעות הסמל שבפינה הימנית העליונה. בחר יצירת Volvo ID.
 2. הזן את כתובת הדואר האלקטרוני האישית.
 3. פעל בהתאם להנחיות שיישלחו באופן אוטומטי לכתובת הדואר האלקטרוני שצוינה.
- < Volvo ID נוצר כעת. קרא להלן כדי ללמוד כיצד לרשום את המזהה למכונת.

2. הפעל את היישום והזן את Volvo ID/כתובת הדואר האלקטרוני שלך.
3. פעל בהתאם להנחיות שיישלחו באופן אוטומטי לכתובת הדואר האלקטרוני המקושרת אל Volvo ID שלך.
- < Volvo ID רשום כעת למכונת שלך. כעת ניתן להשתמש בשירותי Volvo ID (מזהה וולוו).

מידע קשור

- Volvo ID (עמ' 26)
- הורדת יישומים (עמ' 459)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך Download Centre (מרכז ההורדות) (עמ' 551)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

יצירת Volvo ID באמצעות יישום Volvo On Call⁴

1. הורד את הגרסה העדכנית ביותר של היישום Volvo On Call אל הטלפון⁵.
2. בחר כדי ליצור Volvo ID.
3. דף האינטרנט ליצירת Volvo ID נפתח. מלא את המידע המבוקש.
4. סמן את התיבה לאישור התנאים וההתנאות.
5. לחץ על הלחצן היוצר את Volvo ID שלך.
6. הודעת דואר אלקטרוני נשלחת אל הכתובת שניתנה. לחץ על הקישור בהודעת הדואר האלקטרוני, כדי להפעיל את Volvo ID.
- < עכשיו Volvo ID מוכן לשימוש.

רישום Volvo ID למכונת

אם יצרת את Volvo ID דרך האינטרנט או דרך היישום Volvo On Call, רשום אותו למכונת שלך כלהלן:

1. אם עדיין לא עשית זאת, הורד את היישום Volvo ID מ-Download Centre בתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

הערה 
כדי שניתן יהיה להוריד יישומים, המכונת צריכה להיות מחוברת לאינטרנט.

² ישנם רק לשווקים מסוימים.

³ זמין בשווקים מסוימים.

⁴ מכונת עם Volvo On Call*.

⁵ זמין להורדה באמצעות Google Play, או Apple App Store לדוגמה.

Drive-E - הנאת נהיגה נקייה יותר

חברת Volvo Car Corporation עובדת בהתמדה לפיתוח מוצרים ופתרונות בטוחים ויעילים יותר כדי להפחית את ההשפעה השלילית על הסביבה.



הסביבה היא הפחתה של צריכת הדלק, ופליטות דו-תחמוצת הפחמן ומוזהמי אוויר אחרים. למכוניות וולוו צריכת דלק תחרותית בכל אחד מקבוצות המכוניות שלה. צריכת דלק נמוכה יותר גורמת בדרך-כלל לפליטה נמוכה יותר של גז החממה, דו-תחמוצת הפחמן.

הוולוו שלך עומדת בדרישות הבינלאומיות המחמירות ביותר לשמירה על הסביבה. כל יחידות הייצור של וולוו חייבות להיות מאושרות לפי תקן ISO 14001, והדבר תומך בגישה שיטתית לטיפול בנושאי השפעת הסביבה של המפעל, דבר המוביל לשיפור מתמשך המקטין את ההשפעה השלילית על הסביבה. המשמעות של החזקה באישור ISO היא עמידה בכל דרישות החוק והתקנות הנוגעות לשמירה על הסביבה. וולוו מחייבת גם שכל שותפותיה יעמדו בדרישות אלה.

צריכת הדלק

מכיוון שחלק גדול מהשפעת המכונית על הסביבה נובע מהשימוש בה, הדגש של Volvo Cars בשמירה על איכות

שמירה על איכות הסביבה היא אחת מערכי הליבה של Volvo Cars ומשפיעה על כל הפעולות שלה. העבודה על שמירת איכות הסביבה מבוססת על מחזור החיים השלם של המכונית ולוקחת בחשבון את ההשפעה שלה על הסביבה, החל מהתכנון ועד לגריטה ולמיחזור. העיקרון הבסיסי של Volvo Cars הוא שכל מוצר חדש המפותח חייב להשפיע פחות על הסביבה בהשוואה למוצר אותו הוא מחליף.

התוצאות של עבודת ניהול הסביבה של וולוו הביאו לפיתוח של מערכות הנעה Drive-E יותר יעילות ופחות מזהמות. גם הסביבה האישית שלך חשובה לוולוו - לדוגמה, האוויר בתא הנוסעים של וולוו נקי יותר מהאוויר החיצוני, הודות למערכת בקרת האקלים.

תרומה לאיכות סביבה טובה יותר

מכונית חסכונית ובעלת צריכת אנרגיה יעילה יכולה לתרום להשפעה מופחתת על הסביבה וגם לעלויות מופחתות לבעל המכונית. כנהג, קל להקטין את צריכת הדלק ובכך לחסוך בכסף ולתרום לקבלת איכות סביבה טובה יותר - להלן מספר עצות:

- תכנן מהירות נסיעה ממוצעת יעילה. מהירות העולה על בערך 80 קמ"ש (בערך 50 מייל/שעה) והנמוכה מ-50 קמ"ש (בערך 30 מייל/שעה) תוביל לצריכת אנרגיה מוגברת.
 - פעל לפי ההמלצות המפורסות בחוברת השירות והאחריות בכל הנוגע למרווחי השירות והתחזוקה של המכונית.
 - הימנע מהפעלה ממושכת של המנוע בסיבובי סרק - הפסק את פעולת המנוע כשהרכב נייח למשך פרקי זמן ארוכים מהרגיל. שים לב לתקנות המקומיות.
 - תכנן את הנסיעה - עצירות מרובות מיותרות ומהירות נסיעה לא אחידה תורמות להגדלת צריכת הדלק.
 - השתמש באפשרות הפעלת-קדם של מיזוג האוויר* לפני ההתנעה במזג אוויר קר - הדבר משפר את יכולת ההתנעה ומקטין את ההשחיקה במזג אוויר קר. המנוע מגיע לטמפרטורות עבודה רגילה מהר יותר, דבר המקטין את צריכת הדלק ואת פליטת המזהמים.
- כמו-כן הקדד לזכור לפנות חומרים מסוכנים לסביבה, כמו למשל מצברים ושמן, באופן בטוח לשמירה על הסביבה. היועץ במוסך מורשה במקרה של חוסר ודאות כיצד יש לסלק סוג מסוים של פסולת - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

בקרת פליטת מזהמים יעילה

הוולוו שלך מיוצרת תוך שמירה על העיקרון "נקייה מבפנים ומבחוץ" - עיקרון המקיף סביבת פנים נקיה כמו גם בקרת פליטת מזהמים יעילה. במקרים רבים, כמות המזהמים בגזי הפליטה נמוכה בהרבה מדרישות התקנים הישירים.

אוויר נקי בתא הנוסעים

מסנן אוויר מונע חדירה של אבק ואבקני פרחים אל תא הנוסעים דרך פתחי כניסת האוויר.

מערכת איכות האוויר הפנימי (IAQS)* מבטיחה שהאוויר הנכנס נקי יותר מהאוויר החיצוני בסביבת המכונית.

המערכת מנקה את האוויר בתא הנוסעים ממזהמים כמו למשל חלקיקים, פחמימנים, תחמוצות חנקן ואוזון שבגובה פני הקרקע. אם האוויר החיצוני מזוהם אזי כניסת האוויר נסגרת והאוויר מסוחרר. מצב כזה עלול להיגרם בתנאי תעבורה כבדה, בזמן נסיעה בתור ובמנהרות למשל.

IAQS מהווה חלק מחבילת Clean Zone Interior Package (CZIP)*, הכוללת גם תפקוד המאפשר למניפה להתחיל לפעול כשנעילת המכונית משוחררת באמצעות המפתח שלט-רחוק.

פנים הרכב

החומר הנמצא בשימוש בחלק הפנימי של הוולוו נבחר בקפדנות ונבחן כדי להבטיח שיהיה נעים ונוח. חלק מהפרטים מיוצר בעבודה ידנית, כמו למשל התפירה של ציפוי ההגה המתבצעת באופן ידני. החלל הפנימי מנוטר כדי לא לאפשר פליטה של ריחות חזקים או חומרים הגורמים לאי-נוחות במקרה של למשל טמפרטורה גבוהה ואור מסנוור.

מוסכי וולוו והסביבה

תחזוקה סדירה יוצרת את התנאים לחיי שירות ארוכים וצריכת דלק נמוכה עבור מכוניתך. בדרך זו אתה גם תורם לסביבה נקיה יותר. כשאתה תפקיד בידי מוסך וולוו את הטיפול והתחזוקה של המכונית שלך, היא הופכת להיות חלק ממערכת וולוו. חברת וולוו מעמידה דרישות ברורות בכל הנוגע לדרך שבה המוסך יהיה מתוכנן כדי למנוע שפיכה של נוזלים מזהמים ושחרור של חומרים מסוכנים אל הסביבה. לעובדי המוסך יש את הדע והכלים הדרושים להבטחת שמירה טובה על הסביבה.

מיחזור

מכיוון שוולוו פועלת מנקודת מבט של מחזור חיים, חשוב לה גם שהמכונית תמוחזר באופן שקול, השומר על איכות הסביבה. אפשר למחזר כמעט אל כל המכונית. הבעלים האחרון של המכונית מתבקש לכן ליצור קשר עם מרכז שיווק ושירות של וולוו כדי לקבל הפניה למתקן מיחזור מורשה/מאושר.

מידע קשור

- צריכת דלק ופליטות CO₂ (עמ' 619)
- נהיגה חסכונית (עמ' 423)
- הפעלה והפסקה של הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר* (עמ' 209)
- ספר הנהג והסביבה (עמ' 23)
- איכות האוויר (עמ' 187)

הערה

קרא את הסעיפים הנפרדים על כל מערכת כדי להבין היטב את התפקודים וללמוד על אזהרות חשובות.

מידע קשור

- אורות גבוהים פעילים (עמ' 143)
- בטיחות (עמ' 40)
- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)

- מגביל מהירות*
- בקרת שיוט
- בקרת השיט המסתגלת*
- Rear Collision Warning
- Driver Alert Control
- הנעה לכל הגלגלים⁷

מניעה

התפקודים הבאים של מערכת IntelliSafe נועדו לסייע לנהג להימנע מתאונות.

- City Safety
- אזהרת המרחק*
- סיוע בשמירה על נתיב
- Collision Avoid. Assistance

הגנה

התפקודים המשותפים הבאים של מערכת IntelliSafe נועדו להגן על הנהג והנוסעים במצבים מסוימים במקרה של תאונה.

- Whiplash Protection System
- חגורות בטיחות ומותחני חגורות בטיחות
- כריות אוויר

IntelliSafe - תמיכת נהג ובטיחות

מערכת IntelliSafe היא הביטוי של תפיסת בטיחות המכוניות על-ידי Volvo Cars. IntelliSafe מורכבת ממספר מערכות⁶, שמטרתן לשמור על בטיחות הנסיעה, למנוע פגיעות גופניות ולהגן על הנוסעים ועל משתמשי דרך אחרים.

אזהרה

התפקודים הם עוזרים נוספים - הם לא יכולים לטפל בכל המצבים בכל התנאים.
הנהג נושא תמיד באחריות לנהיגה בטוחה במכונית, על פי חוקי התנועה והתקנות הישימות.

תמיכה

התפקודים הבאים של מערכת IntelliSafe נועדו לסייע לנהג לנהוג את המכונית באופן בטיחותי יותר.

- אורות גבוהים פעילים
- זיהוי מנהרות
- Pilot Assist
- *Cross Traffic Alert
- *Blind Spot Information
- סיוע בחניה*
- סייען חניה (Park Assist Pilot)*
- מצלמת סיוע לחניה*
- מערכת מידע תמרורים*
- בקרת יציבות אלקטרונית
- Roll Stability Control

⁶ חלק מן המערכות הן אופציונליות ואחרות כלולות במפרט הסטנדרטי. זה עשוי להשתנות בהתאם לשוק, לשנת הדגם ולדגם המכונית.
⁷ All Wheel Drive

Sensus מציעה ממשק חכם וקישוריות מקוונת עם העולם הדיגיטלי. מבנה הניווט האינטואיטיבי מאפשר לקבל תמיכה, מידע ובידור רלבנטיים לפי הצורך, ללא הסחת הדעת של הנהג.

Sensus מכסה את כל הפתרונות במכונית הקשורים לבידור, קישוריות מקוונת, ניווט* וממשק משתמש בין הנהג לבין המכונית. מערכת Sensus היא זו המאפשרת את התקשורת בינך לבין המכונית והעולם החיצוני.

מידע כשיש בו צורך, במקום שיש בו צורך
התצוגות השונות במכונית מספקות מידע בזמן הנכון. המידע מוצג במקומות שונים לפי סדר העדיפות שנקבע על-ידי הנהג.

Sensus - קישוריות ובידור מקוונים

Sensus מאפשרת את השימוש בסוגים שונים של יישומים ולהפוך את המכונית לנקודה חמה של Wi-Fi.

זוהי מערכת Sensus





סוגים שונים של מידע מוצגים בתצוגות שונות כחלות באופן התעדוף הרצוי של המידע.

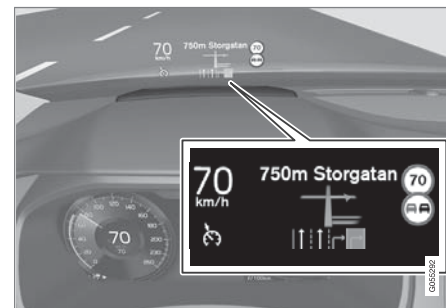
צג הנהג



צג 12 אינץ' לנהג.

כמו-כן אפשר גם להציג מידע תמרורים ושיחות טלפון נכנסות באמצעות התצוגה העילית. התצוגה מופעלת באמצעות לוח המקשים הימני בגלגל ההגה וכן דרך התצוגה המרכזית.

התצוגה עילית*



התצוגה העילית מציגה מידע נבחר שהנהג צריך להתייחס אליו ולטפל בו בהקדם האפשרי. מידע כזה יכול, לדוגמה, לכלול אזהרות תנועה, מידע הנוגע למהירות ומידע ניווט*.

ואמצעי הבקרה הפיזיים במכונית הוא מינימלי. אפשר להפעיל את המסך גם כשהידיים נתונות בכפפות.

מכאן, לדוגמה, אתה יכול לשלוט במערכת בקרת האקלים, במערכת הבידור ובמצב המושב*. במקרה הצורך, הנהג או מישור אחר במכונית יכול לפעול לפי המידע המוצג בתצוגה המרכזית.

מערכת זיהוי קולי

אפשר להשתמש במערכת הזיהוי הקולי מבלי שהנהג ייאלץ להוריד את הידיים מגלגל ההגה. המערכת יכולה להבין שפה טבעית. השתמש בזיהוי קולי, לדוגמה, להשמיע שיר, להתקשר למישהו, להעלות את הטמפרטורה או



להקריא בקול הודעת טקסט.

מידע קשור

- תצוגה עילית* (עמ' 129)
- צג הנהג (עמ' 74)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)
- זיהוי קולי (עמ' 132)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- שיתוף גישה לאינטרנט מהמכונית דרך נקודה חמה Wi-Fi (עמ' 492)



צג 8 אינץ' לנהג.

צג הנהג מציג מידע על מהירות הנסיעה וכן לדוגמה שיחות נכנסות או רצועות מוזיקה מושמעות. התצוגה מופעלת דרך שני לוחות המקשים של גלגל ההגה.

תצוגה מרכזית



רבים מהתפקודים העיקריים של המכונית מבוקרים מהתצוגה המרכזית, מסך מגע המגיב לנגיעה. לכן, מספר הלחצנים

עדכוני תוכנה

כדי שאתה - כלקוח של וולוו - תפיק את חוויית השימוש המיטבית ממכוניתך, וולוו משקיעה מאמצים מתמידים בפיתוח המערכות במכוניות והשירותים המוצעים. ניתן לעדכן את התוכנה בוולוו שלך לגרסה העדכנית ביותר במהלך הטיפול במכונית במרכז שיווק ושירות מורשה של וולוו. עדכון התוכנה העדכנית ביותר מאפשר לך ליהנות מן השיפורים הזמינים, כולל שיפורים שנכללו בעדכוני תוכנה מוקדמים יותר.

לקבלת מידע נוסף על אודות העדכונים שהופצו ולעיון בתשובות לשאלות נפוצות ניתן להיכנס אל אתר <https://www.volvocars.com/intl/support>.

הערה

תפקודיות אחרי עדכון עשויה להשתנות בהתאם לשוק, הדגם, שנת הייצור והאופציות.

מידע קשור

- Sensus - קישוריות ובידור מקוונים (עמ' 31)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך Download Centre (מרכז ההורדות) (עמ' 551)

רישום נתונים

כחלק מאבטחת הבטיחות והאיכות של וולוו, מידע מסוים על פעולת המכונית, התפקודיות והתקריית נרשם ונשמר במכונית. כלי רכב המצוידים ב-VCM High⁸ יכולים לאסוף נתונים על תפקודי הבטיחות של הרכב כמו גם על תפקודים אחרים ברכב. הנתונים נאספים לצורך פיתוח מוצרים, מעקב איכות ועבודת בטיחות, כמו גם לשיפור ולניטור איכות הרכב ותפקודי הבטיחות שלו. איסוף הנתונים נועד גם עבור ניהול התחייבויות האחריות של חברת Volvo Car, כמו גם לעמידה בדרישות החוק הקשורות לנתוני פליטת המזהמים של המנוע.

הערה

במקביל לאיסוף הנתונים, וולוו עשויה להשתמש בחלק קטן של תוכנית הנתונים של הרכב בנפח מרבי של 10 MB/חודש.

רכב זה מצויד ב-"Event Data Recorder" (EDR). התכלית העיקרית היא לרשום ולשמור נתונים הנוגעים לתאונות או למצבים דמויי התנגשות, כמו למשל המקרים בהם כרית אוויר נפרסה או כשהרכב פוגע במכשול בדרך. הנתונים נרשמים כדי להגדיל את ההבנה כיצד מערכות הרכב פועלות במצבים מסוג זה. EDR תוכנן כדי לרשום נתונים הקשורים לדינמיקה של הרכב ולמערכות הבטיחות למשכי זמן קצרים, בדרך-כלל 30 שניות או פחות.

EDR במכונית זו תוכנן לרישום נתונים הקשורים למפורט להלן במקרה של תאונות או מצבים דמויי התנגשות:

- כיצד פועלות המערכות השונות במכונית
- האם הגורות הבטיחות של הנהג ושל הנוסע היו הגורות/מתוחות
- השימוש של הנהג בדוושות ההאצה והבלמים
- מהירות הנסיעה של הרכב

המידע הזה יכול לסייע לנו להבין את הנסיבות שגרמו לתאונות, לפגיעות הגופניות ולנזק. EDR רושם את הנתונים רק במקרה שקרה מצב התנגשות לא-קטן. EDR לא רושם נתונים כלשהם במהלך תנאי נסיעה רגילים. באופן דומה, המערכת לעולם לא רושמת מיהו הנהג ברכב או את המיקום הגאוגרפי של התאונה או של מצב הכמעט-תאונה. למרות זאת, גורמים אחרים, כמו למשל המשטרה, יכולים להשתמש במידע הרשום בשילוב עם סוג המידע המזהה האישי הנאסף באופן שגרתי אחרי תאונת דרכים. נדרשים ציוד מיוחד וגישה אל המכונית או אל ה-EDR כדי לפרש ולהסביר את הנתונים שנרשמו.

בנוסף ל-EDR, המכונית מצוידת במספר מחשבים שתוכננו לבדוק ולנטר באופן רציף את תפקוד המכונית. הם יכולים לרשום נתונים במהלך תנאי נסיעה רגילה, אבל במיוחד רושמים תקלות המשפיעות על פעולת הרכב ותפקודו, או עם הפעלת תפקוד התמיכה בנהג (כמו למשל City Safety ותפקוד הבלימה האוטומטית).

חלק מהנתונים שנרשמו דרושים כדי שטכנאי הטיפול והתחזוקה יוכלו לאבחן ולתקן את התקלות שקרו ברכב. המידע שנרשם דרוש גם כדי לאפשר לוולוו לעמוד בדרישות

מדיניות פרטיות לקוחות

וולוו מכבדת ומגנה על הפרטיות האישית של כל מי שמבקר באתר האינטרנט שלנו.

מדיניות זו נוגעת לטיפול בנתוני הלקוח ובמידע אישי. המטרה היא לספק ללקוחות נוכחיים, לקוחות עבר ולקוחות פוטנציאליים הבנה כללית על:

- הנסיבות בהן אנו אוספים ומעבדים את הנתונים האישיים שלך.
 - סוגי הנתונים האישיים שאנו אוספים.
 - הסיבה שאנו אוספים את הנתונים האישיים שלך.
 - כיצד אנו מטפלים בנתונים האישיים שלך.
- לקבלת מידע נוסף על המדיניות, חפש מידע תמיכה ב- www.volvocars.com.

מידע קשור

- תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש (עמ' 494)
- תנאים והתניות לשירותים (עמ' 35)
- רישום נתונים (עמ' 34)

תנאים והתניות לשירותים

וולוו מציעה שירותים המסייעים לשפר את הבטיחות והנוחות של המכונית.

שירותים אלה כוללים הכול, החל מסיוע במקרי חירום עד לניווט ושירותי תחזוקה שונים.

לפני השימוש בשירותים, חשוב שתקרא את מידע התמיכה עבור התנאים וההתניות לשירותים בכתובת www.volvocars.com.

מידע קשור

- מדיניות פרטיות לקוחות (עמ' 35)

משפטיות שנקבעו בחוק ועל-ידי הרשויות הממשלתיות. מידע שנרשם ברכב נשמר במחשב שלו עד שהרכב מקבל טיפול או מתוקן.

בנוסף לרשום לעיל, אפשר להשתמש במידע הרשום בצורה כוללת עבור מחקר ופיתוח מוצר במטרה להמשיך ולשפר ברציפות את הבטיחות והאיכות של מכוניות של וולוו.

וולוו לא תוסיף למידע שפורט לעיל הנמסר לגורם שלישי ללא הסכמה מפורשת של בעל המכונית. כדי לעמוד בתקנות ובדרישות החוק, ייתכן שוולוו תיאלץ לגלות מידע מסוג זה למטרה או לרשויות אחרות שיכולות להצהיר על רשות חוקית לגשת אל מידע כזה. נדרש ציוד טכני מיוחד שהגישה אליו מוגבלת לוולוו ולעובדים שנכנסו להסכם עם וולוו כדי לאפשר קריאה ופירוש של הנתונים הרשומים. וולוו אחראית שהמידע, המועבר אל וולוו במהלך הטיפול והתחזוקה, נשמר ומנוהל באופן מאובטח ושהניהול שלו עומד בדרישות החוקים הרלבנטיים. לקבלת מידע נוסף - פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו.

מידע חשוב על אביזרים וציוד עזר

חיבור והתקנה לא נכונים של אביזרים וציוד נוסף יכולים להשפיע לרעה על המערכת האלקטרונית של המכונית. אנו ממליצים מאוד שבעלי מכוניות וולוו יתקינו רק אביזרים מקוריים שאושרו על-ידי וולוו, ושהתקנה של אביזרים תתבצע רק על-ידי טכנאי שירות מאומן ומוסמך של וולוו. אביזרים מסוימים פועלים רק כשהתוכנה המשויכת להם מותקנת במערכת המחשב של המכונית.

הציוד המתואר בספר הנהג אינו זמין בכל המכוניות - יש להן סוגי ציוד שונים בהתאם להתאמות עבור הצרכים של שווקים שונים ובהתאם להוראות החוק והתקנות הלאומיות או המקומיות.

אופציות או אביזרים המתוארים במדריך זה מסומנים בכוכבית. במקרה של אי ודאות מהו ציוד סטנדרטי או אופציה/אביזר, פנה למרכז שירות ושיווק של וולוו.

⚠ אזהרה

הנהג נושא תמיד באחריות המלאה שהשימוש במכונית יתבצע באופן בטוח תוך שמירה על כל החוקים והתקנות שבתוקף.

כמו-כן חשוב שהמכונית תתחזק ותסופל בהתאם להמלצות של וולוו, מידע הבעלים וחוברת השירות והאחריות.

אם המידע הפנימי שבספר שונה מספר הנהג המודפס אזי תמיד יש קדימות למידע המודפס.

מידע קשור

- התקנת אביזרים (עמ' 36)
- חיבור של ציוד אל שקע האבחון של המכונית (עמ' 37)
- קריאת ספר הנהג (עמ' 21)

התקנת אביזרים

אנו ממליצים מאוד שבעלי מכוניות וולוו יתקינו רק אביזרים מקוריים שאושרו על-ידי וולוו, ושהתקנה של אביזרים תתבצע רק על-ידי טכנאי שירות מאומן ומוסמך של וולוו. אביזרים מסוימים פועלים רק כשהתוכנה המשויכת להם מותקנת במערכת המחשב של המכונית.

- האביזרים המקוריים של וולוו נבחרים כדי להבטיח שהם יפעלו היטב עם מערכות המכונית להבטחת ביצועים, בטיחות ובקרת הפליטה. נוסף לכך, טכנאי שירות מאומן ומוסמך של וולוו יודע היכן אסור והיכן מותר להתקין בבטחה אביזרים בוולוו שלך. התייעץ תמיד בטכנאי מאומן ומוסמך של וולוו לפני התקנה של אביזרים כלשהם במכוניתך.

- ייתכן שאביזרים שלא אושרו על-ידי וולוו לא נבדקו באופן מיוחד לשימוש במכונית שלך.
- חלק מביצועי המכונית או מערכות הבטיחות עלולים להיות מושפעים באופן שלילי אם תתקין אביזרים שלא נבדקו על-ידי וולוו, או אם תרשה למישהו ללא ניסיון במכונית כזו להתקין אביזרים.
- נזק הנגרם בגלל אביזרים שהותקנו באופן שלא אושר או לא נכון אינו מכוסה על-ידי אחריות כלשהי של מכונית חדשה. ניתן למצוא מידע אחריות נוסף בחוברת השירות והאחריות. וולוו לא תסכים לחבות כלשהי למקרי מוות, פגיעה גופנית או עלויות שנגרמו כתוצאה מהתקנה של אביזרים שאינם מקוריים.

מידע קשור

- מידע חשוב על אביזרים וציוד עזר (עמ' 36)

הצגת מספר הזיהוי של המכונית

כשמבקשים אל מרכז שיווק ושירות של וולוו בנוגע למנוי Volvo On Call שלך, לדוגמה, תידרש למסור את מספר הזיהוי של המכונית (VIN)⁹.

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. המשך אל

System ← System

Vehicle Identification ← Information
Number

< מספר הזיהוי של המכונית מוצג.

דרך אחרת לאיתור VIN היא:

- בעמוד הראשון של חוברת השירות והאחריות
- במסמך הרישום של המכונית
- הבט אל לוח המכשירים דרך השמשה הקדמית.



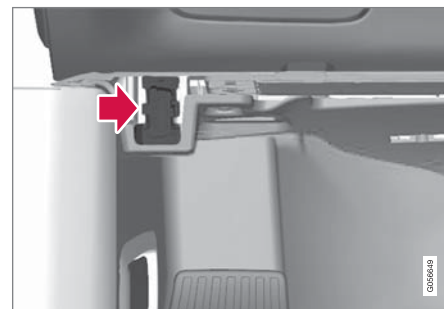
VIN ממוקם באותו מקום בכל הדגמים.

מידע קשור

- מידע חשוב על אביזרים וציוד עזר (עמ' 36)

חיבור של ציוד אל שקע האבחון של המכונית

לחיבור והתקנה לא נכונים של תוכנה או של כלי אבחון יכולה להיות השפעה שלילית על המערכת האלקטרונית של המכונית. אנו ממליצים מאוד שבעלי מכוניות וולוו יתקינו רק אביזרים מקוריים שאושרו על-ידי וולוו, ושהתקנה של אביזרים תתבצע רק על-ידי טכנאי שירות מאומן ומוסמך של וולוו. אביזרים מסוימים פועלים רק כשהתוכנה המשוות להם מותקנת במערכת המחשב של המכונית.



מחבר תקשורת נתונים (OBDII, On-board Diagnostic) ממוקם מתחת ללוח המכשירים שבצד הנגה.

הערה

חברת Volvo Cars לא תקבל על עצמה כל חבות הקשורה לתוצאות אם מחברים ציוד שאינו מורשה אל שקע On-board Diagnostic (OBDII). רק לטכנאי שירות מאומן ומוסמך של שירות וולוו מותר להשתמש בשקע זה.

⁹ Vehicle Identification Number

הסחת דעת הנהג

הנהג אחראי לביצוע כל הנדרש והאפשרי כדי להבטיח את הבטיחות של עצמו, הנוסעים שלו והמשתמשים האחרים בדרך. חלק מאחריות זו היא הימנעות מהסחת דעת כגון ביצוע פעילות שאינה קשורה להפעלת המכונית בסביבת נהיגה. הוולוו החדשה שלך מצוידת, או ניתן לצייד אותה, במערכות בידור בעלות תוכן עשיר ובמערכות תקשורת. אלו יכולים להיות טלפונים סלולריים עם דיבורית, מערכות ניווט ומערכות שמע הכוללות תפקודים רבים. ייתכן שיהיו לך גם התקנים אלקטרוניים נידים אחרים לנוחותך. בשימוש נכון ובטוח, הם יכולים להעשיר את חוויית הנהיגה שלך. אם משתמשים בהם באופן שגוי, הם עלולים להסיח את דעתך. ברצוננו לספק את האזהרות הבאות בנוגע למערכות אלה, כדי להדגיש את דאגת וולוו לבטיחותך. אסור לעולם להשתמש בהתקן או תפקוד במכונית בדרך העלולה להסיח את דעתך מנהיגה בטוחה. הסחות דעת עלולות להוביל לתאונות חמורות. לבד מאזהרות כלליות אלה, אנחנו מציעים את העצה הבאה בנוגע לתפקודים חדשים שעשויים להיות במכונית שלך:

אזהרה



- אסור בהחלט להשתמש בטלפון סלולרי ידני בזמן נהיגה. באזורים מסוימים אסור לנהג להשתמש בטלפון סלולרי כשהמכונית בתנועה.
- אם המכונית מצוידת במערכת ניווט, אתה רשאי להגדיר או לשנות את תכנית הנסיעה שלך אך ורק כשהמכונית חונה.
- אסור בהחלט לתכנת את מערכת השמע כשהמכונית בתנועה. תכנת את לחצני התחנות הקבועות של הרדיו רק כשהמכונית חונה והשתמש בלחצני התחנות הקבועות לצורך שימוש פשוט ומהיר יותר ברדיו.
- אסור בהחלט להשתמש במחשבים ניידים או במחשבי כף יד כשהמכונית בתנועה.

מידע קשור

- צליל, מדיה ואינטרנט (עמ' 456)

בטיחות

בטיחות

הרכב מצויד במספר מערכות בטיחות שפועלות ביחד כדי להגן על נהג הרכב והנוסעים במקרה של תאונה.

המכונות מצוידות במספר חיישנים המגיבים במקרה של תאונה ומפעילים מערכות בטיחות שונות, כמו למשל סוגים שונים של כריות אוויר ומותחני חגורות בטיחות. בהתאם למצב של התאונה הספציפית, כמו למשל התנגשויות בזוויות שונות, התהפכות או ירידה מהכביש, המערכות מגיבות בדרכים שונות כדי לספק הגנה טובה.

קיימות גם מערכות בטיחות מכניות כמו למשל Whiplash Protection System. המכנית גם בנויה כך שחלק גדול של עצמות ההתנגשות תפוזר בין הקורות, העמודים, הרצפה, הגג והחלקים האחרים של המרכב.

מצב הבטיחות של המכנית יכול להיות מופעל אחרי התנגשות אם נגרם נזק לתפקוד חשוב של המכנית.

סמל אזהרה בצג הנהג

סמל האזהרה מואר בתצוגת הנהג כשמערכת החשמל של המכנית נמצאת במצב הצהה II. הסמל כבה אחרי בערך 6 שניות אם מערכת הבטיחות של המכנית תקינה וללא תקלות.



אזהרה

אם סמל האזהרה ממשיך להאיר או אם הוא מאיר בזמן הנסיעה וההודעה SRS airbag Service urgent Drive to workshop מוצגת בצג הנהג, המשמעות היא שחלק של אחת ממערכות הבטיחות אינו מתפקד באופן מלא. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה בהקדם האפשרי.

אזהרה

אסור בהחלט לשנות או לתקן את מערכות הבטיחות השונות של המכנית. עבודה לא תקינה באחת מהמערכות עלולה לגרום לתקלה שתוצאתה פגיעה גופנית קשה. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.



אם סמל האזהרה הספציפי מקולקל אז סמל האזהרה הכללית מאיר במקומו ותצוגת הנהג מראה את אותה הודעה.

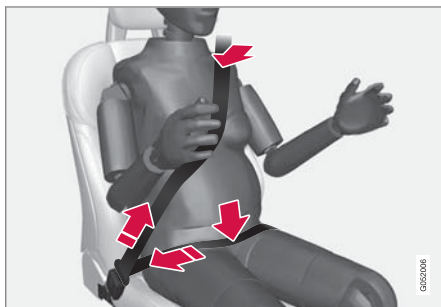
מידע קשור

- בטיחות במהלך הרייון (עמ' 40)
- חגורות בטיחות (עמ' 42)
- כריות אוויר (עמ' 46)
- Whiplash Protection System (עמ' 41)
- מצב בטיחות (עמ' 52)
- בטיחות ילדים (עמ' 53)

בטיחות במהלך הרייון

במהלך ההיריון חשוב להקפיד על שימוש נכון בחגורת הבטיחות, ושנהגות הרוח יכווננו את מצב הישיבה שלהן בהתאם.

חגורת בטיחות

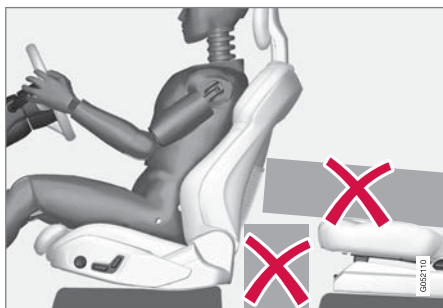


החלק האלסטוני צריך לעבור מעל הכתף ואז להיות מנותב במרכז החזה ולצד הבטן.

החלק החוצה את הירכיים צריך להיות מונח שטוח על הירכיים נמוך ככל האפשר מתחת לבטן. אסור בהחלט לאפשר לו להתרומם למעלה. בטל את הרפיון של חגורת הבטיחות ודא שהיא מתאימה קרוב ככל האפשר אל הגוף. נוסף לכך, בדוק שלא קיימים פיתולים בחגורת הבטיחות.

מצב ישיבה

ככל שההיריון הולך ומתקדם, נהגות הרוח חייבות לכוון את המושב ואת גלגל ההגה כך שהן יכולות לשמור על בקרה טובה של המכנית בזמן הנסיעה (כלומר עליהן להיות יכולות להפעיל בקלות את הדוושות ואת גלגל ההגה). המטרה



אסור להשאיר עצמים כלשהם על הרצפה מאחור או מתחת למושב הקדמיים או על המושב האחורי שעלולים למנוע את התפקוד של WHIPS.

⚠ אזהרה

אל תחדיר בכוח עצמים קשיחים בין כרית המושב האחורי לבין משענת הגב של המושב הקדמי.

אם מורידים משענת גב של מושב אחורי, חובה שכל המטען מאחור יהיה מאובטח כדי למנוע ממנו להחליק אל משענת הגב של המושב הקדמי במקרה של התנגשות.

⚠ אזהרה

אם מקפלים את משענת הגב של מושב אחורי או כשמשתמשים במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור במושב אחורי, חובה להזיז את המושב הקדמי שלפניו קדימה עד שלא ייווצר מגע עם משענת הגב המונמכת או מושב הבטיחות לילדים.

Whiplash Protection System

Whiplash Protection System (WHIPS) מפחית את סכנת הפציעה מצליפת שוט. המערכת מורכבת ממשענות גב וכרית מושב סופגות-אנרגיה, כמו גם ממשענות ראש בעלות עיצוב ייעודי במושבים הקדמיים. WHIPS מופעלת במקרה של התנגשות אחורית, שבה יש השפעה לזווית ולמהירות של ההתנגשות ולאופי של הרכב המתנגש.

כאשר WHIPS מופעלת, משענות הגב של המושבים הקדמיים מונמכות לאחור וכריות המושב זזות כלפי מטה כדי לשנות את מצב הישיבה של הנהג ושל הנוסע במושב הקדמי. התנועה הזו מסייעת לספוג חלק מהכוחות הנוצרים וגורמים לצליפת שוט.

צריכה להיות למקם את המושב במרחק גדול ככל האפשר בין הבטן לבין גלגל ההגה.

מידע קשור

- בטיחות (עמ' 40)
- חגורות בטיחות (עמ' 42)
- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 168)

⚠ אזהרה

WHIPS הוא תוספת לחגורות הבטיחות. השתמש תמיד בחגורת הבטיחות.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לשנות או לתקן את המושב או WHIPS בעצמך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

אם המושבים הקדמיים היו חשופים לעומס כבד מאוד, כמו למשל לעומס הקשור להתנגשות, חובה להחליף את המושבים. ייתכן שחלק מתכונות ההגנה של המושבים אבדו גם אם נראה שלא נגרם להם נזק.

►► מצב ישיבה

להגנה טובה מפני WHIPS, הנהג והנוסע חייבים לשבת בצורה נכונה ולוודא שפעולת המערכת אינה מופרעת.

קבע את מצב הישיבה הנכון במושב הקדמי לפני התחלת הנסיעה.

הנהג והנוסע הקדמי חייבים לשבת במרכז המושב כשהמרחק בין הראש לבין משענת הראש הוא הקטן ביותר.

WHIPS ומושב בטיחות לילדים

ההגנה המסופקת על-ידי המכונית לילדים היושבים במושב בטיחות לילדים או על כרית הגבהה אינה מופחתת על-ידי WHIPS.

מידע קשור

- בטיחות (עמ' 40)
- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 168)
- *Rear Collision Warning (עמ' 336)

חגורות בטיחות

לכלימה חזקה עלולות להיות תוצאות חמורות אם לא משתמשים בחגורות הבטיחות.

חשוב שחגורת הבטיחות תעבור כשהיא צמודה אל הגוף כדי שתוכל להעניק הגנה טובה. אל תטה את משענות הגב לאחור יותר מדי. חגורת הבטיחות תוכננה להגן במצב ישיבה רגילה.

⚠ אזהרה

זכור שאין להשתמש בתפסים או לחבר את חגורות הבטיחות לוויים או לכל סוג אחר של התקנה פנימית, מכיוון שזה ימנע הידוק נכון של החגורה.

⚠ אזהרה

חגורות הבטיחות וכריות האוויר פועלות באופן הדדי. אם לא משתמשים בחגורת בטיחות או אם משתמשים בה בצורה לא נכונה, הדבר עלול להפחית את ההגנה המסופקת על-ידי כרית האוויר במקרה של התנגשות.

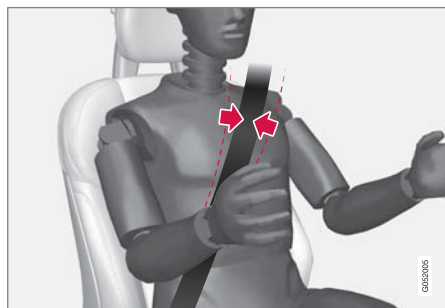
⚠ אזהרה

אסור בהחלט לשנות או לתקן את חגורות הבטיחות בעצמך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

אם חגורת בטיחות הייתה חשופה לעומס כבד מאוד, כמו למשל לעומס הקשור להתנגשות, חובה להחליף את כל חגורת הבטיחות. ייתכן שחלק מתכונות ההגנה של חגורת הבטיחות אבדו גם אם נראה שלא נגרם נזק לחגורת הבטיחות. חובה להחליף את חגורת הבטיחות אם נראים בה סימני בלאי או נזק. חגורת הבטיחות החדשה חייבת להיות עם אישור סוג ומתוכננת להתקנה באותו מקום של חגורת הבטיחות המוחלפת.

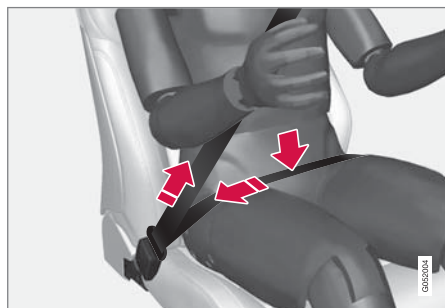
מידע קשור

- בטיחות (עמ' 40)
- מותחן חגורת הבטיחות (עמ' 44)
- חגירה ושחרור של חגורות בטיחות (עמ' 43)
- תזכורת דלת והגורת בטיחות (עמ' 45)



חגורת הבטיחות חייבת לעבור מעל הכתף (ולא מעל הורע).

4. מתח את רצועת המותניים על המותניים על-ידי משיכת רצועת הכתף האלקסונית כלפי מעלה לכיוון הכתף.



רצועת המותניים חייבת להיות ממוקמת נמוך (לא על הבטן).

3. במושבים הקדמיים אפשר לכוונן את גובה חגורת הבטיחות.



לחץ לכיוון את תושבת חגורת הבטיחות והזז אותה למעלה או למטה.

מקם את חגורת הבטיחות גבוה ככל האפשר, מבלי שהיא תהיה צמודה אל הצוואר שלך.

חגירה ושחרור של חגורות בטיחות

לפני התחלת הנסיעה חובה לוודא שכל הנוסעים חגרו כהלכה את חגורות הבטיחות.

חגירת חגורות בטיחות

1. משוך החוצה את חגורת הבטיחות לאט, וודא שהיא אינה מפותלת או פגומה.

הערה

חגורת הבטיחות מצוידת במנגנון גלילה אינרציאלי הננעל במצבים הבאים:

- אם חגורת הבטיחות נשלפת במהירות גדולה מדי.
- בזמן בלימה והאצה.
- אם המכונית נוטה מאוד על צידה.
- בזמן נסיעה בפיתולי דרך.

2. נעל את חגורת הבטיחות על-ידי הכנסת לשונית הנעילה אל האבזם המיועד לה.

< צליל נקישת ("קליק") ברור מצייין שהחגורת הבטיחות ננעלה.

אזהרה

הכנס תמיד את הלשון של חגורת הבטיחות לתוך האבזם בצד הנכון. אחרת, חגורות הבטיחות והאבזמים עלולים שלא לתפקד כפי שתוכננו במקרה של התנגשות. קיימת סכנת פגיעה גופנית קשה.



⚠ אזהרה

כל חגורת בטיחות מיועדת לאדם אחד.

⚠ אזהרה

זכור שאין להשתמש בתפסים או לחבר את חגורות הבטיחות לווים או לכל סוג אחר של התקנה פנימית, מכיוון שזה ימנע הידוק נכון של החגורה.

⚠ אזהרה

אל תגרום נזק כלשהו לחגורות הבטיחות ואל תכניס גופים זרים לתוך האבזם. חגורות הבטיחות והאבזמים עלולים שלא לתפקד כפי שתוכננו במקרה של התנגשות. קיימת סכנת פגיעה גופנית קשה.

הסרת חגורות הבטיחות

1. לחץ על הלחצן האדום שעל אבזם חגורת הבטיחות והנח לחגורה להיגלל.
2. אם חגורת הבטיחות אינה נגללת במלואה, הכנס אותה בידיך כדי שלא תישאר תלויה במצב רפוי.

מידע קשור

- חגורות בטיחות (עמ' 42)
- מותחן חגורת הבטיחות (עמ' 44)
- תזכורת דלת וחגורת בטיחות (עמ' 45)

מותחן חגורת הבטיחות

במכונית מותקנים מותחני חגורות בטיחות סטנדרטיים ומותחני חגורות חשמליים* שיכולים למתוח את חגורות הבטיחות במצבים קריטיים ובהתנגשויות.

מותחן חגורת בטיחות סטנדרטי

כל חגורות הבטיחות מצוידות במותחן חגורת בטיחות סטנדרטי.

מותחן חגורת הבטיחות מותח את חגורת הבטיחות במקרה של התנגשות בעצמה מספקת כדי לשפר את יעילות הריסון של הנוסע החגור.

מותחן חגורת בטיחות חשמלי*

חגורות הבטיחות של הנהג והנוסע הקדמי מצוידות במותחן חגורת בטיחות חשמלי.

מותחני חגורות הבטיחות פועלים יחד ויכולים להיות מופעלים יחד עם המערכות לתמיכה בנהג City Safety ו-Rear Collision Warning. במצבים קריטיים, כמו למשל בלימת חירום, ירידה מהכביש (כמו במקרה שהמכונית מתגלגלת לתעלה בצד הדרך, מתרוממת מעל הקרקע או פוגעת במכשול כלשהו בסביבה), מחליקה או נמצאת בסכנת התנגשות, המנוע החשמלי של מותחן חגורת הבטיחות יכול להדק את חגורת הבטיחות.

מותחן חגורת הבטיחות החשמלי מסייע לכוונון הנוסע החגור למצב טוב יותר, ובכך מקטין את סכנת הפגיעה בחלקים הפנימיים של המכונית ומשפר את ביצועי מערכות הבטיחות, כמו למשל כריות האוויר של המכונית.

כשמצב החירום הסתיים, חגורת הבטיחות ומותחן חגורת הבטיחות החשמלי חוזרים באופן אוטומטי למצב הראשוני, אבל אפשר גם להחזיר אותם למצב הראשוני באופן ידני.

⚠ חשוב

אם כרית האוויר של הנוסע מנוטרלת, מותחן חגורת הבטיחות החשמלי שבצד הנוסע מנוטרל גם הוא.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לשנות או לתקן את חגורות הבטיחות בעצמך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

אם חגורת בטיחות הייתה חשופה לעומס כבד מאוד, כמו למשל לעומס הקשור להתנגשות, חובה להחליף את כל חגורות הבטיחות. ייתכן שחלק מתכונות ההגנה של חגורת הבטיחות אבדו גם אם נראה שלא נגרם נזק לחגורת הבטיחות. חובה להחליף את חגורת הבטיחות אם נראים בה סימני בלאי או נזק. חגורת הבטיחות החדשה חייבת להיות עם אישור סוג ומתוכננת להתקנה באותו מקום של חגורת הבטיחות המוחלפת.

מידע קשור

- חגורות בטיחות (עמ' 42)
- הגירה ושחרור של חגורות בטיחות (עמ' 43)
- איפוס המותחן החשמלי של חגורת הבטיחות* (עמ' 45)
- הפעלה והפסקה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי* (עמ' 49)
- City Safety™ (עמ' 271)
- Rear Collision Warning* (עמ' 336)

תזכורת חגירת חגורת הבטיחות



תזכורת חזותית בקונסולת התקרה.

תזכורת חזותית ניתנת בקונסולת התקרה ובאמצעות סמל האזהרה בצג הנהג.

התזכורת קולית תלויה במהירות, משך הנסיעה ובמרחק.

מצב החגורה של הנהג ושל הנוסעים מוצג בגרפיקה של צג הנהג כשחוגרים חגורה או משחררים אותה.

מושבי ילדים אינם מכוסים על-ידי מערכת התזכורת לחגירת חגורות הבטיחות.

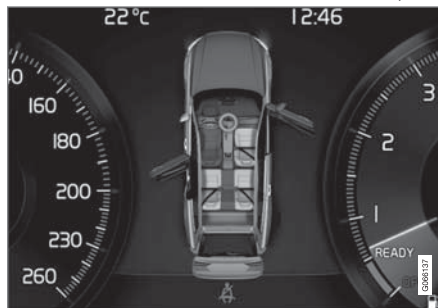
מושב קדמי

תזכורת חזותית ותזכורת קולית מזכירות לנהג ולנוסע הקדמי להשתמש בחגורות הבטיחות אם מי מהם אינו חגור כהלכה.

תזכורת דלת וחגורת בטיחות

המערכת מזכירה לנוסעים שאינם חגורים לחגור את חגורת הבטיחות, וכן מזהירה אודות דלת, מכסה תא המנוע או מכסה תא המטען שאינם סגורים.

גרפיקה של צג הנהג



הגרפיקה בצג הנהג עם סוגים שונים של אזהרות. צבע האזהרה על הדלת ועל הדלת העורפית תלוי במהירות הנסיעה של המכונית.

הגרפיקה של צג הנהג מראה איזה מושבים במכונית תפוסים על-ידי נוסעים חגורים או שאינם חגורים.

אותה גרפיקה גם מראה אם מכסה תא המנוע, הדלת העורפית, או דלת אחרת פתוחים.

אפשר גם לאשר את הגרפיקה בלחיצה על הלחצן **O** על לוח המדשאים הימני של גלגל הנהג.

איפוס המותחן החשמלי של חגורת הבטיחות*

המותחן החשמלי של חגורת הבטיחות תוכנן להתאפס באופן אוטומטי, אבל אפשר גם לאפס את מותחן חגורת הבטיחות באופן ידני אם החגורה נשארת שלופה.

1. עצור את המכונית במקום בטוח.
 2. שחרר את חגורת הבטיחות ולאחר מכן חגור אותה שוב.
- < חגורת הבטיחות והמותחן החשמלי של חגורת הבטיחות מאופסים.

אזהרה

אסור בהחלט לשנות או לתקן את חגורות הבטיחות בעצמך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

אם חגורת בטיחות הייתה חשופה לעומס כבד מאוד, כמו למשל לעומס הקשור להתנגשות, חובה להחליף את כל חגורת הבטיחות. ייתכן שחלק מתכונות ההגנה של חגורת הבטיחות אבדו גם אם נראה שלא נגרם נזק לחגורת הבטיחות. חובה להחליף את חגורת הבטיחות אם נראים בה סימני בלאי או נזק. חגורת הבטיחות החדשה חייבת להיות עם אישור סוג ומתכונת להתקנה באותו מקום של חגורת הבטיחות המוחלפת.

מידע קשור

- מותחן חגורת הבטיחות (עמ' 44)
- חגורות בטיחות (עמ' 42)

►► מושב אחורי

לתזכורת חגירת חגורת הבטיחות במושב האחורי שני תפקודי משנה:

- מידע ביחס לחגורות הבטיחות שבשימוש במושב האחורי. איור גרפי בצג הנהג מוצג כשהגורות הבטיחות נמצאות בשימוש.
- חיזוי שהגורות בטיחות במושב האחורי אינה חגורה בזמן נסיעה באמצעות תזכורת חזותית וקולית. התזכורת תפסיק לפעול מיד לאחר חגירת חגורת הבטיחות כנדרש.

תזכורת עבור הדלתות, מכסה תא המנוע, הדלת העורפית ודלתית פתח מילוי הדלק

אם מכסה תא המנוע, הדלת העורפית, דלתית פתח מילוי הדלק או דלת כלשהי אינם סגורים כהלכה, הגרפיקה של צג הנהג מראה מה פתוח. עצור את המכונית במקום בטוח בהקדם האפשרי וסגור היטב את מקור האזהרה.

אם המכונית נוסעת במהירות נמוכה מכ-10 קמ"ש (6 מייל/שעה) אזי סמל המידע שבצג הנהג מאיר.



אם המכונית נוסעת במהירות גבוהה מכ-10 קמ"ש בערך (6 מייל/שעה) אזי סמל האזהרה שבצג הנהג מאיר.



מידע קשור

- חגורות בטיחות (עמ' 42)
- חגירה ושחרור של חגורות בטיחות (עמ' 43)

כריות אוויר

המכונית מצוידת בכריות אוויר וכריות וילון מתנפחות עבור הנהג והנוסעים.

הערה

החיישנים מגיבים באופן שונה בהתאם לאופי ההתנגשות ואם חגורות הבטיחות היו חגורות או לא. ישים עבור חגורות הבטיחות של כל המושבים.

לכן ייתכן שרק אחת מכריות האוויר יתנפחו בהתנגשות (או אף אחת מהן). החיישנים חשים את כוח ההתנגשות על הרכב והפעולה מותאמת בהתאם לכך שכרית אוויר אחת או יותר תופעל, או לא תופעל אף כרית אוויר.

אזהרה

מודול הבקרה של מערכת כריות האוויר ממוקם בקונסולה המרכזית. אם הקונסולה המרכזית נשטפה במים או בנוזל אחר, נתק את הכבלים אל מצבר ההתנעה. אל תנסה להתניע את המכונית מכיוון שכריות האוויר עלולות לפעול. חילוץ המכונית. חברת וולוו ממליצה להוביל את המכונית למוסך מורשה של וולוו.

כריות אוויר שנפרסו (התנפחו)

אם כרית אוויר כלשהי נפרסה, מומלץ:

- לחלץ את המכונית. חברת וולוו ממליצה להוביל את המכונית למוסך מורשה של וולוו. אל תנהג במכונית עם כריות אוויר שנפרסו.
- חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך מורשה של וולוו לצורך ביצוע ההחלפה של רכיבים במערכות הבטיחות של המכונית.
- פנה תמיד לרופא.

אזהרה

אסור בהחלט לנסוע עם כריות אוויר שפעלו. הן יכולות להקשות על ההיגוי. ייתכן שנגרם נזק לעוד מערכות בטיחות. העשן והאבק שנגרמו כשכריות האוויר פעלו עלולים לגרום לגירוי/פגיעה בעור הגוף ובעיניים אחרי חשיפה ממושכת. במקרה של גירוי, שטוף במים קרים. רצף הפריסה המהיר והאריג של כריות האוויר עלולים לגרום חיכוך וכוויות בעור.

מידע קשור

- בטיחות (עמ' 40)
- כריות האוויר של הנהג (עמ' 47)
- כרית האוויר של הנוסע (עמ' 48)
- כריות אוויר צדיות (עמ' 51)
- כרית וילון (עמ' 51)

מידע קשור

- כריות אוויר (עמ' 46)
- כרית האוויר של הנוסע (עמ' 48)

אזהרה

הגורות הבטיחות וכריות האוויר פועלות באופן הדדי. אם לא משתמשים בחגורת בטיחות או אם משתמשים בה בצורה לא נכונה, הדבר עלול להפחית את ההגנה המסופקת על-ידי כרית האוויר במקרה של התנגשות. כדי להקטין את הסכנה לפגיעה גופנית אם כרית האוויר מתנפחת, הנוסעים חייבים לשבת באופן זקוף ככל האפשר, כשרגליהם על הרצפה והגב שלהם צמוד לאחור כנגד משענת הגב.

אזהרה

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לביצוע תיקון. עבודה לא תקינה במערכת כריות האוויר עלולה לגרום תקלה וכתוצאה מכך לפגיעה גופנית קשה.

מיקום כרית האוויר בגלגל ההגה

כרית האוויר ממוקמת במרכז גלגל ההגה. כרית האוויר מסומנת בסימון AIRBAG.

מיקום כרית האוויר לברכיים¹

כרית האוויר מקופלת לתוך החלק התחתון של לוח המחוונים בצד הנהג. על לוח המכסה שלה מופיע הסימון AIRBAG.

אזהרה

אל תניח ואל תחבר דבר כלשהו על החלק העליון או על חזית הלוח המכסה את האזור בו מאוחסנת כרית האוויר של הברכיים.

כריות האוויר של הנהג

כתוספת לחגורות הבטיחות, הרכב מצויד בכרית אוויר בגלגל ההגה ובכרית אוויר לברכיים¹ בצד הנהג.



כרית אוויר בגלגל ההגה וכרית אוויר לברכיים¹ בצד הנהג במושב הקדמי.

במקרה של התנגשות חזיתית, כריות האוויר מסייעות להגן על הראש, הצוואר, הפנים והחזה של הנהג כמו גם על הברכיים והרגליים.

התנגשות בעצמה מספקת מפעילה את החיישנים וכרית/כריות האוויר מתנפחות. כרית האוויר משככת את חבטת ההתנגשות הראשונית עבור הנוסע. כרית האוויר מתרוקנת כשהיא נדחסת בעקבות ההתנגשות. כשהדבר קורה, עשן נפלט לחלל המכונית. זוהי תופעה רגילה ותקינה. כל התהליך, כולל ההתנפחות והריקון של כרית האוויר, מתרחש בתוך עשיריות שנייה ספורות.

¹ המונות מצוידות בכרית אוויר לברכיים רק בשווקים מסוימים.

מדבקה עבור כרית האוויר של הנוסע



מדבקה על סוכך השמש בצד הנוסע.

מדבקת האזהרה עבור כרית האוויר של הנוסע ממוקמת כפי שמוצג לעיל.

אזהרה

אם המכונית אינה מצוידת במתג להפעלה/השבתה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי, כרית האוויר תמיד תהיה פעילה.

אזהרה

הגורות הבטיחות וכריות האוויר פועלות באופן הדדי. אם לא משתמשים בהגורות בטיחות או אם משתמשים בה בצורה לא נכונה, הדבר עלול להפחית את ההגנה המסופקת על-ידי כרית האוויר במקרה של התנגשות.

כדי להקטין את הסכנה לפגיעה גופנית אם כרית האוויר מתנפחת, הנוסעים חייבים לשבת באופן זקוף ככל האפשר, כשרגליהם על הרצפה והגב שלהם צמוד לאחור כנגד משענת הגב.

אזהרה

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לביצוע תיקון. עבודה לא תקינה במערכת כריות האוויר עלולה לגרום תקלה וכתוצאה מכך לפגיעה גופנית קשה.

מיקום כרית האוויר של הנוסע

כרית האוויר מקופלת לתוך תא מעל תא הכפפות. על לוח המכסה שלה רשום AIRBAG.

אזהרה

אל תניח פריטים כלשהם לפני או מעל לוח המכשירים, במקום שבו ממוקמת כרית האוויר של הנוסע.

כרית האוויר של הנוסע

כתוספת לחגורות הבטיחות, הרכב מצויד בכריות אוויר במושב שבצד הנוסע הקדמי.



כרית אוויר קדמית של הנוסע במושב הקדמי.

במקרה של התנגשות חזיתית, כרית האוויר מסייעת להגן על הראש, הצוואר, הפנים והחזה של הנוסע כמו גם על הברכיים והרגליים.

ההתנגשות בעצמה מספקת מפעילה את החיישנים וכרית האוויר מתנפחת. כרית האוויר משככת את חבטת ההתנגשות הראשונית עבור הנוסע. כרית האוויר מתרוקנת כשהיא מתכווצת בעקבות ההתנגשות. כשהיא מתכווצת, עשן נפלט לחלל המכונית. זו תופעה רגילה ותקינה לחלוטין. כל התהליך, כולל ההתנפחות וההתכווצות של כרית האוויר, אורך מספר עשריות של שניות.

⚠ אזהרה

אם המכונית אינה מצוידת במתג להפעלה/השבתה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי, כרית האוויר תמיד תהיה פעילה.

הפעלת כרית האוויר של הנוסע הקדמי



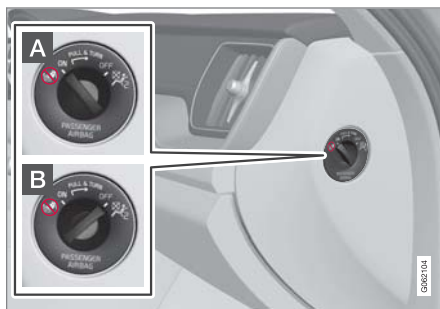
- 1 משוך את המתג החוצה וסובב ממצב **OFF** למצב **ON**.
< צג הנהג מראה את ההודעה
Passenger airbag on
Please acknowledge

ℹ הערה

אם כרית האוויר של הנוסע הופעלה/הושבתה כשהמכונית במצב הצתה **I** או נמוך יותר, הודעה מוצגת בצג הנהג והמחווון הבא יופיע בקונסולת התקרה בערך 6 שניות אחרי שמערכת החשמל של המכונית נקבעה במצב הצתה **II**.

הפעלה והפסקה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי*

אפשר להפסיק את כרית האוויר של הנוסע הקדמי אם המכונית מצוידת במתג, Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS). המתג לניתוק כרית האוויר של הנוסע ממוקם בצד הנוסע של לוח המכשירים וניתן להגיע אליו רק כשדלת הנוסע פתוחה. בדוק שהמתג במצב הדרוש.



- A** **ON** - כרית האוויר מופעלת וכל הנוסעים שפונים לחזית (ילדים ומבוגרים) יכולים לשבת בבטיחות במושב הנוסע.
- B** **OFF** - פעולת כרית האוויר מופסקת וילדים המאובטחים במושבי בטיחות הפונים לאחור יכולים לשבת בבטיחות במושב הנוסע.

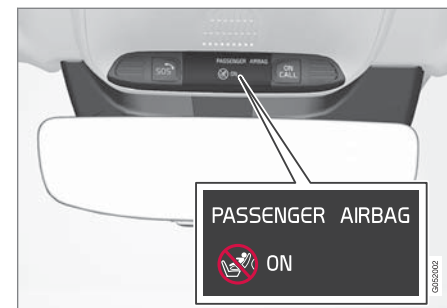
⚠ אזהרה

אסור בהחלט לאפשר למישהו לעמוד או לשבת לפני מושב הנוסע הקדמי.
אסור בהחלט להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר פעילה.
אסור בהחלט לנוסעים הפונים לחזית (ילדים ומבוגרים) לשבת על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר של הנוסע מושבתה.
אי פעולה בהתאם לעצה לעיל עלולה לגרום לסכנת פגיעה גופנית קשה או מוות.

מידע קשור

- כריות אוויר (עמ' 46)
- כריות האוויר של הנהג (עמ' 47)
- הפעלה והפסקה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי* (עמ' 49)

2. אשר את ההודעה בלחיצה על הלחצן **O** שבלוח המקשים הימני של גלגל ההגה.



< הודעת טקסט וסמל אזהרה בקונסולת התקרה מציינים שכרית האוויר של הנוסע הקדמי מופעלת.

אזהרה

אסור בהחלט להשתמש במושבי בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר פעילה.

כרית האוויר של הנוסע חייבת תמיד להיות פעילה כשנוסעים הפונים לחזית (ילדים ומבוגרים) יושבים במושבי הנוסע הקדמי.

אי פעולה בהתאם לעצה לעיל עלולה לגרום לסכנת פגיעה גופנית קשה או מוות.

הפסקת כרית האוויר של הנוסע הקדמי



1 משוך את המתג החוצה וסובב ממצב **ON** למצב **OFF**.

< צג הנהג מראה את ההודעה
Passenger airbag off
Please acknowledge

הערה

אם כרית האוויר של הנוסע הופעלה/הושבתה כשהמכונית במצב הצתה **I** או נמוך יותר, הודעה מוצגת בצג הנהג והמחווין הבא יופיע בקונסולת התקרה בערך 6 שניות אחרי שמערכת החשמל של המכונית נקבעה במצב הצתה **II**.

אזהרה

אסור בהחלט לנוסעים הפונים לחזית (ילדים ומבוגרים) לשבת על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר מושבת.

אי פעולה בהתאם לעצה לעיל עלולה לגרום לסכנת פגיעה גופנית קשה או מוות.

חשוב

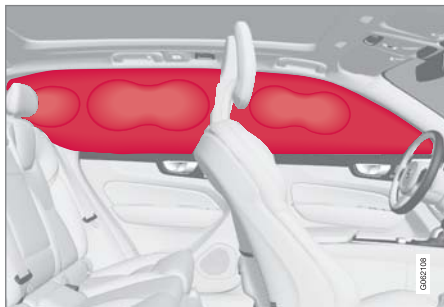
אם כרית האוויר של הנוסע מנוטרלת, מותחן הגורת הבטיחות החשמלי שבצד הנוסע מנוטרל גם הוא.

מידע קשור

- מותחן תגורת הבטיחות (עמ' 44)
- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)

כרית וילון

כרית וילון, Inflatable Curtain (IC), עוזרת למנוע פגיעה של הראשים של הנהג והנוסע הקדמי בחלק פנימי של המכונית בזמן התנגשות.



כרית אוויר מסוג וילון מותקנת לאורך שני הצדדים של ריפוד התקרה ומסייעת בהגנה על הנהג ועל הנוסעים היושבים במושב הקיצוניים במכונית. הלוחות מסומנים בכתובת **IC AIRBAG**.

התנגשות בעצמה חזקה מפעילה את החיישנים וכרית הווילון מתנפחת.

אזהרה

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לביצוע תיקון. עבודה לא תקינה במערכת כרית הווילון המתנפחת עלולה לגרום תקלה וכתוצאה מכך לפגיעה גופנית קשה.

אזהרה

אל תשים דבר כלשהו באזור שבין המושב לבין לוח הדלת מכיוון שהאזור הזה דרוש עבור כרית האוויר הצדית.

וולוו ממליצה להשתמש רק בכיסויי מושבי מכונית המאושרים על-ידי וולוו. כיסויים אחרים עלולים להפריע לפעולה של כריות האוויר הצדיות.

אזהרה

כריות אוויר צדיות הן תוספת לחגורות הבטיחות. השתמש תמיד בחגורת הבטיחות.

כריות אוויר צדיות ומושבי בטיחות לילדים

ההגנה המסופקת על-ידי המכונית לילדים היושבים במושב בטיחות לילדים או על כרית הגבהה אינה קטנה בגלל כרית האוויר הצדית.

מידע קשור

- כריות אוויר (עמ' 46)

כריות אוויר צדיות

כריות האוויר הצדיות על מושבי הנהג והנוסע פועלות כדי להגן על הצוואר והמותניים במקרה של התנגשות.



כריות האוויר הצדיות מותקנות במסגרות החיצוניות של משענות הגב של המושבים הקדמיים ומסייעות להגן על הנהג והנוסעים במושב הקדמי.

התנגשות בעצמה חזקה דיה מפעילה את החיישנים וכריות האוויר הצדיות מתנפחות. כרית האוויר מתנפחת בין הנוסעים לבין לוח הדלת וכך מפחיתה את ההתנגשות הראשונית. כרית האוויר מתרוקנת כשהיא מתכווצת בעקבות ההתנגשות. כרית האוויר הצדית פועלת בדרך-כלל רק במקרה של התנגשות צדית.

אזהרה

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לביצוע תיקון. עבודה לא תקינה במערכת כריות האוויר הצדיות עלולה לגרום תקלה וכתוצאה מכך לפגיעה גופנית קשה.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לתלות או לחבר פריטים כבדים על הידיים שבגג. הווים תוכננו רק עבור מעילים קלים ומקטורנים ('זקטים') (לא עבור חפצים מוצקים כדוגמת מטריית).

אל תבריק ואל תתקין דבר בחיפוי התקרה של המכונית, עמודי הדלתות או לוחות הצד. הדבר עלול לפגוע ביכולת ההגנה המיועדות. וולוו ממליצה להשתמש רק בחלקים מקוריים של וולוו המאושרים להתקנה באזורים אלה.

⚠ אזהרה

השאר מרווח של 10 ס"מ (4 אינץ') בין המטען לבין חלונות הצד אם המכונית מועמסת עד מעל לקצה העליון של חלונות הדלתות. אחרת, ההגנה המיועדת של הווילון המתנפח, המוסתר בחיפוי התקרה, עלולה לתפקד בצורה מוגבלת.

⚠ אזהרה

כרית הווילון המתנפחת היא תוספת לחגורות הבטיחות. השתמש תמיד בחגורת הבטיחות.

מידע קשור

- כריות אוויר (עמ' 46)

מצב בטיחות

מצב בטיחות הוא מצב הגנה המופעל כשהתנגשות היתה עלולה לגרום נזק בתפקוד חיוני כלשהו של המכונית, כמו למשל צינורות הדלק, חיישנים של מערכות בטיחות כלשהן או מערכת הבלמים.

אם המכונית הייתה מעורבת בתאונה, ייתכן שההודעה **See Owner's manual Safety mode** תוצג בצג הנהג עם סמל אזהרה, כל זמן שמשך התצוגה לא נפגם ומערכת החשמל של המכונית עדיין תקינה. המשמעות של ההודעה הזאת היא שלמכונית יש תפקודיות מוגבלת.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט, אף פעם ובשום נסיבות, לנסות להתניע מחדש את המכונית אם יש ריח של דלק כשההודעה **See Owner's manual Safety mode** מוצגת בצג הנהג. עזוב את המכונית מיד.

אם המכונית נמצאת במצב בטיחות, אפשר לנסות לאפס את המערכת לצורך התנעת המכונית והזזתה למרחק קצר, כמו למשל במקרה של קרבה מסוכנת לתנועת כלי רכב.

⚠ אזהרה

אסור לך בהחלט לנסות לתקן את המכונית שלך או לאפס את המערכות האלקטרוניות בעצמך אם המכונית הייתה במצב בטיחות. הדבר עלול לגרום לפגיעה גופנית או שהמכונית לא תתפקד כרגיל. וולוו ממליצה לפנות למוסך מורשה של וולוו כדי לבדוק את המכונית ולהחזיר אותה למצב הרגיל אחרי הצגת **Safety mode**.
See Owner's manual

⚠ אזהרה

אם המכונית במצב בטיחות אסור לגרור אותה. חובה להוביל אותה ממקומה. חברת וולוו ממליצה להוביל את המכונית למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- בטיחות (עמ' 40)
- התנעה והזזת המכונית אחרי מצב בטיחות (עמ' 53)
- חילוץ (עמ' 449)

בטיחות ילדים

ילדים חייבים תמיד לשבת באופן מאובטח בזמן נסיעה במכונית.

וולו יש ציוד בטיחות לילדים (מושבי בטיחות לילדים והתקני חיבור מתאימים) שתוכננו להתקנה במכונית המסוימת הזאת. השימוש בציוד בטיחות ילדים של וולו מבטיח שתשיג תנאים טובים לנסיעה בטוחה של הילד המכונית. בנוסף, ציוד בטיחות הילדים מותאם היטב והוא קל לשימוש.

הציוד שבו חייבים להשתמש נבחר תוך התחשבות במשקל ובגודל של הילד.

חברת וולו ממליצה שילדים ייסעו במכונית כשהם יושבים חגורים במושבי בטיחות לילדים הפונה לאחור עד לגיל מאוחר ככל האפשר, לפחות עד לגיל 4-3 ולאחר מכן בישיבה במושבי בטיחות לילדים הפונה לפנים עד שהילד מגיע לגובה של 140 ס"מ (4 רגל 7 אינץ').

הערה

הדרישות הקבועות בחוק ביחס לסוג של מושב הילדים שיש להשתמש בו עבור ילדים בגילאים שונים ובגבהים שונים עשויות להשתנות בהתאם למדינה. בדוק מה הן הדרישות הישירות.

3. לאחר מכן נסה להתניע את המכונית.

< המערכת האלקטרונית של המכונית תבצע בדיקת מערכות ותנסה לחזור למצב רגיל.

חשוב

אם ההודעה **See Owner's manual Safety mode** עדיין מוצגת על התצוגה אסור לנהוג במכונית או לגרום אותה - במקום זאת חובה להשתמש בשירות חילוץ. אפילו אם המכונית נראית תקינה וראויה לנהיגה, נזק סמוי עלול לגרום לכך שלא ניתן יהיה לשלוט בה לאחר שהיא תתחיל לנוע.

הזזת המכונית אחרי מצב בטיחות

1. אם צג הנהג מראה את ההודעה **Normal mode** **The car is now in normal mode** אחרי ניסיון התנעה, ניתן להזיז בזריזות את המכונית אם היא עומדת במצב מסוכן.

2. אל תזיז את המכונית יותר מכפי שדרוש.

אזהרה

אם המכונית במצב בטיחות אסור לגרום אותה. חובה להוביל אותה ממקומה. חברת וולו ממליצה להוביל את המכונית למוסך מורשה של וולו.

התנעה והזזת המכונית אחרי מצב בטיחות

אם המכונית נמצאת במצב בטיחות, אפשר לנסות לאפס את המערכת לצורך התנעת המכונית והזזתה למרחק קצר, כמו למשל במקרה של קרבה מסוכנת לתנועת כלי רכב.

התנעת המכונית אחרי מצב בטיחות

1. בדוק את המצב הכללי של המכונית מבחינת פגיעות ונזק, ואם נמצאה דליפת דלק כלשהי. בנוסף, אסור שיהיה כל ריח של דלק.

אם נמצא רק נזק קל ובבדיקה לא נתגלו כל דליפות של דלק, אפשר לנסות להתניע את המכונית.

אזהרה

אסור בהחלט, אף פעם ובשום נסיבות, לנסות להתניע מחדש את המכונית אם יש ריח של דלק כשההודעה **See Owner's manual Safety mode** מוצגת בצג הנהג. עזוב את המכונית מיד.

2. הפסק את פעולת המכונית.

מידע קשור

- מצב בטיחות (עמ' 52)
- התנעת המכונית (עמ' 386)
- חילוץ (עמ' 449)



הערה

כשמשתמשים בצידוד בטיחות לילדים, חשוב לקרוא את הוראות ההתקנה הנכללות. במקרה של שאלות בזמן התקנת צידוד בטיחות לילדים, פנה אל היצרן לקבלת הוראות ברורות ומפורטות יותר.

חובה לאבטח ילדים בכל הגילאים ובכל הגדלים בצורה הנכונה במכונית. אסור בהחלט לאפשר לילד לשבת על ברכי נוסע.

מידע קשור

- בטיחות (עמ' 40)
- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)
- הפעלה והפסקה של מנעולי בטיחות ילדים (עמ' 252)

מושבי בטיחות לילדים

יש להשתמש תמיד במושבי בטיחות לילדים מתאימים כשילדים נוסעים במכונית.

ילדים חייבים לשבת בנוחות ובבטיחות. ודא שמושב הבטיחות לילדים ממוקם ומותקן כהלכה ונעשה בו שימוש נכון.

להתקנה נכונה, עיין בהוראות ההתקנה של מושב הבטיחות לילדים.

הערה

כשמשתמשים בצידוד בטיחות לילדים, חשוב לקרוא את הוראות ההתקנה הנכללות.

במקרה של שאלות בזמן התקנת צידוד בטיחות לילדים, פנה אל היצרן לקבלת הוראות ברורות ומפורטות יותר.

הערה

אסור בהחלט להשאיר מושב בטיחות לילדים שאינו מאובטח במכונית. אבטח אותו תמיד לפי ההוראות של מושב הבטיחות לילדים, גם כשאינו בשימוש.

הערה

התקנה לזמן ארוך ושימוש במושבי בטיחות לילדים עלולים לגרום לשחיקה ובלאי של אביזרי החיבור של המכונית. וולוו ממליצה על שימוש באביזר להגנה מפגיעת הרגליים כדי להגן על אביזרי החיבור של המכונית.

מידע קשור

- בטיחות ילדים (עמ' 53)
- מושב בטיחות לילדים מובנה* (עמ' 66)
- נקודות התקנה עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים (עמ' 55)
- נקודות עיגון תחתונות עבור מושבי בטיחות לילדים (עמ' 55)
- נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים (עמ' 56)
- מיקום מושב בטיחות לילדים (עמ' 57)
- הפעלה והפסקה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי* (עמ' 49)

נקודות עיגון תחתונות עבור מושבי בטיחות לילדים

הרכב מצויד בנקודות עיגון תחתונות עבור מושבי בטיחות לילדים במושב הקדמי* ובמושב האחורי.

נקודות העיגון התחתונות מיועדות לשימוש עם מושבי בטיחות לילדים מסוימים הפונים לאחור.

פעל תמיד לפי הוראות ההתקנה של היצרן בעת חיבור מושב בטיחות לילדים לנקודות העיגון התחתונות.

המיקום של נקודות ההתקנה



מיקומי נקודות העיגון במושב הקדמי.

נקודות העיגון במושב הקדמי ממוקמות על צדי אזור הרגליים של מושב הנוסע הקדמי.

נקודות העיגון במושב הקדמי קיימות רק אם הרכב מצויד במתג להפעלה/השבתה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי*.

אזהרה

הרצועות העליונות של מושב הבטיחות לילדים חייבות להיות מנותבות דרך החור שברגל משענת הראש לפני מתיחתן בנקודת העיגון. אם לא ניתן לבצע זאת, פעל בהתאם להנחיות יצרן מושב הבטיחות לילדים.

הערה

קפל את משענות הראש כדי לסייע בהתקנה של סוג זה של מושב בטיחות לילדים במכוניות בעלות משענות ראש מתקפלות במושבים החיצוניים.

הערה

במכונית עם כיסוי אזור מטען המכסה את תא המטען, יש צורך להסיר אותו לפני שניתן לחבר מושבי בטיחות לילדים אל נקודות העיגון.

מידע קשור

- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)
- נקודות עיגון תחתונות עבור מושבי בטיחות לילדים (עמ' 55)
- נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים (עמ' 56)
- טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בחגורות הבטיחות של המכונית (עמ' 60)

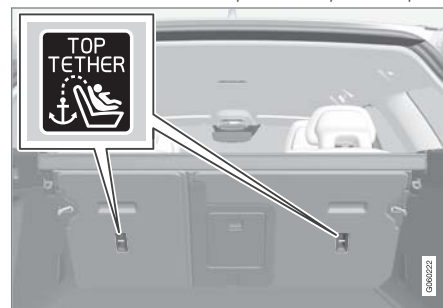
נקודות התקנה עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים

המכונית מצוידת בנקודות התקנה עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים במושבים הקיצוניים של שורת המושבים האחורית.

נקודות ההתקנה העליונות מיועדות בעיקר לשימוש עם מושבי בטיחות לילדים הפונים לפנים.

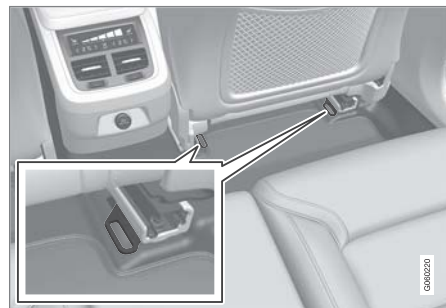
פעל תמיד לפי הוראות ההתקנה של היצרן בעת חיבור מושב בטיחות לילדים לנקודות ההתקנה העליונות.

המיקום של נקודות ההתקנה



מיקומי נקודות ההתקנה מסומנים באמצעות סמלים על הצד האחורי של משענת הלב.

נקודות ההתקנה ממוקמות על הצד האחורי של המושבים הקיצוניים האחוריים.



מיקומי נקודות העיגון במושב האחורי.

נקודות העיגון במושב האחורי ממוקמות על החלק האחורי של מסילות הרצפה של המושב הקדמי.

מידע קשור

- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)
- נקודות התקנה עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים (עמ' 55)
- נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושב בטיחות לילדים (עמ' 56)
- טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בחגורות הבטיחות של המכונית (עמ' 60)

נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושב בטיחות לילדים

המכונית מצוידת בנקודות עיגון ISOFIX/i-Size למושב בטיחות לילדים במושב האחורי.
ISOFIX/i-Size² הן מערכות קיבוע למושב בטיחות לילדים עבור מכוניות המבוססות על תקן בינלאומי.
פעל תמיד לפי הוראות ההתקנה של היצרן בעת חיבור מושב בטיחות לילדים לנקודות העיגון ISOFIX/i-Size.

מיקום נקודות העיגון



מיקומי נקודות העיגון מסומנים בסמלים² על ריפוד משענת הגב.

נקודות העיגון ISOFIX/i-Size נמצאות מאחורי כיסויים בחלק התחתון של משענות הגב של המושבים האחוריים, במושבים החיצוניים.

הרם את הכיסויים כדי לגשת לנקודות העיגון.

מידע קשור

- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)
- נקודות התקנה עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים (עמ' 55)
- נקודות עיגון תחתונות עבור מושבי בטיחות לילדים (עמ' 55)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size (עמ' 62)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX (עמ' 63)

² השמות והסמלים משתנים בהתאם לשוק.

- טבלה לפירוש מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בהגורות הבטיחות של המכונית (עמ' 60)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size (עמ' 62)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX (עמ' 63)

אזהרה ⚠️

אסור בהחלט לאפשר למישהו לעמוד או לשבת לפני מושב הנוסע הקדמי.

אסור בהחלט להשתמש במושבי בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר פעילה.

אסור בהחלט לנוסעים הפונים לחזית (ילדים ומבוגרים) לשבת על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר של הנוסע מושבת.

אי פעולה בהתאם לעצה לעיל עלולה לגרום לסכנת פגיעה גופנית קשה או מוות.

תווית לכרית האוויר של הנוסע



תווית על מגן השמש בצד הנוסע הקדמי.

תווית האזהרה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי ממקמת כפי שמוצג לעיל.

מידע קשור

- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)
- התקנת מושב בטיחות לילדים (עמ' 58)

מיקום מושב בטיחות לילדים

חשוב למקם את מושב הבטיחות לילדים במקום הנכון במכונית. בחירת המיקום תלויה, בין שאר הדברים, בסוג של מושב הבטיחות לילדים ואם כרית האוויר של הנוסע מופעלת.



מושבי בטיחות לילדים הפונה לאחור וכרית אוויר אינם מתאימים זה לזה.

אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי פועלת, התקן תמיד מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור במושב האחורי. אם ילד יושב במושב של הנוסע הקדמי אזי הוא עלול להיפגע באופן חמור אם כרית האוויר תפעל.

אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבת אזי מותר להתקין מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי.

הערה

תקנות הנוגעות להושבת ילדים במכוניות משתנות ממדינה למדינה. בדוק מה הן הדרישות הישימות.

התקנת מושב בטיחות לילדים

חשוב לזכור מספר נושאים בעת ההתקנה של מערכת ריסון לילדים והשימוש בה, תוך התחשבות במיקום ההתקנה של מערכת הריסון לילדים.

⚠️ אזהרה

אסור להשתמש בכריות הגבהה (בוסטר)/מושבי בטיחות של ילדים בעלי סמוכות פלדה או בעלי עיצוב אחר שיכול ללחוץ על לחצן הפתיחה של אבזם חגורת הבטיחות מכיוון שהם עלולים לגרום לפתיחה מקרית של אבזם חגורת הבטיחות.

אל תאבטח את הרצועות של מושב הבטיחות לילדים אל מוט הכוונן האופקי של המושב או אל קפיצים, מסילות או קורות שמתחת למושב. שפות חדות עלולות לגרום נזק לרצועות.

אל תאפשר לחדק העליון של מושב הבטיחות לילדים להישען כנגד השמשה הקדמית.

הערה

כשמתמשים בצידו בטיחות לילדים, חשוב לקרוא את הוראות ההתקנה הנכללות.

במקרה של שאלות בזמן התקנת צידו בטיחות לילדים, פנה אל היצרן לקבלת הוראות ברורות ומפורטות יותר.

הערה

אסור בהחלט להשאיר מושב בטיחות לילדים שאינו מאובטח במכונית. אבטח אותו תמיד לפי ההוראות של מושב הבטיחות לילדים, גם כשאינו בשימוש.

הערה

התקנה לזמן ארוך ושימוש במושבי בטיחות לילדים עלולים לגרום לשחיקה ובלאי של אביזרי החיבור של המכונית. וולוו ממליצה על שימוש באביזר להגנה מפגיעת הרגליים כדי להגן על אביזרי החיבור של המכונית.

התקנה במושב הקדמי

- כשמתקינים מושבי בטיחות לילדים הפונים לאחור, ודא שכרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.
- כשמתקינים מושבי בטיחות לילדים הפונים לפנים, ודא שכרית האוויר של הנוסע הקדמי מופעלת.
- הקפד להשתמש במושבי בטיחות לילדים המומלצים על-ידי וולוו, בעלי אישור אוניברסלי או מסוג "אוניברסלי-למחצה", ושמוכניתך מופיעה ברשימת היצרן המפרטת את המכוניות להן המושב מתאים.
- אפשר להתקין מושבי בטיחות לילדים מסוג ISOFIX רק כשהמכונית מצוידת עם אביזר קונסולת ISOFIX³.
- אם מושב הבטיחות לילדים מצויד ברצועות תחתונות, וולוו ממליצה להשתמש עבורן בנקודות העיגון התחתונות³.

- אם מושב הבטיחות לילדים מצויד ברגליות תמיכה, הקפד תמיד למקם את רגלית/רגליות התמיכה ישירות על הרצפה. אסור להתקין רגלית תמיכה על משענת רגל או עצם אחר.
- ניתן להשתמש במוביל ISOFIX כדי לאפשר את ההתקנת מושב הבטיחות לילדים.

התקנה במושב האחורי

- הקפד להשתמש במושבי בטיחות לילדים המומלצים על-ידי וולוו, בעלי אישור אוניברסלי או מסוג "אוניברסלי-למחצה", ושמוכניתך מופיעה ברשימת היצרן המפרטת את המכוניות להן המושב מתאים.
- אסור להתקין מושב בטיחות לילדים עם רגלי תמך במושב המרכזי.
- המושבים הקיצוניים מצוידים במערכת קיבוע ISOFIX ומאושרים עבור i-Size⁴.
- המושבים הקיצוניים מצוידים בנקודות עיגון עליונות. וולוו ממליצה למשוך את הרצועות העליונות של מושב הבטיחות לילדים דרך החור במשענת הראש לפני מתיתחן בנקודת העיגון. אם לא ניתן לבצע זאת, פעל בהתאם להנחיות יצרן מושב הבטיחות לילדים.
- אם מושב הבטיחות לילדים מצויד ברצועות תחתונות, אסור בהחלט לכוונו את המושב מלפנים לאחר שהרצועות הותקנו בנקודות העיגון התחתונות. הקפד תמיד להסיר את הרצועות התחתונות כאשר מושב הבטיחות לילדים אינו מותקן.
- אם מושב הבטיחות לילדים מצויד ברגליות תמיכה, הקפד תמיד למקם את רגלית/רגליות התמיכה ישירות

³ מגוון האביזרים משתנה בהתאם לשוק.

⁴ משתנה בהתאם לשוק.

על הרצפה. אסור להתקין רגלית תמיכה על משענת רגל או עצם אחר.



עם ההתקנה של מושב בטיחות לתינוק במושב האחורי, וולוו ממליצה לשמור על מרחק של 50 מ"מ (2 סבובים) לפחות מהחלק הקדמי של מושב הבטיחות לתינוק אל החלק האחורי ביותר של המושב שלפניו.

מידע קשור

- מיקום מושב בטיחות לילדים (עמ' 57)
- טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בהגורות הבטיחות של המכונית (עמ' 60)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size (עמ' 62)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX (עמ' 63)

טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בחגורות הבטיחות של המכונית

הטבלה מספקת המלצות למיקומים המתאימים למושבי בטיחות לילדים, ולהתאמתם לגודל הילדים.

הערה 
לפני ההתקנה של מושב בטיחות לילדים במכונית, הקפד תמיד לקרוא בספר הנהג את החלק העוסק בהתקנת מושב בטיחות לילדים.

משקל	מושב קדמי (עם כרית אוויר מושבתת, מושבי בטיחות לילדים פונים לאחור בלבד) ^A	מושב קדמי (עם כרית אוויר פעילה, מושבי בטיחות לילדים פונים לפנים בלבד) ^A	מושב אחורי קיצוני	מושב אחורי מרכזי
קבוצה 0 עד 10 ק"ג	B, C _U	X	C _U	C _U
קבוצה 0+ עד 13 ק"ג	B, C _U	X	C _U	C _U
קבוצה 1 9-18 ק"ג	D _L	B, E _U F	D _L , E _U	E _U
קבוצה 2 15-25 ק"ג	D _L	B, F _U F	D _L , G,*B, F _U	F _U

משקל	מושב קדמי (עם כרית אוויר מושבת, מושבי בטיחות לילדים פונים לאחור בלבד) ^A	מושב קדמי (עם כרית אוויר פעילה, מושבי בטיחות לילדים פונים לפנים בלבד) ^A	מושב אחורי קיצוני	מושב אחורי מרכזי
קבוצה 3 22-36 ק"ג	X	B, FUF	G,*B,FU	FU

U: מתאים למערכות ריסון לילדים מקטגוריה "אוניברסלית" המאושרות לשימוש בקבוצת משקל זו.

UF: מתאים עבור מושבי בטיחות לילדים הפונים לפנים בעלי אישור אוניברסלי.

L: מתאים עבור מערכות ריסון ילדים מסוימות. מערכות ריסון ילדים אלה יכולות להיות מקטגוריות "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי למחצה".

B: מערכת ריסון מובנית מאושרת עבור קבוצת משקל זו.

X: המושב אינו מתאים לילדים בקבוצת משקל זו.

A לצורך התקנת מושבי בטיחות לילדים, הארכת כרית המושב חייבת תמיד להיות מכונסת.

B כוונן את משענת הגב למצב זקוף יותר.

C וולוו ממליצה: מושב בטיחות לתינוק של וולוו (אישור סוג E1 04301146).

D וולוו ממליצה: מושב וולוו הפונה לאחור (אישור סוג E5 04212).

E וולוו ממליצה: על מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור עבור ילדים בקבוצת משקל זו.

F וולוו ממליצה: מושב הגבהה עם וולא גב (אישור סוג E5 04216); מושב הגבהה של וולוו (אישור סוג E1 04301312).

G וולוו ממליצה: מושב בטיחות לילדים מובנה (אישור סוג E5 04220).

- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX (עמ' 63)
- חגורות בטיחות (עמ' 42)

**אזהרה**

אסור בהחלט להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר של הנוסע פעילה.

- מידע קשור**
- מיקום מושב בטיחות לילדים (עמ' 57)
 - התקנת מושב בטיחות לילדים (עמ' 58)
 - טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size (עמ' 62)

טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size

הטבלה מספקת המלצות למיקומים המתאימים למושבי בטיחות לילדים i-Size, ולהתאמתם לגודל הילדים.

מושב בטיחות לילדים חייב להיות מאושר לפי UN Reg R129.

הערה

לפני ההתקנה של מושב בטיחות לילדים במכונית, הקפד תמיד לקרוא בספר הנהג את החלק העוסק בהתקנת מושב בטיחות לילדים.

סוג מושב הבטיחות לילדים	מושב קדמי (עם כרית אוויר מושבת, מושבי בטיחות לילדים פונים לאחור בלבד)	מושב קדמי (עם כרית אוויר פעילה, מושבי בטיחות לילדים פונים לפנים בלבד)	מושב אחורי קיצוני	מושב אחורי מרכזי
מושבי בטיחות לילדים i-Size	X	X	A, B _i -U	X
i-U: מתאים עבור מושב בטיחות לילדים "אוניברסלי" i-Size, פונה לפנים ופונה לאחור. X: לא מתאים עבור מושב בטיחות לילדים בעלי אישור אוניברסלי.				

A וולוו ממליצה: שילדים ייסעו במושבי בטיחות לילדים הפונים לאחור עד לגיל גדול ככל האפשר, לפחות עד לגיל 3-4 שנים.
B וולוו ממליצה: i-Size BeSafe iZi Kid X2 (אישור סוג E4-129R-000002).

מידע קשור

- מיקום מושב בטיחות לילדים (עמ' 57)
- התקנת מושב בטיחות לילדים (עמ' 58)
- טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בחגורות הבטיחות של המכונית (עמ' 60)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX (עמ' 63)
- נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים (עמ' 56)

 הערה
לפני ההתקנה של מושב בטיחות לילדים במכונית, הקפד תמיד לקרוא בספר הנהג את החלק העוסק בהתקנת מושב בטיחות לילדים.

מושב בטיחות לילדים חייב להיות מאושר לפי UN Reg R44 ודגם המכונית חייב להיכלל ברשימת כלי הרכב של היצרן.

טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX
הטבלה מספקת המלצות למיקומים המתאימים למושבי בטיחות לילדים ISOFIX, ולהתאמתם לגודל הילדים.

משקל	קבוצת גודל ^A	סוג מושב הבטיחות לילדים	מושב קדמי (עם כרית אוויר מושבת, מושבי בטיחות לילדים פונים לאחור בלבד) ^{B, C}	מושב קדמי (עם כרית אוויר פעילה, מושבי בטיחות לילדים פונים לפנים בלבד) ^{C, B}	מושב אחורי קיצוני	מושב אחורי מרכזי
קבוצה 0 עד 10 ק"ג	E	מושב בטיחות לתינוק הפונה לאחור	E ^X , D ^{,B} IL	X	^D IL	X
קבוצה 0+ עד 13 ק"ג	E	מושב בטיחות לתינוק הפונה לאחור	E ^X , F ^{,D} , B ^{,IL}	X	^D IL	X
	C	מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור				
	D	מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור				

משקל	קבוצת גודל ^A	סוג מושב הבטיחות לילדים	מושב קדמי (עם כרית אוויר מושבת, מושבי בטיחות לילדים פונים לאחור בלבד) ^{B, C}	מושב קדמי (עם כרית אוויר פעילה, מושבי בטיחות לילדים פונים לפני בלבד) ^{C, B}	מושב אחורי קיצוני	מושב אחורי מרכזי
קבוצה 1 9-18 ק"ג	A	מושב בטיחות לילדים הפונה לפנים	X	^E X, ^{G, F, B} IL	^G IUF, ^G IL	X
	B	מושב בטיחות לילדים הפונה לפנים				
	B1	מושב בטיחות לילדים הפונה לפנים				
	C	מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור	^E X, ^{F, B} IL	X	IL	X
	D	מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור				

IL: מתאים למערכות ריסון ילדים ISOFIX מסוימות. מערכות ריסון ילדים אלה הן עבור הרכב הספציפי, ומקטגוריות "מוגבל" או "אוניברסלי למחצה".

IUF: מתאים למערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX הפונות לפנים בקטגוריה אוניברסלית המאושרות לשימוש בקבוצת המשקל.

X: אינו מתאים למערכות ריסון ילדים ISOFIX.

A למושב בטיחות לילדים עם מערכת עיגון ISOFIX קיים סיווג קבוצת גודל המסייע למשתמשים לבחור את סוג מושב הבטיחות לילדים המתאים. ניתן לקרוא את קבוצת הגודל בתווית מושב הילדים.
 B פועל עבור התקנה של מושבי בטיחות לילדים ISOFIX המוכרים בשם "אוניברסלי למחצה" (IL) אם המכונת מצוידת באביזר קונסולה ISOFIX (מערכת האבזורים משתנה בהתאם לשוק). אין כאן נקודות עיגון עליונות עבור מושבי בטיחות לילדים.
 C לצורך התקנת מושבי בטיחות לילדים, הארכת כרית המושב חייבת תמיד להיות מכונסת.
 D וולוו ממליצה: מושב בטיחות לתינוק של וולוו, המאובטח באמצעות מערכת עיגון ISOFIX (אישור סוג E1 04301146).
 E ישים אם המכונת אינה מצוידת בתושבת ISOFIX.
 F כיוון את משענת הגב כך שמשענת הראש אינה מפריעה למושב הילדים.
 G וולוו ממליצה על מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור עבור ילדים בקבוצת משקל 10.

הערה 
וולוו ממליצה לפנות לאולם תצוגה של וולוו לקבלת מידע על מושבי בטיחות לילדים ISOFIX/i-Size עליהם ממליצה וולוו.

הערה 
אם למושב בטיחות לילדים ISOFIX/i-Size אין סיווג גודל, דגם המכונת חייב להיכלל ברשימת הרכב עבור מושב הבטיחות לילדים.

אזהרה 
אסור בהחלט להשתמש במושב בטיחות לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי אם כרית האוויר של הנוסע פעילה.

מידע קשור

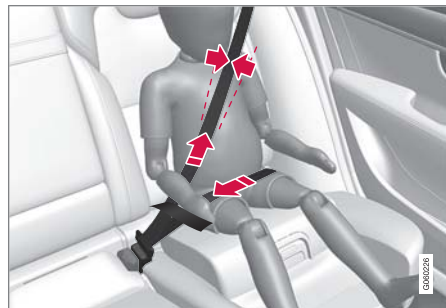
- מיקום מושב בטיחות לילדים (עמ' 57)
- התקנת מושב בטיחות לילדים (עמ' 58)

- טבלה לפירוט מקומות מושבי הבטיחות לילדים המשתמשים בחגורות הבטיחות של המכונית (עמ' 60)
- טבלה למיקומים של מושבי בטיחות לילדים i-Size (עמ' 62)
- נקודות העיגון של ISOFIX/i-Size למושבי בטיחות לילדים (עמ' 56)

מושב בטיחות לילדים מובנה*

מושבי הבטיחות לילדים המובנים במושבים החיצוניים בשורת המושבים השנייה מאפשרים לילדים לשבת בנוחות ובבטיחות. מושב הבטיחות לילדים נועד להעניק בטיחות טובה לילדים, יחד עם חגורת הבטיחות של המכוננית. אפשר להגביה את כרית המושב לשני מצבים בהתאם למשקל הילד.

המושב לילדים מאושר לשימוש לילדים השוקלים 15-36 ק"ג (33-80 ליברות) ובגובה של 95 ס"מ (37 אינץ') לפחות.



מצב נכון, יש להעביר את חגורת הבטיחות כך שתמוקם פנימה על הכתף.

לפני הנסיעה בדוק:

- שכרית המושב מוגבהת למצב הנכון בהתאם למשקל הילד
- שכרית המושב נעולה במקומה
- שחגורת הבטיחות במגע עם גוף הילד ואינה רפויה או מפולתלת

- שחגורת הבטיחות אינה עוברת לרוחב הצוואר של הילד או מתחת לכתף
- שרצועות המותניים של חגורת הבטיחות ממוקמות נמוך מעל אגן הירכיים כדי לספק את ההגנה הטובה ביותר.

אזהרה

וולוו ממליצה שהתיקון או ההחלפה של מושב הבטיחות לילדים המובנה יבוצע רק במוסך מורשה של וולוו. אל תבצע כל שינוי או תוספת למושב הבטיחות לילדים. אם פעל עומס כבד על מושב בטיחות לילדים מובנה, כמו למשל בעקבות תאונה, אזי חובה להחליף את כרית המושב, חגורת הבטיחות ומשענת הגב, או אולי את כל המושב. גם אם מושב הבטיחות לילדים נראה ללא כל נזק, יתכן שהוא לא יוכל יותר לספק את אותה רמה של הגנה. הדבר ישים גם אם כרית המושב היתה במצב מונמך בזמן תאונה או מקרה דומה. חובה להחליף את כרית המושב גם היא בלוויה מאוד.

אזהרה

אם לא מבצעים כלשונן את הוראות השימוש במושב הבטיחות לילדים המובנה, הדבר עלול לגרום לפגיעה גופנית קשה לילד במקרה של תאונה.

מידע קשור

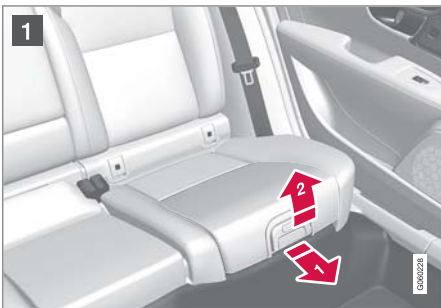
- מושבי בטיחות לילדים (עמ' 54)
- קיפול כלפי מעלה של כרית המושב במושב בטיחות אינטגרלי לילדים* (עמ' 66)
- קיפול כלפי מטה של כרית המושב של מושב בטיחות לילדים אינטגרלי* (עמ' 67)

קיפול כלפי מעלה של כרית המושב במושב בטיחות אינטגרלי לילדים*

כרית המושב חייבת תמיד להיות מקופלת כלפי מעלה כשמשתמשים במושב הבטיחות האינטגרלי לילדים. אפשר לקפל את כרית המושב כלפי מעלה בשני מצבים. המצב שבו יש להשתמש תלוי במשקל הילד.

מזב עליון	מזב תחתון	
33-55 ק"ג (ליברות)	22-36 ק"ג (50-80 ליברות)	משקל

מצב תחתון:



1 משוך את הידית לפנים וכלפי מעלה כדי לשחרר את כרית המושב.

קיפול כלפי מטה של כרית המושב של מושב בטיחות לילדים אינטגרלי*

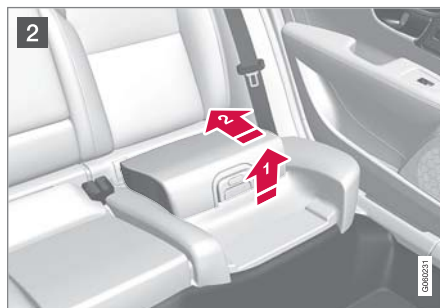
כשמושב הבטיחות לילדים האינטגרלי אינו בשימוש, חובה לקפל את כרית המושב כלפי מטה לתוך המושב האחורי.

הערה

אי אפשר לכוונן את כרית המושב מהמצב העליון למצב התחתון. מהמצב העליון, ראשית יש להוריד את כרית המושב עד הסוף אל המושב האחורי, ולאחר מכן יש לקפל אותה כלפי מעלה אל המצב התחתון.



1 משוך את הידית לפנים כדי לשחרר את כרית המושב.



2 הרם את כרית המושב כלפי מעלה בקצה קדמי ולחץ אותה בחזרה כנגד משענת הגב כדי לנעול אותה.

אזהרה

אם לא מבצעים כלשונן את הוראות השימוש במושב הבטיחות לילדים המובנה, הדבר עלול לגרום לפגיעה גופנית קשה לילד במקרה של תאונה.

הערה

אי אפשר לכוונן את כרית המושב מהמצב העליון למצב התחתון. מהמצב העליון, ראשית יש להוריד את כרית המושב עד הסוף אל המושב האחורי, ולאחר מכן יש לקפל אותה כלפי מעלה אל המצב התחתון.

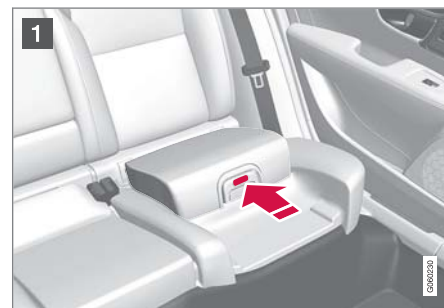
מידע קשור

- מושב בטיחות לילדים מובנה* (עמ' 66)
- קיפול כלפי מטה של כרית המושב של מושב בטיחות לילדים אינטגרלי* (עמ' 67)



2 לחץ את כרית המושב לאחור כדי לנעול אותה.

מצב עליון, התחל מהמצב התחתון:



1 לחץ על הלחצן כדי לשחרר את כרית המושב.



2 לחץ על מרכז כרית המושב כלפי מטה בכוח היד כדי לנעול אותו.

חשוב !

לפני ההנמכה, בדוק שלא נמצאים פריטים חופשיים (כמו למשל צעצועים) בחלל שמתחת לכרית מושב הבטיחות לילדים.

הערה i

לפני הורדת משענת הגב האחורית, חייבים קודם להוריד את כרית המושב של מושב הבטיחות לילדים.

מידע קשור

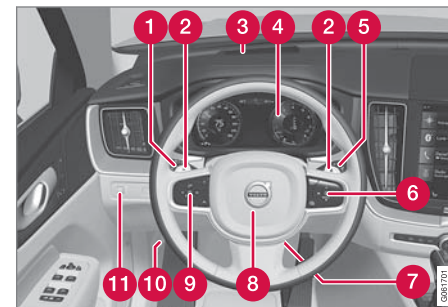
- מושב בטיחות לילדים מובנה* (עמ' 66)
- קיפול כלפי מעלה של כרית המושב במושב בטיחות אינטגרלי לילדים* (עמ' 66)

תצוגות ובקרה קולית

תצוגות ובקרות ליד הנהג במכונית עם הגה שמאלי

המבטים הכלליים מציגים היכן ממוקמות התצוגות והבקורות שליד הנהג.

גלגל ההגה ולוח מחוונים



- 1 פנסי מיקום, אורות נסיעה ביום, אור נמוך, אור גבוה, מחווני כיוון, פנסי ערפל קדמיים/פנסי פנייה*, פנס ערפל אחורי, איפוס מונה מרחק נסיעה
- 2 ידידת החלפת הילוכים על גלגל ההגה להחלפת הילוכים ידנית בתיבת הילוכים אוטומטית*
- 3 תצוגה עילית*
- 4 צג הנהג
- 5 מגבים ורחיצת שמשה, חיישן גשם*
- 6 לוח מקשים ימני בגלגל ההגה
- 7 כוונון גלגל ההגה

8 צופר

9 לוח מקשים שמאלי בגלגל ההגה

10 פתיחת מכסה תא המנוע

11 תאורת התצוגה, שחרור נעילה/פתיחת דלת עורפית*/סגירה*, כוונון אלומת פנס ראשי הלוגן

קונסולת תקרה



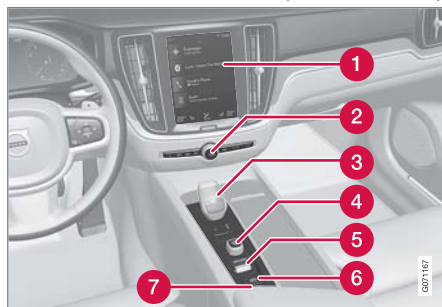
1 פנסי קריאה קדמיים ותאורה פנימית

2 גג פנורמי*

3 תצוגה בקונסולת התקרה, לחצן ON CALL*

4 עמסום ידני של המראה הפנימית

קונסולה מרכזית וקונסולת מנהרה



1 תצוגה מרכזית

2 מהבהבי חירום, הפשרת אדים, מדיה

3 בורר הילוכים

4 כפתור התנעה

5 בקרת מצב נסיעה*

6 בלם חניה

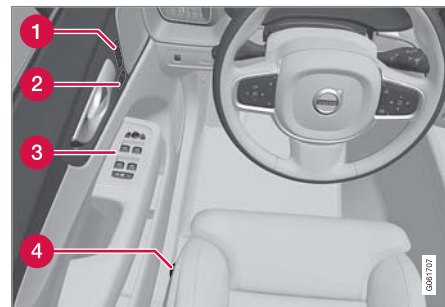
7 בלימה אוטומטית בזמן שהרכב נייח

תצוגות ובקרות ליד הנהג במכונית עם הגה ימני

המבטים הכלליים מציגים היכן ממוקמות התצוגות והבקורות שליד הנהג.

- תיבת הילוכים (עמ' 398)

דלת הנהג

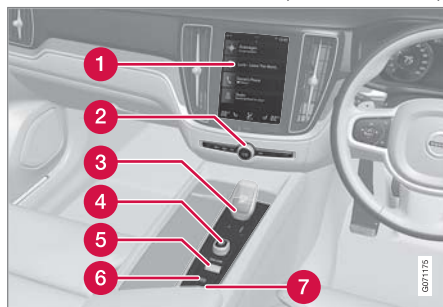


- 1 זיכרונות עבור הגדרות מושב קדמי חשמלי*, מראת צד ותצוגה עילית*
- 2 מערכת נעילה מרכזית
- 3 חלונות חשמליים, מראות צד, נועל חשמלי לבטיחות ילדים*
- 4 כוונון מושב קדמי

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- כוונון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)
- כוונון גלגל ההגה (עמ' 181)
- בקרת תאורה (עמ' 138)
- התנעת המכונית (עמ' 386)
- צג הנהג (עמ' 74)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)

קונסולה מרכזית וקונסולת מנהרה



- 1 תצוגה מרכזית
- 2 מהבהבי חירום, הפשרת אדים, מדיה
- 3 בורר הילוכים
- 4 כפתור התנעה
- 5 בקרת מצב נסיעה*
- 6 בלם חניה
- 7 בלימה אוטומטית בזמן שהרכב נייח

10 כוונון גלגל ההגה

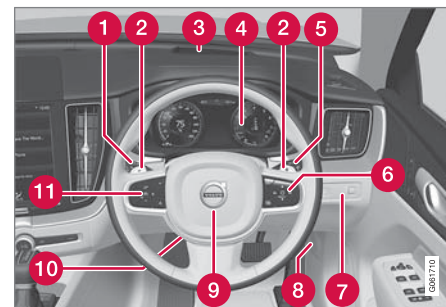
11 לוח מקשים שמאלי בגלגל ההגה

קונסולת תקרה



- 1 פנסי קריאה קדמיים ותאורה פנימית
- 2 גג פנורמי*
- 3 תצוגה בקונסולת התקרה, לחצן *ON CALL
- 4 עמעום ידני של המראה הפנימית

גלגל ההגה ולוח מחוונים



- 1 פנסי מיקום, אורות נסיעה ביום, אור נמוך, אור גבוה, מחווני כיוון, פנסי ערפל קדמיים/פנסי פנייה*, פנס ערפל אחורי, איפוס מונה מרחק נסיעה
- 2 ידיית החלפת הילוכים על גלגל ההגה להחלפת הילוכים ידנית בתיבת הילוכים אוטומטית*
- 3 תצוגה עילית*
- 4 צג הנהג
- 5 מגבים ורחיצת שמש, חיישן גשם*
- 6 לוח מקשים ימני בגלגל ההגה
- 7 תאורת התצוגה, שחרור נעילה/פתיחת דלת עורפית*/סגירה*, כוונון אלומת פנס ראשי הלוגן
- 8 פתיחת מכסה תא המנוע
- 9 צופר

דלת הנהג



- 1 זיכרונות עבור הגדרות מושב קדמי חשמלי*, מראת צד ותצוגה עילית*
- 2 מערכת נעילה מרכזית
- 3 חלונות חשמליים, נועל חשמלי לבטיחות ילדים*
- 4 כוונן מושב קדמי

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)
- כוונן גלגל ההגה (עמ' 181)
- בקרת תאורה (עמ' 138)
- התנעת המכונית (עמ' 386)
- צג הנהג (עמ' 74)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)
- תיבת הילוכים (עמ' 398)

צג הנהג

צג הנהג מציג מידע על המכונית ועל הנהיגה. צג הנהג כולל מכשירי מדידה, מחוונים וסמלי חיווי ואזהרה. תכולת צג הנהג תלויה בצידוד של המכונית, בהגדרות ובתפקודים הפעילים באותו זמן.

צג הנהג מופעל ברגע שדלת נפתחת, כמו לדוגמה במצב הצתה 0. צג הנהג כבה אחרי זמן מה כשהוא לא נמצא בשימוש. להפעלתו מחדש, בצע את אחת מהפעולות הבאות:

- לחץ על דוושת הבלם.
- הפעל את מערכת ההצתה למצב II.
- פתח את אחת מהדלתות.

צג הנהג זמין בשתי גרסאות, 8 אינץ' ו-12 אינץ'*.

מיקום בצג הנהג:



האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

אזהרה

אם צג הנהג כבה, אינו מואר עם ההפעלה/התנעה או שאינו קריא בחלקו או כולו, אסור בהחלט להשתמש במכונית. עליך להגיע מיד למוסך. וולוו ממליצה לפנות למוסך מורשה של וולוו.

אזהרה

במקרה של תקלה בצג בנהג, יכול להיות שהמידע על הבלמים, כריות האוויר או מערכות בטיחות אחרות, לדוגמה, לא יוצג. במצב כזה, הנהג לא יכול לבדוק את המצב של מערכות המכונית או לקבל מידע ואת האזהרות הנוכחיות.

בצד שמאל	במרכז	בצד ימין
מד דלק	מד מהירות	נגן המדיה
מצב נהיגה	מערכת מידע תמרורים*	טלפון
מחווין החלפת הילוכים	מידע מגביל מהירות ובקרת שיט	מידע ניווט*
מד סל"ד (טכומטר)/מד ^A ECO	מידע אודות דלתות ותגורות בטיחות	שעון
טווח נסיעה של המכל	מצב תפקוד Start/stop (התנעה/הדממה)	תפריט היישום (מופעל באמצעות לוח המקשים בגלגל ההגה)
מד טמפרטורה חיצונית	—	צריכת דלק רגעית
סמלי אזהרה ונוריות חיווי	—	קילומטר ^B

תצוגות ובקרה קולית

בצד שמאל	במרכז	בצד ימין
—	—	מד אורך הנסיעה (Trip)
—	—	סמלי אזהרה ונוריות חיווי
—	—	זיהוי קולי
—	—	מד טמפרטורת המנוע
—	—	הודעות, במקרים מסוימים בתוספת גרפיקה
—	—	מצפן ^A

^A תלוי במצב הנהיגה שנבחר.

^B קילומטראז' מצטבר.

צג נהג 12 אינץ'*



האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונות.

►► מיקום בצג הנהג:

בצד שמאל	במרכז	בצד ימין
מד מהירות	סמלי אזהרה ונוריות חיווי	מד סל"ד (טכומטר)/מד ^A ECO
מד אורך הנסיעה (Trip)	מד טמפרטורה חיצונית	מחוון החלפת הילוכים
קילומטרז' ^B	שעון	מצב נהיגה
מידע מגביל מהירות ובקרת שיוט	הודעות, במקרים מסוימים בתוספת גרפיקה	מד דלק
מערכת מידע תמרוכים*	מידע אודות דלתות וחגורות בטיחות	מצב תפקוד Start/stop (התנעה/הדממה)
—	נגן המדיה	טווח נסיעה של המכל
—	מפת ניווט*	צריכת דלק רגעית
—	טלפון	תפריט היישום (מופעל באמצעות לוח המקשים בגלגל ההגה)
—	זיהוי קולי	—
—	מצפן ^A	—

^A תלוי במצב הנהיגה שנבחר.

^B קילומטראז' מצטבר.

סמל דינמי



הסמל הדינמי בצורתו הבסיסית.

מציינת את דרגת החומרה של הבקרה או של הודעת האזהרה.

במרכז צג הנהג יש סמל דינמי שהמראה שלו משתנה עבור סוגי הודעות שונים. מסגרת כתומה או אדומה סביב לסמל



דוגמאות של סמל החיווי.

באמצעות הנפשה, יכולה הצורה הבסיסית להפוך לתרשים גרפי המציג היכן קיימת בעיה, או המבהיר מידע.

מידע קשור

- הגדרות צג הנהג (עמ' 78)
- סמלי אזהרה בצג הנהג (עמ' 86)
- סמלי חיווי בצג הנהג (עמ' 84)
- מחשב דרך (עמ' 79)
- הודעות בצג הנהג (עמ' 95)
- ניהול תפריט היישומים בצג הנהג (עמ' 94)
- מצבי נסיעה* (עמ' 408)

הגדרות צג הנהג

אפשר לבחור את אפשרויות התצוגה של צג הנהג דרך תפריט היישומים בצג הנהג ודרך תפריט ההגדרות בצג המרכזי.

הגדרות דרך תפריט יישום צג הנהג



האיור הוא סממטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

תפריט היישום נפתח ומבוקר באמצעות לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.

בתפריט היישום תוכל לבחור איזה מידע יוצג על צג הנהג מ:

- Trip Computer (מחשב דרך)
- media player (נגן מדיה)
- phone (טלפון)
- מערכת הניווט*.

הגדרות דרך הצג המרכזי

בחירת סוג המידע

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. הקש על

Driver Display → Displays → My Car Information.

3. בחר מה צריך להיות מוצג ברקע:

- Show no information in background
- Show information for current playing media
- Show navigation even if no route is set¹

בחירת ערכת נושא

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. הקש על

Display Themes → Displays → My Car

3. בחר ערכת נושא (מראה) עבור צג הנהג:

- Glass
- Minimalistic
- Performance
- Chrome Rings

בחירת שפה

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. הקש על

System Languages and → System

→ Units System Language כדי לבחור שפה.

< השינוי ישפיע על השפה בכל התצוגות.

הגדרות אלה הן אישיות ונשמרות באופן אוטומטי אל פרופיל הנהג הפעיל.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- ניהול תפריט היישומים בצג הנהג (עמ' 94)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 120)

¹ צג הנהג 12 אינץ' מציג את המפה, צג נהג 8 אינץ' מציג רק הנחיות.

מחשב דרך

מחשב הדרך של המכונית רושם ערכים כגון מרחק, צריכת דלק ומהירות ממוצעת במהלך הנסיעה. כדי לסייע לנהיגה חסכונית בדלק, מתבצע רישום הן של צריכת הדלק הרגעית והן של צריכת הדלק הממוצעת. ניתן להציג את המידע ממחשב הדרך בצג הנהג.



האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

מד הדלק בצג נהג 8 אינץ'

המלבנים במד הדלק מציינים את כמות הדלק במכל.

כשמפלס הדלק נמוך, סמל משאבת הדלק נדלק ומאיר בצבע כתום. מחשב הנסיעה מציג גם את טווח הנסיעה עד למכל ריק.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- מילוי דלק (עמ' 426)
- מכל דלק - קיבולת (עמ' 616)

מד הדלק

מד הדלק בצג הנהג מראה את מפלס הדלק במכל.



האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

מד הדלק בצג נהג 12 אינץ'

האזור בצבע בו' במד הדלק מצוין את כמות הדלק במכל.

כשמפלס הדלק נמוך, סמל משאבת הדלק נדלק ומאיר בצבע כתום. מחשב הנסיעה מציג גם את טווח הנסיעה עד למכל ריק.

טווח נסיעה של המכל

מחשב הדרך מחשב את הקילומטראז' הנותר לפי הדלק הזמין כעת במכל.



החישוב מבוסס על צריכת הדלק הממוצעת למשך 30 ק"מ (20 מייל) האחרונים וכמות הדלק הנותרת הזמינה לנסיעה.

כאשר המד מציג "----", אין מספיק דלק נותר לחישוב הקילומטראז' הנותר. תדלק בהקדם האפשרי.

הערה

יתכן סטייה קלה אם סגנון הנהיגה השתנה.

סגנון נהיגה חסכוני מספק בדרך כלל מרחק נסיעה גדול יותר.

נסיעה בחו"ל - מד מהירות חלופי

מד המהירות הדיגיטלי החלופי מאפשר לנהוג במדינות בהן תמריורי הגבלת המהירות הם ביחידה שונה מזו המוצגת במכשירי המכונית.

המהירות הדיגיטלית מוצגת כעת ביחידה הנגדית לזו המוצגת במד המהירות האנלוגי. אם המד האנלוגי משונית ב-mph, במד המהירות הדיגיטלי יציג את המהירות המקבילה ב-km/h, ולהפך.

מידע קשור

- מראה את נתוני הנסיעה בצג הנהג (עמ' 81)
- אפיוס מד המרחק המתאפס (עמ' 82)
- הצג את הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה בצג המרכזי (עמ' 82)

- צריכת דלק רגעית
- טווח נסיעה של המכל
- נסיעה בחו"ל - מד מהירות חלופי

ניתן לשנות את היחידות של המרחק, המהירות וכו' באמצעות הגדרות המערכת בצג המרכזי.

מד אורך הנסיעה (Trip)

קיימים שני מדי אורך נסיעה, TM ו-TA.

ניתן לאפס את TM באופן ידני ו-TA מתאפס באופן אוטומטי אם לא משתמשים במכונית למשך ארבע שעות לפחות.

המידע הבא נרשם במהלך הנסיעה:

- קילומטראז'
- זמן נהיגה
- מהירות ממוצעת
- צריכת דלק ממוצעת

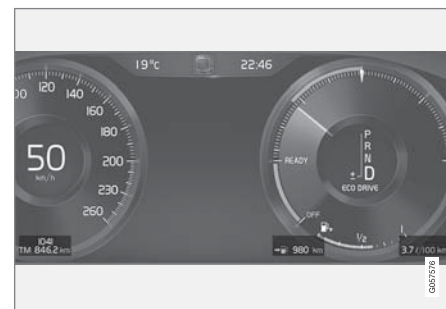
הערכים ישימים מהאפיוס האחרון של מד אורך הנסיעה.

קילומטראז'

מונה המרחק (אודומטר) רושם את הקילומטראז' הכולל של המכונית. לא ניתן לאפס את הערך הזה.

צריכת דלק רגעית

מד זה מציג את צריכת הדלק הרגעית של המכונית ברגע זה. הערך מתעדכן מדי שנייה אחת בערך.



דוגמאות למידע מחשב הנסיעה בצג הנהג 12 אינץ'. האזור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.



דוגמאות למידע מחשב הנסיעה בצג הנהג 8 אינץ'. האזור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

המדים הבאים כלולים במחשב הדרך:

- מד אורך הנסיעה (Trip)
- קילומטראז'

תצוגות ובקרה קולית

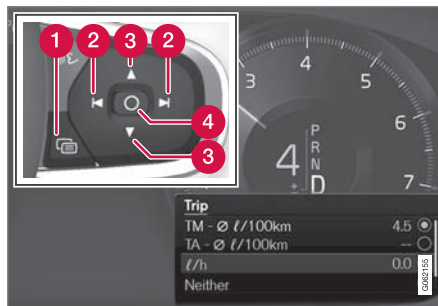
1. פתח את תפריט היישום בצג הנהג בלחיצה (1).
(לא ניתן לפתוח את תפריט היישום כשיש הודעה שלא אושרה בצג הנהג. ראשית יש לאשר את ההודעה בלחיצה על הלחצן **O** (4) לפני שיהיה ניתן לפתוח את תפריט היישום).
2. נווט אל יישום מחשב הנסיעה לשמאל או לימין עם (2).
< ארבע השורות העליונות של התפריט מראות ערכים מדודים עבור מד המרחק המתאפס TM. ארבע השורות הבאות מראות ערכים מדודים עבור מד המרחק TA. גלול למעלה או למטה ברשימה עם (3).
3. גלול למטה אל לחצני האופציות כדי לבחור איזה מידע להציג בצג הנהג:
 - קילומטרו'
 - טווח נסיעה של המכל
 - נסיעה בחו"ל (מד מהירות חלופי)
 - קילומטראז' עבור מד המרחק המתאפס TM, TA או ללא תצוגה של קילומטראז'
 - צריכת דלק רגעית, צריכת דלק ממוצעת עבור TM או TA לחילופין, ללא תצוגה של צריכת הדלק
 - בחר אופציה או בטל את בחירתה באמצעות לחצן **O** (4). השינוי מתבצע מיד.

מידע קשור

- מחשב דרך (עמ' 79)
- איפוס מד המרחק המתאפס (עמ' 82)

מראה את נתוני הנסיעה בצג הנהג

אפשר להציג בצג הנהג את הערכים המחושבים והרשומים של מחשב הנסיעה.
הערכים נשמרים ביישום מחשב הנסיעה. אפשר לבחור את המידע שיוצג בצג הנהג בתפריט היישומים.



פתח את תפריט היישום² ונווט בו באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל הנהג.

- 1 תפריט היישום
- 2 שמאל/ימין
- 3 למעלה/למטה
- 4 אישור

- צג הנהג (עמ' 74)
- שינוי יחידות המידה של המערכת (עמ' 119)

² האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

איפוס מד המרחק המתאפס

אפס את מד המרחק המתאפס בעזרת מתג הידית השמאלי.



- אפס את כל המידע שבמד המרחק המתאפס TM (לדוגמה, קילומטראז', צריכת דלק ממוצעת, מהירות ממוצעת ומשך הנסיעה) בלחיצה ארוכה על הלחצן **RESET** של המתג הידית השמאלי.

לחיצה על הלחצן **RESET** מאפסת רק את הקילומטראז'.

אפשר לאפס את מד המרחק המתאפס TA רק באופן אוטומטי אם המכונית לא הייתה בשימוש במשך ארבע שעות או יותר.

מידע קשור

- מחשב דרך (עמ' 79)

הצג את הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה בצג המרכזי

הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה ממחשב הנסיעה מוצגים באופן גרפי בצג המרכזי ומספקים סקירה כללית המסייעת לנהיגה חסכונית יותר בדלק.

פתח את היישום

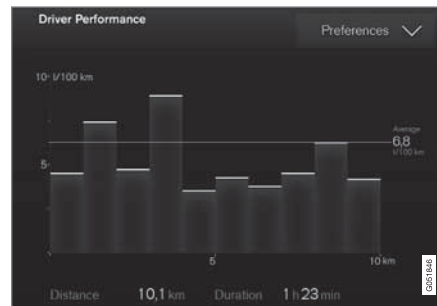
Driver performance בתצוגת

היישומים כדי להציג את הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה.



כל עמודה בתרשים מסמלת מרחק של 10, 1 או 100 ק"מ, או לחילופין מיילים. העמודות מתמלאות מימין ככל שהנסיעה מתקדמת. העמודה הימנית ביותר מציגה ערך עבור המרחק הנוכחי.

צריכת הדלק הממוצעת וזמן הנסיעה הכולל מחושבים מאז האיפוס האחרון של הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה.



הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה ממחשב הדרך³.

מידע קשור

- הגדרות לנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה (עמ' 83)
- מחשב דרך (עמ' 79)

³ האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

שעה אוטומטית למכוניות המצוידות ב-GPS

כשהמכונית מצוידת במערכת ניווט, אפשר לבחור **Auto Time**. לאחר מכן מתכוונן אזור הזמן באופן אוטומטי לפי המיקום של המכונית. עבור סוגים מסוימים של מערכות ניווט, צריכים גם להגדיר את המיקום הנוכחי (המדינה) כדי לקבל את אזור הזמן הנכון. אם לא בוחרים **Auto Time**, השעה והתאריך מכווננים עם לחצני חץ למעלה וחץ למטה שעל מסך המגע.

שעון קיץ

במדינות מסוימות, אפשר לבחור את ההגדרה **Auto Daylight Saving Time** לצורך הגדרה אוטומטית של שעון קיץ. עבור מדינות אחרות, אפשר לבחור את ההגדרה **Daylight Saving Time** באופן ידני.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 120)

תאריך ושעה

השעון מוצג בצג הנהג וגם בצג המרכזי.

מיקום השעון



מיקום השעון בצג נהג 12 אינץ' ובצג נהג 8 אינץ'. האזור הוא סכמטי - הלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

במצבים מסוימים, הודעות ומידע יכולים לכסות את השעון בצג הנהג.

בצג המרכזי ממוקם השעון בחלק הימני העליון של סרגל המצב.

הגדרות תאריך ושעה

– בחר

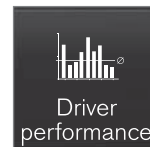
Date and Time → System → Settings

במרכז התצוגה העליונה של הצג המרכזי כדי לשנות את ההגדרות של תבנית השעה והתאריך.

כוונן את השעה והתאריך על-ידי לחיצה על החצים מעלה/מטה על מסך המגע.

הגדרות לנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה

אפשר או כוונן את הגדרות הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה. פתח את היישום **Driver performance** בתצוגת היישומים כדי להציג את הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה.



2. לחץ על Preferences כדי

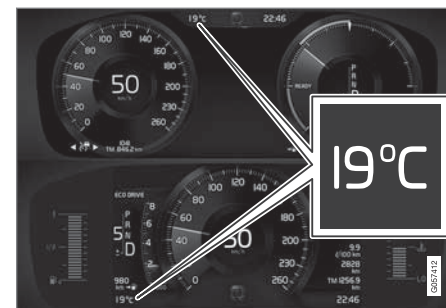
- לשנות את קנה המידה של הגרף. בחר רזולוציה של 1, 10 או 100 ק"מ/מייל עבור הסרגל.
 - לאפשר את הנתונים אחרי כל נסיעה. מבוצע לאחר שהמכונית היתה נייחת למשך יותר תועש מ-4.
 - לאפשר את הנתונים של הנסיעה הנוכחית.
- הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה, צריכת הדלק הממוצעת וזמן הנסיעה הכולל מאופסים תמיד בו-זמנית. ניתן לשנות את היחידות של המרחק, המהירות וכו' באמצעות הגדרות המערכת בצג המרכזי.

מידע קשור

- הצג את הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה בצג המרכזי (עמ' 82)
- מחשב דרך (עמ' 79)
- איפוס מד המרחק המתאסף (עמ' 82)

מד טמפרטורה חיצונית

הטמפרטורה החיצונית מוצגת בצג הנהג. חיישן מזהה את הטמפרטורה שמחוץ למכונית.



המיקום של מד הטמפרטורה החיצונית בצגי נהג 'צניא-12' * 'צניא-8-10. האיר הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

אם המכונית הייתה ניחת, ייתכן שהמד יראה קריאת טמפרטורה גבוהה מדי.

כשהטמפרטורה החיצונית היא בטווח של -5°C עד $+2^{\circ}\text{C}$ (36°F עד 23°F), סמל של פתית שלג מאיר כדי להזהיר מפני תנאים בהם קיימת סכנת החלקה.



הסמל נדלק גם לזמן קצר בתצוגה העילית*, אם המכונית מצוידת בה.

שינוי היחידות של מד הטמפרטורה וכו' באמצעות הגדרות המערכת בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- שינוי יחידות המידה של המערכת (עמ' 119)

סמלי חיווי בצג הנהג

סמלי החיווי מתריעים בפני הנהג כי תפקוד פעיל, כי מערכת פועלת, או כי התרחשו תקלה או מצב חריג.

מפרט	סמל
מידע, קרא את הטקסט בתצוגה כאשר אחת ממערכות המכונית אינה מתנהגת כמצופה, סמל המידע יאיר וטקסט יופיע בצג הנהג. סמל המידע יכול להאיר במקביל לסמלים אחרים.	
תקלה במערכת הבלמים הסמל מאיר כאשר קיימת תקלה בבלם החניה.	
תקלת ABS אם סמל זה מאיר, המערכת אינה פועלת. מערכת הבלמים הרגילה של המכונית ממשיכה לפעול, אבל ללא תפקוד ABS.	
בלימה אוטומטית מופעלת הסמל מאיר כאשר התפקוד מופעל ודוושת הבלם או בלם החניה מופעלים. הבלם מחזיק את המכונית ניחת לאחר שהיא עצרה.	

מפרט	סמל
אורות גבוהים מופעלים	
הסמל מאיר כאשר האורות הגבוהים ופנסי המיקום מופעלים.	
פנסי ערפל קדמיים מופעלים	
סמל זה מאיר אם פנס הערפל הקדמי מופעל.	
פנס ערפל אחורי מופעל	
סמל זה מאיר אם פנס הערפל האחורי מופעל.	
חיישן גשם מופעל	
סמל זה מאיר כאשר חיישן הגשם מופעל.	
הפעלת-קדם של מיוזג האוויר מופעלת	
הסמל מאיר אם מחמם/מיוזג האוויר של בלוק המנוע ותא הנוסעים מוגדרים להפעלת-קדם של מיוזג האוויר של המכונית.	
מערכת יציבות	
סמל מהבהב מצוין כי מערכת היציבות בפעולה. אם הסמל מאיר באור קבוע, קיימת תקלה במערכת.	

מפרט	סמל
תקלה במערכת הפנסים הראשיים	
הסמל מאיר אם קיימת תקלה בתפקוד ABL (אורות פנייה אקטיביים) או אם התרחשה תקלה אחרת במערכת הפנסים הראשיים.	
אורות גבוהים אקטיביים מופעלים	
הסמל מאיר בכחול כאשר האורות הגבוהים האקטיביים מופעלים.	
אורות גבוהים אקטיביים מופסקים	
הסמל מאיר בלבן כאשר האורות הגבוהים האקטיביים מופסקים.	
אורות גבוהים מופעלים	
הסמל מאיר כאשר האורות הגבוהים מופעלים ובעת איתות באורות הגבוהים.	
אורות גבוהים אקטיביים מופעלים	
הסמל מאיר בכחול כאשר האורות הגבוהים האקטיביים מופעלים. פנסי המיקום מופעלים.	
אורות גבוהים אקטיביים מופסקים	
הסמל מאיר בלבן כאשר האורות הגבוהים האקטיביים מופסקים. פנסי המיקום מופעלים.	

מפרט	סמל
מערכת לחץ האוויר בצמיגים	
הסמל מאיר כאשר לחץ האוויר בצמיג נמוך מדי. אם קיימת תקלה במערכת לחץ האוויר בצמיגים, הסמל יהבהב למשך כדקה אחת ואחר כך יאיר באור קבוע. הסיבה לכך יכולה להיות שהמערכת אינה יכולה לזהות לחץ אוויר נמוך בצמיגים או להזהיר מפני כך כפי המתוכנן.	
מערכת בקרת פליטת המזהמים	
אם הסמל מאיר לאחר התנעת המנוע, ייתכן שהסיבה היא תקלה במערכת בקרת פליטת המזהמים של המכונית. סע למוסך לצורך בדיקה. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.	
מחזור כיוון שמאלי וימני	 
הסמל מהבהב כאשר משתמשים במחזורי הכיוון.	
פנסי מיקום	
הסמל מאיר כאשר פנסי המיקום מופעלים.	



סמל	מפרט
	מערכת יציבות, מצב ספורט הסמל מאיר כאשר מצב ספורט מופעל. מצב ספורט מאפשר חוויית נהיגה פעילה יותר. המערכת מזהה האם דוושת ההאצה, תנועות גלגל ההגה והפניות פעילים יותר מבנהיגה רגילה ומאפשרת החלקה מבוקרת של החלק האחורי עד לרמה מסוימת לפני שהיא נכנסת לפעולה ומייצבת את המכונית.
	סיוע בשמירה על נתיב סמל לבן: הסיוע בשמירה על נתיב פעיל ופסי סימון הדרך מזוהים. סמל אפור: הסיוע בשמירה על נתיב פעיל אבל פסי סימון הדרך אינם מזוהים. סמל כתום: הסיוע בשמירה על נתיב מזהיר/מתערב.
	סיוע בשמירה על נתיב וחיישן הגשם סמל לבן: הסיוע בשמירה על נתיב פעיל ופסי סימון הדרך מזוהים. חיישן הגשם מופעל. סמל אפור: הסיוע בשמירה על נתיב פעיל אבל פסי סימון הדרך אינם מזוהים. חיישן הגשם מופעל.
	מערכת AdBlue (דיזל) הסמל מאיר כאשר מפלס AdBlue נמוך או במקרה של תקלה במערכת AdBlue.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- סמלי אזהרה בצג הנהג (עמ' 86)

סמלי אזהרה בצג הנהג

סמלי האזהרה מתריעים בפני הנהג כי תפקוד חשוב הופעל או כי קיימת תקלה או מצב חמור.

סמל	מפרט
	אזהרה סמל האזהרה האדום יאיר כאשר אירעה תקלה היכולה להשפיע לרעה על הבטיחות או על הנהיגות של הרכב. בו זמנית, יוצג גם טקסט הסבר בצג הנהג. סמל האזהרה עשוי להאיר גם יחד עם סמלים אחרים.
	תזכורת חגורת הבטיחות סמל זה מאיר או מהבהב אם מישוהו במושב קדמי לא חגר את חגורת הבטיחות או אם מישוהו במושב אחורי הסיר את חגורת הבטיחות.
	כריות אוויר אם הסמל ממשיך להאיר או מאיר במהלך נסיעה, זוהתה תקלה באחת ממערכות הבטיחות של המכונית. קרא את ההודעה בצג הנהג. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.
	תקלה במערכת הבלמים אם סמל זה מאיר, ייתכן שמפלס נוזל הבלמים נמוך מדי. פנה אל המוסך המורשה הקרוב ביותר לצורך בדיקת מפלס נוזל הבלמים ולתיקון המפלס.

הסכם רישיון לצג הנהג

רישיון הוא הסכם לזכות של הפעלת פעילות מסוימת או הזכות להשתמש בזכויות של משהו אחר לפי התנאים וההתניות של ההסכם. הטקסט הבא הוא ההסכם של וולוו עם היצרן או המפתח והוא באנגלית.

מידע קשור

- סמלי חיווי בצג הנהג (עמ' 84)
- צג הנהג (עמ' 74)

סמל	מפרט
	בלם החניה מופעל סמל זה מאיר באופן קבוע כאשר בלם החניה מופעל. סמל מהבהב מציין שאירעה תקלה. קרא את ההודעה בצג הנהג.
	לחץ שמן נמוך אם סמל זה מאיר במהלך הנסיעה, כשלחץ שמן המנוע נמוך מדי. דומם מיד את המנוע, בדוק את מפלס שמן המנוע ומלא לפי הצורך. אם הסמל מאיר ומפלס השמן תקין, פנה למוסך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.
	האלטרנטור אינו טוען סמל זה מאיר במהלך נסיעה אם אירעה תקלה במערכת החשמל. בקר במוסך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.
	סכנת התנגשות City Safety מתריעה מפני סכנת התנגשות עם כלי רכב אחרים, הולכי רגל, רוכבי אופניים או בעלי חיים גדולים.
	טמפרטורת מנוע גבוהה הסמל נדלק בזמן נסיעה כשטמפרטורת המנוע גבוהה מדי. בו זמנית, יוצג גם טקסט הסבר בצג הנהג.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

BSD 4-clause "Original" or "Old" License
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

Boost Software License 1.0 ▶▶

Permission is hereby granted, free of charge, to any person or organization obtaining a copy of the software and accompanying documentation covered by this license (the "Software") to use, reproduce, display, distribute, execute, and transmit the Software, and to prepare derivative works of the Software, and to permit third-parties to whom the Software is furnished to do so, all subject to the following: The copyright notices in the Software and this entire statement, including the above license grant, this restriction and the following disclaimer, must be included in all copies of the Software, in whole or in part, and all derivative works of the Software, unless such copies or derivative works are solely in the form of machine-executable object code generated by a source language processor.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR ANYONE DISTRIBUTING THE SOFTWARE BE LIABLE FOR ANY DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE

CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED.

IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The views and conclusions contained in the software and documentation are those of the authors and should not be interpreted as representing official policies, either expressed or implied, of the FreeBSD Project.

INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 2-clause "Simplified" license
All rights <OWNER> ,<YEAR> Copyright (c) reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND

BSD 3-clause "New" or "Revised" License
.Copyright (c) 2011-2014, Yann Collet

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3. Neither the name of the organisation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derive from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED.

IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT,

BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

2. Redistribution Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: o Redistribution of source code must retain this license file ('licence.txt') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files. o Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We

modifications, in commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. Legal Terms 0. Definitions Throughout this license, the terms 'package', 'FreeType Project', and 'FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the 'FreeType project', be they named as alpha, beta or final release. 'You' refers to the licensee, or person using the project, where 'using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a 'program' or 'executable'. This program is referred to as 'a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType archive, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this. The FreeType project is copyright (C) 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg. All rights reserved except as specified below. 1. No Warranty THE FREETYPE ARCHIVE IS PROVIDED 'AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING,

FreeType Project License ►►

1 Copyright 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg
Introduction The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that: o We don't promise that this software works. However, we are be interested in any kind of bug reports. ('as is' distribution) o You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. ('royalty-free' usage) o You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the FreeType code. ('credits') We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Brace

Sam Bushell

download our latest development version and read online documentation. You can also contact us individually at: David Turner Robert <david.turner@freetype.org> <robert.wilhelm@freetype.org> Wilhelm Werner Lemberg <werner.lemberg@freetype.org>

Libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence.

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType code, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

Advertising The names of FreeType's authors and contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: 'FreeType Project', 'FreeType Engine', 'FreeType library', or 'FreeType Distribution'.

Contacts There are two mailing lists related freetype@freetype.org to FreeType: o Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the devel@freetype.org documentation. o Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc. Holds the current <http://www.freetype.org> o FreeType web page, which will allow you to

MIT License

<copyright holders> <year> Copyright (c)

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.
2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and ".pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31)

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark .of the Open Source Initiative

randeg@alum.rpi.edu Glenn Randers-Pehrson
April 15, 2002

Magnus Holmgren ►►

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schlatnat, Group 42, Inc

For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schlatnat

Paul Schmidt

Tim Wegner

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or

or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)

obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to shall be <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use

zlib License

<year> The zlib/libpng License Copyright (c) <copyright holders>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

.SGI Free Software B License Version 2.0
SGI FREE SOFTWARE LICENSE B (Version 2.0, Sept. 18, 2008)

Copyright (C) [dates of first publication] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person

תפריט היישומים בצג הנהג

תפריט היישומים שבצג הנהג מספק גישה מהירה אל תפקודים הנמצאים בשימוש רגיל עבור יישומים מסוימים.



האיור הוא סכמטי.

אפשר להשתמש בתפריט היישומים בצג הנהג במקום בתצוגה המרכזית וניתן להפעיל אותו באמצעות לוח המקשים הימני בגלגל ההגה. תפריט היישומים מקל על מעבר בין יישומים או תפקודים שונים שבתוך היישומים, ללא צורך בהרמת יד מגלגל ההגה.

תפקודי תפריט יישומים

יישומים שונים מאפשרים גישה אל סוגים שונים של תפקודים. אפשר לשלוט ביישומים שלהלן ובתפקודים השייכים להם מתפריט היישום:

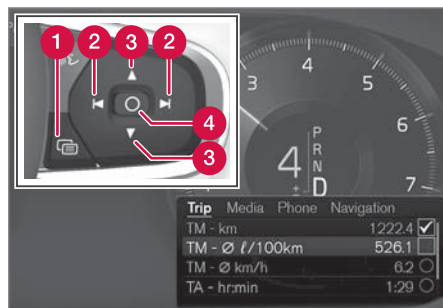
יישום	תפקודים
מחשב דרך	בחירה של מד מרחק נסיעה, בחירה של מה יוצג בצג הנהג, וכו'.
נגן המדיה	בחירה של המקור הפעיל עבור נגן המדיה.
טלפון	התקשרות אל איש קשר מתוך רשימת השיחות.
הניווט	הנחיה ליעד, וכו'.

מידע קשור

- צג הנהג (עמ' 74)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)
- ניהול תפריט היישומים בצג הנהג (עמ' 94)

ניהול תפריט היישומים בצג הנהג

תפריט היישומים שבצג הנהג מופעל באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.



תפריט היישום ולוח המקשים הימני בגלגל ההגה. האיור הוא סכמטי.

- 1 פתוח/סגור
- 2 שמאל/ימין
- 3 למעלה/למטה
- 4 אישור

אפשר להציג את ההודעות במקומות שונים בצג הנהג בהתאם ליתר המידע המוצג באותו זמן. אחרי זמן מה, או לאחר שההודעה אושרה/הפעולה בוצעה לפי הצורך, ההודעה נעלמת מצג הנהג. אם יש צורך לשמור את ההודעה, היא נשמרת ביישום Car Status, הנפתח מתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

הרכב ההודעות יכול להשתנות והן יכולות להיות מוצגות עם גרפיקה, סמלים או לחצנים לאישור ההודעה או לאישור הבקשה, לדוגמה.

הודעות בצג הנהג

צג הנהג יכול להציג הודעות מידע או סיוע לנהג במקרה של אירועים שונים.



דוגמה של הודעה בצג נהג 8 אינץ'. האזור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.



דוגמאות של הודעות בצג הנהג. האזור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

צג הנהג מציג הודעות הנמצאות בעדיפות גבוהה עבור הנהג.

פתיחה/סגירה של תפריט היישום

- לחץ כדי לפתוח/לסגור (1).

< תפריט היישום נפתח/נסגר.

הערה

לא ניתן לפתוח את תפריט היישום כשיש הודעה שלא אושרה בתצוגת הנהג. יש לאשר את ההודעה לפני שיהיה ניתן לפתוח את תפריט היישום.

תפריט היישום נסגר באופן אוטומטי אחרי משך זמן של חוסר פעילות או אחרי בחירה של אפשרויות מסוימות.

ניווט ובחירה בתפריט היישום

1. נווט בין היישומים על-ידי לחיצה על צד שמאל או צד ימין (2).

< תפקודים עבור היישום הקודם/הבא מוצגים בתפריט היישום.

2. עבור בין התפקודים השונים של היישום שנבחר בהקשה על המקשים למעלה או למטה (3).

3. אשר או הדגש אפשרות עבור התפקוד בלחיצה על אישור (4).

< התפקוד מופעל ובאפשרויות מסוימות תפריט היישום ייסגר אחרי כן.

אם תפריט היישום נפתח שוב, התפקודים של היישום האחרון שנבחר מוצגים ראשונים.

מידע קשור

- תפריט היישומים בצג הנהג (עמ' 94)
- הודעות בצג הנהג (עמ' 95)

ניהול הודעות בצג הנהג

הודעות בצג הנהג מטופלות על-ידי שימוש בלוח המקשים הימני של גלגל ההגה.



דוגמאות של הודעות בצג הנהג⁴ ולוח המקשים שבצדו הימני של גלגל ההגה.

מפרט	הודעה
זמן לטיפול סדיר - פנה למוסך ^B . מוצג לאחר שמועד הטיפול חלף.	Regular maintenance Maintenance overdue
תפקוד הופסק באופן זמני ומאופס באופן אוטומטי בזמן הנסיעה או אחרי התחלה מחדש.	Temporarily Aoff

^A חלק מהודעה, מוצגת ביחד עם מידע על מיקום התרחשות הבעיה.
^B מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

- ניהול הודעות בצג הנהג (עמ' 96)
- טיפול בהודעה שנשמרה מצג הנהג (עמ' 97)
- הודעות בצג המרכזי (עמ' 127)

הודעות שירות

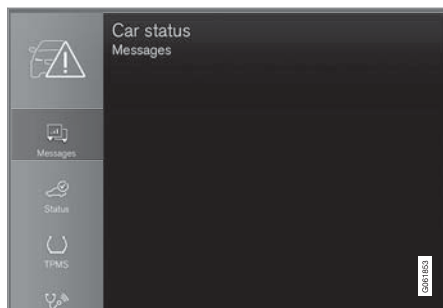
להלן מבחר הודעות שירות חשובות ומשמעותן.

מפרט	הודעה
עצור ודומם את המנוע. סכנה חמורה לגרימת נזק - התייעץ במוסך ^B .	AStop safely
עצור ודומם את המנוע. סכנה חמורה לגרימת נזק - התייעץ במוסך ^B .	ATurn off engine
פנה מיד למוסך ^B כדי לבדוק את המכונית.	Service urgent Drive to Aworkshop
פנה בהקדם האפשרי למוסך ^B כדי לבדוק את המכונית.	Service Arequired
זמן לטיפול סדיר - פנה למוסך ^B . מוצג לפני מועד הטיפול הבא.	Regular maintenance Book time for maintenance
זמן לטיפול סדיר - פנה למוסך ^B . מוצג במועד הטיפול הבא.	Regular maintenance Time for maintenance

⁴ עם צג נהג 8 אינץ'.

טיפול בהודעה שנשמרה מצג הנהג

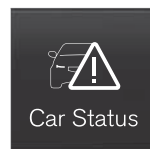
בין אם ההודעה נשמרה מצג הנהג או מהצג המרכזי, ההודעות מנוהלות בצג המרכזי.



אפשר לראות הודעות שנשמרו ביישום Car Status.

הודעות המוצגות בצג הנהג ושיש צורך לשמור אותן נוספות ליישום Car Status בתצוגה המרכזית. ההודעה

Car message stored in Car Status application מוצגת בצג



המרכזי בצירוף לכך.

עבור הודעות ללא לחצנים:

- סגור את ההודעה בלחיצה על אישור, (2) או אפשר להודעה להיסגר באופן אוטומטי לאחר זמן מה. < ההודעה נעלמת מצג הנהג.

אם יש צורך לשמור הודעה, היא תופיע ביישום Car Status, הנפתח מתצוגת היישומים בצג המרכזי. ההודעה

Car message stored in Car Status application מוצגת בצג המרכזי בצירוף לכך.

מידע קשור

- הודעות בצג הנהג (עמ' 95)
- טיפול בהודעה שנשמרה מצג הנהג (עמ' 97)
- הודעות בצג המרכזי (עמ' 127)



דוגמאות של הודעות בצג הנהג⁵ ולוח המקשים שבצדו הימני של גלגל ההגה. האזור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונת.

1 שמאל/ימין

2 אישור

הודעות מסוימות בצג הנהג מכילות לחצן אחד או יותר לאישור ההודעה או לאישור הבקשה, לדוגמה.

טיפול בהודעה חדשה

עבור הודעות עם לחצנים:

1. נווט בין הלחצנים בלחיצה על ימין או שמאל (1).
 2. אשר את הבחירה בלחיצה על לחצן האישור (2).
- < ההודעה נעלמת מצג הנהג.

⁵ עם צג נהג 12 אינץ'.



קריאת הודעה שמורה

כדי לקרוא מיד את ההודעה שנשמרה:

– לחץ על הלחצן שמימין להודעה

Car message stored in Car Status application
בתצוגה המרכזית.

< ההודעה שנשמרה מוצגת ביישום **Car Status**.

כדי לקרוא את ההודעה שנשמרה מאוחר יותר:

1. פתח את היישום **Car Status** מתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

< היישום נפתח בתצוגת המשנה התחתונה של תצוגת הבית.

2. בחר את הלשונית **Messages** ביישום.

< תוצג רשימה של הודעות שמורות.

3. הקש על ההודעה כדי להרחיב/לצמצם.

< מידע נוסף על ההודעה מוצג ברשימה והתמונה שמשמאל ביישום מציגה באופן גרפי מידע אודות ההודעה.

ניהול הודעה שמורה

במצב תצוגה מקסימלית, להודעות מסוימות יש שני לחצנים להזמנת שירות או לקריאת את ספר הנהג.

להזמנת שירות עבור הודעה שמורה:

– במצב תצוגה מקסימלית של ההודעה, לחץ על

Call to make.Request appoint

Appointment⁶ לקבלת סיוע בהזמנת שירות.

< עם **Request appoint**: הלשונית

Appointments נפתחת ביישום ויוצרת בקשה להזמנת עבודת שירות ותיקון.

עם **Call to make Appointment**: יישום

הטלפון מופעל ומתקשר למרכז שירות כדי להזמין עבודת שירות ותיקון.

כדי לקרוא את ספר הנהג עבור הודעה שנשמרה:

– במצב תצוגה מקסימלית של ההודעה, לחץ על

Owner's manual כדי לקרוא על ההודעה בספר הנהג.

< ספר הנהג נפתח בתצוגה המרכזית ומציג מידע הקשור אל ההודעה.

הודעות שנשמרו ביישום נמחקות באופן אוטומטי בכל פעם שהמנוע מותנע.

מידע קשור

• הודעות בצג הנהג (עמ' 95)

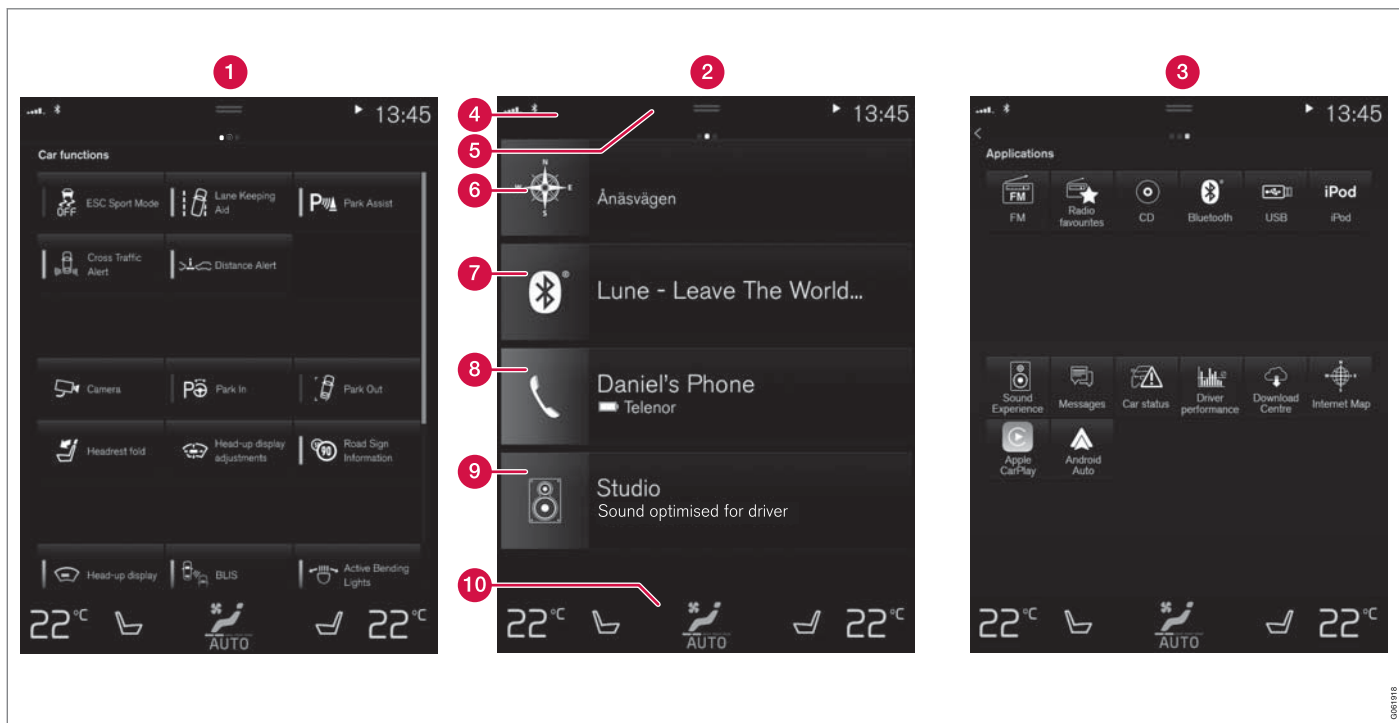
• ניהול הודעות בצג הנהג (עמ' 96)

• הודעות בצג המרכזי (עמ' 127)

6 תלוי שוק. גם Volvo ID ומוסף נבחר חייבים להיות רשומים.

סקירה כללית של הצג המרכזי

תפקודים רבים של המכונית מבוקרים מהצג המרכזי. להלן מוצג הצג המרכזי והאופציות שלו.



שלוש מבין התצוגות הבסיסיות של הצג המרכזי. החלק לימין או לשמאל כדי לגשת לתצוגות התפקודים או לתצוגות היישומים בהתאמה.⁷

- 1 ►► תצוגת תפקודים - תפקודי המכונית המופעלים או משבתים בלחיצה. תפקודים מסוימים הם גם תפקודי הפעלה, ומשמעות הדבר היא שהם פותחים חלון עם אפשרויות הגדרה. דוגמאות לכך כוללות את Camera. הגדרות עבור תצוגה עילית* מבוצעות גם מתצוגת התפקודים, אבל הכוונונים מבוצעים באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.
- 2 תצוגת הבית - התצוגה הראשונה שמופיעה כשמופעלים את המסך.
- 3 תצוגת היישומים - יישומים שהורדו (יישומי צד שלישי) ויישומים עבור תפקודים משובצים, כדוגמת FM radio. הקש על סמל יישום כדי לפתוח את היישום.
- 4 שורת המצב - הפעילויות במכונית מוצגות בחלק העליון של המסך. מידע ביחס לרשת ולחיבור מוצג בצד שמאל של שורת המצב, ואילו מידע הקשור למדיה, תצוגת השעון והחיווי של פעילויות המתבצעות ברקע מוצגים בצד ימין.
- 5 תצוגה עליונה - משוך את הכרטיסייה כלפי מטה לצורך גישה אל התצוגה העליונה. הגישה אל Settings, Profile, Owner's manual ואל ההודעות השמורות של המכונית מתבצעת מכאן. במקרים מסוימים, אפשר לגשת אל ההגדרות ההקשריות (כמו למשל Navigation Settings) ואל ספר הנהג ההקשרי (כמו למשל Navigation Manual) בתצוגה העליונה.

- 6 ניווט - מוביל אל ניווט מפה, עם למשל Sensus Navigation*. הקש על תצוגת המשנה כדי להגדיל אותה.
- 7 מדיה - יישומים בהם נעשה שימוש לאחרונה הקשורים למדיה. הקש על תצוגת המשנה כדי להגדיל אותה.
- 8 Phone (טלפון) - מכאן ניתן להגיע אל תפקוד הטלפון. הקש על תצוגת המשנה כדי להגדיל אותה.
- 9 תצוגת משנה נוספת - יישומים בהם נעשה שימוש לאחרונה או תפקודי מכונית שאינם שייכים לתצוגת משנה אחרת כלשהי. הקש על תצוגת המשנה כדי להגדיל אותה.
- 10 שורת בקרת האקלים - מידע ויכולת ישירה לבצע הגדרות כדוגמת הגדרת טמפרטורה וחימום מושבים*. הקש על הסמל במרכז שורת בקרת האקלים כדי לפתוח את תצוגת בקרת האקלים עם אפשרויות הגדרה נוספות.

מידע קשור

- גגן מדיה (עמ' 466)
- טלפון (עמ' 480)
- בקרת אקלים (עמ' 194)
- הפסקה ושינוי של עוצמת הקול של המערכת בתצוגה המרכזית (עמ' 119)
- שינוי המראה של התצוגה המרכזית (עמ' 119)
- שינוי שפת המערכת (עמ' 120)
- שינוי יחידות המידה של המערכת (עמ' 119)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 586)
- הודעות בצג המרכזי (עמ' 127)
- ניהול הצג המרכזי (עמ' 101)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 104)
- תצוגת התפקודים בצג המרכזי (עמ' 110)
- יישומים (עמ' 458)
- סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי (עמ' 112)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 120)
- פתח הגדרה הקשרית בתצוגה המרכזית (עמ' 121)
- ספר נהג בצג המרכזי (עמ' 17)

* המכשירים הופכים עבור מכוניות עם הגה ימני.

חשוב

אל תשתמש בעצמים חדים על המסך מכיוון שהם עלולים לשרוט אותו.

הטבלה שלהלן מציגה את הנהלים השונים להפעלת המסך:

מסך אור אינפרה-אדום בדיוק מעל פני המסך מאפשר למסך לגלות אצבע הקרובה לפני המסך. טכנולוגיה זאת מאפשרת להשתמש במסך גם כשחובשים כפפות.

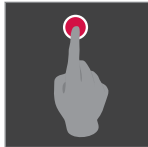
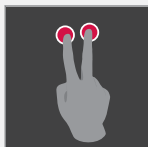
שני אנשים יכולים להפעיל את המסך בו-זמנית, כך לדוגמה ניתן לכוונן את בקרת האקלים עבור הנהג ועבור הנוסע הקדמי בהתאמה.

ניהול הצג המרכזי

רבים מהתפקודים של המכונית מבוקרים ומווסתים מהצג המרכזי. הצג המרכזי הוא מסך מגע המגיב לנגיעה.

שימוש בתפקודיות של מסך המגע בצג המרכזי

המסך מגיב באופן שונה, בהתאם לפעולות המגע - לחיצה, גרירה או החלקה לרוחבו. פעולות כדוגמת דפדוף בין תצוגות שונות, סימון פריטים וגלילה ברשימה יכולות להתבצע על-ידי נגיעה במסך בדרכים שונות.

נוהל	פעולה לביצוע	תוצאה
	לחץ פעם אחת.	הדגשת עצם, אישור בחירה או הפעלת תפקוד.
	לחץ פעמיים ברצף.	זום מתקרב (הגדלה) של פריט דיגיטלי, כמו המפה למשל.
	לחץ והחזק.	אוחז בפריט. אפשר להשתמש בו לצורך הזזת יישום או נקודות מפה על המפה. לחץ והחזק את האצבע כנגד המסך ובאותו זמן גרור את העצם אל המיקום הרצוי.
	הקש פעם אחת עם שתי אצבעות.	זום מתרחק (הקטנה) של פריט דיגיטלי, כמו המפה למשל.
	גרירה	מחליפה בין תצוגות שונות, גוללת ברשימה, בטקסט או בתצוגה. החזק לחוץ וגרור כדי להזיז יישומים או נקודות מפה על המפה. גרור אופקית או אנכית במסך.

נוהל	פעולה לביצוע	תוצאה
	החלקה/גרירה מהירה	מחליפה בין תצוגות שונות, גוללת ברשימה, בטקסט או בתצוגה. גרור אופקית או אנכית במסך. שים לב שנגיעה בחלק העליון של המסך עלולה לגרום לפתיחת התצוגה העליונה.
	גרירה והרחקה	זום מתקרב (הגדלה).
	גרירה וקירוב	זום מתרחק (הקטנה).

הערה i

בתצוגת הבית במצב רגיל - לחץ לחיצה קצרה על לחצן הבית. הנפשה המתארת גישה אל תצוגות שונות מוצגת על המסך.

גלילה ברשימה, בטקסט או בתצוגה

כשמחוון גלילה נראה על המסך, אפשר לגלול למטה או למעלה בתצוגה. החלק למעלה/למטה בכל מקום בתצוגה.

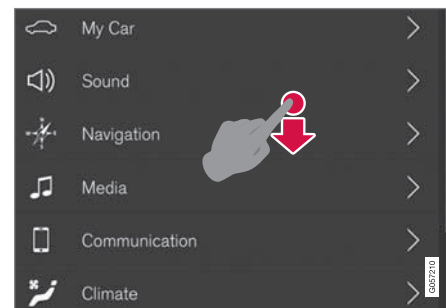
חזרה לתצוגת הבית מתצוגה אחרת

1. לחץ לחיצה קצרה על לחצן הבית מתחת לצג המרכזי.
 - < מוצג המצב האחרון של תצוגת הבית.
2. לחץ שוב לחיצה קצרה.
 - < כל תתי התצוגות של תצוגת הבית מוגדרות למצב ברירת המחל שלהן.

- גרור את הבקרה לטמפרטורה הרצויה,
- הקש על + או - כדי להעלות או להוריד את הטמפרטורה בהדרגה, או
- הקש על הטמפרטורה הרצויה על הבקרה.

מידע קשור

- הפעלה והפסקה של התצוגה המרכזית (עמ' 104)
- הזזת יישומים ולחצנים בתצוגה המרכזית (עמ' 112)
- מקלדת בתצוגה המרכזית (עמ' 114)



מחווין הגלילה מופיע בצג המרכזי כשאפשר לגלול בתצוגה.

שימוש בבקרות בצג המרכזי



בקרת הטמפרטורה.

הבקרה משמשת עבור תפקודים רבים של המכונית. וסת לדוגמה את הטמפרטורה באחת הדרכים הבאות:

הפעלה והפסקה של התצוגה המרכזית

ניתן לעמעם את התצוגה המרכזית ולהפעיל אותה מחדש באמצעות לחצן הבית שמתחת למסך.



לחצן הבית של התצוגה המרכזית.

ההשפעה של השימוש בלחצן הבית היא שהמסך מעומעם ומסך המגע כבר לא מגיב למגע. שורת האקלים עדיין תוצג. כל התפקודים הקשורים למסך עדיין פועלים, כגון בקרת אקלים, שמע, הנחיה* ויישומים. כאשר התצוגה המרכזית מעומעמת, זו הזדמנות טובה לנקות את המסך. ניתן להשתמש בתפקוד העמעום גם כדי לגרום להחשכת המסך כך שלא יפריע במהלך הנהיגה.

1. לחץ לחיצה ארוכה על לחצן הבית הפיזי שמתחת למסך.
 - < המסך יוחשך לבד משורת האקלים שעדיין תהיה מוצגת. כל התפקודים הקשורים למסך עדיין פועלים.
2. הפעלה מחדש של המסך - הקש קלות על לחצן הבית.
 - < התצוגה, שהייתה פעילה לפני כיבוי המסך תוצג שוב.

הערה

לא ניתן לבטל את פעולת המסך כשמנחה לביצוע פעולה מוצג על המסך.

הערה

התצוגה המרכזית מפסיקה לפעול באופן אוטומטי כשהמנוע דומם ודלת הנהג נפתחת.

מידע קשור

- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 586)
- שינוי המראה של התצוגה המרכזית (עמ' 119)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)

ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית

קיימות חמש תצוגות בסיסיות שונות בצג המרכזי: תצוגת הבית, תצוגה עליונה, תצוגת בקרת אקלים, תצוגת יישומים ותצוגת תפקודים. המסך מופיע באופן אוטומטי כשדלת הנהג נפתחת.

תצוגת הבית

תצוגת הבית היא התצוגה המוצגת כשהמסך מתחיל לפעול. היא כוללת ארבע תצוגות משנה: **Media**, **Navigation**, **Phone** ותצוגת משנה נוספת.

יישום כלשהו או תפקוד של המכונית שנבחר מתצוגת היישומים או תצוגת התפקודים מתחיל לפעול בתצוגת המשנה המתאימה של תצוגת הבית. לדוגמה **FM radio** מתחיל באריח **Media**.

האריח הנוסף מציג את היישום או תפקוד המכונית שהיו אחרונים בשימוש ואינם שייכים לאף אחד משלושת האזורים האחרים.

תצוגות המשנה מציגות מידע קצר על כל אחד מהיישומים השונים.

הערה

כשהמכונית מותנעת, תצוגת הבית מציגה מספר תצוגות-משנה המראות מידע על המצב הנוכחי של יישומים.

הערה

בתצוגת הבית במצב רגיל - לחץ לחיצה קצרה על לחצן הבית. הנפשה המתארת גישה אל תצוגות שונות מוצגת על המסך.

לחץ על הסמל כדי לסגור את תצוגת בקרת האקלים ולחזור אל התצוגה הקודמת.



תצוגת היישומים



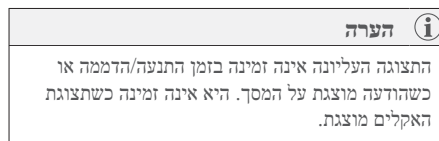
תצוגת יישומים עם יישומי המכונית.

החלק באצבעך מימין לשמאל⁸ לרוחב המסך כדי להיכנס לתצוגת היישומים מתצוגת הבית. כאן אפשר למצוא יישומים שהורדו מהרשת (יישומי צד שלישי) ויישומים עבור

בתצוגה העליונה, ניתנת גישה אל המפורטים להלן במספר מקרים:

- הגדרה מבוססת הקשר (כמו למשל Navigation Settings). שנה הגדרות ישירות בתצוגה העליונה כשהיישום (כמו למשל ניווט) פועל.
- ספר נהג הקשרי (כמו למשל Navigation Manual). קבל גישה ישירה בתצוגה העליונה אל קטעי טקסט בספר נהג הדיגיטלי הקשורים אל התוכן המוצג במסך.

צא מהתצוגה העליונה - לחץ מחוץ לתצוגה העליונה, על לחצן הבית או בחלק התחתון של התצוגה העליונה וגרור כלפי מעלה. התצוגה שמתחת לתצוגה העליונה מתגלה שוב לעין וזמינה שוב לשימוש.



תצוגת בקרת האקלים

שורת האקלים גלויה תמיד לעין בחלק התחתון של המסך. אפשר לקבוע את הגדרות האקלים המקובלות ביותר ישירות במקום זה, כמו לדוגמה הגדרת הטמפרטורה וחזיון המושב*.

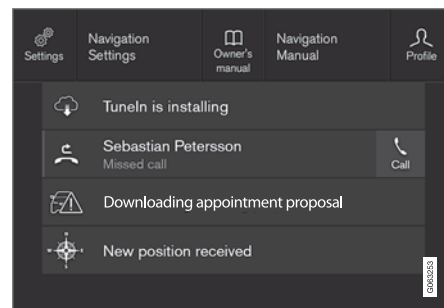
לחץ על הסמל במרכז שורת האקלים כדי לפתוח שוב את תצוגת בקרת האקלים ולאפשר גישה אל הגדרות אקלים נוספות.



שורת המצב

הפעילויות של המכונית מוצגות בחלק העליון של המסך. נתוני הרשת ומידע החיבור מוצגים בצד שמאל של שורת המצב, ואילו מידע הקשור למדיה, השעון וחיווי המראה שפעילות מתרחשת מוצגים בצד ימין.

תצוגה עליונה



תצוגה עליונה מושכה כלפי מטה.

לשונית ממוקמת במרכז שורת המצב בחלק העליון של המסך. פתח את התצוגה העליונה בלחיצה על הלשונית או על-ידי גרירה/החלקה מהחלק העליון כלפי מטה על-פני המסך.

בתצוגה העליונה, הגישה זמינה תמיד עבור:

- Settings
- Owner's manual
- Profile
- ההודעות השמורות של המכונית.

⁸ ישים עבור מכוניות עם הגה שמאלי. עבור מכוניות עם הגה ימני - החלק את האצבע בכיוון ההפוך.

תצוגת תפקודים



תצוגת התפקודים עם לחצנים עבור תפקודי מכונית שונים.

החלק את האצבע משמאל לימין⁸ לרוחב המסך כדי להיכנס אל תצוגת התפקודים מתצוגת הבית. מכאן תוכל להפעיל או לבטל את הפעולה של תפקודי מכונית שונים, לדוגמה **Lane Keeping Aid**, ***Park Assist**.

בהתאם לכמות התפקודים, קיימת כאן גם אפשרות לגלול כלפי מטה בתצוגה. עשה זאת על-ידי החלקה/גרירה מלמטה למעלה.

▶▶ תפקודים משובצים, כמו למשל **FM radio**. יישומים מסוימים מציגים מידע קצר ישירות בתצוגת היישומים, כמו למשל מספר ההודעות שלא נקראו עבור **Messages**.

הקש על היישום כדי לפתוח אותו. היישום נפתח לאחר מכן באריח אליו הוא שייד, כמו למשל **Media**.

תוכל לגלול כלפי מטה בתצוגת היישומים, בהתאם למספר היישומים. עשה זאת על-ידי החלקה/גרירה מלמטה למעלה.

חזור שוב אל תצוגת הבית על-ידי החלקה משמאל לימין⁸ לרוחב המסך, או בלחיצה על לחצן הבית.

מידע קשור

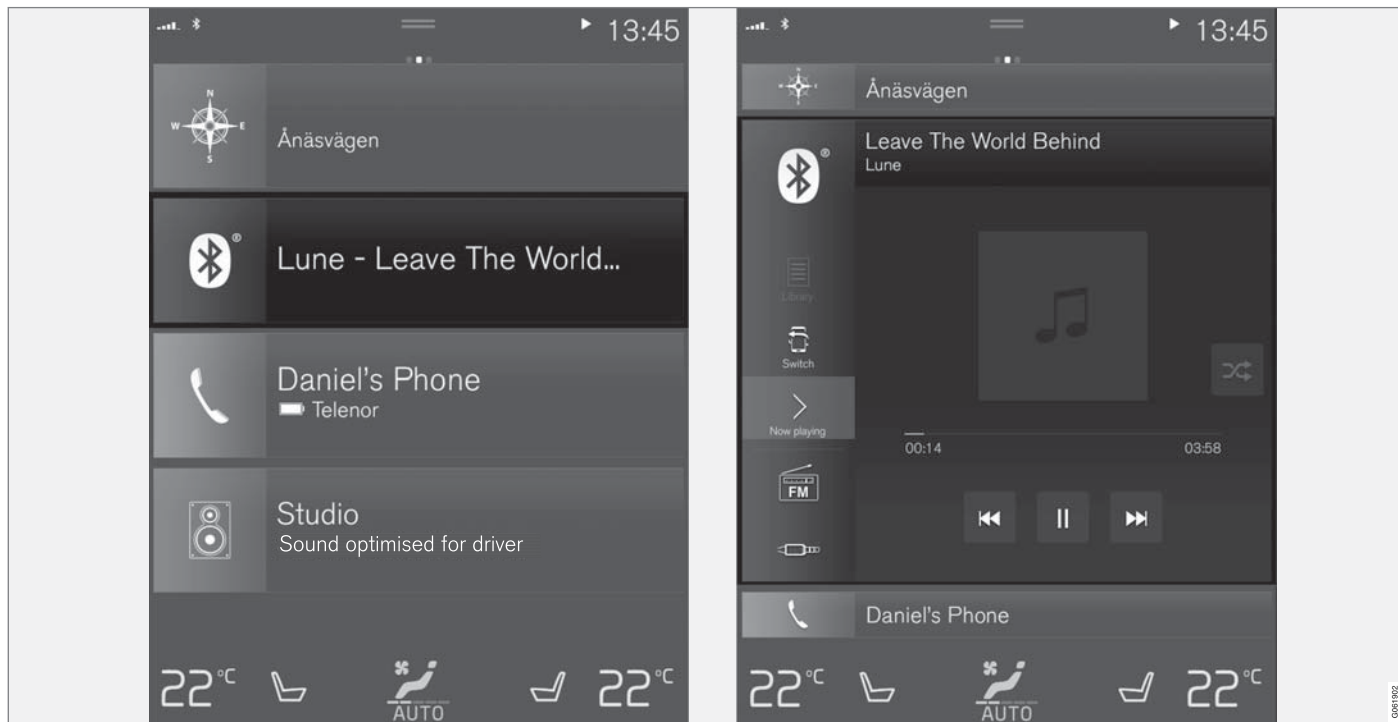
- ניהול תצוגות משנה בצג המרכזי (עמ' 107)
- סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי (עמ' 112)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 120)
- פתח הגדרה הקשורת בתצוגה המרכזית (עמ' 121)
- ספר נהג בצג המרכזי (עמ' 17)
- פרופילי נהג (עמ' 124)
- בקרת אקלים (עמ' 194)
- יישומים (עמ' 458)
- תצוגת התפקודים בצג המרכזי (עמ' 110)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)

⁸ ישים עבור מכוניות עם הגה שמאלי. עבור מכוניות עם הגה ימני - החלק את האצבע בכיוון ההפוך.

ניהול תצוגות משנה בצג המרכזי

תצוגת הבית מורכבת מארבע תצוגות משנה: **Navigation**,
Phone, **Media** ותצוגת משנה נוספת. ניתן להרחיב תצוגות
אלה.

הרחבת תצוגת משנה ממצב ברירת המחדל >>



מצב רגיל ומצב מורחב של תצוגת משנה בצג המרכזי.

מידע קשור

- ניהול הצג המרכזי (עמ' 101)
- הפעלה והפסקה של התצוגה המרכזית (עמ' 104)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 104)

במצב מורחב, פתח יישום במסך מלא - לחץ על הסמל.



לחץ על הסמל כדי לחזור למצב מורחב, או לחץ על לחצן הבית בתחתית המסך.



לחצן הבית של הצג המרכזי.

קיימת תמיד אפשרות לחזור לתצוגת הבית בלחיצה על לחצן הבית. כדי לחזור לתצוגה הרגילה של תצוגת הבית ממצב מסך מלא – לחץ פעמיים על לחצן הבית.

הרחבת תצוגות משנה:

- עבור אריחים **Media**, **Navigation** ו-**Phone**: לחץ במקום כלשהו בתצוגת המשנה. כאשר אריח מורחב, האריח הנוסף בתצוגת הבית מורחק באופן זמני. שני האריחים האחרים ממוזערים ורק מידע מסוים יוצג. בעת הקשה על האריח הנוסף, שלושת האריחים האחרים ממוזערים ורק מידע מסוים יוצג.
- התצוגה המורחבת מספקת גישה לתפקודים הבסיסיים של היישום.

סגירת תצוגת משנה מורחבת:

- ניתן לסגור את תצוגת המשנה בשלוש דרכים שונות.
- הקש על החלק העליון של תצוגת המשנה המורחבת.
- הקש על אריח אחר (אריח זה ייפתח במצב מורחב במקום הנוכחי).
- לחץ לחיצה קצרה על לחצן הבית הפיזי שמתחת לצג המרכזי.

פתיחה או סגירה של תצוגת משנה במצב מסך מלא

ניתן לפתוח את האריח הנוסף⁹ ואת האריח של **Navigation** במצב מסך מלא, עם הרבה יותר מידע ועם אפשרויות הגדרה נוספות.

כאשר תצוגת משנה חדשה נפתחת במצב מסך מלא, לא יוצג מידע מתצוגות המשנה האחרות.

⁹ אינו ישים לכל היישומים או תפקודי המכונית שנפתחים באמצעות האריח הנוסף.

תצוגת התפקודים בצג המרכזי

כל הלחצנים של תפקודי המכונית ממוקמים בתצוגת התפקודים, אחת מהתצוגות הבסיסיות של הצג המרכזי. נווט

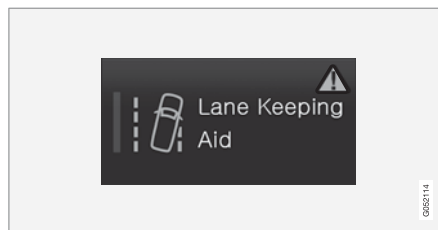
אל תצוגת התפקודים מתצוגת הבית על-ידי החלקת האצבע משמאל לימין לרוחב המסך¹⁰.

סוגים שונים של לחצנים

קיימים שלושה סוגים שונים של לחצנים עבור תפקודי המכונית; ראה להלן:

סוג הלחצן	תכונה	משפיע על תפקוד המכונית
לחצני תפקודים	בעל מצב מופעל/מופסק. כשתפקוד כלשהו פועל, נורית LED מאירה בצד שמאל של הסמל עבור הלחצן. לחץ על הלחצן כדי להפעיל/להפסיק את התפקוד.	רוב הלחצנים בתצוגת התפקודים הם לחצני תפקוד.
לחצני הפעלת תפקוד	אין לו מצבי מופעל/מופסק. כשלוחצים על לחצן הפעלת תפקוד, נפתח חלון עבור התפקוד. לדוגמה, הוא יכול להיות חלון לשינוי מצב המושב.	- Camera - Headrest Fold - Head-up Display Adjustments
לחצני חניה	יש להם את המצבים מופעל, מופסק וסריקה. דומים ללחצני התפקוד אבל עם מצב נוסף עבור סריקת חניה.	- Park In - Park Out

¹⁰ ישים עבור מכוניות עם הגה שמאלי. עבור מכוניות עם הגה ימני - החלק את האצבע בכיוון התפוך.

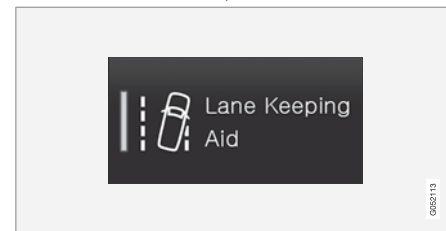


כשמשולש אזהרה מוצג בחלק הימני של הלחצן, משהו אינו פועל כפי המוגדר.

מידע קשור

- ניהול הצג המרכזי (עמ' 101)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 104)

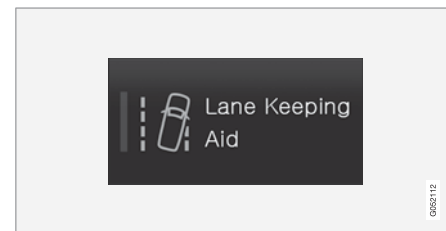
המצבים השונים של הלחצן



כשנורית LED מאירה בירוק בלחצן תפקוד או חניה, התפקוד מופעל. כשתפקוד מופעל, מוצג טקסט נוסף הכולל הסבר על התפקודים השונים. הטקסט מוצג למשך מספר שניות ולאחר מכן הלחצן מוצג כשנורית ה-LED מאירה.

עבור Lane Keeping Aid, הטקסט **Works only at certain speeds** מוצג, לדוגמה, כשהלחצן לחוץ.

לחץ על הלחצן לחיצה קצרה פעם אחת כדי להפעיל או להפסיק את פעולת התפקוד.



פעולת התפקוד מופסקת כשנורית ה-LED כבויה.

הזזת יישומים ולחצנים בתצוגה המרכזית

אפשר להזיז את היישומים ולחצנים של תפקודי המכונת בתצוגת היישומים ובתצוגת התפקודים בהתאמה ולארגן אותם כפי שרוצים.

1. החלק את האצבע מימין לשמאל¹¹ כדי לגשת אל תצוגת היישומים, או החלק את האצבע משמאל לימין¹¹ כדי לגשת אל תצוגת התפקודים.
2. הקש על יישום או לחצן והחזק אותו לחוץ.
 - < היישום או הלחצן משנה גודל והופך להיות מעט שקוף. כעת אפשר להזיז אותו.
3. גרור את היישום או את הלחצן למקום פנוי בתצוגה. מספר השורות המרבי הזמין לשימוש לצורך מיקום יישומים או לחצנים הוא 48. כדי להזיז יישום או לחצן אל מחוץ לתצוגה הנראית לעין, גרור אותו אל תחתית התצוגה. שורות חדשות יצורפו, בהן אפשר למקם את היישום או את הלחצן. באופן זה אפשר למקם יישום או לחצן במקום נמוך יותר, שאינו נראה לעין במצב הרגיל של התצוגה. החלק את האצבע על המסך כדי לגלול למעלה או למטה בתצוגה.

הערה

הסתר את היישומים בהם אתה משתמש לעתים רחוקות או שאינך משתמש כלל על-ידי העברתם אל החלק התחתון, מחוץ למסך הנראה לעין. באופן זה יהיה קל יותר למצוא את היישומים בהם אתה משתמש לעתים קרובות יותר.

הערה

לא ניתן להוסיף יישומים ולחצני תפקוד של המכונת למקומות שכבר תפוסים.

מידע קשור

- תצוגת התפקודים בצג המרכזי (עמ' 110)
- יישומים (עמ' 458)
- ניהול הצג המרכזי (עמ' 101)

סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי

סקירת הסמלים העשויים להיות מוצגים בשורת המצב של הצג המרכזי.

שורת המצב מציגה פעילויות בתהליך, ובמקרים מסוימים, גם את המצב שלהן. לא כל הסמלים מוצגים כל הזמן עקב מגבלת מקום בשורת המצב.

סמל	מפרט
	מחוברת לאינטרנט.
	הנדידה מופעלת.
	עצמת אות ברשת טלפון נייד.
	מחובר התקן Bluetooth.
	Bluetooth מופעל אבל לא מחובר התקן.
	מידע נשלח אל ה-GPS וממנו.
	מחוברת לרשת Wi-Fi.
	הקשירה הופעלה (נקודה חמה Wi-Fi). אז המכונת תשתף את החיבור הזמין.
	מודם המכונת הופעל.
	שיתוף USB פעיל.

¹¹ ישים עבור מכונות עם הגה שמאלי. עבור מכונות עם הגה ימני - החלק את האצבע בכיוון התפוך.

סמל	מפרט
	תהליך מתבצע.
	קוצב הזמן של הפעלת-הקדם של מיזוג האוויר פעיל.
	מקור השמע המופעל.
	מקור השמע נעצר.
	מתבצעת שיחת טלפון.
	מקור השמע מושקע.
NEWS	חדשות מתקבלות מערוץ הרדיו.
TP	התקבל מידע תנועה.
15:45	שעון.

מידע קשור

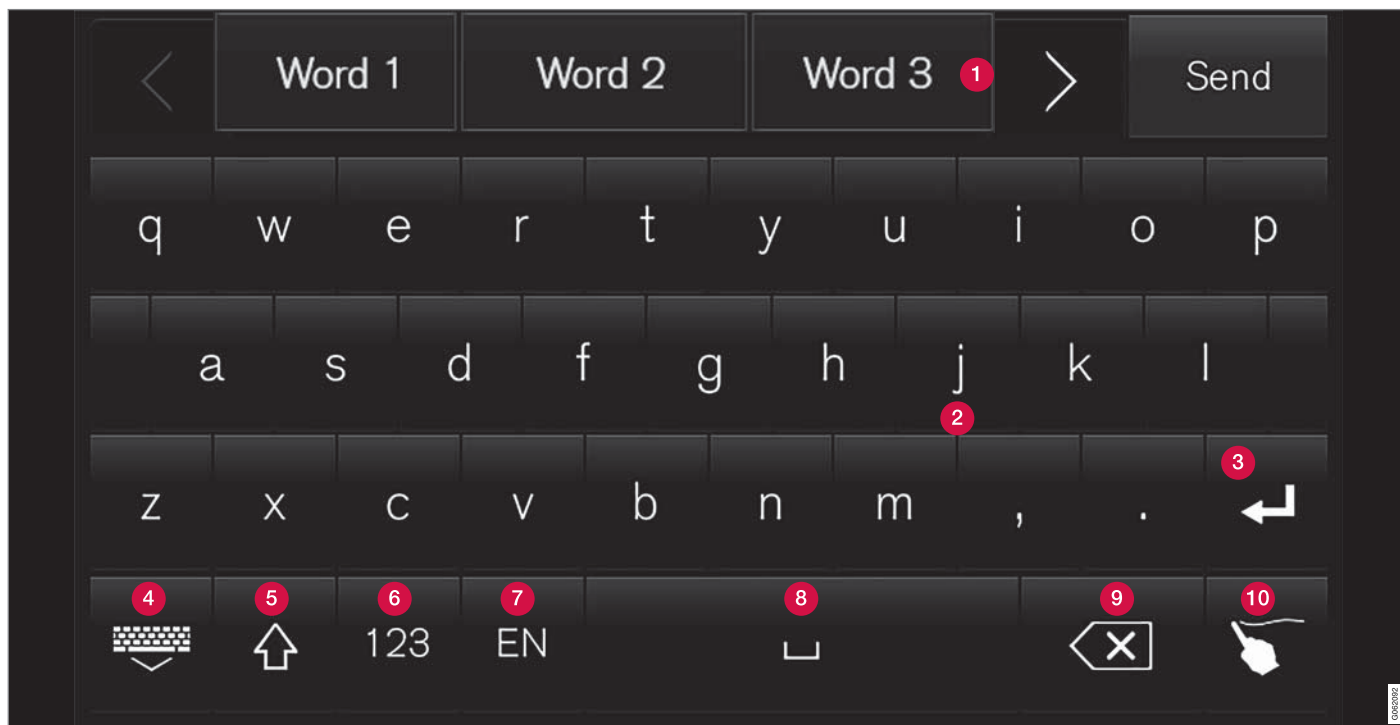
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 104)
- הודעות בצג המרכזי (עמ' 127)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- חיבור התקן באמצעות שקע USB (עמ' 473)
- טלפון (עמ' 480)
- תאריך ושעה (עמ' 83)

מקלדת בתצוגה המרכזית

המקלדת של התצוגה המרכזית מאפשרת להכניס נתונים באמצעות המקשים. כמו-כן אפשר "לצייר" ביד אותיות ותווים על המסך.

אפשר להשתמש במקלדת כדי להכניס תווים, אותיות ומספרים, לדוגמה לכתוב הודעות טקסט מהמכונת, להכניס סיסמאות, או לחפש נושאים מסוימים בספר הנהג הדיגיטלי.

המקלדת מוצגת רק כשאפשר להכניס רשומות במסך.



התמונה מציגה סקירה כללית של חלק מהלחצנים שניתן שיוצגו במקלדת. המראה משתנה בהתאם להגדרות השפה ולהקשר שבו נעשה שימוש במקלדת.

ההצעות בלחיצה על החץ הימני והחץ השמאלי. הקש על הצעה כדי לבחור בה. שים לב שתפקוד זה אינו

1 שורה של מילים או תווים מוצעים¹². המילים המוצעות מותאמות ככל שמקלידים אותיות חדשות. עבור בין



נתמך בכל השפות המוצעות. אם התפקוד אינו זמין, השורה לא תוצג במקלדת.

2 התווים המוצעים במקלדת תלויים בשפה שנבחרה (ראה נקודה 7). הקש על התו כדי להכניס אותו.

3 להחצן פועל בדרכים שונות, בהתאם להקשר שבו משתמשים במקלדת - או להכנסת @ (כאשר מכניסים כתובת דוא"ל) או כדי ליצור שורה חדשה (להכנסת טקסט רגיל).

4 מסתיר את המקלדת. אם הדבר לא ניתן, להחצן אינו מוצג.

5 משמש להכנסת אותיות גדולות (בלועזית). לחץ פעם נוספת כדי להכניס אות גדולה אחת ואחר כך להמשיך בהכנסת אותיות קטנות. לחיצה נוספת הופכת את כל האותיות לאותיות גדולות. הלחיצה הבאה מחזירה את המקלדת לאותיות קטנות. במצב זה, האות הראשונה אחרי נקודה, סימן קריאה או סימן שאלה תהיה אות גדולה. גם האות הראשונה בשדה הטקסט היא אות גדולה. בשדות הטקסט המיועדים לשמות או כתובות, כל מילה מתחילה באופן אוטומטי באות גדולה. בשדות טקסט עבור סיסמאות, כתובות אינטרנט או הכנסת כתובות דוא"ל, כל האותיות נרשמות באופן אוטומטי כאותיות קטנות, אלא אם נקבע אחרת עם הלחצן.

6 הכנסת מספר. המקלדת (2) מוצגת כעת עם ספרות. לחץ על ABC, שמוצג במצב ספרות במקום 123, כדי לחזור את מסך האותיות, או על ~\# כדי לפתוח את המקלדת עם התווים המיוחדים.

7 משנה את שפת הכנסת הטקסט, כמו למשל EN. התווים והצעות המילים הזמינים (1) משתנים בהתאם לשפה

שנבחרה. כדי לאפשר החלפת שפות במקלדת, יש להוסיף תחילה את השפות תחת 'הגדרות'.

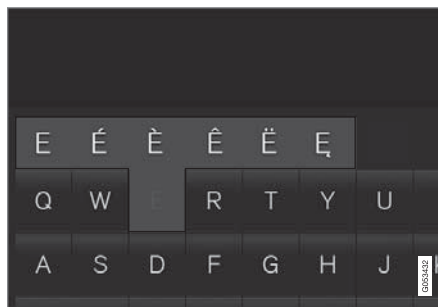
8 רווח.

9 מבטל טקסט שהוכנס. לחיצה קצרה מוחקת תו אחד בכל פעם. החזק את הלחצן לחוץ כדי למחוק תווים במהירות גדולה יותר.

10 משנה את מצב המקלדת לכתיבת אותיות ותווים בכתב יד במקום זאת.

לחיצה על לחצן האישור מעל המקש (לא נראה באיור) מאשרת את הטקסט שהוכנס. המראה של הלחצן משתנה בהתאם להקשר.

גרסאות של אות או ספרה



אפשר להכניס גרסאות שונות של אות או תו, כמו למשל é או ê, על-ידי החזקת האות או התו במצב לחוץ. מוצגת תיבה המראה את הגרסאות השונות האפשריות של אותיות או תווים. לחץ על הגרסה הרצויה. אם לא נבחרת גרסה מסוימת, מוכנסים האות/התו המקוריים.

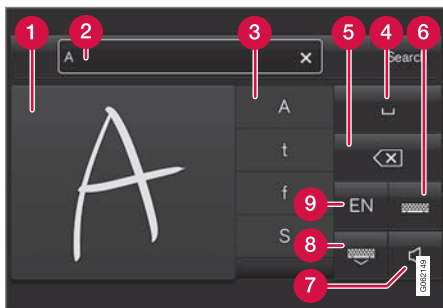
מידע קשור

- החלפת שפת המקלדת על התצוגה המרכזית (עמ' 117)
- הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית. (עמ' 117)
- ניהול הצג המרכזי (עמ' 101)
- ניהול הודעות טקסט (עמ' 485)

הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית.

המקלדת של התצוגה המרכזית מאפשרת לך להקליד ספרות, אותיות ומילים על המסך על-ידי "ציור" ביד.

לחץ על המקש במקלדת כדי לשנות ממצב הקלדה עם המקשים להכנסת אותיות וספרות באופן ידני.



1 אזור לרשימת ספרות/אותיות/מילים/חלקי מילה.

2 שדה הטקסט שבו התווים או הצעות המילים¹³ מופיעים כשהם נכתבים על המסך (1).

3 עצות עבור ספרות/אותיות/חלקי מילה. אפשר לגלול דרך הרשימה.

כדי להחליף שפת מקלדת עם רשימה:

1. לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן.
< הרשימה נפתחת.

2. בחר את השפה הדרושה. אם נבחרו יותר מארבע שפות תחת Settings, אפשר לגלול את הרשימה מהמקלדת.
< המקלדת מותאמת לשפה שנבחרה וניתנות הצעות למילים אחרות.

כדי לשנות את שפת המקלדת ללא הצגת הרשימה:

– לחיצה אחת קצרה של הלחצן.
< המקלדת מותאמת לשפה הבאה ברשימה ללא הצגת הרשימה.

מידע קשור

- שינוי שפת המערכת (עמ' 120)
- מקלדת בתצוגה המרכזית (עמ' 114)

החלפת שפת המקלדת על התצוגה המרכזית

כדי לאפשר החלפת שפות שונות במקלדת, יש להוסיף תחילה את השפות תחת Settings.

הוספה או מחיקה של שפות בהגדרות

המקלדת מוגדרת באופן אוטומטי לאותן שפות כמו שפת המערכת. אפשר להתאים באופן ידני את שפת המקלדת מבלי להשפיע על שפת המערכת.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. הקש על

System Languages and ← System
Keyboard Layouts ← Units

3. בחר בשפה אחת או ביותר מתוך הרשימה.

< עכשיו אפשר להחליף בין השפות שנבחרו ישירות מתוך המקלדת עבור הכנסת טקסט.

אם לא נבחרה אף שפה באופן פעיל תחת Settings, המקלדת נשארת באותה שפה כמו שפת המערכת של המכונה.

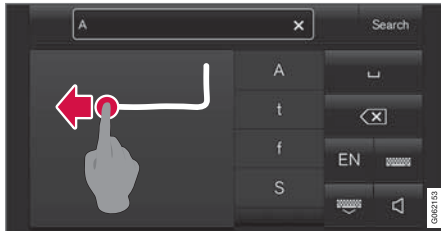
החלפה בין שפות שונות במקלדת

כשנבחרו מספר שפות ב-Settings, הלחצן במקלדת משמש למעבר בין השפות השונות.



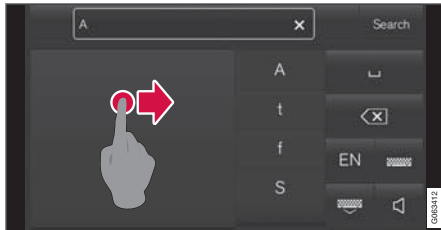
¹³ ישים עבור מספר שפות מערכת.

החלפת שורה בשדה טקסט חופשי בכתב יד



החלף שורה באופן ידני על-ידי ציור התו המפורט לעיל בשדה כתב היד¹⁵.

הכנסת רווח בשדה הטקסט החופשי עם זיהוי כתב-יד



הכנס רווח על-ידי ציור מקף משמאל לימין¹⁶.

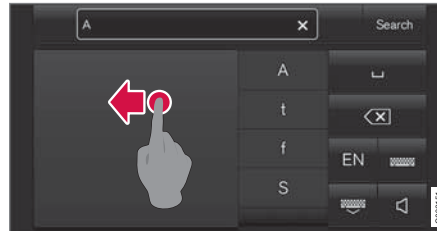
מידע קשור

- מקלדת בתצוגה המרכזית (עמ' 114)

2. הכנס את הספרה/האות/המילה על-ידי המתנה קצרה.

< מוכנסת הספרה/אות/מילה שבראש הרשימה. ניתן לבחור תו אחר בלחיצה על התו, האות או המילה הדרושים ברשימה.

מחיקה/החלפה של תווים/אותיות שנרשמו ביד



מחק את כל התווים שבשדה הטקסט (2) בהחלקת אצבע לרווח שדה הכתיבה ביד (1).

– יש מספר אפשרויות למחיקה/החלפה של תווים/אותיות:

- לחץ על התו או המילה הרצויים ברשימה (3).
- לחץ על לחצן ביטול הטקסט (5) כדי למחוק את האות ולהתחיל שוב.
- החלק את האצבע בכיוון אופקי מימין לשמאל¹⁴ מעל האזור המיועד לאותיות שנכתבו ביד (1). מחק מספר אותיות על-ידי החלקת האצבע מעל האזור מספר פעמים.
- לחיצה על X-ה בשדה הטקסט (2) מוחקת את כל הטקסט שהוקלד.

4. רווח. אפשר ליצור רווח גם על-ידי הכנסת מקף (-) באזור המיועד עבור אותיות הנכתבות ביד (1). ראה את הכותרת "הכנסת רווח בשדה הטקסט החופשי עם זיהוי כתב-יד" שלהלן.

5. בטל טקסט שהוכנס. לחץ לחיצה קצרה כדי למחוק תו אחד/אות אחת בכל פעם. המתן לרגע לפני לחיצה חוזרת כדי למחוק את התו הבא/האות הבאה, וכו'.

6. חזור אל המקלדת עם הכנסת תווים רגילה.

7. מנתק/מפעיל את השמע בזמן כניסה.

8. מסתיר את המקלדת. אם הדבר לא ניתן, הלחצן אינו מוצג.

9. החלף שפת הכנסת טקסט.

כתיבת ספרות/אותיות/מילים ביד

1. כתוב ספרה, אות, מילה או חלקים של מילה באזור המיועד עבור אותיות הנכתבות ביד (1). כתוב מילה או חלקי מילה זו מעל זו או בשורה.

< מוצגות מספר הצעות לכתיבת ספרות, אותיות או מילים (3). הבחירה הסבירה ביותר נמצאת בראש הרשימה.

חשוב !

אל תשתמש בעצמים חדים על המסך מכיוון שהם עלולים לשרוט אותו.

¹⁴ עבור מקלדת בערבית - החלק את האצבע בכיוון ההפוך. החלקה מימין לשמאל יוצרת רווח.

¹⁵ עבור מקלדות בערבית - צייר את אותו התו, אבל בכיוון הפוך.

¹⁶ עבור מקלדת בערבית - צייר את המקף מימין לשמאל.

שינוי המראה של התצוגה המרכזית

אפשר לשנות את המראה של המסך בתצוגה המרכזית על-ידי בחירת ערכת נושא.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. הקש על

My Car ← Displays ← Display Themes.

3. לאחר מכן בחר ערכת נושא, לדוגמה Minimalistic או Chrome Rings.

כתוספת לסוגי המראה האלה, אפשר לבחור בין Normal לבין Bright. עם Normal, הרקע של המסך כהה והטקסט בהיר. חלופה זו היא ברירת המחדל של כל ערכות הנושא. אפשר גם לבחור בגרסה בהירה, שבה הרקע הוא בהיר והטקסט כהה. חלופה זו יכולה להיות שימושית, למשל, בתאורת יום חזקה.

חלופה זו זמינה תמיד למשתמש ואינה מושפעת מתאורת הסביבה.

מידע קשור

- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 120)
- הפעלה והפסקה של התצוגה המרכזית (עמ' 104)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 586)

הפסקה ושינוי של עוצמת הקול של המערכת בתצוגה המרכזית

ניתן להשתמש בתצוגה המרכזית לשינוי עוצמת הקול של מערכת השמע או להפסקה של פעולת מערכת השמע.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על System Volumes ← Sound.

3. תחת Touch Sounds, גרור את הבקרה כדי לשנות את עוצמת הקול/להפסיק את צלילי מסך המגע. גרור את הבקרה עד לעוצמת הקול הרצויה.

מידע קשור

- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 120)
- הגדרות שמע (עמ' 456)

שינוי יחידות המידה של המערכת

ההגדרות של יחידות המידה נקבעות בתפריט הצג המרכזי Settings.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. המשך אל

System ← System Languages and

Units ← Units of Measurement.

3. בחר בשיטת יחידות המידה:

- Metric - קילומטרים, ליטרים ומעלות צלזיוס.
 - Imperial - מיילים, גלונים ומעלות צלזיוס.
 - US - מיילים, גלונים ומעלות פרנהייט.
- < יחידות המידה בצג הנהג, בצג המרכזי ובתצוגה העליונה משתנות.

מידע קשור

- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 120)
- שינוי שפת המערכת (עמ' 120)

שינוי שפת המערכת

הגדרות השפה נקבעות בתפריט הצג המרכזי **Settings**.

הערה

המשמעות של שינוי השפה בצג המרכזי עלולה להיות שחלק ממידע הלקוח לא יהיה תואם להוראות החוק ולתקנות המקומיות. אל תשנה את השפה לכזו שקשה לך להבין מכיוון שהדבר עלול להקשות עליך למצוא את הדרך בחזרה דרך מבנה המסך.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. המשך אל **System Languages and Units**.
3. בחר **System Language**.
לשפות התומכות בזהוי קולי יש סמל זיהוי קולי.
< השפה בצג הנהג, בצג המרכזי ובתצוגה העליונה משתנה.

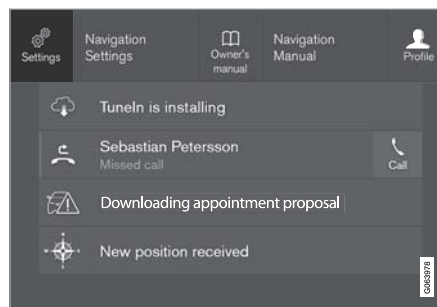
מידע קשור

- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 120)
- שינוי יחידות המידה של המערכת (עמ' 119)

הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית

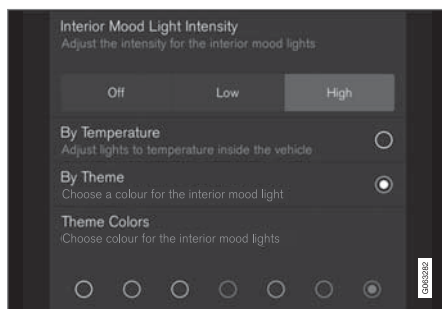
תוכל לשנות הגדרות ומידע עבור תפקודים רבים של המכונית דרך התצוגה המרכזית.

1. פתח את התצוגה העליונה בלחיצה על הלשונית שבחלק העליון או בגרירה/החלקת אצבע מהחלק העליון כלפי מטה על-פני המסך.
2. לחץ על **Settings** כדי לפתוח את תפריט ההגדרות.



תצוגה עליונה עם לחצן עבור **Settings**.

3. לחץ על אחת מהקטגוריות וקטגוריית המשנה כדי לנווט אל ההגדרה הרצויה.
4. שנה הגדרה אחת או יותר. סוגים שונים של הגדרות משתנות בדרכים שונות.
< השינויים נשמרים מיד.



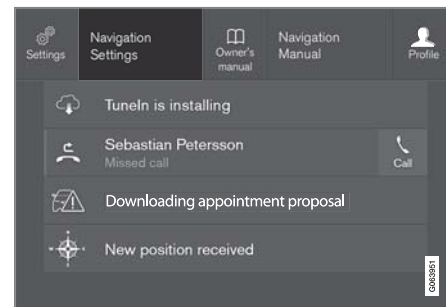
קטגוריית משנה בתפריט ההגדרות עם סוגים שונים של הגדרות (כאן, לחצן רב-בורר ולחצני רדיו).

מידע קשור

- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)
- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 122)
- טבלה המציגה את הגדרות התצוגה המרכזית (עמ' 122)

פתח הגדרה הקשרית בתצוגה המרכזית

אפשר להשתמש בהגדרה הקשרית עבור רוב היישומים של המכונת כך שתוכל לשנות הגדרות ישירות בתצוגה העליונה שבתצוגה המרכזית.



תצוגה עליונה עם לחצן עבור הגדרה הקשרית.

הגדרה הקשרית היא קיצור דרך לגישה אל הגדרה מסוימת המתייחסת לתפקוד הפעיל המוצג על המסך. היישום המותקן במכונת מההתחלה, כמו למשל **FM radio ו-USB**, מהווים חלק של **Sensus** ומהווים חלק מהתפקודים הקבועים במכונת. אפשר לשנות את ההגדרות עבור יישומים אלה ישירות דרך ההגדרות הקשריות בתצוגה העליונה.

כשהגדרה הקשרית זמינה:

1. גרור למטה את התצוגה העליונה כדי שיישום נמצא במצב מורחב, כמו למשל **Navigation**.
2. לחץ על **Navigation Settings**.
3. שנה הגדרות לפי הצורך ואשר את הבחירות.

לחץ על **Close** או על לחצן הבית הפיזי מתחת לתצוגה המרכזית כדי לסגור את חלון ההגדרות.

לרוב היישומים הבסיסיים של המכונת יש את אופציית ההגדרה ההקשרית, אבל לא לכולם.

יישומי צד שלישי

יישומי צד שלישי אינם נכללים במערכת של המכונת מההתחלה, אבל הם מהסוג שאפשר להוריד כמו למשל **Volvo ID**. כאן ההגדרות מבוצעות תמיד בתוך היישום ולא מהתצוגה העליונה.

מידע קשור

- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 120)
- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)
- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 122)
- הורדת יישומים (עמ' 459)

איפוס נתוני המשתמש לצורך שינוי בעלים

במקרה של החלפת בעלים, נתוני המשתמש והגדרות המערכת חייבים לחזור להגדרות המפעל.

אפשר לאפס את ההגדרות במכונת ברמות שונות. במקרה של החלפת בעלים, שחזר את כל נתוני המשתמש והגדרות המערכת להגדרות המקוריות של המפעל. במקרה של החלפת בעלים חשוב גם לשנות את הבעלים של שירות **Volvo On Call**.

מידע קשור

- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 122)
- איפוס הגדרות בפרופילי הנהג (עמ' 126)

איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית

ניתן לאפס את ברירות המחל של כל ההגדרות המוגדרות בתפריט ההגדרות של התצוגה המרכזית.

שני סוגים של איפוס

קיימים שני סוגים שונים של פעולות שחזור בתפריט ההגדרות:

- **Factory reset** - מוחק את כל הנתונים והקבצים ומאפס את כל ההגדרות לערכי ברירת המחל שלהם.
- **Reset Personal Settings** - מוחק את כל הנתונים האישיים ומאפס את כל ההגדרות האישיות לערכי ברירת המחל שלהם.

איפוס ההגדרות

פעל לפי ההוראות שלהלן כדי לאפס את ההגדרות שלך.

 הערה
Factory reset אפשרית רק כשהמכונית נייחת.

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
 2. המשך אל **System ← Factory reset**.
 3. בחר את סוג האיפוס הדרוש.
- < מופיע חלון קופץ.

4. לחץ על **OK** כדי לאשר את האיפוס.

עבור **Reset Personal Settings**, האיפוס חייב לקבל אישור בלחיצה על **Reset for the active profile** או **Reset for all profiles**.
< הגדרות שנבחרו מאופסות.

מידע קשור

- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 120)
- טבלה המציגה את הגדרות התצוגה המרכזית (עמ' 122)

טבלה המציגה את הגדרות התצוגה המרכזית

לתפריט ההגדרות בתצוגה המרכזית יש מספר קטגוריות עיקריות וקטגוריות משנה בהן נאספים ההגדרות והמידע עבור תפקודים רבים של המכונית.
קיימות שבע קטגוריות עיקריות: **Sound**, **My Car**, **Climate**, **Communication**, **Media**, **Navigation** ו-**System**.

כל אחת מהן כוללת מספר קטגוריות משנה ואפשרויות הגדרה. הטבלאות שלהלן מציגות את הרמה הראשונה של קטגוריות משנה. אפשרויות ההגדרות לתפקוד או לאזור מתוארות בפירוט רב יותר בפרק המתאים של ספר הנהג.

הגדרות מסוימות הן אישיות, והמשמעות היא שאפשר לשמור אותן אל **Driver Profiles**. הגדרות אחרות הן גלובליות, כלומר הן לא מקושרות אל פרופיל נהג.

My Car

קטגוריות משנה
Displays
IntelliSafe
*Individual Drive Mode/Drive Preferences
Lights and Lighting
Mirrors and Convenience
Locking
Parking Brake and Suspension
Wipers

תצוגות ובקרה קולית

קטגוריות משנה
Keyboard Layouts
*Voice Control
Factory reset
System Information

מידע קשור

- סקירה כללית של הצג המרכזי (עמ' 99)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 120)
- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 122)

תקשורת
קטגוריות משנה
Phone
Text Messages
*Android Auto
*Apple CarPlay
Bluetooth Devices
Wi-Fi
Car Wi-Fi Hotspot
*Car Modem Internet
*Volvo On Call
Volvo Service Networks

בקרת אקלים

לקטגוריה הראשית Climate אין קטגוריות משנה.

מערכת

קטגוריות משנה
Driver Profile
Date and Time
System Languages and Units
Privacy and Data

צליל
קטגוריות משנה
Tone
Balance
System Volumes
הניווט
קטגוריות משנה
Map
Route and Guidance
Traffic
מדיה
קטגוריות משנה
AM/FM radio
*DAB
Graceno®
*TV
Video

פרופילי נהג

ניתן להתאים הגדרות רבות במכונית לפי ההעדפות האישיות של הנהג וניתן לשמור אותן בפרופיל נהג אחד או יותר. ההגדרות האישיות נשמרות באופן אוטומטי בפרופיל הנהג הפעיל. ניתן לקשר כל אחד מהמפתחות לפרופיל נהג. כאשר משתמשים במפתח המקושר, המכונית תותאם להגדרות של פרופיל הנהג הספציפי.

אלו הגדרות נשמרות בפרופילי הנהג?

הגדרות רבות המוגדרות במכונית יישמרו באופן אוטומטי בפרופיל הנהג הפעיל, אלא אם הפרופיל מוגן. במכונית, ההגדרות מוגדרות כאישיות או ככלליות. רק הגדרות אישיות נשמרות בפרופילי הנהג.

הגדרות שיכולות להישמר בפרופיל הנהג כוללות, בין השאר, מסכים, מראות, מושבים קדמיים, ניווט*, מערכת שמע ומדיה, שפה ובקרה קולית.

ניתן לשנות הגדרות מסוימות, המכוונות הגדרות כלליות, אבל הן לא יישמרו בפרופיל נהג ספציפי. שינויים בהגדרות הכלליות משפיעים על כל הפרופילים.

הגדרות כלליות

ההגדרות והפרמטרים הכלליים אינם משתנים בעת מעבר בין פרופילי נהג. הם נותרים זהים ללא קשר לפרופיל הנהג הפעיל.

הגדרות פריסת המקלדת הן דוגמה להגדרות כלליות. אם משתמשים בפרופיל נהג X כדי להוסיף שפות למקלדת, הן נותרות זמינות אפילו כאשר משתמשים בפרופיל נהג Y. הגדרות פריסת המקלדת אינן נשמרות בפרופיל נהג ספציפי - ההגדרות הן כלליות.

העדפות אישיות

אם השתמשת בפרופיל הנהג X, לדוגמה, כדי לקבוע את בהירות הצג המרכזי, פרופיל הנהג Y לא יושפע מהגדרה זו. היא נשמרה בפרופיל נהג X - הגדרת הבהירות היא הגדרה אישית.

מידע קשור

- בחירת פרופיל הנהג (עמ' 124)
- שינוי שם של פרופיל נהג (עמ' 125)
- קישור של מפתח שלט רחוק אל פרופיל נהג (עמ' 126)
- הגנה על פרופיל הנהג (עמ' 125)
- איפוס הגדרות בפרופילי הנהג (עמ' 126)
- טבלה המציגה את הגדרות התצוגה המרכזית (עמ' 122)

בחירת פרופיל הנהג

כשהצג המרכזי הופעל, פרופיל הנהג שנבחר מוצג בחלק העליון של המסך. פרופיל הנהג שהיה בשימוש אחרון הוא זה שיהיה פעיל בפעם הבאה שמשחררים את נעילת המכונית. אפשר לשנות לפרופיל נהג אחר אחרי שחרור הנעילה של המכונית. עם זאת, אם המפתח שלט-רחוק היה מקושר לפרופיל נהג, הוא זה שייבחר כשהמכונית מותנעת. קיימות שתי אפשרויות לשינוי לפרופיל נהג אחר.

אופציה 1:

1. הקש על השם של פרופיל הנהג המוצג בחלק העליון של הצג המרכזי כשהצג הופעל.
- < תוצג רשימה של פרופילי נהג הניתנים לבחירה.
2. בחר את פרופיל הנהג המבוקש.
3. לחץ על **Confirm**.
- < פרופיל הנהג נבחר והמערכת טוענת את ההגדרות עבור פרופיל הנהג החדש.

אופציה 2:

1. משוך כלפי מטה את התצוגה העליונה בצג המרכזי.
2. לחץ על **Profile**.
- < מוצגת אותה הרשימה כמו עבור אפשרות 1.
3. בחר את פרופיל הנהג המבוקש.
4. לחץ על **Confirm**.
- < פרופיל הנהג נבחר והמערכת טוענת את ההגדרות עבור פרופיל הנהג החדש.

אופציה 3:

1. משוך כלפי מטה את התצוגה העליונה בצג המרכזי.

הגנה על פרופיל הנהג

במקרים מסוימים רצוי שלא לשמור הגדרות שונות שהוגדרו במכונת הפרופיל הפעיל של הנהג. במקרה כזה, אפשר להגן על פרופיל הנהג.

 הערה
הגנה על פרופיל הנהג אפשרית רק כשהמכונת נייחת.

כדי להגן על פרופיל הנהג:

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על **System ← Driver Profiles**.
3. בחר **Edit Profile**.
4. < נפתח תפריט, שבו אפשר לערוך את הפרופיל.
5. בחר **Protect Profile** כדי להגן על הפרופיל.
5. שמור את אופציית ההגנה על הפרופיל שלך בלחיצה על **Close/Back**.

< כשהפרופיל מוגן, ההגדרות שנקבעו במכונת לא יישמרו באופן אוטומטי אל הפרופיל. במקום זאת, חייבים לשמור את השינויים שלך באופן ידני תחת

Driver ← Settings
Edit Profile ← Profiles על-ידי לחיצה על **Save current settings to the profile**.
 לעומת זאת, כשהפרופיל אינו מוגן, ההגדרות שלך יישמרו באופן אוטומטי אל הפרופיל.

מידע קשור

- פרופילי נהג (עמ' 124)

שינוי שם של פרופיל נהג

אפשר לשנות את השם של פרופילי הנהגים השונים במכונת.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על **System ← Driver Profiles**.
3. בחר **Edit Profile**.
4. < נפתח תפריט, שבו אפשר לערוך את הפרופיל.
4. הקש על התיבה **Profile Name**.
4. < מופיעה מקלדת ואפשר לשנות את השם. הקש על  כדי לסגור את המקלדת.
5. שמור את השם ששונה בלחיצה על **Close** או **Back**.
5. < עכשיו השם השתנה.

 הערה
שם של פרופיל אינו יכול להתחיל ברווח, מכיוון ששם פרופיל כזה לא יישמר בזיכרון.

מידע קשור

- בחירת פרופיל הנהג (עמ' 124)
- מקלדת בתצוגה המרכזית (עמ' 114)

2. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

3. לחץ על **System ← Driver Profiles**.

< תוצג רשימה של פרופילי נהג הניתנים לבחירה.

4. בחר את פרופיל הנהג המבוקש.

< פרופיל הנהג נבחר והמערכת טוענת את ההגדרות עבור פרופיל הנהג החדש.

מידע קשור

- פרופילי נהג (עמ' 124)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 104)
- שינוי שם של פרופיל נהג (עמ' 125)
- קישור של מפתח שלט רחוק אל פרופיל נהג (עמ' 126)

קישור של מפתח שלט רחוק אל פרופיל נהג

אפשר לקשר את המפתח שלך לפרופיל נהג. פרופיל הנהג ביחד עם כל ההגדרות שלו ייבחר באופן אוטומטי בכל פעם שמשתמשים במכונית עם אותו מפתח שלט-רחוק ספציפי. בפעם הראשונה שמשתמשים במפתח השלט-רחוק, הוא אינו מקושר לאף פרופיל נהג מסוים. כשהמכונית מותנעת, הפרופיל **Guest** יופעל באופן אוטומטי.

אפשר לבחור בפרופיל נהג באופן ידני מבלי לקשר אותו אל המפתח. כשנעילת המכונית משוחררת, מופעל פרופיל הנהג שהיה פעיל אחרון. לאחר שהמפתח מקושר אל פרופיל נהג, אין צורך לבחור בפרופיל נהג כשמשתמשים באותו מפתח ספציפי.

קישור של מפתח שלט-רחוק לפרופיל נהג

הערה

קישור של מפתח שלט-רחוק לפרופיל של נהג אפשרי רק כשהמכונית נייחת.

ראשית יש לבחור פרופיל אותו יש לקשר אל המפתח, אם הפרופיל שרוצים לקשר טרם הופעל. לאחר מכן אפשר לקשר את הפרופיל הפעיל אל המפתח.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על **System ← Driver Profiles**.
3. בחר את הפרופיל הרצוי. הצג חוזר לתצוגת הבית. לא ניתן לקשר את הפרופיל **Guest** למפתח.

4. גרור שוב כלפי מטה את התצוגה העליונה והקש על **Driver ← System ← Settings**.
Edit Profile ← Profiles.

5. בחר **Connect key** כדי לקשר את הפרופיל אל המפתח. לא ניתן לקשר את פרופיל הנהג למפתח שונה מזה הנמצא עכשיו בשימוש במכונית. אם קיימים במכונית מספר מפתחות, ההודעה **More than one key is found, put the key you want to connect on backup reader** תוצג.



מיקום קורא הגיבוי בקונסולת המנהרה.

< כשמוצגת ההודעה **Profile connected to key**, המפתח ופרופיל הנהג מקושרים.

6. לחץ על **OK**.
< המפתח הזה מקושר עכשיו אל פרופיל הנהג ויישאר מקושר כל זמן שלא מבטלים את הסימון מהתיבה **Connect key**.

מידע קשור

- פרופילי נהג (עמ' 124)
- שינוי שם של פרופיל נהג (עמ' 125)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 221)

איפוס הגדרות בפרופילי הנהג

אפשר לאפס הגדרות שנשמרו לפרופיל נהג אחד או יותר אם המכונית נייחת.

הערה

Factory reset אפשרית רק כשהמכונית נייחת.

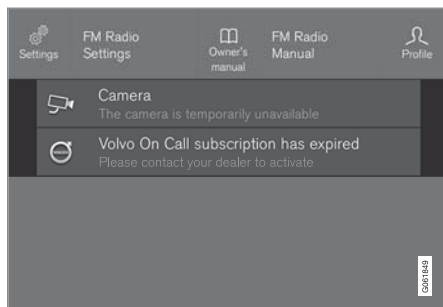
1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.
2. הקש על **Reset ← System ← Factory reset ← Personal Settings**.
3. בחר באחת מהאפשרויות **Reset for the active profile**, **Reset for all profiles** או **Cancel**.

מידע קשור

- פרופילי נהג (עמ' 124)
- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 122)

ניהול הודעות בצג המרכזי

הודעות בצג המרכזי מטופלות בתצוגות הצג המרכזי.



דוגמה להודעה בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

לחלק מההודעות בצג המרכזי יש לחצן (או מספר לחצנים בהודעות קופצות) כמו למשל עבור הפעלה/השבתה של תפקוד המקושר אל ההודעה.

טיפול בהודעה חדשה

עבור הודעות עם לחצנים:

- לחץ על הלחצן לביצוע הפעולה או אפשר להודעה להיסגר באופן אוטומטי אחרי זמן מה.
- < ההודעה נעלמת משורת המצב.

עבור הודעות ללא לחצנים:

- סגור את ההודעה על-ידי הקשה עליה, או הנח להודעה להיסגר באופן אוטומטי אחרי זמן מה.
- < ההודעה נעלמת משורת המצב.

אם יש לשמור את ההודעה, היא תופיע בתצוגה העליונה בצג המרכזי.

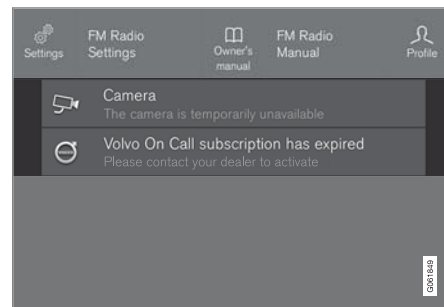
הודעות המוצגות בשורת המצב והן מחייבות אישור/פעולה לפני שהן ייעלמו.

מידע קשור

- ניהול הודעות בצג המרכזי (עמ' 127)
- טיפול בהודעה שנשמרה מהצג המרכזי (עמ' 128)
- הודעות בצג הנהג (עמ' 95)

הודעות בצג המרכזי

הצג המרכזי יכול להציג הודעות מידע או סיוע לנהג במקרה של אירועים שונים.



דוגמה להודעה בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

הצג המרכזי מציג הודעות הנמצאות בעדיפות נמוכה יותר עבור הנהג.

רוב ההודעות מוצגות מעל לשורת המצב של הצג המרכזי. לאחר זמן מה, או לאחר שבוצעה פעולה נדרשת כלשהי הקשורה להודעה, ההודעה נעלמת משורת המצב. אם יש לשמור את ההודעה, היא תופיע בתצוגה העליונה בצג המרכזי.

הרכב ההודעות יכול להשתנות והן יכולות להיות מוצגות עם גרפיקה, סמלים או לחצן להפעלה/השבתה של תפקוד הקשור להודעה.

הודעות קופצות

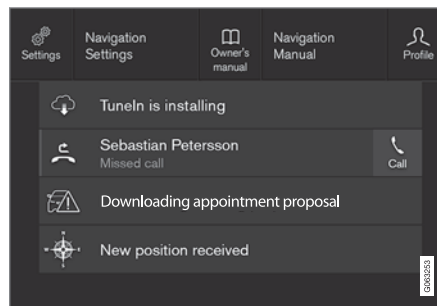
במקרים מסוימים, ההודעה מוצגת בצורת חלון הודעה קופצת. להודעות קופצות יש עדיפות גבוהה יותר מזו של

מידע קשור

- הודעות בצג המרכזי (עמ' 127)
- טיפול בהודעה שנשמרה מהצג המרכזי (עמ' 128)
- הודעות בצג הנהג (עמ' 95)

טיפול בהודעה שנשמרה מהצג המרכזי

בין אם ההודעה נשמרה מצג הנהג או מהצג המרכזי, ההודעות מנוהלות בצג המרכזי.



דוגמאות של הודעות שמורות ואופציות אפשריות בתצוגה העליונה.

הודעות המוצגות בצג המרכזי אותן יש לשמור נוספות בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

קריאת הודעה שמורה

1. פתח את התצוגה העליונה בצג המרכזי.
 - < תוצג רשימה של הודעות שמורות. ניתן להגדיל את התצוגה של הודעות עם חץ לימין.
2. הקש על ההודעה כדי להרחיב/לצמצם.
 - < מידע נוסף על ההודעה מוצג ברשימה והתמונה שמשמאל ביישום מציגה באופן גרפי מידע אודות ההודעה.

ניהול הודעה שמורה

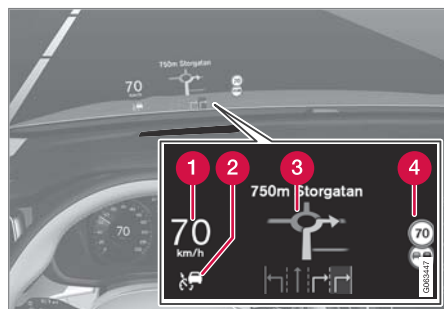
לחלק מההודעות יש לחצן המשמש להפעלה/השבתה של תפקוד המקורש אל ההודעה.

– לחץ על הלחצן כדי לבצע פעולה.

הודעות שמורות בתצוגה העליונה נמחקות באופן אוטומטי כשמדוממים את המכונית.

מידע קשור

- הודעות בצג המרכזי (עמ' 127)
- ניהול הודעות בצג המרכזי (עמ' 127)
- הודעות בצג הנהג (עמ' 95)



דוגמאות של מה אפשר להציג בתצוגה.

1 מהירות נסיעה

2 בקרת שיוט

3 הניווט

4 תמרורים

מספר סמלים יכולים להופיע באופן זמני בתצוגה העילית לדוגמה:

אם סמל האזהרה מאיר - קרא את הודעת האזהרה בצג הנהג.



אם סמל המידע מאיר - קרא את ההודעה בצג הנהג.



הערה

יכולת הנהג לראות מידע בתצוגה העילית מופרעת על-ידי הגורמים הבאים

- שימוש במשקפי שמש עם עדשות מקטבות (פולרואיד)
- מצב הנהיגה שמשמעותו היא שהנהג אינו יושב ממרכז במושב
- עצמים כלשהם על זכוכית הכיסוי של יחידת התצוגה
- תנאי תאורה לא נוחים.

חשוב

יחידת התצוגה ממנה המידע מוקרן ממוקמת בלוח המחוונים. כדי למנוע נזק לזכוכית הכיסוי של יחידת התצוגה - אל תאחסן עצמים כלשהם על זכוכית הכיסוי וכן ודא שפריטים כלשהם לא יפלו עליה.

תצוגה עילית*

התצוגה העילית משלימה את צג הנהג של המכונית ומקרינה את המידע מצג הנהג על השמשה הקדמית. אפשר לראות את התמונה המוקרנת רק ממושב הנהג.



התצוגה העילית מציגה בשדה הראייה של הנהג אזהרות ומידע ביחס למהירות הנסיעה, תפקודי בקרת השיוט, ניווט וכו'. כמו-כן אפשר להציג מידע תמרורים ושיחות טלפון נכנסות באמצעות התצוגה העילית.



סמל פתית השלג מאיר במקרה של סכנת תנאי קפיאה וקרח.

- תצוגה עלית כשמחליפים את השמשה הקדמית* (עמ' 558)

הפעלה והשבתה של התצוגה העילית*

אפשר להפעיל ולהשבית את התצוגה העילית לאחר שהמכונית הותנעה.

לחץ על הלחצן **Head-up Display** בתצוגות התפקודים שבצג המרכזי. נורית בלחצן מאירה כאשר התפקוד מופעל.



מידע קשור

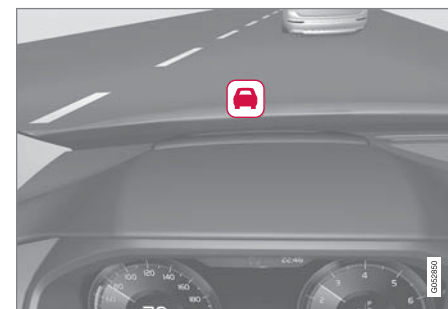
- הגדרות עבור התצוגה העילית* (עמ' 131)
- תצוגה עילית* (עמ' 129)

הערה

פגמי ראייה מסוימים יכולים לגרום לכאבי ראש ולתחושת מצוקה בזמן השימוש בתצוגה העילית.

City Safety בתצוגה העילית

במקרה של אזהרת התנגשות, המידע שבתצוגה העילית מוחלף בסמל האזהרה של City Safety. סמל גרפי זה מאיר גם אם התצוגה העילית מנותקת.



סמל האזהרה של City Safety מהבהב כדי למשוך את תשומת הלב של הנהג אם קיימת סכנת התנגשות.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של התצוגה העילית* (עמ' 130)
- ניקוי התצוגה העילית* (עמ' 586)

כיול המיקום האופקי

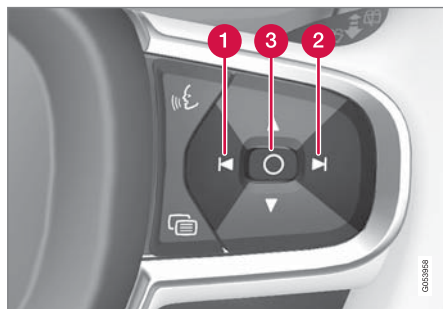
ייתכן שיהיה צורך לכייל את המיקום האופקי של התצוגה העילית אם השמשה הקדמית או יחידת התצוגה מוחלפות. משמעות הכיול היא שהתמונה המוקרנת מסובבת בכיוון השעון או נגד כיוון השעון.

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. בחר

Head-Up ← Displays ← My Car
Head-Up Display ← Display Options
Calibration.

3. כייל את המיקום האופקי בעזרת לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.

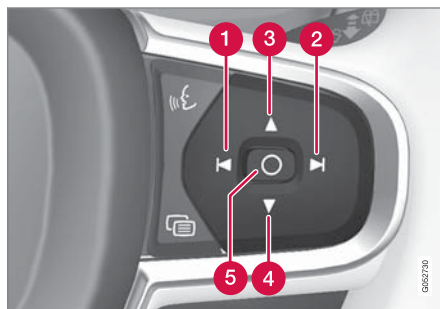


1 סובב נגד כיוון השעון

2 סובב בכיוון השעון

3 אשר

2. כוונן את הבהירות ואת המיקום האנכי של התמונה המוקרנת בשדה הראייה של הנהג באמצעות שימוש בלוח המקשים הימני של גלגל ההגה.



1 הפחתת הבהירות

2 הגדלת הבהירות

3 הגבהת המיקום

4 הנמכת המיקום

5 אשר

הבהירות של הגרפיקה מותאמת באופן אוטומטי לתנאי תאורת הסביבה. הבהירות מושפעת גם על-ידי הכוונן של הבהירות בצגים האחריים של המכונית.

אפשר לשמור על מיקום הגובה בתפקוד הזיכרון של המושב החשמלי* הקדמי באמצעות לוח המקשים שבדלת הנהג.

הגדרות עבור התצוגה העילית*

כוונן את הגדרות ההקרנה של התצוגה העילית על השמשה הקדמית.

אפשר להגדיר את ההגדרות כשהמכונית הותנעה ותמונה מוקרנת ומוצגת על השמשה הקדמית.

בחירת אפשרויות התצוגה

בחר איזה תפקודים יוצגו בתצוגה העילית.

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על

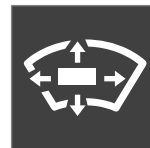
Head-Up Display ← Displays ← My Car
Options.

3. בחר בתפקוד אחד או יותר:

- Show Navigation
- Show Road Sign Information
- Show Driver Support
- Show Phone

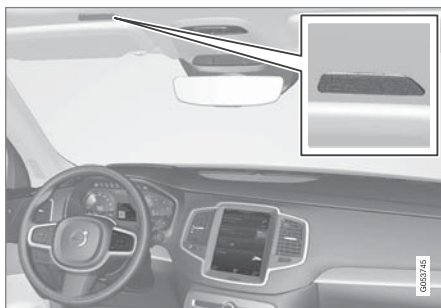
ההגדרה נשמרת כהגדרה אישית בפרופיל הנהג.

כוונון הבהירות והמיקום האנכי



1. לחץ על הלחצן Head-up Display Adjustments

בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי.



מיקרופון מערכת הבקרה הקולית

עדכון המערכת

מערכת הזיהוי הקולי עוברת שיפורים מתמידים. מומלץ תמיד שהגרסה החדשה ביותר תהיה מותקנת.
הורד עדכונים מהכתובת www.volvocars.com/intl/support.

זיהוי קולי

בקרה קולית¹⁷ מאפשרת לך לבקר תפקודים במכונית, כמו למשל מערכת בקרת האקלים, הרדיו או טלפון המחובר עם Bluetooth עם פקודות מדוברות. במכוניות המצוידות עם Sensus Navigation*, אפשר לבקר את מערכת הניווט גם עם זיהוי קולי.

מה זה בקרה קולית?

בקרה קולית הוא עזר שיוכל לסייע בשימוש של פקודות שונות במכונית שלך. עקרונית, הוא פועל כמו יישום רגיל שבו אתה מכניס מידע לפי סדר קבוע כדי לבצע משימה, אבל במקום להקליד על מקלדת אתה משתמש בפקודות קוליות. לכן, ייתכן שזה יהיה רעיון טוב ללמוד איך, ובאיזה סדר, יש להגיד את הפקודה הקולית כדי להשיג את התוצאה הרצויה.

מערכת הבקרה הקולית מאפשרת לך לבקר תפקודים מסוימים של מערכת המידע והבידור ומערכת בקרת האקלים במכונית באמצעות פקודות קוליות. המערכת יכולה להגיב בדיבור וגם בהצגת מידע בצג הנהג.

אזהרה

הנהג נושא תמיד באחריות הבלעדית לנהיגה בטוחה במכונית, על פי כל חוקי התנועה והתקנות הישימות.

הערה

לא כל שפות המערכת תומכות בזיהוי קולי. אלה שכן מודגשות בסימול ☎. ברשימת שפות המערכת הזמינות. לקבלת מידע נוסף ביחס למקומות בהם ניתן למצוא את המידע, קרא את נושא ההגדרות עבור זיהוי קולי.

מידע קשור

- תצוגה עילית* (עמ' 129)
- הפעלה והשבתה של התצוגה העילית* (עמ' 130)
- פרופילי נהג (עמ' 124)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)

17 ישים לשווקים מסוימים.

הערה 
לא כל שפות המערכת תומכות בזיהוי קולי. אלה שכן מודגשות בסימול  ברשימת שפות המערכת הזמינות. לקבלת מידע נוסף ביחס למקומות בהם ניתן למצוא את המידע, קרא את נושא ההגדרות עבור זיהוי קולי.

באופן כללי, המערכת פועלת על-ידי האזנה לפקודות בסיסיות שאחריהן נאמרות פקודות מפורטות יותר המפרטות מה אתה רוצה שהמערכת תעשה.

כדי לשנות את עצמת השמע של המערכת, סובב את כפתור עצמת הקול הסיבובי בזמן שהקול נשמע. אפשר גם להפעיל לחצנים אחרים בזמן שימוש בבקרה הקולית. למרות זאת, צלילים אחרים יושתקו בזמן ניהול דו-שיח עם המערכת, והמשמעות היא שלא יהיה אפשר לבצע באמצעות הלחצנים תפקודים כלשהם הקשורים לשמע.

ביטול בקרה קולית

אפשר לבטל את הבקרה הקולית במספר דרכים:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן  ואמור "Cancel".
- לחץ לחיצה ארוכה על לחצן גלגל ההגה של הבקרה הקולית  עד שתשמע שני צפצופים קצרים. זה מפסיק את הזיהוי הקולי גם כאשר המערכת מדברת. הבקרה הקולית תבוטל גם אם לא תענה במהלך הדו-שיח. המערכת תבקש ממך תחילה לענות שלוש פעמים ואם עדיין לא תגיב, הבקרה הקולית תתבטל באופן אוטומטי.

שימוש בזיהוי הקולי

התחל בקרה קולית¹⁸



כדי לתת פקודות דרך מערכת הבקרה הקולית, יש לך "דו-שיח" עם המערכת. לחץ על לחצן גלגל ההגה עבור זיהוי קולי  כדי להפעיל את המערכת ולהתחיל דו-שיח באמצעות פקודות קוליות. אחרי שלחצת על הלחצן, אפשר לשמוע צליל צפצוף קצר וסמל הבקרה הקולית יוצג בצג הנהג.

הדבר מראה שהמערכת התחילה להאזין ושאתה יכול להתחיל לומר פקודות. מיד אחרי שאתה מתחיל לדבר, המערכת מאומנת לזהות ולהבין את הקול שלך. הדבר אורך מספר שניות ונעשה באופן אוטומטי, והמשמעות היא שאין לך צורך להתחיל אימון קולי כלשהו באופן ידני.

זכור את המפורט להלן:

- דבר אחרי הישמע הצליל בקול רגיל ובקצב רגיל.
- אל תדבר בזמן שהמערכת משיבה (המערכת אינה יכולה להבין פקודות בזמן זה).
- הימנע מרעשי רקע בתא הנוסעים על-ידי סגירת כל הדלתות, החלונות והגג הפנורמי*.

מידע קשור

- שימוש בזיהוי הקולי (עמ' 133)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 135)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)
- תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי (עמ' 186)
- הגדרות עבור זיהוי קולי (עמ' 136)

כדי להאיץ את התקשורת ולדלג על מנחי המערכת, לחץ על לחצן גלגל ההגה של הבקרה הקולית . פעולה זו מבטלת את הקול של המערכת ותוכל לומר את הפקודה הבאה.

דוגמה לבקרה עם זיהוי קולי

1. לחץ על .
2. אמור "[Forename] Call" (שם פרטי) [Surname] (שם משפחה) [number category] (קטגוריית מספר), לדוגמה "Robin Call" (רובין) (סמית) (סמית) "Mobile" (טלפון נייד).

< המערכת מחייגת אל איש הקשר שנבחר מתוך ספר הטלפונים. אם לאיש הקשר יש מספר טלפונים (לדוגמה, בית, סולרי, עבודה), חובה גם להתייחס לקטגוריה המתאימה.

פקודות/ביטויים

אפשר להשתמש בפקודות שלהלן באופן כללי, ללא תלות במצב:

- "Repeat" - חזרה על ההוראה הקולית האחרונה בדו-שיח הנוכחי.
- "Cancel" - הפסקת הדו-שיח.¹⁹
- "Help" – התחלה של דו-שיח לעזרה. המערכת עונה באמצעות הפקודות הזמינות במצב הנוכחי, באמצעות בקשה או במתן דוגמה.

פקודות עבור תפקודים מיוחדים כמו למשל טלפון או רדיו מתוארות בסעיפים הספציפיים.

ספרות

פקודות המכילות מספרים מוזנות בצורה שונה, בהתאם לתפקוד המבוקש:

- **מספרי טלפון ומיקוד חייבים** לומר בנפרד, ספרה אחר ספרה, למשל "zero, three, one, two, two, four, three" "four, three" (03122443).
- **מספרי בתים** אפשר לומר בנפרד או במקובץ, למשל "two, two" או "twenty-two" (22). באנגלית ובהולנדית אפשר לומר מספר קבוצות בזו אחר זו, למשל "twenty-two, twenty-two" (22 22). באנגלית, אפשר להשתמש במילים double ו-triple, למשל double zero (00). אפשר לומר מספרים בטווח 0-2300.
- **תדרים** אפשר לומר כ-"ninety eight point eight" או "a hundred and four point two" (98.8), או "hundred four point two" (104.2).

מהירות ומצב חזרה

ניתן לכוונן את המהירות אם המערכת מדברת מהר מדי.

אפשר לאפשר מצב חזרה כך שהמערכת תחזור על מה שאמרת.

כדי לשנות את המהירות או להפעיל/להפסיק את מצב החזרה:

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.

2. לחץ על **System** ← **Voice Control** ובהר בהגדרות.

- **Repeat Voice Command**
- **Speech Rate**

מידע קשור

- זיהוי קולי (עמ' 132)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 135)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)
- תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי (עמ' 186)
- הגדרות עבור זיהוי קולי (עמ' 136)

¹⁹ יש לזכור שזה מפסיק את הדו-שיח רק כשהמערכת אינה מדברת. כדי לעשות זאת, לחץ לחיצה ארוכה על  עד שנשמעים שני צפצופים.

בקרה קולית של הרדיו והמדיה²²

פקודות לבקרת הרדיו והתקן נגן המדיה מוצגות להלן.
הקש על **ⓧ** ואמור אחת מהפקודות הבאות:

- **"Media"** - מפעילה דו-שיח עבור המדיה והרדיו, ומציגה דוגמאות של הפקודות.
- **"[artist] Play" (אמן)** - מפעילה מוזיקה של האמן שנבחר.
- **"[song title] Play" (כותר שיר)** - הפעלה של השיר שנבחר.
- **"[song title] Play" (ריש רתוך)** - רחבנה רישה לש הלעפה - **"[album] (מובלא)** רחבנה סובלאהמ
- **"[radio station] Play" (תחנת רדיו)** - הפעלה של ערוץ הרדיו שנבחר.
- **"[frequency] Tune to" (תדר)** - הפעלה של תדר הרדיו הנבחר בתחום התחנות הנוכחי. אם אין מקור רדיו פעיל, תחום התדרים FM יופעל כברירת מחדל.
- **"[frequency] Tune to" (תדר)** - הנבחר בתחום התדרים הנבחר.
- **"[wavelength] (אורך גל)"** - הפעלה של תדר הרדיו הנבחר בתחום התדרים הנבחר.
- **"Radio"** - הפעלה של רדיו FM.
- **"Radio FM"** - הפעלה של רדיו FM.
- **"Radio AM"** - הפעלה של רדיו AM.²³
- **"DAB"** - הפעלה של רדיו DAB*.

הערה **i**

לא כל שפות המערכת תומכות בזיהוי קולי. אלה שכן מודגשות בסימול **ⓧ** ברשימת שפות המערכת הזמינות. לקבלת מידע נוסף ביחס למקומות בהם ניתן למצוא את המידע, קרא את נושא ההגדרות עבור זיהוי קולי.

מידע קשור

- זיהוי קולי (עמ' 132)
- שימוש בזיהוי הקולי (עמ' 133)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)
- תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי (עמ' 186)
- הגדרות עבור זיהוי קולי (עמ' 136)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי²⁰

התקשר לאיש קשר, בקש הקראה בקול של ההודעות שהתקבלו או הכתב הודעות קצרות בעזרת פקודות הבקרה הקולית אל טלפון המקושר באמצעות Bluetooth. כדי לפרט איש קשר בספר הטלפונים, הפקודה הניתנת בזיהוי הקולי חייבת לכלול מידע הקשור לאיש קשר הרשום בספר הטלפונים. אם לאיש קשר כדוגמת

Robyn Smith (רובין סמית') יש כמה מספרי טלפון, ניתן לציין גם את קטגוריית המספר כגון **Home (בית)** או **Mobile (טלפון נייד)**: **"Robin Call" (רובין Smith (סמית) Mobile (טלפון נייד))**.

להץ על **ⓧ** ואמור אחת מהפקודות הבאות:

- **"[contact] Call" (איש קשר)** - מחייג אל איש הקשר שנבחר מספר הטלפונים.
- **"[phone number] Call" (מספר טלפון)** - מחייג את מספר הטלפון.
- **"Recent calls"** - מציג את רשימת השיחות.
- **"Read message"** - הודעה מוקראת. אם קיימות מספר הודעות - בחר את ההודעה שתוקרא.
- **"[contact] Message to" (איש קשר)** - המשתמש נדרש לומר הודעה קצרה. לאחר מכן ההודעה מושמעת שוב בקול והמשתמש יכול לבחור לשלוח²¹ או לשנות את ההודעה. כדי שתפקוד זה יפעל, המכונית צריכה להיות מחוברת לאינטרנט.

²⁰ ישים לשווקים מסוימים.

²¹ רק טלפונים מסוימים יכולים לשלוח הודעות דרך המכונית. לקבלת מידע איהו טלפונים תואמים, ראה www.volvocars.com/intl/support.

²² ישים לשווקים מסוימים.

²³ הזמינות משתנה בהתאם לדגם ו/או לשוק.

- ▶▶ • "CD" - הפעלה של השמעה מתקליטור*.
- "USB" - הפעלה של השמעה מ-USB.
- "iPod" - הפעלה של השמעה מ-iPod.
- "Bluetooth" - הפעלה של השמעה ממקור מדיה המחובר דרך Bluetooth.
- "Similar music" — הפעלת מוזיקה הדומה למוזיקה המופעלת כעת מהתקני USB.

הערה ⓘ

לא כל שפות המערכת תומכות בזיהוי קולי. אלה שכן מודגשות בסימול  ברשימת שפות המערכת הזמינות. לקבלת מידע נוסף ביחס למקומות בהם ניתן למצוא את המידע, קרא את נושא ההגדרות עבור זיהוי קולי.

מידע קשור

- זיהוי קולי (עמ' 132)
- שימוש בזיהוי הקולי (עמ' 133)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 135)
- תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי (עמ' 186)
- הגדרות עבור זיהוי קולי (עמ' 136)

הגדרות עבור זיהוי קולי²⁴

כאן ניתן לבחור הגדרות עבור מערכת הבקרה הקולית.

Settings ← System ← Voice Control

אפשר לקבוע את ההגדרות בתחומים הבאים:

- Repeat Voice Command
- Gender
- Speech Rate

הגדרות שמע

בחר הגדרות שמע תחת:

Settings ← Sound ← System Volumes ← Voice Control

הגדרות שפה

זיהוי קולי אינו אפשרי עבור כל השפות. שפות זמינות עבור זיהוי קולי מסומנות בסמל ברשימת השפות -  . החלפת שפה משפיעה גם על הטקסטים של התפריט, ההודעות והעזרה.

Settings ← System ← System Languages and Units
System Language

מידע קשור

- זיהוי קולי (עמ' 132)
- שימוש בזיהוי הקולי (עמ' 133)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 135)
- תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי (עמ' 186)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)
- הגדרות שמע (עמ' 456)
- שינוי שפת המערכת (עמ' 120)

24 ישים לשווקים מסוימים.

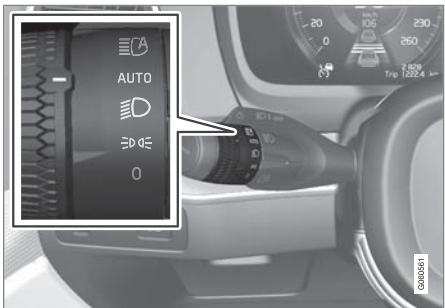
תאורה

בקרת תאורה

משתמשים בבקרי התאורה השונים כדי לשלוט בתאורה החיצונית והפנימית. מתג הידית השמאלי מפעיל ומכוון את התאורה החיצונית. בהירות התאורה הפנימית מכווננת תוך שימוש בגלגלון על לוח המחוונים.

גם פילוס פנסים החזית¹ מכוון במצעות גלגלון על לוח המחוונים.

תאורה חיצונית



טבעת סובבת על מתג הידית השמאלי.

כשמערכת החשמל של המכונית נמצאת במצב הצתה II, התפקודים הבאים זמינים עבור המצבים השונים של הטבעת הסובבת:

מצב	מפרט
0	תאורת נסיעה ביום. אפשר להשתמש באורות הגבוהים.
☞☞	תאורת נסיעה ביום ופנסים מיקום. פנסים מיקום כשהמכונית חונה. ^A אפשר להשתמש באורות הגבוהים.
☞	אורות נמוכים ופנסים מיקום. אפשר להפעיל את האורות הגבוהים. אפשר להשתמש באורות הגבוהים.

מצב	מפרט
AUTO	תאורת נסיעה ביום ופנסים מיקום באור יום. אורות נמוכים ופנסים מיקום באור יום חלש או בחושך, או כאשר פנס הערפל הקדמי* ו/או פנס הערפל האחורי מופעלים. אפשר להפעיל את תפקוד האורות הגבוהים האקטיביים. אפשר להפעיל את האורות הגבוהים כאשר האורות הנמוכים מופעלים. אפשר להשתמש באורות הגבוהים.
☞☞☞	הפעלה/הפסקה של אורות גבוהים אקטיביים.

A אם המכונית נייחת אבל המנוע פועל, אפשר להזיז את הטבעת הסובבת למצב ☞☞ ממצב אחר כדי להפעיל רק את פנסים המיקום במקום תאורה אחרת.

ולו ממליצה על שימוש במצב AUTO כשהרכב בנסיעה.

⚠ אזהרה

מערכת התאורה של המכונית אינה יכולה להחליט בכל המצבים מתי אור היום מספיק או שהוא חלש מדי, כמו למשל בערפל או בגשם.

הנהג אחראי תמיד להבטיח שהמכונית נוסעת עם תבנית תאורה המתאימה עבור מצב התנועה ובהתאם להוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

¹ ישנם עבור כלי רכב עם פנסים ראשיים עם נורות הלוגן.

* אפשרות/אבזור.

כוונון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי

אפשר לכוונון ולהפעיל מספר תפקודי תאורה באמצעות הצג המרכזי. הדבר ישים, לדוגמה, עבור אורות גבוהים אקטיביים, תאורת לווה אותי הביתה ותאורת גישה.

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. להץ על **My Car → Lights and Lighting**.

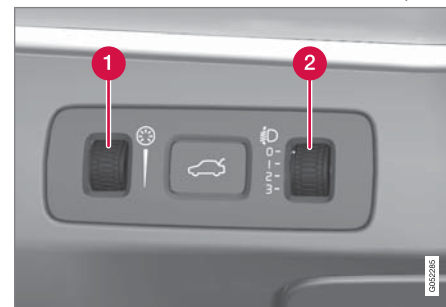
3. בחר **Interior Lighting** או **Exterior Lights**.

ולאחר מכן בחר את התפקוד שיש צורך לכוונון.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 138)
- אורות גבוהים פעילים (עמ' 143)
- שימוש בתאורת "לווה אותי הביתה" (עמ' 149)
- משך תאורת גישה (עמ' 149)
- שימוש במחווני הכיוון (עמ' 145)
- הגדרות אחרות בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית (עמ' 120)
- תצוגת התפקודים בצג המרכזי (עמ' 110)

גלגלון בלוח המחוונים



למכונית עם פנסי-חזית* מסוג LED יש מערכת פילוס אוטומטית לפנסים הראשיים ולכן אין לה גלגלון לכוונון פילוס פנסי החזית.

1 גלגלון לכוונון הבהירות הפנימית

2 גלגלון לפילוס פנסי החזית¹

מידע קשור

- כוונון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 139)
- תאורה פנימית (עמ' 149)
- פנסי מיקום (עמ' 141)
- שימוש במחווני הכיוון (עמ' 145)
- שימוש באלומה הראשית (עמ' 143)
- אור נמוך (עמ' 142)
- פנסי ערפל קדמיים/אורות פנייה* (עמ' 146)

² LED (Light Emitting Diode)

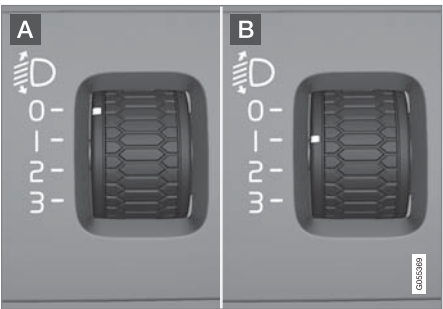
¹ ישים עבור כלי רכב עם פנסים ראשיים עם נורות הלוגן.

כוונון פילוס פנסי החזית

פילוס הפנסים הראשיים³ מכוונן באמצעות אחד מגלגליוני הכונון שעל לוח המחוונים. העומס במכונית משנה את הכונון האנכי של אלומת הפנס הראשי, מצב שעלול לסנוור את הנהגים הבאים מולך. הימנע מכך על-ידי כונון פילוס פנסי החזית. הנמך את גובה האלומה אם המכונית עמוסה במטען כבד.

- שמור על המנוע פועל או את מערכת החשמל של המכונית במצב מערכת ההצתה I.
- סובב את הגלגלון למעלה/למטה כדי להגביה/להנמיך את גובה האלומה.

המצב שבו יש לקבוע את הגלגלון עבור מספר דוגמאות של מטענים שונים מוצג להלן.



דוגמאות של מצב הגלגלון.

A גלגלון במצב 0

B גלגלון במצב 1

מצב העומס	מצב הגלגלון
נהג בלבד.	0
נהג ונוסע במושב הנוסע הקדמי.	0
נהג ונוסע במושב הנוסע הקדמי. שלושה נוסעים במושב האחורי.	1
נהג ונוסע במושב הנוסע הקדמי. שלושה נוסעים במושב האחורי. מטען במשקל 220 ק"ג באזור המטען.	1
נהג ומטען מקסימלי באזור המטען.	2

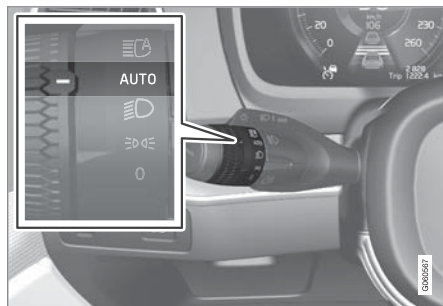
מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 138)

³ ישים עבור כלי רכב עם פנסים ראשיים עם נורות הלוגן.

תאורת נסיעה ביום

למכונית יש חיישנים המגלים את תנאי התאורה בסביבה הקרובה. תאורת הנסיעה ביום מופעלת כשהטבעת הסובבת שעל מתג הידית נמצאת במצב 0, **☀** או **AUTO**. כמו גם כשמערכת החשמל של המכונית במצב מתג הצתה II. במצב **AUTO**, הפנסים הראשיים משתנים באופן אוטומטי לאלומה נמוכה בתנאי אור-יום חלשים או בשעות החשיכה.



הטבעת הסובבת של מתג הידית במצב **AUTO**.

אם הטבעת הסובבת של מתג הידית נמצאת במצב **AUTO**, תאורת הנסיעה ביום (DRL⁴) מופעלת כשהמכונית נוסעת באור יום. המכונית משנה באופן אוטומטי את התאורה מתאורת נסיעה ביום לאלומה נמוכה בתנאי אור-יום חלשים או בשעות החשיכה. החלפה לאלומה נמוכה מתקיימת גם אם פנס הערפל הקדמי* 1/או פנס הערפל האחורי מופעלים.

10 קמ"ש (בקירוב 6 מייל/שעה), פנסי התאורה ביום מאירים. הנהג חייב לעבור למצב שונה מאשר **☀**.

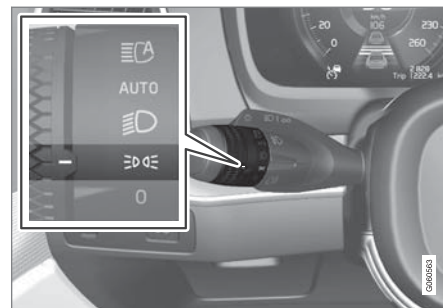
אם הדלת העורפית נפתחת כשחשוך בחוץ, פנסי המיקום האחוריים מאירים (אם הם עדיין לא הופעלו) כדי להזהיר את משתמשי הדרך המתקרבים מאחור. הדבר קורה ללא קשר עם המצב של הטבעת הסובבת או מצב ההצתה של מערכת החשמל של המכונית.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 138)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)

פנסי מיקום

אפשר להשתמש בפנסי המיקום כדי שמשמשי דרך אחרים יוכלו לראות את המכונית אם היא עצרה או חונה. הדלקת פנסי המיקום מבוצעת באמצעות הטבעת הסובבת שעל הידית עמוד ההגה.



הטבעת הסובבת שעל ידית עמוד ההגה במצב של הדלקת פנסי המיקום.

סובב את הטבעת הסובבת למצב **☀** - פנסי המיקום מאירים (גם תאורת לוחית הרישוי מאירה באותו זמן).

אם מערכת החשמל של המכונית נמצאת במצב הצתה II או פנסי הנסיעה ביום מאירים במקום פנסי המיקום הקדמיים. כשהטבעת הסובבת נמצאת במצב זה, פנסי המיקום מאירים ללא תלות במצב ההצתה של מערכת החשמל של המכונית.

אם המכונית ניחת אבל המנוע פועל, אפשר להזיז את הטבעת הסובבת למצב פנסי המיקום **☀** מכל מצב אחר כדי להדליק רק את פנסי המיקום במקום תאורה אחרת.

כשנוסעים למשך יותר מאשר 30 שניות במהירות של עד 10 קמ"ש (בקירוב 6 מייל/שעה), או אם המהירות עולה על

⚠ אזהרה

מערכת זו מסייעת לחיסכון באנרגיה - היא אינה יכולה לקבוע בכל המצבים האם אור היום חלש מדי או אינו מספיק חזק, כמו למשל בערפל וגשם.

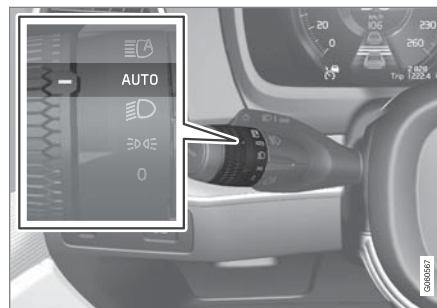
הנהג אחראי תמיד להבטיח שהמכונת נוסעת עם תבנית תאורה נכונה עבור מצב התנועה ובהתאם להוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 138)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)
- אור נמוך (עמ' 142)

אור נמוך

כשנוהגים כשהטבעת של מתג הידית במצב AUTO, מצב אור נמוך מופעל באופן אוטומטי במצב תאורת יום חלשה או בשעות החשיכה כשמערכת החשמל של המכונת במצב מתג הצתה II.



הטבעת הסובבת של מתג הידית במצב AUTO.

כשהטבעת הסובבת של מתג הידית במצב AUTO, האור הנמוך מופעל במצב אוטומטי גם אם:

- פנסי הערפל הקדמיים* מופעלים
- פנסי הערפל האחוריים מופעלים
- פנסי הערפל הקדמיים והאחוריים מופעלים

כשהטבעת של מתג הידית במצב , האור הנמוך מופעל תמיד כשמערכת החשמל של המכונת במצב מתג הצתה II.

זיהוי מנהרות

המכונת מזהה מתי היא נכנסת למנהרה ומחליפה את התאורה מתאורת נסיעה ביום לאור נמוך.

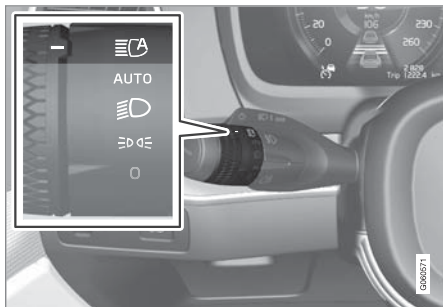
שים לב שהטבעת הסובבת של מתג הידית השמאלית חייבת להיות במצב AUTO כדי שמצב זיהוי מנהרה יפעל.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 138)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)
- תאורת נסיעה ביום (עמ' 141)

אורות גבוהים פעילים

אורות גבוהים אקטיביים הוא תפקוד המשתמש בחיישן מצלמה בקצה העליון של השמשה הקדמית כדי לגלות את אלומות הפנסים הקדמיים של כלי הרכב מתקרבים או האורות האחוריים של כלי הרכב שלפנים ואז מחליף את התאורה מאלומה גבוהה לאלומה נמוכה.



הסמל מייצג אורות גבוהים אקטיביים.

התפקוד יכול להתחיל לפעול בזמן נסיעה בחשיכה כשמחירות המכונית בערך 20 קמ"ש (בערך 12 מייל/שעה) או גבוהה יותר. תפקוד זה יכול להתחשב גם בתאורת רחוב. כשחיישן המצלמה לא מגלה יותר מכונית מתקרבת או מכונית מלפנים, האורות הגבוהים מופעלים שוב אחרי שנייה בערך.

הפעלת אורות גבוהים אקטיביים

אורות גבוהים אקטיביים מופעלים או מושבתים על-ידי סיבוב מתג הידית השמאלי של עמוד ההגה למצב .

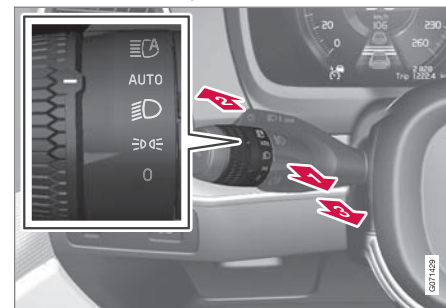
כשהאלומה הראשית הופעלה, הסמל  מאיר בתצוגת הנהג.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 138)
- אורות גבוהים פעילים (עמ' 143)

שימוש באלומה הראשית

האלומה הראשית מופעלת במתג הידית השמאלי. האלומה הראשית היא התאורה החזקה ביותר של המכונית ויש להשתמש בה בזמן נסיעה בחשיכה לשיפור הראות, כל זמן שהיא לא מסנוורת נהגים אחרים בדרך.



מתג ידית גלגל ההגה עם טבעת סובבת.

הבהוב באלומה הראשית

1. הזז את מתג הידית מעט לאחור למצב הבהוב באלומה הראשית. האלומה הראשית מאירה עד שמרפים ממתג הידית.

אלומה גבוהה

2. אפשר להפעיל את האלומה הראשית כשהטבעת הסובבת של מתג הידית של גלגל ההגה נמצאת במצב  או . הפעל את האלומה הראשית על-ידי הזזת מתג הידית קדימה.
3. בטל את הפעולה על-ידי הזזת מתג הידית לאחור.

⁵ כשהאלומה הנמוכה מופעלת.



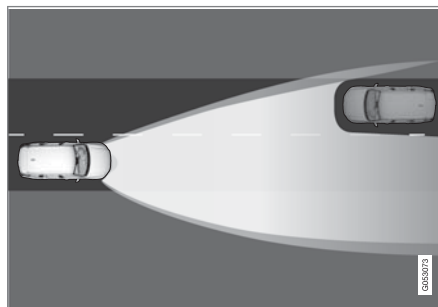
לאחר מכן הטבעת הסובבת חוזרת למצב AUTO. כשהאורות הגבוהים האקטיביים מופעלים, הסמל מאיר באור לבן בצג הנהג. כשהאורות הגבוהים מופעלים, הסמל מאיר בכחול.

אם התפקוד של האורות הגבוהים האקטיביים מושבת כשהאורות הגבוהים פועלים, התאורה עוברת מיד למצב אורות נמוכים.

אין צורך להפעיל מחדש את האורות הגבוהים האקטיביים בכל פעם שמתנעעים את המכונית.

תפקודיות מסתגלת

עבור מכוניות עם פנסים ראשיים מסוג LED⁶*, לאורות הגבוהים האקטיביים יש תפקודיות מסתגלת⁷. במקרה זה, שלא כמו במעבר מאורות גבוהים לאורות נמוכים שקורה בעמעום אורות רגיל, הפנסים ממשיכים להאיר באורות הגבוהים משני הצדדים של כלי הרכב המתקרב ממול או של כלי הרכב מלפנים - ורק אותו חלק מאלומת האור המכוון ישירות אל הרכב מעומעם.



תפקודיות מסתגלת: אלומה נמוכה מכוונת ישירות אל הרכב המתקרב ממול, אבל תאורת אורות גבוהים ממשיכה להאיר משני הצדדים של הרכב המתקרב ממול.

אלומת האורות הגבוהים מעומעמת באופן חלקי, כלומר, אם עצמת ההארה של אלומת האור גבוהה אפילו במעט מזו של אלומה נמוכה, הסמל בצג הנהג יאיר בכחול.

מגבלות אורות גבוהים אקטיביים

לחיישן המצלמה עליו מתבסס התפקוד יש מגבלות.

אם סמל זה מוצג בצג הנהג, ביחד עם ההודעה **Active High Beam Temporarily unavailable**, חובה להחליף ידנית בין האורות הגבוהים לבין האורות הנמוכים. הסמל כבה כשהודעה זו מוצגת.



כך הדבר גם אם סמל זה מופיע ביחד עם ההודעה **Windscreen sensor blocked, see Owner's manual**.

במקרים מסוימים ייתכן שתפקוד אורות גבוהים אקטיביים יהיה בלתי זמין זמנית, כמו למשל בערפל סמיך או גשם כבד. כשתפקוד אורות גבוהים אקטיביים חוזר להיות זמין, או כאשר חיישני השמשה הקדמית אינם חסומים עוד, ההודעה תיעלם והסמל יאיר.

אזהרה

אורות גבוהים אקטיביים הוא עזר לשימוש בתבנית האלומה המיטבית בזמן שהתנאים מתאימים לכך.

הנהג נושא תמיד באחריות למעבר ידני בין האלומה הגבוהה לבין האלומה הנמוכה כשתנאי התנועה או תנאי מזג האוויר מחייבים זאת.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 138)
- שימוש באלומה הראשית (עמ' 143)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

⁶ LED (Light Emitting Diode)
⁷ בהתאם לרמת הצידור של המכונית.

אורות פנייה אקטיביים*

אורות פניה אקטיביים תוכננו כדי לספק תאורה נוספת בעיקולי הדרך ובצמתים. מכוניות עם פנסים ראשיים LED* עשויות להיות מצוידות באורות פנייה אקטיביים, בהתאם לרמת הצידוד של המכונית.



תבנית התאורה של פנסי החזית עם תפקוד מושבת (שמאל) ומופעל (ימין) בהתאמה.

אורות פניה אקטיביים עוקבים אחרי תנועת גלגל ההגה כדי לספק תאורה נוספת בעיקולי הדרך ובצמתים ולכן יכולים לתת לנהג ראות משופרת.

התפקוד מופעל באופן אוטומטי כשמתניעים את המכונית. במקרה של תקלה בתפקוד, הסמל  מאיר בתצוגת הנהג בזמן בו תצוגת הנהג מראה טקסט הסבר.

התפקוד פעיל רק בתאורת יום חלשה או בזמן חשיכה ורק כשהמכונית נוסעת והאלומה הנמוכה מופעלת.

הבהוב קבוע

➡ העבר את הידית מעלה או מטה למיקום הקצה שלה.

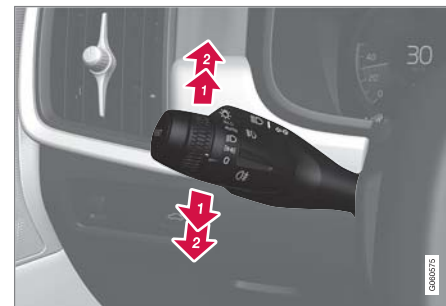
הידית תישאר במקומה, ותוזכר למצב הרגיל באופן ידני, או באופן אוטומטי בגלל תנועת גלגל ההגה.

מידע קשור

- מהבהבי חירום (עמ' 148)
- כוונתן תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 139)

שימוש במחווני הכיוון

מפעילים את מחווני הכיוון של המכונית באמצעות הידית השמאלית. פנסי מחווני הכיוון יבהבו שלוש פעמים או ברציפות, תלוי עד כמה העברת את הידית מעלה או מטה.



מחווני כיוון.

רצף הבהובים קצרים

➡ העבר את הידית מעלה או מטה למיקום הראשון ושחרר. פנסי מחווני הכיוון יבהבו שלוש פעמים. אם מפסיקים את התפקוד באמצעות הצג המרכזי, הפנסים יבהבו פעם אחת.

הערה ⓘ
• אפשר להפסיק את פעולת ההבהוב האוטומטי על-ידי הזזת מתג הידית מיד לכיוון ההפוך. • אם הסמל של מחווני הכיוון שבצג הנהג מהבהבים במהירות גדולה מהרגיל - ראה הודעה בצג הנהג.

►► השבתת/הפעלת התפקוד

המכונית מסופקת מהמפעל כאשר התפקוד מופעל, וניתן להשבית/להפעיל אותו באמצעות תצוגת התפקודים בצג המרכזי.

לחץ על הלחצן

Active Bending Lights



מידע קשור

- כוונון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 139)
- פנסי ערפל קדמיים/אורות פנייה* (עמ' 146)

פנסי ערפל קדמיים/אורות פנייה*

פנסי הערפל מופעלים באופן ידני בזמן נסיעה בערפל ובאופן אוטומטי בזמן נסיעה לאחר כדי להשלים את תאורת הנסיעה לאחר.

אם המכונית מצוידת באורות פנייה*, פנסי הערפל מופעלים באופן אוטומטי בתאורת יום עמומה או בחשיכה כדי להאיר את האזור באלכסון בחזית המכונית.



לחצן עבור פנסי ערפל קדמיים.

אפשר להפעיל את פנסי הערפל האחוריים רק כשמערכת החשמל של המכונית במצב הצתה II והטבעת הסובבת שעל מתג הידית נמצאת במצב AUTO, או .

לחץ על הלחצן כדי להפעיל ולהשבית. סמל מאיר בתצוגת הנהג כשפנסי הערפל הקדמיים מאירים.

פנסי הערפל הקדמיים כבים באופן אוטומטי כשמפסיקים את פעולת המכונית או כשהטבעת הסובבת שעל ידית המתג נקבעת במצב 0.

הערה

התקנות הנוגעות לשימוש בפנסי הערפל משתנות ממדינה למדינה.

אורות פנייה*

פנסי הערפל הקדמיים יכולים לכלול את תפקוד אורות הפנייה, המאירים באופן זמני את האזור הנמצא באלכסון בחזית המכונית בכיוון הסיכוב של גלגל ההגה בפניות חדות, או בכיוון המוצג על-ידי מחווני הכיוון.

התפקוד מופעל בתאורת יום עמומה או בחשיכה כשהטבעת הסובבת של מתג הידית נמצאת במצב AUTO או ומהירות המכונית נמוכה מ-30 קמ"ש בערך (בערך 20 מייל/שעה).

נוסף לכך, שני אורות הפנייה מופעלים כתוספת לפנס הנסיעה לאחר בזמן נסיעה לאחר.

המכונית מסופקת מהמפעל כאשר התפקוד מופעל, וניתן להפעיל ולהשבית אותו באמצעות הצג המרכזי.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 138)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)
- פנס ערפל אחורי (עמ' 147)
- אורות פנייה אקטיביים* (עמ' 145)
- כוונון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 139)

אורות בלם

אור הבלם מופעל באופן אוטומטי במהלך בלימה. אור הבלם מופעל כשדוושת הבלם נלחצת וכשהמכונית נבלמת באופן אוטומטי על-ידי אחת מהמערכות לתמיכה בנהג.

מידע קשור

- פנסי בלימת חירום (עמ' 148)
- תפקודי בלם (עמ' 390)
- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)

פנס הערפל האחורי כבה באופן אוטומטי כאשר:

- מדוממים את המנוע או כשהטבעת הסובבת על ידית המתג מובאת למצב 0
- הטבעת הסובבת שעל ידית המתג נמצאת במצב  ופנסי הערפל הקדמיים מכובים.

הערה

התקנות הנוגעות לשימוש בפנסי הערפל האחוריים משתנות ממדינה למדינה.

מידע קשור

- בקרת תאורה (עמ' 138)
- פנסי ערפל קדמיים/אורות פנייה* (עמ' 146)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)

פנס ערפל אחורי

פנס הערפל האחורי הוא בעל עצמה גדולה בהרבה מהפנסים האחוריים הרגילים ולכן יש להשתמש בו רק בתנאי ראות מוגבלת בגלל ערפל, שלג, עשן או אבק, כך שלמשתמשי דרך אחרים תהיה התראה מוקדמת אודות הרכב שלפנים.



לחצן להפעלת פנס הערפל האחורי.

פנס הערפל האחורי הוא פנס המותקן בחלק האחורי של המכונית, בצד הנהג.

את פנס הערפל האחורי אפשר להדליק רק כאשר:

- מצב הצתה II פעיל והטבעת הסובבת על ידית המתג נמצאת במצב AUTO או 
- הטבעת הסובבת של ידית המתג נמצאת במצב  ופנסי הערפל הקדמיים מאירים.

לחץ על הלחצן כדי להדליק/לכבות את הפנס. הסמל  בצג הנהג נדלק כשפנס הערפל האחורי מאיר.

פנסי בלימת חירום

פנסי בלימת חירום מופעלים כדי להזהיר כלי רכב מאחור בזמן בלימה כבדה.

המשמעות של התפקוד היא שאור הבלם מהבהב במקום להאיר באור קבוע - כמו בבלימה רגילה.

פנסי בלימת החירום מופעלים בזמן בלימה חזקה או אם מערכת ABS הופעלה במהירויות גבוהות.

אחרי שהנהג בלם למהירות נמוכה ולאחר מכן משחרר את דוושת הבלם, אור הבלם חוזר לתאורה רגילה.

באותו זמן, גם מהבהבי החירום של המכונית מופעלים. הם מהבהבים עד שהנהג מאיץ שוב את המכונית למהירות גבוהה יותר או מכבה את מהבהבי החירום של המכונית.

מידע קשור

- אורות בלם (עמ' 147)
- בלם רגל (עמ' 391)
- מהבהבי חירום (עמ' 148)

מהבהבי חירום

מהבהבי החירום מזהירים משתמשי דרך אחרים על-ידי הפעלת כל מחווני הכיוון בו-זמנית. אפשר להשתמש בתפקוד זה כדי להזהיר במקרה של סכנת תנועה.



לחצן להפעלת מהבהבי החירום.

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את מהבהבי החירום.

מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי כשהמכונית נבלמת בעצמה כל כך גדולה שפנסי בלימת החירום מופעלים והמהירות נמוכה. מהבהבי החירום מתחילים להבהב אחרי שפנסי בלימת החירום הפסיקו להבהב ומפסיקים לפעול באופן אוטומטי כשהמכונית מתחילה שוב לנסוע או אם מפסיקים את פעולתם בלחיצה על הלחצן.

הערה

התקנות הנוגעות לשימוש במהבהבי אזהרת החירום יכולים להיות שונים בין מדינות.

מידע קשור

- פנסי בלימת חירום (עמ' 148)
- שימוש במחווני הכיוון (עמ' 145)

תאורה פנימית

תא הנוסעים מצויד במספר סוגי תאורה, כמו למשל תאורה פנימית כללית, תאורת קישוט מתכווננת ותאורת קריאה.

אפשר להפעיל ולהפסיק את כל אמצעי התאורה בתא הנוסעים באופן ידני במשך 5 דקות לפחות מהרגע:

- שהמכונית הודממה ומערכת החשמל שלה נמצאת במצב מתג הצתה 0
- נעילת המכונית שוחררה אבל המכונית טרם הותנעה.

תאורה קדמית על הגג



בקרית בקונסולת התקרה עבור מנורות הקריאה הקדמיות ותאורת תא הנוסעים.

- 1 מנורת קריאה, צד שמאל
- 2 תאורת תא הנוסעים
- 3 תפקוד אוטומטי עבור תאורת תא הנוסעים
- 4 מנורת קריאה, צד ימין

משך תאורת גישה

תאורת הגישה מופעלת כאשר משחררים את נעילת המכונית ומשתמשים בה כדי להפעיל את תאורת המכונית מרחוק. התפקוד מופעל כאשר משתמשים במפתח השלט רחוק לשחרור הנעילה. באור יום, מופעלים פנסי המיקום, תאורת התקרה, תאורת הרצפה ותאורת אזור המטען. באור יום חלש או בחשכה, מופעלים גם תאורת לוחית הרישוי ותאורת הידיות החיצוניות* כאשר התאורה מופנית אל הקרקע.

התאורה ממשיכה להאיר למשך 2 דקות בערך אם אף דלת לא נפתחת. אם פותחים את הדלת במהלך זמן ההפעלה, הזמן להפעלת התאורה הפנימית ותאורת הידיות החיצוניות* יוארך.

ניתן להפעיל ולהשבית את התפקוד באמצעות התצוגה המרכזית.

מידע קשור

- כוונון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 139)
- שימוש בתאורת "לווה אותי הביתה" (עמ' 149)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 221)

שימוש בתאורת "לווה אותי הביתה"

ניתן להשאיר חלק מהתאורה החיצונית במצב מופעל כתאורת "לווה אותי הביתה" לאחר נעילת המכונית.

כדי להפעיל את התפקוד:

1. הפסק את פעולת המכונית.
2. הזז את מתג הידית השמאלי כלפי לוח המחוונים ושחרר.
3. צא מהמכונית ונעל את הדלת.

< סמל בצג הנהג יאיר כדי לציין שהתפקוד מופעל והתאורה החיצונית תופעל: פנסי המיקום, הפנסים הראשיים, תאורת לוחית הרישוי והתאורה בידיות החיצוניות*.

ניתן לקבוע את אורך הזמן של הפעלת תאורת "לווה אותי הביתה" באמצעות התצוגה המרכזית.

מידע קשור

- כוונון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 139)
- משך תאורת גישה (עמ' 149)

▶▶ תאורת קריאה

אפשר להפעיל ולהפסיק את מנורות הקריאה בצד ימין ובצד שמאל על-ידי לחיצה קצרה על הלחצנים שבקונסולת התקרה. אפשר לכוון את הבהירות על-ידי החזקת הלחצן במצב לחוץ.

תאורת תא הנוסעים

מפעילים ומפסיקים את תאורת הרצפה ותאורת התקרה הפנימית בלחיצה קצרה על הלחצן שבקונסולת התקרה.

תפקוד אוטומטי עבור תאורת תא הנוסעים

התפקוד האוטומטי מופעל בלחיצה קצרה על הלחצן AUTO שבקונסולת התקרה. כשהמערכת האוטומטית מופעלת, מחוון התאורה שבלחצן מאיר ותאורת תא הנוסעים מופעלת ומופסקת בהתאם לתנאים הבאים.

תאורת תא הנוסעים מופעלת כאשר:

- נעילת המכונית משוחררת
- המכונית מדוממת
- דלת צד נפתחת.

תאורת תא הנוסעים מופסקת כאשר:

- המכונית ננעלת
- המכונית מותנעת
- דלת צד נסגרת.
- דלת צד נותרה פתוחה למשך כ-2 דקות.

תאורת גג אחורית*

באזור האחורי של המכונית יש תאורת קריאה, המשמשת גם כתאורת תא הנוסעים.



מנורות קריאה מעל המושב האחורי.



במכונית עם גג פנורמי* קיימות שתי יחידות פנסים, אחת בכל צד של הגג.

אפשר להפעיל ולהפסיק את מנורות הקריאה על-ידי לחיצה קצרה על הלחצן שעל המנורה. אפשר לכוון את הבהירות על-ידי החזקת הלחצן במצב לחוץ.

תאורת תא כפפות

תאורת תא כפפות מופעלת או מופסקת בהתאמה כשמכסה תא הכפפות נפתח או נסגר.

תאורת מראת סוכך שמש*

התאורה עבור המראה שבסוכך השמש מופעלת או מופסקת בהתאמה כשהמכסה נפתח או נסגר.

תאורת קרקע*

תאורת הקרקע מופעלת או מופסקת כשהדלת המתאימה נפתחת או נסגרת.

תאורה באזור המטען

התאורה באזור המטען מופעלת או מופסקת כשהדלת העורפית נפתחת או נסגרת.

תאורת קישוט

תאורת האווירה מופעלת בעת פתיחת הדלתות ומופסקת כשהמכונית ננעלת. אפשר להתאים את העצמה של תאורת הקישוט בצג המרכזי וכן אפשר לכוון אותה באופן מדויק על-ידי שימוש בגלגלון שבלוח המכשירים.

תאורת אווירה*

המכונית מצוידת בנורות LED המאפשרות לשנות את צבע התאורה. תאורה זו מופעלת כשהמכונית פועלת. אפשר להתאים את תאורת האווירה בצג המרכזי וכן אפשר לכוון אותה באופן מדויק על-ידי שימוש בגלגלון שבלוח המכשירים.

תאורה בתאי האחסון שבדלתות

התאורה בתאי האחסון שבדלתות נדלקת מופעלת פותח את הדלתות ומופסקת כשהמכונית ננעלת. אפשר לכוון את הבהירות באופן מדויק על-ידי שימוש בגלגלון שבלוח המכשירים.

תאורה במחזיקי הכוסות הקדמי שבקונסולת התעלה

התאורה במחזיקי הכוסות הקדמיים מופעלת כשמשחררים את נעילת המכונית ומופסקת כשהמכונית ננעלת. אפשר לכוון את הבהירות באופן מדויק על-ידי שימוש בגלגלון שבלוח המכשירים.

מידע קשור

- כוון תאורה הפנימית (עמ' 151)
- בקרת תאורה (עמ' 138)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)
- פנים תא הנוסעים (עמ' 532)

כוון תאורה הפנימית

הפנסים הפנימיים של המכונית מופעלים באופן שונה בהתאם למצב ההצתה שבשימוש. אפשר לכוון את התאורה הפנימית עם גלגלון בלוח המחוונים, ואפשר לכוון תפקודי תאורה מסוימים גם דרך הצג המרכזי.

הגלגלון על לוח המחוונים, משמאל לגלגל ההגה, משמש כדי לכוון את הבהירות של תאורת התצוגה, תאורת הבקורות, תאורת הקישוט ותאורת האווירה*



כוון תאורת האווירה

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. הקש על

Lights and ← My Car
Interior Lighting ← Lighting

3. בחר מבין ההגדרות הבאות:

- תחת Ambient Light Intensity, בחר מבין High- Low, Off.
- תחת Ambient Light Level, בחר מבין Full- Reduced.

כוון תאורת האווירה*

המכונית מצוידת במספר פנסי LED המאפשרים לשנות את הצבע של האור. תאורה זו מופעלת כשהמכונית פועלת.

שינוי בהירות התאורה

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על

Lights and ← My Car
Interior Lighting ← Lighting
Mood Lighting

3. תחת Interior Mood Light Intensity, בחר מבין High- Low, Off.

שינוי הצבע של האור

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על

Lights and ← My Car
Interior Lighting ← Lighting
Mood Lighting

3. בחר בין By Temperature לבין By Colour כדי לשנות את הצבע של האור.

עם האפשרות By Temperature, האור משתנה בהתאם לטמפרטורת תא הנוסעים שנקבעה.

עם האפשרות By Colour, אפשר להשתמש בקטגוריית המשנה Theme Colours כדי לבצע פעולות כוון נוספות.

מידע קשור

- תאורה פנימית (עמ' 149)
- כוון תפקודי התאורה באמצעות הצג המרכזי (עמ' 139)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)

חלונות, שמשות ומראות

חלונות, שמשות ומראות

המכונות כוללת חלונות, שמשות, זוגיות ומראות שונים. חלק מהשמשות במכונות הן מרובדות.

לשמשות הקדמית יש זכוכית רבודה, וזכוכית רבודה היא אופציה עבור משטחי זכוכית מסוימים אחרים. זכוכית רבודה היא משוריינת, דבר המספק הגנה טובה יותר כנגד פריצה ובידוד רעש טוב יותר בתא הנוסעים.

גם חלון הגג הפנורמי* הוא מזכוכית רבודה.



כשהזכוכית רבודה הדבר מצוין על-ידי הסמל המוצג על החלון¹

מידע קשור

- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 154)
- גג פנורמי* (עמ' 159)
- חלונות חשמליים (עמ' 155)
- מראה פנימית ומראות חיצוניות (עמ' 156)
- תצוגה עילית* (עמ' 129)
- שימוש במבגני השמשות הקדמית (עמ' 163)
- שימוש ברוחצי השמשות הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 165)
- הפעלה והשבתה של שמשות קדמית מחוממת* (עמ' 202)
- הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המוחממים (עמ' 203)

הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש

לכל החלונות וסוככי השמש החשמליים* יש הגנה מפני צביטה המופעלת אם הם נחשמים על-ידי עצם כלשהו במהלך הפתיחה או הסגירה.

במקרה חסימה, התנועה תיעצר ותחזור לאחור באופן אוטומטי למרחק של 50-כ"מ (2-כ"מ אינץ') ממיקום החסימה (או עד למצב של אורור מלא).

ניתן לעקוף את ההגנה מפני צביטה כאשר הסגירה מבוטלת, לדוגמה, כאשר קיים קרח, על-ידי המשך הלחיצה על הבקרה באותו הכיוון.

אם מתרחשת תקלה כלשהי בהגנה מפני צביטה, ניתן לבדוק רצף איפוס.

אזהרה

אם מצבר ההתנעה מנותק, חובה לאפס את תפקוד הפתיחה והסגירה האוטומטיות כדי שיעל כהלכה. חובה לבצע איפוס כדי שההגנה מפני צביטה תפעל.

מידע קשור

- רצף פעולות לאיפוס הגנה מפני צביטה (עמ' 154)
- הפעלת החלונות החשמליים (עמ' 155)
- הפעלת הגג הפנורמי* (עמ' 160)

רצף פעולות לאיפוס הגנה מפני צביטה

אם מתרחשת תקלה כלשהי בתפקודים החשמליים של החלונות החשמליים, ניתן לנסות רצף איפוס.

אזהרה

אם מצבר ההתנעה מנותק, חובה לאפס את תפקוד הפתיחה והסגירה האוטומטיות כדי שיעל כהלכה. חובה לבצע איפוס כדי שההגנה מפני צביטה תפעל.

אם בעיה נמשכת, או אם היא נוגעת לגג הפנורמי, פנה למסך².

איפוס חלון חשמלי

1. התחל כשהחלון במצב סגור.
 2. לאחר מכן הפעל את הבקרות במצב ידני 3 פעמים כלפי מעלה עד למצב סגור.
- < המערכת מבצעת אתחול באופן אוטומטי.

מידע קשור

- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 154)
- הפעלת החלונות החשמליים (עמ' 155)

¹ אינו ישים לשמשות הקדמית או לגג הפנורמי* שהם תמיד מזכוכית רבודה ולכן הסמל הזה אינו קיים עליהם.

הפעלת החלונות החשמליים

לוח הבקרה של דלת הנהג מאפשר להפעיל את כל החלונות - השימוש בלוחות הבקרה שבדלתות האחרות מאפשר להפעיל את החלון החשמלי של הדלת המתאימה. החלונות החשמליים מצוידים בהגנה מפני צביטה. אם מתרחשת תקלה כלשהי בהגנה מפני צביטה, ניתן לבדוק רצף איפוס.

אזהרה

ילדים, נוסעים אחרים או חפצים שונים עלולים להילכד על-ידי חלקים נעים.

- הפעל תמיד את החלונות בזהירות.
- אסור להניח לילדים לשחק בבקרות.
- אסור בהחלט להשאיר ילדים במכונית ללא השגחה.
- זכור תמיד לנתק את אספקת המתח אל החלונות החשמליים על-ידי העברת מערכת החשמל של המכונית למצב הצתה 0, וקח את המפתח אתך כשאתה עוזב את המכונית.
- אסור בהחלט להעביר חפץ כלשהו או חלק גוף דרך החלון אפילו אם מערכת החשמל של המכונית מנותקת לגמרי.

אזהרה

ילדים, נוסעים אחרים או חפצים שונים עלולים להילכד על-ידי חלקים נעים.

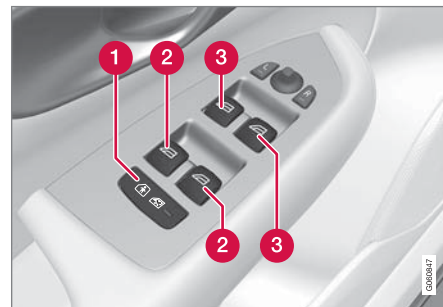
- הפעל תמיד את החלונות בזהירות.
- אסור להניח לילדים לשחק בבקרות.
- אסור בהחלט להשאיר ילדים במכונית ללא השגחה.
- זכור תמיד לנתק את אספקת המתח אל החלונות החשמליים על-ידי העברת מערכת החשמל של המכונית למצב הצתה 0, וקח את המפתח אתך כשאתה עוזב את המכונית.
- אסור בהחלט להעביר חפץ כלשהו או חלק גוף דרך החלון אפילו אם מערכת החשמל של המכונית מנותקת לגמרי.

מידע קשור

- הפעלת החלונות החשמליים (עמ' 155)
- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 154)
- רצף פעולות לאיפוס הגנה מפני צביטה (עמ' 154)

חלונות חשמליים

בכל דלת יש לוח בקרה עבור החלונות החשמליים. בדלת הנהג יש בקרות להפעלת כל החלונות וכן להפעלת נועלי הבטיחות להגנת ילדים.



לוח הבקרה בדלת הנהג.

- 1 מנועולי בטיחות חשמליים לילדים* המשביתים את הבקרות בדלתות האחוריות כדי למנוע פתיחה של הדלתות או החלונות מתוך המכונית.
- 2 בקרות החלונות האחוריים.
- 3 בקרות החלונות הקדמיים.



הפעלת החלונות החשמליים.

1 הפעלה ללא פעולה אוטומטית. הזז בעדינות את אחת מהבקורות למעלה או למטה. החלונות החשמליים ינועו למעלה או למטה כל זמן שהבקרה מוחזקת במצב הפעולה.

2 הפעלה עם פעולה אוטומטית. הזז את אחת מהבקורות למעלה או למטה עד לסוף המהלך ושחרר אותה. החלון ינוע באופן אוטומטי עד לסוף המהלכו.

כדי שאפשר יהיה להפעיל את החלונות החשמליים, מתג ההצתה צריך להיות במצב I או II. אפשר להפעיל את החלונות החשמליים למשך מספר דקות אחרי הדממת המנוע ואחרי העברת מתג ההצתה למצב מנותק - אבל לא אחרי שדלת כלשהי נפתחה. אפשר להפעיל רק בקרה אחת בכל פעם.

אפשר גם להפעיל אותה באמצעות המפתח שלט-רחוק או עם הפתיחה ללא מפתח* עם ידית הדלת.

⚠ אזהרה

בדוק שילדים או נוסעים אחרים לא נמצאים בסכנת מעיכה כשכל החלונות נסגרים עם מפתח שלט-רחוק או פתיחה ללא מפתח* באמצעות ידית של דלת.

📌 הערה

אחת הדרכים להפחית רעש רוח פועם כאשר החלונות האחוריים פתוחים, היא לפתוח מעט את החלונות הקדמיים.

📌 הערה

אי-אפשר לפתוח את החלונות במהירויות העולות על 180 קמ"ש בקירוב (112 מייל/שעה בקירוב), אבל אפשר לסגור אותם.

הנהג אחראי תמיד לפעול לפי תקנות התעבורה התקפות.

📌 הערה

ייתכן שלא תהיה אפשרות להפעיל את החלונות בטמפרטורות נמוכות.

מידע קשור

- חלונות חשמליים (עמ' 155)
- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 154)
- רצף פעולות לאיפוס הגנה מפני צביטה (עמ' 154)
- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 248)
- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 223)

מראה פנימית ומראות חיצוניות

מטרת המראה הפנימית ומראות הצד היא להעניק לנהג ראות טובה יותר לאחר.

מראה פנימית

המראה הפנימית מצוידת ב-HomeLink*, התקן עמנום אוטומטי* ומצפן*.

כוונון המראה הפנימית מבוצע בהטיה ידנית.

מראות צד

⚠ אזהרה

המראה שבצד הנוסע נטויה כדי לספק שדה ראייה מיטבי. עצמים עלולים להיראות כרחוקים יותר מכפי שהם בפועל.

מצבי מראות הצד מכווננים באמצעות ידית בקרה בלוח הבקרה של דלת הנהג.

קיימות גם מספר הגדרות אוטומטיות אותן אפשר לקשר אל לחצני תפקוד הזיכרון של המושב החשמלי*.

מידע קשור

- HomeLink®I* (עמ' 450)
- מצפן* (עמ' 453)
- כוונון העמנום של המראה הפנימית (עמ' 157)
- כוונון זווית מראות הצד (עמ' 158)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)
- הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוברים (עמ' 203)

הערה

אם החיישנים מוסתרים כמו למשל על-ידי הרשאות חניה, משדרים משיבים, סוככי שמש או עצמים כלשהם על המושבים או באזור המטען באופן המונע אפשרות הגעה של האור אל החיישנים, אזי תפקוד העמעום של המראה הפנימית ושל מראות הצד יופחת.

מידע קשור

- מראה פנימית ומראות חיצוניות (עמ' 156)
- כוונות זווית מראות הצד (עמ' 158)

עמעום אוטומטי*

תאורה חזקה מאחור תעמעם באופן אוטומטי על-ידי המראה הפנימית ומראות הצד. העמעום האוטומטי פעיל תמיד בעת הנהיגה, לכד ממצב של בחירת הילוך אחורי בתיבת ההילוכים.

הערה

כשהרגישות משתנה, לא קיים שינוי בולט מידי בעמעום, אלא שהשינוי מתבצע בהדרגה.

רגישות העמעום תשפיע הן על המראה הפנימית והן על מראות הצד.

כדי לשנות את רגישות העמעום:

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על

My Car ← Mirrors and Convenience.

3. תחת **Rearview Mirror Auto Dimming**, בחר **Dark**, **Normal** או **Light**.

במראה הפנימית מותקנים שני חיישנים - אחד פונה לפנים ואחד פונה לאחור - הפועלים יחד כדי לזהות ולבטל אור מסנוור. החיישן הפונה לפנים מזהה את תאורת הסביבה, בעוד החיישן הפונה לאחור מזהה תאורה מפנסי החזית של כלי הרכב הנמצאים מאחור.

כדי שמראות הצד יהיו בעלות תפקוד עמעום אוטומטי, גם המראה הפנימית חייבת להיות בעלת עמעום אוטומטי.

כוונת העמעום של המראה הפנימית

תאורה חזקה ובוהקת מאחור עלולה להשתקף במראות ולסנוור את הנהג. השתמש בתפקוד העמעום אם האור מאחור מפריע לך.

עמעום ידני

ניתן לעמעם את המראה הפנימית באמצעות הבקרה בקצה התחתון של המראה.



1 בקרה לעמעום ידני

1. כדי לבצע עמעום, הזז את ידית הבקרה פנימה, כלפי תא הנוסעים.
2. חזור למצב רגיל על-ידי הזזת ידית הבקרה לכיוון השמשה הקדמית.

ידית הבקרה הידנית של העמעום אינה קיימת במראות בעלות עמעום אוטומטי.

1 ישים לשווקים מסוימים.

כוונון זווית מראות הצד

כדי להבטיח ראות טובה יותר לאחור, יש צורך לכוונון את מראות הצד לפי העדפות הנהג.

קיימות מספר הגדרות אוטומטיות שאפשר לקשר גם אותן אל הלחצני תפקוד הזיכרון עבור המושב החשמלי*.

שימוש בבקורות עבור מראות הצד



בקורות עבור מראות צד.

מצבי מראות הצד מכוונים באמצעות ידיית בקרה בלוח הבקרה של דלת הנהג. מצב מערכת ההצתה חייב להיות לפחות **I**.

1. לחץ על הלחצן **L** עבור מראת הצד השמאלית או על הלחצן **R** עבור מראת הצד הימנית. הנורית שבלחצן מאירה.
2. כוונן את המצב עם ידיית הבקרה במרכז.
3. לחץ שוב על הלחצן **L** או **R**. הנורית צריכה לכבות.

קיפול חשמלי של מראות הצד*

אפשר לקפל את המראות לצורך ביצוע חניה/נסיעה במקומות צרים.

1. לחץ בו-זמנית על הלחצנים **L** ו-**R**.
2. הרפה מהלחצנים אחרי שנייה אחת בערך. המראות נעצרות באופן אוטומטי במצב קיפול מלא.

פתח את המראות בלחיצה בו-זמנית על הלחצנים **L** ו-**R**. המראות נעצרות באופן אוטומטי במצב פתוח לפי ההגדרה הקודמת.

איפוס למצב סרק

כדי שתפקוד הקיפול/פתיחה* החשמלי יפעל בצורה נכונה, חובה להחזיר מראות שהוזזו ממצבן בהשפעת כוח חיצוני למצבן המקורי באופן חשמלי.

1. קפל את מראות הצד בלחיצה בו-זמנית על הלחצנים **L** ו-**R**.
 2. פתח אותם שוב החוצה בלחיצה בו-זמנית על הלחצנים **L** ו-**R**.
 3. חזור על הנוהל שלהלן לפי הצורך.
- המראות חוזרות למצבן המקורי.

שינוי זווית בזמן חנייה⁴

אפשר להטות את מראת הצד כלפי מטה כדי שהנהג יראה את צד הדרך, לדוגמה בזמן חנייה.

- שלב הילוך אחורי ולחץ על הלחצן **L** או **R**.
- שים לב שיתכן שיהיה צורך ללחוץ על הלחצן פעמיים, בהתאם למצב, אם הוא כבר נבחר מראש. הלחצן מהבהב

כשמראת הצד פונה כלפי מטה. כשמנתקים את הילוך הנסיעה לאחור, מראת הצד מתחילה לחזור באופן אוטומטי אחרי 3 שניות בערך ומגיעה למצב המקורי שלה אחרי 8 שניות בקירוב.

שינוי זווית אוטומטי בזמן חנייה⁴

במצב הגדרה זה, מראת הצד פונה כלפי מטה באופן אוטומטי כשבחורים בהילוך נסיעה לאחור. המצב המקופל מוגדר מראש ואינו ניתן לכוונון.

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבתצוגה המרכזית.
2. לחץ על **My Car ← Mirrors and Convenience**.
3. תחת **Exterior Mirror Tilt at Reverse**, בחר **Off**, **Driver**, **Passenger** או **Both** כדי להפעיל/לבטל פעולה וכדי לבחור איזו מראת צד תשנה את הזווית.

תוכל להחזיר את מראת הצד למצבה המקורי בלחיצה כפולה על לחצן **L** או **R**.

קיפול אוטומטי בזמן נעילה*

בצג המרכזי תוכל להגדיר את המצב של כל המראות החיצוניות והמראה הפנימית כדי שיתקפלו/יפתחו באופן אוטומטי כשנועלים/משהחרים את נעילת המכונית תוך שימוש במפתח.

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבתצוגה המרכזית.

⁴ רק בשילוב עם מושב חשמלי עם לחצני זיכרון*.

⚠ אזהרה

ילדים, נוסעים אחרים או חפצים שונים עלולים להילכד על-ידי חלקים נעים.

- הפעל תמיד את החלונות בזוויות.
- אסור להניח לילדים לשחק בבקורות.
- אסור בהחלט להשאיר ילדים במכונית ללא השגחה.
- זכור תמיד לנתק את אספקת המתח אל החלונות החשמליים על-ידי העברת מערכת החשמל של המכונית למצב הצתה 0, וקח את המפתח אתך כשאתה עוזב את המכונית.
- אסור בהחלט להעביר חפץ כלשהו או חלק גוף דרך החלון אפילו אם מערכת החשמל של המכונית מנותקת לגמרי.

⚠ חשוב

- אין לפתוח את הגג הפנורמי כשמוטקנים מנשאי מטען.
- אל תניח חפצים כבדים כלשהם על הגג הפנורמי.

⚠ חשוב

- הסר קרח ושלג לפני פתיחת הגג הפנורמי. היוזהר שלא לשרוט משטחים ושלג לפגוע בפסים.
- אל תפעיל את הגג הפנורמי אם הוא קפא במצב סגור.

גג פנורמי*

גג פנורמי מחולק לשני חלקי זכוכית. ניתן לפתוח את החלק הקדמי באופן אנכי בקצה התחתון (מצב אוורור) או אופקי (מצב פתוח). החלק האחורי הוא זכוכית גג קבועה.

לגג הפנורמי יש מסיט רוח וסוכך שמש העשויים מבד מחורר והמוקמים מתחת לגג הזכוכית כדי לספק הגנה נוספת מגורים כגון קרינת שמש חזקה.



הגג הפנורמי וסוכך השמש מופעלים באמצעות בקרה הנמצאת בגג.

כדי שיהיה ניתן להפעיל את הגג הפנורמי וסוכך השמש, מערכת החשמל של המכונית חייבת להיות במצב הצתה I או II.

2. לחץ על

My Car ← Mirrors and Convenience.

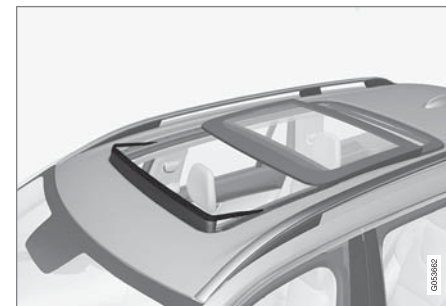
3. בחר את **Fold Mirror When Locked** כדי להפעיל/להפסיק.

עם זאת, אם המראות קופלו באמצעות הלחצנים L ו-R, ייבויים גם לפתוח אותן באופן ידני.

מידע קשור

- מראה פנימית ומראות חיצוניות (עמ' 156)
- כוונן העמעום של המראה הפנימית (עמ' 157)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)
- הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוברים (עמ' 203)

מסית הרוח



לגג הפנורמי יש מסית רוח המוגבה כאשר הגג הפנורמי נמצא במצב פתוח.

מידע קשור

- הפעלת הגג הפנורמי* (עמ' 160)
- סגירה אוטומטית של תריס הגג הפנורמי* (עמ' 162)
- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 154)
- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 248)
- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 223)

הפעלת הגג הפנורמי*

הגג הפנורמי וסוכך השמש מופעלים באמצעות בקרה בלוח התקרה ושניהם מצוידים בהגנה מפני צביטה.

אזהרה

ילדים, נוסעים אחרים או חפצים שונים עלולים להילכד על-ידי חלקים נעים.

- הפעל תמיד את החלונות בזהירות.
- אסור להניח לילדים לשחק בבקרות.
- אסור בהחלט להשאיר ילדים במכונית ללא השגחה.
- זכור תמיד לנתק את אספקת המתח אל החלונות החשמליים על-ידי העברת מערכת החשמל של המכונית למצב הצתה 0, וקח את המפתח אתך כשאתה עוזב את המכונית.
- אסור בהחלט להעביר חפץ כלשהו או חלק גוף דרך החלון אפילו אם מערכת החשמל של המכונית מנותקת לגמרי.

חשוב

- אין לפתוח את הגג הפנורמי כשמוטקנים מנשאי מטען.
- אל תניח חפצים כבדים כלשהם על הגג הפנורמי.

חשוב

- הסר קרח ושלג לפני פתיחת הגג הפנורמי. היזהר שלא לשרוט משטחים ושלא לפגוע בפסים.
- אל תפעיל את הגג הפנורמי אם הוא קפא במצב סגור.

כדי שיהיה אפשר להפעיל את הגג הפנורמי ואת סוכך השמש, מערכת החשמל של המכונית חייבת להיות במצב הצתה I או II.

אפשר גם להפעיל אותה באמצעות המפתח שלט-רחוק או עם הפתיחה ללא מפתח* עם ידיית הדלת.

אזהרה

בדוק שילדים או נוסעים אחרים לא נמצאים בסכנת מעילה כשכל החלונות נסגרים עם מפתח שלט-רחוק או פתיחה ללא מפתח* באמצעות ידיית של דלת.

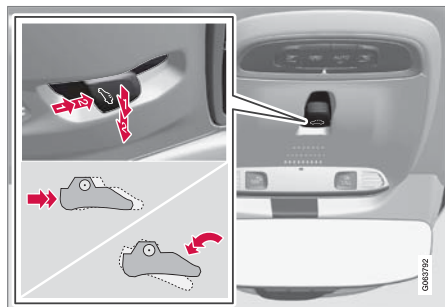
חשוב

בדוק שהגג הפנורמי נסגר כהלכה בזמן סגירה.

התנועה של הגג עוצרת אם מרפס מבקרת ההפעלה בזמן תפעול ידני, או כשהזכוכית מגיעה למצב הנוחות⁵ או למצב פתיחה או סגירה מקסימלית. התנועה של הגג הפנורמי ושל סוכך השמש נעצרת גם אם מפעילים שוב את בקרת הגג בכיוון ההפוך לכיוון התנועה הנוכחי.

⁵ מצב נוחות הוא מצב שבו רעש הרוח ורעשי התהודה נמצאים ברמה נמוכה ונוחה במהלך הנסיעה.

פתיחה וסגירה מלאה של הגג הפנורמי תוך שימוש בבקרה שבתקרה



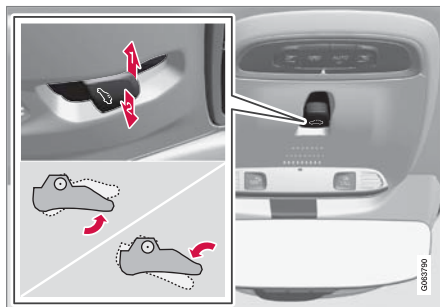
1 הפעלה, מצב ידני

2 הפעלה, מצב אוטומטי

הפעלה ידנית

1. לפתיחת סוכך השמש - לחץ את הבקרה לאחור, למצב של פתיחה ידנית.
 2. פתיחת הגג הפנורמי למצב נוחות - לחץ את הבקרה לאחור פעם נוספת למצב של פתיחה ידנית.
 3. פתיחת הגג הפנורמי למצב של פתיחה מרבית - לחץ את הבקרה לאחור פעם שלישית למצב של פתיחה ידנית.
- סגור על-ידי חזרה על הנוהל הקודם בסדר פעולות הפוך - לחץ את הבקרה קדימה/למטה למצב של סגירה ידנית.

פתיחה וסגירה של מצב אוורור



מצב אוורור, אנכי בקצה האחורי.

1 פתח בלחיצה אחת על הבקרה כלפי מעלה.

2 סגור בלחיצה אחת על הבקרה כלפי מטה.

כשבחורים במצב אוורור מתרומם מכסה הזכוכית הקדמי בקצה האחורי שלו. אם סוכך השמש סגור לגמרי כשבחורים במצב אוורור, הוא ייפתח באופן אוטומטי בערך 50 מ"מ (בערך 2 אינץ').

סוכך השמש עוקב באופן אוטומטי אם הגג הפנורמי נסגר ממצב אוורור.

הגג הפנורמי וסוכך השמש מצוידים גם בהגנה מפני צביטה. אם מתרחשת תקלה כלשהי בהגנה מפני צביטה, ניתן לבדוק רצף איפוס.

הערה i

לפתיחה ידנית, סוכך השמש חייב להיות פתוח לגמרי לפני שניתן לפתוח את הגג הפנורמי. כשמבצעים את הנוהל בסדר הפוך, חובה לסגור את הגג הפנורמי עד הסוף לפני שניתן לסגור לגמרי את סוכך השמש.

הערה i

ייתכן שלא תהיה אפשרות להפעיל את החלונות בטמפרטורות נמוכות.

▶▶ הפעלה אוטומטית

1. פתיחת סוכך השמש למצב של פתיחה מרבית - לחץ את הבקרה לאחר למצב של פתיחה אוטומטית ושחרר.
2. פתיחת הגג הפנורמי למצב נוחות - לחץ את הבקרה לאחר פעם נוספת למצב של פתיחה אוטומטית ושחרר.
3. פתיחת הגג הפנורמי למצב של פתיחה מרבית - לחץ את הבקרה לאחר פעם שלישית למצב של פתיחה אוטומטית ושחרר.

סגור על-ידי חזרה על הנוהל הקודם בסדר פעולות הפוך - לחץ את הבקרה קדימה/למטה למצב של סגירה אוטומטית.

הפעלה אוטומטית - פתיחה או סגירה מהירות

אפשר לפתוח או לסגור את הגג הפנורמי וסוכך השמש בו-זמנית:

- לפתיחה - לחץ את הבקרה לאחר למצב הפעלה אוטומטית פעמיים ושחרר.
- לסגירה - לחץ את הבקרה קדימה/למטה למצב הפעלה אוטומטית פעמיים ושחרר.

מידע קשור

- גג פנורמי* (עמ' 159)
- סגירה אוטומטית של תריס הגג הפנורמי* (עמ' 162)
- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 154)
- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 248)
- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 223)

סגירה אוטומטית של תריס הגג הפנורמי*

עם תפקוד זה, התריס ייסגר באופן אוטומטי 15 דקות לאחר נעילת המכונית, אם היא הוחנתה במזג אוויר חם. זה מיועד להפחית את הטמפרטורה בתא הנוסעים ולהגן על ריפוד המכונית מפני דהייה עקב קרינת השמש. כאשר המכונית מסופקת מהמפעל התפקוד מושבת, וניתן להפעיל או להשבית אותו בצג המרכזי.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה בצג המרכזי.

2. לחץ על My Car → Locking.

בחר את Auto Close Sunroof Curtain כדי להפעיל/להשבית.

הערה

גם סוכך השמש נסגר כשכל החלונות נסגרים תוך שימוש במפתח השלט-רחוק או בפתיחה ללא מפתח* עם ידית הדלת.

מידע קשור

- גג פנורמי* (עמ' 159)
- הפעלת הגג הפנורמי* (עמ' 160)
- הגנה מפני צביטה עבור חלונות וסוככי שמש (עמ' 154)
- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 248)
- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 223)

להבי המגבים ונוזל שטיפה

ביחד עם נוזל השטיפה, המגבים פועלים לשיפור הראות כמו גם תבנית התאורה של פנסי החזית.

נוזל שטיפה המותז ישירות מלהבי המגבים וחימום* להבי המגבים מעניקים ראות משופרת.

מידע המציינ שיש צורך להוסיף נוזל שטיפה מופיע בצג הנהג כשכמות של בערך 1 ליטר (1 קוורט) של נוזל שטיפה נותרה.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 164)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 165)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחר (עמ' 166)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 165)
- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 166)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 599)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 598)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 597)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 163)

- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 599)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 598)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 597)

ניגוב רצוף

הסט את ידית המתג כלפי מעלה כדי שהמגבים יפעלו במהירות רגילה.



הסט את ידית המתג עוד יותר כלפי מעלה כדי שהמגבים יפעלו במהירות גבוהה.



חשוב !

לפני הפעלת המגבים - ודא שלהבי המגבים לא קפאו ושכל השלג והקרח שעל השמשה הקדמית והשמשה האחורית נוקו.

חשוב !

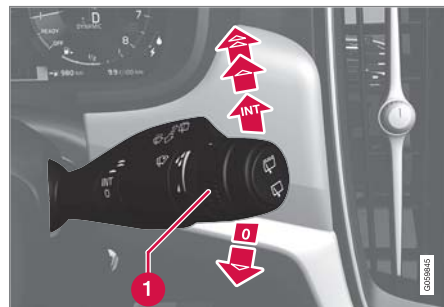
השתמש בכמות גדולה של נוזל שטיפה כשהמגבים מנקים את השמשה הקדמית. השמשה הקדמית חייבת להיות רטובה כשמגבי השמשה הקדמית פועלים.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 164)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 165)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחר (עמ' 166)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 162)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 165)
- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 166)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)

שימוש במגבי השמשה הקדמית

מגבי השמשה הקדמית תוכננו לנקות את השמשה הקדמית. ניתן לקבוע הגדרות פעולה שונות למגבי השמשה הקדמית באמצעות ידית המתג הימנית.



ידית המתג הימנית.

1 הגלגלון משמש לקביעת הרגישות של חיישן הגשם ומהירות פעולת המגב.

ניגוב יחיד

הסט את ידית המתג כלפי מטה ושחרר, כדי לבצע ניגוב יחיד.



הפסקת מגבי השמשה הקדמית

הסט את ידית המתג למצב 0 כדי להפסיק את מגבי השמשה הקדמית.



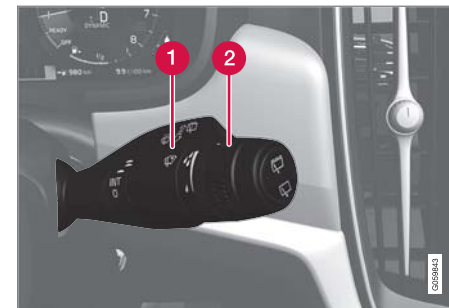
ניגוב לסירוגין

הרם את הידית כדי להפעיל את המגבים במצב ניגוב לסירוגין. קבע באמצעות הגלגלון את מספר הניגובים לכל יחידת זמן כאשר נבחר ניגוב לסירוגין.



שימוש בחיישן הגשם

חיישן הגשם מפעיל את מגבי השמשה הקדמית באופן אוטומטי, בהתאם לכמות המים שהוא מגלה על השמשה הקדמית. ניתן לכוונן את רגישות חיישן הגשם באמצעות הגלגלון על הידית הימנית.



ידית המתג הימנית.

1 לחצן חיישן הגשם

2 רגישות/תדירות גלגלון

כאשר חיישן הגשם מופעל, סמל חיישן הגשם  מופיע בצג הנהג.

הפעלת חיישן הגשם

בעת הפעלת חיישן הגשם, המכונות חייבת להיות מופעלת במצב **I** או **II** של מתג ההצתה כאשר מתג מגב השמשה הקדמית נמצא במצב **0** או במצב של ניגוב יחיד.

הפעל את חיישן הגשם בלחיצה על לחצן חיישן הגשם .

הזז את הידית כלפי מטה כדי שהמגבים ינועו.

סובב את הגלגלון כלפי מעלה כדי להגביר את הרגישות או כלפי מטה כדי להפחית את הרגישות. יבוצע ניגוב נוסף כאשר הגלגלון יסובב כלפי מעלה.

השבתת חיישן הגשם

השבת את חיישן הגשם בלחיצה על לחצן חיישן הגשם  או על-ידי הזזת הידית כלפי מעלה, לתוכנית פעולת מגבים אחרת.

חיישן הגשם מושבת באופן אוטומטי במצב הצתה **0** או לאחר הדממת המנוע.

חיישן הגשם מושבת באופן אוטומטי כאשר מעבירים את להבי המגבים למצב שירות. חיישן הגשם יופעל מחדש לאחר השבתת מצב השירות.

חשוב !

במתקן רחיצה אוטומטית של מכוניות, מגבי השמשה הקדמית עלולים להתחיל לפעול ולהינזק. בטל את פעולת חיישן הגשם כשהמכונית פועלת או כשמערכת החשמל של המכונית במצב הצתה **I** או **II**. הסמל בצג הנהג כבה.

מידע קשור

- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 165)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחר (עמ' 166)
- להבי המגבים וגודל שטיפה (עמ' 162)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 165)

- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 166)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 599)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 598)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 597)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 163)

רחיצת פנסים ראשיים*

כדי לחסוך בנוזל רחיצה, הפנסים הראשיים נשטפים באופן אוטומטי במרווחי זמן מוגדרים כשמפעילים את הפנסים הראשיים.

רחיצה מופחתת

אם נותר רק ליטר אחד בערך (1 קוורט) של נוזל רחיצה במכל והודעה **Level low, refill Washer fluid**, ביחד עם הסמל , מוצגים בצג הנהג, אזי האספקה של נוזל רחיצה אל הפנסים הראשיים מנותקת. הדבר נעשה כדי להבטיח את הקדימות של ניקוי השמשה הקדמית והראות דרכה. הפנסים הראשיים נשטפים רק אם האור הנמוך או הגבוה פועלים.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 164)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור (עמ' 166)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 162)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 165)
- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 166)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 599)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 598)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 597)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 163)

שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים

רוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים תוכננו לנקות את השמשה הקדמית והפנסים הראשיים. רוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים מופעלים תוך שימוש בידית המתגים הימנית.

הפעלת רוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים



תפקוד רחיצה, ידית המתגים הימנית.

- הזז את ידית המתגים הימנית לכיוון גלגל ההגה כדי להפעיל את רוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים.
- < מגבי השמשה הקדמית יבצעו עוד מספר מהלכי ניגוב לאחר שחרור ידית המתגים.

חשוב

הימנע מהפעלת מערכת השטיפה כשהיא קפואה או כשמכל נוזל הרחיצה ריק, אחרת קיימת סכנת גרימת נזק למשאבה.

שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם

חיישן הגשם מפעיל את מגבי השמשה הקדמית באופן אוטומטי, בהתאם לכמות המים שהוא מגלה על השמשה הקדמית.

הפעלה/השבתה של תפקוד הזיכרון

ניתן להפעיל את תפקוד הזיכרון של חיישן הגשם באופן כזה שלא יהיה צורך ללחוץ על לחצן חיישן הגשם בכל פעם שהמכונית מותנת:

- לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
- לחץ על **My Car → Wipers**.
- בחר **Rain Sensor Memory** כדי להפעיל/להשבית את תפקוד הזיכרון.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 164)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 165)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור (עמ' 166)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 162)
- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 166)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 599)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 598)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 597)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 163)

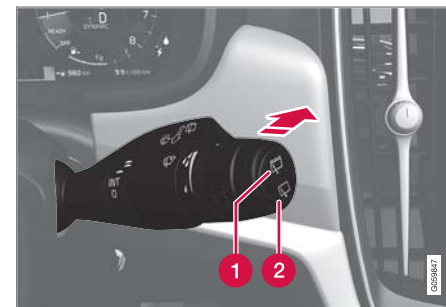
שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי

שוטף השמשה האחורית והמגב תוכננו לנקות את השמשה האחורית. הפעלת השטיפה/ניגוב ושינוי ההגדרות נעשים על-ידי מתג הידית הימני של גלגל ההגה.

הפעלת המגב ומתז השטיפה של החלון העורפי

הערה ⓘ

מנוע מגב השמשה האחורית מצויד בהגנה נגד חימום-יתר, והמשמעות היא שהוא מפסיק לפעול אם הוא מתחמם יותר-מדי. מגב השמשה האחורית חוזר לפעול שוב לאחר זמן קירור.



- 1** בחר כדי להפעיל את מגב החלון העורפי בניגוב לסירוגין.
- 2** בחר כדי להפעיל את מגב החלון העורפי במהירות קבועה.

– הזז את מתג הידית הימני של גלגל ההגה קדימה כדי להפעיל את השטיפה והניגוב של החלון העורפי.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 164)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 165)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור (עמ' 166)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 165)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 162)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 599)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 598)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 597)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 163)

שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור

שילוב ההילוך האחורי כשמגבי השמשה הקדמית פועלים מפעיל גם את ניגוב החלון העורפי. התפקוד מפסיק כשמנתקים את ההילוך האחורי.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
 2. לחץ על **My Car → Wipers**.
 3. בחר **Auto Rear Wiper** כדי להפעיל/לבטל פעולה של הניגוב בזמן נסיעה לאחור.
- אם מגב החלון העורפי כבר פועל במהירות קבועה, שילוב ההילוך האחורי לא גורם לכל שינוי.

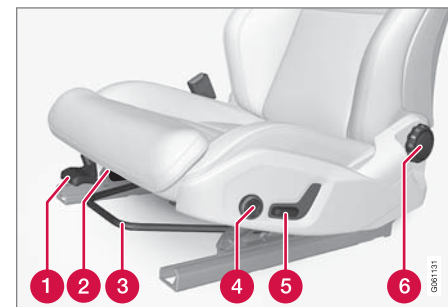
מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 164)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 165)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 162)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 165)
- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 166)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 599)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 598)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 597)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 163)

מושבִּים וגלגל ההגה

מושב קדמי ידני

למושבִים הקדמיים של המכונית יש טווח של אפשרויות הגדרה כדי לשפר את הנוחות.



- 1 הרם/הנמך את הקצה הקדמי של כרית המושב* על-ידי פמפום למעלה/למטה.¹
- 2 שנה את האורך* של כרית המושב על-ידי משיכת הידית למעלה והזזת כרית המושב קדימה/אחורה באופן ידני.
- 3 כוונן את המושב קדימה/אחורה על-ידי הרמת הידית וכוונון המרחק אל גלגל ההגה והדוושות. בדוק שהמושב נעול אחרי כווננון המיקום.
- 4 שנה את תמיכת גב תחתון* על-ידי לחיצה על הלחצן למעלה/למטה/קדימה/אחורה.²
- 5 הרם/הורד את המושב על-ידי כווננון הבקרה למעלה/למטה.
- 6 שנה את שיפוע משענת הגב על-ידי סיבוב כפתור הבקרה.

אזהרה

כוונן את המיקום של מושב הנהג לפני התחלת הנסיעה, אף פעם לא בזמן נהיגה. ודא שהמושב במצב נעול כדי למנוע פגיעה גופנית במקרה של בלימה חזקה או תאונה.

מידע קשור

- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 168)
- כווננון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 171)
- כווננון הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כווננון* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 173)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כווננון תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 174)
- כווננון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 175)
- כווננון מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 176)

מושב* חשמלי קדמי

למושבִים הקדמיים של המכונית יש טווח של אפשרויות הגדרה כדי לשפר את הנוחות. ניתן להזיז את המושב החשמלי קדימה/אחורה וכן למעלה/למטה. אפשר להגביה/להנמיך את הקצה הקדמי של כרית המושב כמו גם לכוונן את האורך* ואפשר גם לשנות את ההטיה של משענת הגב. אפשר לכוונן את תמיכת הגב התחתון* למעלה/למטה/קדימה/אחורה.³ אפשר לכוונן את המושב כשהמנוע פועל וכן במשך זמן מסוים אחרי שחרור נעילת הדלת מבלי שהמנוע פועל. הכווננון יכול גם להתבצע בתוך פרק זמן מסוים אחרי הדממת המנוע.

חשוב

למושבִים החשמליים יש הגנה מפני זרם-יתר המופעלת אם המושב חסום על-ידי עצם כלשהו. במקרה כזה, סלק את העצם המפריע ואז המשך להזיז את המושב.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- כווננון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 171)
- כווננון הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כווננון* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 173)

¹ ישים רק עבור מושב הנהג.

² ישים עבור תמיכת גב תחתון לארבעה כיוונים*. תמיכת גב תחתון לשני כיוונים* מכווננת קדימה/אחורה.

4 הזז את המושב קדימה/אחורה על-ידי כוונון הבקרה קדימה/אחורה.

5 שנה את שיפוע גב המושב על-ידי כוונון הבקרה קדימה/אחורה.

אפשר לבצע רק תנועה אחת (קדימה/אחורה/למעלה/למטה) בכל פעם.

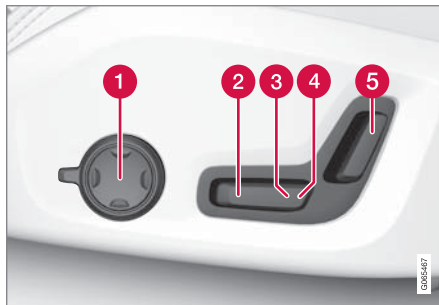
לא ניתן לקפל לפנים עד הסוף את משענות הגב של המושבים הקדמיים.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 168)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 171)
- כוונון הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כוונון* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 173)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כוונון תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 174)
- כוונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 175)
- כוונון מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 176)

כוונון מושב קדמי חשמלי*

הגדר את המיקום המועדף של המושב על-ידי הפעלת הבקר שעל חלק הישיבה של המושב הקדמי. כדי להגדיר תפקודי נוחות שונים, סובב את הבקרה הרב-תפקודית⁴ למעלה/למטה.



באיור מוצגות הבקרות במכונית בעלת תמיכה ארבע-כיוונית של אזור הגב התחתון³. במכוניות עם תמיכת גב תחתון דו-כיוונית⁴ לא נמצאת הבקרה הרב-תפקודית הסובבת.

1 במכונית בעלת תמיכה ארבע-כיוונית של אזור הגב התחתון³, סובב את הבקרה הרב-תפקודית⁴ מעלה/מטה כדי לקבוע את תפקודי הנוחות השונים. במכוניות עם תמיכת גב תחתון דו-כיוונית⁴, השתמש בכפתור העגול כדי לכוון את תמיכת הגב התחתון קדימה/אחורה.

2 הרם/הורד את הקצה הקדמי של כרית המושב על-ידי כוונון הבקרה למעלה/למטה.

3 הרם/הורד את המושב על-ידי כוונון הבקרה למעלה/למטה.

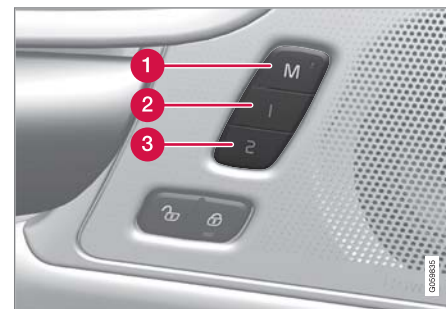
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כוונון תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 174)
- כוונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 175)
- כוונון מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 176)

³ ישים עבור תמיכה ארבע-כיוונית של אזור הגב התחתון. תמיכת גב תחתון דו-כיוונית* מכוונת קדימה/אחורה.

⁴ לא זמין במכוניות בעלות תמיכת גב תחתון דו-כיוונית*.

אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית*

תוכל לאחסן את המצב עבור המושב* החשמלי, מראות הצד והתצוגה העילית* בלחצני הזיכרון. אחסן שני מצבים שונים עבור המושב* החשמלי, מראות הצד והתצוגה העילית* באמצעות לחצני הזיכרון. הלחצנים ממוקמים על הצד הפנימי של אחת מהדלתות הקדמיות או על שתיהן*.



1 לחצן **M** לשמירת הגדרות.

2 לחצן זיכרון

3 לחצן זיכרון

אחסון מצב

1. כוונן את המושב, מראות הצד והתצוגה העילית למצב הרצוי.
2. לחץ והחזק את הלחצן **M** במצב לחוץ. נורית החיווי הקבועה בלחצן תאיר.

3. בתוך שלוש שניות, לחץ והחזק את הלחצן **1** או **2**.

< לאחר שהמצב אוחסן בלחצן הזיכרון שנבחר, יישמע אות קולי ונורית החיווי שבלחצן **M** תכבה.

אם לא לוחצים על לחצן זיכרון כלשהו בתוך שלוש שניות אזי לחצן **M** כבה ולא מתבצע אחסון כלשהו בזיכרון.

יהיה צורך לכוונן מחדש את המושב, מראות הצד והתצוגה העילית לפני שיהיה ניתן להגדיר זיכרון חדש.

הערה

יש להגדיר את הפרופילים של כל הנהגים במצב **Protect Profile** כדי שהמצבים המאוחסנים יפעלו.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 168)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 171)
- כוונן הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כוונן* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 173)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כוונן תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 174)
- כוונן תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 175)
- כוונן מושב הנוסע במושב הנהג* (עמ' 176)
- כוונן זווית מראות הצד (עמ' 158)
- הגדרות עבור התצוגה העילית* (עמ' 131)

- כוונן תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 175)
- כוונן מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 176)
- כוונן זווית מראות הצד (עמ' 158)
- הגדרות עבור התצוגה העילית* (עמ' 131)

אם משחררים את לחצן הזיכרון, התנועה של המושב, מראות הצד והתצוגה העילית תיעצר.

אזהרה

- מכיוון שאפשר לכוון את מושב הנהג כשמתג ההצתה מנותק, אסור בהחלט להשאיר ילדים במכונית ללא השגחה.
- אפשר תמיד לעצור את תנועת המושבים בלחיצה על לחצן כלשהו על לוח הבקרה של המושב החשמלי.
- אל תכוון את המושב בזמן נסיעה.
- ודא שלא קיים דבר מתחת למושבים בעת הכוונן.

הערה

יש להגדיר את הפרופילים של כל הנהגים במצב **Protect Profile** כדי שהמצבים המאוחסנים יפעלו.

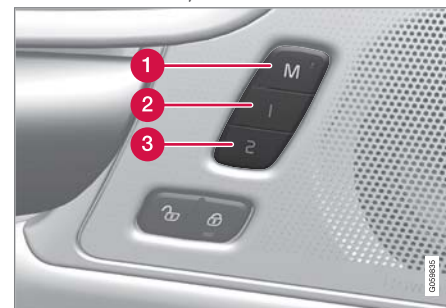
מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 168)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)
- כוונן הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כוונן* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 173)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כוונן תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 174)

שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית*

אם המצבים עבור המושב* החשמלי, מראות הצד והתצוגה העילית* נשמרו בזיכרון, אפשר להפעיל אותם באמצעות לחצני הזיכרון.

שימוש בהגדרה שמורה בזיכרון



אפשר להשתמש בהגדרה שמורה כשהדלת הקדמית פתוחה או סגורה:

דלת קדמית פתוחה

- לחץ על אחד מלחצני הזיכרון **1** (2) או **2** (3) בלחיצה קצרה. המושב החשמלי, מראות הצד והתצוגה העילית נעים ולאחר מכן עוצרים במצבים השמורים בלחצן זיכרון שנבחר.

דלת קדמית סגורה

- החזק אחד מלחצני הזיכרון **1** (2) או **2** (3) במצב לחוץ עד שהמושב, מראות הצד והתצוגה העילית עוצרים במצבים שנשמרו בלחצן הזיכרון שנבחר.

הגדרות עיסוי* במושב הקדמי

אפשר להשתמש בבקרה הרב-תפקודית שעל צד המושב וגם בצג המרכזי כדי לשנות את ההגדרות. טווח ההגדרות מוצג בצג המרכזי.



בקרה רב-תפקודית, נמצאת על צדו של חלק הישיבה של המושב.

הגדרות לעיסוי

ההגדרות האפשריות הבאות זמינות עבור עיסוי:

- **Off/On:** בחר Off/On כדי להפעיל/להפסיק את תפקוד העיסוי.
- **תכניות 1-5:** קיימות 5 תכניות עיסוי שנקבעו מראש. בחר מבין Lumbar, Advanced, Tread, Swell ו-Shoulder.
- **Intensity:** בחר מבין Normal, Low ו-High.
- **Speed:** בחר מבין Normal, Slow ו-Fast.

הפעלה מחדש של העיסוי

תפקוד העיסוי מופסק באופן אוטומטי אחרי 20 דקות. הפעלה מחדש של התפקוד מבוצעת באופן ידני.

- הקש על **Restart**, המוצג בצג המרכזי, כדי להפעיל מחדש את תכנית העיסוי שנבחרה.
- < תכנית העיסוי מתחילה מחדש. אם לא מתבצעת כל פעולה, ההודעה ממשיכה להיות מוצגת בתצוגה העליונה.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 168)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 171)
- כוונן הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כוונן* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 173)
- כוונן תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 174)
- כוונן תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 175)
- כוונן מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 176)

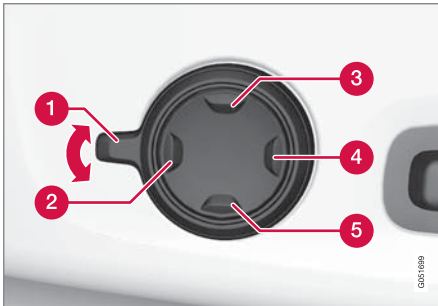
כוונן הגדרות העיסוי* במושב הקדמי

אפשר להשתמש בבקרה הרב-תפקודית שעל המושב וגם בצג המרכזי כדי לשנות את ההגדרות. טווח ההגדרות מוצג בצג המרכזי.

כוונן הגדרות עיסוי במושב הקדמי

למושב הקדמי יש מנגנון עיסוי במשענת הגב. העיסוי נעשה על-ידי כריות אוויר שיכולות לעסות לפי הגדרות שונות.

אפשר להפעיל את תפקוד העיסוי רק כשמנוע המכונית פועל.



1. הפעל את הבקרה הרב-תפקודית על-ידי סיבוב הבקרה **1** למעלה/למטה. תצוגת ההגדרות של המושב תוצג בצג המרכזי.
2. בחר את **Massage** בתצוגת ההגדרות של המושב.

כוונון אורך כרית המושב באופן ידני



בקרה לכוונון כרית המושב.

1. אחוז בידית **1** בחזית המושב ומשוך כלפי מעלה.
2. כוונן את אורך כרית המושב.
3. שחרר את הידית וודא שכרית המושב הגיעה למצב הנכון.

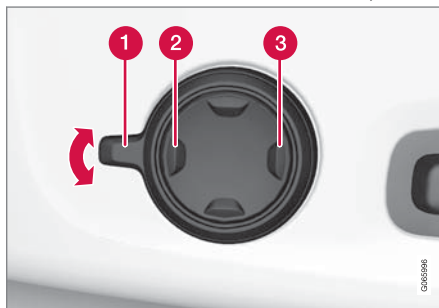
מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 168)
- כונון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 171)
- כונון הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)

כוונון* אורך כרית המושב במושב הקדמי

בהתאם לרמת הציוד שנבחרה, אורך כרית המושב מותאם באמצעות הבקרה הרב-תפקודית* בצד כרית המושב, או באופן ידני באמצעות בחזית כרית המושב.

כוונון אורך כרית המושב באמצעות הבקרה הרב-תפקודית



בקרה רב-תפקודית, נמצאת בצד כרית המושב.

1. הפעל את הבקרה הרב-תפקודית על-ידי סיבוב הבקרה **1** למעלה/למטה. תצוגת ההגדרות של המושב תוצג בצג המרכזי.
2. בחר את **Cushion extension** בתצוגת ההגדרות של המושב.
 - לחץ על החלק הקדמי של הלחצן הארבע-דרכי **2** כדי להאריך את כרית המושב.
 - לחץ על החלק האחורי של הלחצן הארבע-דרכי **3** כדי לכנס את כרית המושב.

3. כדי לבחור בין תפקודי העיסוי השונים, אפשר לבחור או ישירות בצג המרכזי או על-ידי הזזת הסמן למעלה/למטה בעזרת הלחצן העליון **3** /התחתון **5** של הבקר הרב-תפקודי. שנה את ההגדרות בתפקוד שנבחר ישירות בצג המרכזי, בלחיצה על החצים, או על-ידי שימוש בלחצן הקדמי **2** /האחורי **4** של הבקר הרב-תפקודי.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 168)
- כונון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 171)
- כונון* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 173)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כונון תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 174)
- כונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 175)
- כונון מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 176)

- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כוונון תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 174)
- כוונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 175)
- כוונון מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 176)

כוונון תמיכת הצד* במושב הקדמי

הגדל את הנוחות במושב הקדמי על-ידי כוונון הצדדים של משענת הגב.



בקרה רב-תפקודית, נמצאת על צד חלק הישיבה של המושב.

אפשר לכוונן את הצדדים של משענת הגב כדי לספק תמיכת-צד. אפשר להשתמש בבקרה הרב-תפקודית שעל המושב וגם בצג המרכזי כדי לשנות את ההגדרות. טווח ההגדרות מוצג בצג המרכזי.

כדי לכוונן את תמיכת הצד:

1. הפעל את הבקרה הרב-תפקודית על-ידי סיבוב למעלה או למטה **1**. תצוגת ההגדרות של המושב תוצג בצג המרכזי.

2. בחר את Side bolsters בתצוגת ההגדרות של המושב.

- לחץ על החלק הקדמי של הלחצן הארבע-כיווני כדי להגדיל את תמיכת הצד **2**.
- לחץ על החלק האחורי של הלחצן הארבע-כיווני כדי להקטין את תמיכת הצד **3**.

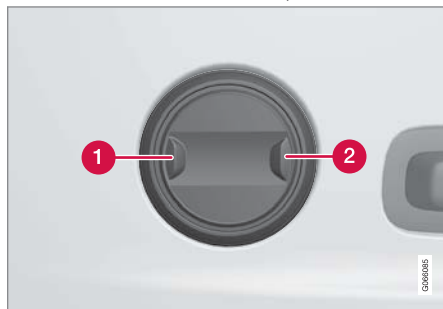
מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 168)
- כוונון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 171)
- כוונון הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כוונון* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 173)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כוונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 175)
- כוונון מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 176)

2. בחר את **Lumbar** בתצוגת ההגדרות של המושב.

- לחץ על הלחצן העגול כלפי מעלה **3** / כלפי מטה **5** כדי להזיז את תמיכת הגב התחתון כלפי מעלה/כלפי מטה.
- לחץ על החלק הקדמי **2** של הלחצן כדי להגדיל את תמיכת הגב התחתון.
- לחץ על החלק האחורי **4** של הלחצן כדי להקטין את תמיכת הגב התחתון.

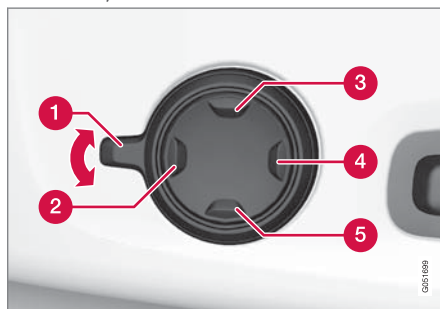
כוונון את תמיכת הגב התחתון במכונית באמצעות תמיכת הגב התחתון הדו-כיוונית



1. לחץ על החלק הקדמי **1** של הלחצן העגול כדי להגדיל את תמיכת הגב התחתון.
2. לחץ על החלק האחורי **2** של הלחצן העגול כדי להקטין את תמיכת הגב התחתון.

הגב התחתון*, או שימוש בלחצן העגול במכוניות בעלות תמיכת גב תחתון דו-כיוונית*. הבקרה נמצאת על צדו של חלק הישיבה של המושב. בהתאם לרמת הציוד שנבחרה, אפשר לכוונון את תמיכת הגב התחתון קדימה/אחורה וכן למעלה/למטה (תמיכת גב תחתון ארבע-כיוונית) או קדימה/אחורה (תמיכת גב תחתון דו-כיוונית).

כוונון תמיכת הגב התחתון במכונית באמצעות התמיכה הארבע-כיוונית של הגב התחתון



1. הפעל את הבקרה הרב-תפקודית על-ידי סיבוב הבקרה **1** למעלה/למטה. תצוגת ההגדרות של המושב תוצג בצג המרכזי.

כוונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי

התמיכה בגב התחתון מכווננת על-ידי שימוש בבקרה שעל צד כרית המושב.



בקרה רב-תפקודית במכונית בעלת תמיכה ארבע-כיוונית של אזור הגב התחתון*.



בקרה במכוניות בעלות תמיכת גב תחתון דו-כיוונית*.

התמיכה בגב התחתון מכווננת על-ידי שימוש בבקרה רב-תפקודית, במכוניות עם תמיכה ארבע-כיוונית של אזור



1 הזז את מושב הנהג קדימה/אחורה על-ידי כווןון הבקר קדימה/אחורה.

2 שנה את שיפוע גב המושב של הנוסע הקדמי על-ידי כווןון הבקר קדימה/אחורה.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 168)
- כווןון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 171)
- כווןון הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כווןון* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 173)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)

כווןון מושב הנוסע ממושב הנהג*

אפשר לכוון את המושב של הנוסע הקדמי ממושב הנהג.

הפעלת התפקוד

התפקוד מופעל דרך תצוגת התפקודים בצג המרכזי.

לחץ על לחצן

Adjust Passenger Seat כדי

להפעיל.



כווןון מושב הנוסע

מרגע הפעלת התפקוד, הנהג חייב לכוון את מושב הנוסע בתוך 10 שניות. אם הכווןון לא מבוצע בתוך פרק הזמן הזה, פעולת התפקוד מופסקת.

הנהג מכוון את מושב הנוסע באמצעות הבקורות שעל מושב הנהג.

מידע קשור

- מושב קדמי ידני (עמ' 168)
- מושב* חשמלי קדמי (עמ' 168)
- כווןון מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)
- אחסון מצב המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 170)
- שימוש במצב שמור בזיכרון עבור המושב, מראות הצד והתצוגה העילית* (עמ' 171)
- כווןון הגדרות העיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כווןון* אורך כרית המושב במושב הקדמי (עמ' 173)
- הגדרות עיסוי* במושב הקדמי (עמ' 172)
- כווןון תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 174)
- כווןון מושב הנוסע ממושב הנהג* (עמ' 176)

חשוב

כרית המושב במושב בטיחות לילדים המובנה* חייבת להיות במצב מונמך לפני הנמכת משענת הגב של המושב האחורי.

משענת היד* של המושב מושב המרכזי חייבת להיות מוגבהת לפני הנמכת המושב.

לפני ההנמכה חובה לסגור את מכסה הפתח לפריטי מטען ארוכים במושב האחורי.

הערה

ייתכן שיהיה צורך לדחוף קדימה את המושבים הקדמיים ו/או לכוון את המשענות הגב כלפי מעלה, כדי שיהיה אפשר לקפל את משענות הגב האחוריות עד הסוף לפנים.

הנמכת משענת הגב

כדי להקל על קיפול המושב האחורי, המכוננית חייבת להיות ניידת ולפתוח דלת אחורית אחת פתוחה.

הנמכת משענות הגב במושב האחורי

משענת הגב של המושב האחורי מחולקת לשני חלקים. ניתן לקפל את שני החלקים לפנים באופן נפרד.

אזהרה

- כוונן את המושב וקבע אותו לפני התחלת הנסיעה. פעל בזהירות בזמן כונון המושב. כונון לא מבוקר או רשלני עלול לגרום לפציעות לכידה.
- כשמטעינים פריטים ארוכים, הם תמיד חייבים להיות קשורים ומאובטחים כדי למנוע פגיעה גופנית ונזק בזמן בלימה פתאומית.
- הפסק תמיד את פעולת המנוע והפעל את בלם החניה בזמן העמסה או פריקה של המכוננית.
- עבור מכוניות עם תיבת הילוכים אוטומטית, קבע את בורר ההילוכים במצב P כדי למנוע הזזה שלו בטעות.

חשוב

אסור שיימצאו חפצים כלשהם על המושב האחורי כשיש צורך לקפל את משענת הגב כלפי מטה. וגם אסור שהגורות הבטיחות תהיינה מחוברות. אחת קיימת סכנת נזק לריפוד של המושב האחורי.

- כונון תמיכת הצד* במושב הקדמי (עמ' 174)
- כונון תמיכת הגב התחתון* במושב הקדמי (עמ' 175)

4. אם יש צורך, הרם את משענת הראש של המושב המרכזי.

⚠ אזהרה

לאחר הרמת משענת הגב, המחווך האדום צריך להיעלם. אם הוא עדיין נראה לעין, אזי משענת הגב אינה נעולה במקומה.

⚠ אזהרה

בדוק שמשענות הגב ומשענות הראש בשורת המושבים האחורית נעולות כהלכה אחרי שהורמו כלפי מעלה.

משענות הראש של המושבים הקיצוניים חייבים להיות תמיד במצב מוגבה כאשר יש נוסעים במושב אחורי כלשהו.

מידע קשור

- כוונן משענות הראש במושבים האחוריים (עמ' 179)
- נעילה פרטית (עמ' 259)
- הפעלה והפסקה של נעילת פרטיות (עמ' 259)

2 משוך כלפי מעלה את ידית הנעילה A של משענת הגב תוך קיפול משענת הגב לפנים בו-זמנית. ידית הנעילה של משענת הראש נמשכת למעלה באופן אוטומטי כשמשענת הגב מקופלת. מחווך אדום על תפס הנעילה B מראה שמשענת הגב לא נעולה יותר למקומה.

❗ הערה

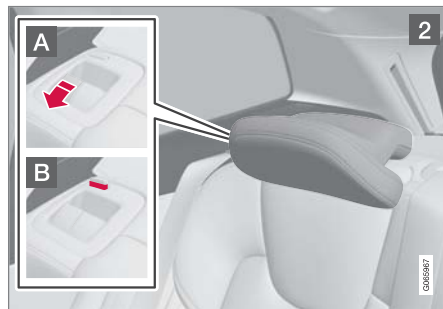
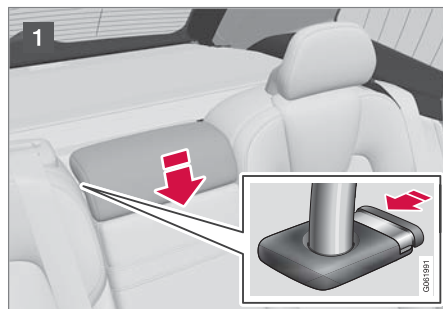
כשמורידים את משענות הגב, משענות הראש יכולות לאחסן את כריות המושב של המושב המונמך. כוונן את משענות הראש של המושב המקופל כדי למנוע נזק לחומר.

3. משענת הגב משתחררת מהנעילה ויש צורך להוריד אותה באופן ידני למצב אופקי.

הרמת משענת הגב

הרמת משענת הגב למצב זקוף מבוצעת באופן ידני:

1. הזז את משענת הגב למעלה/לאחור.
2. לחץ על משענת הגב עד שהנעילה משתלבת.
3. הרם את משענות הראש באופן ידני.



ודא שאין נוסעים או חפצים כלשהם במושב האחורי.

1 הנמך את משענת הראש של המושב האמצעי באופן ידני.



לחץ על הלחצן Headrest Fold כדי להפעיל/להשבית את ההנמכה.



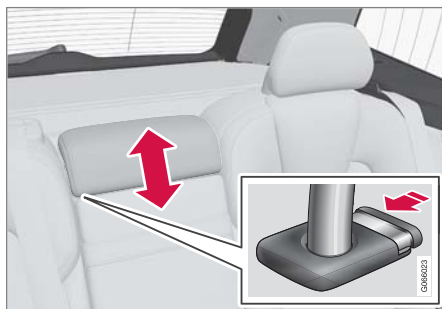
הסט את משענת הראש לאחור באופן ידני עד שתישמע נקישיה.

⚠ אזהרה

אסור להנמיך את משענות הראש של המושבים החיצוניים אם יש נוסעים באחד המושבים האחוריים החיצוניים.

⚠ אזהרה

משענת הראש חייבת להיות במצב נעול לאחר הקיפול.



כדי להנמיך את משענת הראש, חובה ללחוץ על הלחצן (ראה איור) תוך הזזת המשענת בזוויות כלפי מטה.

⚠ אזהרה

משענת הראש של המושב האמצעי חייבת להיות במצב הנמוך ביותר שלה כשהמושב המרכזי אינו בשימוש. כשהמושב המרכזי בשימוש, חובה לכווון את גובה משענת הראש כהלכה לגובה של הנוסע כך שהיא מכסה את כל החלק האחורי של הראש, אם ניתן.

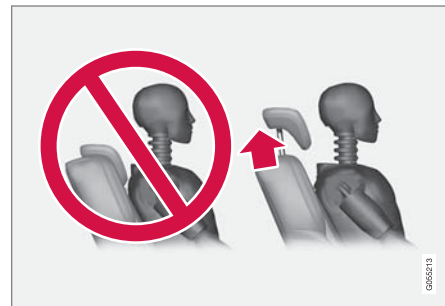
קיפול משענות הראש של המושבים האחוריים הקיצוניים כלפי מטה באמצעות הצג המרכזי*

ניתן לקפל את משענות הראש של המושבים הקיצוניים באמצעות תצוגת התפקודים של הצג המרכזי. ניתן להנמיך את משענות הראש במצב הצתה 0.

כוונון משענות הראש במושבים האחוריים

כוונון את משענת הראש של המושב המרכזי לפי גובה הנוסע. קפל את משענות הראש של המושבים הקיצוניים* כדי לשפר את הראות לאחור.

כוונון משענת הראש של המושב המרכזי



חובה לכוונון את משענת הראש של המושב המרכזי לפי גובה הנוסע כך שבמידת האפשר תוענק הגנה לכל החלק האחורי של הראש. החלק אותה ידנית כלפי מעלה כנדרש.

הבקות בגלגל ההגה והצופר

גלגל ההגה מכיל את הצופר ובקות שונות עבור למשל מערכות התמיכה בנהג וזיהוי קולי.



לוחות מקשים וידיות* בגלגל ההגה.

1 בקרות עבור מערכות תמיכה בנהג⁵

2 ידיות החלפת הילוכים על גלגל ההגה* להחלפת הילוכים ידנית בתיבת הילוכים אוטומטית.

3 בקרות עבור זיהוי קולי וטיפול בתפריסים, בהודעות ובטלפון.



במכוניות ללא קיפול אלקטרוני, משענות הראש של המושבים הקיצוניים יקופלו באופן ידני באמצעות הבקרה הפנימית על החלק העליון של המושב; ראה איור **2**.

מידע קשור

- הנמכת משענות הגב במושב האחורי (עמ' 177)

קיפול משענות הראש של המושבים האחוריים הקיצוניים כלפי מטה באמצעות ידיות

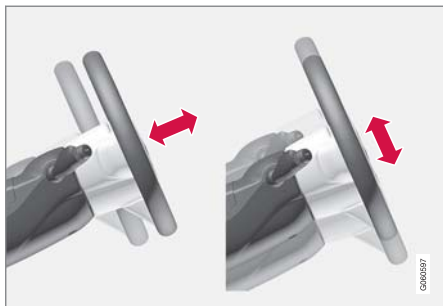


במכוניות בעלות קיפול משענת ראש המבוקר באופן אלקטרוני*, ניתן לקפל את משענות הראש של המושבים הקיצוניים באמצעות הידיות בחלק העליון של המושב, ראה איור **1**. שים לב ששיטה זו מקפלת גם את משענות הגב. אם יש לקפל רק את משענות הראש, כמו למשל כדי לשפר את הראות, אפשר במקום זה לעשות זאת מהתצוגה המרכזית*.

⁵ מגביל מהירות, בקרת שיט, בקרת שיט מסתגלת*, התראת מרחק* ו-Pilot Assist.

כוונון גלגל ההגה

אפשר לכווון את גלגל ההגה למצבים שונים.



אפשר לכווון את גלגל ההגה לגובה ולעומק.

גלגל ההגה מכוון בדרכים שונות, כתלות בקיומה של כרית אוויר לברכיים במכונית⁶.

⚠ אזהרה

כוונון את גלגל ההגה וקבע אותו לפני התחלת הנסיעה. אסור בהחלט לכווון את גלגל ההגה בזמן נהיגה.

כשקיימת מערכת היגוי כוח המותאם למהירות הנסיעה, אפשר לכווון את רמת סיוע הכוח של ההיגוי. כוח ההיגוי מווסת בהתאם למהירות הנסיעה של המכונית כדי לתת לנהג תגובות מושפרות לתנאי הדרך.

מנעול הגה

מנעול גלגל ההגה מקשה על ההיגוי של המכונית, אם היא נגנבת, לדוגמה. אפשר להבחין ברעש מכני כשמנעול ההגה ננעל או כשנעילתו משתחררת.

הפעלת מנעול ההגה

מנעול ההגה מופעל כשהמכונית ננעלת מחוץ למכונית והמנוע מדומם. אם המכונית נשארת לא נעולה, מנעול ההגה יופעל באופן אוטומטי אחרי זמן מה.

השבת מנעול ההגה

מנעול ההגה מושבת כשנעילת המכונית משוחררת מבחוץ. אם המכונית אינה נעולה, מנעול גלגל ההגה יהיה משוחרר כל זמן שהמפתח שלט-רחוק נמצא בתא הנוסעים והמכונית הותנעה.

מידע קשור

- הבקרת בגלגל ההגה והצופר (עמ' 180)
- כוונון גלגל ההגה (עמ' 181)

צופר



הצופר ממוקם במרכז גלגל ההגה.

מידע קשור

- מנעול הגה (עמ' 181)
- כוונון גלגל ההגה (עמ' 181)

⁶ המכונית מצוידת בכרית אוויר לברכיים רק בשווקים מסוימים.

►► כוונן גלגל ההגה במכונית עם כרית אוויר לברכיים



ידית כוונן גלגל ההגה.

1. דחוף את הידית לפנים כדי לשחרר את גלגל ההגה.
2. כוונן את גלגל ההגה למצב המתאים לך.
3. משוך את הידית לאחור כדי לקבע את גלגל ההגה במקומו. אם הידית נוקשה, לחץ קלות על גלגל ההגה בזמן שאתה מזיז את הידית לאחור.

כוונן גלגל ההגה במכונית ללא כרית אוויר לברכיים



ידית כוונן גלגל ההגה.

1. משוך את הידית לאחור כדי לשחרר את גלגל ההגה.
2. כוונן את גלגל ההגה למצב המתאים לך.
3. דחוף את הידית לפנים כדי לאבטח את גלגל ההגה. אם הידית נוקשה, לחץ קלות על גלגל ההגה בזמן שאתה מזיז את הידית לאחור.

מידע קשור

- מנעול הגה (עמ' 181)
- הבקרת בגלגל ההגה והצופר (עמ' 180)
- כוונן מושב קדמי חשמלי* (עמ' 169)

בקרת אקלים

בקרת אקלים

המכונית מצוידת בבקרת אקלים אלקטרונית. מערכת בקרת האקלים מקררת או מחממת כמו גם מסלקת את הלחות מהאוויר שבתא הנוסעים.

התפקוד של מערכת בקרת האקלים מבוקר מהתצוגה המרכזית ובאמצעות לחצנים פיזיים בקונסולה המרכזית.

חלק מהתפקודים של המושב האחורי אפשר לבקר גם מבקרת האקלים* בחלק האחורי של קונסולת המנהרה.

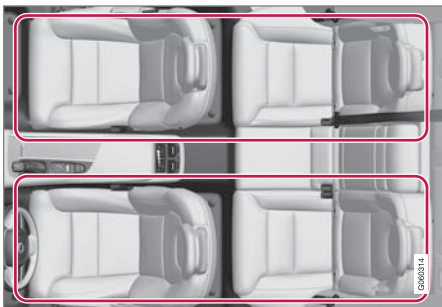
מידע קשור

- אזורי אקלים (עמ' 184)
- בקרת אקלים - חיישנים (עמ' 185)
- הטמפרטורה המורגשת (עמ' 185)
- תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי (עמ' 186)
- בקרת אקלים בחניה* (עמ' 208)
- מחמם* (עמ' 216)
- איכות האוויר (עמ' 187)
- חלוקת אוויר (עמ' 189)
- בקרת אקלים (עמ' 194)

אזורי אקלים

מספר אזורי האקלים שהמכונית מחולקת להם שולט באפשרויות להגדרת טמפרטורות שונות עבור חלקים שונים של תא הנוסעים.

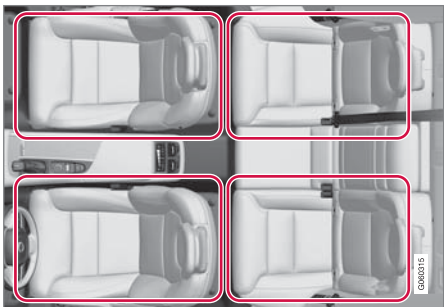
אקלים דו-אזורי



אזורי אקלים עם אקלים דו-אזורי.

במכונית עם אקלים דו-אזורי, אפשר לקבוע את הטמפרטורה בתא הנוסעים בנפרד עבור שני הצדדים, הימני והשמאלי.

אקלים ארבע-אזורי*



אזורי אקלים עם אקלים ארבע-אזורי.

במכונית עם אקלים ארבע-אזורי, אפשר לקבוע את הטמפרטורה בתא הנוסעים בנפרד עבור שני הצדדים, הימני והשמאלי וכן בנפרד עבור המושב הקדמי והמושב האחורי.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 184)

הטמפרטורה המורגשת

מערכת בקרת אקלים מווסתת את האקלים בתא הנוסעים בהתאם לטמפרטורה המורגשת ולא לפי הטמפרטורה בפועל.

הטמפרטורה שאתה בוחר בתא הנוסעים מתאימה לטמפרטורה שהגוף חש באופן פיזי כפי שהוא מושפע מגורמים שונים כמו למשל טמפרטורת הסביבה, מהירות האוויר, הלחות, קרינת השמש, וכו' במכונית וסביב המכונית באותו זמן.

המערכת כוללת חיישן שמש המגלה באיזה צד השמש מאירה לתוך תא הנוסעים. המשמעות היא שהטמפרטורה יכולה להיות שונה בין פתחי האוויר בצד ימין ובצד שמאל, למרות שאמצעי הבקרה נקבעו לאותה הטמפרטורה בשני הצדדים.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 184)

יחד עם Interior Air Quality System * קיים גם חיישן איכות אוויר המותקן בכניסת האוויר אל מערכת בקרת האקלים.

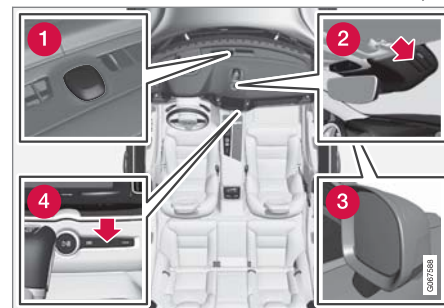
מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 184)
- Interior Air Quality System * (עמ' 188)

בקרת אקלים - חיישנים

למערכת בקרת האקלים יש מספר חיישנים המסייעים לבקר את האקלים במכונית.

מיקום החיישנים



1 חיישן שמש - על הצד העליון של לוח המכשירים.

2 חיישן לחות - בכיסוי שליד המראה הפנימית.

3 חיישן טמפרטורה היצונית - בתוך מראת הצד הימנית.

4 חיישן טמפרטורת תא הנוסעים - ליד הלחצנים הפזיים שבקונסולה המרכזית.

הערה

אסור לכסות או לחסום את החיישנים בביגוד או בעצמים אחרים.

תפעול בקרת האקלים עם זיהוי קולי¹

פקודות זיהוי קולי עבור מערכת בקרת האקלים לצורך, לדוגמה, שינוי הטמפרטורה, הפעלת מושב מחומם* או שינוי רמת המניפה.

לחץ על  ואמור אחת מהפקודות הבאות:

- **"Climate"** - מפעילה דו-שיח עבור בקרת האקלים, ומציגה דוגמאות של הפקודות.
- **"Set temperature to X degrees"** - קובע את הטמפרטורה הרצויה.
- **"Lower temperature"/"Raise temperature"** - מעלה/מוריד את הגדרת הטמפרטורה בדרגה אחת.
- **"Sync temperature"** - מסנכרן את הטמפרטורה עבור כל אזורי האקלים שבמכונית עם הטמפרטורה שנקבעה עבור צד הנהג.
- **"Air on body"/"Air on feet"** - פותח את זרימת האוויר הרצויה.
- **"Air on body off"/"Air on feet off"** - סוגר את זרימת האוויר הרצויה.
- **"Turn off fan"/"Set fan to max"** - משנה את זרימת האוויר ל- **Off/Max**.
- **"Lower fan speed"/"Raise fan speed"** - מעלה/מוריד את מהירות המניפה בדרגה אחת.
- **"Turn on auto"** - מפעיל את הוויסות האוטומטי של בקרת האקלים.
- **"Air condition off"/"Air condition on"** - מפעיל/משבית את מיזוג האוויר.

- **"Recirculation off"/"Recirculation on"** - מפעיל/משבית את סחרור האוויר.
- **"Turn off defroster"/"Turn on defroster"** - מפעיל/משבית את הפשרת החלונות ומראות הצד.
- **"Turn max"/"Turn on max defroster"** - מפעיל/משבית את הסרת האדים המרבית.
- **"Turn off"/"Turn on electric defroster"** - מפעיל/משבית את השמשה הקדמית המחוממת*.
- **"Turn off rear"/"Turn on rear defroster"** - מפעיל/משבית את השמשה האחורית המחוממת ומראות הצד המחוממות.
- **"Turn"/"Turn steering wheel heat on"** - מפעיל/משבית את גלגל ההגה המחומם*.
- **"Lower"/"Raise steering wheel heat"** - מפעיל/משבית את השמשה האחורית של גלגל ההגה המחומם* בדרגה אחת.
- **"Turn off seat heat"/"Turn on seat heat"** - מפעיל/משבית את המושב המחומם*.
- **"Lower seat heat"/"Raise seat heat"** - מפעיל/משבית את המושב המחומם* בדרגה אחת.
- **"Turn off seat"/"Turn on seat ventilation"** - מפעיל/משבית את אוורור המושב*.

Lower seat"/"Raise seat ventilation"

"ventilation" - מעלה/מוריד את ההגדרה של המושב המאוורר* בדרגה אחת.

הערה

לא כל שפות המערכת תומכות בזיהוי קולי. אלה שכן מודגשות בסימול  ברשימת שפות המערכת הזמינות. לקבלת מידע נוסף ביחס למקומות בהם ניתן למצוא את המידע, קרא את נושא ההגדרות עבור זיהוי קולי.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 184)
- זיהוי קולי (עמ' 132)
- שימוש בזיהוי הקולי (עמ' 133)
- הגדרות עבור זיהוי קולי (עמ' 136)

¹ ישים לשווקים מסוימים.

- סחרור האוויר צריך להיות מושבת.

הערה

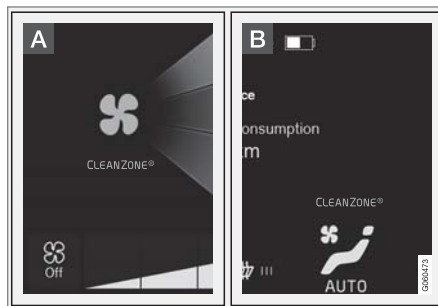
Clean Zone אינו מראה שאיכות האוויר טובה. הוא רק מראה שהתנאים עבור איכות אוויר טובה נענו.

מידע קשור

- איכות האוויר (עמ' 187)
- *Clean Zone Interior Package (עמ' 188)
- *Interior Air Quality System (עמ' 188)
- מסנן תא הנוסעים (עמ' 189)

*Clean Zone

תפקוד Clean Zone בודק ומציין האם התמלאו או לא התמלאו כל התנאים להשגת איכות אוויר טובה בתא הנוסעים.



A אפשר לראות את המחוון בתצוגת בקרת האקלים שבצג המרכזי.

B אפשר לראות את המחוון בשורת בקרת האקלים כשתצוגת בקרת האקלים אינה פתוחה.

אם התנאים לא התקיימו אזי הטקסט **Clean Zone (אזור נקי)** יהיה לבן. כשכל התנאים התמלאו, הדבר מוצג על-ידי שינוי צבע הטקסט לכחול. תנאים שחייבים להתקיים:

- כל הדלתות והדלת העורפית צריכות להיות סגורות.
- כל החלונות הצדדיים והגג הפנורמי* צריכים להיות סגורים.
- שערכת איכות האוויר Interior Air Quality System צריכה להיות מופעלת.
- מניפת האורור צריכה להיות מופעלת.

איכות האוויר

החומרים שנבחרו עבור תא הנוסעים ומערכת ניקוי האוויר מבטיחים שאיכות האוויר תהיה גבוהה בתא הנוסעים.

חומרים בתא הנוסעים

החלק הפנימי של תא הנוסעים מתוכנן כך שיהיה נוח ונעים, אפילו עבור אנשים בעלי אלרגיות לחומרים אלרגניים ועבור אנשים הסובלים מאסתמה.

החומרים שנבחנו פותחו באופן מיוחד כדי להקטין למינימום את כמות האבק בתא הנוסעים וכדי לתרום לכך שניקוי תא הנוסעים יהיה קל ונוח יותר.

השטיחים בתא הנוסעים ובאזור המטען ניתנים להסרה וקל להסיר ולנקות אותם.

השתמש בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח המומלצים על-ידי וולוו כדי לנקות את פנים הרכב.

מערכת ניקוי אוויר

נוסף למסנן תא הנוסעים, המכונת מצוידת במערכת ניקוי אוויר המסייעת לשמור על איכות אוויר גבוהה בתא הנוסעים.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 184)
- *Clean Zone (עמ' 187)
- *Clean Zone Interior Package (עמ' 188)
- *Interior Air Quality System (עמ' 188)
- מסנן תא הנוסעים (עמ' 189)

*Clean Zone Interior Package

Clean Zone Interior Package (CZIP) כוללת סדרה של שינויים השומרים על תא הנוסעים נקי עוד יותר מחומרים אלרגניים וגורמי אסתמה, בין היתר. נכללים המפורטים להלן:

- תפקוד מניפה מוגבר שמשמעותו שהמניפה מתחילה לפעול כשמסחררים את נעילת המכונית עם מפתח השלט-רחוק. המניפה ממלאת את תא הנוסעים באוויר טרי. התפקוד מתחיל כשהוא נדרש ומתנתק באופן אוטומטי אחרי זמן מה או כשאחת מדלתות תא הנוסעים נפתחת. משך הזמן שהמניפה פועלת קטן בהדרגה בגלל צורך מופחת עד שהמכונית היא בת 4 שנים.
- מערכת איכות האוויר האוטומטית במלואה: Interior Air Quality System (IAQS).

מידע קשור

- איכות האוויר (עמ' 187)
- *Clean Zone (עמ' 187)
- *Interior Air Quality System (עמ' 188)
- מסנן תא הנוסעים (עמ' 189)

*Interior Air Quality System

Interior Air Quality System (IAQS) היא מערכת איכות אוויר אוטומטית מלאה המפרידה גזים וחלקיקים כדי להקטין את רמות הריחות הלא נעימים והמזהמים בתא הנוסעים. IAQS היא חלק מ-Clean Zone Interior Package (CZIP) ומנקה את האוויר בתא הנוסעים ממזהמים כגון חלקיקים, פחמימנים, תחמוצות חנקן ואוזון הנמצא בגובה הקרקע.

אם חיישן איכות האוויר חש שהאוויר החיצוני מזוהם, כניסת האוויר נחסמת ומצב סחרור האוויר מופעל.

הערה

חיישן איכות האוויר חייב תמיד להיות מאופשר כדי להבטיח את האוויר הטוב ביותר בתא הנוסעים. בסביבת אקלים קר מחזור האוויר מוגבל כדי למנוע ערפול של החלונות. במקרה של ערפול, נדרש להשתמש בתפקוד הסרת האדים עבור השמשה הקדמית, חלונות הצד והשמשה האחורית.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של חיישן איכות האוויר* (עמ' 188)
- איכות האוויר (עמ' 187)
- *Clean Zone (עמ' 187)
- *Clean Zone Interior Package (עמ' 188)
- מסנן תא הנוסעים (עמ' 189)

הפעלה והשבתה של חיישן איכות האוויר*

חיישן איכות האוויר מהווה חלק ממערכת איכות האוויר האוטומטית Interior Air Quality System (IAQS). אפשר לקבוע אם חיישן איכות האוויר יהיה פעיל/מושבת.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על Climate.
3. בחר את Air Quality Sensor כדי להפעיל/להשבית את חיישן איכות האוויר.

מידע קשור

- Interior Air Quality System* (עמ' 188)

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 184)
- שינוי חלוקת האוויר (עמ' 190)
- פתיחה, סגירה וכיוון של פתחי האוויר (עמ' 190)
- טבלה של אפשרויות חלוקת האוויר (עמ' 192)

חלוקת אוויר

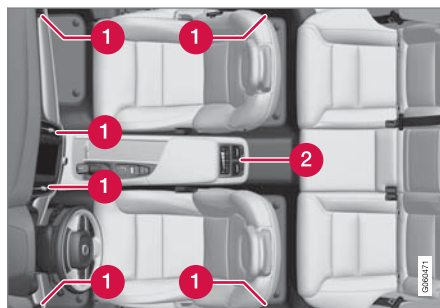
מערכת בקרת האקלים מחלקת את האוויר הנכנס דרך מספר פתחי אוויר שונים בתא הנוסעים.

חלוקת אוויר אוטומטית וידנית

במערכת בקרת אקלים אוטומטית הפעלת חלוקת האוויר מתרחשת באופן אוטומטי. אם יש צורך, אפשר לשנות את אופן חלוקת האוויר באופן ידני.

פתחי אוויר מתכווננים

חלק מפתחי האוויר שבמכונית ניתנים לכוונון, והמשמעות היא שאתה יכול לפתוח/לסגור את פתח האוויר כדי לכוון את זרם האוויר.



המיקום של פתחי האוויר המתכווננים בתא הנוסעים.

- 1 עם מערכת בקרת אקלים דו-אזורית - ארבעה על לוח המכשירים ואחד על כל עמוד דלת בין הדלתות הקדמיות והאחוריות.
- 2 תוספת עם בקרת אקלים ארבע-אזורית* - שניים בחלק האחורי של קונסולת המנהרה.

מסנן תא הנוסעים

כל האוויר הנכנס אל תא הנוסעים מנוקה באמצעות מסנן.

החלפת מסנן תא הנוסעים

כדי לשמור על ביצועים טובים של מערכת בקרת האקלים, חובה להחליף את המסנן במרווחי זמן קבועים. עקוב אחרי תכנית השירות של וולוו למציאת מרווחי ההחלפה המומלצים. אם משתמשים במכונית בתנאי סביבה מזוהמים מאוד, ייתכן שיהיה צורך להחליף את המסנן לעתים קרובות יותר.

הערה

קיימים סוגים שונים של מסנני תא נוסעים. ודא שהסוג הנכון מותקן.

מידע קשור

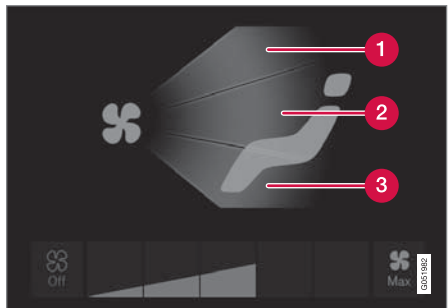
- איכות האוויר (עמ' 187)
- Clean Zone* (עמ' 187)
- Clean Zone Interior Package* (עמ' 188)
- Interior Air Quality System* (עמ' 188)

שינוי חלוקת האוויר

אם יש צורך, אפשר לשנות את אופן חלוקת האוויר באופן ידני.



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



לחצני חלוקת האוויר בתצוגת בקרת האקלים.

1. חלוקת אוויר - פתחי אוויר להפשרת השמשה הקדמית
2. חלוקת אוויר - פתחי אוויר בלוח המכשירים ובקונסולה המרכזית
3. חלוקת אוויר - פתחי אוויר ברצפה

2. לחץ על לחצן חלוקת אוויר אחד או יותר כדי לפתוח/לסגור את זרימת האוויר המתאימה.

< חלוקת האוויר משתנה והלחצנים מאירים/כבים.

מידע קשור

- חלוקת אוויר (עמ' 189)
- פתיחה, סגירה וכיוון של פתחי האוויר (עמ' 190)
- טבלה של אפשרויות חלוקת האוויר (עמ' 192)

פתיחה, סגירה וכיוון של פתחי האוויר

אפשר לפתוח, לסגור או לכונן באופן נפרד חלק מפתחי האוויר שבתא הנוסעים.

אם פתחי האוויר הקיצוניים של המכונית מכוונים אל חלונות הצד אפשר למנוע בדרך זו ערפול.

אם פתחי האוויר הקיצוניים של המכונית מכוונים כלפי פנים, אז בתנאי מזג אוויר חם אפשר להשיג תנאי סביבה נוחים בתא הנוסעים.

פתיחה וסגירה של פתחי האוויר

פתחי אוויר על לוח המחוונים:

- סובב את הכפתור שבמרכז פתח האוויר כדי לפתוח/לסגור את זרימת האוויר מפתח האוויר.
- זרם האוויר הוא מקסימלי כשהסימון שעל הכפתור הוא במצב אנכי.
- פתחי אוויר בעמודי הדלתות ובחלק האחורי של קונסולת המנהרה*:
- סובב את הגלגלון שמתחת לפתח האוויר כדי לפתוח/לסגור את זרם האוויר מפתח האוויר.
- ככל שהקווים הלבנים, הנראים לעין, שעל הגלגלון ארוכים יותר כך זרימת האוויר גדולה יותר.

כיוון פתחי האוויר

- הזז את הידית שבמרכז פתח האוויר בכיוון אופקי/אנכי כדי לכונן את זרם האוויר מפתח האוויר.

מידע קשור

- חלוקת אוויר (עמ' 189)
- שינוי חלוקת האוויר (עמ' 190)
- טבלה של אפשרויות חלוקת האוויר (עמ' 192)

טבלה של אפשרויות חלוקת האוויר

אם יש צורך, אפשר לשנות את אופן חלוקת האוויר באופן ידני. האפשרויות הבאות זמינות להגדרה.

	חלוקת אוויר	מטרה
	אם מצב הבחירה של להצניח חלוקת האוויר בוטל במצב ידני, מערכת בקרת האקלים חוזרת לבקרת אקלים המווסתת באופן אוטומטי.	
	זרימת האוויר הראשית מפתחי הפשרת האדים. חלק מהאוויר זורם דרך פתחי אוויר אחרים.	פועל נגד ערפול וקפיאה במזג אוויר קר ולח (כדי להשיג זאת, אסור שרמת המניפה תהיה נמוכה).
	זרם האוויר הראשי מפתחי האוויר בלוח המחוונים. חלק מהאוויר זורם דרך פתחי אוויר אחרים.	מספק קירור יעיל במזג אוויר חם.
	זרם האוויר הראשי מפתחי האוויר ברצפה. חלק מהאוויר זורם דרך פתחי אוויר אחרים.	מספק חימום או קירור אל הרצפה.

מטרה	חלוקת אוויר	
מספק נוחות טובה במזג אוויר חם ויבש.	זרם אוויר ראשי מפתחי הפשרת האדים ופתחי האוויר שבלוח המחוונים. חלק מהאוויר זורם דרך פתחי אוויר אחרים.	
מספק נוחות טובה והסרת אדים טובה במזג אוויר קר או לח.	זרם האוויר הראשי מפתחי מפשיר האדים ופתחי האוויר ברצפה. חלק מהאוויר זורם דרך פתחי אוויר אחרים.	
מספק נוחות טובה במזג אוויר שמשי עם טמפרטורות חיצוניות קרירות.	זרם האוויר הראשי מפתחי האוויר בלוח המחוונים ופתחי האוויר ברצפה. חלק מהאוויר זורם דרך פתחי אוויר אחרים.	
מספק נוחות מאוזנת בתא הנוסעים.	זרם האוויר הראשי מפתחי מפשיר האדים, מפתחי האוויר בלוח המחוונים ופתחי האוויר ברצפה.	

מידע קשור

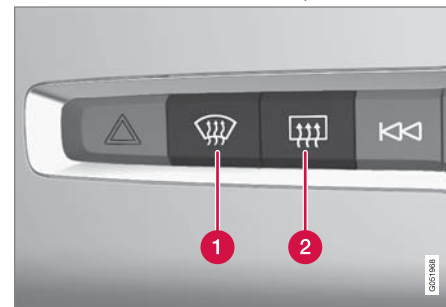
- חלוקת אוויר (עמ' 189)
- פתיחה, סגירה וכיוון של פתחי האוויר (עמ' 190)

- שינוי חלוקת האוויר (עמ' 190)

בקרת אקלים

תפקודי מערכת בקרת האקלים מבוקרים בעזרת לחצנים פיזיים שבקונסולה המרכזית. הצג המרכזי והבקורות של מערכת בקרת האקלים בחלק האחורי של קונסולת התעלה*.

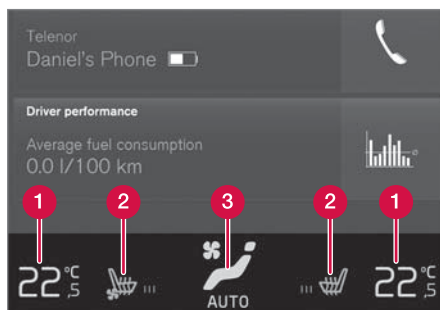
לחצנים פיזיים בקונסולה המרכזית



- 1 לחצן עבור שמשא קדמית מחוממת* והסרת אדים ברמה מרבית.
- 2 לחצן עבור חלון אחורי ומראות צד מחוממים.

שורת בקרת האקלים בצג המרכזי

אפשר לכוונן את התפקודים הנפוצים ביותר של בקרת האקלים משורת בקרת האקלים.



- 1 בקרות הטמפרטורה עבור צד הנהג וצד הנוסע.
- 2 הבקורות עבור מושבים מחוממים* ומאווררים* עבור הנהג והנוסע הקדמי, כמו גם גלגל הגה מחומם*.
- 3 לחצן לגישה אל תצוגת בקרת האקלים. התצוגה הגרפית שעל הלחצן מראה את הגדרות האקלים שהופעלו.

תצוגת בקרת האקלים בצג המרכזי

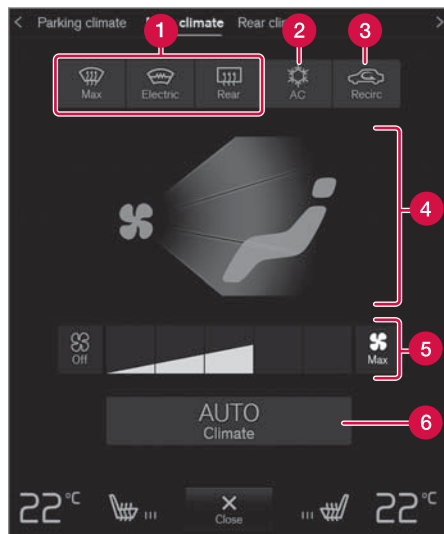
פתח את תצוגת האקלים בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



בהתאם לרמת הצידוד, תצוגת בקרת האקלים יכולה להיות מחולקת למספר כרטיסיות. עבור בין הכרטיסיות על-ידי החלקה שמאלה/ימינה או בלחיצה על הכותרת המתאימה.

בקרת אקלים ראשית

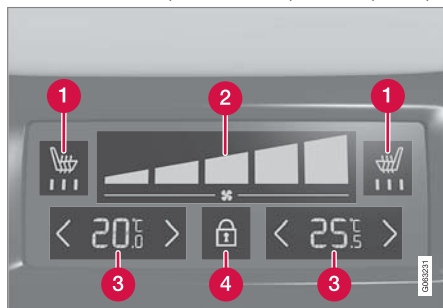
בנוסף לתפקודי שורת בקרת האקלים, אפשר לשלוט בתפקודי בקרת אקלים ראשית אחרים בכרטיסיית Main climate.



- 1 Max, Electric, Rear - בקרות עבור הפשרת אדים על החלונות ומראות הצד.
- 2 AC - בקרות עבור מיזוג אוויר.
- 3 Recirc - בקרות עבור סחרור אוויר.

בקרת אקלים

בקרת אקלים בחלק האחורי של קונסולת התעלה*



1 בקרות עבור מושב אחורי מחומם*.

2 בקרות מניפה עבור המושב האחורי.

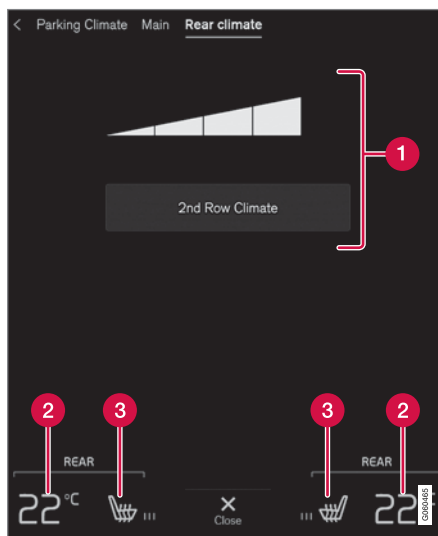
3 בקרות טמפרטורה עבור המושב האחורי.

4 לחצן נעילה/שחרור נעילה על לוח בקרת האקלים.

אם המכונית אינה מצוידת בלוח בקרת אקלים בחלק האחורי של קונסולת התעלה, אבל יש לה מושבים אחוריים מחוממים*, קיימים לחצנים פיזיים בחלק האחורי של קונסולת התעלה לצורך בקרת התפקוד הזה.

ללוח בקרת האקלים יש נעילת מסך כדי למנוע שינוי בלתי מכוון של מהירות המניפה והטמפרטורה. כשהמסך נעול, מוצגים רק בקרות המושב* ולחצן שחרור הנעילה.

אחרי שחרור הנעילה, אפשר לשנות את מהירות המניפה והטמפרטורה דרך לוח בקרת האקלים ומוצגות כל הגדרות



1 2nd row climate - בקרות עבור תפקודיות בקרת האקלים במושב האחורי. בקרות מניפה עבור המושב האחורי.

2 בקרות טמפרטורה עבור המושב האחורי.

3 בקרות עבור מושב אחורי מחומם*.

בקרת אקלים בחניה*

אפשר לווסת את בקרת האקלים בחניה של המכונית בכרטיסייה Parking climate.

4 בקרות לחלוקת האוויר.

5 בקרות מניפה עבור המושב הקדמי².

6 AUTO - ויסות אוטומטי של האקלים.

בקרת אקלים אחורית*

אפשר לווסת את כל תפקודי בקרת האקלים עבור המושב האחורי בכרטיסייה Rear climate.

² עם מערכת בקרת אקלים דו-אזורית, הבקרות משותפות עם המושב האחורי.

►► בקרת האקלים שנקבעו. המסך ננעל באופן אוטומטי אחרי פרק זמן של חוסר פעילות.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 184)
- הפעלה והפסקה של מושב קדמי מחומם* (עמ' 196)
- הפעלה והפסקה של מושב אחורי מחומם* (עמ' 197)
- הפעלה והשבתה של המושב הקדמי המאוורר* (עמ' 198)
- הפעלה והפסקה של גלגל הגה מחומם* (עמ' 198)
- הפעלת בקרת אקלים אוטומטית (עמ' 199)
- הפעלה והשבתה של מחזור האוויר (עמ' 200)
- הפעלה וביטול פעולה של מצב הסרת אדים ברמה מרבית (עמ' 201)
- הפעלה והשבתה של שמשה קדמית מחוממת* (עמ' 202)
- הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים (עמ' 203)
- וויסות רמת המניפה עבור מושב קדמי (עמ' 204)
- וויסות רמת המניפה עבור מושב אחורי* (עמ' 205)
- מסנכרן טמפרטורות (עמ' 208)
- הפעלה והשבתה של מיזוג האוויר (עמ' 208)

הפעלה והפסקה של מושב קדמי מחומם*

אפשר לחמם את המושבים כדי לשפר את הנוחות של הנהג ושל הנוסע הקדמי בתנאי קור.



1. לחץ על הלחצן בצד ימין או בצד שמאל של גלגל ההגה ולחצן המושב בשורת בקרת האקלים בצג המרכזי כדי לפתוח את הבקורות עבור המושב וגלגל ההגה.

אם המכונית אינה מצוידת במושבים מאווררים או בגלגל הגה מחומם (עבור צד הנהג), הלחצן עבור מושבים מחוממים מאפשר מיד בשורת בקרת האקלים.



2. לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן של המושבים המחוממים כדי לשנות בין ארבע הרמות האפשריות:

Low, Medium, High, Off.

< רמת החימום משתנה והלחצן מראה את הרמה שנקבעה.

אזהרה

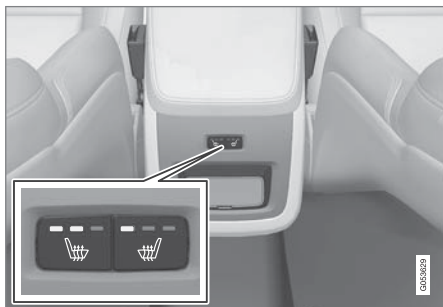
אסור לאנשים שאינם יכולים להרגיש עלייה בטמפרטורה בגלל חוסר תחושה או לאנשים שיש להם בעיות עם התפעול של אמצעי הבקרה של המושבים המחוממים להשתמש בהם. אחרת הם עלולים להיפגע מכוויות.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)
- הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של חימום המושבים הקדמיים* (עמ' 197)

הפעלה והפסקה של מושב אחורי מחומם מהמושב הקדמי

עם אקלים דו-אזורי:



לחצנים עבור מושבים מחוממים בחלק האחורי של קונסולת התעלה.

- לחץ לחיצות חוזרות על הלחצנים הפיזיים בצד ימין או בצד שמאל של המושבים המחוממים בחלק האחורי של קונסולת התעלה כדי לעבור בין ארבע הרמות: Off, Low, Medium, High.
- < הרמה משתנה ונוריות ה-LED שבלחצן מראות את הרמה שנקבעה.

הפעלה והפסקה של מושב אחורי מחומם*

אפשר לחמם את המושבים כדי לשפר את הנוחות של הנהג והנוסעים בתנאי קור.

הפעלה והפסקה של מושב אחורי מחומם מהמושב הקדמי*



1. פתח את תצוגת האקלים בתצוגה המרכזית בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.
2. בחר בכרטיסייה Rear climate.



3. לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן לחימום המושבים כדי לעבור בין ארבע רמות חימום: High, Off, Low, Medium.
- < רמת החימום משתנה והלחצן מראה את הרמה שנקבעה.

הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של חימום המושבים הקדמיים*

ניתן לחמם את המושבים כדי להגדיל את הנוחות של הנהג והנוסעים כשקר.

אפשר להגדיר האם ההפעלה האוטומטית של חימום המושבים תפעל/תושבת כשהמנוע מותנע. כשההפעלה האוטומטית פעילה, החימום יתחיל במקרה של טמפרטורת סביבה נמוכה.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על Climate.
3. בחר את Auto Driver Seat Heating Level ואת Auto Passenger Seat Heating Level כדי להפעיל/להשבית את ההפעלה האוטומטית של חימום מושב הנהג ושל מושב הנוסע.
- < סימון "A" יוצג בכל אחד מהלחצנים של המושבים הקדמיים המחוממים בשורת בקרת האקלים כשמצב ההפעלה אוטומטית הופעל.
4. בחר High או Medium, Low כדי לבחור את הדרגה, אחרי שהתפקוד הופעל.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)
- הפעלה והפסקה של מושב קדמי מחומם* (עמ' 196)

עם אקלים ארבע-אזורי*:



חיזוי חימום המושב והבקורות בלוח בקרת האקלים בחלק האחורי של קונסולת התעלה.

- לחץ לחיצות חוזרות על הלחצנים בצד ימין או בצד שמאל של המושבים המחוממים בלוח בקרת האקלים של קונסולת התעלה כדי לעבור בין ארבע הרמות: **Low, Medium, High, Off**.
< רמות החימום משתנה והמסך שבלוח בקרת האקלים מציג את הרמה שנקבעה.

אזהרה

אסור לאנשים שאינם יכולים להרגיש עלייה בטמפרטורה בגלל חוסר תחושה או לאנשים שיש להם בעיות עם התפעול של אמצעי הבקרה של המושבים המחוממים להשתמש בהם. אחרת הם עלולים להיפגע מכוויות.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)

הפעלה והשבתה של המושב הקדמי המאוורר*

המושבים יכולים להיות מאווררים כדי לספק נוחות משופרת, לדוגמה, במזג אוויר חם. מערכת האוורור כוללת מאווררים במושבים ובמשענות הגב המזרימים אוויר דרך ריפוד המושב. אפקט הקירור הולך וגדל ככל שאוויר תא הנוסעים מתקרר. אפשר להפעיל את המערכת כשהמנוע פועל.



1. לחץ על הלחצן הימני או השמאלי של גלגל ההגה והמושב בשורת בקרת האקלים של התצוגה המרכזית כדי לפתוח את הבקורות עבור המושב וגלגל ההגה.

אם המכונית לא מצוידת במושבים מחוממים או בגלגל הגה מחומם (עבור צד הנהג), הלחצן של המושבים המאווררים זמין מיד בשורת בקרת האקלים.



2. לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן של המושבים המאווררים כדי להחליף בין ארבע הרמות האפשריות: **Low, Medium, High, Off**.
< רמת החימום משתנה והלחצן מראה את הרמה שנקבעה.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)

הפעלה והפסקה של גלגל הגה מחומם*

אפשר לחמם את גלגל ההגה כדי לשפר את הנוחות של הנהג בתנאי קור.



1. לחץ על לחצן גלגל ההגה והמושב בצד הנהג בשורת בקרת האקלים של הצג המרכזי כדי לפתוח את הבקורות עבור המושב וגלגל ההגה.

אם המכונית אינה מצוידת במושבים מחוממים או במושבים מאווררים, הלחצן עבור גלגל הגה מחומם זמין מיד בשורת בקרת האקלים.



2. לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן של חימום גלגל ההגה כדי לשנות בין ארבע רמות חימום: **High, Off, Low, Medium**.
< רמת החימום משתנה והלחצן מראה את הרמה שנקבעה.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)
- הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של גלגל ההגה המחומם* (עמ' 199)

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)

הפעלת בקרת אקלים אוטומטית

כאשר בקרת האקלים האוטומטית מופעלת, תפקודי אקלים רבים מבוקרים באופן אוטומטי.



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.
 2. לחץ לחיצה קצרה או ארוכה על **Climate AUTO**.
- לחיצה קצרה - סחרור האוויר, מיזוג האוויר וחלוקת האוויר יבוקרו באופן אוטומטי.
 - לחיצה ארוכה - סחרור האוויר, מיזוג האוויר וחלוקת האוויר יבוקרו באופן אוטומטי, והטמפרטורה ומהירות המניפה ישתנו להגדרות הרגילות: 22°C (72°F) ורמה 3 (רמה 2 במושבים האחוריים³).
- < הווטוס האוטומטי של האקלים יופעל והלחצן יאיר.

הערה

אפשר לשנות את הטמפרטורה ואת מהירות המניפה מבלי להפסיק את פעולת מערכת בקרת האקלים המווסתת באופן אוטומטי. הפעולה של מערכת בקרת האקלים המווסתת באופן אוטומטי נפסקת כשמשינים את מצב חלוקת האוויר באופן ידני או כשמפעילים את הפשרת האדים המקסימלית.

הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של גלגל ההגה המחומם*

אפשר לחמם את גלגל ההגה כדי לשפר את הנוחות של הנהג בתנאי קור.

אפשר להגדיר אם ההפעלה האוטומטית של חימום גלגל ההגה תפעל/תושבת כשהמנוע מותנע. כשההפעלה האוטומטית מופעלת, החימום יתחיל אם טמפרטורת הסביבה נמוכה.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
 2. לחץ על **Climate**.
 3. בחר **Auto Steering Wheel Heating Level** כדי להפעיל/להשבית את ההפעלה האוטומטית של חימום גלגל ההגה.
- < הסימון "A" מוצג בלחצן של חימום גלגל ההגה בשורת האקלים כשההפעלה האוטומטית של החימום הופעלה.
4. בחר **Low, Medium, High** כדי לבחור את הרמה אחרי שהתפקוד הופעל.

מידע קשור

- הפעלה והפסקה של גלגל ההגה מחומם* (עמ' 198)

³ למטוניות עם בקרת אקלים ארבע-אזורית*.

הפעלה והשבתה של מחזור האוויר

מצב מחזור האוויר חוסם את הכניסה של אוויר חיצוני, גזי פליטה וכו' מחוץ למכונית בכך שהוא מפעיל את מערכת בקרת האקלים באופן שהיא מבצעת מחזור של האוויר שבתא הנוסעים.



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



2. לחץ על **Recirc.**

< מחזור האוויר מופעל/מושבת והלחצן מאיר/כבה.

חשוב !

אם האוויר שבתוך המכונית מסוחרר זמן רב מדי קיימת סכנת התערפלות על צד הפנימי של החלונות.

הערה i

לא ניתן להפעיל את מחזור האוויר כשמפעילים את מצב הפשרה מקסימלית.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)
- הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור מחזור אוויר (עמ' 200)

הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור מחזור אוויר

מצב מחזור האוויר חוסם את הכניסה של אוויר חיצוני, גזי פליטה וכו' מחוץ למכונית בכך שהוא מפעיל את מערכת בקרת האקלים באופן שהיא מבצעת מחזור של האוויר שבתא הנוסעים.

ניתן להגדיר אם קוצב הזמן של סחרור האוויר יופעל/יושבת. כשקוצב הזמן מופעל, סחרור האוויר מנותק באופן אוטומטי אחרי 20 דקות.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על **Climate**.

3. בחר את **Recirculation Timer** כדי להפעיל/להשבית את קוצב הזמן של סחרור האוויר.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של מחזור האוויר (עמ' 200)

הערה

מצב הפשרה מקסימלי מתחיל עם השהיה מסוימת כדי למנוע הגדלה קצרה של מהירות המניפה אם השמשה הקדמית המחוממת מושבתת בשתי לחיצות מהירות על הלחצן.

הפעלה וביטול פעולה של הסרת אדים ברמה מרבית מהצג המרכזי



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



2. לחץ על Max. < הסרת אדים ברמה מרבית מופעלת/מושבתת והלחצן מאיר/כבה.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)



לחצן פיזי בקונסולה המרכזית.

מכוניות ללא שמשה קדמית מחוממת:

- לחץ על הלחצן.

< הסרת אדים ברמה מרבית מופעלת/מושבתת והלחצן מאיר/כבה.

מכוניות עם שמשה קדמית מחוממת:

- לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לעבור בין שלושת מצבי הפעולה:

- שמשה קדמית מחוממת מופעלת
- שמשה קדמית מחוממת והסרת אדים ברמה מרבית
- מצב מושבת.

< שמשה קדמית מחוממת והסרת אדים ברמה מרבית מופעלת/מושבתת והלחצן מאיר/כבה.

הפעלה וביטול פעולה של מצב הסרת אדים ברמה מרבית

מצב של הסרת אדים ברמה מרבית משמש להסרת ערפול והצטברות של קרח מהחלונות.

מצב הסרת אדים ברמה מרבית מבטל את פעולת הוויסות האוטומטית של בקרת האקלים וסחרור האוויר, מפעיל את מיזוג האוויר ומשנה את עצמת הפעלת המניפה למצב 5 ואת הטמפרטורה למצב HI.

הערה

שינוי מהירות המניפה למצב 5 מגדילה את רמת הרעש.

כשפעולת הסרת אדים ברמה מרבית מבוטלת, מערכת בקרת האקלים חוזרת להגדרות הקודמות.

הפעלה וביטול פעולה של הסרת אדים ברמה מרבית מהקונסולה המרכזית

קיים לחצן פיזי בקונסולה המרכזית המאפשר גישה מהירה אל הסרת אדים ברמה מרבית.

עם שמשה קדמית מחוממת* ניתן להפעיל את הסרת האדים ברמה המרבית רק ממסך בקרת האקלים שבצג המרכזי.

הפעלה והשבתה של שמשה קדמית מחוממת*

השמשה הקדמית המחוממת משמשת להסרה מהירה של אדים וקרח מהחלון.

הפעלה והשבתה של שמשה קדמית מחוממת מהקונסולה המרכזית

בקונסולה המרכזית יש לחצן פיזי, לגישה מהירה לשמשה הקדמית המחוממת.



לחצן פיזי בקונסולה המרכזית.

– לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לעבור בין שלושת מצבי הפעולה:

- שמשה קדמית מחוממת מופעלת
- שמשה קדמית מחוממת והסרת אדים ברמה מרבית
- מצב מושבת.

< שמשה קדמית מחוממת והסרת אדים מרבית מופעלות/מושבתות והלחצן מאיר/כבה.

הפעלה והשבתה של שמשה קדמית מחוממת מהצג המרכזי



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



2. לחץ על Electric.

< שמשה קדמית מחוממת מופעלת/מושבתת והלחצן מאיר/כבה.

הערה i

אזור משולש בקצה של כל צד של השמשה הקדמית אינו מחומם באופן חשמלי, שם ההפשרה יכולה לארוך זמן רב יותר.

הערה i

השמשה הקדמית המחוממת עלולה להשפיע על הביצועים של משדרים משיבים וציוד תקשורת אחר.

הערה i

אם השמשה הקדמית המחוממת מופעלת כשהתפקוד Start/Stop עצר באופן אוטומטי את המנוע אזי המנוע יותנע מחדש.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)
- הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של שמשה קדמית מחוממת* (עמ' 203)

הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים מהצג המרכזי



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



2. לחץ על Rear.

< החלון האחורי ומראות הצד המחוממים מופעלים/מופסקים והלחצן מאיר/כבה.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)
- הפעלה והשבתה של תפקוד הפעלה אוטומטית של חלון אחורי מחומם וחימום מראות הצד (עמ' 204)

הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים

החלון האחורי ומראות הצד המחוממים משמשים להסרה מהירה של ערפול וקרח מהחלון והמראות.

הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים מהקונסולה המרכזית

בקונסולה המרכזית יש לחצן פיזי, לגישה מהירה אל החלון האחורי ומראות הצד המחוממים.



לחצן פיזי בקונסולה המרכזית.

– לחץ על הלחצן.

< החלון האחורי ומראות הצד המחוממים מופעלים/מופסקים והלחצן מאיר/כבה.

הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של שמשות קדמית מחוממת*

השמשות הקדמית המחוממת משמשת להסרה מהירה של אדים וקרח מהחלון.

אפשר להגדיר אם ההפעלה האוטומטית של חימום השמשות הקדמית תפעל/תושבת כשהמנוע מותנע. כאשר ההפעלה האוטומטית מופעלת, החימום יתחיל בכל מקרה בו יש סיכון של קרח או ערפול על השמשות הקדמית/חלונות. החימום מפסיק לפעול באופן אוטומטי כשהשמשות הקדמית/חלונות מספיק חמים והקרח או הערפול נעלמו.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על Climate.

3. בחר Auto Front Defroster כדי להפעיל/להשבית את ההפעלה האוטומטית של חימום השמשות הקדמית.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של שמשות קדמית מחוממת* (עמ' 202)

הפעלה והשבתה של תפקוד הפעלה אוטומטית של חלון אחורי מחומם ומראות הצד

החלון האחורי המחומם ומראות הצד המחוממות משמשים להסרה מהירה של ערפול וקרח מהחלון והמראות. ניתן לקבוע האם ההפעלה האוטומטית של חלון האחורי המחומם ומראות הצד המחוממות צריכה להיות מופעלת/מושבתה בעת התנגעת המנוע. כאשר ההפעלה האוטומטית מופעלת, החימום יתחיל בכל מקרה בו יש סיכון של קרח או ערפול על השמשה הקדמית/חלונות. החימום מפסיק לפעול באופן אוטומטי כשהשמשה הקדמית/חלונות מספיק חמים והקרח או הערפול נעלמו.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על Climate.
3. בחר את Auto Rear Defroster כדי להפעיל/להשבית את ההפעלה האוטומטית של חלון אחורי מחומם ומראות הצד המחוממות.

מידע קשור

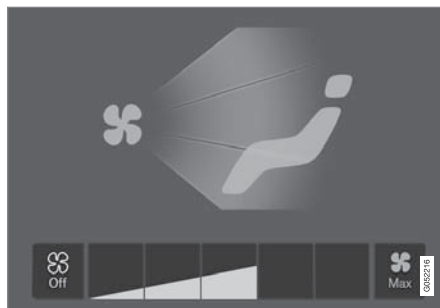
- הפעלה והפסקה של חלון אחורי ושל מראות הצד המחוממים (עמ' 203)

וויסות רמת המניפה עבור מושב קדמי⁴

אפשר להגדיר את המניפה למספר מהירויות מניפה המבוקשות באופן אוטומטי עבור המושב הקדמי.



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



לחצני בקרת מניפה בתצוגת בקרת האקלים.

2. הקש על רמת המניפה הרצויה, Off, 1-5 או Max. < רמת המניפה משתנה והלחצנים עבור הרמה שנבחרה מאירים.

חשוב

אם המניפה מנותקת לגמרי, מערכת מיזוג האוויר אינה משולבת, מצב הגורם לסכנת התערפלות על צד הפנימי של החלונות.

הערה

מערכת בקרת האקלים מווסתת באופן אוטומטי את זרימת האוויר בתחום מהירות המניפה שנבחרה תוך התבססות על הדרישות. המשמעות היא שמהירות המניפה יכולה להשתנות למרות שרמת המניפה נשארת זהה.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)

⁴ עבור מערכת בקרת אקלים דו-אזורית, גם מושב אחורי.

בקרת אקלים

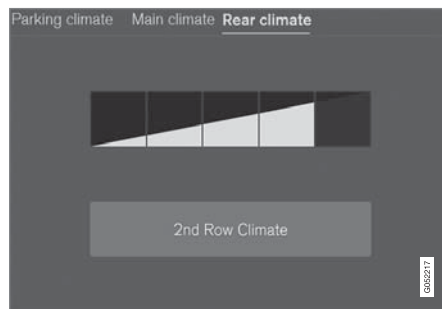


בקרת מניפה על לוח בקרת האקלים בחלק האחורי של קונסולת התעלה.

2. הקש על רמת המניפה הרצויה, 1-5.

< רמת המניפה משתנה והלחצנים עבור הרמה שנבחרה מאירים.

הערה ⓘ
לא ניתן לכוונן את רמת המניפה עבור המושב האחורי אם רמת המניפה עבור המושב הקדמי נמצאת במצב Off.
אפשר להפסיק את פעולת מהירות מניפת המושב האחורי רק מתצוגת בקרת האקלים שבתצוגה המרכזית.



לחצני בקרת המניפה בלשונית **Rear climate** בתצוגת בקרת האקלים.

3. הקש על רמת המניפה הרצויה, 1-5.

אפשר להפסיק את רמת המניפה של המושב האחורי בהקשה על **2nd row climate**.

< רמת המניפה משתנה והלחצנים עבור הרמה שנבחרה מאירים.

ויסות רמת המניפה עבור המושב האחורי מהמושב האחורי

1. כדי לגשת אל הבקורות, לחץ את לחצן שחרור הנעילה שעל לוח בקרת האקלים של קונסולת התעלה.

ויסות רמת המניפה עבור מושב אחורי*

אפשר להגדיר את המניפה למספר מהירויות מניפה המבוקרות באופן אוטומטי עבור המושב האחורי.

ויסות רמת המניפה עבור המושב האחורי מהמושב הקדמי



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.
2. בחר בכרטיסייה **Rear climate**.



בקרת הטמפרטורה.

2. וסת את הטמפרטורה באחת הדרכים הבאות:

- גרור את הבקרה לטמפרטורה הרצויה, או
- לחץ על +/- כדי להעלות/להנמיך את הטמפרטורה בהדרגה.
- < הטמפרטורה משתנה והלחצן מציג את הטמפרטורה שנקבעה.

הערה

לא ניתן להאיץ חימום או קירור על-ידי בחירה בטמפרטורה גבוהה או נמוכה יותר מהטמפרטורה הרצויה בפועל.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)

ויסות טמפרטורה למושב קדמי⁵

ניתן לקבוע את הטמפרטורה לערך הרצוי במעלות עבור אזורי האקלים של המושב הקדמי.



לחצני הטמפרטורה בשורת האקלים.

1. לחץ על לחצן הטמפרטורה בצד שמאל או ימין בשורת האקלים בצג המרכזי כדי לפתוח את הבקרות.

הערה

מערכת בקרת האקלים מווסתת באופן אוטומטי את זרימת האוויר בתחום מהירות המניפה שנבחרה תוך התבססות על הדרישות. המשמעות היא שמהירות המניפה יכולה להשתנות למרות שרמת המניפה נשארת זהה.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)

⁵ עבור מערכת בקרת אקלים דו-אזורית, גם מושב אחורי.

בקרת אקלים



בקרת טמפרטורה על לוח בקרת האקלים בחלק האחורי של קונסולת המנהרה.

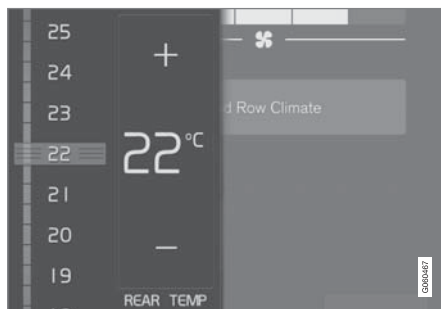
2. לחץ על הלחצנים הימני או השמאלי </> שעל לוח בקרת האקלים של קונסולת המנהרה כדי להעלות/להוריד את הטמפרטורה בהדרגה.
- < הטמפרטורה משתנה והמסך שבלוח בקרת האקלים מראה את הטמפרטורה שהוגדרה.

הערה ⓘ

לא ניתן להאיץ חימום או קירור על-ידי בחירה בטמפרטורה גבוהה או נמוכה יותר מהטמפרטורה הרצויה בפועל.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)



בקרת הטמפרטורה.

4. וסת את הטמפרטורה באחת הדרכים הבאות:

- גרור את הבקרה לטמפרטורה הרצויה
- לחץ על +/- כדי להעלות/להנמיך את הטמפרטורה בהדרגה.
- < הטמפרטורה משתנה והלחצן מראה את הטמפרטורה שנקבעה.

ויסות הטמפרטורה עבור מושב אחורי ממושב

1. לחץ על לחצן שחרור הנעילה שעל לוח בקרת האקלים של קונסולת המנהרה כדי להגיע אל הבקורות.

ויסות הטמפרטורה עבור מושב אחורי*

ניתן לקבוע את הטמפרטורה לערך הרצוי במעלות עבור אזורי האקלים של המושב האחורי.

ויסות הטמפרטורה עבור מושב אחורי ממושב קדמי



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.
2. בחר בכרטיסייה **Rear climate**.

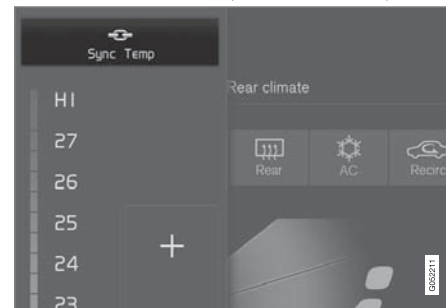


לחצני טמפרטורה בלשונית **Rear climate** בתצוגת בקרת האקלים.

3. לחץ על לחצן הטמפרטורה בצד הימני או השמאלי כדי לפתוח את הבקרה.

מסנכרן טמפרטורות

הטמפרטורה באזורי האקלים השונים של המכונית יכולה להסתנכרן עם הטמפרטורה שנקבעה בצד הנהג.



לחצן סנכרון על בקרות הטמפרטורה שבצד הנהג.

1. לחץ על לחצן הטמפרטורה בצד הנהג שבמרכז שורת בקרת האקלים שבתצוגה המרכזית כדי לפתוח את הבקרות.

2. לחץ על **Synchronise temperature**.
 < הטמפרטורה עבור כל האזורים במכונית מסתנכרנת עם הטמפרטורה שנקבעה עבור צד הנהג וסמל הסנכרון מוצג ליד כפתור הטמפרטורה.

הסנכרון נפסק על-ידי לחיצה נוספת על **Synchronise temperature** או על-ידי שינוי הגדרת הטמפרטורה עבור אזור האקלים השונה מזו של הנהג.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)

הפעלה והשבתה של מיזוג האוויר

מיזוג האוויר מקרר ומסלק את הלחות מהאוויר הנכנס לפי הצורך.

כשמיזוג האוויר מופעל, מערכת בקרת האקלים מבקרת באופן אוטומטי את ההפעלה והפסקת הפעולה לפי הצורך.



1. פתח את תצוגת האקלים בצד המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.



2. לחץ על **AC**.

< מיזוג האוויר מופעל/מושבת והלחצן מאיר/כבה.

הערה ⓘ
סגור את כל הלוחות הצד ואת הגג הפנורמי* כדי שמיזוג האוויר יפעל בצורה טובה ככל האפשר.

הערה ⓘ
לא ניתן להפעיל את מיזוג האוויר כשבקרת המניפה במצב Off .

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 194)

בקרת אקלים בחניה*

בקרת אקלים בחניה הוא מונח כללי עבור תפקודים שונים המשפרים את האקלים בתא הנוסעים כשהמכונית חונה, כמו למשל הפעלת-קדם של מיזוג האוויר.



תפקודים השייכים לבקרת האקלים בחניה מבוקרים מתוך **Parking climate** בתצוגת בקרת האקלים שבצד המרכזי. פתח את תצוגת האקלים בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת

האקלים.

מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 184)
- הפעלת-קדם של מיזוג האוויר* (עמ' 209)
- נוחות אקלימית בזמן חניה* (עמ' 213)
- סמלים והודעות לבקרת אקלים בחניה* (עמ' 215)

⚠ אזהרה

אל תשתמש בהפעלת-קדם של מיוזג האוויר אם המכונות מצוידות במחמם*:

- במקומות לא מאווררים בתוך מבנים. גזי פליטה נפלטת אם המחמם מתחיל לפעול.
 - במקומות בהם נמצא חומר דליק או מתלקח בקרבת מקום. דלק, גז, עשב ארוך, נסורת וכו' עלולים להתלקח.
 - כשקיימת סכנה שצינור הפליטה של המחמם עלול להיות חסום. לדוגמה, שלג עמוק בתוך בית הגלגל הימני הקדמי שיכול לחסום את אורזר המחמם.
- זכור שאפשר להתחיל את הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר על-ידי קוצב זמן שהוגדר זמן רב מראש.

הפעלה מהיישום*

ניתן לנהל את ההפעלה של הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר ולקבל מידע על הגדרות נבחרות מהתקן בו מותקן היישום Volvo On Call*. הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר מחממת* את תא הנוסעים לטמפרטורה נוחה או מאווררת את תא הנוסעים על-ידי הזרמת אוויר מבחוץ.

ניתן לשלוט בהפעלת-הקדם של מיוזג האוויר של תא הנוסעים באמצעות תפקוד ההתנעה מרחוק של המכונות (ERS - Engine Remote Start)⁶ באמצעות היישום Volvo On Call*.

הפעלה והפסקה של הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר*

הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר מחממת* או מאווררת את תא הנוסעים, במידת האפשר, לפני הנסיעה. התפקוד יכול להתחיל לפעול ישירות מהצג המרכזי או באמצעות טלפון סלולרי.

הפעלה וניתוק מהמכונות



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.
 2. בחר בכרטיסייה Parking climate.
 3. לחץ על Preconditioning.
- < הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר מופעלת/מופסקת והלחצן מאיר/כבה.

ⓘ הערה

הדלתות והחלונות של המכונות חייבים להיות סגורים במהלך הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר של תא הנוסעים.

הפעלת-קדם של מיוזג האוויר*

הפעלת-קדם של מיוזג האוויר היא תפקוד של בקרת האקלים אשר - אם אפשר - מנסה להשיג טמפרטורה נוחה בתא הנוסעים לפני תחילת הנסיעה.

ניתן לבצע הפעלת-קדם של מיוזג האוויר בהתנעה ישירה או באמצעות טיימר (קוצב זמן).

התפקוד משתמש במספר מערכות במקרים שונים:

- במזג אוויר קר, המחמם בחניה* מחמם את תא הנוסעים לטמפרטורה נוחה.
- כשחם, בקרת האקלים מאווררת את תא הנוסעים על-ידי הזרמת אוויר המתקבל מחוץ לרכב.

ⓘ הערה

בזמן הפעלת-קדם של מיוזג האוויר בתא הנוסעים, המכונות פועלת להשגת טמפרטורה נוחה ולא את הטמפרטורה שנקבעה במערכת בקרת האקלים.

מידע קשור

- בקרת אקלים בחניה* (עמ' 208)
- הפעלה והפסקה של הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר* (עמ' 209)
- הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 210)

מידע קשור

- בקרת אקלים בחניה* (עמ' 208)
- הפעלת-קדם של מיזוג האוויר* (עמ' 209)
- הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיזוג האוויר* (עמ' 210)

הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיזוג האוויר*

אפשר להגדיר את פעולת קוצב הזמן כך שהפעלת הקדם של מיזוג האוויר תסתיים במועד שנקבע מראש.

קוצב הזמן יכול לטפל בעד 8 הגדרות זמן שונות עבור:

- זמן מסוים בתאריך אחד
- זמן מסוים ביום אחד או יותר מימי השבוע, עם או ללא חזרה.

מידע קשור

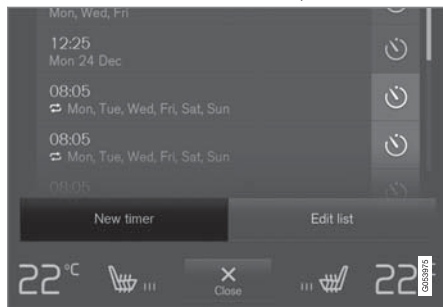
- הפעלת-קדם של מיזוג האוויר* (עמ' 209)
- הוספה ועריכה של הגדרות הזמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר* (עמ' 210)
- הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר* (עמ' 212)
- הסרת הגדרות זמן עבור הפעלת-קדם של מיזוג האוויר* (עמ' 212)

הוספה ועריכה של הגדרות הזמן עבור

הפעלת-קדם של מיזוג האוויר*

קוצב הזמן להפעלת-קדם של מיזוג האוויר יכול לנהל עד 8 הגדרות זמן.

הוספת הגדרת זמן



הלחצן להוספת הגדרת זמן בלשונית **Parking climate** בתצוגת בקרת האקלים.

1. פתח את תצוגת בקרת האקלים שבצג המרכזי.
2. בחר בכרטיסייה **Parking climate**.

בקרת אקלים

- הסרת הגדרות זמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 212)

אזהרה

אל תשתמש בהפעלת-קדם של מיוזג האוויר אם המכונות מצוידות במחמם*:

- במקומות לא מאווררים בתוך מבנים. גזי פליטה נפלטים אם המחמם מתחיל לפעול.
 - במקומות בהם נמצא חומר דליק או מתלקח בקרבת מקום. דלק, גז, עשב ארוך, נסורת וכו' עלולים להתלקח.
 - כשקיימת סכנה שצינור הפליטה של המחמם עלול להיות חסום. לדוגמה, שלג עמוק בתוך בית הגלגל הימני הקדמי שיכול לחסום את אורור המחמם.
- זכור שאפשר להתחיל את הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר על-ידי קוצב זמן שהוגדר זמן רב מראש.

עריכת הגדרת זמן

1. פתח את תצוגת בקרת האקלים שבצג המרכזי.
2. בחר בכרטיסייה **Parking climate**.
3. לחץ על הגדרת הזמן שיש לשנות.
< מופיע חלון קופץ.
4. ערוך את הגדרת הזמן כמתואר בנושא "הוספת הגדרת זמן" לעיל.

מידע קשור

- הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 209)
- הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 210)
- הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 212)

3. לחץ על **Add timer**.

< מופיע חלון קופץ.

הערה

לא ניתן להוסיף הגדרת זמן אם קיימות כבר 8 הגדרות זמן שנקבעו בקוצב הזמן. מחק הגדרת זמן כדי שתוכל להוסיף הגדרה חדשה.

4. הקש על **Date** כדי להגדיר את הזמן עבור תאריך אחד.

הקש על **Days** כדי להגדיר את הזמן עבור יום אחד או מספר ימים בשבוע.

עם **Days**: הפעל/השבת חזרה על-ידי סימון/ביטול הסימון בתיבה עבור **Repeat weekly**.

5. עם **Date**: בחר בתאריך עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר על-ידי גלילה של רשימת התאריכים עם החצים.

עם **Days**: בחר את הימים בשבוע להפעלת-קדם של מיוזג האוויר על-ידי הקשה על הלחצנים עבור הימים בשבוע.

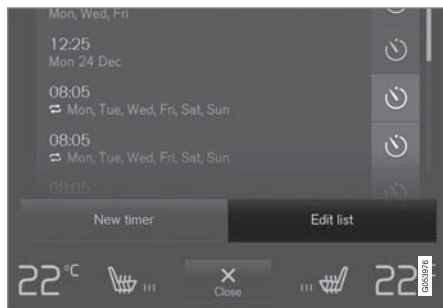
6. קבע את הזמן שהפעלת-קדם של מיוזג האוויר תסתיים על-ידי גלילה עם החצים.

7. הקש על **Confirm** כדי להוסיף את הגדרת הזמן.

< הגדרת הזמן נוספת לרשימה, והיא מופעלת.

הסרת הגדרות זמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר*

אפשר למחוק הגדרת זמן של הפעלת-קדם של מיוזג האוויר שלא דרושה יותר.



לחצן עריכת הרשימה/מחיקת הגדרות הזמן בלשונית **Parking climate** בתצוגת בקרת האקלים.

1. פתח את תצוגת בקרת האקלים שבצג המרכזי.
 2. בחר בכרטיסייה **Parking climate**.
 3. לחץ על **Edit list**.
 4. לחץ על סמל המחיקה שמימין ברשימה.
 5. לחץ **Delete** לאישור.
- < הגדרת הזמן הוסרה מהרשימה.

מידע קשור

- הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 209)
- הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 210)

⚠ אזהרה

אל תשתמש בהפעלת-קדם של מיוזג האוויר אם המכונית מצוידת במחמם*:

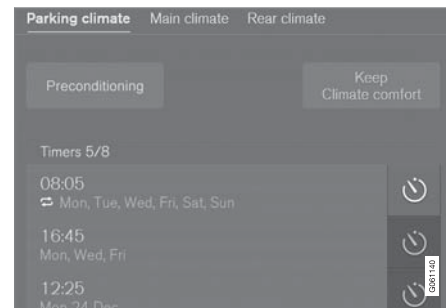
- במקומות לא מאווררים בתוך מבנים. גזי פליטה נפלים אם המחמם מתחיל לפעול.
 - במקומות בהם נמצא חומר דליק או מתלקח בקרבת מקום. דלק, גז, עשב ארוך, נסורת וכו' עלולים להתלקח.
 - כשקיימת סכנה שצינור הפליטה של המחמם עלול להיות חסום. לדוגמה, שלג עמוק בתוך בית הגלגל הימני הקדמי שיכול לחסום את אוורור המחמם.
- זכור שאפשר להתחיל את הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר על-ידי קוצב זמן שהוגדר זמן רב מראש.

מידע קשור

- הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 209)
- הגדרת זמן הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 210)
- הוספה ועריכה של הגדרות הזמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 210)
- הסרת הגדרות זמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 212)

הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר*

ניתן להפעיל או להשבית את הגדרת הזמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר בהתאם לצורך.



לחצני קוצב הזמן בכרטיסייה **Parking climate** בתצוגת בקרת האקלים.

1. פתח את תצוגת בקרת האקלים בצג המרכזי.
 2. בחר בכרטיסייה **Parking climate**.
 3. הפעל/השבט את הגדרת הזמן בהקשה על לחצן קוצב הזמן שמימין להגדרה.
- < הגדרת הזמן תופעל/תושבת והלחצן יאיר/יכבה.

הפעלה וניתוק של תפקוד נוחות בקרת אקלים בזמן חניה*

תפקוד השמירה על נוחות בקרת אקלים מקיים את תנאי בקרת האקלים בתא הנוסעים אחרי הנסיעה. התפקוד יכול להשתמש בהפעלה ישירה מהצג המרכזי.



1. פתח את תצוגת האקלים בצג המרכזי בלחיצה על הסמל באמצע שורת בקרת האקלים.
 2. בחר בכרטיסייה **Parking climate**.
 3. לחץ על **Keep climate comfort**.
- < תפקוד השמירה על נוחות בקרת אקלים מופעל/מופסק והלחצן מאיר/כבה.

הערה

לא ניתן להתחיל להפעיל את מערכת שמירת הנוחות האקלימית אם לא קיימת כמות מספיקה של חום שיורי במנוע כדי לשמור על האקלים בתא הנוסעים, או אם הטמפרטורה החיצונית היא מעל 20°C (68°F) בקירוב.

נוחות אקלימית בזמן חניה*

אפשר לשמור על האקלים בתא הנוסעים של המכונית כשהמכונית חונה, כמו למשל אם יש צורך לדוּמם את המנוע אבל הנהג או הנוסע/ים רוצים להישאר במכונית ולשמור על נוחות אקלימית.

הפעלת נוחות אקלימית אפשרית רק דרך הפעלה ישירה.

התפקוד משתמש במספר מערכות במקרים שונים:

- חום שיורי מהמנוע, במזג אוויר קר, מחמם את תא הנוסעים לטמפרטורה נוחה.
- כאשר חם, האוורור מקרר את תא הנוסעים על-ידי הזרמת אוויר חיצוני למכונית.

הערה

תפקוד נוחות אקלימית מנותק כשהמכונית ננעלת מבחוץ כדי למנוע שימוש שלא לצורך בחום השיורי. השימוש בתפקוד זה מיועד לשמירה על הנוחות האקלימית כשהנהג והנוסעים נשארים בתוך המכונית. קיימת הגבלה ביחס למשך הזמן שבו ניתן לשמור על נוחות אקלימית בטמפרטורת סביבה קרה, והיא תלויה בכמות החום השיורי הזמין.

מידע קשור

- בקרת אקלים בחניה* (עמ' 208)
- הפעלה וניתוק של תפקוד נוחות בקרת אקלים בזמן חניה* (עמ' 213)

- הוספה ועריכה של הגדרות הזמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 210)
- הפעלה והשבתה של הגדרת הזמן עבור הפעלת-קדם של מיוזג האוויר* (עמ' 212)

הערה

תפקוד נוחות אקלימית מנותק כשהמכונת ננעלת מבחון כדי למנוע שימוש שלא לצורך בחום השירי. השימוש בתפקוד זה מיועד לשמירה על הנוחות האקלימית כשהנהג והנוסעים נשארים בתוך המכונה.

קיימת הגבלה ביחס למשך הזמן שבו ניתן לשמור על נוחות אקלימית בטמפרטורת סביבה קרה, והיא תלויה בכמות החום השירי הזמן.

מידע קשור

- נוחות אקלימית בזמן חניה* (עמ' 213)

בקרת אקלים

סמל זה מאיר בצג הנהג כשהמחמם בחניה פועל.



הודעות הנוגעות לבקרת אקלים בחניה יכולות גם להיות מוצגות בהתקן שיש לו את היישום *Volvo On Call.

סמלים והודעות לבקרת אקלים בחניה*

מספר סמלים והודעות בנוגע לבקרת אקלים בחניה יכולים להיות מוצגים בצג הנהג.

מפרט	הודעה	סמל
בקרת האקלים בחניה מופסקת. פנה בהקדם האפשרי למוסך ^A כדי לבדוק את התפקוד.	Parking climate Service required	
בקרת האקלים בחניה מופסקת זמנית. אם הבעיה נמשכת למשך זמן מה, פנה למוסך ^A כדי לבדוק את התפקוד.	Parking climate Temporarily unavailable	
לא ניתן להפעיל את בקרת האקלים בחניה כשמפלס הדלק נמוך מדי להפעלת המחמם בחניה*. מלא את מכל הדלק של הרכב.	Parking climate Unavailable Fuel level too low	
לא ניתן להפעיל את בקרת האקלים בחניה אם רמת הטעינה של מצבר ההתנעה נמוכה מדי להפעלת המחמם בחניה*. התנע את המכונית.	Parking climate Unavailable Charge level too low	
משך ההפעלה של בקרת האקלים בחניה מוגבל כשמצב הטעינה של מצבר ההתנעה הוא נמוך. התנע את המכונית.	Parking climate Limited Charge level too low	

^A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

- בקרת אקלים בחניה* (עמ' 208)

אזהרה

דלק שנשפך עלול להידלק. הפסק את פעולת המחמם המופעל בדלק לפני תחילת התדלוק.

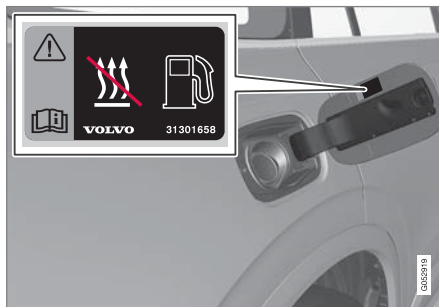
בדוק בצג הנהג כי המחמם הפסיק לפעול. סמל זה מאיר כאשר הוא פועל כמחמם בחניה.



מידע קשור

- בקרת אקלים (עמ' 184)
- מחמם בחניה* (עמ' 217)
- מחמם נוסף* (עמ' 218)

דלק ותדלוק



מדבקת אזהרה על דלתית פתח מילוי הדלק.

המחמם משתמש בדלק מתוך מכל הדלק הרגיל של המכונית.

אם המכונית חונה על מדרון תלול, יש להפנות את חזית המכונית לכיוון המורד כדי להבטיח שתהיה אספקת דלק אל המחמם.

אם מפלס הדלק במכל הדלק נמוך מדי אזי פעולת המחמם מופסקת באופן אוטומטי ובצג הנהג מופיעה הודעה.

הערה

ודא שיש מספיק דלק במכל הדלק של המכונית אם יש צורך להשתמש במחמם.

מחמם*

למחמם יש שני תפקודי משנה שמסייעים לחמם את תא הנוסעים או המנוע במצבים שונים.

למחמם יש שני תפקודי משנה:

- מחמם בחניה - מחמם את תא הנוסעים, אם צריך, כאשר מופעלת הפעלת-קדם של מיוזג האוויר של בקרת אקלים בחניה.
 - מחמם נוסף - מחמם את תא הנוסעים והמנוע, אם יש בכך צורך, במהלך הנסיעה.
- המחמם מופעל באמצעות דלק ומותקן בבית הגלגל הקדמי הימני.

הערה

כשהמחמם פועל, ייתכן שייפלט עשן מבית הגלגל הקדמי הימני וייתכן שיישמע קול זמזום נמוך. רעש של תקתוק ממשאבת הדלק יכול להישמע גם מהחלק האחורי של המכונית. זוהי תופעה רגילה ותקינה.

מצבר וטעינה

המחמם מופעל על-ידי מצבר ההתנעה של המכונית. אם רמת הטעינה של מצבר ההתנעה נמוכה מדי, אזי המחמם מפסיק לפעול באופן אוטומטי ובצג הנהג מופיעה הודעה.

הערה

ודא שיש טעינה מספקת במצבר אם יש צורך להשתמש במחמם.

⚠️ אזהרה

אל תשתמש בהפעלת-קדם של מיוזג האוויר אם המכונות מצוידות במחמם*:

- במקומות לא מאווררים בתוך מבנים. גזי פליטה נפלטים אם המחמם מתחיל לפעול.
 - במקומות בהם נמצא חומר דליק או מתלקח בקרבת מקום. דלק, גז, עשב ארוך, נסורת וכו' עלולים להתלקח.
 - כשקיימת סכנה שצינור הפליטה של המחמם עלול להיות חסום. לדוגמה, שלג עמוק בתוך בית הגלגל הימני הקדמי שיכול לחסום את אוורור המחמם.
- זכור שאפשר להתחיל את הפעלת-הקדם של מיוזג האוויר על-ידי קוצב זמן שהוגדר זמן רב מראש.

⚠️ אזהרה

אם קיים ריח של דלק, כמויות חריגות של עשן, עשן שחור, או רעשים חריגים המגיעים מכיוון המחמם בחניה, הפסק את פעולת המחמם ואם אפשר, שלוף והוצא את הנתיך שלו. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לביצוע תיקון.

מידע קשור

- מחמם* (עמ' 216)
- מחמם נוסף* (עמ' 218)

❗ הערה

ודא שיש מספיק דלק במכל הדלק של המכונות אם יש צורך להשתמש במחמם בחניה.

ודא שיש טעינה מספקת במצבר ההתנעה אם יש צורך להשתמש במחמם בחניה.

❗ חשוב

שימוש מתמשך במחמם בחניה המשולב בנסיעות קצרות עלול לפרוק את המצבר ולפגוע בכושר ההתנעה.

אם משתמשים במחמם על בסיס קבוע, יש לנהוג במכונות במשך אותו פרק זמן בו משתמשים במחמם כדי להבטיח כי מצבר הרכב ייטען באותה כמות אנרגיה שצרך המחמם בחניה.

מחמם בחניה*

מחמם החניה מחמם את תא הנוסעים לפי הצורך לפני הנסיעה, אם הפעלת-קדם של מיוזג האוויר מופעלת.

המחמם בחניה הוא אחד מבין שני תפקודי משנה של מחמם המכונות. המחמם מותקן בבית הגלגל הקדמי הימני.

כאשר סמל זה מאיר בצג הנהג, ייתכן שהמחמם בחניה פועל.



❗ הערה

כשהמחמם פועל, ייתכן שייפלט עשן מבית הגלגל הקדמי הימני וייתכן שיישמע קול זמזום נמוך. רעש של תקתוק ממשאבת הדלק יכול להישמע גם מהחלק האחורי של המכונות. זוהי תופעה רגילה ותקינה.

המחמם בחניה מתחיל לפעול באופן אוטומטי אם הפעלת הקדם של מיוזג האוויר* מופעלת ויש צורך בחימום של תא הנוסעים.

כתלות בגורמים כמו למשל זמינות דלק, מפלס הטעינה של המצבר, טמפרטורת תא הנוסעים וטמפרטורת הסביבה, למחמם יש זמני פעולה שונים, אבל אף פעם לא יותר מ-30 דקות.

מחמם נוסף*

מחמם העזר מסייע בחימום תא הנוסעים והמנוע במהלך הנסיעה.

המחמם הנוסף הוא אחד מבין שני תפקודי משנה של מחמם המכונית. המחמם מותקן בבית הגלגל הקדמי הימני.

הערה i

כשהמחמם פועל, ייתכן שיפלט עשן מבית הגלגל הקדמי הימני וייתכן שיישמע קול זמזום נמוך. רעש של תקתוק ממשאבת הדלק יכול להישמע גם מהחלק האחורי של המכונית. זוהי תופעה רגילה ותקינה.

המחמם הנוסף מתחיל לפעול ומבוקר באופן אוטומטי כשנדרש חימום בזמן שהרכב בנסיעה.

הוא מתנתק באופן אוטומטי כשמדוממים את המכונית.

הערה i

ודא שיש מספיק דלק במכל הדלק של המכונית אם יש צורך להשתמש במחמם העזר.

מידע קשור

- מחמם* (עמ' 216)
- מחמם בחניה* (עמ' 217)
- הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של מחמם העזר* (עמ' 218)

הפעלה והשבתה של ההפעלה האוטומטית של

מחמם העזר*

מחמם העזר מסייע בחימום תא הנוסעים והמנוע במהלך הנסיעה.

ניתן לקבוע האם ההפעלה האוטומטית של המחמם הנוסף תופעל/תושבת.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על **Climate**.
3. בחר את **Additional Heater** כדי להפעיל/להשבית את ההפעלה האוטומטית של המחמם הנוסף.

הערה i

ווולוו ממליצה כי ההפעלה האוטומטית של המחמם הנוסף תופסק במקרה של מרחקי נסיעה קצרים.

מידע קשור

- מחמם נוסף* (עמ' 218)

מפתח, מנעולים ואזעקה

אישור נעילה

המכונית מציינת באמצעות מהבהבי החירום כשהמכונית נעולה או לא נעולה.

חיווי חיצוני

נעילה

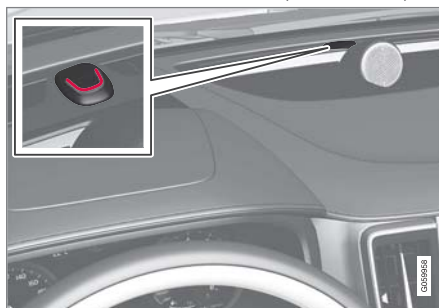
- מהבהבי החירום של המכונית מציינים מצב נעילה על-ידי הבהוב וקיפול של מראות הצד¹.

שחרור נעילה

- מהבהבי החירום של המכונית מציינים מצב שחרור נעילה על-ידי שני הבהובים ופתיחה של מראות הצד¹.

כל הדלתות, הדלת העורפית ומכסה תא המנוע חייבים להיות סגורים כדי שהמכונית תציין שהיא נעולה. אם מבצעים פעולת נעילה כאשר רק דלת הנהג סגורה², פעולת הנעילה תתבצע אבל חיווי הנעילה עם מהבהבי החירום יתבצע רק כשכל הדלתות, הדלת העורפית ומכסה תא המנוע נסגרו.

מחוו נעילה ואזעקה על לוח המכשירים.



מחוו הנעילה והאזעקה מראה את המצב של מערכת הנעילה:

- הבהוב ארוך מצוין תהליך נעילה.
- הבהובים קצרים מציינים שהמכונית נעולה.
- הבהובים מהירים אחרי שחרור מערכת האזעקה* מציינים שמערכת האזעקה הופעלה.

חיווי בלחצני הנעילה

דלת קדמית



לחצני נעילה עם נורית חיווי בדלת הקדמית.

נורית חיווי מאירה בלחצן הנעילה של אחת מהדלתות הקדמיות מציינת שכל הדלתות נעולות. אם דלת כלשהי נפתחת, הנורית תכבה בשתי הדלתות.

¹ רק עבור מכוניות עם מראות צד חשמליות.

² לא ישים עבור מכוניות המצוידות במערכת נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח*.

מפתח בקרה מרחוק

מפתח השלט-רחוק נועל ומשחרר את הנעילה של הדלתות, דלת תא המטען ומכסה פתח מילוי הדלק. מפתח השלט-רחוק חייב להימצא בתוך המכונית כדי להתניע אותה.



מפתח שלט-רחוק³ או מפתח שבב (ספורט) (Key Tag)*.

לא נעשה שימוש בפועל במפתח שלט-רחוק כשמניעים את המכונית בגלל שהיא מצוידת בתמיכה להתנעה ללא מפתח (Passive Start) כמערכת סטנדרטית. המפתח פשוט חייב להימצא בחלק הקדמי של תא הנוסעים.

עבור מכוניות המצוידות במערכת נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח (Passive Entry)* המפתח יכול להימצא במקום כלשהו במכונית כדי להתניע את המכונית. במקרה כזה, מסופק גם מפתח שבב (ספורט) (Key Tag) מעט קטן וקל יותר.

מפתחות השלט-רחוק יכולים להיות מקושרים לפרופילים של נהגים שונים כדי לשמור על העדפות אישיות במכונית.

הגדרת חיווי נעילה

אפשר לבחור מבין אפשרויות שונות כדי להגדיר איך המכונית מאשרת נעילה או שחרור נעילה בתפריט ההגדרות שבצג המרכזי.

כדי לשנות את הגדרת תגובת הנעילה:

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על My Car → Locking.
3. לחץ על Visible Locking Feedback כדי לבחור מתי המכונית צריכה לתת תגובה חזותית:

- Lock
- Unlock
- Both

או הפסק את התפקוד בבחירת Off.

כדי לשנות את ההגדרה עבור מראות צד מתקפלות* בזמן נעילה:

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על

My Car → Mirrors and Convenience.

3. בחר Fold Mirror When Locked כדי להפעיל או להפסיק את התפקוד.

מידע קשור

- אישור נעילה (עמ' 220)

דלת אחורית*



לחצן נעילה עם נורית חיווי בדלת האחורית.

נורית חיווי מאירה בלחצן הנעילה של אחת מהדלתות מציינת שהדלת הנדונה נעולה. אם דלת כלשהי אינה נעולה, הנורית שלה תכבה בעוד שהנוריות האחרות ממשיכות להאיר.

חיווי אחר

אפשר להפעיל את תפקודי תאורת גישה אל הבית ותאורת הגישה גם בזמן נעילה ושחרור הנעילה.

מידע קשור

- הגדרת חיווי נעילה (עמ' 221)
- משך תאורת גישה (עמ' 149)
- שימוש בתאורת "לווה אותי הביתה" (עמ' 149)

³ תאור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

⚠️ אזהרה

מפתח השלט-רחוק מכיל סוללת כפתור. אחסן סוללות חדשות ומשומשות הרחק מהישג יד של ילדים. אם מישוה בלע סוללה הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה.

אם התגלה נזק, כמו למשל אם לא ניתן לסגור היטב את מכסה הסוללה, אזי אסור להשתמש במוצר. הרחק מוצרים פגומים מהישג יד של ילדים.

לחצני מפתח שלט-רחוק



למפתח שלט-רחוק יש ארבעה לחצנים – אחד בצד שמאל ושלושה בצד ימין.

נעילה – לחיצה על הלחצן נועלת את הדלתות, דלת תא המטען ומכסה פתח מילוי הדלק, וגם דורכת את האזעקה*.

לחץ והחזק כדי לסגור את כל החלונות ואת הגג הפנורמי* בו-זמנית.

שחרור נעילה – לחיצה על הלחצן משחררת את נעילת הדלתות, דלת תא המטען ומכסה פתח מילוי הדלק, וגם משביחה את האזעקה.

לחיצה ארוכה יותר פותחת את כל החלונות בו-זמנית. אפשר להשתמש בתפקוד האווורור הכולל הזה, לדוגמה, כדי לאוויר במהירות את חלל המכונית במזג אוויר חם.

דלת תא מטען – משחררת את נעילת דלת תא המטען בלבד ומנטרלת את האזעקה. במכוניות בעלות דלת תא מטען המופעלת באופן חשמלי*, נפתחת דלת תא המטען החשמלית באופן אוטומטי כאשר הלחצן מוחזק לחוץ. גם דלת תא המטען נסגרת בעקבות לחיצה ארוכה – אותות אזהרה קולית נשמעים.

תפקוד אזעקת בהלה – משמש למשיכת תשומת לב במקרה חירום. לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת של 3 שניות לפחות או לחץ עליו פעמיים בתוך 3 שניות כדי להפעיל את מחווי הכיוון ואת הצופר. אפשר להפסיק את התפקוד הזה באמצעות אותו לחצן לאחר שהוא פעל למשך תיוגש 5 לפחות. אחרת, התפקוד יפסיק לפעול באופן אוטומטי אחרי תוקד 3.

⚠️ אזהרה

אם מישוה נשאר במכונית, יש לוודא שהחלונות החשמליים והחלון הפנורמי* ינותקו ממתח על-ידי לקיחת מפתח השלט-רחוק אתך כשאתה עוזב את המכונית.

ⓘ הערה

היה מודע לסכנה של נעילת מפתח השלט-רחוק בתוך המכונית.

- הפעולה של מפתח השלט-רחוק או מפתח שבב (ספורט) הנשארים במכונית תחבטל כשהמכונית ננעלת והאזעקה נדרכת באמצעות מפתח תקף אחר. גם התפקוד של "הנעילה הכפולה" מתבטל. המפתח שנשאב במכונית יופעל שוב לאחר שחרור נעילת המכונית.
- הפעולה של Red Key שנשאב במכונית תחבטל גם אם המכונית ננעלת באמצעות תפקוד Volvo On Call, ותופעל מחדש כשנעילת המכונית משוחררת באמצעות שירות Volvo On Call או באמצעות מפתח תקף אחר.

מפתח ללא לחצנים (Key Tag)*

מפתח שבב (ספורט) המסופק עם תפקוד נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח פועל באותו אופן כמו מפתח שלט-רחוק רגיל בכל הנוגע להתנעה ללא מפתח, נעילה ושחרור נעילה. המפתח עמיד בפני מים עד לעומק של בערך 10 מטר (30 רגל) למשך עד 60 דקות. אין לו להב מפתח נתיק ולא ניתן להחליף לו את הסוללה.

Red Key – מפתח שלט-רחוק מוגבל*

Red Key הוא מפתח המאפשר לקבוע הגבלות עבור חלק מתכונות המכונית כמו למשל המהירות המרבית והעצמה המרבית של הרמקולים של מערכת השמע. מפתח עבור בעל מכונית שרוצה להבטיח שנהיגת מכוניתו תתבצע באופן אחראי, גם כשמישהו אחר נוהג בה.

נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק

אפשר להשתמש בלחצנים שעל המפתח שלט-רחוק כדי לנעול ולשחרר את הנעילה של כל הדלתות, הדלת העורפית ודלתית פתח מילוי הדלק בו-זמנית.

נעילה עם מפתח שלט-רחוק



האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

— לחץ על לחצן  של מפתח השלט-רחוק כדי לנעול את המכונית.

כדי להפעיל את סדר פעולות הנעילה, דלת הנהג חייבת להיות סגורה⁴. אם דלת אחרת כלשהי או הדלת העורפית פתוחות, הן ננעלות ומערכת האזעקה נדרכת* רק כשהן נסגורות. גלאי התנועה של האזעקה* מופעלים כשכל הדלתות והדלת העורפית סגורות ונעולות.

- החלפת הסוללה במפתח שלט רחוק (עמ' 226)
- להב מפתח נתיק (עמ' 230)
- משבת מנוע (אימוביליזר) (עמ' 233)
- קישור של מפתח שלט רחוק אל פרופיל נהג (עמ' 126)

הפרעה

התפקודים של מפתח שלט-רחוק המיועד להתנעה ללא מפתח או נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* יכולים להשתבש על-ידי שדות אלקטרומגנטיים או מיסוך.

הערה

הימנע מאחסון מפתח השלט-רחוק בקרבת עצמים ממתכת או מכשירים חשמליים, כמו למשל טלפונים סלולריים, מחשבי לוח, מחשבים ניידים או מטענים חשמליים - רצוי במרחק של לא פחות מאשר 10-15 ס"מ (4-6 אינץ').

אם עדיין קיימות הפרעות - השתמש בלהב המפתח הנתיק של מפתח השלט-רחוק כדי לשחרר את הנעילה ולאחר מכן הנח את המפתח בקורא הגיבוי שבמחזיק הספלים כדי לנטרל את מערכת האזעקה ולאפשר את ההתנעה של המכונית.

הערה

כשמניחים מפתח שלט-רחוק במחזיק הספלים, ודא שאין בו או לידו מפתחות של מכונית אחרות, חפצים מתכתיים או מכשירים אלקטרוניים (כמו למשל טלפון סלולרי, מחשב לוח, מחשב נייד או מטענים). מספר מפתחות של מכוניות הקרובים האחד את השני במחזיק הספלים יכולים לגרום להפרעות הדדיות.

מידע קשור

- התנעת המכונית (עמ' 386)
- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 223)
- טווח מפתח שלט-רחוק (עמ' 225)

הערה

היה מודע לסכנה של נעילת מפתח השלט-רחוק בתוך המכונית.

- הפעולה של מפתח השלט-רחוק או מפתח שבב (ספורט) הנשארים במכונית תחבטל כשהמכונית ננעלת והאזעקה נדרכת באמצעות מפתח תקף אחר. גם התפקוד של "הנעילה הכפולה" מתבטל. המפתח שנשאר במכונית יופעל שוב לאחר שחרור נעילת המכונית.
- הפעולה של Red Key שנשאר במכונית תחבטל גם אם המכונית ננעלת באמצעות תפקוד Volvo On Call, ותופעל מחדש כשנעילת המכונית משוחררת באמצעות שירות Volvo On Call או באמצעות מפתח תקף אחר.

נעילה כשהדלת העורפית פתוחה

הערה

אם המכונית ננעלה כשדלת תא המטען פתוחה, יהיה שלא להשאיר את מפתח השלט-רחוק באזור המטען כשאתה סוגר את דלת תא המטען והמכונית נעולה לגמרי⁴.

שחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק

- לחצן על לחצן  של מפתח השלט-רחוק כדי לשחרר את נעילת את המכונית.

נעילה מחדש באופן אוטומטי

אם לא פותחים אחת מהדלתות או את הדלת העורפית בתוך 2 דקות מרגע שחרור הנעילה, הן ננעלות שוב באופן אוטומטי. תפקוד זה מונע את השארת המכונית כשהיא לא נעולה שלא בכוונה.

כשמפתח השלט-רחוק אינו פועל

הערה

השתדל תמיד להתקרב אל המכונית ולבצע ניסיון פתיחה נוסף.

אם לא ניתן לנעול או לשחרר את הנעילה בעזרת המפתח השלט-רחוק, ייתכן שהסוללה התרוקנה - במקרה כזה, נעל או שחרר את הנעילה של דלת הנהג עם להב המפתח הנתיק.

מידע קשור

- הגדרות עבור שחרור נעילה בבקרה מרחוק ומתוך הרכב (עמ' 224)
- שחרור נעילת הדלת העורפית באמצעות המפתח שלט-רחוק (עמ' 225)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 221)
- החלפת הסוללה במפתח שלט רחוק (עמ' 226)
- נעילה ושחרור נעילה עם להב המפתח נתיק (עמ' 231)

הגדרות עבור שחרור נעילה בבקרה מרחוק ומתוך הרכב

אפשר לבחור בסדרי פעולות שונים עבור שחרור נעילה בבקרה מרחוק. לשינוי ההגדרה:

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. הקש על Remote and  My Car  Interior Unlock.
3. בחר אופציה:

- **All Doors** - משחררת את נעילת כל הדלתות בו-זמנית.
- **Single Door** - משחררת את נעילת דלת הנהג. שחרור הנעילה של כל הדלתות מחייב שתי לחיצות על לחצן שחרור הנעילה של המפתח שלט-רחוק.

ההגדרות הנקבעות כאן משפיעות גם על תפקוד שחרור הנעילה המרכזית באמצעות דיוות הפתיחה מתוך הרכב.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 223)
- נעילה ושחרור נעילה מתוך המכונית (עמ' 250)

⁴ אם המכונית מצוידת במערכת נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח* או כל הדלתות הצדיות חייבות להיות סגורות.

⁵ אם המכונית מצוידת בתפקוד נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח והמפתח התגלה בתוך המכונית, דלת תא המטען לא תינעל כשסוגרים אותה.*

טווח מפתח שלט-רחוק

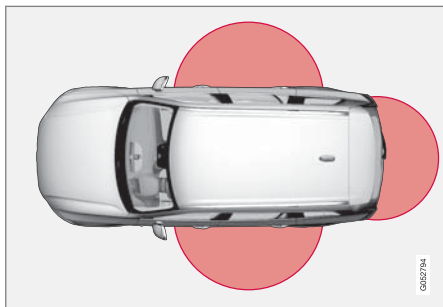
כדי שמפתח שלט-רחוק יפעל כהלכה, הוא צריך להיות בתוך מרחק מסוים מהמכונית.

לשימוש ידני

לתפקודי מפתח שלט-רחוק, לדוגמה, נעילה/שחרור נעילה המופעלים באמצעות  או  יש טווח המגיע לכ-20 מטר (65 רגל) מהמכונית.

אם המכונית אינה מזהה שנלחץ לחצן - התקרב ונסה שוב.

לשימוש ללא מפתח*



האזור המסומן באזור מצייג אזורים המכוסים על-ידי אנטנות המערכת.

לשימוש ללא מפתח, מפתח שלט-רחוק או מפתח ללא לחצנים (Key Tag) חייב להיות בתוך אזור חצי-מעגלי בעל רדיוס של כ-1.5 מטר (5 רגל) בשני צדי האורך וכ-1 מטר (3 רגל) מהדלת העורפית.

2. עם האופציה של דלת עורפית חשמלית* -

לחץ לחיצה ארוכה (כ-1.5 שניות) על לחצן  של מפתח השלט-רחוק

< נעילת הדלת העורפית משתחררת והיא נפתחת, ואילו הדלתות הצדדיות נשארות נעולות ותפקודי האזעקה שלהן נשארים במצב דרוך.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה עם מפתח שלט-רחוק (עמ' 223)
- פתיחה וסגירה של הדלת העורפית החשמלית* (עמ' 253)

שחרור נעילת הדלת העורפית באמצעות המפתח שלט-רחוק

אפשר לשחרר את הנעילה של הדלת העורפית בלבד בלחיצה על הלחצן שעל מפתח השלט-רחוק.



1. לחץ על לחצן  של המפתח שלט-רחוק.

< נעילת הדלת העורפית משתחררת אבל היא נשארת סגורה.

דלתות הצד עדיין נעולות והאזעקה דרוכה*. מחוץ הנעילה והאזעקה שעל לוח המכשירים כבה כדי לציין שלא כל המכונית נעולה.

אחוז בקלות את לוח הלחץ המצופה בגומי, הנמצא מתחת לידית הדלת העורפית, כדי לפתוח את הדלת העורפית. אם לא פותחים את הדלת העורפית בתוך 2 דקות אזי היא ננעלת מחדש והאזעקה נדרכת מחדש.

חשוב !

Key Tag שנופרק לגמרי יש למסור למוסך מורשה של וולוו. יש למחוק את המפתח מהמכונת מכיוון שעדיין אפשר להשתמש בו כדי להתניע את המכונת דרך התנעת גיבוי.

פתיחת המפתח והחלפת הסוללה



- 1** החזק את המפתח שלט-רחוק כשהחזית נראית לעין והלוגו של וולוו פונה לכיוון הנכון - החלק ימינה את הכפתור שבשפה התחתונה ליד טבעת המפתח. החלק את המעטה הקדמי מספר מילימטרים כלפי מעלה.
- 2** המעטה ישתחרר וניתן יהיה להרים ולהסיר אותו מהמפתח.

החלפת הסוללה במפתח שלט רחוק

יש להחליף את הסוללה של המפתח שלט-רחוק כשהיא נפרק לגמרי.

הערה !

לכל הסוללות יש חיי שירות מוגבלים ובסופו של דבר חייבים להחליף אותן (לא ישים עבור Key Tag). חיי השירות של הסוללה משתנים בהתאם לתדירות השימוש ברכב/במפתח.



- יש להחליף את הסוללה של המפתח שלט-רחוק אם
- סמל המידע מאיר וההודעה Car key battery low מוצגת בצג הנהג
 - המנעולים אינם מגיבים, פעם אחר פעם, לאותות מהמפתח שלט-רחוק הנמצא בטווח של 20 מטר (65 רגל) מהמכונת.

הערה !

השתדל תמיד להתקרב אל המכונת ולבצע ניסיון פתיחה נוסף.

לא ניתן להחליף את הסוללה במפתח ללא לחצנים⁶ (Key Tag) - אפשר להזמין מפתח חדש ממוסך מורשה של וולוו.

הערה

ייתכן שתפקודי המפתח שלט-רחוק עלולים להשתבש על-ידי גלי רדיו שונים שבסביבה, מבנים, תנאים טופוגרפיים וכו'. אפשר תמיד לנעול/לשחרר את נעילת המכונת עם להב המפתח.

אם מפתח שלט-רחוק הוצא מהמכונת

אם מפתח שלט-רחוק הוצא מהמכונת כשהמנוע פועל, הודעה התראה Car key not found Removed from car תוצג בצג הנהג ותזכורת צלילית תושמע בעת סגירת הדלת האחרונה.



ההודעה כבית כאשר המפתח מוחזר למכונת, ואחרי כן לחיצה על הלחצן O בלוח המקשים הימני, או בעת סגירת הדלת האחרונה.

מידע קשור

- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 221)
- מיקומי האנטנה עבור מערכות התנעה ונעילה (עמ' 250)
- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 247)

6 מסופק עם מכונת המצוידות במערכת נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח*.



5 התקן סוללה חדשה כשצד (+) כלפי מעלה. הימנע מנגיעה באצבעותיך במגע עם סוללת המפתח שלט-רחוק.

1 הנח את הסוללה במחזיק, כשהשפה כלפי מטה. לאחר מכן החלק את הסוללה קדימה, כך שהיא תיכנס ותיתפס מתחת לשני תפסי הפלסטיק.

2 לחץ את הסוללה כלפי מטה כך שהיא תיתפס ותתהדק מתחת לתפס הפלסטיק השחור העליון.

הערה

השתמש בסוללות CR2032, 3 וולט.

הערה

וולוו ממליצה שהסוללות בהן ייעשה שימוש במפתח השלט-רחוק יעמדו בדרישות UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3 הסוללות המותקנות במפעל או מוחלפות על-ידי מוסד מורשה של וולוו עומדות בכל הקריטריונים לעיל.



4 צד (+) של הסוללה פונה כלפי מעלה. כעת הוצא בוזהירות את הסוללה כמתואר באיור.

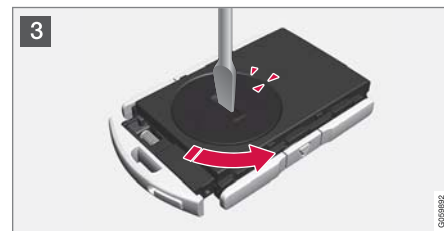
חשוב

הימנע מנגיעה בסוללות חדשות ובמשטחי המגע שלהן באצבעותיך מכיוון שהדבר עלול לפגום בתפקודן.



2 הפוך את המפתח, הזז את הכפתור הצידי והחלק את המעטה האחורי מספר מילימטרים כלפי מעלה.

2 המעטה ישתחרר וניתן יהיה להרים ולהסיר אותו מהמפתח.



3 השתמש במברג או בכלי דומה כדי לסובב את מכסה הסוללה נגד כיוון השעון, עד שהסימון יהיה מול הכיתוב OPEN.

הרם בוזהירות את מכסה הסוללה, על-ידי לחיצה בציפורן לתוך המגרעת.

לאחר מכן חלוצ את מכסה הסוללה כלפי מעלה.

⚠ אזהרה

בדוק שהסוללה מותקנת בצורה נכונה ובקוטביות הנכונה. אם מפתח השלט-רחוק לא יהיה בשימוש במשך זמן רב, הסר את הסוללה כדי למנוע דליפה של הסוללה ונזק. סוללות עם נזק או דליפה עלולות לגרום לכווייה כימית במגע עם עור הגוף. לכן, השתמש בכפפות מגן בזמן טיפול בסוללות פגומות.

- שמור על הסוללות הרחק מהישג יד של ילדים.
- אל תשאיר את הסוללות מונחות ללא השגחה מכיוון שהן עלולות להיבלע על-ידי ילדים או חיות מחמד.
- סוללות אסור: לפרק, לקצר או לזרוק לאש.
- אסור לטעון סוללות שאינן מיועדות לטעינה, הדבר עלול לגרום לפיצוץ.

לפני שימוש, חובה לבדוק את מפתח השלט-רחוק כדי למנוע גרימת נזק. אם התגלה נזק, כמו למשל אם לא ניתן לסגור היטב את מכסה הסוללה, אזי אסור להשתמש במוצר. הרחק מוצרים פגומים מהישג יד של ילדים.

⚠ חשוב

ודא שמצברים שסיימו את תפקודם יסולקו באופן שאינו פוגע באיכות הסביבה.

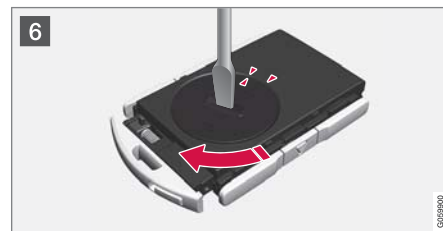
מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה עם להב המפתח נתיק (עמ' 231)
- התנעת המכונית (עמ' 386)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 221)



8 **1** הפוך את המפתח שלט-רחוק והתקן את מעטה הצד הקדמי על-ידי לחיצתו כלפי מטה עד שניתן לשמוע צליל של נקישת נעילה.

2 לאחר מכן, החלק את המעטה בחזרה למקומו.
< צליל נקישת נוסף יציין שהמעטה מאובטח למקומו.



6 התקן את מכסה הסוללה וסובב אותו בכיוון השעון עד שהסימון יהיה מול הכיתוב **CLOSE**.



7 **1** מקם מחדש את המעטה של הצד האחורי ולחץ אותו כלפי מטה עד שניתן לשמוע צליל של נקישת נעילה.

2 לאחר מכן, החלק את המעטה בחזרה למקומו.
< צליל נקישת נוסף יציין שהמעטה ממוקם כהלכה ומאובטח למקומו.

ניתן להחליף לפרופיל נהג אחר; הדבר מחייב שימוש במפתח שלט-רחוק רגיל.

פרופיל הנהג של Red Key מופעל כשמשהירים את נעילת המכונית עם Red Key מבלי שיימצא מפתח שלט-רחוק רגיל בסביבה.

הערה
במקרה של החלפת נהג, חובה לנעול את המכונית ולשחרר את נעילתה כדי להפעיל את פרופיל הנהג החדש.

הזמנת Red Key

ניתן להזמין Red Key אחד או יותר ממרכז שיווק ושירות של וולוו. עבור מכונית אחת ניתן לתכנת בסך הכול אחד עשר מפתחות עם הגבלות, ולהשתמש בהם - אך לפחות אחד מהם חייב להיות מפתח שלט-רחוק רגיל.

מידע קשור

- הגדרות עבור Red Key * (עמ' 230)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 221)

Red Key - מפתח בקרה מרחוק מוגבל*

Red Key מאפשר לבעל המכונית להגדיר הגבלות עבור תכונות מסוימות של המכונית. ההגבלות מיועדות לתרום לנהיגה בטיחותית של המכונית, כמו למשל כשהיא מושאלת.



עבור Red Key, אפשר להגדיר את המהירות המרבית של המכונית, להגדיר תזכורות מהירות ולקבוע את עצמת הקול המרבית של הרמקולים. נוסף לכך, חלק ממערכות התמיכה בנהג של המכונית יהיו פעילות תמיד. תפקודים אחרים של המפתח הם זהים לאלה של מפתח שלט-רחוק רגיל.

ההגבלות מיועדות לשמש כאמצעי להקטנת הסיכון של תאונות, תוך הענקת תחושה של ביטחון מוגבר כשיש למסור את המכונית, כמו למשל לנהגים צעירים, לשירותי חניה או למוסך.

פרופיל נהג עבור Red Key

Red Key קשור אל פרופיל נהג Red Key מיוחד, וכשהוא פעיל, לא ניתן לשנות את ההגדרות של המפתח. כמו-כן, לא

הזמנת מפתחות שלט-רחוק נוספים

המכונית מסופקת עם שני מפתחות שלט-רחוק. מפתח נטול לחצנים מסופק אם המכונית מצוידת במערכת נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח*. אפשר להזמין מפתחות נוספים. אפשר לתכנת בסך הכול שנים-עשר מפתחות לשימוש עבור מכונית אחת. אם מזמינים מפתחות נוספים, יתווספו גם פרופילי נהג - אחד לכל מפתח שלט-רחוק חדש. הדבר ישים גם עבור מפתח שבב (ספורט).

איבוד של מפתח שלט-רחוק

אם אבד מפתח שלט-רחוק, ניתן להזמין מפתח חדש במוסך - מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה. חובה להביא למוסך את כל יתר מפתחות השלט-רחוק של המכונית. חובה למחוק מהמערכת את הקוד של מפתח שלט-רחוק שאבד, כאמצעי למניעת אפשרות גניבה.

אפשר לבדוק את מספר המפתחות הנוכחי הרשום במכונית דרך פרופילי הנהג בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית, בחר **Driver Profiles** ← **System** ← **Settings**.

מידע קשור

- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 221)

הגדרות עבור Red Key*

המחזיק במפתח שלט רחוק רגיל יכול לשנות את ההגדרות עבור Red Key. למרות זאת, מספר תפקודי תמיכת נהג פעילים תמיד.

לשינוי ההגדרה:

1. שחרור נעילת המכונית עם מפתח שלט רחוק רגיל.
2. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
3. הקש על

System ← Driver Profiles ← Red Key.

< אפשר להגדיר את ההגדרות שלהלן:

- Set Time Gap For Adaptive Cruise Control*
Reduced Maximum Volume
- Max Speed Limit
- Speed Limit Warning

פרטים והגדרות בשימוש הראשון

Set Time Gap For Adaptive Cruise Control
Set the time gap (1 is the shortest and 5 is the longest gap)

בשימוש הראשון, ההגדרה היא 5.0.

Reduced Maximum Volume
Lower maximum volume for media sources

בשימוש הראשון, ההגדרה היא "On" ("מופעל").

Max Speed Limit
Set a maximum speed for this key

בשימוש הראשון, ההגדרה היא "On" ("מופעל") והמהירות היא 120 קמ"ש (75 מייל/שעה).

- מרווח הגדרה: 50-250 קמ"ש (30-160 מייל/שעה)
- שיעור השינוי: 1 קמ"ש (1 מייל/שעה)

סמל הגבלת מהירות.



Speed Limit Warning
Warns when car moves above set values

בשימוש הראשון, התפקוד במצב "On" ("מופעל") והערכים הם 50, 70 ו-90 קמ"ש (30, 45 ו-55 מייל/שעה).

- מרווח הגדרה: 0-250 קמ"ש (0-160 מייל/שעה)
- שיעור השינוי: 1 קמ"ש (1 מייל/שעה)
- מספר מרבי של תזכורות בו-זמניות: 6

תפקודי תמיכה בנהג

תפקודי התמיכה בנהג הבאים יהיו תמיד פעילים עבור המשתמש של Red Key:

- (BLIS) Blind Spot Information*
- סיוע במשימה על נתיב (LKA)*
- אזהרת מרחק
- City Safety
- (DAC) Driver Alert Control*
- מידע תמרימים*

מידע קשור

- Red Key - מפתח בקרה מרחוק מוגבל* (עמ' 229)

להב מפתח נתיק

מפתח השלט-רחוק מכיל להב מפתח ממתכת נתיק, באמצעותו ניתן להפעיל מספר תפקודים ולבצע מספר פעולות. הקוד הייחודי של להב המפתח מסופק על-ידי מוסכי וולוו מורשים, המומלצים לצורך הזמנת להבי מפתח חדשים.

אזורי היישום של להב המפתח

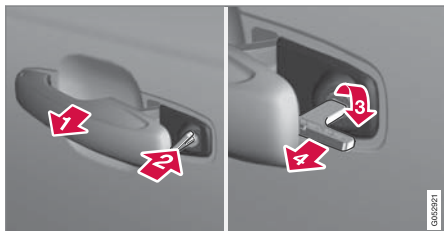
שימוש בלהב המפתח הנתיק של מפתח השלט רחוק

- אפשר לפתוח את הדלת הקדמית השמאלית⁷ באופן ידני אם לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות מפתח השלט רחוק
 - כל הדלתות ננעלות במקרה חירום
 - אפשר להפעיל או לבטל את נעילת בטיחות ילדים המכנית שבדלתות האחוריות.
- במפתח נטול הלחצנים⁸ אין להב מפתח נתיק. אם יש צורך, השתמש בלהב המפתח הנתיק ממפתח שלט-רחוק רגיל.

נעילה ושחרור נעילה עם להב המפתח נתיק

בין שאר הדברים, אפשר להשתמש בלהב המפתח הנתיק כדי לשחרר את הנעילה של המכונת מבחון - כמו למשל אם הסוללה של מפתח השלט-רחוק נפרקה לגמרי.

שחרור נעילה



1 משוך החוצה את ידית הדלת הקדמית בצד שמאל⁹ עד הסוף עד שצילינדר המנעול נראה לעין.

2 הכנס את המפתח לצילינדר המנעול.

3 סובב בכיוון השעון 45 מעלות כך שלהב המפתח פונה ישר לאחור.

4 סובב את המפתח לאחור 45 מעלות למצב ההתחלתי שלו. הוצא את המפתח מצילינדר המנעול ושחרר את הידית כך שהחלק האחורי של הידית נשען שוב על המכונת.

5 משוך את הידית החוצה.

< הדלת נפתחת.



אחרי השימוש, החזר את להב המפתח למקומו המקורי במפתח השלט רחוק.

1 התקן מחדש את החיפוי על-ידי לחיצה כלפי מטה עד שנשמעת נקישת נעילה.

2 לאחר מכן החלק את החיפוי לאחור.

< נקישת נוספת תציין שהחיפוי מוצמד היטב.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה עם להב המפתח נתיק (עמ' 231)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 221)

נתיק להב המפתח



1 החזק את מפתח השלט רחוק כשהחזית נראית לעין וסמל וולוו פונה לצד ימין - החלק את הכפתור שבקצה התחתון ליד טבעת המפתח לצד ימין. הוצא את החיפוי של הצד הקדמי מספר מילימטרים כלפי מעלה.

2 לאחר מכן החיפוי ישתחרר ואפשר יהיה להרים אותו ולהסירו מהמפתח.



2 נתק את להב המפתח על-ידי הרמה בזווית כלפי מעלה.

⁹ הדבר ישים בין אם המכונת היא בעלת הגה ימני או הגה שמאלי.
⁸ מסופק עם מכונת המצודות בערכת נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח.

▶▶ הנעילה תתבצע באותה דרך, אבל עם סיבוב נגד כיוון השעון 45 מעלות במקום בכיוון השעון שבצעד (3).

נתק את האזעקה והתנע את המכונית*

הערה

כשנעילת הדלת משוחררת בעזרת להב המפתח ונפתחת לאחר מכן, האזעקה מופעלת.



המיקום של קורא הגיבוי במחזיק הכוסות.

הפסק את פעולת האזעקה כמפורט להלן:

1. הנה את מפתח השלט רחוק על סמל המפתח של קורא הגיבוי, בחלק התחתון של מחזיק הכוסות שבקונסולת התעלה.
 2. לאחר מכן סובב את לחצן ההתנעה בכיוון השעון ושחרר אותו.
- < אות האזעקה מפסיק להישמע והאזעקה מנותקת.

⁹ הדבר ישים בין אם המכונית היא בעלת הנה ימני או הנה שמאלי.

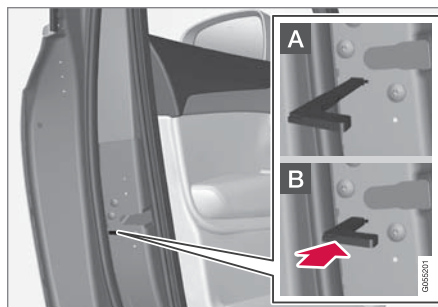
נעילה

אפשר גם לנעול את המכונית בעזרת להב המפתח הנתיק של מפתח השלט רחוק, למשל, במקרה שסוללת המפתח נפרקה לגמרי.

אפשר לנעול את הדלת הקדמית השמאלית בעזרת צילינדר המנעול שלה ולהב המפתח הנתיק.

לשאר הדלתות אין צילינדר מנעול ובמקומו יש להן מתג נעילה בקצה של כל דלת, עליו חייבים ללחוץ בעזרת להב המפתח - ואז הן ננעלות/נחסמות באופן מכני כדי למנוע את אפשרות פתיחתן מבחוץ.

עדיין אפשר לפתוח את הדלתות מתוך המכונית.



נעילה ידנית של הדלת. לא מדובר בנעילי הבטיחות להגנה על ילדים.

— הסר את הלהב הנתיק ממפתח השלט-רחוק. הכנס את להב המפתח בחור המיועד לאיפוס המנעול ולחץ את המפתח פנימה עד שהוא מגיע לסוף מהלכו, בערך 12 מ"מ (0.5 אינץ').

A אפשר לפתוח את הדלת מתוך המכונית וגם מחוץ למכונית.

B הדלת חסומה מפני אפשרות פתיחה מחוץ למכונית. כדי לחזור למצב A, חייבים לפתוח את הידית הפנימית של הדלת.

אפשר לשחרר את נעילת הדלתות על-ידי לחיצה על לחצן שחרור הנעילה שעל מפתח השלט רחוק או בעזרת לחצן הנעילה המרכזית שעל דלת הנהג.

הערה

- איפוס מנעול של דלת נועל רק אותה דלת - לא את כל הדלתות בו-זמנית.
- לא ניתן לפתוח דלת אחורית שננעלה באופן ידני עם מנעולי בטיחות לילדים חשמליים או מכניים שהופעלו, מתוך המכונית או מחוצה לה. אפשר לשחרר את הנעילה של דלת אחורית שננעלה באופן זה רק עם מפתח השלט-רחוק, לחצן הנעילה המרכזית או Volvo On Call*.

מידע קשור

- התנעת המכונית (עמ' 386)
- להב מפתח נתיק (עמ' 230)
- הפעלה והשבתה של מערכת האזעקה* (עמ' 262)
- החלפת הסוללה במפתח שלט רחוק (עמ' 226)
- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 221)

משבת מנוע (אימובילייזר)

משבת המנוע (אימובילייזר) האלקטרוני הוא מערכת הגנה נגד גניבה המונעת את התנעת המנוע על-ידי מי שאינו מורשה לכך. אפשר להתניע את המכונית רק בעזרת המפתח שלט-רחוק הנכון.

הודעת השגיאה הבאה המופיעה בצג הנהג מתייחסת למשבת המנוע האלקטרוני:

סמל	הודעה	מפרט
	Car key not found See Owner's manual	שגיאת קריאה של המפתח שלט-רחוק בזמן התנעה - מקם את המפתח על סמל המפתח שבמחזיק הכוסות ונסה שוב.

מידע קשור

- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 221)
- הזמנת מפתחות שלט-רחוק נוספים (עמ' 229)

אישור סוג למערכת מפתחות בשליטה מרחוק

ניתן לראות בטבלאות הבאות את אישור הסוג עבור מערכת המפתח עם שלט רחוק של המכונית.

לקבלת מידע מפורט על אישור סוג, עבור אל אתר האינטרנט www.volvocars.com/intl/support.

מערכת נעילה עם התנעה ללא מפתח (התנעה פסיבית) ונעילה/שחרור נעילה ללא מפתח (כניסה פסיבית*)



סימון CEM של מערכת מפתחות בשליטה מרחוק. עבור מספרי אישור סוג נוספים, ראה את הטבלאות הבאות.

מדינה/אזור	אישור סוג	
אירופה	חברת Delphi Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal ש-VO3-134TRX עומד בדרישות התכונות העיקריות והתנאים העיקריים האחרים הנכללים בהנחיה 2014/53/EU (RED). אפשר למצוא את הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי באתר www.volvocars.com/intl/support	
ירדן	TRC/LPD/2014/250	
סרביה	P1614120100	
ארגנטינה	CNC ID: C-14771	

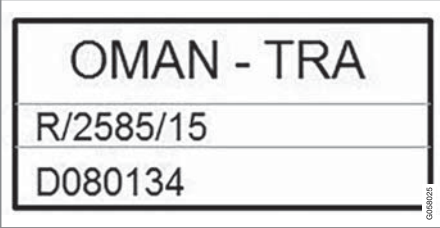
	אישור סוג	מדינה/אזור
 0589-15-6830  (01) 0 7897843840961 0308122	MT-3245/2015	ברזיל
	Nomor: 38301/SDPPI/2015	אינדונזיה
	RDBV/24A/1018/S(18-4236)	מלזיה
	IFETEL: RLVDEVO15-0396	מקסיקו
 0307905		רוסיה
	ER37847/15 DA0062437/11	ברית האמירויות הערביות

	אישור סוג	מדינה/אזור
	TA-2016-02	נמיביה
	TA-2014-1868	דרום אפריקה

מפתח בקרה מרחוק

	אישור סוג	מדינה/אזור
	Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG מצהירה בזאת שציוד הרדיו מסוג זה HUF8423 עומד בדרישות הנחיה 2014/53/EU . אפשר למצוא את הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי באתר www.volvocars.com/intl/support אורך גל: 433.92 MHz הספק קרינת שידור מקסימלי: 10 מילי-ואט יצרן: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany	אירופה
	 H-15532	ארגנטינה
	Anatel: 05568-16-06643 Modelo: HUF8423 Este equipamento opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.	ברזיל

	מידינה/אזור	אישור סוג
		CU (Customs Union) בלארוס, קזחסטן, רוסיה
	אינדונזיה [41005/SDPPI/2015] [5149]	
	ירדן TRC/LPD/2015/104	
	מרוקו AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10668 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	
		מולדובה

	אישור סוג	מדינה/אזור
	IFETEL Marca: HUF Modelo (s): HUF8423 NOM-121-SCT1-2009 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	מקסיקו
	Connection and use of this communication equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission	ניגריה
		עומאן

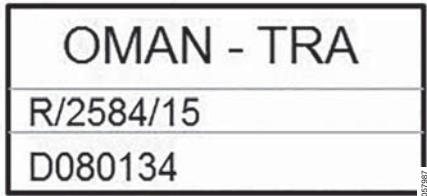
	מדינה/אזור	אישור סוג
 NTC Type Approved No: ESD-1511502C 03072923		הפיליפינים
 A011 15 0306019		סרביה
	Complies with IMDA Standards DA103787	סינגפור
	TA-2015-432	דרום אפריקה

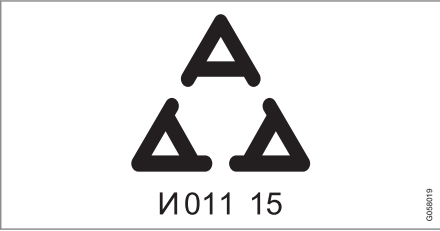
	אישור סוג	מדינה/אזור
	1. 經 本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條、第十四條等條文規定型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變 2. 低功率射頻電機之使用不得影。更頻 率、加大功率或變更原設計之特性及功能 響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干 擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率 射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。	טייוואן
TRA REGISTERED No: ER38970/15 DEALER No: DA36976/14 0506028		ברית האמירויות הערביות

תווית מפתח ►►

	אישור סוג	מדינה/אזור
	Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG מזהירה בזאת שציוד הרדיו מסוג זה HUF8432 עומד בדרישות הנחיה 2014/53/EU . אפשר למצוא את הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי באתר www.volvocars.com/intl/support. אורך גל: 433.92 MHz הספק קרינת שידור מקסימלי: 10 מילי-ואט יצרן: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany	אירופה
	 H-15029	ארגנטינה
	Anatel: 04362-16-06643 Modelo: HUF8432 Este equipamento opera em caráter secundário isto é não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.	ברזיל

	אישור סוג	מדינה/אזור
		CU (Customs Union) בלארוס, קזחסטן, רוסיה
	[41006/SDPPI/2015] [5149]	אינדונזיה
	TRC/LPD/2015/107	ירדן
	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10667 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	מרוקו
	IFETEL Marca: HUF Modelo (s): HUF8432 NOM-121-SCT1-2009 IFT: RLVHUUHU15-0972 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su .operación no deseada	מקסיקו

	מדינה/אזור	אישור סוג
		מולדובה
	Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission	ניגריה
		עומאן
	ESD-1511501C	הפיליפינים

	אישור סוג	מדינה/אזור
		סרביה
	Complies with IMDA Standards DA103787	סינגפור
	TA-2015-414	דרום אפריקה

	אישור סוג	מדינה/אזור
	1. 經 本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條、第十四條等條文規定型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變 2. 低功率射頻電機之使用不得影 更頻 率、加大功率或變更原設計之特性及功能 響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干 擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率 射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。	טייוואן
TRA REGISTERED No: ER38971/15 DEALER No: DA36976/14 0306002		ברית האמירויות הערביות

מידע קשור

- מפתח בקרה מרחוק (עמ' 221)

מידע קשור

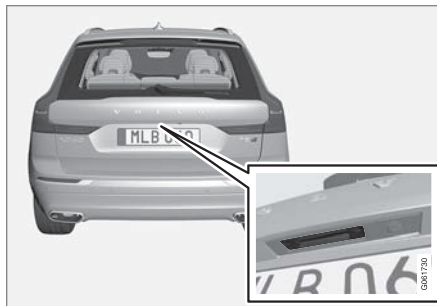
- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 248)
- שחרור נעילה ללא מפתח של הדלת העורפית* (עמ' 249)

הערה

חשוב להקפיד שרק משטח רגיש למגע אחד יופעל בכל פעם. תפיסת הידית בזמן נגיעה במשטח הנעילה יוצרת סיכון של מתן פקודות כפולות. המשמעות היא שהפעילות המבוקשת (נעילה/שחרור נעילה) לא תתבצע, או שתבצע לאחר השהיה.

ידית הדלת העורפית

לידית הדלת העורפית יש לוחית לחיצה מצופה בגומי המשמשת רק לשחרור הנעילה.



הערה

שים לב שהמערכת עשויה לפעול במקרה של רחיצת המכונית אם המפתח שלט-רחוק נמצא בטווח.

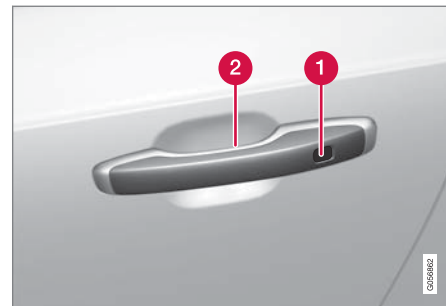
נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע*

עם תפקוד נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח, מספיק לשאת את המפתח שלט-רחוק בכיס או בתיק. המכונית ננעלת או משתחררת על-ידי משטח רגיש למגע על ידית הדלת.

משטחים רגישים למגע

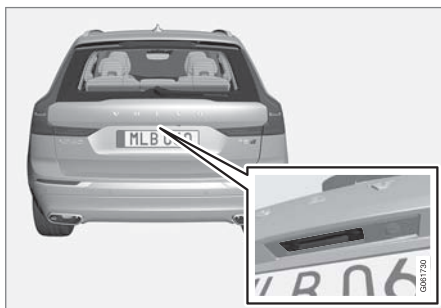
ידית דלת

החלק החיצוני של ידיות הדלתות כולל מגרעת לנעילה, ואילו הצד הפנימי מכיל משטח רגיש למגע עבור שחרור הנעילה.



1 מגרעת רגישה למגע עבור נעילה

2 משטח רגיש למגע עבור שחרור נעילה



לוח הלחץ המצופה בגומי שעל הדלת העורפית יכול לשמש רק לשחרור נעילה.

נעילה מחדש באופן אוטומטי

אם לא פותחים אחת מהדלתות או את הדלת העורפית בתוך 2 דקות מרגע שחרור הנעילה, הן ננעלות שוב באופן אוטומטי. תפקוד זה מונע את השארת המכונית כשהיא לא נעולה שלא בכוונה.

מידע קשור

- הגדרות לכניסה ללא מפתח* (עמ' 249)
- שחרור נעילה ללא מפתח של הדלת העורפית* (עמ' 249)
- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 242)

נעילה ללא מפתח

כל דלתות הצד חייבות להיות סגורות כדי לאפשר את נעילת המכונית. לעומת זאת, הדלת העורפית יכולה להיות פתוחה בזמן נעילת המכונית באמצעות ידית דלת צד.

- גע במשטח המסומן לכיוון החלק האחורי על הצד החיצוני של ידית דלת אחרי סגירת הדלת. או לחץ על הלחצן  על הצד התחתון של דלת תא המטען לפני שהיא נסגרת.

< מחוון הנעילה שעל לוח המכשירים מתחיל להבהב כדי לציין שהמכונית נעולה.

כדי לסגור את כל חלונות הצד ואת הגג הפנורמי* בו-זמנית - הנח אצבע על המגרעת הרגישה למגע בצד החיצוני של ידית הדלת והחזק אותה שם עד שכל חלונות הצד והגג הפנורמי נסגרו.

נעילה כשהדלת העורפית פתוחה

אם המכונית ננעלה ודלת תא המטען עדיין פתוחה, הקפד לוודא שמפתח שלט-רחוק לא הושאר באזור המטען כשאתה סוגר את דלת תא המטען.

הערה

אם התגלה מפתח בתוך המכונית, דלת תא המטען לא תינעל כשסוגרים אותה.

שחרור נעילה ללא מפתח

- אחוז את ידית הדלת או לחץ בעדינות על לוח הלחץ המצופה בגומי שמתחת לידית הדלת העורפית כדי לשחרר את נעילת המכונית.

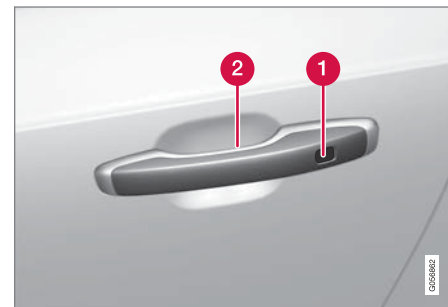
< מחוון הנעילה שעל לוח המכשירים מפסיק להבהב כדי לציין שהמכונית אינה נעולה.

נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח*

בנעילה ושחרור נעילה ללא מפתח מספיק לגעת במשטח הרגיז-למגע על ידית הדלת כדי לנעול או לשחרר את נעילת המכונית.

הערה

אחד מהמפתחות שלט-רחוק של המכונית חייב להיות בטווח כדי שהנעילה ושחרור הנעילה יפעלו.



1 מגרעת רגישה למגע עבור נעילה

2 משטח רגיז למגע עבור שחרור נעילה

הערה

שיים לב שהמערכת עשויה לפעול במקרה של רחיצת המכונית אם המפתח שלט-רחוק נמצא בטווח.

2. כדי לפתוח את הדלת העורפית, הרם אותה באמצעות הידית החיצונית.

חשוב !

- נדרש כוח מינימלי לשחרור מנעול הדלת העורפית - לחץ בעדינות על הלוח המצופה בגומי.
- אל תפעיל את כוח ההרמה על לוח הגומי בזמן פתיחת הדלת העורפית - הרם את הידית. שימוש בכוח גדול מדי עלול לגרום נזק למגעים החשמליים שבלוח הגומי.

ניתן גם לשחרר את הנעילה של הדלת העורפית מבלי להשתמש בידים, באמצעות תנועת רגל מתחת לפגוש האחורי, עיין בנושא נפרד.

אזהרה !

אסור לנסוע כשדלת תא המטען פתוחה! גזי פליטה רעילים עלולים לחזור אל המכונית דרך אזור המטען.

מידע קשור

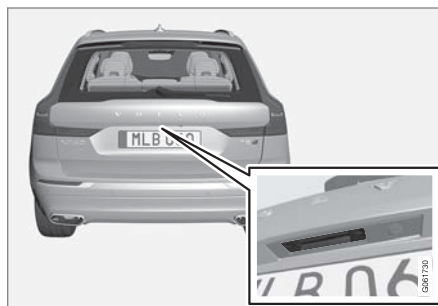
- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 248)
- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 247)
- טווח מפתח שלט-רחוק (עמ' 225)
- הפעלת דלת תא המטען בתנועת רגל* (עמ' 257)

שחרור נעילה ללא מפתח של הדלת העורפית*

בנעילה ושחרור נעילה ללא מפתח מספיק לגעת במשטח הרגיש-למגע על ידית הדלת העורפית כדי לשחרר את נעילת הדלת העורפית.

הערה !

אחד מהמפתחות שלט-רחוק של המכונית חייב להיות בטווח מאחורי המכונית כדי ששחרור הנעילה יפעל.



הדלת העורפית מוחזקת במצב סגור באמצעות מנעול חשמלי. כדי לפתוח:

1. לחץ בעדינות על לוח הלחץ המצופה בגומי שמתחת לידית הדלת העורפית.
- < נעילת המנעול משתחררת.

הגדרות לכניסה ללא מפתח*

אפשר לבחור בסדרי פעולות שונים עבור הכניסה ללא מפתח. לשינוי ההגדרה:

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. הקש על
3. בחר אופציה:

Keyless Unlock ← Locking ← My Car

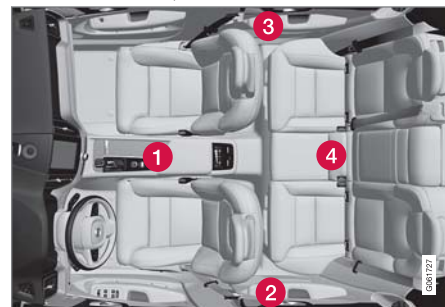
- All Doors - משחררת את נעילת כל הדלתות בו-זמנית.
- Single Door - משחררת את נעילת הדלת הנבחרת.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* (עמ' 248)
- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 247)

מיקומי האנטנה עבור מערכות התנעה ונעילה

אנטנה עבור מערכת ההתנעה ללא מפתח ואנטנות עבור מערכת הנעילה ללא מפתח* בנויות בתוך המכונית.



מיקומי האנטנות:

1 מתחת למחזיק הכוסות בחלק הקדמי של קונסולת המנהרה

2 בחלק הקדמי העליון של הדלת האחורית השמאלית¹⁰

3 בחלק הקדמי העליון של הדלת האחורית הימנית¹⁰

4 באזור המטען¹⁰

אזהרה

אסור לאנשים עם קוצב לב להתקרב עם קוצב הלב יותר מ-22 ס"מ (9 אינץ') אל האנטנות של מערכות הפעלות ללא מפתח. הדבר דרוש כדי למנוע הפרעה והתנגשות בין קוצב הלב לבין המערכת ללא מפתח.

מידע קשור

- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 247)
- טווח מפתח שלט-רחוק (עמ' 225)

נעילה ושחרור נעילה מתוך המכונית

אפשר לנעול ולשחרר את הנעילה של הדלתות והדלת העורפית מתוך המכונית תוך שימוש בבקורות הנעילה המרכזית שבדלתות הקדמיות.

מערכת נעילה מרכזית



לחצן נעילה ושחרור נעילה עם נורית חיווי בדלת הקדמית.

שחרור נעילה תוך שימוש בלחצן בדלת הקדמית

– לחץ על הלחצן  כדי לשחרר את הנעילה של כל דלתות הצד ושל הדלת העורפית.

¹⁰ רק במכוניות המצוידות בנעילה ובשחרור נעילה ללא מפתח*.

שחרור נעילת דלת תא המטען מתוך המכונית

אפשר לשחרר את נעילת דלת תא המטען מתוך המכונית בלחיצה על הלחצן שבלוח המכשירים.



- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן  על לוח המכשירים.
- < אפשר לשחרר את הנעילה של דלת תא המטען ולפתוח אותה מבחוץ על-ידי אחיזת לוח המגע המצופה בגומי.

עם אופציית דלת תא המטען המופעלת באופן חשמלי*:

- לחיצה ארוכה על לחצן  בלוח המכשירים.
- < דלת תא המטען נפתחת.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה מתוך המכונית (עמ' 250)
- פתיחה וסגירה של הדלת העורפית החשמלית* (עמ' 253)

נעילה תוך שימוש בלחצן שבדלת האחורית*



לחצן נעילה עם נורית חיווי בדלת האחורית.

לחצני הנעילה של דלת אחורית נועלים את הדלת האחורית המתאימה לכל לחצן.

שחרור נעילת הדלת האחורית

- משוך את ידית הפתיחה.
- < נעילת הדלת האחורית משתחררת ונפתחת¹¹.

מידע קשור

- הגדרות עבור שחרור נעילה בבקרה מרחוק ומתוך הרכב (עמ' 224)
- שחרור נעילת דלת תא המטען מתוך המכונית (עמ' 251)
- הפעלה והפסקה של מנעולי בטיחות ילדים (עמ' 252)

שיטת חלופית לשחרור נעילה



ידית הפעלה עבור שחרור נעילה חלופי בדלת הצד¹¹.

- משוך את ידית הפתיחה על אחת מדלתות הצד ושחרר.
- < בהתאם להגדרת שבמפתח שלט-רחוק, או שהנעילה של כל הדלתות תשתחרר או שרק הנעילה של הדלת שנבחרה תשתחרר ותיפתח.

כדי לשנות את ההגדרה, הקש על

My Settings ←

Remote and Locking ←

Car Interior Unlock בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

נעילה תוך שימוש בלחצן שבדלת הקדמית

- לחץ על הלחצן  - שתי הדלתות הקדמיות חייבות להיות סגורות.
- < כל הדלתות והדלת העורפית נעולות.

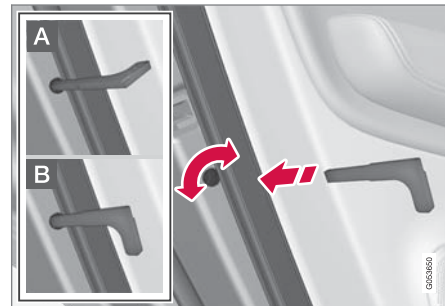
¹¹ האזור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

¹² בתנאי שנועל הבטיחות לילדים לא הופעל.

הפעלה והפסקה של מנעולי בטיחות ילדים

מנעולי הבטיחות לילדים מונעים את אפשרות הפתיחה של הדלתות האחוריות מתוך המכונית. מנעולי הבטיחות לילדים יכולים להיות ידניים או חשמליים*.

הפעלה והפסקה של מנעולי בטיחות ילדים ידניים



מנעולי בטיחות ילדים ידניים. יש להבדיל ביניהם לבין מנעולי דלתות ידניים.

– השתמש בלהב הנתיק של מפתח השלטת רחוק כדי לסובב את הכפתור.

A הדלת חסומה מפני אפשרות פתיחה מתוך המכונית.

B אפשר לפתוח את הדלת מתוך המכונית וגם מחוץ למכונית.

הערה

- כפתור הדלת חוסם רק את הפעולה של אותה דלת - לא את שתי הדלתות האחוריות בו-זמנית.
- למכוניות עם נעילת בטיחות ילדים חשמלית אין נעילת ילדים מכנית.

הפעלה והפסקה של מנעולי בטיחות ילדים חשמליים* מנעולי בטיחות ילדים

אפשר להפעיל או להפסיק את מנעולי בטיחות הילדים החשמליים בכל מצבי הצתה הגבוהים ממצב 0. אפשר לבצע את הפעלה והפסקה עד 2 דקות אחרי ניתוק הצתה במכונית, בתנאי שאף דלת לא נפתחה.



לחצן להפעלה והפסקה חשמלית.

1. התנע את המכונית או בחר במצב הצתה גבוה ממצב 0.

2. לחץ על הלחצן בלוח הבקרה שבדלת הנהג.

< צג הנהג מציג את ההודעה **Rear child lock Activated** ונורית הלחצן מאירה - המנעולים פעילים.

כשמנעול הבטיחות לילדים פעיל אזי

• ניתן לפתוח את החלונות האחוריים רק מלוח הבקרה שבדלת הנהג

• לא ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות מתוך המכונית. כדי להפסיק את פעולת המנעולים:

– לחץ על הלחצן בלוח הבקרה שבדלת הנהג.

< צג הנהג מציג את ההודעה **Rear child lock Deactivated** ונורית הלחצן כבית - פעולת המנעולים מופסקת.

כשהצתת המכונית במצב מופסק, מצב ההגדרה הנוכחית נשמר – אם מנעולי הבטיחות לילדים מופעלים כשמתקים את ההצתה, התפקוד ימשיך להיות מופעל בפעם הבאה שהמכונית מותנת.

מפרט	הודעה	סמל
מנעולי הבטיחות לילדים מופעלים.	Rear child lock Activated	
מנעולי הבטיחות לילדים מופסקים.	Rear child lock Deactivated	

פתיחה וסגירה של הדלת העורפית החשמלית*

תפקוד בו אפשר לפתוח ולסגור את הדלת העורפית בנגיעת כפתור.

פתיחה

בחר באחת מבין האפשרויות הבאות לפתיחת הדלת העורפית המופעלת באופן חשמלי:



- לחיצה ארוכה על לחצן  של מפתח השלט-רחוק. המשך ללחוץ עליו עד שהדלת העורפית מתחילה להיפתח.

נעילה אוטומטית בזמן נסיעה

הדלתות והדלת העורפית ננעלות באופן אוטומטי כשהמכונית מתחילה לזוז. כדי לשנות את ההגדרה הזאת:

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על **My Car ← Locking**.
3. בחר **Auto Lock Doors While Driving** כדי להשבית או להפעיל את התפקוד הזה.

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה מתוך המכונית (עמ' 250)

מידע קשור

- נעילה ושחרור נעילה מתוך המכונית (עמ' 250)
- להב מפתח נתק (עמ' 230)



– לסגירה, לחץ על הלחצן על החלק התחתון של הדלת העורפית.

< הדלת העורפית נסגרת באופן אוטומטי ונשארת לא נעולה.



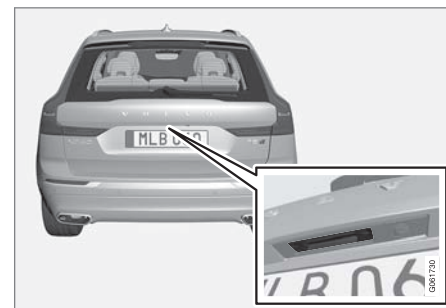
– תנועת רגל* מתחת לפגוש האחורי.

סגירה

בחר באחת מבין האפשרויות הבאות לסגירת¹³ הדלת העורפית המופעלת באופן חשמלי:



– לחיצה ארוכה על לחצן בלוח המכשירים. המשך ללחוץ עליו עד שהדלת העורפית מתחילה להיפתח.



– לחיצה קלה על ידית הדלת העורפית.

הערה

- הלחצן פעיל 24 שעות אחרי שהצוהר נותר פתוח. לאחר מכן, יש לסגור אותו באופן ידני.
- אם הדלתית הייתה פתוחה למשך יותר מ-30 מ-דקות, היא תיסגר במהירות נמוכה.

– לחיצה ארוכה על הלחצן שעל מפתח השלט-רחוק.

< הדלת העורפית נסגרת באופן אוטומטי ונשמע אות קולי – הדלת העורפית נשארת לא נעולה.

¹³ למכונית עם נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* יש לחצן אחד לסגירה ולחצן אחד לסגירה ונעילה.

הערה

- אחד מהמפתחות שלט-רחוק של המכונית חייב להיות בטווח כדי שהנעילה ושחרור הנעילה יפעלו.
- כשמתמשים בנעילה או סגירה ללא מפתח*, שלושה אותות יישמעו אם המפתח לא התגלה קרוב במידה מספקת אל דלת תא המטען.

חשוב

בזמן הפעלה ידנית של דלת תא המטען, פתח וסגור אותה לאט. אם קיימת התנגדות, אל תפעיל כוח כדי לפתוח/לסגור אותו. הדבר עלול לגרום נזק והוא יפסיק לפעול כהלכה.

ביטול פתיחה או סגירה

בטל פתיחה או סגירה באחת מהדרכים הבאות:

- לחץ על הלחצן שעל לוח המכשירים.
 - לחץ על לחצן המפתח שלט-רחוק.
 - לחץ על לחצן הסגירה על החלק התחתון של הדלת העורפית.
 - לחץ על לוח הלחץ המצופה בגומי שמתחת לידית החיצונית.
 - שימוש בתנועת רגל*.
- תנועת הדלת העורפית נקטעת ונעצרת. לאחר מכן אפשר להפעיל את הדלת העורפית באופן ידני.

סגירה ונעילה



- לחץ על הלחצן בחלק התחתון של הדלת העורפית כדי לסגור אותה ובו-זמנית גם לנעול¹³ את הדלת העורפית והדלתות (כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לבצע את הנעילה).
- הדלת העורפית נסגרת באופן אוטומטי – הדלת העורפית והדלתות נעולות ומערכת האזעקה* נדרכת.

- לחיצה ארוכה על לחצן בלוח המכשירים.
- < הדלת העורפית נסגרת באופן אוטומטי ונשמע אות קולי – הדלת העורפית נשארת לא נעולה.
- תנועת רגל* מתחת לפגוש האחורי.
- < הדלת העורפית נסגרת באופן אוטומטי ונשמע אות קולי – הדלת העורפית נשארת לא נעולה.

¹³ למכונית עם נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* יש לחצן אחד לסגירה ולחצן אחד לסגירה ונעילה.

אם תנועת הדלת העורפית נעצרה קרוב למצב הסגירה, ההפעלה הבאה תפתח את הדלת העורפית.

הגנה מפני צביטה

אם משהו בעל התנגדות מספקת מונע את הפתיחה או הסגירה של הדלת העורפית אזי ההגנה מפני צביטה מופעלת.

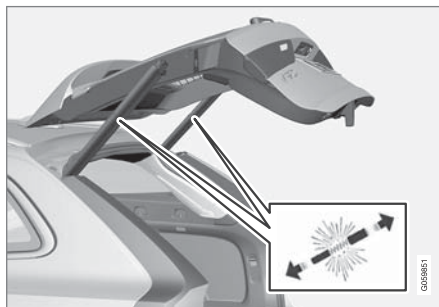
- בזמן פתיחה - התנועה נקטעת, הדלת העורפית עוצרת ונשמע אות קולי ארוך.
- בזמן סגירה - התנועה נקטעת, הדלת העורפית עוצרת, נשמע אות קולי ארוך והדלת העורפית חוזרת למצב המקסימלי המתוכנן.

אזהרה

היזהר מסכנת מעיכה בזמן פתיחה וסגירה.

בדוק שאף אחד לא נמצא ליד דלת תא המטען לפני התחלת סגירתו מכיוון שלפגיעת מעיכה יש תוצאות חמורות. הפעל תמיד את הדלת העורפית בזהירות.

קפיצים בעלי דריכת-קדם



הקפיצים בעלי דריכת הקדם של הדלת העורפית החשמלית.

אזהרה

אל תפתח את הקפיצים בעלי דריכת הקדם של דלת תא המטען. הם דרוכים בלחץ גבוה ועלולים לגרום לפגיעה גופנית אם פותחים אותם.

מידע קשור

- תכנות הפתיחה המקסימלית של דלת עורפית המופעלת באופן חשמלי* (עמ' 256)
- הפעלת דלת תא המטען בתנועת רגל* (עמ' 257)
- טווח מפתח שלט-רחוק (עמ' 225)

תכנות הפתיחה המקסימלית של דלת עורפית המופעלת באופן חשמלי*

התאם את מצב הפתיחה של הדלת העורפית לגובה התקרה הנמוך.

לכוונן פתיחה מקסימלית:

1. פתח את הדלת העורפית - עצור אותה במצב הפתוח.

הערה

לא ניתן לתכנת מצב פתיחה נמוך יותר מאשר חצי פתיחה של דלת תא המטען.

2. לחץ על הלחצן על החלק התחתון של הדלת העורפית לפחות למשך 3 שניות.

< שני אותות קוליים קצרים נשמעים כדי לציין שהמצב שנקבע נשמר.

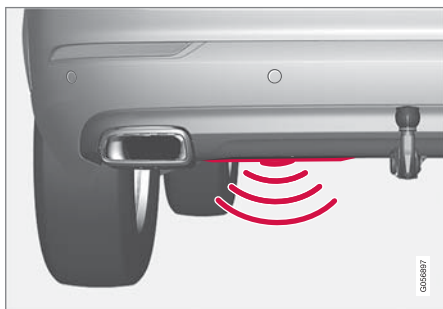
כדי לאפס פתיחה מקסימלית:

- הזז באופן ידני את הדלת העורפית למצב הגבוה ביותר האפשרי - לחץ והחזק את הלחצן על הדלת העורפית למשך 3 שניות לפחות.

< שני אותות קוליים יישמעו כדי לציין שהמצב המוגדר נמחק. לאחר מכן הדלת העורפית תגיע למצב המקסימלי כשהיא נפתחת.

הערה

- אם המערכת פעלה במשך זמן רב ברציפות, היא מפסיקה לפעול כדי למנוע מצב של עומס-יתר. אפשר להשתמש בה שוב אחרי 2 דקות בערך.



החיישן ממוקם משמאל למרכז הפגוש¹⁴.

אחד ממפתחות השלט רחוק של המכונית חייב להימצא בטווח המתאים מאחורי המכונית, בערך 1 מטר (3 רגל), כדי שהפתיחה והסגירה תהיינה אפשריות. הדבר ישים גם במקרה שנעילת המכונית כבר משוחררת כדי למנוע פתיחה בשוגג כמו למשל כשהמכונית במתקן רחיצה.

הפעלת דלת תא המטען בתנועת רגל*

תפקוד המאפשר פתיחה וסגירה של הדלת העורפית בתנועת רגל מתחת לפגוש האחורי מקל על החיים כששתי הידיים תפוסות.

אם המכונית מצוידת במערכת נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח* אזי תוכל לנעול את הדלת העורפית בתנועת רגל.

התפקוד עם פתיחה וסגירה של הדלת העורפית זמין גם כשהמכונית מצוידת בדלת עורפית המופעלת באופן חשמלי*.

הערה

תפקוד דלת תא המטען המופעלת ברגל זמין בשתי גרסאות:

- פתיחה וסגירה בתנועת רגל
 - רק שחרור של הנעילה בתנועת רגל (הרם את דלת תא המטען באופן ידני כדי לפתוח אותה)
- שים לב שהתפקוד לפתיחה וסגירה בתנועת רגל מחייב דלת תא מטען חשמלית*.

מידע קשור

- פתיחה וסגירה של הדלת העורפית החשמלית* (עמ' 253)

14 אם המכונית מצוידת בלוח החלקה* החיישנים ממוקמים בפינה השמאלית של הפגוש.

פתיחה וסגירה בתנועת רגל



תנועת בעיטה בתוך אזור ההפעלה של הגלוי.

— בצע תנועת בעיטה **אחת** לפנים מתחת לחלק השמאלי של הפגוש האחורי. פסע לאחר צעד אחד. אסור לגעת בפגוש.

< אות קולי קצר נשמע כשפעולת הפתיחה או הסגירה מופעלת - הדלת העורפית נפתחת/נסגרת.

אם בוצעו מספר תנועות בעיטה כשאין מפתח שלט-רחוק תקף הנמצא מאחורי המכונית, הפתיחה לא תהיה אפשרית באופן מיידי, אלא רק אחרי השהיה מסוימת.

אל תשאיר את הרגל ממוקמת מתחת למכונית בזמן ביצוע תנועת הבעיטה. הדבר עלול להכשיל את ההפעלה.

ביטול פתיחה וסגירה בתנועת רגל

— בצע תנועת בעיטה **אחת** לפנים בזמן שתנועת פתיחה או סגירה מתבצעת כדי לעצור את התנועה של דלת תא המטען.

מפתח השלט-רחוק לא חייב להימצא בסביבת המכונית כדי לבטל פתיחה או סגירה של הדלת העורפית.

אם תנועת הדלת העורפית נעצרה קרוב למצב הסגירה, ההפעלה הבאה תפתח את הדלת העורפית.

הערה

קיימת סכנה של תפקוד מופחת, או חוסר תפקוד מלא, אם הפגוש האחורי מועמס בכמות גדולה של קרח, שלג, לכלוך וכו'. מסיבה זאת, עליך לוודא את ניקיונו.

הערה

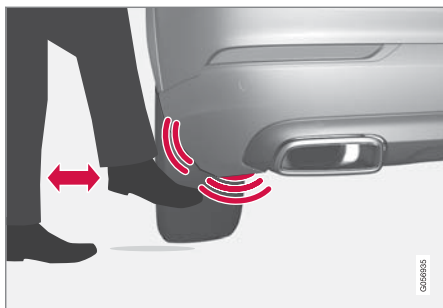
שים לב לאפשרות שהמערכת עלולה להיות מופעלת במתקן רחיצת מכוניות אם המפתח שלט-רחוק נמצא בטווח.

מכוניות עם אביזר לוח החלקה*

אם המכונית מצוידת בלוח החלקה, החיישנים ממוקמים בפינה השמאלית של הפגוש.



כדי להפעיל פתיחה או סגירה בתנועת רגל במכונית עם לוח החלקה, תנועת הבעיטה מבוצעת מצדה של המכונית. אחד ממפתחות השלט רחוק של המכונית חייב להימצא בטווח המתאים (בערך 1 מטר (3 רגל)) מאחורי המכונית כדי לאפשר פעולות פתיחה וסגירה.



תנועת הבעיטה בתחום אזור ההפעלה התקף של החיישן.

הפעלה והפסקה של נעילת פרטיות

נעילת הפרטיות מופעלת באמצעות לחצן תפקוד בצג המרכזי יחד עם קוד PIN אופציונלי.

הערה 
מערכת ההצתה של המכונית צריכה להיות במצב I לפחות כדי שהתפקוד של הנעילה הפרטית יפעל.

לנעילת הפרטיות יש שני קודים:

- קוד אבטחה שנוצר בפעם הראשונה שמשתמשים בתפקוד.
- קוד PIN חדש נבחר בכל פעם שהתפקוד מופעל.

הזן את קוד האבטחה לפני השימוש בפעם הראשונה

יש לבחור בקוד אבטחה במהלך הפעם הראשונה שמשתמשים בתפקוד. לאחר מכן אפשר להשתמש בו כדי להפסיק את פעולת נעילת הפרטיות אם הקוד PIN שנבחר נשכח או אבד. קוד האבטחה פועל כקוד PUK עבור כל קודי PIN הנקבעים לאחר מכן עבור תפקוד נעילת הפרטיות. שמור על קוד האבטחה במקום בטוח.

נעילה פרטית

ניתן לנעול את הדלת העורפית באמצעות תפקוד נעילת הפרטיות, המונע פתיחה שלה, לדוגמה, כאשר מעבירים את המכונית לטיפול, משאירים אותה במלון או במקומות דומים. לחצן תפקוד נעילת הפרטיות ממוקם בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי. כתלות במצב הנוכחי של המנעול, מוצג **Private Locking Unlocked** או **Private Locking Locked**.



מידע קשור

- הפעלה והפסקה של נעילת פרטיות (עמ' 259)

מידע קשור

- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 247)
- פתיחה וסגירה של הדלת העורפית החשמלית* (עמ' 253)
- טווח מפתח שלט-רחוק (עמ' 225)



כדי ליצור קוד אבטחה:

1. לחץ על הלחצן עבור נעילת הפרטיות בתצוגת התפקודים.



< מופיע חלון קופץ.

2. הון את קוד האבטחה המועדף ולחץ על **Confirm**.
< קוד האבטחה נשמר. תפקוד נעילת הפרטיות מוכן עכשיו להפעלה.

הפעלת נעילת פרטיות

1. לחץ על הלחצן עבור נעילת הפרטיות בתצוגת התפקודים.



< מופיע חלון קופץ.

2. הון את הקוד שבו יש להשתמש לשחרור הנעילה של הדלת העורפית לאחר נעילה והקש על **Confirm**.
< הדלת העורפית נעולה. אישור הנעילה מתרחש באמצעות נורית חייוי ירוקה המוצגת ליד הלחצן שבתצוגת התפקודים.

הפסקת פעולת נעילת פרטיות

1. לחץ על הלחצן עבור נעילת הפרטיות בתצוגת התפקודים.



< מופיע חלון קופץ.

2. הון את הקוד שהיה בשימוש לנעילה והקש על **Confirm**.

< הנעילה של הדלת העורפית משוחררת. אישור שחרור הנעילה מתרחש באמצעות כיבוי של נורית החיווי הירוקה המוצגת ליד הלחצן שבתצוגת התפקודים.

אם שוכחים את קוד PIN

אם קוד PIN נשכח או קוד PIN שגוי הון יותר משלוש פעמים, אפשר להשתמש בקוד האבטחה כדי להפסיק את נעילת הפרטיות.

אם נעילת המכונת משוחררת דרך שירותי Volvo On Call * או בעזרת היישום, Volvo On Call נעילת הפרטיות תופסק באופן אוטומטי.

קוד אבטחה שנשכח

אם גם קוד האבטחה נשכח, יש להתקשר למוסך וולוו מורשה לקבלת סיוע בהפסקת נעילת הפרטיות.

מידע קשור

- נעילה פרטית (עמ' 259)

אזעקה*

האזעקה תספק אזהרות קוליות וחזותיות אם משהו ינסה להיכנס למכונת ללא מפתח שלט-רחוק תקף או ינסה לנתק את מצבר ההתנעה או את סירנת האזעקה.
לאחר דריכת מערכת האזעקה, היא מופעלת אם:

- פותחים דלת, את מכסה המנוע או הדלת העורפית¹⁵
- מזוהה תנועה בתא הנוסעים (אם קיים גלאי תנועה*)
- המכונת מוגבהת או נגררת (אם קיים גלאי הטיה*)
- כבל מצבר ההתנעה ינותק
- הסירנה תנותק.

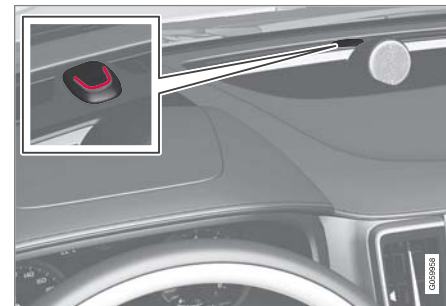
אותות אזעקה

לאחר הפעלת האזעקה, מתרחשים הדברים הבאים:

- מושמעת סירנה למשך 30 שניות או עד לאחר שהאזעקה תופסק.
- מהבהבי החירום יבהבו למשך 5 דקות או עד לאחר שהאזעקה תופסק.

אם הגורם להפעלת האזעקה לא יתוקן, מחזור האזעקה יחזור עד 10 פעמים¹⁵.

נורית חיווי אזעקה



נורית LED אדומה בלוח המחוונים מציינת את מצב מערכת האזעקה:

- נורית LED אינה מאירה – האזעקה אינה דרוכה.
- נורית LED מהבהבת מדי 2 שניות – האזעקה דרוכה.
- לאחר נטרול האזעקה, נורית ה-LED מהבהבת במהירות למשך 30 שניות או עד שמצב ההצתה I יופעל – האזעקה הופעלה.

חיישני תנועה והטיה*

חיישני תנועה והטיה מגיבים לתנועה בתוך הרכב, לשבירת שמשא או אם מישור מנסה לגנוב את הגלגלים או לגרור את הרכב.

חיישן התנועה מפעיל את האזעקה במקרה של תנועה בתוך תא הנוסעים – גם זרמי אוויר יפעילו אותו. מסיבה זו,

- נעילה כפולה* (עמ' 263)

האזעקה תופעל אם משאירים את המכונית כאשר חלון או הגג הפנורמי* פתוחים או אם מחמם תא הנוסעים מופעל.

כדי להימנע מכך:

- סגור את החלונות והגג הפנורמי בעת עזיבת המכונית.
- אם משתמשים במחמם החניה של תא הנוסעים – כוון את זרימת האוויר מפתחי האוויר כך שהיא לא תופנה לחלק העליון של תא הנוסעים.

לחלופין, השתמש ברמת אזעקה מופחתת כדי להפסיק באופן זמני את חיישני התנועה וההטיה.

הפסק גם את חיישני התנועה וההטיה בעת הובלת המכונית על מעבורת או רכבת, מכיוון שהתנועות שלהן עשויות להשפיע על המכונית ולהפעיל את האזעקה.

במקרה תקלה במערכת האזעקה

אם קיימת תקלה במערכת האזעקה, צג הנהג מראה את הסמל וההודעה



Alarm system failure

Service required. במקרה כזה, פנה למוסך

מורשה – מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

הערה

אל תנסה לתקן או לשנות רכיבים בעצמך במערכת האזעקה. כל ניסיון כזה עלול להשפיע על תנאי הביטוח.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של מערכת האזעקה* (עמ' 262)
- רמת אזעקה מופחתת* (עמ' 263)

הפעלה והשבתה של מערכת האזעקה*

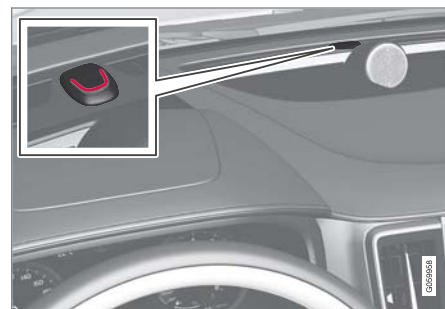
האזעקה נדרכת כשהמכונית ננעלת.

דריכת מערכת האזעקה

נעל ודורך את אזעקת המכונית כמפורט להלן

- לחץ על לחצן הנעילה  של המפתח שלט-רחוק
- גע במשטח המסומן בצד החיצוני של ידיות הדלתות או בלוח הלחץ המצופה בגומי של דלת תא המטען¹⁶.

אם המכונית מצוידת גם במערכת נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח* וגם בדלת תא מטען המופעלת באופן חשמלי*, אפשר להשתמש גם בלחצן  בצד התחתון של דלת תא המטען כדי לנעול את המכונית ולדורך את אזעקת המכונית.



נורית LED בצבע אדום בלוח המחזורים מהבהבת פעם אחת מדי שתי שניות כאשר המכונית נעולה והאזעקה דרוכה.

נטרול האזעקה

שחרר את הנעילה ונטרל את מערכת האזעקה של המכונית כמפורט להלן

- לחץ על לחצן שחרור הנעילה  של המפתח שלט-רחוק
- אחוז באחת מהידיות של הדלתות או לחץ בעדינות על לוח הלחץ המצופה בגומי של דלת תא המטען¹⁶.

נטרול האזעקה ללא מפתח שלט-רחוק פעיל

אפשר לשחרר את נעילת המכונית ולנטרל את מערכת האזעקה גם אם המפתח שלט-רחוק אינו פועל כמו למשל אם הסוללה של המפתח שלט-רחוק נפרקה לגמרי ("מתה").

1. פתח את דלת הנהג בעזרת להב המפתח הנתיק.

< האזעקה מופעלת.



המיקום של קורא הגיבוי במחזיק הכנסות.

2. הנח את המפתח שלט-רחוק על סמל המפתח שבקורא הגיבוי במחזיק הספלים של קונסולת המנהג.

3. סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון ושחרר אותו.

< האזעקה מנוטרלת.

הפסקת פעולה של אזעקה שהופעלה

- לחץ על לחצן שחרור הנעילה של המפתח שלט-רחוק או העבר את מתג ההצתה של המכונית למצב I על-ידי סיבוב כפתור ההתנעה בכיוון השעון ושחרורו.

דריכה אוטומטית ודריכה חוזרת של מערכת

האזעקה

דריכה חוזרת אוטומטית של מערכת האזעקה מונעת מהמכונית להישאר כשדריכת מערכת האזעקה מבוטלת שלא בכוונה.

אם משחררים את הנעילה של המכונית באמצעות המפתח שלט-רחוק (פעולה המבטלת את דריכת האזעקה) אבל לא מתבצעת פתיחה של אחת מהדלתות או דלת תא המטען בתוך שתי דקות, מערכת האזעקה נדרכת מחדש באופן אוטומטי. באותו זמן המכונית ננעלת מחדש.

בשווקים מסוימים, בעקבות פתיחה וסגירה מחדש של דלת הנהג מבלי לבצע נעילה, האזעקה נדרכת באופן אוטומטי אחרי השהיה מסוימת.

כדי לשנות את ההגדרה הזאת:

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על. My Car → Locking.

3. בחר Passive Arming Deactivation כדי להשבית את התפקוד באופן זמני.

מידע קשור

- אזעקה* (עמ' 260)

¹⁶ ישים למכוניות עם נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח*.

הפסקה* זמנית של נעילה כפולה

אם מישוהו חייב להישאר במכונית אבל הדלתות צריכות להיות נעולות מבחוץ, אזי חייבים לבטל את תפקוד הנעילה הכפולה, כדי לאפשר שחרור נעילה מבנים.

⚠️ אזהרה

אל תאפשר לאף אחד להישאר במכונית מבלי שקודם תבטל את התפקוד כדי למנוע סכנה שמישהו יינעל במכונית.

לחץ על הלחצן **Reduced Guard** בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי כדי להפסיק באופן זמני את תפקוד הנעילה הכפולה.



המשמעות היא שגם חיישני התנועה וההטיה* של מערכת האזעקה מופסקים.

לאחר מכן, **Reduced Guard** מוצג בצג המרכזי ותפקוד הנעילות הכפולות מופסק זמנית בפעולת הנעילה הבאה של המכונית.

בנעילה רגילה, השקעים החשמליים מופסקים מיד, אבל כאשר הנעילות הכפולות מופסקות באופן זמני, הם יהיו פעילים לזמן מרבי של עד 10 דקות אחרי הנעילה.

אם נעילת המכונית משוחררת, והיא ננעלת שוב, יהיה צורך להפסיק שוב את תפקוד הנעילה הכפולה.

המערכת תאוספ בפעם הבאה שהמנוע יותנע.

נעילה כפולה*

משמעות הנעילה הכפולה היא שכל ידידות הפתיחה משוחררות באופן מכני בזמן נעילה מבחוץ, ואין כל אפשרות לפתוח את הדלתות מתוך המכונית.

הנעילה הכפולה מופעלת באמצעות מפתח השלט-רחוק או באמצעות הנעילה ללא מפתח*, ומתבצעת לאחר השהיה של כ-10 שניות אחרי שהדלתות ננעלו. אם דלת נפתחת במהלך זמן ההשהיה, אזי סדר הפעולות נפסק והאזעקה מושבתת.

כשהנעילה הכפולה מופעלת, אפשר לשחרר את נעילת המכונית רק עם מפתח השלט-רחוק, שחרור נעילה ללא מפתח* או בעזרת יישום **Volvo On Call**.

אפשר גם לשחרר את הנעילה של הדלת הקדמית השמאלית עם להב המפתח הנתיק. אם משחררים את נעילת המכונית עם להב המפתח הנתיק, האזעקה תופעל.

ⓘ הערה

- זכור שהאזעקה דרוכה כשהמכונית נעולה.
- האזעקה מופעלת אם מישוהו מנסה לפתוח את הדלתות מתוך המכונית.

⚠️ אזהרה

אל תאפשר לאף אחד להישאר במכונית מבלי שקודם תבטל את התפקוד כדי למנוע סכנה שמישהו יינעל במכונית.

מידע קשור

- הפסקה* זמנית של נעילה כפולה (עמ' 263)
- אזעקה* (עמ' 260)

רמת אזעקה מופחתת*

המשמעות של רמת אזעקה מופחתת היא שחיישני התנועה וההטיה מנותקים באופן זמני.

נתק את חיישני התנועה וההטיה כדי למנוע הפעלה מקרית של האזעקה - כמו למשל אם כלב נשאר במכונית נעולה או בזמן העברת המכונית ברכבת או במעבורת.

לחץ על הלחצן **Reduced Guard** בתצוגת התפקודים שבתצוגה המרכזית כדי לנתק את חיישני התנועה וההטיה כאשר תנעל לאחר מכן את המכונית.



באותו זמן, תפקוד הנעילה הכפולה מושבת, כלומר, אפשר לשחרר את הנעילה מתוך המכונית.

אם משחררים את נעילת המכונית ולאחר מכן נועלים אותה שוב, חייבים להפעיל מחדש את רמת האזעקה המופחתת.

מידע קשור

- אזעקה* (עמ' 260)
- נעילה כפולה* (עמ' 263)

►► מידע קשור

- נעילה כפולה* (עמ' 263)
- אזעקה* (עמ' 260)

תמיכה בנהג

מערכות תמיכה בנהיגה

המכונית מצוידת במערכות שונות לתמיכה בנהג שיכולות לסייע לנהג במצבים שונים, באופן פעיל או סביל.

לדוגמה, המערכות יכולות לסייע לנהג כדי:

- לשמור על מהירות מוגדרת
 - לשמור על מרווח זמן מסוים אל הרכב שלפנים
 - למנוע התנגשות על-ידי מתן אזהרה לנהג ובלימת המכונית
 - לסייע לנהג לחנות.
- חלק מהמערכות מותקנות כצידוד סטנדרטי בעוד שאחרות הן אופציונליות - החלופה הישימה תלויה בשוק.

מידע קשור

- IntelliSafe - תמיכת נהג ובטיחות (עמ' 30)
- כוח היגוי תלוי מהירות (עמ' 266)
- בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 267)
- City Safety™ (עמ' 271)
- מידע תמרורים* (עמ' 283)
- מגביל מהירות (עמ' 289)
- מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 292)
- בקרת שיוט (עמ' 295)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- Pilot Assist* (עמ' 306)
- תמיכה בביצוע פניות* (עמ' 316)
- סיוע לעקיפה* (עמ' 318)
- סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 324)

כוח היגוי תלוי מהירות

היגוי כוח הקשור למהירות הנסיעה גורם להגדלת הכוח הדרוש להפעלת גלגל ההגה עם העלייה במהירות הנסיעה המכונית, כדי לתת לנהג רגישות משופרת. בנסיעה בכבישים מהירים תחושת ההיגוי נוקשה יותר. בזמן חניה ובמהירויות נמוכות ההיגוי קל ומצריך רק מאמץ מופחת.

הספק מופחת

במצבים נדירים, ייתכן שהגה הכוח יהיה חייב לפעול בהספק מופחת, ובמקרה כזה ייתכן שתחושת הסיבוב גלגל ההגה מעט קשה יותר. הדבר עלול לקרות כשמערכת הגה הכוח מתחממת יותר מדי ואז חייבת לקבל קירור זמני. הדבר יכול גם לקרות אם אספקת המתח משתבשת.

במקרה של הספק מופחת, ההודעה
**Power steering
Assistance temporarily
reduced** מופיעה, ומוצג גם הסמל
הזה בתצוגת הנהג.



כאשר היגוי הכוח פועל בהספק מופחת, תפקודי התמיכה בנהג ומערכות הסיוע להיגוי אינם זמינים.

אזהרה

אם הטמפרטורה עולה יותר מדי, ייתכן שהסרת יאולץ להתנתק לגמרי. במקרה כזה, צג הנהג יראה את ההודעה **Stop safely Power steering failure**, בשילוב עם סמל.

- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 331)
- Rear Collision Warning* (עמ' 336)
- *BLIS (עמ' 337)
- Driver Alert Control (עמ' 341)
- התראת מרחק* (עמ' 343)
- Cross Traffic Alert* (עמ' 345)
- סיוע בחניה* (עמ' 349)
- מצלמת סיוע בחניה* (עמ' 354)
- יחידת רדאר (עמ' 370)
- יחידת מצלמה (עמ' 378)

בקרת יציבות אלקטרונית

בקרת יציבות אלקטרונית (ESC)¹ עוזרת לנהג להימנע מהחלקה ומשפרת את אחיזה של המכונית.

צג הנהג מראה את הסמל הזה כשהמערכת במצב פעולה.



בלימה מהמערכת עלולה להישמע כרעש פועם, והמכונית עלולה להאיץ לאט יותר מהצפוי כשמפעילים את דוושת המצערת.

המערכת כוללת את תפקודי המשנה הבאים:

- תפקוד היציבות²
- מערכת בקרת סחרור גלגלים ובקרת אחיזה
- בקרת גרר מנוע
- סיוע ליציבות גרור
- Roll Stability Control

אזהרת מהירות כללית

הנהג מקבל אזהרה באמצעות אות קולי המשובל בסמל זה המואר בצג הנהג אם המהירות גבוהה מ-120 קמ"ש (75 מייל/שעה).

הסמל ממשיך להאיר עד שהמהירות יורדת אל מתחת ל-120 קמ"ש



(75 מייל/שעה).

שינוי רמת כוח ההיגוי*

אפשר לכוונן את ההתנגדות של גלגל ההגה על-ידי שימוש במצב נהיגה INDIVIDUAL.

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. בחר

Steering ← Drive Modes ← My Car
Force

הגישה אל בחירת ההתנגדות של גלגל ההגה אפשרית רק אם המכונית נייחת או נעה במהירות נמוכה ובנסיעה ישרה לפנים.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- מצבי נסיעה* (עמ' 408)

¹ Electronic Stability Control
² מוכר גם בשם בקרת סבסוב פעילה.



⚠ אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

תפקוד יציבות²

התפקוד בודק את כוח ההנעה וכוח הבלימה של כל אחד מהגלגלים בנפרד כדי לייצב את המכונית.

מערכת בקרת סחרור גלגלים ובקרת אחיזה

התפקוד פעיל במהירות נמוכה ובולם את הגלגלים המניעים המסתחררים כך שכוח אחיזה נוסף יועבר מהגלגלים המניעים שאינם מסתחררים.

התפקוד יכול גם למנוע מהגלגלים המניעים להסתחרר על פני הכביש בזמן האצה.

בקרת גרר מנוע

בקרת גרר המנוע (E³DC) יכולה למנוע נעילת גלגלים בלתי רצויה, כמו למשל אחרי הורדת הילוך או בלימת מנוע בזמן נסיעה בהילוך נמוך על משטחי דרך חלקקים.

נעילת גלגלים בלתי-מכוונת בזמן נסיעה עלולה, בין היתר, להפריע ליכולת הנהג לשלוט בהיגוי המכונית.

סייען יציבות הגרור⁴*

סייען יציבות הגרור (TSA⁵) מייצב את המכונית הגוררת גרור במצבים בהם המכונית והגרור מאבדים את היציבות ומתחילים לבצע תנועה בלתי מבוקרת מצד לצד (תנועה עקלתונית).

ⓘ הערה

סייען יציבות הגרור מושבת בעקבות הפעלת ESC Sport Mode.

Roll Stability Control

תפקוד זה מקטין את סכנת ההתהפכות, לדוגמה בזמן ביצוע תמרוני התחמקות פתאומיים או אם המכונית מחליקה.

המערכת חשה ורושמת אם ועד כמה משתנה הנטייה

הרוחבית של המכונית. מידע זה משמש לחישוב סכנת

ההתהפכות של המכונית. אם המכונית נמצאת בסכנה, מערכת

בקרת היציבות האלקטרונית נכנסת לפעולה, מומנט המנוע

מופחת ואחד מהגלגלים או יותר נבלם עד שהמכונית מגיעה

מחדש ליציבות.

⚠ אזהרה

בתנאי נסיעה רגילים, המערכת משפרת את בטיחות הנסיעה בדרך של המכונית, אבל אסור לקבל זאת כעילה להגדלת המהירות. פעל תמיד בהתאם לאמצעי הזהירות הרגילים לנהיגה בטוחה.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- הפעלה או השבתה של מצב ספורט עבור בקרת היציבות האלקטרונית (עמ' 269)
- סמלים והודעות למערכת בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 270)
- סייען יציבות הגרור⁴ * (עמ' 444)

² מוכר גם בשם בקרת סכסוב פעילה.

³ Engine Drag Control

⁴ סייען יציבות הגרור נכלל כשמותקן וו גרירה מקורי של וולוו.

⁵ Trailer Stability Assist

- *Pilot Assist

מידע קשור

- בקרת יציבות אלקטרונית במצב ספורט (עמ' 269)
- בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 267)

הפעלה או השבתה של מצב ספורט עבור בקרת היציבות האלקטרונית

מערכת בקרת היציבות (ESC)⁶ מופעלת תמיד – לא ניתן לכבות אותה. עם זאת, הנהג יכול לבחור במצב ספורט, המאפשר להשיג חווית נהיגה פעילה ונמרצת יותר.

הפעל או הפסק את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מופסק.

צג הנהג מציין כי **ESC Sport Mode** מופעל על-ידי הצגת הסמל הזה, המאיר באופן קבוע עד שהתפקוד מושבת או עד להדממת המנוע. בפעם הבאה שהמנוע מותנע, המערכת חוזרת שוב למצב הרגיל שלה.



שלה.

לא ניתן לבחור בתפקוד **ESC Sport Mode** כשאחד מהתפקודים הבאים מופעל:

- מגביל מהירות
- בקרת שיוט
- בקרת השיוט המסתגלת*

בקרת יציבות אלקטרונית במצב ספורט

מערכת בקרת היציבות (ESC)⁶ מופעלת תמיד – לא ניתן לנתק ולבטל את פעולתה. למרות זאת, הנהג יכול לבחור במצב **ESC Sport Mode**, המאפשר להשיג חווית נהיגה יותר פעילה.

כשתפקוד המשנה **ESC Sport Mode** נבחר, ההתערבות מצד המערכת פוחתת והמערכת מאפשרת למכונית להחליק יותר ולנהג מועברת שליטה גדולה יותר מהרגיל במכונית.

כשנבחר מצב **ESC Sport Mode**, אפשר להתייחס לתפקוד כמבוטל, למרות שהתפקוד ממשיך לעזור לנהג במקרים רבים.

הערה

כשבוחרים **ESC Sport Mode**, סייען יציבות הגרור (TSA)⁷ מושבת.

ESC Sport Mode מספק גם כוח משיכה מוגדל גם אם המכונית נתקעה או בזמן נסיעה על משטח רופף, כמו חול או שלג לדוגמה.

מידע קשור

- בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 267)
- הפעלה או השבתה של מצב ספורט עבור בקרת היציבות האלקטרונית (עמ' 269)
- סייען יציבות הגרור* (עמ' 444)

Electronic Stability Control⁶
Trailer Stability Assist⁷
Electronic Stability Control⁸

סמלים והודעות למערכת בקרת יציבות אלקטרונית

מספר סמלים והודעות בנוגע לבקרת היציבות האלקטרונית (ESC)⁹ יכולים להיות מוצגים בצג הנהג. להלן מספר דוגמאות.

סמל	הודעה	מפרט
	הארה קבועה למשך 2 שניות בערך	בדיקת מערכת בעת התנעת המנוע.
	נורית מהבהבת	המערכת בתהליך הפעלה.
	הארה קבועה	מצב ספורט מופעל. הערה: המערכת אינה מופסקת במצב זה – היא פועלת במצב מופחת.
	ESC Temporarily off	פעולת המערכת הופחתה באופן זמני עקב טמפרטורת בלמים חריגה - התפקוד יופעל מחדש באופן אוטומטי כאשר הבלמים יתקררו.
	ESC Service required	המערכת מנותקת. עצור את המכונית במקום בטוח, דוּמם את המנוע והתנע אותו שוב.

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן  , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.

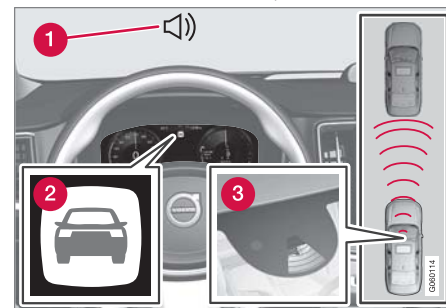
אם הודעה נשארת: פנה למוסך מורשה - מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

- בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 267)

City Safety™

מערכת City Safety¹⁰ יכולה להשתמש בנוריות אזהרה, צליל ופעילות בלם כדי להתריע בפני נהג על הולכי רגל, רוכבי אופניים ואופנועים, בעלי חיים גדולים וכלי רכב.



סקירת התפקודים

1 אות קולי במקרה של סכנת התנגשות

2 אות אזהרה במקרה של סכנת התנגשות

3 מדידת מרחק עם יחידת מצלמה ורדאר

התפקוד יכול לסייע לנהג במניעת התנגשות בזמן, למשל, נהיגה בתנועה כבדה, כאשר שינויים בתנועה לפני המשולבים בחוסר תשומת לב עלולים לגרום לאירוע. במצב כזה, מערכת City Safety תפעיל בלימה קצרה וחזקה, והמכונית תעצור בדרך כלל ממש לפני הרכב שמלפנים.

התפקוד מסייע לנהג על-ידי בלימה אוטומטית של המכונית במקרה של סכנת התנגשות מידית אם הנהג אינו מגיב בזמן על-ידי בלימה ו/או סטייה.

מערכת City Safety מופעלת במצבים בהם הנהג צריך היה להתחיל לבלום מוקדם יותר, וזו הסיבה לכך שהיא אינה יכולה לסייע לנהג בכל מצב. התפקוד מתוכנן לפעול מאוחר ככל האפשר, כדי להימנע מהתערבות מיותרת. בלימה אוטומטית מתבצעת רק אחרי או באותו זמן של אזהרת ההתנגשות.

נהג או הנוסעים לא מודעים בדרך-כלל לתפקוד של City Safety - היא מתערבת רק במצבים בהם קיימת סכנת התנגשות מידית.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- תפקודי משנה עבור City Safety (עמ' 272)
- הגדרת מרחק האזהרה עבור מערכת City Safety (עמ' 273)
- זיהוי מכשולים באמצעות City Safety (עמ' 274)
- City Safety בולמת במקרה של כלי רכב המגיעים מהכיוון הנגדי (עמ' 279)
- בלימה אוטומטית במקרה של מניעת תמרון התחמקות למניעת התנגשות עם City Safety (עמ' 278)
- City Safety בתנועה חוצה (עמ' 276)
- City Safety סיוע בהיגוי לתמרון התחמקות (עמ' 277)
- מגבלות City Safety (עמ' 280)
- הודעות עבור City Safety (עמ' 282)

10 התפקוד אינו זמין בכל השווקים.

תפקודי משנה עבור City Safety

מערכת City Safety¹¹ יכולה לסייע במניעת התנגשות או בהפחתת מהירות ההתנגשות. התפקוד כולל מספר תפקודי משנה:

היכולת להפחית מהירות

אם הפרש המהירות בין מכונית הנהג לבין המכשול גדול יותר מהמהירויות מפורטות להלן, תפקוד הבלם האוטומטי City Safety לא יוכל למנוע התנגשות אבל יכול למתן את תוצאות ההתנגשות.

כלי רכב

עבור רכב מלפנים, מערכת City Safety יכולה להפחית את המהירות בשיעור של עד 60 קמ"ש (37 מייל/שעה).

רוכבי אופניים

עבור רוכב אופניים, מערכת City Safety יכולה להפחית את המהירות בשיעור של עד 50 קמ"ש (30 מייל/שעה).

הולכי רגל

עבור הולך רגל, מערכת City Safety יכולה להפחית את המהירות בשיעור של עד 45 קמ"ש (28 מייל/שעה).

חיות גדולות

במקרה של סכנת התנגשות בבעל חיים גדול, מערכת City Safety יכולה להפחית את המהירות בשיעור של עד 15 קמ"ש (9 מייל/שעה).

תפקוד הבלימה עבור בעלי חיים גדולים מיועד בעיקר להקטין את עצמת ההתנגשות במהירויות גבוהות יותר והוא יעיל יותר במהירויות מעל 70 קמ"ש (43 מייל/שעה) אבל הוא פחות יעיל במהירויות נמוכות יותר.

שילבי הפעולה של City Safety

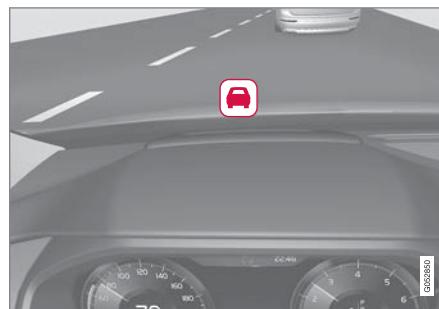
מערכת City Safety מבצעת שלושה צעדים בסדר הבא:

1. התראת התנגשות
2. תמיכת בלימה
3. בלימה אוטומטית

1 - אזהרת התנגשות

ראשית הנהג מקבל אזהרה אודות אפשרות להתנגשות קרובה.

במכוניות המצוידות במערכת תצוגה עילית*, ההתראה מוצגת על השמשה הקדמית על-ידי סמן מבהבה.



סמל של התראת התנגשות על השמשה הקדמית

הערה

ייתכן שיהיה קשה לראות את אות האזהרה החזותי בשמשה הקדמית במקרה של אור שמש חזק, השתקפויות, כשמרכיבים משקפי שמש או אם הנהג אינו מביט ישר לפנים.

מערכת City Safety יכולה לגלות הולכי-רגל, רוכבי אופניים או כלי רכב נייחים או נעים באותו כיוון של המכונית ונמצאים לפניה. מערכת City Safety יכולה גם לגלות הולכי-רגל, רוכבי אופניים ובעלי חיים גדולים החוצים את הכביש לפני המכונית.

במקרה של סכנת התנגשות עם הולך רגל, בעל חיים גדול, רוכב אופניים/אופנוע או כלי רכב, הנהג מוזהר באמצעות אזהרה חזותית, קולית ותחושת פעימות בלם. לא קיימת התראת פעימות בלם במהירויות נמוכות יותר, בבלימה פתאומית או בהאצה פתאומית של הנהג. תדר פעימות הבלם משתנה בהתאם למהירות של המכונית.

2 - תמיכת בלימה

אם סכנת ההתנגשות ממשיכה לגדול אחרי אזהרה ההתנגשות, תמיכת הבלימה מופעלת.

תמיכת הבלימה מגדילה את עצמת פעולת הבלימה של הנהג אם המערכת מחליטה שהבלימה אינה מספיקה למניעת התנגשות.

¹¹ התפקוד אינו זמין בכל השווקים.

הגדרת מרחק האזהרה עבור מערכת City Safety

מערכת City Safety¹² מופעלת תמיד, אבל הנהג יכול לבחור את מרחק האזהרה עבור התפקוד.

הערה
לא ניתן להשביט את תפקוד City Safety. הוא מופעל באופן אוטומטי בעת התנעת המנוע/הפעלת המנוע החשמלי והוא נותר בפעולה עד להדממה של המנוע/הפסקת המנוע החשמלי.

מרחק האזהרה קובע את הרגישות של המערכת ומוסט את המרחק שבו יהיה צורך בהפעלת אזהרה חזותית, קולית ופעילות בלמים.

לצורך בחירת מרחק האזהרה:

1. בחר **IntelliSafe ← My Car ← Settings** בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית.
2. תחת **City Safety Warning**, בחר את **Late**, **Normal** או את **Early** כדי לקבוע את מרחק האזהרה הרצוי.

אם ההגדרה **Early** גורמת להפקת אזהרות רבות מדי, תוך יצירת תחושת מטריד במצבים מסוימים, אפשר לבחור במרחק אזהרה **Normal** או **Late**.

כשהתחושה היא שהאזהרות תכופות מדי או מפריעות, אפשר להקטין את מרחק האזהרה, וכתוצאה מכך יפחת מספר האזהרות הכולל ומערכת City Safety תפיק אזהרה בשלב מאוחר יותר.

הערה

כשמערכת City Safety בולמת, אור הבלימה מופעל.

כשמערכת City Safety מופעלת ובולמת את הרכב, בצג הנהג מוצגת הודעת טקסט המציינת שהתפקוד היה/נמצא במצב פעיל.

אזהרה

אסור שהנהג ישתמש ב-City Safety כדי לשנות את סגנון הנהיגה שלו - אסור לנהג להסתמך רק על מערכת City Safety בלבד ולאפשר לה לבצע את הבלימה.

מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 271)
- City Safety בתנועה חוצה (עמ' 276)
- City Safety בולמת במקרה של כלי רכב המגיעים מהכיוון הנגדי (עמ' 279)
- מגבלות City Safety (עמ' 280)
- תצוגה עילית* (עמ' 129)
- מותחן חגורת הבטיחות (עמ' 44)

3 - בלימה אוטומטית

תפקוד הבלימה האוטומטית מופעל אחרון.

אם במצב זה הנהג עדיין לא התחיל לנקוט בתמרוני התחמקות, וקיימת סכנת התנגשות מידית, יופעל תפקוד הבלימה האוטומטית - וזאת ללא קשר אם הנהג בולם או לא. לאחר מכן הבלימה מבוצעת במלוא כוח הבלמים כדי להקטין את מהירות ההתנגשות, או בכוח בלימה מוגבל אם זה מספיק כדי למנוע התנגשות.

מותחן חגורת הבטיחות יכול לפעול בהקשר להפעלת תפקוד הבלימה האוטומטית.

במקרים מסוימים, הפעולה של הבלימה האוטומטית יכולה להתחיל בבלימה קלה ולאחר מכן להתגבר עד לפעולת בלימה במלוא העצמה.

כשמערכת City Safety מנעה התנגשות עם עצם נייד, המכונית נשארת נייחת בצפייה לפעולת תיקון על-ידי הנהג. אם המכונית נבלמה כדי למנוע התנגשות בכלי רכב איטי יותר לפניו, מהירותה תופחת כך שתתאים למהירותו של הרכב שלפנים.

הערה

במכוניות עם תיבת הילוכים ידנית, המנוע מדומם כשתפקוד בלימה אוטומטית עצר את המכונית, אלא אם הנהג הצליח לחזק על דוושת המצמד מראש.

הנהג יכול תמיד להפסיק את התערבות הבלימה באמצעות לחיצה חזקה על דוושת ההאצה.

¹² התפקוד אינו זמין בכל השווקים.

זיהוי מכשולים באמצעות City Safety

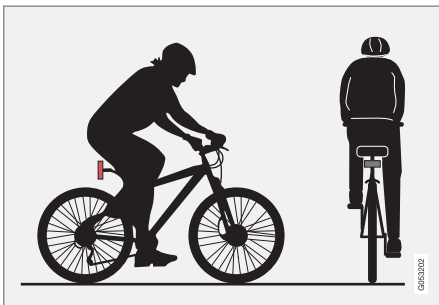
City Safety¹³ יכולה לסייע לנהג לזהות כלי רכב, רוכבי אופניים, בעלי חיים גדולים והולכי רגל.

כלי רכב

City Safety מזהה את רוב כלי הרכב הנניחים או הנעים באותו כיוון כמו המכונית של הנהג. תפקוד זה יכול לזהות גם כלי רכב המגיעים מהכיוון הנגדי ותנועה חוצה במקרים מסוימים.

כדי ש-City Safety תוכל לזהות כלי רכב בחשיכה, האורות הקדמיים והאחוריים של הרכב חייבים לפעול ולהאיר היטב.

רוכבי אופניים



דוגמאות של מה ש-City Safety מזהה כרוכב אופניים — עם צללית גוף וצללית אופניים ברורות.

להשגת ביצועים טובים, תפקוד המערכת המזהה רוכב אופניים חייב לקבל את המידע הברור ביותר האפשרי על צללית הגוף והאופניים, ונדרשת היכולת לזהות את

הערה

האזהרה באמצעות מחוויי הכיוון עבור Rear Collision Warning* מבוטלת אם מרחק האזהרה לאזהרת התנגשות בתפקוד City Safety נקבע לרמה הנמוכה ביותר "Late".

למרות זאת, מתיחת הקדם של חגורת הבטיחות ותפקודי הבלימה עדיין פעילים.

מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 271)
- מגבלות City Safety (עמ' 280)
- Rear Collision Warning* (עמ' 336)

►► לכן, יש להשתמש במרחק האזהרה Late רק במקרים חריגים, כמו למשל בנהיגה דינמית.

אזהרה

- לא קיימת מערכת אוטומטית שיכולה להבטיח תפקוד נכון ב-100% בכל המצבים. לכן, אסור לבחון את City Safety על-ידי נהיגה לכיוון של אנשים, בעלי חיים או כלי רכב - הדבר עלול לגרום לנזק חמור, לפגיעות גופניות ולסכנת חיים.
- מערכת City Safety מזהירה את הנהג כשקיימת סכנת התנגשות, אבל היא לא יכולה לקצר את זמן התגובה של הנהג.
- גם אם מרחק האזהרה נקבע ל-Early, אזהרות יכולות להיראות כאלו הן מאחרות במצבים מסוימים, כמו למשל כשקיים הבדל גדול במהירות או אם הרכב שלפנים בולם פתאום בעצמה גדולה.
- כשמרחק האזהרה מוגדר כ-Early, האזהרות יופיעו מוקדם יותר. המשמעות יכולה להיות שהאזהרות יופיעו בתכיפות גדולה יותר מאשר במרחק אזהרה Normal, אבל הוא מומלץ מכיוון שהדבר יכול להפוך את מערכת City Safety ליותר אפקטיבית.

¹³ התפקוד אינו זמין בכל השווקים.

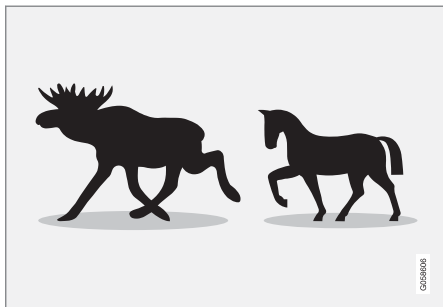
⚠️ אזהרה

City Safety הוא כלי עזר לתמיכה בנהג ואינו יכול לזהות את כל הולכי הרגל בכל המצבים, ולדוגמה, אינו יכול לראות:

- הולכי רגל המוסתרים באופן חלקי, אנשים בבגדים המסתירים את קווי המתאר של הגוף או הולכי רגל נמוכים מ-80 ס"מ (32 in).
- הולכי רגל, אם ניגודיות הרקע של הולכי הרגל גרועה.
- הולכי רגל הנושאים חפצים גדולים.

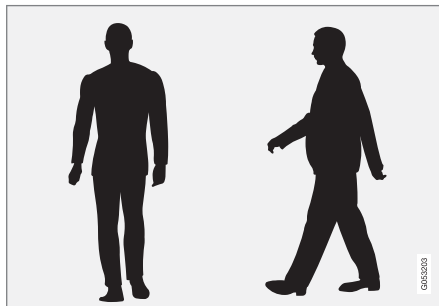
האזהרות והתערבות הבלמים עלולים להתרחש מאוחר או שלא להתרחש כלל. הנהג אחראי תמיד לנהיגה נכונה ברכב ולשמירת מרחק ביטחון המותאם למהירות.

חיות גדולות



דוגמאות של מה ש-City Safety מזהה כבעלי חיים גדולים - העומדים או נעים באטיות, עם צללית גוף ברורה.

הולכי רגל



דוגמאות של מה שהמערכת מזהה כהולכי רגל עם מתווי גוף ברורים.

להשגת ביצועים טובים, תפקוד המערכת המזהה הולכי רגל חייב לקבל את המידע הברור ביותר האפשרי על צללית הגוף, ונדרשת היכולת לזהות את הראש, הזרועות, הכתפיים, הרגליים והחלק העליון והתחתון של הגוף וגם תבנית תנועה רגילה של אדם.

כדי שיהיה ניתן לזהות הולכי רגל, חייבת להיות ניגודיות עם הרקע וזה מושפע מגורמים כגון הבגדים, הרקע וזוג האוויר. כשהניגודיות נמוכה, ייתכן שהולכי הרגל יזוהו מאוחר מדי או כלל לא, והמשמעות היא שהאזהרות והבלמים יהיו מאוחרות או כלל לא יהיו.

City Safety יכולה גם לזהות הולכי רגל בשעות החשיכה אם הם מוארים על-ידי הפנסים הראשיים של המכונית.

האופניים, הראש, הזרועות, הכתפיים, הרגליים והחלק העליון והתחתון של הגוף וגם תבנית תנועה רגילה של אדם.

אם חלקים גדולים מגוף הרוכב או האופניים אינם נראים על ידי מצלמת התפקוד, אזי המערכת לא תוכל לזהות את רוכב האופניים.

כדי שהתפקוד יוכל לזהות רוכב אופניים, הרוכב חייב להיות מבוגר והוא חייב לרכוב על אופניים המתוכננים למבוגרים.

⚠️ אזהרה

City Safety הוא כלי עזר לתמיכה בנהג ואינו יכול לזהות את כל רוכבי האופניים בכל המצבים, ולדוגמה, אינו יכול לראות:

- רוכבי אופניים המוסתרים חלקית.
- רוכבי אופניים, אם ניגודיות הרקע של רוכבי האופניים גרועה.
- רוכבי אופניים הלובשים ביגוד המסתיר את מתווה הגוף.
- אופניים המועמסים בעצמים גדולים.

האזהרות והתערבות הבלמים עלולים להתרחש מאוחר או שלא להתרחש כלל. הנהג אחראי תמיד לנהיגה נכונה ברכב ולשמירת מרחק ביטחון המותאם למהירות.

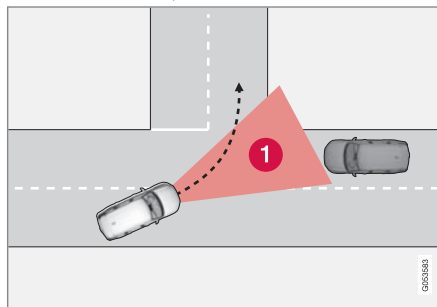
- הפנסים הראשיים של הרכב המגיע מהכיוון הנגדי חייבים להיות מופעלים.

מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 271)
- מגבלות City Safety (עמ' 280)

City Safety בתנועה חוצה

מערכת City Safety¹⁴ יכולה לעזור לנהג בזמן פנייה וחציית מסלול הנסיעה של כלי רכב אחר המתקרב בצומת.



1 הגזרה שבה City Safety יכול לגלות כלי רכב חוצים מתקרבים.

כדי שמערכת City Safety תוכל לגלות כלי רכב מתקרבים במסלול התנגשות, ראשית על הרכב המתקרב להיכנס אל הגזרה שבה מערכת City Safety יכולה לנתח את המצב.

נוסף לכך, חייבים להתקיים גם הקריטריונים הנוספים הבאים:

- המכונית שלך חייבת לנסוע במהירות של לא פחות מ-4 קמ"ש (3 מייל/שעה))
- מכוניתך חייבת לפנות לשמאל בשווקים בהם התנועה נעה בצד ימין של הכביש (או לימין בתנועה המתנהלת בצד שמאל)

►► ביצועים טובים מחייבים שתפקוד המערכת המזהה בעל חיים גדול (לדוגמה אייל או סוס) יקבל את המידע הברור ביותר האפשרי על צללית הגוף, ונדרשת היכולת לזהות את בעל החיים ישירות מהצד בשילוב של תבנית תנועה רגילה של בעל החיים.

אם חלקים מגוף היה אינם נראים על ידי מצלמת התפקוד, אזי המערכת לא תוכל לזהות את החיה.

City Safety יכול גם לזהות חיות גדולות בשעות החשיכה אם הן מוארות על-ידי הפנסים הראשיים של המכונית.

אזהרה

City Safety הוא תפקוד עזר לנהג ואינו יכול לזהות את כל החיות הגדולות בכל המצבים, ולדוגמה, אינו יכול לראות:

- חיות גדולות המוסתרות חלקית.
 - חיות גדולות הנראות מלפנים או מאחור.
 - חיות גדולות הרצות או נעות במהירות.
 - חיות גדולות, אם ניגודיות הרקע של החיות גרועה.
 - חיות קטנות, לדוגמה כלבים וחתולים.
- האזהרות והתערבות הבלמים עלולים להתרחש מאוחר או שלא להתרחש כלל. הנהג אחראי תמיד לנהיגה נכונה ברכב ולשמירת מרחק ביטחון המתאים למהירות.

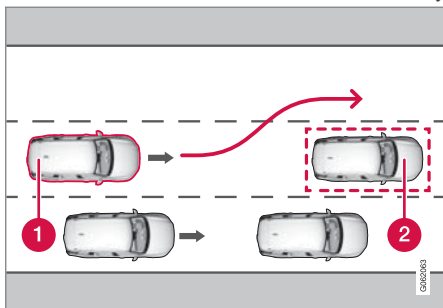
מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 271)
- מגבלות City Safety (עמ' 280)

¹⁴ התפקוד אינו זמין בכל השווקים.

City Safety סיוע בהיגוי לתמרון התחמקות

הסיוע להיגוי City Safety יכול לסייע לנהג לתמרון ולהתחמק מכלי רכב/מכשול כשלא ניתן להימנע מהתנגשות פשוט על-ידי בלימה. לא ניתן להפסיק את הפעולה של הסיוע להיגוי City Safety - הוא מופעל תמיד.



1 מכוניתך סוטה הצידה

2 כלי רכב הנעים באיטיות/נייחים או מכשולים.

City Safety משולב על ידי הגברת קלט ההיגוי של הנהג, שמתרחשת רק לאחר שהנהג החל בתמרון ההתחמקות - ואז רק אם הנהג לא ביצע היגוי מספק למניעת ההתנגשות.

במקביל לקלט ההיגוי המוגבר, משתמשים גם במערכת הבלמים להגברה נוספת של קלט ההיגוי. תפקוד זה גם מסייע ליישור חזור של המכונית לאחר עקיפת המכשול.

הסיוע בהיגוי של City Safety יכול לזוהות:

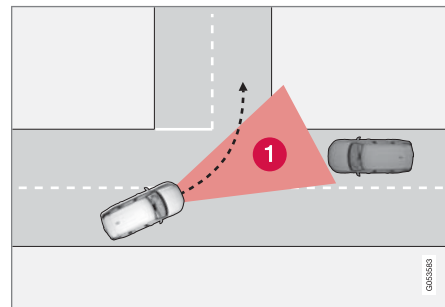
- כלי רכב
- רוכבי אופניים

מידע קשור

- City Safety בתנועה חוצה (עמ' 276)
- מגבלות City Safety (עמ' 280)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

הגבלות עבור City Safety בתנועה חוצה

במקרים מסוימים למערכת City Safety יכול להיות קושי לסייע לנהג להתמודד עם סכנות התנגשות בגלל תנועה מתקרבת של כלי רכב חוצים.



דוגמאות:

- בקרת היציבות ESC מתערבת במקרה של תנאי נסיעה חלקלקים.
- אם כלי הרכב המתקרב התגלה מאוחר מדי.
- אם כלי הרכב המתקרב מוסתר על-ידי משהו.
- אם הפנסים הראשיים של כלי הרכב המתקרב כבויים.
- אם כלי הרכב המתקרב נוסע באופן בלתי צפוי, לדוגמה, מחליף נתיבים באופן פתאומי בשלב מאוחר.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

- >> הולכי רגל
- חיות גדולות.

מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 271)
- מגבלות City Safety (עמ' 280)

מגבלות הסיוע להיגוי של City Safety בזמן ביצוע תמרון התחמקות

ל-City Safety תהיה תפקודיות מוגבלת במצבים מסוימים והוא לא יתערב, לדוגמה:

- מחוץ לטווח המהירויות 50 עד 100 קמ"ש (30 עד 62 מייל/שעה)
- אם הנהג יוזם תמרון התחמקות
- אם מערכת סרוו ההיגוי של התנגדות גלגל ההגה התלוייה במהירות פועלת בהספק מופחת – כמו למשל בזמן קירור בגלל חימום-יתר.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

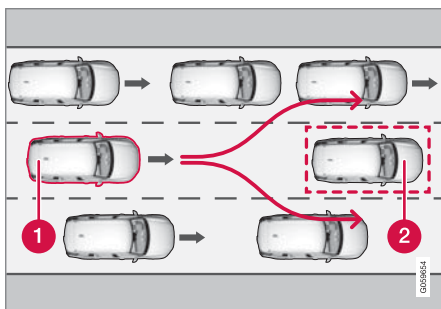
מידע קשור

- City Safety סיוע בהיגוי לתמרון התחמקות (עמ' 277)
- מגבלות City Safety (עמ' 280)
- כוח היגוי תלוי מהירות (עמ' 266)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

בלימה אוטומטית במקרה של מניעת תמרון התחמקות למניעת התנגשות עם City Safety

ל-City Safety¹⁵ יש את היכולת לסייע לנהג על-ידי בלימה אוטומטית של המכונית כאשר לא ניתן להימנע מהתנגשות על-ידי תמרון היגוי בלבד.

City Safety מסייעת לנהג על-ידי ניסיון מתמיד לחזות האם קיימים "נתיבי בריחה" לצדדים במקרה שבו כלי רכב אטי או נייד מלפנים מתגלה בשלב מאוחר.



המכונית שלך (1) אינה "רואה" אפשרויות להתחמק מהרכב שמלפנים (2) ולכן מבצעת בלימה אוטומטית מוקדם יותר.

1 המכונית שלך

2 רכב אטי/נייד

City Safety אינה מתערבת בתפקוד הבלימה האוטומטית כל עוד לנהג עצמו יש את ההזדמנות להימנע מההתנגשות באמצעות תמרון היגוי.

- המכונית שלך חייבת לנסוע ישר בנתיב שלה
- הרכב המגיע מהכיוון הנגדי חייב להימצא בין סימוני נתיב המכונית שלך
- הפנסים הראשיים של הרכב המגיע מהכיוון הנגדי חייבים להיות מופעלים
- תפקוד זה יכול לטפל רק בהתנגשויות חזיתיות
- תפקוד זה יכול לזהות רק כלי רכב בעלי ארבעה גלגלים.

אזהרה

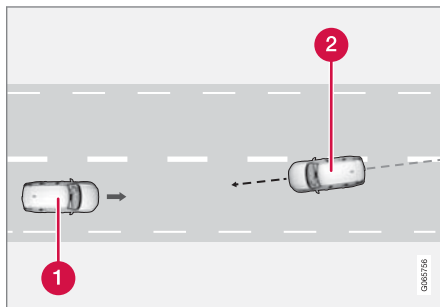
אזהרות והתערבויות של מערכת הבלמים בגלל התנגשות העומדת לקרות עם כלי רכב המתקרב ממול מגיעות תמיד מאוחר מאוד.

מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 271)
- מגבלות City Safety (עמ' 280)

City Safety בולמת במקרה של כלי רכב המגיע מהכיוון הנגדי

City Safety יכולה לסייע לנהג להשתמש בבלמת חירום עבור רכב המגיע מהכיוון הנגדי בנתיב המכונית שלך. אם כלי רכב המגיע מהכיוון הנגדי נכנס לנתיב המכונית שלך וההתנגשות היא בלתי-נמנעת, City Safety יכולה להפחית את מהירות המכונית במטרה להפחית את עצמת החבטה.



1 המכונית שלך

2 רכב המגיע מהכיוון הנגדי

כדי שתפקוד זה יפעל, הקריטריונים הבאים חייבים להתקיים:

- המכונית שלך חייבת לנסוע במהירות של יותר מ-4 קמ"ש (3 מייל/שעה)
- קטע הדרך חייב להיות ישר
- סימוני הנתיב בו נוסעת המכונית שלך חייבים להיות ברורים

אולם, אם City Safety צופה כי תמרון התחמקות אינו אפשרי עקב תנועה בנתיב השכן, התפקוד יכול לסייע לנהג על-ידי הפעלה אוטומטית של הבלם בשלב מוקדם יותר.

מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 271)
- מגבלות City Safety (עמ' 280)

מגבלות City Safety

לתפקוד City Safety¹⁶ יכולות להיות מגבלות במצבים מסוימים.

תנאי הסביבה

עצמים נמוכים

עצמים התלויים בגובה נמוך, כמו למשל דגל או תליון לסימון מטען הבולט לאחור, או אביזרים שונים כמו לדוגמה פנסי עזר או מגני חזירים בגובה העולה על מגבלת מכסה תא המנוע עלולים להגביל את התפקוד.

החלקה

מרחק הבלימה גדל על משטחי כבישים חלקלקים, מצב שעלול להקטין את היכולת של תפקוד City Safety להימנע מהתנגשות. במצבים כאלה, המערכות למניעת נעילת הגלגלים ובקרת היציבות ESC¹⁷ יתנו את כוח הבלימה הטוב ביותר האפשרי תוך שמירה על היציבות.

אורות מתקרבים

ייתכן שיהיה קשה לראות את אות האזהרה החזותי בשמשה הקדמית במקרה של אור שמש חזק, השתקפויות, כשמרכיבים משקפי שמש או אם הנהג אינו מביט ישר לפנים.

חום

במקרה של טמפרטורה גבוהה בתא הנוסעים, שנגרמת על-ידי קרינת שמש חזקה, ייתכן שאות האזהרה החזותי שעל השמשה הקדמי עלול להתנתק באופן זמני.

שדה הראייה של יחידת המצלמה והרדאר

שדה הראייה של המצלמה מוגבל, וזו הסיבה לכך שקשה לזהות הולכי רגל, בעלי חיים גדולים, רוכבי אופניים וכלי רכב במקרים מסוימים, או שהם מזוהים מאוחר מהצפוי.

ייתכן שכלי רכב מלוכלכים יזוהו מאוחר מכלי רכב אחרים ואם הנסיעה בחשיכה, ייתכן שרוכבי אופנוע יזוהו מאוחר או שלא יזוהו כלל.

אם הודעת טקסט בתצוגת הנהג מציינת שהמצלמה או יחידת הרדאר הסומות, ייתכן שמערכת City Safety לא תוכל לזהות הולכי רגל, בעלי חיים גדולים, רוכבי אופניים, כלי רכב או סימוני דרך לפני המכונית. המשמעות היא שהתפקודיות של City Safety עלולה לפחות.

למרות זאת, לא תוצג הודעת תקלה בכל המצבים בהם חיישני השמשה הקדמית סומים. לכן, על הנהג להקפיד לשמור על הניקיון של אזור השמשה הקדמית הנמצא מול יחידת המצלמה והרדאר.

חשוב

מותר לבצע את תחזוקת הרכיבים של התמיכה בנהג רק במוסך – מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולו.

התערבות הנהג

נסיעה לאחור

כשהמכונית שלך נוסעת לאחור, התפקוד City Safety מופסק באופן זמני.

מהירות נמוכה

התפקוד City Safety אינו מופעל במהירויות נמוכות - מתחת 4-ל"קמ"ש (3 מייל/שעה) - ולכן המערכת אינה מתערבת במצבים בהם המכונית שלך מתקרבת במהירות נמוכה מאוד אל הרכב שלפניה, כמו למשל בזמן חניה.

נהג פעיל

פקודות הנהג תמיד מקבלות קדימות, ולכן התפקוד City Safety אינו מתערב או דוחה אזהרה/התערבות במצבים בהם הנהג מתמרן ומאיץ באופן החלטי, גם אם תאונה היא בלתי-נמנעת.

לכן התנהגות של נהיגה פעילה ומודעת יכולה לדחות אזהרת התנגשות והתערבות כדי להקטין למינימום אזהרות שאינן דרושות.

אזהרות חשובות

אזהרה

מערכות התמיכה בנהג מזהירות רק מפני מכשולים אותם יחידת הרדאר גילתה – לכן, ייתכן שלא תתקבל כל אזהרה, או שהיא תינתן לאחר שהיה מסוימת.

אסור בהחלט להמתין לאזהרה או להתערבות של המערכת. הפעל את הבלמים כשהמצב מחייב זאת.

¹⁶ התפקוד אינו זמין בכל השווקים.
¹⁷ Electronic Stability Control

הגבלת שוק

City Safety אינו זמין בכל המדינות. אם City Safety אינו מופיע בתפריט Settings של הצג המרכזי, המכונית אינה מצוידת בתפקוד הזה.

חפש מסלול בתצוגה העליונה של הצג המרכזי:

● **Settings ← My Car ← IntelliSafe**

מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 271)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

המצלמה והרדאר – הדבר עלול להפריע לתפקודים המבוססים על פעולת יחידת המצלמה והרדאר.

- עצמים, שלג, קרח או כלכלך באזור חיישן המצלמה עלולים להפחית את התפקודיות שלה, להשביט אותה כליל או לגרום לתגובות לא נכונות של התפקוד.

אזהרה

- תפקוד הבלימה האוטומטית City Safety יכול למנוע התנגשות או להקטין את מהירות ההתנגשות, אבל כדי להבטיח ביצועי בלימה מלאים על הנהג ללחוץ תמיד על דוושת הבלם, גם אם המכונית בולמת באופן אוטומטי.
- האזהרה והסיוע להיגוי מופעלים רק אם קיימת סכנת התנגשות – לכן אסור לך לחכות לאזהרת ההתנגשות או להתערבות של מערכת City Safety.
- האזהרה והתערבות הבלמים עבור הולכי רגל ורוכבי אופניים מושבתות במהירויות נסיעה הגבוהות מ-80 קמ"ש (50 מייל/שעה).
- מערכת City Safety לא מפעילה תפקודי בלימה אוטומטית במקרה של האצה חזקה.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

אזהרה

- הפקת האזהרות וההתערבות של הבלמים עלולות להתבצע מאוחר מדי או כלל לא אם מצב התנועה או השפעות חיצוניות גורמים לכך שיחידת המצלמה והרדאר אינה יכולה לזהות נכון הולכי רגל, רוכבי אופניים, בעלי חיים או כלי רכב.
- כדי שכלי רכב יזהו בלילה, הפנסים הראשיים ומכלולי הפנסים האחוריים שלהם חייבים להיות מופעלים ומאירים בבירור.
- ליחידת המצלמה והרדאר יש טווח מוגבל להולכי רכב ורוכבי אופניים. המערכת יכולה לספק אזהרות והתערבות בלמים כל עוד המהירות היחסית נמוכה מ-50 קמ"ש (30 מייל/שעה). עבור כלי רכב ניחים או הנעים באטיות, האזהרות והתערבות הבלמים יהיו אפקטיביות במהירויות נסיעה של עד 70 קמ"ש (43 מייל/שעה). הפחתת המהירות עבור בעלי חיים גדולים היא פחות מ-15 קמ"ש (9 מייל/שעה) וניתן להשיג זאת במהירויות נסיעה מעל 70 קמ"ש (43 מייל/שעה). האזהרות והתערבות הבלמים עבור בעלי חיים גדולים פחות יעילות במהירויות נמוכות יותר.
- האזהרות עבור כלי רכב ניחים או הנוסעים במהירות אטית כמו גם בעלי חיים גדולים יכולות להתבטל עקב חשכה או ראות גרועה.
- האזהרות והתערבות הבלמים עבור הולכי רגל ורוכבי אופניים מושבתות במהירויות נסיעה הגבוהות מ-80 קמ"ש (50 מייל/שעה).
- אל תמקם, תדביק או תתקין דבר בצד הפנימי או החיצוני של השמשה הקדמית, לפני או סביב יחידת

הודעות עבור City Safety

מספר הודעות בנוגע ל-City Safety יכולות להיות מוצגות בצג הנהג. להלן מספר דוגמאות.

הודעה	מפרט
City Safety Automatic intervention	כשמערכת City Safety בולמת או ביצעה בלימה אוטומטית, ייתכן שמספר סמלים על צג הנהג יידלקו בהקשר להודעת טקסט המוצגת.
City Safety Reduced functionality Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה. יש לפנות למוסך מורשה ^A .

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה. אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

מידע קשור

- City Safety™ (עמ' 271)

- אזהרת הגבלת מהירות ומצלמת מהירות ממערכת מידע התמרורים* (עמ' 286)
- מגבלות של מידע תמרורים* (עמ' 288)

הערה 
בשווקים מסוימים, מערכת מידע תמרורים* זמינה רק בשילוב עם Sensus Navigation*.

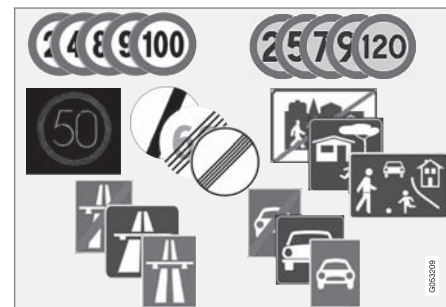
אזהרה 
• התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך. • מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת. • תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכת תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- הפעלה או השבתה של מערכת מידע תמרורים* (עמ' 284)
- מצב תצוגה עבור מערכת מידע תמרורים* (עמ' 284)
- מידע תמרורים ו-Sensus Navigation* (עמ' 286)

מידע תמרורים*

תפקוד מערכת מידע התמרורים (RSI¹⁸) יכול לסייע לנהג לציית לתמרורי המהירות ולתמרורי איסור מסוימים.



דוגמאות לתמרורים הניתנים לקריאה¹⁹.

RSI יכולה לספק מידע ביחס למהירות הנוכחית, התחלה/סיום של דרך מהירה או דרך רגילה, המקומות בהם העקיפה אסורה או מקומות בהם כיוון התנועה הוא חד-סטרי.

אם המכונית חולפת על פני תמרור הגבלת מהירות, הוא יוצג בצג הנהג ובתצוגה העילית*.

מערכת מידע התמרורים (RSI²⁰) גם מכילה תפקודי משנה שיכולים להזהיר את הנהג במקרה של חריגה ממגבלת מהירות או בהקשר למצלמות מהירות.

¹⁸ Road Sign Information

¹⁹ התמרורים תלויים בשוק - האזורים בהוראות אלה מציגים רק מספר דוגמאות.

²⁰ Road Sign Information

הפעלה או השבתה של מערכת מידע תמרורים*

תפקוד מידע התמרורים (²¹RSI) הוא אופציונלי – והנהג יכול לבחור האם להפעיל או להפסיק את התפקוד.

הפעל או הפסק את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מופסק.

הערה

- אם התפקוד של מגביל המהירות האוטומטי מופעל, מערכת מידע התמרורים מוצגת בצג הנהג גם אם תפקוד מערכת מידע התמרורים לא הופעל.
- כדי להסיר את מערכת מידע התמרורים מצג הנהג, עליך לבטל את הפעולה של מגביל המהירות האוטומטי **וגם** של מערכת מידע התמרורים.
- כשהתפקוד של מגביל המהירות האוטומטי מופעל אבל תפקוד מערכת מידע התמרורים מושבת, לא ניתנות אזהרות מתפקוד מערכת מידע התמרורים. חובה להפעיל גם את תפקוד מערכת מידע התמרורים כדי לקבל אזהרות.

מידע קשור

- מידע תמרורים* (עמ' 283)
- מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 292)
- מגבלות של מידע תמרורים* (עמ' 288)

מצב תצוגה עבור מערכת מידע תמרורים*

התפקוד מידע תמרורים (²²RSI) מראה תמרורים בדרכים שונות בהתאם לתמרור ולנסיבות.



דוגמה²³ של מידע על מהירות נסיעה שזוהתה.

כשהתפקוד מזהה תמרור הכופה הגבלת מהירות, צג הנהג מראה את התמרור כסמל המשולב בחיווי צבעוני על מד המהירות הנסיעה.

אם המכונת מצוידת במערכת Sensus Navigation*, מידע הקשור למהירות מתקבל גם מנתוני המפה, והמשמעות היא שצג הנהג יכול גם להציג או לשנות מידע הנוגע להגבלת המהירות מבלי צורך לעבור ליד תמרור הגבלת מהירות הקשור לכך.

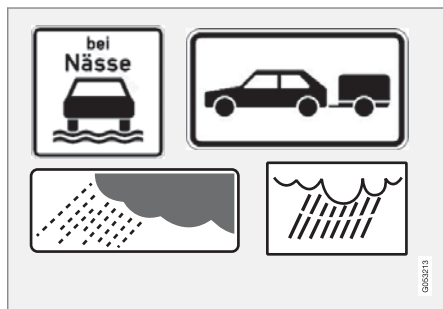
²¹ RSI: Road Sign Information

²² Road Sign Information

²³ התמרורים הם תלויי שוק - האזורים בהוראות אלה מציגים רק מספר דוגמאות.

אם המכונית לא חלפה על-פני תמרור ישיר. אם המפה לא כוללת את המידע, התמרור כבה כ-3 דקות אחרי המעבר האחרון על-פני תמרור הגבלת מהירות.

תמרורים נוספים



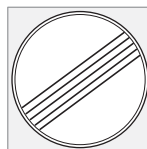
דוגמאות של תמרורים נוספים.

לעתים נקבעות לאותה דרך הגבלות מהירות שונות - במקרה כזה תמרור נוסף מציין את הנסיבות שבגללן המהירויות השונות תקפות. מקטע הדרך יכול להיות מועד במיוחד לתאונות, לדוגמה, במצבי גשם ו/או ערפל.

התמרור הנוסף המתייחס לגשם מוצג רק אם מגבי השמשות נמצאים בשימוש.

אם גרור מחובר אל מערכת החשמל של המכונית ואתה עובר על-פי תמרור הגבלת מהירות עם תמרור נוסף "גרור", הגבלת המהירות תופיע על צג הנהג.

סוף כל ההגבלות.



סוף דרך מהירה.



סמל צג הנהג כבה אחרי 10-30 שניות ונשאר כך עד שעוברים ליד התמרור הבא הקשור למהירות.

הגבלת מהירות שהשתנתה

כשחולפים ליד תמרור הגבלת מהירות ישירה והגבלת המהירות משתנה, סמל עם התמרור המתאים מופיע בצג הנהג.

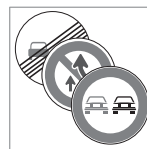
דוגמה של תמרור הגבלת מהירות ישירה.



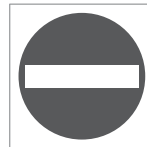
הסמל שעל צג הנהג כבה אחרי 5 דקות בערך או עד שחולפים על פני תמרור הגבלת המהירות הבא.

אם המכונית מצוידת במערכת Sensus Navigation*, תמרורי הגבלת מהירות מוצגים על צג הנהג כשנתוני המפה מכילים מידע על הגבלת מהירות עבור מקטע הדרך הנדון, גם

תמרור נוסף, כמו למשל "איסור עקיפה", יכול להיות מוצג ביחד עם סמל הגבלת המהירות.



אם הנהג נכנס לרחוב המסומן בתמרור "אין כניסה" בצד הכביש, הסמל של התמרור הזה מהבהב בצג הנהג כאזהרה.



אם המכונית מצוידת במערכת Sensus Navigation*, מידע מנתוני המפה משמש כדי לקבוע אם המכונית נוסעת נגד כיוון הנסיעה.

הנהג יכול גם לקבל אות התרעה קולי בזמן נהיגה לכיוון כביש המסומן בתמרור "אין כניסה", אם התפקוד Road Sign Audio Warning מופעל.

הגבלת מהירות או סוף דרך מהירה

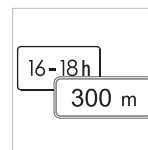
כשהתפקוד מזהה "תמרור הגבלת מהירות בלתי-ישירה" המציין את סוף הגבלת המהירות הנוכחית - לדוגמה, בסוף דרך מהירה - מופיע סמל עם התמרור המתאים בצג הנהג.

אם המכונית מצוידת במערכת Sensus Navigation*, תמרורי הגבלת מהירות ישירה מוצגים בדרך-כלל - תמרורי הגבלת מהירות בלתי ישירה מוצגים רק אם לנתוני המפה אין כל מידע על הגבלת המהירות עבור מקטע הכביש הנדון.

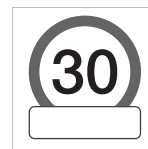
דוגמה לתמרור הגבלת מהירות לא ישירה:



הגבלות מהירות מסוימות ישימות רק אחרי מרחק נסיעה מסוים או רק בשעות מסוימות במהלך היום. עובדה זו מובאת לידיעת הנהג באמצעות סמל עבור תמרור נוסף מתחת לסמל הגבלת המהירות. הסמל הנוסף בצג הנהג יראה "DIST" או "TIME".



המשמעות של סמל עבור תמרור נוסף בצורת מסגרת ריקה מתחת לסמל הגבלת המהירות של צג הנהג²³ היא שהתפקוד יהיה תמרור נוסף עם מידע משלים עבור הגבלת המהירות הנוכחית.



תמרור עבור "בית ספר" וכן "ילדים משחקים"
אם תמרור האזהרה עבור "בית ספר" או "ילדים משחקים" נכלל בנתוני המפה של מערכת הניווט הלוויינים²⁴, צג הנהג מראה תמרור מסוג זה.



מידע קשור

- מידע תמרורים* (עמ' 283)
- מגבלות של מידע תמרורים* (עמ' 288)

מידע תמרורים ו-Sensus Navigation*

אם המכונת מצוידת ב-Sensus Navigation*, מידע המהירות נקרא מיחידת הניווט במקרים הבאים:

- בעת זיהוי תמרורים המציינים באופן עקיף את הגבלת המהירות, כגון כבישים מהירים, כבישים דו-מסלוליים ותמרור גבול עיר.
- אם מניחים כי תמרור מהירות שזוהה לפני כן כבר אינו ישים, אבל לא זוהה תמרור חדש.

הערה
בשווקים מסוימים, מערכת מידע תמרורים* זמינה רק בשילוב עם Sensus Navigation*.

הערה
אם משתמשים ביישום מצד שלישי עבור מערכת הניווט או לא קיימת תמיכה עבור מידע מבוסס מהירות.

מידע קשור

- מידע תמרורים* (עמ' 283)

אזהרת הגבלת מהירות ומצלמת מהירות ממערכת מידע התמרורים*

מערכת מידע התמרורים (RSI²⁵) מכילה תפקודי משנה שיכולים להזהיר את הנהג במקרה של חריגה ממגבלת מהירות או בהקשר למצלמות מהירות.



דוגמאות למידע מצלמות מהירות והגבלת מהירות בצג הנהג

אזהרת הגבלת מהירות

אזהרת המהירות ניתנת על-ידי סמל בצג הנהג²⁶ המראה את המהירות המקסימלית המותרת הישימה כשהיא מהבהבת באופן זמני כשחוזרים מהמהירות הזאת.



אזהרת מהירות ניתנת תמיד במקרה

של חריגה ממגבלת המהירות בהקשר למידע מצלמת מהירות.

²³ התמרורים הם תלויי שוק - האזורים בהוראת אלה מציינים רק מספר דוגמאות.

²⁴ רק במכונות עם מערכת Sensus Navigation*.

²⁵ Road Sign Information

²⁶ התמרורים מותאמים במיוחד עבור כל שוק - זה המוצג כאן הוא דוגמה בלבד.

הפעלה או השבתה של אזהרות ממערכת מידע התמרורים*

תפקוד המשנה Speed Limit Warning של מידע התמרורים (RSI²⁸) הוא אופציונלי – והנהג יכול לבחור האם להפעיל או להשבית תפקוד משנה זה.

הפעלת אזהרת המהירות

1. בחר

My ← Settings

Road Sign ← IntelliSafe ← Car

Information בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

2. בחר Speed Limit Warning.

< התפקוד מופעל ובורר הגבלת מהירות מופיע.

כוונון המגבלה עבור אזהרת מהירות

הנהג יכול לבחור לקבל אזהרה במהירות גבוהה יותר מהמהירות המצוינת.

1. בחר

My ← Settings

Road Sign ← IntelliSafe ← Car

Information בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

2. בחר Speed Limit Warning.

< התפקוד מופעל ובורר הגבלת מהירות מופיע.

3. כונן את המגבלה של אזהרת המהירות על-ידי לחיצה על החצים מעלה/מטה על המסך.

כשהמכונית מתקרבת למצלמת מהירות, בתנאי שמפת הניווט עבור האזור הנדון כוללת מידע על מצלמות מהירות.

הערה

קיימת אפשרות לקבל אות התראה קולית לציון מצלמות מהירות באופן נפרד ממהירות המכונית וחריגה ממגבלת המהירות, וגם אם התפקוד Road Sign Audio Warning הושבת.

מידע קשור

- מידע תמרורים* (עמ' 283)
- הפעלה או השבתה של אזהרות ממערכת מידע התמרורים* (עמ' 287)
- מגבלות של מידע תמרורים* (עמ' 288)

Speed Limit Warning מזהירה את הנהג במקרה של חריגה מהגבלת המהירות הישימה או מהמהירות המרבית השמורה - אזהרה זו חוזרת שוב אחרי דקה 1 בערך בתחומי אותו אזור הגבלת מהירות, אלא אם הנהג מקטין את המהירות.

אזהרה חדשה במקרה של חריגה ממגבלת המהירות, כולל תזכורת, תינתן רק אם המכונית מגיעה לאזור הגבלת מהירות חדשה/שונה.

הערה

כדי לקבל אזהרה קולית אם אתה חורג מהמהירות הדרושה, תפקוד Speed Limit Warning חייב להיות מופעל ותפקוד המשנה Road Sign Audio Warning חייב להיות מוגדר ל-On (מופעל). במקרה זה אות אזהרה קולי נשמע אם מהירות המכונית חורגת מהמהירות המצוינת על-ידי תפקוד מערכת מידע התמרורים בצג הנהג.

אזהרת מצלמת מהירות

מכונית המצוידת במערכת מידע תמרורים ו-Sensus Navigation יכולה לספק מידע על מצלמת מהירות מתקרבת בצג הנהג²⁷



אם המכונית חורגת מהגבלת המהירות שזוהתה כשתפקוד Speed Limit Warning מופעל, אזהרת מהירות ניתנת

²⁷ לא בכל השווקים/אזורים מופיע מידע מצלמות מהירות על מפת הניווט.

Road Sign Information 28



שים לב שהתפקוד אינו מתחשב כלל בכוונת המגבלה שנבחר כשצג הנהג מראה את סמל מצלמת המהירות.

מידע קשור

- מידע תמורים* (עמ' 283)
- אזהרת הגבלת מהירות ומצלמת מהירות ממערכת מידע התמורים* (עמ' 286)
- מגבלות של מידע תמורים* (עמ' 288)

מגבלות של מידע תמורים*

לתפקוד מידע התמורים (RSI²⁹) יכולות להיות מגבלות במצבים מסוימים.
להלן דוגמאות למה שיכול להפחית את ביצועי התפקוד:

- שלטים דוויים
- שלטים הממוקמים בפיתולי הדרך
- שלטים מסובבים או פגומים
- שלטים הממוקמים גבוה מעל הכביש
- שלטים המוסתרים באופן חלקי/מלא או הממוקמים בצורה לא נכונה
- שלטים המכוסים באופן מלא או חלקי בכפור, שלג ו/או לכלוך
- מפות דרכים דיגיטליות³⁰ שאינן מעודכנות, לא מדויקות או שאינן כוללת מידע מהירות³¹

הערה

בשווקים מסוימים, מערכת מידע תמורים* זמינה רק בשילוב עם Sensus Navigation*.

הערה

התפקוד RSI עלול לפרש סוגים מסוימים של מנשא אופניים, המחובר אל השקע החשמלי המיועד לגרורים, כגרור המחובר למכונית. במקרים כאלה, צג הנהג יכול להציג נתוני מהירות שגויים.

הפעלת אזהרה קולית בהקשר לאזהרת המהירות

1. בחר

My ← Settings

Road Sign ← IntelliSafe ← Car

Information בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

2. בחר/בטל בחירה של

Road Sign Audio Warning כדי להפעיל/לנתק

את האזהרה הקולית.

כשהתפקוד Road Sign Audio Warning מופעל, הנהג מוזהר גם בזמן נסיעה לכיוון של כביש חד-סטרי/אין-כניסה.

הפעל את התראת מצלמת המהירות

אם המכונית מצוידת בתפקוד Sensus Navigation* ונתוני מפה מכילים מידע על מצלמות מהירות, הנהג יכול לבחור לקבל אזהרה קולית כשהוא מתקרב אל מצלמת מהירות.

1. בחר

My ← Settings

Road Sign ← IntelliSafe ← Car

Information בתצוגה העליונה של הצג המרכזי.

2. בחר/בטל בחירה של

Speed Camera Audio Warning כדי

להפעיל/לנתק את האזהרה הקולית בגין מצלמת מהירות.

3 — : מקטין את המהירות המרבית השמורה

4 סמן עבור המהירות המרבית השמורה

5 המהירות הנוכחית של המכונית

6 המהירות המרבית השמורה

⚠ אזהרה

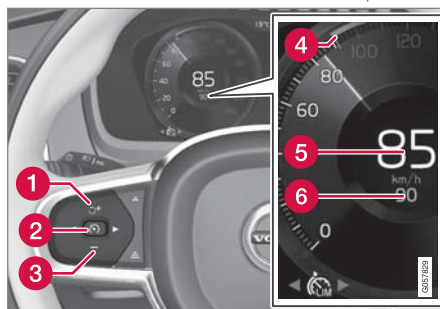
- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- הגבלות למגביל מהירות (עמ' 291)
- בחירה והפעלה של מגביל המהירות (עמ' 290)

מגביל מהירות

ניתן לחשוב על מגביל המהירות (^{32}SL) כעל בקרת שיוט - הנהג מווסת את המהירות באמצעות דוושת ההאצה אבל היא אינה יכולה לעלות ללא כוונה מעבר למהירות המרבית שנבחרה/נקבעה על-ידי מגביל המהירות.



לחצנים וסמלים עבור התפקוד.

1 ⚙ : מפעיל את מגביל המהירות ממצב המתנה ומפעיל מחדש את המהירות המרבית שנשמרה

1 + : מגדיל את המהירות המרבית השמורה

2 ⚙ : ממצב המתנה – מפעיל את מגביל המהירות ושומר על המהירות הנוכחית

2 ⚙ : ממצב פעיל – מפסיק את מגביל המהירות או מעביר אותו למצב המתנה

הערה ⓘ

תפקוד זה משתמש בייחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- מידע תמרוורים* (עמ' 283)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

²⁹ Road Sign Information

³⁰ במכוניות המצוידות עם *Sensus Navigation.

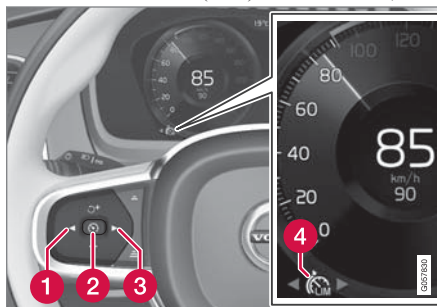
³¹ תנאי מפה עם מידע מהירות אינם קיימים עבור כל האזורים.

³² Speed Limiter

- השבתת מגביל המהירות (עמ' 291)
- השבתת זמנית של מגביל מהירות (עמ' 291)
- הגדרת המהירות המאוחסנת עבור תמיכה בנהג (עמ' 321)
- מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 292)

בחירה והפעלה של מגביל המהירות

כדי לאפשר את ויסות המהירות, יש ראשית לבחור ולהפעיל את תפקוד מגביל המהירות (SL³³).



הפעלת מגביל המהירות אפשרית רק לאחר שהמנוע הותנע. המהירות מקסימלית הנמוכה ביותר שאפשר לשמור היא 30 קמ"ש (20 מייל/שעה).

1. לחץ על ◀ (1) או ▶ (3) כדי לגלול אל הסמל של

מגביל המהירות  (4).

< הסמל אפור - מגביל המהירות במצב המתנה.

2. כאשר מגביל המהירות נבחר – לחץ בגלגל ההגה על הלחצן  (2) כדי להפעיל.

< הסמל לבן – מגביל המהירות הופעל והמהירות הנוכחית מאוחסנת כמהירות המרבית.

מידע קשור

- מגביל מהירות (עמ' 289)
- השבתת מגביל המהירות (עמ' 291)
- השבתת זמנית של מגביל מהירות (עמ' 291)

הגבלות למגביל מהירות

למגביל המהירות (³⁶SL) יש מספר מגבלות כלליות. במהלך נסיעה במורדות תלולים ייתכן שהשפעת הבלימה של מגביל המהירות לא תספיק, וכתוצאה מכך תהיה חריגה מעל המהירות המרבית השמורה. במקרה זה הנהג מקבל התראה באמצעות ההודעה **Speed limit exceeded** בצג הנהג.

הערה

הודעת טקסט שהייתה חריגה מהמהירות המקסימלית תופעל אם המהירות חרגה בלפחות 3 קמ"ש (כ-2 מייל/שעה).

מידע קשור

- מגביל מהירות (עמ' 289)

השבתה זמנית של מגביל מהירות

ניתן להפסיק זמנית את פעולת מגביל המהירות (³⁵SL) ולהעביר אותו למצב המתנה. ניתן להשבית זמנית את פעולת מגביל המהירות ולעקוף אותו באמצעות דוושת ההאצה, מבלי להעביר אותו קודם למצב המתנה - לדוגמה, כדי להאיץ את המכונית במהירות ולהיחלץ ממצב מסוכן.

במקרה זה, פעל כמפורט להלן:

1. לחץ על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה, ושחרר אותה כאשר הגעת למהירות הרצויה, כדי להפסיק את ההאצה.
- < במצב זה, מגביל המהירות עדיין מופעל ולכן הסמל בצג הנהג יהיה לבן.

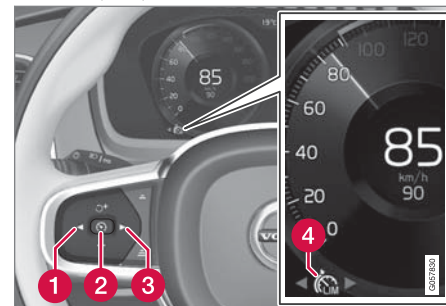
2. שחרר את דוושת ההאצה במלואה לאחר סיום ההאצה הזמנית.
- < המכונית תיבלם באופן אוטומטי באמצעות בלם המנוע למהירות המרבית שנשמרה לאחרונה.

מידע קשור

- מגביל מהירות (עמ' 289)
- בחירה והפעלה של מגביל המהירות (עמ' 290)
- השבתה זמנית של מגביל המהירות (עמ' 291)

השבתת מגביל המהירות

ניתן להשבית ולהפסיק את מגביל המהירות (³⁴SL).



1. לחץ על הלחצן בגלגל ההגה (2).
- < הסמל והמחוונים הופכים לאפור – מגביל המהירות נקבע במצב המתנה והנהג יכול לחרוג ממהירות הנסיעה שנקבעה.
2. לחץ על לחצן גלגל ההגה (1) או (3) כדי לעבור לתפקוד אחר.
- < הסמל והמחוון של מגביל המהירות (4) בצג הנהג יועברו למצב מופסק – פעולה שמוחקת את המהירות המקסימלית שאוחסנה.

מידע קשור

- מגביל מהירות (עמ' 289)
- בחירה והפעלה של מגביל המהירות (עמ' 290)
- השבתה זמנית של מגביל מהירות (עמ' 291)

מגביל מהירות אוטומטי

תפקוד מגביל המהירות האוטומטי (^{37}ASL) מסייע לנהג להתאים את המהירות המרבית של המכונית למהירות המצוינת בתמרורים.

ניתן לשנות את תפקוד מגביל המהירות (^{38}SL) למגביל המהירות האוטומטי (ASL).

מגביל המהירות האוטומטי משתמש במידע מהירות נסיעה מתפקוד מידע התמרורים* (^{39}RSI) כדי להתאים באופן אוטומטי את המהירות המרבית של המכונית.

אזהרה

אפילו אם הנהג רואה באופן ברור את שלט הגבלת המהירות, מידע המהירות ממערכת מידע התמרורים* (RSI) אל ASL יכול להיות שגוי – במקרים אלה על נהג להתערב בעצמו ולהאיץ או לבלום למהירות מתאימה.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

סמל של מגביל מהירות אוטומטי

סמל התמרור (מוצג לצד המהירות השמורה בזיכרון, "70" במרכז מד המהירות) יכול להופיע בשלושה צבעים, שמשמעותם להלן:

48
70°

צבע סמל התמרור	משמעות
צהוב ירקרק	מגביל המהירות האוטומטי פעיל
אפור	מגביל המהירות האוטומטי נקבע במצב המתנה
כתום	מגביל המהירות האוטומטי נמצא במצב המתנה זמני - לדוגמה, מכיוון שתמרור לא נקרא.

סמל עבור איזה תפקוד מגביל מהירות פעיל

תצוגת הסמלים בצג הנהג תשתנה בהתאם לבקרת השיוט הפעילה - בקרת שיוט רגילה או בקרת שיוט אוטומטי.

סמל	SL	ASL
	✓	✓
סמל לבן: תפקוד פעיל, סמל אפור: מצב המתנה.		
		✓
סמל תמרור אחרי "70" = מגביל המהירות האוטומטי מופעל.		

Speed Limiter ³⁶
Automatic Speed Limiter ³⁷
Speed Limiter ³⁸
Road Sign Information ³⁹

הערה 
- אם התפקוד של מגביל המהירות האוטומטי מופעל, מערכת מידע התמרוורים (^{42}RSI) מוצגת בצג הנהג גם אם מערכת מידע התמרוורים לא הופעלה. - כדי להסיר את מערכת מידע התמרוורים מצג הנהג, עליך לבטל את הפעולה של מגביל המהירות האוטומטי וגם של מערכת מידע התמרוורים. - כשהתפקוד של מגביל המהירות האוטומטי מופעל אבל תפקוד מערכת מידע התמרוורים מושבת, לא ניתנות אזהרות מתפקוד מערכת מידע התמרוורים. חובה להפעיל גם את תפקוד מערכת מידע התמרוורים כדי לקבל אזהרות.

השבתת מגביל המהירות האוטומטי

כדי להשבית את מגביל המהירות האוטומטי:

- הקש על הלחצן בתצוגת התפקודים.
- < חיווי לחצן אפור – ASL – במצב מופסק ובמקום זאת מופעל SL.

אזהרה

לאחר מעבר מ-ASL אל SL, המכונית כבר לא תפעל לפי מגבלת המהירות המופיעה בתמרוורים אלא לפי המהירות המרבית המאוחסנת.

הפעלה או השבתה של מגביל המהירות האוטומטי

ניתן להפעיל ולהשבית את תפקוד מגביל המהירות האוטומטי (^{40}ASL) כאמצעי עזר למגביל המהירות (^{41}SL).

הפעל או הפסק את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל. לחץ בגלגל ההגה על הלחצן  כדי להפעיל את מגביל המהירות האוטומטי עם המהירות הנוכחית.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מופסק. במקומו מופעל מגביל המהירות הרגיל.

מידע קשור

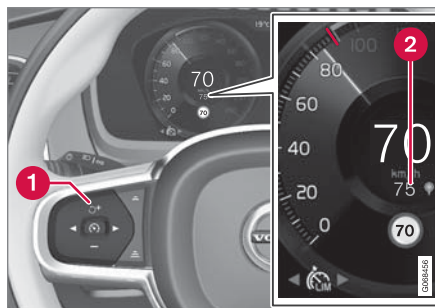
- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- הפעלה או השבתה של מגביל המהירות האוטומטי (עמ' 293)
- שינוי הסבולת עבור מגביל המהירות האוטומטי (עמ' 294)
- הגבלות של מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 295)
- מגביל מהירות (עמ' 289)
- מידע תמרוורים* (עמ' 283)

‣ מידע קשור ‣

- מגביל מהירות (עמ' 289)
- מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 292)
- הגבלות של מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 295)
- מידע תמורים* (עמ' 283)

שינוי הסבולת עבור מגביל המהירות האוטומטי

אפשר להגדיר את תפקוד מגביל המהירות האוטומטי (ASL⁴³) עבור רמות סבולת שונות. הסבולת מכווננת באותו אופן כמו הגדרת המהירות במגביל המהירות. אם לדוגמה, המכונית נוסעת לפי הגבלת מהירות המוצגת בתמרור של 70 קמ"ש (43 מייל/שעה) הנהג יכול במקום זאת לבחור לאפשר למכונית לשמור על מהירות של 75 קמ"ש (47 מייל/שעה).



לחצנים וסמלים עבור התפקוד

- לחץ על לחצן גלגל ההגה + (1) עד שהמהירות 70 קמ"ש (43 מייל/שעה) שבמרכז מד המהירות (2) משתנה למהירות 75 קמ"ש (47 מייל/שעה).
- < לאחר מכן, המכונית משתמשת בסבולת שנבחרה 5 קמ"ש (4 מייל/שעה) כל עוד תמורי המהירות מראים 70 קמ"ש (43 מייל/שעה).

המכונית שומרת על הסבולת עד שחולפים על-פני תמרור הגבלת מהירות בעל מהירות גבוהה או נמוכה יותר - ואז המכונית עוקבת אחרי הגבלת המהירות החדשה במקום הקודמת והסבולת נמחקת מהזיכרון.

הערה i

ההבדל המקסימלי הניתן לבחירה הוא +/- 10 קמ"ש (5 מייל/שעה).

מידע קשור

- מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 292)
- הגבלות של מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 295)
- מידע תמורים* (עמ' 283)

3 — : מקטין את המהירות השמורה

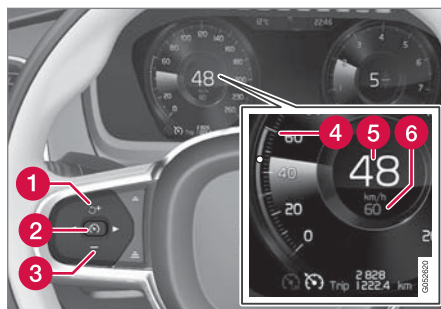
4 סמן עבור מהירות שמורה

5 המהירות הנוכחית של המכונית

6 מהירות שמורה

בקרת שיוט

בקרת השיוט (^{46}CC) מסייעת לנהג לשמור על מהירות אחידה, והתוצאה יכולה להיות נסיעה רגועה יותר בדרכים מהירות ובכבישים ישרים וארוכים כאשר זרימת התנועה סדירה.



לחצנים וסמלים עבור התפקוד

1 : מפעיל את בקרת השיוט ממצב המתנה ומפעיל מחדש את המהירות שאוחסנה

1 + : מגדיל את המהירות המאוחסנת

2 : ממצב המתנה – מפעיל את בקרת השיוט ושומר את המהירות הנוכחית

2 : ממצב פעיל – משבית/משנה את תפקוד בקרת השיוט למצב המתנה

הגבלות של מגביל מהירות אוטומטי

הגבלת מהירות אוטומטית (^{44}ASL) מתבצעת תוך שימוש במידע מהירות מתפקוד המידע של תמרוני המהירות* (^{45}RSI) – לא מתמרוני הגבלת המהירות שהמכונית חולפת על-ידם.

אם מערכת מידע התמרונים לא יכולה לפענח את מידע התמרונים ולספק מידע מהירות למערכות התמיכה בנהג, מגביל המהירות האוטומטי נקבע למצב המתנה ומשתנה למגביל מהירות רגיל. במקרים כאלה, הנהג חייב להתערב ולבלום להשגת מהירות מתאימה.

מגביל המהירות האוטומטי ישוב לפעולה כאשר ניתן לפענח שוב את מידע התמרונים ולספק מידע מהירות.

מידע קשור

- מגביל מהירות (עמ' 289)
- מגביל מהירות אוטומטי (עמ' 292)
- מידע תמרונים* (עמ' 283)

הערה

במכוניות המצוידות בבקרת שיוט אדפטיבית* (^{47}ACC), ניתן לעבור בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

Automatic Speed Limiter 44
RSI – Road Sign Information 45
Cruise Control 46
Adaptive Cruise Control 47



שימוש בבלם המנוע במקום בדוושת הבלם

בנסיעה עם בקרת שיוט, המהירות מווסתת עם תדירות שימוש נמוכה יותר של דוושת הבלם. בנסיעה במורד ייתכן שלעתים רצוי להתחיל בנסיעה מהירה יותר ולהגביל את ההאצה באמצעות כוח הבלימה של המנוע. במקרה כזה, הנהג יכול לבטל באופן זמני את הפעלת דוושת הבלם באמצעות בקרת השיוט.

כדי לעשות זאת, פעל כמפורט להלן:

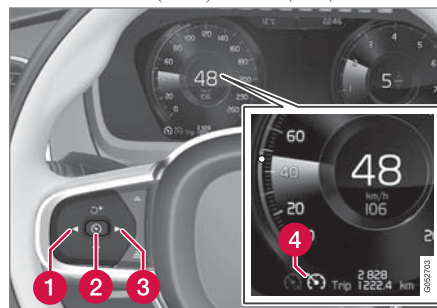
- לחץ על דוושת ההאצה כמחצית ממהלכה והרפה ממנה.
- < בקרת השיוט תנתק את תפקוד הבלימה באמצעות דוושת הבלם האוטומטי שלה, ולאחר מכן תשתמש רק בבלימת המנוע.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- בחירה והפעלה של בקרת שיוט (עמ' 296)
- השבתת בקרת השיוט (עמ' 297)
- מצב המתנה עבור בקרת השיוט (עמ' 297)
- הגדרת המהירות המאוחסנת עבור תמיכה בנהג (עמ' 321)
- המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית* בתצוגה המרכזית (עמ' 304)

בחירה והפעלה של בקרת שיוט

כדי לאפשר לווסת את המהירות, ראשית יש צורך לבחור ולהפעיל את תפקוד בקרת השיוט (CC⁴⁸).



כדי להתחיל את בקרת השיוט ממצב המתנה, המהירות הנוכחית של המכונית חייבת להיות 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) או יותר.

1. לחץ על (1) או (3) כדי לגלול אל הסמל של בקרת השיוט (4).
- < הסמל אפור - בקרת השיוט במצב המתנה.
2. כאשר בקרת השיוט נבחרה – לחץ בגלגל ההגה על הלחצן (2) כדי להפעיל.
- < הסמל לבן - בקרת השיוט הופעלה והמהירות הנוכחית מאוחסנת כמהירות המרבית. המהירות הנמוכה ביותר שניתן לשמור בזיכרון היא 30 קמ"ש (20 מייל/שעה).

הפעלה מחדש של בקרת השיוט למהירות האחרונה שאוחסנה

- כאשר בקרת השיוט נבחרה – לחץ בגלגל ההגה על הלחצן (3) כדי להפעיל.
- < הסימונים והסמלים של בקרת השיוט ישנו את צבעם מאפור ללבן - המכונית תפעל כעת שוב לפי המהירות המאוחסנת העדכנית ביותר.

אזהרה

גידול משמעותי במהירות יכול לבוא לאחר מכן כשמהירות הנסיעה מחודשת באמצעות לחצן גלגל ההגה (3).

מידע קשור

- בקרת שיוט (עמ' 295)
- השבתת בקרת השיוט (עמ' 297)
- מצב המתנה עבור בקרת השיוט (עמ' 297)

מצב המתנה עבור בקרת השיוט

אפשר להשבית את פעולת בקרת השיוט (CC⁵⁰) ולהגדיר אותה במצב המתנה. זה עשוי לקרות בגלל התערבות של הנהג או באופן אוטומטי. המשמעות של מצב המתנה היא שהתפקוד נבחר בתצוגת הנהג אבל אינו מופעל. במקרה זה, בקרת השיוט אינה מווסתת את המהירות.

מצב המתנה בעקבות התערבות הנהג

בקרת השיוט מושבתת ונקבעת במצב המתנה אם קורה אחד מהבאים:

- משתמשים בדוושת הבלם.
 - בורר ההילוכים מועבר למצב N.
 - דוושת המצמד מוחזקת לחוצה למשך יותר מדקה אחת.
 - הנהג שומר על מהירות גבוהה יותר מהמהירות השמורה בזיכרון למשך יותר מדקה אחת.
- הנהג חייב כעת לבקר את המהירות בעצמו.
- העלאה זמנית של המהירות באמצעות דוושת ההאצה, לדוגמה במהלך עקיפה, אינה משפיעה על ההגדרה - המכונית תחזור למהירות השמורה האחרונה לאחר שחרור דוושת ההאצה.

מצב המתנה אוטומטי

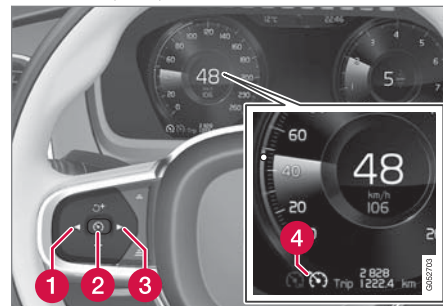
הפעלה של מצב המתנה אוטומטי עשויה להיות בגלל אחת מהסיבות הבאות:

- הגלגלים מאבדים אחיזה.
- מהירות המנוע גבוהה או נמוכה מדי.

- מצב המתנה עבור בקרת השיוט (עמ' 297)

השבתת בקרת השיוט

ניתן להשבית ולהפסיק את בקרת השיוט (CC⁴⁹).



1. לחץ על הלחצן בגלגל ההגה (2).
 2. לחץ על לחצן גלגל ההגה (1) או (3) כדי לעבור לתפקוד אחר.
- < הסמל והמחווים הופכים לאפורים – בקרת השיוט נקבעה במצב המתנה.
- < הסמל והמחווים של בקרת השיוט (4) בצג הנהג יועברו למצב מופסק – פעולה שמוחקת את המהירות המקסימלית שאוחסנה.

מידע קשור

- בקרת שיוט (עמ' 295)
- המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית* בתצוגה המרכזית (עמ' 304)
- בחירה והפעלה של בקרת שיוט (עמ' 296)



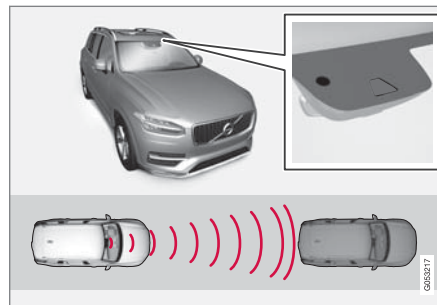
- טמפרטורת הבלמים גבוהה מדי.
- המהירות יורדת מתחת ל-30 קמ"ש (20 מייל/שעה).
- הנהג חייב כעת לבקר את המהירות בעצמו.

מידע קשור

- בקרת שיוט (עמ' 295)
- בחירה והפעלה של בקרת שיוט (עמ' 296)
- השבתת בקרת השיוט (עמ' 297)

בקרת שיוט מסתגלת*51

בקרת השיוט האדפטיבית (ACC)⁵² יכולה לסייע לנהג לשמור על מהירות קבועה, בשילוב עם מרווח זמן מוגדר מראש מהרכב שלפנים.



יחידת המצלמה והרדאר מודדת את המרחק מהרכב שמלפנים.

בקרת שיוט מסתגלת יכולה לספק חוויית נהיגה נינוחה יותר בנסיעות ארוכות בדרכים מהירות ובדרכים ראשיות ארוכות וישירות בזרימת תנועה חלקה.

הנהג בוחר את המהירות הרצויה ומרווח הזמן הרצוי מהרכב שמלפנים. אם יחידת המצלמה והרדאר מזהה רכב אטי יותר לפני המכונית, המהירות תותאם באופן אוטומטי לפי מרווח הזמן מהרכב. כאשר הדרך פנויה שוב, המכונית תחזור למהירות שנבחרה.

אם תפקוד התמיכה בפנייה* מופעל, הדבר יכול להשפיע גם על מהירות המכונית.

בקרת השיוט האדפטיבית מיועדת:

- לווסת את המהירות באופן חלק. במצבים הדורשים בלימה פתאומית, הנהג חייב לבלום בעצמו. זה ישים במקרים בהם קיים הפרש מהירות גדול או אם הרכב שלפנים בולם בפתאומיות. עקב המגבלות של יחידת הרדאר, הבלימה עלולה להתבצע בפתאומיות או כלל לא.
- לעקוב אחרי המכונית שמלפנים באותו הנתיב במרווח הזמן שהוגדר על-ידי הנהג. אם יחידת הרדאר אינה מזהה רכב כלשהו מלפנים, המכונית תשמור במקום זאת על המהירות שנקבעה ואוחסנה על-ידי הנהג. זה מתרחש גם אם המהירות של הרכב שלפנים גדלה וחוורת מהמהירות שאוחסנה.

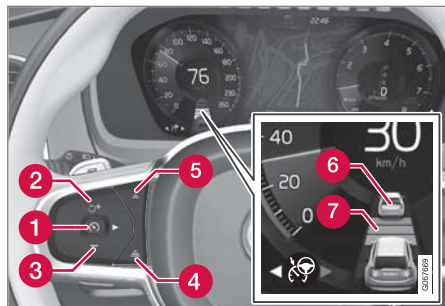
⁵⁰ Cruise Control

⁵¹ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

⁵² Adaptive Cruise Control

בקרת עבור בקרת שיוט אדפטיבית*53

סיכום המפרט כיצד בקרת השיוט האדפטיבית (ACC⁵⁴) מבוקרת באמצעות לוח המקשים השמאלי שעל גלגל ההגה וכיצד התפקוד נראה על הצג.



1 : ממצב המתנה - מפעיל ושומר את המהירות הנוכחית

1 : ממצב פעיל - משבית/משנה למצב המתנה

2 : מפעיל את התפקוד ממצב המתנה וחוזר אל המהירות השמורה

2 : מגדיל את המהירות השמורה

3 : מקטין את המהירות השמורה

4 מגדיל את מרווח הזמן אל הרכב שלפנים

5 מקטין את מרווח הזמן אל הרכב שלפנים

• אזהרה מתמיכת הנהג במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 319)

• קביעת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים (עמ' 322)

• הגדרת המהירות המאוחסנת עבור תמיכה בנהג (עמ' 321)

• בלימה אוטומטית באמצעות התמיכה בנהג (עמ' 323)

• שינוי מטרה עם תמיכה בנהג (עמ' 320)

• סיוע לעקיפה* (עמ' 318)

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

חשוב

מותר לבצע את תחזוקת הרכיבים של התמיכה בנהג רק במוסך – מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- בקרות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 299)
- מצב תצוגה עבור בקרת השיוט האדפטיבית* (עמ' 300)
- בחירה והפעלה של בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 301)
- הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 304)
- סמלים והודעות עבור בקרת נסיעת שיוט אדפטיבית* (עמ' 305)



- 6 מחוון מכונית מטרה: התפקוד גילה והוא עוקב אחר רכב המטרה במרווח הזמן שקבע מראש
- 7 סמל של מרווח הזמן אל הרכב שלפנים

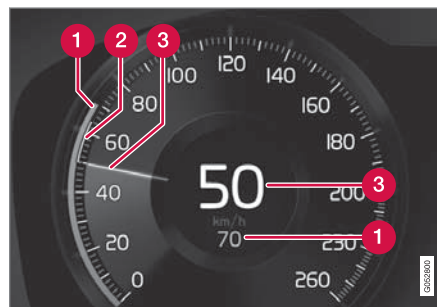
מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 304)

מצב תצוגה עבור בקרת השיוט האדפטיבית*⁵⁵

תמונת הדוגמה הבאה מציגה כיצד בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)⁵⁶ עשויה להיות מוצגת בתצוגה בהקשר השונה.

מהירות נסיעה



חיווי מהירות

- 1 מהירות שמורה
- 2 מהירות הרכב שלפנים
- 3 המהירות הנוכחית של המכונית שלך

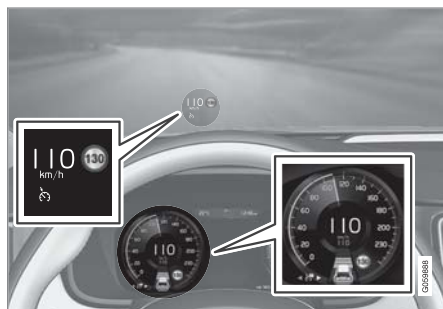
מרווח הזמן



מרווח הזמן מותאם רק לרכב שמלפנים באמצעות בקרת השיוט האדפטיבית כאשר סמל המרחק מציג שני כלי רכב. בו זמנית, יסומן טווח המהירות.

בזמן נסיעה

בדוגמה המוצגת להלן, תפקוד מידע התמרוכים* (RSI⁵⁷) מודיע לנהג שהמהירות המרבית המותרת היא 130 קמ"ש (80 מייל/שעה).



האזור הקודם מראה שבקרת השיוט המסתגלת הוגדרה לשמור על מהירות של 110 קמ"ש (68 מייל/שעה) ושאינן כלי רכב לפנים אחריו יש לעקוב.

53 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

54 Adaptive Cruise Control

55 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

56 Adaptive Cruise Control

57 Road Sign Information

- למכוניות המצוידות בתיבת הילוכים ידנית. המהירות חייבת להיות לפחות 30 קמ"ש (20 מייל/שעה).
- 1. לחץ בגלגל ההגה על הלחצן ◀ (2) או ▶ (3) כדי לגלול לסמל בקרת שיוט אדפטיבית  (4).
- < הסמל אפור - בקרת השיוט האדפטיבית במצב המתנה.
- 2. כאשר מגביל המהירות נבחר – לחץ בגלגל ההגה על הלחצן  (1) כדי להפעיל.
- < הסמל לבן – מגביל המהירות הופעל והמהירות הנוכחית מאוחסנת כמהירות המרביית.

הפעלה מחדש של בקרת השיוט האדפטיבית למהירות האחרונה שאוחסנה

- כאשר בקרת השיוט האדפטיבית נבחרת – לחץ בגלגל ההגה על הלחצן  כדי להפעיל.
- < הסימונים והסמלים של בקרת השיוט ישנו את צבעם מאפור ללבן - המכונית תפעל כעת שוב לפי המהירות המאוחסנת העדכנית ביותר.

אזהרה

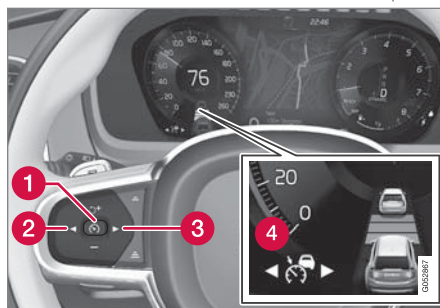
גידול משמעותי במהירות יכול לבוא לאחר מכן כשממהירות הנסיעה מחודשת באמצעות לחצן גלגל ההגה .

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- השבתת בקרת השיוט האדפטיבית* (עמ' 302)

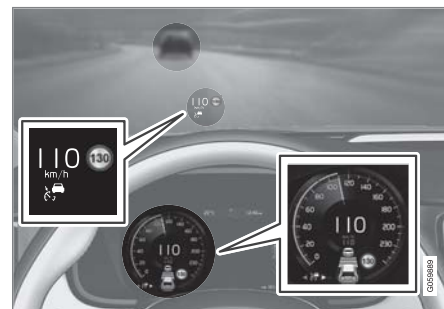
בחירה והפעלה של בקרת שיוט אדפטיבית*⁵⁸

חובה לבחור תחילה את בקרת השיוט האדפטיבית (ACC)⁵⁹ ואז יש להפעיל אותה אם תרצה שהיא תבקר את המהירות והמרחק.



הפעלת התפקוד מחייבת שיתקיימו הדרישות הבאות:

- חגורת הבטיחות של הנהג חייבת להיות רכוסה ודלת הנהג חייבת להיות סגורה.
- חייב להיות רכב ("רכב היעד") במרחק סביר לפני המכונית, או המהירות הנוכחית חייבת להיות לפחות 15 קמ"ש (9 מייל/שעה).



האיור הקודם מראה שבקרת השיוט המסתגלת הוגדרה לשמור על מהירות של 110 קמ"ש (68 מייל/שעה) ובאותו זמן היא עוקבת אחרי כלי רכב לפנים השומר את אותה המהירות.

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 304)

⁵⁸ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.
⁵⁹ Adaptive Cruise Control

⚠ אזהרה

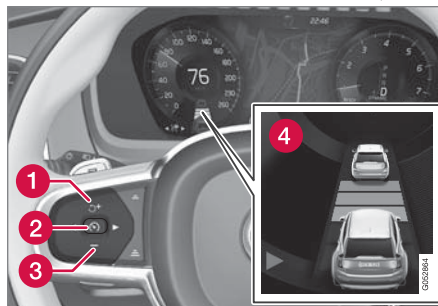
- כשמערכת בקרת השיוט האדפטיבית במצב כוננות, הנהג חייב להתערב ולווסת את מהירות הנסיעה וגם את המרחק אל הרכב שלפנים.
- במקום זאת, כשבקרת השיוט האדפטיבית במצב כוננות והמכונית מתקרבת יותר מדי אל הרכב שלפנים, הנהג יוכל לקבל אזהרה שהמרחק קצר באמצעות תפקוד אזהרת המרחק*.

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- בחירה והפעלה של בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 301)
- המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית* בתצוגה המרכזית (עמ' 304)
- הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 304)

השבתת בקרת השיוט האדפטיבית*⁶⁰

ניתן להשבית ולהפסיק את בקרת השיוט האדפטיבית (ACC⁶¹).



1. לחץ על הלחצן בגלגל ההגה (2).

< הסמל והמחוונים הופכים לאפורים – בקרת השיוט האדפטיבית נקבעה במצב המתנה. המחוון של מרווח הזמן והסמל של רכב היעד, אם הופעלו, יועברו גם כן למצב מופסק.

2. לחץ על לחצן גלגל ההגה < (1) או > (3) כדי לעבור לתפקוד אחר.

< הסמל והמחוון של בקרת השיוט האדפטיבית בתצוגת הנהג (4) מנותקים - מצב המוחק את המהירות המרבית שאוחסנה.

- המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית* בתצוגה המרכזית (עמ' 304)
- הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 304)

⁶⁰ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.
⁶¹ Adaptive Cruise Control

- הנהג משחרר את חגורת הבטיחות.
- מהירות המנוע גבוהה/נמוכה מדי.
- גלגל אחד או יותר מאבדים אחיזה.
- טמפרטורת הבלמים גבוהה.
- בלם החניה מופעל.
- יחידת המצלמה והרדאר מכוסה, כמו לדוגמה בשלג או בגשם כבד (עדשת המצלמה/גלי הרדיו נחסמים).
- המהירות נמוכה מ-5 קמ"ש (3 מייל/שעה) ו-ACC אינה בטוחה האם הרכב מלפנים הוא רכב נייד או עצם, כגון פסי האטה.
- המהירות נמוכה מ-5 קמ"ש (3 מייל/שעה) והרכב לפניו פונה כך שאין ל-ACC רכב אחריו ויכול לעקוב.
- המהירות יורדת אל מתחת ל-30 קמ"ש (20 מייל/שעה) - ישים רק למכוניות בעלות תיבת הילוכים ידנית.

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- בחירה והפעלה של בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 301)
- השבתת בקרת השיוט האדפטיבית* (עמ' 302)
- הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 304)

⚠ אזהרה

- כשמערכת בקרת השיוט האדפטיבית במצב כוננות, הנהג חייב להתערב ולווסת את מהירות הנסיעה וגם את המרחק אל הרכב שלפנים.
- במקום זאת, כשמערכת השיוט האדפטיבית במצב כוננות והמכונית מתקרבת יותר מדי אל הרכב שלפנים, הנהג יוכל לקבל אזהרה שהמרחק קצר באמצעות תפקוד אזהרת המרחק*.

מצב המתנה אוטומטי

⚠ אזהרה

- במצב המתנה אוטומטי, הנהג מזהיר באמצעות אות קולי והודעה בצג הנהג.
- בעקבות זאת חייב הנהג לווסת את מהירות המכונית, להפעיל את הבלמים לפי הצורך ולשמור על מרחק בטוח אל כלי רכב אחרים.

- ייתכן שיופיע מצב המתנה אוטומטי אם מתרחש אחד מהבאים:
- אחת מהמערכות בהן תלויה בקרת השיוט האדפטיבית מפסיקה לפעול, כמו למשל בקרת יציבות/בקרת החלקה (ESC⁶⁴).
- הנהג פותח את הדלת.

מצב המתנה עבור בקרת שיוט אדפטיבית*⁶²

ניתן להשביט את בקרת השיוט האדפטיבית (ACC⁶³) ולהגדיר אותה במצב המתנה. זה עשוי לקרות בגלל התערבות של הנהג או באופן אוטומטי. המשמעות של מצב המתנה היא שהתפקוד נבחר בתצוגת הנהג אבל אינו מופעל. במצב זה, בקרת השיוט האדפטיבית לא מווסתת את המהירות או המרחק אל הרכב שלפנים.

מצב המתנה בעקבות התערבות הנהג

בקרת השיוט האדפטיבית מושבתת ונקבעת במצב המתנה אם קורה אחד מהבאים:

- משתמשים בדוושת הבלם.
- בורר ההילוכים מועבר למצב N.
- הנהג שומר על מהירות גבוהה יותר מהמהירות השמורה בזיכרון למשך יותר מדקה אחת.
- דוושת המצמד נלחצה למשך כדקה אחת - ישים למכוניות בעלות תיבת הילוכים ידנית.
- העלאה זמנית של המהירות באמצעות דוושת ההאצה, לדוגמה במהלך עקיפה, אינה משפיעה על ההגדרה - המכונית תחזור למהירות המאוחסנת האחרונה לאחר שחרור דוושת ההאצה.

⁶² תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

Adaptive Cruise Control

Electronic Stability Control ⁶⁴

הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית*65

ייתכן שלתפקוד בקרת שיוט מסתגלת (ACC⁶⁶) תהיינה הגבלות במצבים מסוימים.

דרכים תלויות ו/או מטען כבד

עליך לזכור שמערכת בקרת שיוט מסתגלת מיועדת בעיקר לשימוש בעת נסיעה על משטחי דרך אופקיים. התפקוד עשוי להתקשות בשמירה על המרחק הנכון מהרכב שלפנים בעת נסיעה במורדות תלולים – ובמקרה זה, הקפד על ערנות מוגברת והיה מוכן לבלום.

אל תשתמש בבקרת השיוט המסתגלת אם המכונת נושאת מטען כבד או אם רתום גרור אל המכונת.

מצב הנסיעה אינו זמין

לא ניתן לבחור את מצב הנסיעה Off Road כאשר מערכת בקרת השיוט המסתגלת מופעלת.

אזהרה

- זו אינה מערכת למניעת התנגשות. הנהג אחראי תמיד וחייב להתערב אם המערכת אינה מגלה רכב הנמצא לפנים.
- התפקוד אינו מפעיל את הבלמים במקרה של הולכי רגל או בעלי חיים, וגם לא עבור כלי רכב קטנים כדוגמת אופניים, ואופנועים. כמו גם לא במקרה של גרורים נמוכים, כלי רכב איטיים או נייחים המתקרבים או עצמים.
- אל תשתמש בתפקוד בתנאים תובעניים, כמו למשל בתנועה עירונית, בצמתים, על משטחים חלקלקים, כשיש כמות גדולה של מים או רפש על הכביש, בתנאי גשם/שלג כבד, בתנאי ראות גרועים, בדרכים מתפתלות או כבישים חלקלקים.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונת, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית*67 בתצוגה המרכזית

כאשר בקרת השיוט הרגילה (CC⁶⁸) נבחרה בצג הנהג, ניתן לעבור לבקרת שיוט אדפטיבית (ACC⁶⁹) בתצוגת התפקודים בתצוגה המרכזית.



- חיווי לחצן ירוק – בקרת השיוט האדפטיבית מושבתת ובקרת השיוט הרגילה נקבעת במצב המתנה.
- חיווי לחצן אפור – בקרת השיוט הרגילה מושבתת ובקרת השיוט האדפטיבית נקבעת במצב המתנה.

סמל בצג הנהג מציין איזו בקרת שיוט פעילה:

בקרת שיוט (CC)	בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)
A	A

A סמל לבן: תפקוד פעיל, סמל אפור: מצב המתנה

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- בקרת שיוט (עמ' 295)

⁶⁵ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

⁶⁶ Adaptive Cruise Control

⁶⁷ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

⁶⁸ Cruise Control

⁶⁹ Adaptive Cruise Control

סמלים והודעות עבור בקרת נסיעת שיוט
אדפטיבית*70

מספר סמלים והודעות בנוגע לבקרת השיוט המסתגלת (ACC⁷¹) יכולים להיות מוצגים באמצעות צג הנהג ו/או התצוגה העלית*.

סמל	הודעה	מפרט
	הסמל לבן	המכונית שומרת על המהירות השמורה.
	Adaptive Cruise Control Unavailable הסמל אפור	בקרת השיוט המסתגלת מוגדרת למצב המתנה.
	Adaptive Cruise Control Service required הסמל אפור	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה לתפקד. יש לפנות למוסך מורשה - מומלץ למוסך מורשה של וולוו.
	Windscreen sensor Sensor blocked, see Owner's manual	נקה את השמשה הקדמית שלפני הגלאים של יחידת המצלמה ורדאר.

מידע קשור

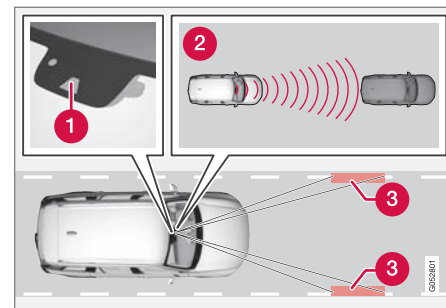
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן  , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.
אם הודעה נשארת: פנה למוסך מורשה - מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

70 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.
71 Adaptive Cruise Control

Pilot Assist⁷²

Pilot Assist יכול לסייע לנהג לנהוג את המכונית בין קווי הסימון הצדיים של הנתיב כמו גם לשמור על מהירות אחידה, בשילוב עם שמירה על מרווח זמן שנקבע מראש אל הרכב שמלפנים.

הכרת Pilot Assist

יחידת המצלמה והרדאר מודדת את המרחק אל הרכב שמלפנים ומגלה סימוני צד.

1 יחידת המצלמה והרדאר

2 קוראי מרחק

3 קוראים, סימוני צד

Pilot Assist יסייע לך לבקר את המכונית שלך, ואולי תצטרך לנהוג מספר קילומטרים עם Pilot Assist לפני שתחוש בנוח עם תפקוד זה. חשוב להכיר את כל התפקודים

והמגבלות של התפקוד, כדי לנצל את כל היתרונות שלו באופן בטוח.

תפקוד Pilot Assist מיועד בעיקר לשימוש בנסיעה בכבישים מהירים או בכבישים ראשיים אחרים, בהם הוא יכול לתרום לנסיעה נוחה יותר וחווית נהיגה רגועה יותר.

נהג בוחר את המהירות הרצויה ואת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים. Pilot Assist סורק את המרחק אל הרכב שמלפנים ואת סימוני הצד של הנתיב על-פני הדרך באמצעות יחידת המצלמה. מרווח הזמן שנקבע מראש נשמר בעזרת כוונות אוטומטי של המהירות בזמן שתפקוד הסיוע להיגוי מסייע למקם את המכונית בנתיב.

אם תפקוד התמיכה בפנייה* מופעל, הדבר יכול להשפיע גם על מהירות המכונית.

תפקוד Pilot Assist מווסת את המהירות באמצעות האצה ובלימה. הבלמים יכולים להשמיע רעש נמוך כשהם מופעלים לכוונון המהירות, וזו תופעה רגילה ותקינה.

Pilot Assist משתדל תמיד:

- לווסת את המהירות באופן חלק. במצבים המהייבים בלימה פתאומית נהג חייב לבלום בעצמו. הדבר ישים למצבים של הפרשי מהירויות גדולים אם או המכונית שמלפנים בולמת באופן פתאומי. בגלל המגבלות של יחידת המצלמה והרדאר, הבלימה עלולה לקרות באופן פתאומי או שלא תקרה בכלל.
- לעקוב אחרי המכונית שמלפנים באותו הנתיב במרווח הזמן שהוגדר על-ידי הנהג. אם יחידת הרדאר לא יכולה לראות רכב כלשהו לפני המכונית אזי המכונית תשמור על המהירות שהוגדרה ונשמרה על-ידי הנהג. הדבר

יקרה גם אם המהירות של הרכב שמלפנים גדלה ועולה על המהירות שנשמרה.

מיקום המכונית בנתיב

כאשר Pilot Assist מסייע בהיגוי, הוא ינסה למקם את המכונית שלך באמצע, בין שני סימוני הנתיב הברורים. לנסיעה חלקה יותר, רצוי לאפשר למכונית למצוא מיקום טוב. הנהג יכול תמיד לכוון בעצמו את המיקום על-ידי הגדלת פעולת ההיגוי. חשוב שהנהג יבדוק ויוודא שהמכונית ממקמת בבטחה בנתיב.

אם Pilot Assist אינו ממקם את המכונית באופן מתאים בנתיב הנסיעה, מומלץ להפסיק את פעולת Pilot Assist או לעבור לבקרת השיט האדפטיבית*.

סיוע להיגוי

המצב הנוכחי של תפקוד הסיוע להיגוי מוצג באמצעות הצבע של סמל גלגל ההגה:

• גלגל ההגה ירוק מציינ שתפקוד הסיוע להיגוי מופעל

• גלגל ההגה אפור (כמו באיור) מציינ

שהסיוע להיגוי מופסק.

תפקוד הסיוע להיגוי Pilot Assist מתחשב במהירות של המכונית שמלפנים ובסימוני הנתיב. הנהג יכול תמיד להתעלם מההמלצות של Pilot Assist ולתמרן לכיוון אחר, כמו למשל לשנות נתיב או להימנע ממכשול על הכביש.

אם התפקוד Pilot Assist אינו יכול לפרש את קריאת הנתיב באופן חד-משמעי, כמו למשל אם יחידת המצלמה והרדאר

72 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

חשוב

מותר לבצע את תחזוקת הרכיבים של התמיכה בנהג רק במוסך – מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- בחירה והפעלה של Pilot Assist* (עמ' 310)
- מצב תצוגה עבור Pilot Assist* (עמ' 308)
- הגבלות של Pilot Assist* (עמ' 313)
- סמלים והודעות עבור Pilot Assist* (עמ' 315)
- בקורות עבור Pilot Assist* (עמ' 308)
- אזהרה מתמיכת הנהג במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 319)
- שינוי מטרה עם תמיכה בנהג (עמ' 320)
- קביעת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים (עמ' 322)
- הגדרת המהירות המאוחסנת עבור תמיכה בנהג (עמ' 321)
- בלימה אוטומטית באמצעות התמיכה בנהג (עמ' 323)
- סיוע לעקיפה* (עמ' 318)

אם Pilot Assist מגלה שהנהג אינו מחזיק את הידיים על גלגל ההגה, המערכת מפיקה אזהרה באמצעות סמל והודעת טקסט בצג הנהג כדי להנחות את הנהג לנהוג בעצמו במכונית.



אם אחרי מספר שניות המערכת עדיין לא מזהה את ידי הנהג על גלגל ההגה, התזכורת לנהוג בפועל במכונית חוזרת אבל הפעם נוסף לה אות קולי.

אם תפקוד Pilot Assist לא מגלה את ידי הנהג על גלגל ההגה אחרי מספר שניות נוספות, אות האזהרה מוגבר ותפקוד ההיגוי מתבטל. לאחר מכן חייבים להפעיל מחדש את התפקוד Pilot Assist באמצעות הלחצן שעל גלגל ההגה.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לספק בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

אינה רואה את סימוני הצד של הנתיב, תפקוד Pilot Assist מבטל באופן זמני את תפקוד הסיוע להיגוי, אבל יחדש אותו מיד כשניתן להבחין שוב בסימוני הנתיב - למרות שתפקודי בקרת המהירות והמרחק ממשיכים להיות פעילים. גלגל ההגה רוטט מעט בזמן השבתת פעולה זמנית כדי להזהיר את הנהג מפני השינוי.

אזהרה

הפעולה של הסיוע להיגוי של Pilot Assist מופסקת באופן אוטומטי וחוזרת שוב לפעול ללא אזהרה מוקדמת.

סביב עיקולים וכשהכביש מתפצל

תפקוד Pilot Assist פועל בשילוב עם הנהג, שחייב לכן לא להתמקד לסיוע ההיגוי של Pilot Assist אלא להיות תמיד מוכן להגדיל את תגובות ההיגוי שלו, במיוחד במקרה של עיקולים.

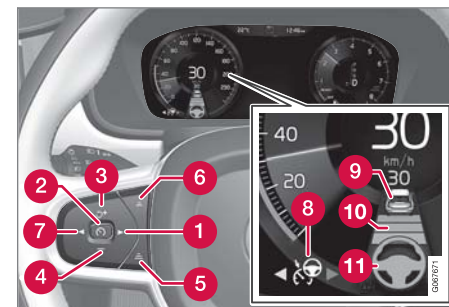
כשהמכונית מתקרבת ליציאה או אם הנתיב מתפצל, הנהג צריך לתמרן את המכונית לכיוון הנתיב הרצוי כדי לזהות את הכיוון הרצוי עבור Pilot Assist.

ידיים על גלגל ההגה

כדי שתפקוד Pilot Assist יפעל, ידי הנהג חייבות להיות על גלגל ההגה. חשוב מאוד גם שהנהג יקפיד להיות פעיל וערני בעת הנהיגה, מכיוון ש-Pilot Assist אינו מסוגל לקרוא את כל המצבים, והתפקוד עלול לעבור בין מצב מופסק למצב מופעל ללא אזהרה מוקדמת.

בקרת עבור Pilot Assist*73

התקציר של אופן בקרת תפקוד Pilot Assist באמצעות לוח המקשים השמאלי על גלגל ההגה, ושל אופן תצוגת התפקוד בצג.



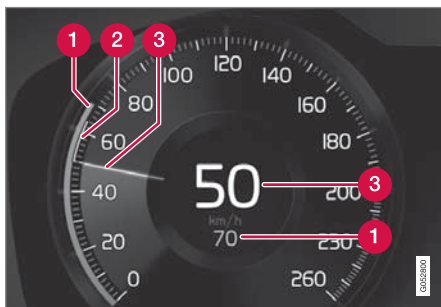
לחצנים וסמלים עבור התפקוד.

- 1 ► מחליף ממצב בקרת שיוט אדפטיבית* למצב Pilot Assist
- 2 (⚡) : **ממצב המתנה** - מפעיל את Pilot Assist ושומר את המהירות הנוכחית
- 2 (⚡) : **ממצב פעיל** - מושבת/משנה את תפקוד Pilot Assist למצב המתנה
- 3 (⚡) : מפעיל את Pilot Assist ממצב המתנה וחוזר אל ערכי המהירות ומרווח הזמן השמורים
- 3 (+) : מגדיל את המהירות השמורה
- 4 (-) : מקטין את המהירות השמורה

מצב תצוגה עבור Pilot Assist*74

תמונת הדוגמה הבאה מציגה כיצד Pilot Assist עשוי להיות מוצג בתצוגה בהקשרים שונים.

מהירות נסיעה

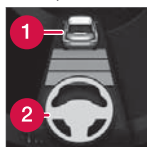


חיווי מהירויות.

- 1 מהירות שמורה
- 2 מהירות הרכב שלפנים
- 3 המהירות הנוכחית של המכונית שלך

מרווח הזמן

Pilot Assist מבקר ומשנה את מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים אך ורק כשסמל המרחק מראה כלי רכב (1) מעל לסמל גלגל ההגה.



5 מגדיל את מרווח הזמן אל הרכב שלפנים

6 מקטין את מרווח הזמן אל הרכב שלפנים

7 ◀ : מעביר ממצב Pilot Assist לבקרת שיוט מסתגלת

8 סמל תפקוד

9 סמלים עבור מכונית מטרה

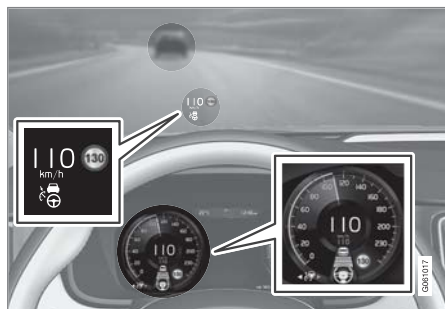
10 סמל עבור מרווח הזמן אל הרכב שלפנים

11 סמל עבור תפקוד סיוע להיגוי מופעל/מושבת

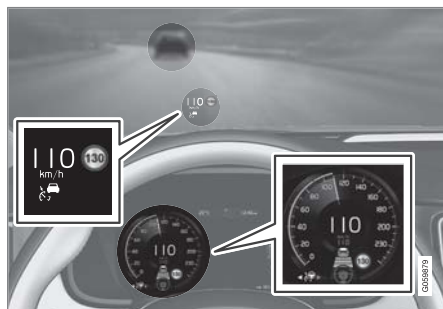
מידע קשור

• Pilot Assist* (עמ' 306)

73 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.



האיור הקודם מראה ש-Pilot Assist הוגדרה לשמור על מהירות של 110 קמ"ש (68 מייל/שעה) ובאותו זמן היא עוקבת אחרי כלי רכב לפניו השומר על אותה המהירות. כאן, Pilot Assist מספקת גם סיוע בהיגוי מכיוון שניתן לזהות את סימוני הצד של הנתיב.

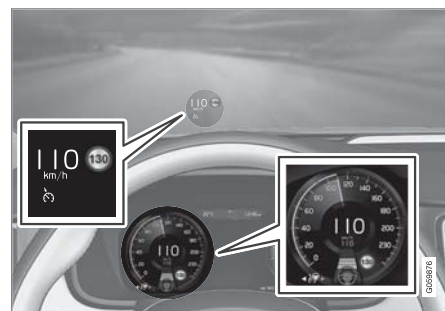


האיור הקודם מראה ש-Pilot Assist הוגדרה לשמור על מהירות של 110 קמ"ש (68 מייל/שעה) ובאותו זמן היא עוקבת אחרי כלי רכב לפניו השומר על אותה המהירות. Pilot Assist אינה מספקת סיוע בהיגוי מכיוון שלא ניתן לזהות את סימוני הצד של הנתיב.

הסיוע להיגוי Pilot Assist פעיל רק כשסמל גלגל ההגה (2) השתנה מאפור לירוק.

בזמן נסיעה

בדוגמה המאוירת שלהלן, תפקוד מערכת מידע תמרורים (RSI⁷⁵) מציין לנהג שהמהירות המרבית המותרת היא 130 קמ"ש (80 מייל/שעה).



האיור הקודם מראה ש-Pilot Assist הוגדרה לשמור על מהירות של 110 קמ"ש (68 מייל/שעה) ושאינן מלפנים כלי רכב אחריו יש לעקוב.

Pilot Assist אינה מספקת סיוע בהיגוי מכיוון שלא ניתן לזהות את סימוני הצד של הנתיב.

74 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.
75 Road Sign Information

- חייב להיות רכב ("רכב היעד") במרחק סביר לפני המכונית, או המהירות הנוכחית חייבת להיות לפחות 15 קמ"ש (9 מייל/שעה).
- למכוניות המצוידות בתיבת הילוכים ידנית. המהירות חייבת להיות לפחות 30 קמ"ש (20 מייל/שעה).
- 1. לחץ על  (1) או  (3) כדי לגלול אל הסמל של Pilot Assist  (4).
- 2. < הסמל אפור – Pilot Assist נמצא במצב המתנה. כאשר Pilot Assist נבחר – לחץ על לחצן גלגל ההגה  (2) כדי להפעיל אותו.
- < הסמל לבן – Pilot Assist הופעל והמהירות הנוכחית מאוחסנת כמהירות המרבית.

הפעלה מחדש של Pilot Assist במהירות שאוחסנה לאחרונה

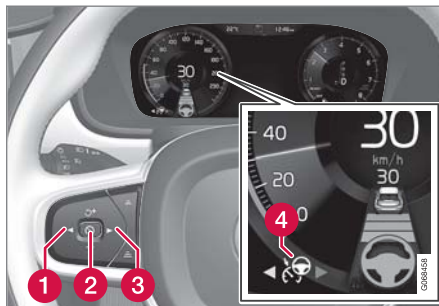
- כאשר Pilot Assist נבחר – לחץ על לחצן גלגל ההגה  כדי להפעיל אותו.
- < הסימונים והסמלים של בקרת השיוט ישנו את צבעם מאפור ללבן – המכונית תפעל כעת שוב לפי המהירות המאוחסנת העדכנית ביותר.

⚠ אזהרה

גידול משמעותי במהירות יכול לבוא לאחר מכן כשהמהירות הנסיעה מחודשת באמצעות לחצן גלגל ההגה .

בחירה והפעלה של Pilot Assist*76

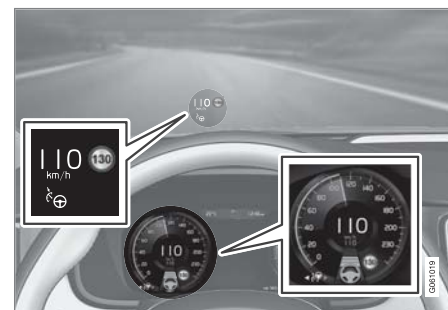
ראשית יש לבחור את Pilot Assist ולהפעיל אותו כדי לאפשר בקרה של המהירות והמרחק, ואספקת סיוע להיגוי.



גלגל הגה ירוק מצוין כי Pilot Assist מספק סיוע בהיגוי.

כדי להתחיל את הפעלת Pilot Assist צריכות להתקיים הדרישות הבאות.

- חגורת הבטיחות של הנהג חייבת להיות רכוסה ודלת הנהג חייבת להיות סגורה.
- סימוני הקצה של הנתיב חייבים להיות ברורים והמכונית חייבת לזהות אותם.
- חייב להיות רכב ("רכב היעד") במרחק סביר לפני המכונית, או המהירות הנוכחית חייבת להיות לפחות 15 קמ"ש (9 מייל/שעה).
- אסור שהמהירות תעלה על 140 קמ"ש (87 מייל/שעה)
- הנהג חייב להניח את הידיים על גלגל ההגה.



האיור הקודם מראה ש-Pilot Assist הוגדרה לשמור על מהירות של 110 קמ"ש (68 מייל/שעה) ושאינן מלפנים כלי רכב אחריו יש לעקוב.

Pilot Assist מספקת סיוע בהיגוי מכוון שניתן לזהות את סימוני הצד של הנתיב.

מידע קשור

- Pilot Assist* (עמ' 306)
- הגבלות של Pilot Assist* (עמ' 313)

76 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

אזהרה

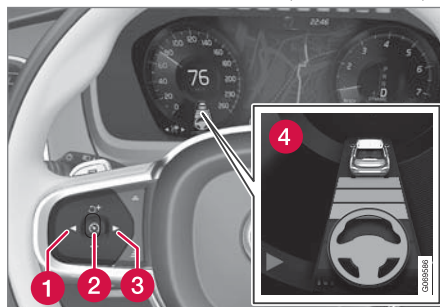
- כשמערכת Pilot Assist במצב כוננות, הנהג חייב להתערב ולתמרן כנדרש וכן לווסת את מהירות הנסיעה וגם את המרחק אל הרכב שלפנים.
- במקום זאת, כשמערכת Pilot Assist במצב כוננות והמכונית מתקרבת יותר מדי אל הרכב שלפנים, הנהג יוכל לקבל אזהרה שהמרחק קצר באמצעות תפקוד אזהרת המרחק*.

מידע קשור

- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- בחירה והפעלה של בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 301)
- המעבר בין בקרת שיוט לבין בקרת שיוט אדפטיבית* בתצוגה המרכזית (עמ' 304)
- הגבלות עבור בקרת שיוט אדפטיבית* (עמ' 304)
- השבתה זמנית של הסיוע להיגוי עם Pilot Assist* (עמ' 313)

השבתת פעולת Pilot Assist*⁷⁷

ניתן להשבית ולהפסיק את Pilot Assist.



1. לחץ על הלחצן בגלגל ההגה (2).
 2. לחץ על לחצן גלגל ההגה (1) או (3) כדי לעבור לתפקוד אחר.
- < הסמל והמחווה של Pilot Assist (4) בצג הנהג יועברו למצב מופסק – פעולה שמוחקת את המהירות המקסימלית שאוחסנה.

מידע קשור

- Pilot Assist* (עמ' 306)
- השבתת פעולת Pilot Assist* (עמ' 311)
- הגבלות של Pilot Assist* (עמ' 313)

⁷⁷ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

מצב המתנה עבור Pilot Assist*⁷⁸

אפשר להשביח את הפעולה של Pilot Assist ולקבוע אותה במצב המתנה. זה עשוי לקרות בגלל התערבות של הנהג או באופן אוטומטי. המשמעות של מצב המתנה היא שהתפקוד נבחר בתצוגת הנהג אבל אינו מופעל. במצב זה, Pilot Assist לא מווסתת את המהירות או המרחק אל הרכב שלפנים ולא מספקת סיוע להיגוי.

מצב המתנה בעקבות התערבות הנהג

Pilot Assist מופסק ונקבע במצב המתנה אם קורה אחד מהבאים:

- משתמשים בדוושת הבלם.
- בורר ההילוכים מועבר למצב N.
- מחוויי הכיוון מופעלים למשך יותר מדקה אחת.
- הנהג שומר על מהירות גבוהה יותר מהמהירות השמורה בזיכרון למשך יותר מדקה אחת.
- דוושת המצמד נלחצת למשך דקה אחת בערך - ישים למכוניות בעלות תיבת הילוכים ידנית.

מצב המתנה אוטומטי

אזהרה

במצב המתנה אוטומטי, הנהג מוזהר באמצעות אות קולי והודעה בצג הנהג.

- בעקבות זאת חייב הנהג לווסת את מהירות המכונית, להפעיל את הבלמים לפי הצורך ולשמור על מרחק בטוח אל כלי רכב אחרים.

ייתכן שיופעל מצב המתנה אוטומטי אם מתרחש אחד מהבאים.

- אחת מהמערכות בהן תלוי Pilot Assist מפסיקה לפעול, כמו למשל בקרת יציבות/בקרת החלקה⁷⁹.
- הידיום לא אוזנות בגלגל ההגה.
- הנהג פותח את הדלת.
- הנהג משחרר את חגורת הבטיחות.
- מהירות המנוע גבוהה/נמוכה מדי.
- גלגל אחד או יותר מאבדים אחיזה.
- טמפרטורת הבלמים גבוהה.
- בלם החניה מופעל.
- יחידת המצלמה והרדאר מכוסה, כמו לדוגמה בשלג או בגשם כבד (עדשת המצלמה/גלי הרדיו נחסמים).
- המהירות נמוכה מ-5 קמ"ש (3 מייל/שעה) ו-Pilot Assist אינו בטוח האם הרכב מלפנים הוא רכב נייד או עצם, כגון פסי האטה.

- המהירות נמוכה מ-5 קמ"ש (3 מייל/שעה) והרכב לפנים פונה כך שאין ל-Pilot Assist רכב אחריו ויכל לעקוב.
- המהירות יורדת אל מתחת ל-30 קמ"ש (20 מייל/שעה) - ישים רק למכוניות בעלות תיבת הילוכים ידנית.

מידע קשור

- Pilot Assist* (עמ' 306)
- בחירה והפעלה של Pilot Assist* (עמ' 310)
- השבתת פעולת Pilot Assist* (עמ' 311)
- הגבלות של Pilot Assist* (עמ' 313)

⁷⁸ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

⁷⁹ Electronic Stability Control

⚠ אזהרה

במצבים מסוימים, ייתכן שלסיוע להיגוי Pilot Assist יהיו קשיים לסייע לנהג בדרך הנכונה או שהוא יכול להפסיק לפעול באופן אוטומטי - ובמקרה כזה, השימוש בתפקוד Pilot Assist אינו מומלץ. דוגמאות למצבים כאלה יכולים להיות לדוגמה:

- סימוני הנתיבים לא ברורים, בלויים, חסרים או חוצים זה את זה, או אם קיימות מספר מערכות סימונים.
- חלוקת הנתיבים השתנתה, כמו למשל כשנתיבים מתפצלים או מתאחדים, כמו גם על כבישי הצטרפות או יציאה מכביש ראשי.
- בעבודות בכבישים ושינויים פתאומיים בכביש, כמו למשל כשקווי הסימון מפסיקים לסמן את הנתיב הנכון.
- קווי שפה או קווים אחרים לבד מסימון הנתיבים קיימים על הכביש או בקרבתו, כמו למשל אבני שפה, קווי חיבור או תיקונים של פני הכביש, שפות של מחסומים, שפות הכביש או צללים חזקים.
- הנתיב צר או מתפתל.
- הנתיב מכיל חרצים או בורות.
- תנאי מזג אוויר גרועים, כמו למשל גשם, שלג או ערפל או גשם מעורב בשלג או שדה ראייה לקוי עם

הגבלות של Pilot Assist*⁸¹

ייתכן שלתפקוד Pilot Assist יהיו מגבלות במצבים מסוימים. תפקוד Pilot Assist הוא אמצעי עזר היכול לסייע לנהג במצבים רבים. אבל הנהג אחראי תמיד לשמור על מרחק בטוח מהעצמים בסביבה ולמיקומם נכון בנתיב.

השבתה זמנית של הסיוע להיגוי עם Pilot Assist*⁸⁰

הפעולה של הסיוע להיגוי של Pilot Assist יכולה להיות מושבתת באופן זמני ולחזור שוב לפעול ללא אזהרה מוקדמת. כשמשתמשים במחווני הכיוון, סיען ההיגוי Pilot Assist מנותק באופן זמני. כשמחוון הכיוון מופסק, הסיוע להיגוי מופעל מחדש באופן אוטומטי אם ניתן עדיין להבחין בסימוני הנתיב.

אם Pilot Assist לא מסוגל לזהות את הנתיב באופן ברור, כמו למשל אם יחידת המצלמה או הרדאר לא מסוגלת לראות את סימוני הצד של הנתיב, Pilot Assist ישבית באופן זמני את הסיוע להיגוי - ויסות המהירות והמרחק ימשיך להיות פעיל. הסיוע להיגוי חוזר להיות פעיל כשניתן שוב לזהות את הנתיב. במצבים אלה, ייתכן שרשט קל בגלגל ההגה יזהיר את הנהג שהסיוע להיגוי הושבת באופן זמני.

מידע קשור

- Pilot Assist* (עמ' 306)
- בחירה והפעלה של Pilot Assist* (עמ' 310)
- השבתת פעולת Pilot Assist* (עמ' 311)
- הגבלות של Pilot Assist* (עמ' 313)

⁸⁰ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.
⁸¹ תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.



תנאי תאורה גרועים, תאורה אחורית, משטחי כביש רטובים וכו'.

על הנהג גם לשים לב שלמערכת Pilot Assist יש את המגבלות הבאות:

- אבני שפה גבוהות, מחסומים בצדי הדרך, מכשולים זמניים (קונוסי סימון, מחסומי בטיחות וכו') לא יתגלו. לחילופין הם יכולים להיות מזוהים בצורה לא נכונה כסימוני נתיב, וכתוצאה מכך לסכנת מגע בין המכונית לבין מכשולים כאלה. על הנהג לוודא שהמכונית נמצאת במרחק מתאים ממכשולים כאלה.
- למצלמה ולחיישן הרדאר אין את היכולת לגלות את כל העצמים המתקרבים והמכשולים בסביבת הנסיעה כדוגמת בורות, מכשולים נייחים או עצמים החוסמים לגמרי או באופן חלקי את מסלול הנסיעה.
- Pilot Assist אינו "רואה" הולכי רגל, בעלי חיים וכו'.
- פעולת ההיגוי המומלצת מוגבלת מבחינת הכוח, והמשמעות היא שה-Pilot Assist לא יכול תמיד לסייע לנהג לתמרן ולשמור על המכונית בתחומי הנתיב.
- במכוניות המצוידות ב-Sensus Navigation*, לתפקוד יש אפשרות להשתמש במידע מנתוני המפה, מצב שעלול לגרום לביצוע משתנה.
- התפקוד Pilot Assist מנותק אם הגה הכוח בעל התנגדות התלויה במהירות פועל בהספק מופחת – כמו למשל בזמן קירור בגלל חימום-יתר.

⚠ אזהרה

יש להשתמש ב-Pilot Assist רק אם פסי סימון נתיב ברורים צבועים משני צדי הנתיב. כל שימוש אחר יגרום לסכנה מוגברת של מגע במכשולים בסביבה שהתפקוד אינו יכול לזהות.

⚠ אזהרה

- זו אינה מערכת למניעת התנגשות. הנהג אחראי תמיד וחייב להתערב אם המערכת אינה מגלה רכב הנמצא לפנים.
- התפקוד אינו מפעיל את הבלמים במקרה של הולכי רגל או בעלי חיים, וגם לא עבור כלי רכב קטנים כדוגמת אופניים, ואופנועים. כמו גם לא במקרה של גרורים נמוכים, כלי רכב איטיים או נייחים המתקרבים או עצמים.
- אל תשתמש בתפקוד בתנאים תובעניים, כמו למשל בתנועה עירונית, בצמתים, על משטחים חלקלקים, כשיש כמות גדולה של מים או רפש על הכביש, בתנאי גשם/שלג כבד, בתנאי ראות גרועים, בדרכים מתפתלות או כבישים חלקלקים.

לרשות הנהג עומדת תמיד האפשרות לתקן או להתאים את התערבות ההיגוי של Pilot Assist, והוא יכול לסובב את גלגל ההגה למצב הרצוי.

דרכים תלולות ו/או מטען כבד

זכור כי Pilot Assist מיועדת בעיקר לשימוש בעת נסיעה בדרכים מישוריות. התפקוד עשוי להתקשות בשמירה על המרחק הנכון מהרכב שלפנים בעת נסיעה במורדות תלולים – ובמקרה זה, הקפד על ערנות מוגברת והיה מוכן לבלום.

אסור להפעיל את Pilot Assist אם המכונית נושאת מטען כבד או אם רתום גרור למכונית.

הערה

לא ניתן להפעיל את Pilot Assist אם גרור, מנשא אופניים או אביזר דומה מחובר אל מערכת החשמל של המכונית.

מצב הנסיעה אינו זמין

לא ניתן לבחור את מצב הנסיעה Off Road כאשר Pilot Assist מופעלת.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- Pilot Assist* (עמ' 306)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)
- כוח ההיגוי תלוי מהירות (עמ' 266)
- מצבי נסיעה* (עמ' 408)

סמלים והודעות עבור Pilot Assist*⁸²

מספר סמלים והודעות בנוגע ל-Pilot Assist יכולים להיות מוצגים באמצעות צג הנהג ו/או התצוגה העילית*.

סמל	הודעה	מפרט
	סמל גלגל הגה אפור	מציין שהסיוע להיגוי הושבת. כאשר Pilot Assist מספק סיוע בהיגוי, סמל גלגל ההגה ירוק.
	סמל להנחת הידיים על גלגל ההגה	המערכת אינה יכולה לזהות אם הנהג מניח את שתי הידיים על גלגל ההגה. הנח את שתי הידיים על גלגל ההגה ונהג במכונית בעצמך.
	Windscreen sensor Sensor blocked, see Owner's manual	נקה את השמשה הקדמית שלפני הגלאים של יחידת המצלמה ורדאר.

מידע קשור

- Pilot Assist* (עמ' 306)
- הגבלות של Pilot Assist* (עמ' 313)

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן . הממוקם במרכז לוח המקשים הימני של גלגל ההגה. אם הודעה נשארת: פנה למוסך מורשה - מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

⁸² תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציונלי, בהתאם לשוק.

תמיכה בביצוע פניות*83

Curve Speed Assist יכול לסייע לנהג להקטין את המהירות לפני פניות חדות אם קיימת הערכה שהמהירות הנוכחית עבור תמיכת הנהג עם מערכת בקרת השיוט האדפטיבית* או **Pilot Assist** היא גבוהה מדי.

בהקשר להפחתת מהירות המכונית על-ידי התפקוד, סמל זה יוצג בצג הנהג.



החישוב מבוצע באמצעות מידע מנתוני המפה במערכת הניווט הלוויינית **Sensus Navigation*** של המכונית. לאחר שעוברים את הפנייה, המכונית חוזרת אל המהירות שנקבעה בעבר.

הנהג יכול לבטל את התפקוד בכל עת על-ידי בחירה להשתמש בדוושת הבלם או בדוושת ההאצה.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מצבי נהיגה

הסיוע במהלך ביצוע הפניות תלוי במצב הנסיעה שנקבע. אם אפשרויות מצב הנסיעה אינן זמינות, התפקוד יבחר באפשרות **Comfort**. המכונית משתמשת באפשרות **Dynamic** כדי לחלוף בפניות תוך כדי שימוש במאפיינים ספורטיביים ובהאצה מעט יותר חזקה ביציאה מהפניות.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של תמיכה בפנייה* (עמ' 317)
- הגבלות עבור התמיכה בביצוע פניות* (עמ' 317)
- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- **Pilot Assist*** (עמ' 306)

- מצבי נסיעה* (עמ' 408)

83 תפקוד זה זמין רק בשווקים מסוימים.

הפעלה והשבתה של תמיכה בפנייה*

אפשר להפעיל את תפקוד התמיכה בביצוע פניות כתפקוד משלים לבקרת השיט האדפטיבית* או Pilot Assist. הנהג יכול גם לבחור להשביט את התפקוד.

הפעל או הפסק את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מופסק.

בזמן ההתנעה הבאה של המנוע, תופעל מחדש ההגדרה האחרונה שהייתה בשימוש או יופעלו ההגדרות של פרופיל הנהג המקושר למפתח שבשימוש⁸⁴.

מידע קשור

- תמיכה בביצוע פניות* (עמ' 316)
- הגבלות עבור התמיכה בביצוע פניות* (עמ' 317)

הגבלות עבור התמיכה בביצוע פניות*⁸⁵

ייתכן שלתפקוד התמיכה בביצוע פניות יהיו מגבלות במצבים מסוימים. הנהג חייב להיות מודע לדוגמאות של המגבלות המפורטות להלן.

- ייתכן שלתמיכה בביצוע פניות יהיו ביצועים מוגבלים בדרכים קטנות ובאזורים בנויים.
- בכבישי שילוב/פיצול או בצמתים, ייתכן שהתמיכה בביצוע פניות תופסק באופן זמני.
- אם נתוני המפה של מערכת הניווט הלוויינית⁸⁶ אינם מעודכנים, ייתכן שלתמיכה בביצוע פניות תהיה תפקודיות מוגבלת.
- אם מערכת הניווט הלוויינית⁸⁶ אינה נמצאת בתקשורת עם מערכת הלוויינים, ייתכן שלתמיכה בביצוע פניות תהיה תפקודיות מוגבלת.
- בדרכים חדשות או משופצות, ייתכן שנתוני המפה יהיו שגויים.
- בעת חישוב מהירות פנייה מתאימה, כל סיכון של אחיזה מופחתת עקב תנאי מזג אוויר קשים או מצב הדרך אינו נכלל.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- תמיכה בביצוע פניות* (עמ' 316)
- הפעלה והשבתה של תמיכה בפנייה* (עמ' 317)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

⁸⁴ אופציות אלה תלויות בשוק.

⁸⁵ תפקוד זה זמין רק בשווקים מסוימים.

⁸⁶ רק כאשר מערכת הניווט הלוויינית Sensus Navigation* של ולוו מותקנת.

סיוע לעקיפה*

סיוע לעקיפה יכול לעזור לנהג בזמן עקיפת כלי רכב אחרים. ניתן להשתמש בתפקוד עם בקרת השיט האדפטיבית* או Pilot Assist*.

כאשר בקרת שיוט אדפטיבית או Pilot Assist עוקבות אחר כלי רכב אחר ונהג מציין כוונה לבצע עקיפה על-ידי הפעלת מחוון הכיוון⁸⁷, המערכות מסייעות על-ידי האצת הרכב לכיוון הרכב שלפנים לפני שהרכב של הנהג מגיע אל נתיב העקיפה.

לאחר מכן התפקוד משהה את הפחתת המהירות כדי למנוע בלימה לפני הזמן כשהרכב של הנהג מתקרב אל כלי רכב אטי יותר.

התפקוד נשאר פעיל עד שהרכב של הנהג סיים לעקוף את הרכב הנעקף.

אזהרה

עליך להיות מודע שאפשר להפעיל את התפקוד הזה במצבים נוספים מעבר להפעלה בזמן עקיפה, כמו למשל כשמחוון כיוון משמש להראות שינוי בנתיב או יציאה לכביש אחר – במצב כזה המכונית תאיץ לזמן קצר.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- שימוש בסיוע לעקיפה (עמ' 318)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- Pilot Assist* (עמ' 306)

שימוש בסיוע לעקיפה

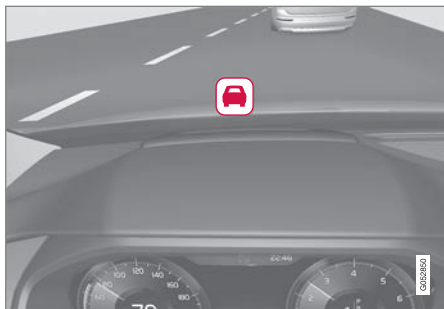
אפשר להשתמש בסיוע לעקיפה יחד עם בקרת השיט האדפטיבית* או Pilot Assist*. קיימים מספר קריטריונים הקובעים אם יש להשתמש בסיוע לעקיפה. התנאים שלהלן חייבים להתקיים כדי שהסיוע לעקיפה יופעל:

- חייב להימצא כלי רכב לפנים ("רכב המטרה")
 - **המהירות הנוכחית** של המכונית שלך היא לפחות 70 קמ"ש (43 מייל/שעה)
 - **המהירות השמורה** חייבת להיות גבוהה במידה מספקת לביצוע העקיפה באופן בטיחותי.
 - כדי להפעיל את הסיוע לעקיפה:
 - הפעל את מחוון הכיוון.
- השתמש במחוון הכיוון השמאלי במכונית עם הגה שמאלי או במחוון הכיוון הימני במכונית עם הגה ימני.
- < תפקוד הסיוע לעקיפה מופעל.

⁸⁷ רק מחוון הכיוון השמאלי ברכב עם הגה שמאלי, או מחוון הכיוון הימני ברכב עם הגה ימני.

⚠️ אזהרה

מערכות התמיכה בנהג מזהירות מפני כלי רכב אחרים יחידת הרדאר גילתה – לכן, ייתכן שלא תתקבל כל אזהרה, או שהיא תינתן לאחר השהיה מסוימת. אסור בהחלט להמתין לאזהרה. הפעל את הבלמים כשהמצב מחייב זאת.



סמל של התראה התנגשות על השמשה הקדמית

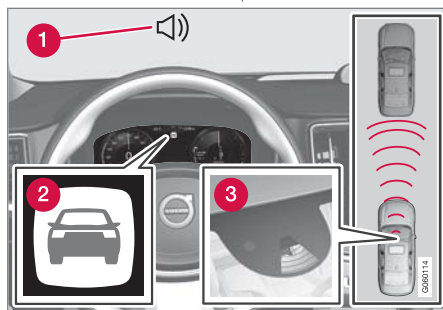
במכוניות המצוידות במערכת תצוגה עילית*, ההתראה מוצגת על השמשה הקדמית על-ידי סמן מהבהב.

ℹ️ הערה

ייתכן שיהיה קשה לראות את אות האזהרה החזותי בשמשה הקדמית במקרה של אור שמש חזק, השתקפויות, כשמרכיבים משקפי שמש או אם הנהג אינו מביט ישר לפנים.

אזהרה מתמיכת הנהג במקרה של סכנת התנגשות

מערכות התמיכה בנהג של מערכת בקרת השיט האדפטיבית* ו-Pilot Assist* יכולות להזהיר את הנהג אם המרחק אל המכונית שלפנים פתאום מתקצר יותר מדי.



אות שמע וסמל לאזהרת התנגשות

1. אות קולי במקרה של סכנת התנגשות
2. אות אזהרה במקרה של סכנת התנגשות
3. מדידת מרחק עם יחידת מצלמה ורדאר

בקרת שיט אדפטיבית ו-Pilot Assist משתמשים ב-40% בערך מכושר הבלימה של דוושת הבלם. אם יש צורך לבלום את המכונית בעצמה העולה על זו של יכולת מערכת התמיכה בנהג והנהג אינו בולם, נורית ההתראה החזותית ואות האזהרה הקולי מופעלים כדי להזהיר את הנהג שנדרשת התערבות מידית.

⚠️ אזהרה

כשמשמשים במערכת סיוע לעקיפה, הנהג חייב להיות מודע שעלולה לקרות האצה פתאומית לא רצויה אם התנאים משתנים פתאום.

לכן, חובה להימנע ממצבים מסוימים, כמו למשל אם:

- המכונית מתקרבת אל יציאה בכביש הנמצאת באותו כיוון שעקיפה רגילה הייתה מתבצעת
- הרכב שלפנים מאט לפני שהמכונית של הנהג חצתה ועברה לעבר נתיב העקיפה.
- התנועה בנתיב העקיפה מאטה.
- מכונית בעלת הגה ימני נוסעת במדינה עם תנועה המתנהלת בצד שמאל (או להפך).

ניתן למנוע מצבים מסוג אלה על-ידי הגדרה זמנית של בקרת השיט האדפטיבית או של Pilot Assist למצב המתנה.

מידע קשור

- סיוע לעקיפה* (עמ' 318)
- בקרת שיט מסתגלת* (עמ' 298)
- Pilot Assist* (עמ' 306)
- מצב המתנה עבור בקרת שיט אדפטיבית* (עמ' 303)
- מצב המתנה עבור Pilot Assist* (עמ' 312)

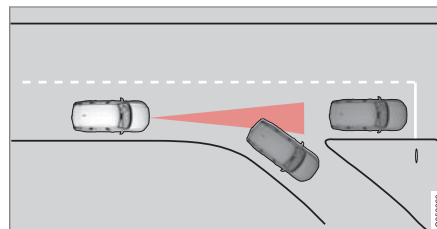
מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- Pilot Assist* (עמ' 306)
- התראת מרחק* (עמ' 343)
- תצוגה עילית* (עמ' 129)

שינוי מטרה עם תמיכה בנהג

לתמיכות בנהג של בקרת שיוט אדפטיבית* ו-Pilot Assist*, בשילוב עם תיבת הילוכים אוטומטית, יש תפקוד של שינוי מטרה במהירויות מסוימות.

שינוי מטרה



אם רכב המטרה שלפנים פונה פתאום אזי ייתכן שיש כלי רכב נייחים לפנים.

כשהתמיכות בנהג עוקבות אחרי כלי רכב אחר במהירויות **נמוכות מ- 30 קמ"ש** (20 מייל/שעה) ומשנות רכב מטרה - מכלי רכב הנמצא בתנועה לרכב נייח, התמיכות בנהג יאטו בגלל הרכב העומד.

אזהרה

כשהתמיכות בנהג עוקבות אחרי כלי רכב אחר במהירויות **הגבוהות מ- 30 קמ"ש** (20 מייל/שעה) והמטרה משתנה מכלי רכב הנמצא בתנועה לרכב נייח, התמיכות בנהג **יתעלמו** מהרכב הנייח ובמקום זאת יאיצו למהירות השמורה.

- כעת הנהג חייב להתערב ולבלום.

מצב המתנה אוטומטי עם שינוי מטרה

התמיכות בנהג מנותקות ומוגדרות במצב המתנה:

- כשהמהירות נמוכה מ- 5 קמ"ש (3 מייל/שעה) והתמיכות בנהג אינן בטוחות אם עצם המטרה הוא כלי רכב נייח או עצם אחר, כמו לדוגמה פס האטה.
- כשהמהירות נמוכה מ- 5 קמ"ש (3 מייל/שעה) והרכב לפנים פונה כך שאין לתמיכות בנהג רכב אחרי יוכלו לעקוב.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- Pilot Assist* (עמ' 306)

המהירות הנמוכה ביותר הניתנת לתכנות היא 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) – המהירות המרבית היא 200 קמ"ש (125 מייל/שעה).

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- מגביל מהירות (עמ' 289)
- בקרת שיוט (עמ' 295)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- Pilot Assist* (עמ' 306)

השפעת דוושת ההאצה

אם הנהג מגדיל את מהירות המכונית בלחיצה על דוושת

ההאצה לפני הלחיצה על לחצן גלגל ההגה **+** (1), המהירות שתאוחסן תהיה מהירות המכונית ברגע שהלחצן נלחץ, בתנאי שרגל הנהג נמצאת על דוושת ההאצה בזמן הלחיצה על הלחצן.

העלאה זמנית של המהירות באמצעות דוושת ההאצה, לדוגמה במהלך עקיפה, אינה משפיעה על ההגדרה - המכונית תחזור למהירות המאוחסנת האחרונה לאחר שחרור דוושת ההאצה.

מהירות אפשרית

תיבת הילוכים אוטומטית

תפקודי התמיכה בנהג יכולים לעקוב אחרי כלי רכב אחר במהירות החל מ-0 קמ"ש ועד 200 קמ"ש (125 מייל/שעה).

Pilot Assist יכול לתת סיוע היגוי החל ממצב של כמעט עמידה ועד 140 קמ"ש (87 מייל/שעה).

שים לב שהמהירות הנמוכה ביותר שניתן לאחסן בזיכרון היא 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) – גם אם היא יכולה לעקוב אחרי כלי רכב אחר במהירות הירידה עד 0 קמ"ש, לא ניתן לבחור/לאחסן מהירות הנמוכה ממהירות 30 קמ"ש (20 מייל/שעה).

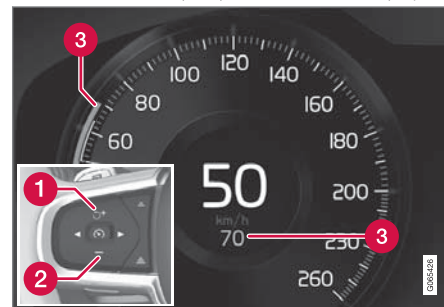
תיבת הילוכים ידנית

תפקודי התמיכה בנהג יכולים לעקוב אחרי כלי רכב אחר החל ממהירות 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) ועד 200 קמ"ש (125 מייל/שעה).

תפקוד Pilot Assist יכול לתת סיוע להיגוי ממהירות 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) ועד 140 קמ"ש (87 מייל/שעה).

הגדרת המהירות המאוחסנת עבור תמיכה בנהג

ניתן להגדיר מהירות שמורה עבור מגביל המהירות, בקרת שיוט, בקרת שיוט אדפטיבית* וכן תפקודי Pilot Assist*.



1 + : מגדיל את המהירות המאוחסנת

2 - : מקטין את המהירות השמורה

3 : המהירות שמורה

- שנה את המהירות המוגדרת בלחיצות קצרות על לחצני גלגל ההגה **+** (1) או **-** (2) או בלחיצה והחזקה במצב לחץ.

• לחיצות קצרות: כל לחיצה משנה את המהירות בצעדים של 5 +/- קמ"ש (5 +/- מייל/שעה).

• לחץ והחזק: שחרר את הלחצן כשמחזון המהירות (3) זו והגיע למהירות הרצויה.

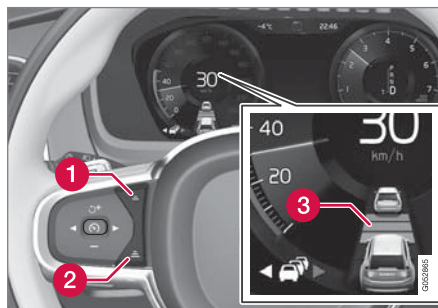
< המהירות מוגדרת אחרי שלחיצת הלחצן האחרונה מאוחסנת בזיכרון.

הערה 
- ככל שהמהירות גבוהה יותר כך גדל חישוב המרחק במטרים עבור מרווח זמן נתון. - השתמש רק במרווחי הזמן המותרים על-ידי תקנות התעבורה התקפות. - אם נראה שמערכות התמיכה בנהג לא מגיבות עם עליית המהירות כשהן מופעלות, ייתכן שהדבר נובע בגלל שחלון הזמן אל הרכב שלפנים קטן יותר מחלון הזמן שהוגדר.

אזהרה 
- השתמש רק בחלון זמן המתאים לתנאי התנועה הנוכחיים. - הנהג חייב להיות מודע לכך שחלונות זמן קצרים מגבילים את כמות הזמן הזמינה לתגובה ולנקיטת פעולה במקרה של מצב תחבורה בלתי צפוי.

מידע קשור

- מצבי נסיעה בעת שימוש במרווחי זמן אל כלי רכב (עמ' 323)
- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- * Pilot Assist (עמ' 306)
- התראת מרחק* (עמ' 343)
- תצוגה עילית* (עמ' 129)



בקרת מרווח הזמן.

1 הקטנת מרווח הזמן

2 הגדלת מרווח הזמן

3 מחוון המרחק

– לחץ על הלחצן (1) או (2) שעל גלגל ההגה כדי להגדיל או להקטין את מרווח הזמן.

< מחוון המרחק (3) מציג את מרווח הזמן הנוכחי.

בקרת השיט המסתגלת מאפשרת למרווח הזמן להשתנות במידה משמעותית במצבים מסוימים כדי לאפשר למכונית לעקוב אחרי הרכב שלפנים באופן חלק ונוח. במהירות נמוכה, כשהמרחקים קצרים, בקרת השיט המסתגלת מגדילה מעט את מרווח הזמן.

קביעת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים

אפשר לקבוע את מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים כך שישמר על-ידי תפקודי בקרת השיט האדפטיבית * Pilot Assist והתראת המרחק*.

אפשר לבחור מרווחי זמן שונים אל הרכב שמלפנים ולהציג אותם בצג הנהג כ-1-5 קווים אופקיים - ככל שמספר הקווים גדול יותר כך מרווח הזמן גדול יותר. קו אחד מייצג בערך 1 שנייה אל הרכב שמלפנים, 5 קווים מייצגים בערך 3 שניות.



הערה 
כשהסמל בצג הנהג מציג מכונית וגלגל הגה, Pilot Assist עוקב אחרי המכונית שלפנים במרווח זמן שנקבע מראש.
כשרק גלגל הגה אחד מוצג, לא קיים אף רכב בטווח סביר לפנים.

הערה 
כשהסמל בצג הנהג מראה שתי מכוניות, מערכת בקרת השיט האדפטיבית עוקבת אחרי המכונית שלפנים במרווח הזמן שנקבע מראש.
כשרק מכונית אחת מוצגת, אין כל רכב בטווח סביר לפנים.

⚠ אזהרה

מערכות התמיכה בנהג מזהירות רק מפני מכשולים אותם יחידת הרדאר גילתה – לכן, ייתכן שלא תתקבל כל אזהרה, או שהיא תינתן לאחר השהיה מסוימת.

- אסור בהחלט להמתין לאזהרה או להתערבות של המערכת. הפעל את הבלמים כשהמצב מחייב זאת.

ℹ הערה

מערכות התמיכה בנהג יכולות להחזיק את המכונית ניידת למשך עד 5 דקות – לאחר מכן יופעל בלם החניה והתפקוד יופסק.

לפני שיהיה ניתן להפעיל שוב את מערכות התמיכה בנהג, חובה לחדש את בלם החניה.

הפסקת הפעולה של הבלימה האוטומטית

במצבים מסוימים, הבלימה האוטומטית מפסיקה לפעול בעת עצירה למצב נייד, והתפקוד עובר למצב המתנה. המשמעות היא שהבלמים משוחררים והמכונית עלולה להתדרדר – לכן הנהג חייב להתערב כדי לבלום את המכונית בעצמו כדי למנוע אותה במצב נייד.

הדבר עלול לקרות בכל אחד מהמצבים הבאים:

- הנהג מניח את רגלו על דוושת הבלם.
- בלם החניה מופעל.
- בורר ההילוכים מוזז למצב **R**, **N**, **P** או **R**.
- הנהג קובע את בקרת השיט האדפטיבית או Pilot Assist במצב המתנה.

בלימה אוטומטית באמצעות התמיכה בנהג

למערכות בנהג של בקרת השיט האדפטיבית* Pilot Assist יש תפקוד בלימה מיוחד בתנועה אטית ובמצב נייד. במצבים מסוימים, בלם החניה מופעל כדי לשמור על המכונית במצב נייד.

תפקוד בלימה בתנועה אטית בפקק תנועה ובמצב נייד

לעצירות קצרות הקשורות לזחילה בתנועה אטית או ברמזורים, הנסיעה תחודש באופן אוטומטי אם העצירה לא חרגה 3-5 דקות – אם נדרש זמן רב יותר לפני שהרכב שמלפנים מתחיל שוב בתנועה, אזי תפקוד התמיכה בנהג ייקבע למצב המתנה עם בלימה אוטומטית.

– התפקוד יחודש באחת הדרכים הבאות:

- לחץ בגלגל ההגה על הלחצן .
- לחץ על דוושת ההאצה.
- < התפקוד מחדש את העקיבה אחר הרכב מלפנים אם הוא מתחיל בנסיעה בתוך 6-8 שניות.

⚠ אזהרה

גידול משמעותי במהירות יכול לבוא לאחר מכן כשהמהירות הנסיעה מחודשת באמצעות לחצן גלגל ההגה .

מצבי נסיעה בעת שימוש במרווחי זמן אל כלי רכב

הנהג יכול לבחור סגנונות נהיגה שונים כדי לקבוע כיצד התמיכה בנהג תשמור את מרווח הזמן שנקבע מראש אל הרכב שמלפנים.

הבחירה נעשית באמצעות בקרת מצבי הנסיעה

DRIVE MODE

בחר באחת מבין האפשרויות הבאות:

- **Eco** – התמיכה בנהג מתמקדת בחיסכון המיטבי בצריכת הדלק, משמעותו מרווח זמן גדול יותר אל הרכב שמלפנים.
- **Comfort** – התמיכה בנהג מתמקדת במעקב ושמירה על מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים באופן חלק ככל האפשר.
- **Dynamic*** – התמיכה בנהג מתמקדת במעקב ושמירה על מרווח הזמן שנקבע אל הרכב שמלפנים בטווח קרוב יותר, מצב שבמקרים מסוימים יכול לגרום להאצות ובלמים חזקות יותר.

מידע קשור

- קביעת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים (עמ' 322)
- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- מצבי נסיעה* (עמ' 408)

הפעלה אוטומטית של בלם החניה

בלם החניה מופעל אם התפקוד מחזיק את המכונית במצב נייח באמצעות בלם הרגל וגם:

- הנהג פותח את הדלת או משחרר את חגורת הבטיחות.
- התפקוד שמר על המכונית במצב נייח למשך יותר מ-5 דקות בערך.
- הבלמים התחממו יותר מדי.
- הנהג דומם את המנוע.

מידע קשור

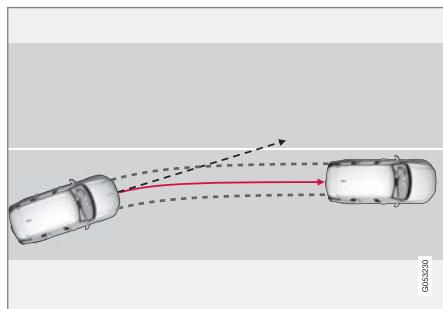
- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- Pilot Assist* (עמ' 306)
- תפקודי בלם (עמ' 390)

סיוע בשמירה על נתיב

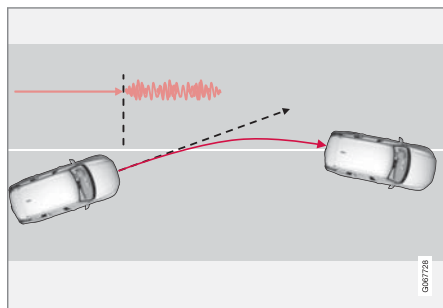
התפקוד של מערכת סיוע לשמירה על הנתיב (LKA⁸⁸) נועד לסייע לנהג להפחית את הסיכון של סטייה מקרית של המכונית מהנתיב שלה בדרכים מהירות ובדרכים ראשיות דומות. מערכת הסיוע לשמירה על הנתיב מחזירה את המכונית לנתיב שלה ו/או מתריעה לנהג באמצעות רעידות בגלגל ההגה.

מערכת הסיוע לשמירה על הנתיב פעילה בטווח המהירויות 200–65 קמ"ש (125–40 מייל/שעה) בדרכים בהן סימוני הצד נראים היטב.

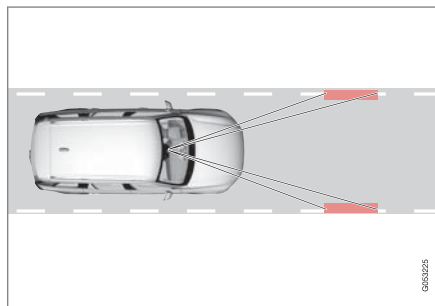
ייתכן שבדרכים צרות התפקוד לא יהיה זמין, ובמקרה כזה הוא יעבור למצב המתנה. התפקוד יהיה זמין שוב כאשר הדרך רחבה מספיק.



מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב מחזירה את המכונית לנתיב שלה.



מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב מזהירה באמצעות רעידות בגלגל ההגה.



מצלמה מזזה את קווי הצד של הדרך/נתיב.

אם הנהג פועל לפי ההוראה להתחיל לבצע היגוי של המכונית, התפקוד עובר למצב המתנה וההודעה הבאה מוצגת:

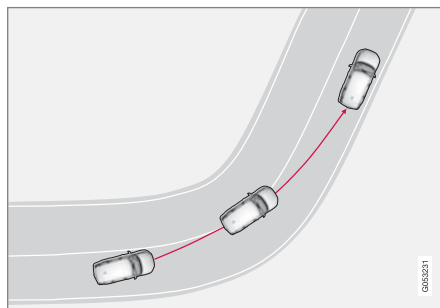
Lane Keeping Aid
Standby until steering applied

לאחר מכן התפקוד לא יהיה זמין יותר עד שהנהג מתחיל לבצע שוב פעולות היגוי של המכונית.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- הפעלה או השבתה של מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב (עמ' 326)
- מגבלות מערכת סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 326)
- סמלים והודעות עבור סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 328)

מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב אינה מתערבת



מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב אינה משתלבת בנהיגה על עקומות פנימיות חדות.

במצבים מסוימים, מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב מאפשרת את חציית סימוני הנתיב ללא התערבות באמצעות סיוע להיגוי או אזהרה – לדוגמה, בעת שימוש במחווני הכיוון או אם מאפשרים למכונית לחתוך פינות בעיקולים.

ידיים על גלגל ההגה

כדי שתפקוד הסיוע להיגוי עם מערכת הסיוע לשמירה על הנתיב יפעלו, הנהג חייב להחזיק את גלגל ההגה בשתי הידיים כי המערכת מנטרת זאת.

אם הנהג אינו מקפיד להחזיק את גלגל ההגה בשתי הידיים, אות התראה יישמע ותופיע הודעה המזכירה לנהג שעליו לבצע את היגוי המכונית באופן פעיל:



Apply steering Lane Keeping Aid

בהתאם להגדרות, מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב פועלת כלהלן:

- **Assist** מופעלת: כאשר המכונית מתקרבת לסימון נתיב, התפקוד יסיט באופן פעיל את המכונית חזרה לנתיב שלך על-ידי הפעלת מומנט קטן על גלגל ההגה.
- **Warning** מופעלת: אם המכונית עומדת לחצות סימון נתיב, הנהג מקבל אזהרה בצורת רעידות בגלגל ההגה. קיימת גם אפשרות בה הסיוע להיגוי והאזהרה מופעלים בו-זמנית.

הערה

כשמחווני כיוון/מחווני מהבהב מופעל, לא יתקבלו כל תיקוני היגוי או התראות ממערכת הסיוע לשמירה על הנתיב.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

הפעלה או השבתה של מערכת הסיוע בשמירה על הנתיב

תפקוד מערכת הסיוע לשמירה על הנתיב (LKA) (⁸⁹LKA) הוא אופציונלי – והלקוח יכול לבחור האם להפעיל או להשבית את התפקוד.

הפעל או השבת את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מושבת.

מידע קשור

- סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 324)
- בחירת אפשרות סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 326)
- מגבלות מערכת סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 326)

בחירת אפשרות סיוע בשמירה על נתיב

הנהג יכול לבחור כיצד סייען השמירה על הנתיב (⁹⁰LKA) צריך להגיב אם המכונית עוזבת את הנתיב שלה.

1. בחר **IntelliSafe ← My Car ← Settings** בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית.

2. במקרה של **Lane Keeping Aid Mode**, בחר כיצד התפקוד צריך להגיב:

- **Assist** - הנהג מקבל סיוע בהיגוי ללא התראה.
- **Warning** – הנהג מקבל אזהרה רק ברעידה של גלגל ההגה.
- **Both** – הנהג מקבל אזהרה גם ברעידה של גלגל ההגה וגם מהסיוע בהיגוי.

מידע קשור

- סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 324)

מגבלות מערכת סיוע בשמירה על נתיב

בתנאים תובעניים מסוימים, ייתכן שלסיוע בשמירה על נתיב (⁹¹LKA) יהיו קשיים לסייע לנהג בצורה נכונה. במקרים כאלה, מומלץ לנתק את התפקוד הזה. דוגמאות לתנאים כאלה הם:

- עבודות בכביש
- תנאי דרך חורפיים
- משטחי דרך גרועים
- סגנון נהיגה "ספורטיבי" מאוד
- תנאי מזג אוויר גרועים עם ראות מופחתת
- כבישים עם סימוני נתיבים או סימוני שוליים לא ברורים או לא קיימים
- שפות חדות או פסים חדים שאינם סימוני צד של נתיב
- כאשר מערכת סרוו ההיגוי של התנגדות גלגל ההגה התלויה במהירות פועלת בהספק מופחת – כמו למשל בזמן קירור בגלל חימום-יתר.
- התפקוד אינו מסוגל לגלות מחסומים, מעקים או מכשולים דומים בצידו של כביש מהיר.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

⁸⁹ Lane Keeping Aid
⁹⁰ Lane Keeping Aid
⁹¹ Lane Keeping Aid

מידע קשור

- סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 324)
- כוח היגוי תלוי מהירות (עמ' 266)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

סמלים והודעות עבור סיוע בשמירה על נתיב

מספר סמלים והודעות בנוגע לסיוע בשמירה על נתיב (LKA⁹²) יכולים להיות מוצגים בצג הנהג. להלן מספר דוגמאות.

מפרט	הודעה	סמל
המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה. יש לפנות למוסך מורשה ^A .	Driver support system Reduced functionality Service required	
היכולת של המצלמה לסרוק את הכביש לפני הרכב פוחתת.	Windscreen sensor Sensor blocked, see Owner's manual	

מפרט	הודעה	סמל
סיוע להיגוי LKA אינו פועל אם הנהג לא מחזיק את שתי הידיים על גלגל ההגה. פעל לפי ההוראות ונהג את המכונית.	Lane Keeping Aid Apply steering	
תפקוד LKA מוגדר במצב המתנה עד שהנהג מתחיל שוב לנהוג את המכונית.	Lane Keeping Aid Standby until steering applied	

A סומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.

אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

מידע קשור

- סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 324)
- מצב תצוגה לסיוע בשמירה על הנתיב (עמ' 330)
- מגבלות מערכת סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 326)

מצב תצוגה לסיוע בשמירה על הנתיב

סיוע בשמירה על נתיב (⁹³LKA) מוצג באופן חזותי על ידי סמלים בצג הנהג בהתאם למצב.

להלן מספר דוגמאות של סמלים והמצבים בהם הם מוצגים:



זמין



זמין — פסי סימון הנתיב שבסמל הם לבנים.

תפקוד הסיוע בשמירה על הנתיב סורק פס סימון נתיב אחד או את שניהם.

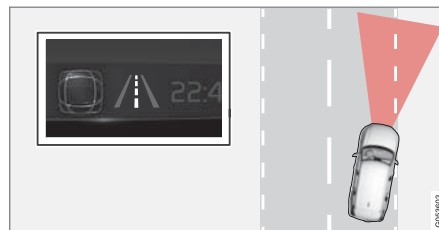
לא זמין



לא זמין — פסי סימון הנתיב שבסמל הם אפורים.

תפקוד הסיוע בשמירה על הנתיב לא יכול לזהות את פסי סימון הנתיב, המהירות נמוכה מדי או שהכביש צר מדי.

חיווי של סיוע/אזהרת היגוי



סיוע/אזהרת היגוי - פסי סימון הנתיב בסמל הם צבעוניים.

הסיוע בשמירה על הנתיב מציין שהמערכת מספקת אזהרה ו/או מנסה לתמרן את המכונית בחזרה אל הנתיב.

מידע קשור

- סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 324)
- מגבלות מערכת סיוע בשמירה על נתיב (עמ' 326)

הפעלה או השבתה של הסיוע להיגוי במקרה של סכנת התנגשות

תפקוד הסיוע להיגוי הוא אופציונלי - הנהג יכול לבחור להפעיל או להשבית אותו.

הפעל או הפסק את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ריוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מופסק.

תפקוד זה מופעל באופן אוטומטי בכל פעם שהמנוע מותנע⁹⁴.

הערה

כאשר תפקוד Collision avoidance assistance מושבת, כל תפקודי המשנה מושבתים:

- סיוע בהיגוי עקב סכנה של סטייה מנתיב
 - סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות חזיתית
 - סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור*
- למרות שניתן להפסיק את פעולת התפקוד, מומלץ לנהג לשמור תמיד על התפקוד פעיל, מכיוון שהוא משפר ברוב המקרים את בטיחות הנסיעה.

מידע קשור

- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 331)
- הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות (עמ' 334)

הערה

הנהג הוא זה שתמיד מחליט איך יהיה היגוי המכונית – המכונית לא יכולה אף פעם לתפוס פיקוד ולהחליט בעצמה.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- הפעלה או השבתה של הסיוע להיגוי במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 331)
- סיוע בהיגוי עקב סכנת סטייה (עמ' 332)
- סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות חזיתית (עמ' 333)
- סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור* (עמ' 333)
- הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות (עמ' 334)
- סמלים והודעות עבור סיוע בהיגוי במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 335)

סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות

תפקוד Collision avoidance assistance יכול לסייע לנהג להפחית את הסיכון של סטייה בלתי מכוונת של המכונית מהנתיב ו/או התנגשות עם רכב או מכושול אחרים על-ידי היגוי פעיל של המכונית חזרה לנתיב ו/או על-ידי תמרון התחמקות. התפקוד כולל את תפקודי המשנה הבאים:

- סיוע בהיגוי עקב סכנת סטייה
 - סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות חזיתית
 - סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור*
- לאחר שילוב אוטומטי, תצוגת הנהג מציגה כי הדבר התרחש באמצעות הודעת טקסט:

Collision avoidance assistance Automatic intervention

אזהרה

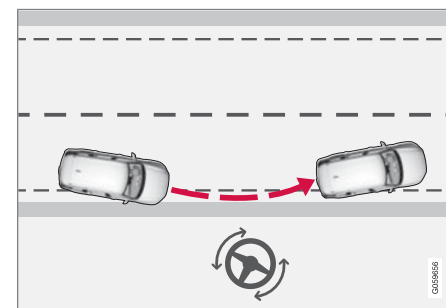
- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

סיוע בהיגוי עקב סכנת סטייה

לסיוע בהיגוי יש מספר תפקודי משנה. תפקוד הסיוע להיגוי במקרה של סכנת איבוד שליטה יכול לסייע לנהג ולהקטין את הסכנה שהמכונית תעזוב ללא כוונה את הכביש על-ידי ביצוע פעולת היגוי והכוונת הרכב בחזרה אל הכביש. לתפקוד זה יש שתי רמות של פעילות בעת התערבות:

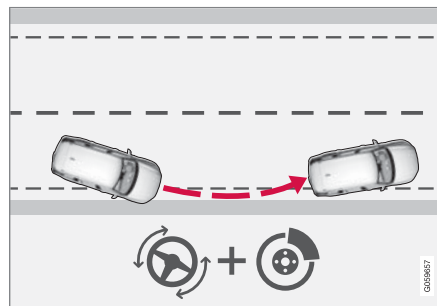
- סיוע להיגוי בלבד
- סיוע להיגוי עם התערבות בבלימה

סיוע להיגוי בלבד



התערבות עם סיוע להיגוי

סיוע להיגוי עם התערבות בבלימה



התערבות עם סיוע להיגוי ובלימה

התערבות בבלימה מסייעת במצבים בהם הסיוע להיגוי בלבד אינו מספיק. כוח הבלימה מותאם באופן אוטומטי בהתאם למצב בזמן הירידה מהכביש.

התפקוד פעיל בטווח המהירויות 65 עד 140 קמ"ש (40 עד 87 מייל/שעה) בדרכים בהן קיימים פסי סימון נתיב ברורים.

מצלמה סורקת את שולי הכביש ואת סימוני הצד הצבועים. אם המכונית עומדת לסטות מהנתיב ולרדת מהכביש, המכונית מנווטת בחזרה אל הכביש ואם ההתערבות בהיגוי אינה מספיקה כדי למנוע את הירידה מהכביש, גם הבלמים מופעלים.

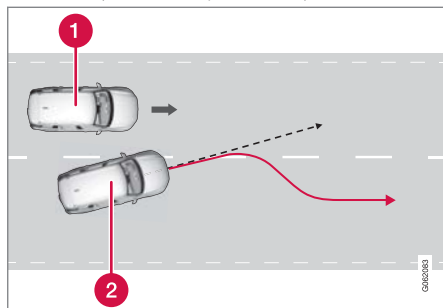
למרות זאת, התפקוד **לא** מתערב בתפקוד הסיוע להיגוי או בפעולת הבלמים אם מחווני הכיוון הופעלו. ואם התפקוד מזהה שהנהג מבצע בפועל פעולות נהיגה, הפעלת התפקוד תושהה.

מידע קשור

- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 331)
- הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות (עמ' 334)

סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור*

לסיוע בהיגוי יש מספר תפקודי משנה. במקרה של סכנת התנגשות מאחור, הסיוע בהיגוי יכול לסייע לנהג שדעתו מוסחת ואינו שם לב שהמכונית עומדת לצאת מהנתיב שלה כאשר בו זמנית מתקרב אליו רכב, מאחור או מנקודה מתה.



התפקוד יכול לסייע בהיגוי המכונית חזרה לנתיב שלה.

1 רכב אחר באזור הנקודה המתה

2 המכונית שלך

אם המכונית עומדת לצאת מהנתיב שלה כאשר קיים רכב אחר בנקודה מתה, או כלי רכב אחר מתקרב בו זמנית בנתיב סמוך, התפקוד יכול לסייע לנהג בהיגוי המכונית חזרה לנתיב שלה.

התפקוד יכול גם לסייע לנהג אפילו אם הנהג מחליף נתיבים במכוון ומפעיל את מהבהבי הפנייה מבלי להבחין כי מתקרב כלי רכב אחר.

אם המכונית עומדת לעזוב את נתיב הנסיעה שלה ובאותו זמן כלי רכב מתקרב ממול, התפקוד יכול לסייע לנהג להחזיר את המכונית בחזרה לנתיב שלה.

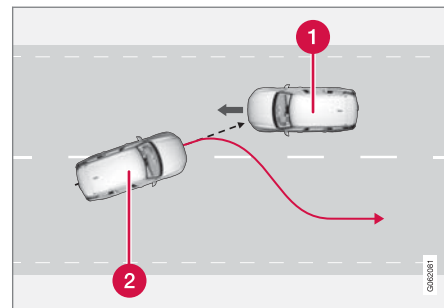
עם זאת, התפקוד **לא** מתערב בסיוע להיגוי אם מחוץ הכיוון הופעל. ואם התפקוד מזהה שהנהג מבצע בפועל פעולות נהיגה, הפעלת התפקוד תושעה.

מידע קשור

- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 331)
- אזהרה מתמיכת הנהג במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 319)
- הגבלות בסיוע להיגוי במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 334)

סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות חזיתית

לסיוע בהיגוי יש מספר תפקודי משנה. במקרה של סכנת התנגשות חזיתית, מערכת הסיוע בהיגוי יכולה לעזור לנהג שדעתו מוסחת ושאינו שם לב שהמכונית נוסעת לכיוון הנתיב הנגדי.



התפקוד יכול לעזור על-ידי הנחיית המכונית בחזרה אל נתיב הנסיעה שלה.

1 כלי רכב המתקרבים ממול

2 המכונית שלך

בזמן שמופעלת ההתערבות בהיגוי, מופעלת גם התראת ההתנגשות של מערכת התמיכה בנהג. עם זאת, הפעילות בדושת הבלם הנכללות באזהרת ההתנגשות לא יופעלו.

התפקוד פעיל בטווח המהירויות 60 עד 140 קמ"ש (37 עד 87 מייל/שעה) בדרכים בהן קיימים פסי סימון נתיב ברורים.



התפקוד פעיל בטווח המהירויות 60 עד 140 קמ"ש (37 עד 87 מייל/שעה) בדרכים בהן קיימים פסי סימון נתיב ברורים.

הנוריות במראות הצד יתבהבו במהלך ההתערבות בהיגוי, ללא קשר למצב ההפעלה של תפקוד BLIS⁹⁵.

מידע קשור

- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 331)
- BLIS* (עמ' 337)
- הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות (עמ' 334)

הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות

במצבים מסוימים, התפקודיות של התפקוד עלולה להיות מוגבלת וניסיון ההתערבות עלול להיכשל במקרים הבאים, לדוגמה:

- עבור כלי רכב קטנים, כגון אופנועים
- אם המכונית כבר עברה ברובה לנתיב הסמוך
- בדרכים/בנתיבים עם סימוני נתיב לא ברורים או לא קיימים
- מחוץ לטווח המהירויות 60-140 קמ"ש (37-87 מייל/שעה)
- כאשר מערכת סרוו ההיגוי של התנגדות גלגל ההגה התלויה במהירות פועלת בהספק מופחת – כמו למשל בזמן קירור עקב חימום-יתר.

מצבים תובעניים אחרים יכולים לכלול:

- עבודות בכביש
 - תנאי דרך חורפיים
 - דרכים צרות
 - משטחי דרך גרועים
 - סגנון נהיגה "ספורטיבי" מאוד
 - תנאי מזג אוויר גרועים עם ראות מופחתת.
- במצבים תובעניים כאלה, ייתכן שלתפקוד יהיה קושי לסייע לנהג בצורה נכונה. במקרים כאלה, מומלץ להפסיק את התפקוד הזה.

הערה

תפקוד זה משתמש בייחודות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 331)
- סיוע בהיגוי עקב סכנת סטייה (עמ' 332)
- סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות חזיתית (עמ' 333)
- סיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור* (עמ' 333)

סמלים והודעות עבור סיוע בהיגוי במקרה של סכנת התנגשות

מספר סמלים והודעות הקשורים אל הסיוע להיגוי יכולים להופיע בצג הנהג. להלן מספר דוגמאות.

סמל	הודעה	מפרט
	Collision avoidance assistance Automatic intervention	כשהתפקוד מופעל, מוצגת הודעה לנהג המראה שהמערכת הופעלה.
	Windscreen sensor Sensor blocked, see Owner's manual	היכולת של המצלמה לסרוק את הכביש לפני הרכב פוחדת.

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.

אם הודעה נשארת: פנה למוסך מורשה – מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות (עמ' 331)
- הגבלות בסיוע להיגוי במקרה סכנת התנגשות (עמ' 334)

96*Rear Collision Warning

תפקוד ⁹⁷Rear Collision Warning (RCW) יכול לסייע לנהג להימנע מפגיעה על-ידי רכב המתקרב מאחור. נהגים בכלי רכב מאחור יכולים לקבל התראה מפני התנגשות העומדת להתרחש בכך שהתפקוד יבצע הבהוב מהיר של מחווני הכיוון.

אם במהירות מתחת 30 קמ"ש (20 מייל/שעה), התפקוד מגלה שהמכונית בסכנת התנגשות מאחור, מותחני חגורות הבטיחות עשויים למתוח את חגורות הבטיחות הקדמיות. במקרה של התנגשות, גם Whiplash Protection System מופעלת.

מיד לפני התנגשות מאחור, תפקוד זה יכול גם להפעיל את בלם הרגל כדי להקטין את התאוצה הקדמית של המכונית במשך ההתנגשות. למרות זאת, בלם הרגל מופעל רק אם המכונית ניחת. בלם הרגל משתחרר מיד אם לוחצים על דוושת ההאצה.

תפקוד זה מופעל באופן אוטומטי בכל פעם שהמנוע מותנע.

⚠ אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- הגבלות של Rear Collision Warning * (עמ' 336)
- Whiplash Protection System (עמ' 41)

*98Rear Collision Warning של הגבלות

במקרים מסוימים ייתכן ש-Rear Collision Warning (RCW) תתקשה לסייע לנהג במקרה של סכנת התנגשות. הדבר יכול לקרות, לדוגמה, אם:

- כלי הרכב המתקרב מאחור מתגלה מאחור מדי
- כלי הרכב המתקרב מאחור מתגלה מאחור משנה נתיב ברגע האחרון
- גרור, מנשא לאופניים או אביזר דומה מחובר למערכת החשמל של המכונית - פעולת התפקוד מושבתת באופן אוטומטי.

ⓘ הערה

בשווקים מסוימים, RCW לא נותן אזהרה עם מחווני הכיוון בגלל תקנות התעבורה המקומיות - במקרים כאלה, חלק זה של התפקוד מנוטרל.

ⓘ הערה

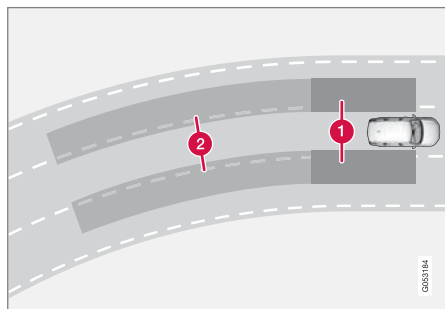
האזהרה באמצעות מחווני הכיוון עבור Rear Collision Warning * מבוטלת אם מרחק האזהרה לאזהרת התנגשות בתפקוד City Safety נקבע לרמה הנמוכה ביותר "Late".

למרות זאת, מתיחת הקדם של חגורת הבטיחות ותפקודי הבלימה עדיין פעילים.

⁹⁶ התראת התנגשות מאחור.

⁹⁷ התפקוד אינו זמין בכל השווקים.

⁹⁸ התראת התנגשות מאחור.



עיקרון הפעולה של BLIS

1 אזור בנקודה המתה

2 אזור עבור כלי רכב המתקרב במהירות

המערכת מתוכננת להגיב כאשר:

- מכוניתך נעקפת על-ידי כלי רכב אחרים
- כלי רכב אחר מתקרב במהירות אל מכוניתך.

כאשר BLIS מגלה כלי רכב בתחום אזור 1 או כלי רכב המתקרב במהירות בתחום אזור 2, נורית החיווי שעל מראת הצד שבצד המתאים מאירה באופן קבוע. אם הנהג מפעיל את מחוון הכיוון באותו צד שבו מופיעה האזהרה, נורית החיווי תתחיל להבהב בעצמת אור גבוהה מהרגיל.

BLIS פעיל כאשר הרכב נוסע במהירות מעל 10 קמ"ש (6 מייל/שעה).

*BLIS

התפקוד BLIS⁹⁹ מיועד לסייע לנהג לגלות כלי רכב הנמצאים באלכסון מאחור ובצד של המכונית כדי לספק עזרה במצבי תנועה כבדה בכבישים בעלי מספר נתיבים באותו כיוון נסיעה.



המיקום של נורית BLIS

BLIS הוא תפקוד עזר לנהג המיועד להפיק התראה אודות:

- כלי רכב באזור הנקודה המתה של המכונית
- כלי רכב המתקרבים במהירות בנתיבים הימני והשמאלי הקרובים אל המכונית.

הערה i

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- *Rear Collision Warning (עמ' 336)
- הגדרת מרחק האזהרה עבור מערכת City Safety (עמ' 273)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)



אם כלי רכב עוקפים נוסעים במהירות גבוהה ביותר מ-15 קמ"ש (9 מייל/שעה) מן הרכב של הנהג, תפקוד BLIS לא יגיב.

הערה

הנורית מאירה בצד המכונית בו המערכת זיהתה רכב. שתי הנוריות מאירות כאשר המכונית נעקפת משני הצדדים.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה ל בטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי הנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- הפעלה והפסקה של BLIS (עמ' 338)
- מגבלות BLIS (עמ' 338)
- הודעות עבור BLIS (עמ' 340)

הפעלה והפסקה של BLIS

אפשר להפעיל או להפסיק תפקוד BLIS¹⁰⁰.

הפעל או הפסק את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חייוי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חייוי לחצן אפור – התפקוד מופסק.

אם BLIS מופעל בזמן התנעת המנוע, התפקוד מאושר באמצעות נוריות החיווי של מראות הצד, המהבהבות פעם אחת.

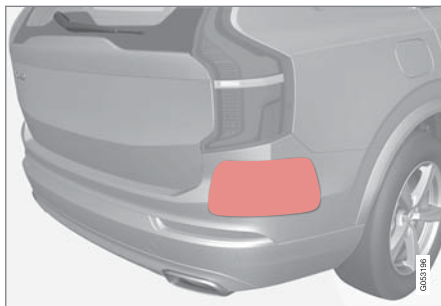
אם פעולת BLIS הופסקה כשפעולת המנוע הופסקה, הפעולה תמשיך להיות מופסקת גם בפעם הבאה כשמתניעים את המנוע ואף נורית חייוי לא תאיר.

מידע קשור

- *BLIS (עמ' 337)
- מגבלות BLIS (עמ' 338)

מגבלות BLIS

ייתכן שתפקוד BLIS¹⁰¹ תהיינה הגבלות במצבים מסוימים.



שמור על הנקייון של המשטח המצוין – בצד ימין ובצד שמאל של המכונית¹⁰².

דוגמאות של הגבלות:

- לכלוך, קרח ושלג המכסים חיישנים עלולים להפחית את התפקודים ולהשבית את פעולת ההתראות.
- פעולת תפקוד BLIS מופסקת באופן אוטומטי אם גרור, מנשא לאופניים או אביזר דומה מחובר אל מערכת החשמל של המכונית.
- להשגת ביצועים טובים של BLIS, אסור להתקין מנשא אופניים, נושא מטען או התקן דומה על וו הגרירה של המכונית.

אזהרה

- BLIS לא פועל בפניות חדות.
- BLIS לא פועל כשהמכונית נוסעת לאחור.

הערה



תפקוד זה משתמש ביחידות הרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות מסוימות.

מידע קשור

- BLIS* (עמ' 337)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

Blind Spot Information 100

Blind Spot Information 101

הערה: האויר הוא סכמטי - הפרטים עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית. 102

הודעות עבור BLIS

מספר הודעות בנוגע ל-BLIS¹⁰³ יכולות להיות מוצגות בצג הנהג. להלן מספר דוגמאות.

הודעה	מפרט
Blind spot sensor Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה לתפקד. יש לפנות למוסך מורשה ^A .
Blind spot system off Trailer attached	הפעולה של התפקודים BLIS ו-CTA ^B הושבתה מכיוון שגרור חובר אל מערכת החשמל של המכונית.

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.
*Cross Traffic Alert B

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.
אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

מידע קשור

- BLIS* (עמ' 337)
- Cross Traffic Alert* (עמ' 345)

* אפשרות/אבזור.

⚠️ אזהרה

חובה להתייחס לאות אזהרה מ-Driver Alert Control ברכינות רבה מכיוון שלעיתים קרובות נהג מנומנם אינו מודע למצב שלו.

אם אתם האזעקה נשמע או אם אתם מרגיש עייף:

- עצור את המכונית במקום בטוח בהקדם האפשרי וקח הפסקת מנוחה.

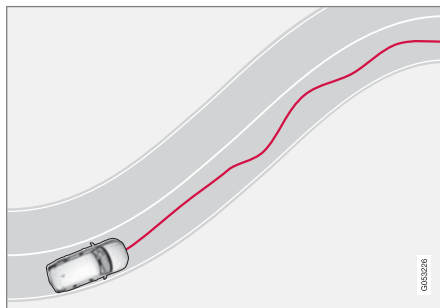
מחקרים הראו שנהיגה כשאתה עייף מסוכנת לא פחות מנהיגה תחת השפעת אלכוהול או סמים.

⚠️ אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- הפעלה והפסקה של Driver Alert Control (עמ' 342)



המכונית נוסעת בנתיב בצורה לא יציבה.

אם התנהגות הנהיגה מתחילה להיות בלתי עקבית במידה ניכרת, הנהג מקבל התראה על-ידי הסמל הזה בצג הנהג, בשילוב עם אות קולי והודעת הטקסט **Time to take a break**.



אם המכונית מצוידת במערכת Sensus Navigation* והתפקוד **Rest Stop Guidance** הופעל, מוצגות גם המלצות למקום מתאים לעצירה למנוחה.

אם התנהגות הנהיגה לא משתפרת, האזהרה מופיעה שוב לאחר פרק זמן מסוים.

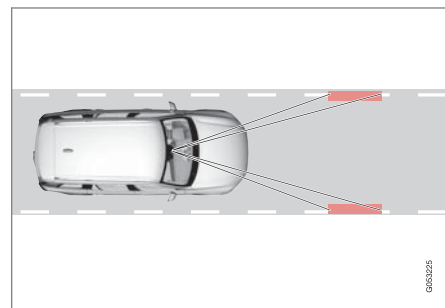
⚠️ אזהרה

אסור להשתמש ב-Driver Alert Control כדי להאריך את משך הנסיעה. במקום זאת, על הנהג לתכנן לקיים הפסקות במרווחי זמן סדירים כדי להבטיח שהוא ינוח היטב.

Driver Alert Control

התפקוד (Driver Alert Control) (DAC) מיועד לסייע ולהזהיר את הנהג כדי שיהיה מודע שהוא מתחיל לנהוג באופן פחות ערני, לדוגמה, במקרה של היסח הדעת או אם הוא מתחיל להירדם. המטרה של DAC היא לגלות ירידה אטית ביכולות הנהיגה, והיא מיועדת בעיקר עבור כבישים ראשיים. התפקוד אינו מיועד לתנועה עירונית.

התפקוד מופעל כשהמהירות עולה על 65 קמ"ש (40 מייל/שעה) ונשאר פעיל כל זמן שהמהירות מעל 60 קמ"ש (37 מייל/שעה).



DAC קורא את המיקום של המכונית בנתיב.

מצלמה מגלה את סימוני השוליים הצבעים על הכביש ומשווה את כיוון הדרך אל תנועות גלגל ההגה של הנהג.

בחר בהנחיית עצירת מנוחה במקרה של אזהרה מ-Driver Alert Control

במכוניות המצוידות ב-Sensus Navigation*, הנהג יכול להפעיל תפקוד הנחיה שיכול להציע באופן אוטומטי אזור מנוחה מתאים כאשר Driver Alert Control (DAC) מפיקה אזהרה.

אפשר לבחור אם התפקוד Rest Stop Guidance יהיה פעיל או מושבת.

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. בחר

My Car ← IntelliSafe ← Driver Alert.

3. בחר או בטל בחירה של Rest Stop Guidance כדי להפעיל או להשבית את התפקוד.

מידע קשור

- Driver Alert Control (עמ' 341)
- מגבלות Driver Alert Control (עמ' 343)

הפעלה והפסקה של Driver Alert Control

אפשר להפעיל או להשבית את תפקוד Driver Alert Control (DAC).

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. בחר

My Car ← IntelliSafe ← Driver Alert.

3. בחר או בטל בחירה של Alertness Warning כדי להפעיל או להשבית את התפקוד.

מידע קשור

- Driver Alert Control (עמ' 341)
- מגבלות Driver Alert Control (עמ' 343)

- בחר בהנחיית עצירת מנוחה במקרה של אזהרה מ-Driver Alert Control (עמ' 342)
- מגבלות Driver Alert Control (עמ' 343)

הערה

ייתכן שיהיה קשה לראות את אות האזהרה החזותי בשמשה הקדמית במקרה של אור שמש חזק, השתקפויות, כשמרכיבים משקפי שמש או אם הנהג אינו מביט ישר לפנים.

הערה

אזהרת המרחק מושבתת בזמן שתפקוד בקרת השיט האדפטיבית * או Pilot Assist * פעיל.

אזהרה

התראת המרחק מגיבה רק אם חלון הזמן לרכב שמלפנים קצר יותר מהערך המוגדר מראש – מהירות רכב הנהג אינה מושפעת.

התראת מרחק*104

תפקוד התראת המרחק יכול לסייע לנהג לשים לב שייתכן שמרווח הזמן אל הרכב שלפנים קצר מדי. המכונית צריכה להיות מצוידת בתצוגה עילית* כדי שתוכל להציג התראת מרחק.



סמל התראת מרחק על השמשה הקדמית עם תצוגה עילית.

במכוניות המצוידות בתצוגה עילית, סמל מוצג על השמשה הקדמית כל עוד מרווח הזמן אל הרכב שלפנים קצר יותר מהערך שנקבע מראש. זאת בהנחה שהתפקוד **Show Driver Support** מופעל באמצעות ההגדרות שבמערכת התפריטים של המכונית.

התראת המרחק מופעלת במהירויות מעל 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) ומגיבה רק אם המכונית שלפנים נוסעת באותו כיוון. מידע מרחק אינו מסופק עבור כלי רכב מתקרבים, אטיים או נייחים.

מגבלות Driver Alert Control

לתפקוד (Driver Alert Control) (DAC) יכולות להיות מגבלות במצבים מסוימים. במקרים מסוימים המערכת יכולה להציג אזהרה למרות שיכולות הנסיעה אינן משתנות לרעה, לדוגמה:

- ברוחות צד חזקות.
- כשפני הכביש מחורצים.

אזהרה

במקרים מסוימים, התנהגות הנסיעה אינה מושפעת למרות עייפות הנהג - כמו למשל כשמשותמים בתפקוד Pilot Assist* - הגורם לכך שהנהג לא מקבל אזהרה מ-DAC. לכן חשוב תמיד לעצור ולקחת הפסקת מנוחה בנסיעה עם התחושה הקלה ביותר של עייפות, ללא קשר אם התפקוד נתן התראה או לא.

הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- Driver Alert Control (עמ' 341)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)



⚠ אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- הפעלה או השבתה של התראת המרחק (עמ' 344)
- הגבלות של אזהרת מרחק (עמ' 344)
- קביעת מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים (עמ' 322)
- אזהרה מתמיכת הנהג במקרה של סכנת התנגשות (עמ' 319)
- תצוגה עילית* (עמ' 129)

105 הפעלה או השבתה של התראת המרחק

ניתן להשבית את תפקוד התראת המרחק. התפקוד זמין רק במכוניות שיכולות להציג מידע על השמשה הקדמית על-ידי מה שנקרא התצוגה העילית*.

הפעל או השבת את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיזוי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיזוי לחצן אפור – התפקוד מושבת.

התראת המרחק מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמתניעים את המנוע.

מידע קשור

- התראת מרחק* (עמ' 343)
- הגבלות של אזהרת מרחק (עמ' 344)

106 הגבלות של אזהרת מרחק

ייתכן שלתפקוד התראת המרחק יהיו מגבלות במצבים מסוימים. התפקוד זמין רק במכוניות שיכולות להציג מידע על השמשה הקדמית על-ידי מה שנקרא התצוגה העילית*.

⚠ אזהרה

- גודל הרכב (לדוגמה, אופנועים) יכול להשפיע על היכולת לזהות אותו, והמשמעות יכולה להיות שנורית האזהרה תאיר בחלון זמן קצר יותר ממה שנקבע או שהאזהרה לא תופיע באופן זמני.
- מהירויות גבוהות במיוחד יכולות לגרום לנורית להאיר בחלון זמן קצר יותר ממה שנקבע עקב מגבלות בטווח יחידת הרדאר.

ⓘ הערה

תפקוד זה משתמש ביחידות המצלמה והרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות.

מידע קשור

- התראת מרחק* (עמ' 343)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)
- תצוגה עילית* (עמ' 129)

⚠️ אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- הפעלה או השבתה של Cross Traffic Alert* (עמ' 346)
- הגבלות של Cross Traffic Alert* (עמ' 346)
- הודעות עבור תפקוד Cross Traffic Alert* (עמ' 348)
- BLIS* (עמ' 337)
- סיוע בחנייה (עמ' 349)

אם CTA מזהה שמהו מתקרב מהצד, זה גם יצוין באמצעות:

- אות קולי - האות יושמע מהמקול השמאלי או הימני, בהתאם לכיוון ממנו מתקרב העצם.
- סמל מואר בתצוגה הגרפית של Park Assist System במסך.
- סמל בתצוגה העליונה של מצלמת הסיוע לחניה.



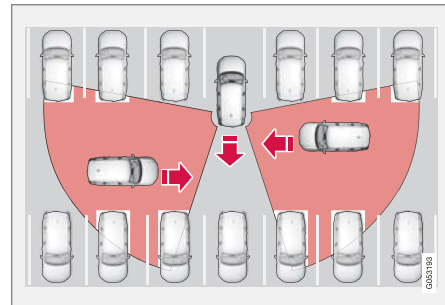
סמל מואר עבור Cross Traffic Alert בתצוגה הגרפית של Park Assist System במסך.

אם הנהג אינו מציית להתראה של CTA וההתנגשות היא בלתי-נמנעת, תפקוד ה**בלימה האוטומטית** נכנס לפעולה כדי לעצור את המכונית, ולאחר מכן תופיע הודעת טקסט הסבר בצג הנהג המסבירה מדוע המכונית נבלמה.

107*Cross Traffic Alert

Cross Traffic Alert (CTA) היא מערכת סיוע לנהג המשלימה את BLIS¹⁰⁸ ומתוכננת לסייע לנהג לזהות תנועה החוצה מאחורי המכונית במהלך נסיעה לאחור.

תפקוד המשנה **בלימה אוטומטית** יכול לסייע לנהג לעצור את המכונית במקרה של סכנת התנגשות עם רכב שהנהג לא הבחין בו.

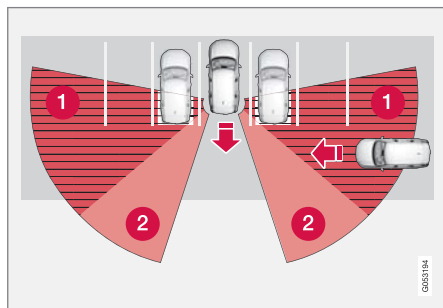


דוגמאות של תחומים בהם CTA יכולה לסייע לנהג לזהות מכשולים במהלך נסיעה לאחור.

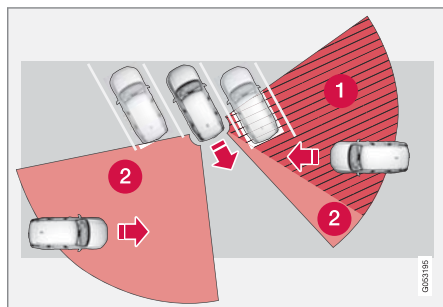
CTA מתוכננת בעיקר לזהות כלי רכב. בתנאים מיטביים, היא יכולה גם לזהות עצמים קטנים יותר, כגון רוכבי אופניים והולכי רגל.

התפקוד פועל רק אם המכונית מידרדרת לאחור או אם נבחר הילוך אחורי.

¹⁰⁷ התראת תנועה חוצה מאחור כאשר המכונית נוסעת לאחור.
¹⁰⁸ Blind Spot Information



המכונית חונה עמוק בתוך מקום החניה.



במקום חניה הנטוי בוויית עלול CTA להיות "עיוור" לגמרי באחד מהצדדים.

1 CTA עיוור

2 גזרה שבה CTA יכול לגלות/"לראות".

הגבלות של Cross Traffic Alert*110

ייתכן שלתפקוד Cross Traffic Alert (CTA) עם בלימה אוטומטית תהיה תפקודיות מוגבלת במצבים מסוימים. התערבות הבלמים פעילה במהירויות הנמוכות מ-15 קמ"ש.

⚠ אזהרה

תפקוד המשנה בלימה אוטומטית יכול רק לגלות ולבלום במקרה של כלי רכב אחרים הנמצאים בתנועה – והוא אינו יכול לבלום עקב מכשולים נייחים, רוכב אופניים או הולך רגל, לדוגמה.

ל-CTA יש מגבלה מסוימת – החיישנים של CTA לא יכולים "לראות", לדוגמה, דרך כלי רכב חונים אחרים או מכשולים.

להלן מספר דוגמאות של מצבים בהם "שדה הראייה" של CTA עלול להיות כבר מוגבל ולכן לא ניתן לגלות כלי רכב מתקרבים עד שהם קרובים מאוד:

הפעלה או השבתה של Cross Traffic Alert*109

נהג יכול לבחור להפסיק את התפקוד Cross Traffic Alert (CTA).

הפעל או הפסק את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חייווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
 - חייווי לחצן אפור – התפקוד מופסק.
- התפקוד מופעל באופן אוטומטי בכל פעם שהמנוע מותנע.

מידע קשור

- Cross Traffic Alert* (עמ' 345)
- הגבלות של Cross Traffic Alert* (עמ' 346)
- הודעות עבור תפקוד Cross Traffic Alert* (עמ' 348)

109 התראת תנועה חוצה כשהמכונית נוסעת לאחור.
110 התראת תנועה חוצה כשהמכונית נוסעת לאחור.

עם זאת, כשמכוניתך מתחילה לנסוע לאט לאחר, הזווית שהיא יוצרת עם הרכב/העצם החוסם משתנה, והגורה העיוורת קטנה במהירות.

דוגמאות של מגבלות נוספות

- תפקוד המשנה בלימה אוטומטית מגלה רק כלי רכב הנמצאים בתנועה ולכן לא יכול "לראות" ולבלום בגלל מכשולים נייחים, רוכבי אופניים או הולכי רגל, לדוגמה.
- לכלוך, קרח ושלג המכסים חיישנים עלולים להפחית את התפקודים ולהשבית את פעולת ההתראות.
- תפקוד CTA מושבת באופן אוטומטי אם גרור, מנשא אופניים או התקן דומה מחוברים אל מערכת החשמל של המכונית.
- להשגת ביצועים טובים של CTA, אסור להתקין מנשא אופניים, נושא מטען או התקן דומה על וו הגרירה של המכונית.

הערה ⓘ
תפקוד זה משתמש ביחידות הרדאר של המכונית, שלהן יש מגבלות כלליות מסוימות.

מידע קשור

- Cross Traffic Alert * (עמ' 345)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

הודעות עבור תפקוד Cross Traffic Alert¹¹¹

מספר הודעות בנוגע ל-Cross Traffic Alert (CTA) יכולות להיות מוצגות בצג הנהג. להלן מספר דוגמאות.

הודעה	מפרט
Blind spot sensor Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה לתפקד. יש לפנות למוסך מורשה ^A .
Blind spot system off Trailer attached	הפעולה של התפקודים BLIS ^B ו-CTA הושבתה מכיוון שגרור חובר אל מערכת החשמל של המכונית.

^A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.
^B Blind Spot Information System

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.
אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

מידע קשור

- Cross Traffic Alert * (עמ' 345)
- BLIS * (עמ' 337)
- הגבלות של Cross Traffic Alert * (עמ' 346)

¹¹¹ התראת תנועה חוצה כשהמכונית נוסעת לאחור.

⚠ אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- Park Assist Pilot קדמי, אחורי ולאורך הצדדים* (עמ' 350)
- הפעלה או השבתה של מערכת הסיוע לחניה* (עמ' 351)
- סמלים והודעות עבור Park Assist Pilot (סייען חניה) (עמ' 353)
- מגבלות סייען החניה (עמ' 351)

אות השמע (האקוסטי) המתרה מפני מכשול לפני ובצדדים נמצא במצב פעיל כשהמכונית בתנועה אבל מפסיק לפעול לאחר שהמכונית עצרה למשך 2 שניות בערך. האות הקולי לזיהוי מכשולים מאחור פעיל גם כשהמכונית במצב נייח.

בטווח של 30 ס"מ בקירוב (1 רגל) מהמכשול שמאחורי המכונית או בחזית המכונית, הצליל קבוע ושדה החיישן הפעיל הקרוב ביותר אל סמל המכונית מתמלא.

בטווח של 25 ס"מ בקירוב (0.8 רגל) מהמכשול שבצדדים, הצליל פועם בצורה אינטנסיבית ושדה החיישן הפעיל משנה את צבעו מכתום לאדום.

אפשר לכוונן את עצמת הקול של אות סייען החניה בזמן שהאות מושמע באמצעות הכפתור [II>] בקונסולה המרכזית. אפשר לבצע את הכוונון גם באופציית התפריט מבט העליון Settings.

ⓘ הערה

לבד מהאזור הקרוב ביותר לסמל המכונית, התראות השמע ניתנות רק עבור עצמים הנמצאים ישירות בנתיב המכונית.

סיוע בחניה*

מערכת הסיוע לחניה (PAS¹¹²) משתמשת בחיישנים כדי לעזור לנהג בזמן תמרון במקומות צפופים על-ידי ציון המרחק אל המכשול באמצעות שילוב של אותות קוליים ותרשים גרפי בתצוגה המרכזית.



מבט מסך המראה אזורי מכשולים ומקטעי חיישן.

התצוגה המרכזית מראה מבט כללי של היחסים בין המכונית לבין המכשולים שהתגלו.

הגזרה המודגשת מציינת את המיקום של המכשול. ככל שסמל המכונית קרוב יותר אל תיבת הגזרה המודגשת, כך קצר יותר המרחק בין המכונית לבין המכשול שהתגלה.

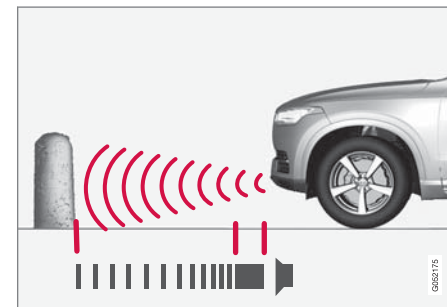
גזרות הצד משנות גוון בהתאם למרחק ההולך וקטן בין המכונית לבין עצם כלשהו.

ככל שהמרחק קצר יותר אל המכשול, כך צלילי ההתרעה מהירים יותר. רעש אחר ממערכת השמע מושקט באופן אוטומטי.

Park Assist Pilot קדמי, אחורי ולאורך הצדדים*

למערכת הסיוע לחניה (PAS¹¹³) יש התנהגויות שונות בהתאם לחלק המכונית המתקרב למכשול.

לפנים



לאות האזהרה יש צליל קבוע במרחק של פחות 30-כמ ס"מ (1 רגל) מהמכשול.

הגלאים הקדמיים של מערכת הסיוע לחניה יופעלו באופן אוטומטי בעקבות התנעת המנוע. הם פעילים במהירויות הנמוכות 10-מ קמ"ש (6 מייל/שעה).

טווח המדידה הוא 80-כ ס"מ (2.5 רגל) בחזית המכונית.

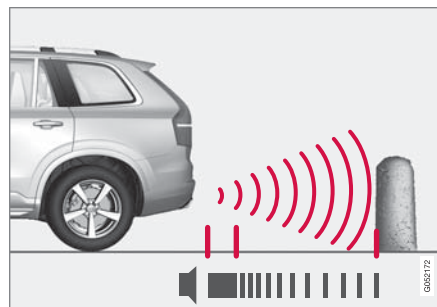
הערה

סייען החניה מושבת כשבלם החניה בשימוש או אם מצב P נבחר במכונית עם תיבת הילוכים אוטומטית.

חשוב

כשפנסי עזר מותקנים: זכור שאסור להם להסתיר את החיישנים - במקרה כזה, פנסי העזר עלולים להיות מזוהים כמכשול.

לאחור



לאות האזהרה יש צליל קבוע במרחק של פחות 30-כמ ס"מ (1 רגל) מהמכשול.

החיישנים לנסיעה לאחור מופעלים אם המכונית מתדרדרת לאחור ללא הילוך משולב או בעת העברת בורר ההילוכים למצב נסיעה לאחור.

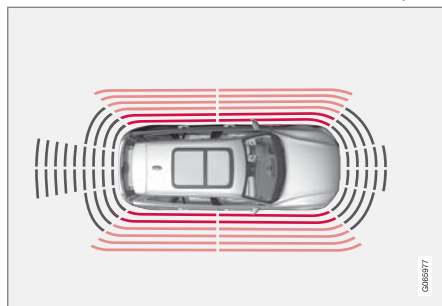
טווח המדידה הוא 1.5-כ מ' (5 רגל) מאחורי המכונית.

בעת נסיעה לאחור כאשר מחובר גרור למערכת החשמל של המכונית, הסיוע לחניה לאחור יופסק באופן אוטומטי.

הערה

כשנוסעים לאחור עם גרור או מנשא אופניים על וו הגרירה - ללא חיווט גרור מקורי של וולוו - ייתכן שיהיה צורך להפסיק את פעולת סייען החניה באופן ידני כדי שהחיישנים לא יגיבו אליהם.

לאורך הצדדים



אות האזהרה יתבהב במהירות במרחק של פחות 25-כמ ס"מ (0.8 רגל) מהמכשול.

חיישני הצד לסיוע לחניה יופעלו באופן אוטומטי בעקבות התנעת המנוע. הם פעילים במהירויות הנמוכות 10-מ קמ"ש (6 מייל/שעה).

טווח המדידה הוא 25-כ ס"מ (0.8 רגל) מהצדדים.

אולם, טווח הגילוי של חיישני הצד יגדל באופן משמעותי כאשר זווית ההיגוי של הגלגלים הקדמיים תגדל, ומכשולים

מגבלות סייען החניה

מערכת הסיוע לחניה (PAS¹¹⁵) אינה יכולה לגלות הכול בכל המצבים ולכן ייתכן שתהיה לה תפקודיות מוגבלת במקרים מסוימים.
נהג חייב להיות מודע לדוגמאות שלהלן, המציגות את מגבלות Park Assist Pilot (סייען החניה):

⚠ אזהרה

- לחיישני החניה יש שטחים מתים בהם הם אינם יכולים לזהות מכשולים.
- הקדש תשומת לב מיוחדת אם יש אנשים ובעלי חיים בקרבת המכונית.
- זכור כי חזית המכונית עלולה לפנות החוצה, לעבר התנועה המתקרבת, במהלך תמרון החניה.

⚠ אזהרה

שים לב במיוחד בזמן נסיעה לאחור והסמל הזה מוצג, אם גרור, מנשא אופניים או התקן דומה מותקן ומחובר באופן חשמלי אל המכונית. הסמל מראה שחיישני סייען החניה לאחור **מנותקים** ולא יזהירו מפני מכשולים.



הפעלה או השבתה של מערכת הסיוע לחניה*

אפשר להפעיל או להשבית את מערכת הסיוע לחניה (PAS¹¹⁴).

הגלאים הקדמיים והצדדיים של הסיוע לחניה מופעלים באופן אוטומטי עם התנעת המנוע. הגלאים האחוריים מופעלים אם המכונית מידרדרת לאחור או כשההילוך האחורי משולב.

הפעל או הפסק את התפקוד באמצעות הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בצג המרכזי.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מופסק.

אם המכונית מצוידת במצלמת סיוע לחניה*, אפשר גם להפעיל או לבטל את הפעולה של סייען החניה מתצוגת המצלמה הרלבנטית.

מידע קשור

- סיוע בחניה* (עמ' 349)
- מגבלות סייען החניה (עמ' 351)

במרחק של עד 90-כ"מ (3 רגל) נמצאים באלכסון מאחור או בחזית המכונית יוזהו בעת סיבוב גלגל ההגה.

מידע קשור

- סיוע בחניה* (עמ' 349)
- שדות החיישנים של מערכת סיוע לחניה (עמ' 358)



חשוב !

עצמים שונים כגון שרשרות, עמודים דקים ומבריקים או מחסומים נמוכים עלולים להימצא בתוך "צל אות" ואז הם לא יתגלו באופן זמני על-ידי החיישנים – במצב זה, הצליל הפועם יכול להפסיק להישמע באופן בלתי צפוי במקום להשתנות לצליל הקבוע הצפוי.

החיישנים לא יכולים לגלות עצמים גבוהים, כדוגמת רציפי העמסה בולטים.

- במצבים כאלה עליך להקדיש תשומת לב גדולה יותר ולתמרן/למקם את המכונית לאט במיוחד או לעצור את תמרון החניה הנוכחי - ייתכן שקיים סיכון גדול לגרימת נזק לכלי רכב או לעצמים אחרים מכיוון שהמידע מהחיישנים אינו אמין תמיד במצבים כאלה.

חשוב !

בתנאים מסוימים, מערכת הסיוע לחניה עלולה ליצור אותות אזהרה לא נכונים הנגרמים בגלל מקורות רעש חיצוניים בעלי אותם תדרים אולטרה-סוניים בהם המערכת פועלת.

דוגמאות למקורות רעש מסוג זה כוללים צופרים, צמיגים רטובים על אספלט, בלמים פנימטיים, רעשי פליטה מאופנועים וכו'.

הערה i

מכיוון שמוט הגרירה מוגדר ביחד עם מערכת החשמל של המכונית, הבליטה של מוט הגרירה נכללת כשהתפקוד מודד את המרחק אל עצם כלשהו מאחורי המכונית.

מידע קשור

- סיוע בחניה* (עמ' 349)

סמלים והודעות עבור Park Assist Pilot
(סייען חניה)

סמלים והודעות עבור מערכת הסיוע לחניה (PAS¹¹⁶) עשויים להיות מוצגים בצג הנהג ו/או בתצוגה המרכזית. להלן מספר דוגמאות.

סמל	הודעה	מפרט
		פעולת חיישני סייען החנייה האחוריים מושבתת, כך שאין התראות קוליות עבור מכשולים/עצמים.
	Park Assist System Sensors blocked, cleaning needed	אחד או יותר מחיישני התפקוד חסומים - בדוק ותקן בהקדם האפשרי.
	Park Assist System Unavailable Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה. יש לפנות למוסך מורשה ^A .

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן . הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.
אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

מידע קשור

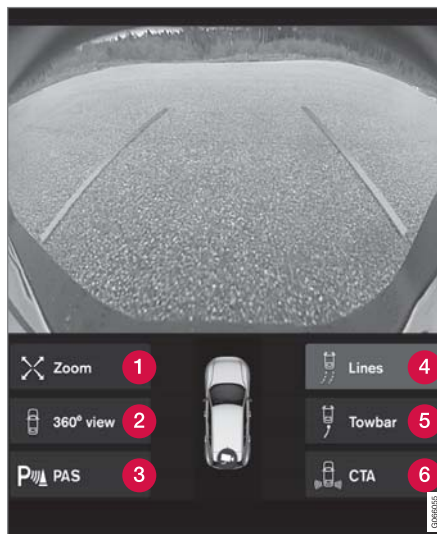
- סיוע בחניה* (עמ' 349)
- מגבלות סייען החניה (עמ' 351)

5 *Towbar - הפעלה/השבתה של קו הסיוע לחניה של
וו הגרירה*120

6 *CTA - הפעלה/השבתה של Cross Traffic Alert
העצמים/מכשולים יכולים להיות קרובים יותר אל המכונית
מכפי שהם נראים על המסך.

⚠ אזהרה

- לחיישני החניה יש שטחים מתים בהם הם אינם יכולים לזהות מכשולים.
- הקדש תשומת לב מיוחדת אם יש אנשים ובעלי חיים בקרבת המכונית.
- זכור כי חזית המכונית עלולה לפנות החוצה, לעבר התנועה המתקרבת, במהלך תמרון החניה.



דוגמה של מבט המצלמה.

1 Zoom¹¹⁸ - הגדלת/הקטנת התצוגה

2 360° view* - הפעלה/השבתה של כל המצלמות

3 PAS¹¹⁹ - מפעיל/משבית את חיישני סיוע החניה

4 Lines - הפעלה/השבתה של קווי הסיוע לחניה

מצלמת סיוע בחניה*

מצלמת הסיוע לחניה (PAC¹¹⁷) יכולה לסייע לנהג כשהוא מתמרון במקומות צפופים על-ידי ציון מכשולים באמצעות תמונת מצלמה ואיור גרפי בתצוגה המרכזית. מצלמת הסיוע לחניה היא תפקוד תמיכה המופעל באופן אוטומטי כשבוחרים בהילוך נסיעה לאחור, או באופן ידני באמצעות התצוגה המרכזית.

¹¹⁷ Park Assist Camera
¹¹⁸ קווי הסיוע לחניה כבים כשמשתמשים בוו פנימה להגדלת התמונה.
¹¹⁹ Park Assist System
¹²⁰ לא זמין עבור כל הדגמים והשווקים.

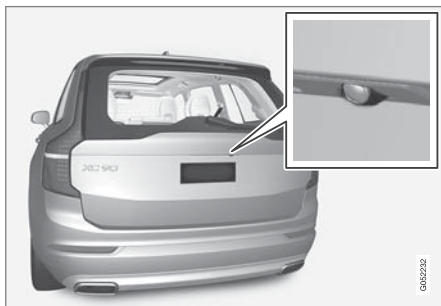
סמל מצלמה על סמל המכונית בצג המרכזי מציין איזו מצלמה פעילה.

אם המכונית מצוידת גם עם המרחק אל **Park Assist System*** המרחק אל העצמים המתגלים מומחש עם שדות בצבעים שונים.



המצלמות יכולות להיות מופעלות באופן אוטומטי או ידני.

לאחור



המצלמה הפונה לאחור מותקנת מעל ללוחית הרישוי.

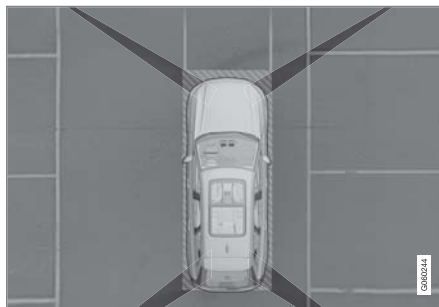
המצלמה הפונה לאחור מציגה אזור רחב מאחורי המכונית. עבור דגמים מסוימים, ניתן לראות חלק מן הפגוש וכן את וו הגרירה בחלק מן המקרים.

עצמים המוצגים בצג המרכזי יכולים להיראות מעט נטויים - זוהי תופעה רגילה.

מיקומי מצלמות הסיוע בחניה ואזורי הפיקוח שלהן*

מצלמות הסיוע לחניה (¹²¹PAC) יכולות להציג מבט מורכב של 360° מעלות ומבטים נפרדים עבור כל אחת מהמצלמות: מבט מצלמה קדמית, אחורית, צד ימין וצד שמאל.

מבט 360°*



"שדה הראייה" של מצלמות החניה עם אזור הכיסוי המקורב.

התפקוד **view 360°** מפעיל את כל מצלמות החניה, ומיד לאחר מכן ארבעת הצדדים של המכונית מוצגים בו-זמנית על הצג המרכזי, דבר המסייע לנהג להתבונן ולראות את הקורה סביב המכונית כאשר הוא מתמרח במהירויות נמוכות. מהמבט מ-360°, אפשר להפעיל בנפרד את כל אחת מהמצלמות:

- לחץ על המסך של "שדה הראייה" הרצוי של המצלמה, לדוגמה, על משטח הפנים לפני/מעל המצלמה הקדמית.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- מיקומי מצלמות הסיוע בחניה ואזורי הפיקוח שלהן* (עמ' 355)
- קווי סיוע לחניה עבור מצלמת סיוע לחניה* (עמ' 356)
- שדות החישה של מערכת סיוע לחניה (עמ' 358)
- הפעל מצלמת סיוע לחניה (עמ' 360)
- סמלים והודעות עבור מצלמת סיוע חניה (עמ' 361)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)
- סיוע בחניה* (עמ' 349)
- Cross Traffic Alert* (עמ' 345)

קווי סיוע לחניה עבור מצלמת סיוע לחניה*

מצלמות הסיוע לחניה (PAC¹²²) מציינות את המצב של המכונית ביחס לסביבתה על-ידי הצגת קווים על המסך.



דוגמה של קווי סיוע לחניה

קווי הסיוע לחניה מציגים את המסלול המיועד עבור הממדים החיצוניים של המכונית בזווית ההיגוי הנוכחית של הגלגלים - הדבר יכול להקל על ביצוע חניה במקביל, נסיעה לאחור אל מקומות צפופים וכאשר מתחברים אל גרור.

הצדדים

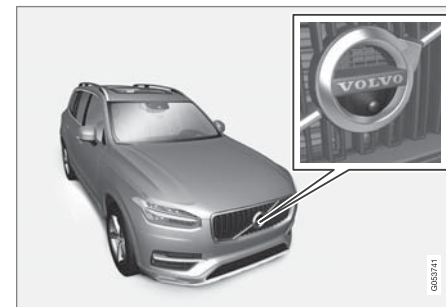


מצלמות הצד ממוקמות בכל אחת ממראות הצד.

מצלמות הצד יכולות להראות מה קורה לאורך כל צד של המכונית.

מידע קשור

- מצלמת סיוע בחניה* (עמ' 354)
- הפעל מצלמת סיוע לחניה (עמ' 360)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)



מצלמת החניה הפונה לפנים ממוקמת בשבכה.

המצלמה הקדמית יכולה לסייע בנסיעה בכביש יציאה כשיש שדה ראייה מוגבל לצדדים, כמו למשל בעת יציאה מחניה סגורה. היא פעילה במהירויות עד 25 קמ"ש (16 מייל/שעה) - ולאחר מכן המצלמה הקדמית מנותקת.

אם המכונית אינה מגיעה למהירות של 50 קמ"ש (30 מייל/שעה) והמהירות יורדת מתחת ל-22 קמ"ש (14 מייל/שעה) בתוך 1 דקה אחרי שפעולת המצלמה הפונה לפנים הופסקה, המצלמה מופעלת מחדש.

במבט 360° קווי הסיוע לחניה מוצגים מאחור, מלפנים ובצדי המכונית (בהתאם לכיוון הנסיעה):

- בזמן נסיעה לפנים: קווים קדמיים
 - בזמן נסיעה לאחור: קווי צד וקווי נסיעה לאחור
- כשבוחרים במצלמה קדמית או אחורית, קווי הסיוע לחניה מופיעים ללא תלות בכיוון הנסיעה של המכונית.
- כשבוחרים במצלמה של אחד מהצדדים, קווי הסיוע לחניה יופיעו רק בזמן נסיעה לאחור.

חשוב

- זכור, שכשבוחרים במבט מצלמה אחורית, המסך יציג רק את האזור שמאחורי המכונית. עליך להיות מודע גם לצדדים ולחזית של המכונית בזמן תמרון לאחר.
- הדבר נכון גם במצב הפוך - יש לשים לב למה שקורה בחלק האחורי של המכונית כשבוחרים במצלמת המבט לפנים.
- שים לב שקווי סיוע חניה מראים את המסלול **הקצר ביותר**. לכן יש לשים לב במיוחד לצדי המכונית כדי שלא יפגעו בדבר כלשהו כשמסובבים את גלגל ההגה בזמן נסיעה לפנים או שחזית המכונית לא פוגעת במשהו כשגלגל ההגה מסובב בזמן נסיעה לאחור.

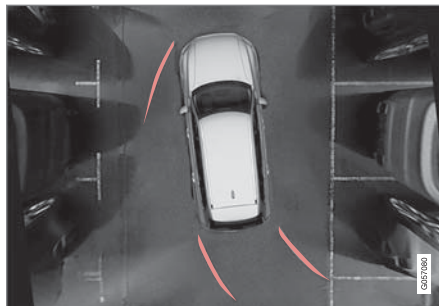
הקווים על המסך מוקרנים כאילו הם בגובה פני הקרקע מאחורי המכונית, מגיבים ישירות לתנועות גלגל ההגה ומציינים לנהג את מסלול תנועת המכונית - גם כשהמכונית מבצעת פנייה.

קווי הסיוע לחניה כוללים את החלקים הבולטים ביותר של המכונית, כמו למשל מוט גרירה, מראות הצד ופינות.

הערה

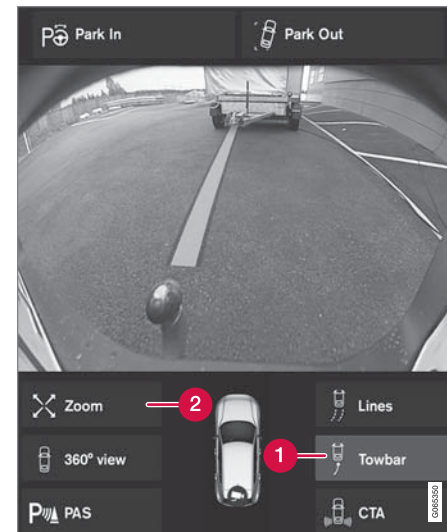
- כשנוסעים לאחור עם גרור שאינו מחובר באופן חשמלי אל המכונית, קווי סיוע החניה על הצג מראים את המסלול **שהמכונית** תבצע - לא של הגרור.
- המסך אינו מציג את קווי הסימון של סיוע החניה כשגרור מחובר באופן חשמלי את מערכת החשמל של המכונית.
- קווי סיוע החניה אינם מוצגים כשמגדילים את התמונה.

קווי סיוע לחניה במבט 360° *



מבט 360° עם קווי סיוע לחניה

קו סיוע של מוט גרירה* >>



מוט גרירה עם קו סיוע לחניה

1 **Towbar** - מפעיל את קו הסיוע של מוט הגרירה.

2 **Zoom** - הגדלת/הקטנת תצוגה.

המצלמה יכולה לסייע ולהקל על התחברות אל גרור על-ידי הצגת קו סיוע המציג את "מסלול" התנועה המיועד של מוט הגרירה אל הגרור.

1. לחץ על **Towbar** (1).

< קווי סיוע לחניה עבור המסלול "המיועד" של מוט הגרירה מופיעים - ובמקביל נעלמים קווי הסיוע לחניה של המכונית.

לא ניתן להציג בו-זמנית הן את קווי הסיוע לחניה של המכונית והן את אלו של מוט הגרירה.

2. לחץ על **Zoom** (2) כשיש צורך בתמרון מדויק יותר.

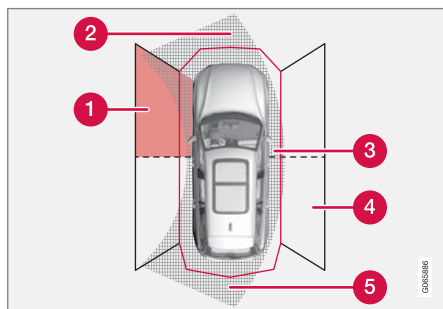
< תצוגת המצלמה מוגדלת.

מידע קשור

- מצלמת סיוע בחניה* (עמ' 354)
- מיקומי מצלמות הסיוע בחניה ואזורי הפיקוח שלהן* (עמ' 355)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)
- וו גרירה* (עמ' 440)

שדות החיישנים של מערכת סיוע לחניה

אם המכונית מצוידת במערכת סיוע לחניה (¹²³PAS) אזי המרחק מוצג במצלמת הסיוע לחניה (¹²⁴PAC) במבט 360° עם שדות צבעוניים עבור כל חיישן שמזהה מכשול.



גזרות חיישן החניה במקומות בהם אפשר לגלות מכשולים.

- 1 שדה חיישן קדמי בצד שמאל
- 2 גזרת מכשול במסלול הנסיעה לפנים המיועד של המכונית – בהתאם לזווית גלגל ההגה.
- 3 גזרה עם צבע שדה אדום וצליל התראה פועם במהירות
- 4 שדה חיישן אחורי בצד ימין
- 5 גזרת מכשול במסלול הנסיעה לאחור המיועד של המכונית – בהתאם לזווית גלגל ההגה.

הצבע של שדות הצד משתנה ככל שהמרחק אל המכשול קטן – מצהוב עד אדום.

מרחק במטרים (רגל)	גווני שדות הצד
0.25–0.9 (0.8–3.0)	צהוב
0–0.25 (0–0.8)	אדום

השדות עבור החיישנים לנסיעה קדימה ואחורה מחליפים צבע כייחוס למרחק ההולך וקטן מגוון ענבר, לגוון כתום ועד לאדום.

מרחק במטרים (רגל)	צבע השדה נסיעה לאחור
0.6–1.5 (2.0–4.9)	צהוב
0.3–0.6 (1.0–2.0)	כתום
0–0.3 (0–1.0)	אדום

מרחק במטרים (רגל)	צבע השדה נסיעה קדימה
0.6–0.8 (2.0–2.6)	צהוב
0.3–0.6 (1.0–2.0)	כתום
0–0.3 (0–1.0)	אדום

עבור השדות האדומים של החיישן, האות הקולי הפועם משתנה לצליל קבוע ומתמשך.

שדה חיישן לצדדים

אותות האזהרה תלויים במסלול הנסיעה המיועד של המכונית. לכן, כשגלגל ההגה מסובב, ייתכן שתהיה התראה מפני מכשולים הממוקמים באלכסון בחזית או באלכסון מאחור, ולא רק ישר לפנים או ישר מאחור.

שדות חיישן בנסיעה לאחור ולפנים



המסך יכול להציג שדות צבעוניים של חיישנים על סמל המכונית.

▶▶ במקרה של שדות חיישן אדומים, האות הקולי משתנה מפעילות לפעילות מהירות.

מידע קשור

- סיוע בחניה* (עמ' 349)
- מצלמת סיוע בחניה* (עמ' 354)
- מיקומי מצלמות הסיוע בחניה ואזורי הפיקוח שלהן* (עמ' 355)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

הפעל מצלמת סיוע לחניה

מצלמת הסיוע לחניה (PAC¹²⁵) מופעלת באופן אוטומטי כשהילוך נסיעה לאחור משולב, או מופעלת באופן ידני באמצעות אחד מלחצני התפקודים של הצג המרכזי.

תצוגת המצלמה בזמן נסיעה לאחור

כשמצלמת הנסיעה לאחור משולבת, המסך מציג מבט 360° אם היא או איזו שהיא מצלמת צד היו בשימוש במבט האחרון, אחרת מוצג המבט לאחור.

תצוגת המצלמה עבור הפעלה ידנית של מצלמה

הפעל את מצלמת הסיוע בחניה בעזרת הלחצן הזה בתצוגת התפקודים בתצוגה המרכזית.



המסך יראה בהתחלה את מבט המצלמה האחרון שהיה בשימוש. עם זאת, אחרי כל התנעת מנוע, מבט הצד האחרון שהוצג מוחלף במבט 360° והמבט האחורי המוגדל שהוצג קודם מוחלף במבט הרגיל לאחור.

- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מושבת.

השבתה אוטומטית של המצלמה

המבט הקדמי מפסיק להיות מוצג במהירות של 25 קמ"ש (16 מייל/שעה) כדי למנוע הסחת דעת הנהג - וחוזר להיות מוצג באופן אוטומטי אם המהירות יורדת מתחת ל-22 קמ"ש (14 מייל/שעה) בתוך דקה אחת, בתנאי שהמהירות לא עלתה על 50 קמ"ש (31 מייל/שעה).

מבטי מצלמה אחרים כבים במהירות של 15 קמ"ש (9 מייל/שעה) ולא מופעלים מחדש.

מידע קשור

- מצלמת סיוע בחניה* (עמ' 354)
- מגבלות סיוע החניה (עמ' 351)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

סמלים והודעות עבור מצלמת סייען חניה

ניתן להציג את הסמלים וההודעות של מצלמת הסיוע לחניה (PAC¹²⁶) בצג הנהג ו/או בתצוגה המרכזית. להלן מספר דוגמאות.

סמל	הודעה	מפרט
		הפעולה של חיישני סייען החנייה האחוריים מושבתת , כך שאין התראה קולית וסימוני שדה עבור מכשולים/עצמים.
		המצלמה מנותקת.
	Park Assist System Sensors blocked, cleaning needed	אחד או יותר מחיישני התפקוד חסומים - בדוק ותקן בהקדם האפשרי.
	Park Assist System Unavailable Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה. יש לפנות למוסך מורשה ^A .

^A סומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

- מצלמת סיוע בחניה* (עמ' 354)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

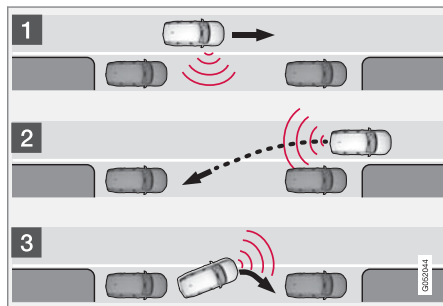
אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן  , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה.

אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

גרסאות חניה עם Park Assist Pilot*

ניתן להשתמש ב-Park Assist Pilot (PAP)¹²⁸ גם בחניה במקביל וגם בחניה בניצב.

חניה במקביל



העיקרון של חניה במקביל.

התפקוד מחנה את המכונית תוך שימוש בצעדים הבאים:

1. מקום חניה מזוהה ונמדד.
2. המכונית מוסעת לאחור אל מקום החניה.
3. המכונית ממוקמת במקום המיועד באמצעות תמרוני נסיעה קדימה/אחורה.

עם התפקוד **Park Out**, מכונית החונה במקביל יכולה גם לקבל סיוע מהתפקוד לצורך יציאה ממקום החניה.

- שימוש ב-Park Assist Pilot (סייען חניה)* (עמ' 363)
- יציאה ממצב חניה במקביל עם סייען חניה* (עמ' 366)
- מגבלות של Park Assist Pilot (סייען חניה)* (עמ' 367)
- הודעות של Park Assist Pilot* (עמ' 369)

סייען חניה (Park Assist Pilot)*

סייען החניה (Park Assist Pilot) (PAP)¹²⁷ יכול לסייע לנהג לתמרן את המכונית בזמן חניה. התפקוד יכול לסייע גם בפעולות ההיגוי בזמן יציאה מחניה במקביל. התפקוד בודק קודם אם קיים מקום מספיק גדול ואם כן הוא מסייע לנהג לתמרן את המכונית לתוך מקום החניה.

הצג המרכזי מראה בעזרת סמלים, תצוגות גרפיות וטקסט את הפעולות השונות שיש לבצע ומתי לעשות אותן.

אזהרה

- התפקוד הוא תפקוד עזר לנהג ומיועד לסייע לו בנהיגה ולהפוך אותה לבטוחה – הוא אינו יכול לטפל בכל תנאי התנועה, מזג האוויר והדרך.
- מומלץ לנהג לקרוא את כל החלקים בספר הנהג הקשורים לתפקוד זה כדי ללמוד על גורמים כגון המגבלות שלו ולמה הנהג צריך להיות מודע לפני השימוש במערכת.
- תפקודי התמיכה בנהג אינם תחליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו. הנהג אחראי תמיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מתאימה, במרחק מתאים מכלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- גרסאות חניה עם Park Assist Pilot* (עמ' 362)

חניה עם Park Assist Pilot (סייען חניה)

התפקוד מחנה את המכונית תוך שימוש בצעדים הבאים:

1. מקום חניה מזוהה ונמדד.
2. המכונית מוסעת לאחור אל מקום החניה.
3. המכונית ממקמת במקום החניה - המערכת יכולה במצב זה לבקש שהנהג ישנה הילוך ויבלום.

שימוש ב-Park Assist Pilot (סייען חניה)*

Park Assist Pilot (סייען חניה) (PAP¹²⁹) מסייע לנהג לחנות בשלושה צעדים. התפקוד יכול גם לסייע לנהג לעזוב את מקום החניה.

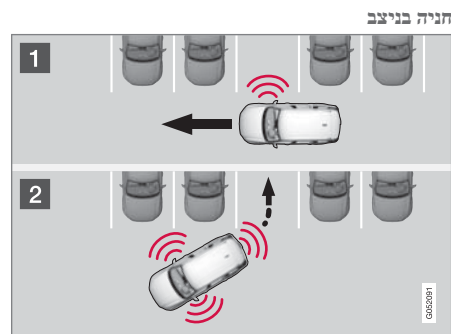
תפקוד זה מודד את המקום ומנווט את המכונית – תפקיד הנהג הוא:

- להשיגה על מה שקורה סביב המכונית
- לפעול לפי ההוראות שבצג המרכזי
- לבחור הילוך (נסיעה לפנים/לאחור) – אות קולי מציין לנהג מתי עליו להחליף הילוך
- לווסת ולשמור על מהירות בטוחה
- לבלום ולעצור.

סמלים, סימונים גרפיים ו/או טקסט מופיעים בתצוגה המרכזית כאשר יש צורך לבצע את הצעדים השונים.

אפשר להפעיל את התפקוד אם עומדים בקריטריונים הבאים לאחר התנתת המנוע:

- המכונית אינה מחוברת לגרור כלשהו
- המהירות נמוכה מ-30 קמ"ש (20 מייל/שעה).



העיקרון של חניה בניצב.

התפקוד מחנה את המכונית תוך שימוש בצעדים הבאים:

1. מקום חניה מזוהה ונמדד.
2. המכונית מתמרנת בנסיעה לאחור אל מקום החניה ולאחר מכן ממקמת במקום המיועד באמצעות תמרוני נסיעה קדימה/אחורה.

הערה i

בזמן עזיבה של מקום חניה, חובה להשתמש בתפקוד **Park Out** עבור מכונית החונה במקביל - הדבר אינו עובד עבור מכונית החונה בניצב.

מידע קשור

- סייען חניה (Park Assist Pilot) * (עמ' 362)
- יציאה ממצב חניה במקביל עם סייען חניה * (עמ' 366)

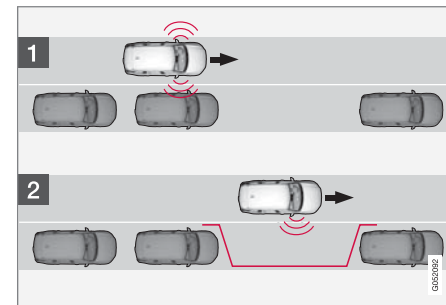


אתר ומודוד את מקומות החניה

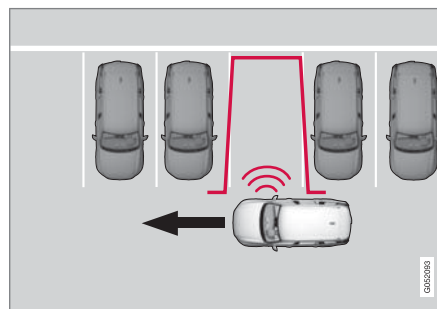
אפשר להפעיל את התפקוד בתצוגת התפקודים של הצג המרכזי.
אפשר להגיע אליו מתצוגות המצלמה.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
- חיווי לחצן אפור – התפקוד מופסק.



עיקרון חיפוש לפני חניה במקביל.



עיקרון חיפוש לפני חניה בניצב.

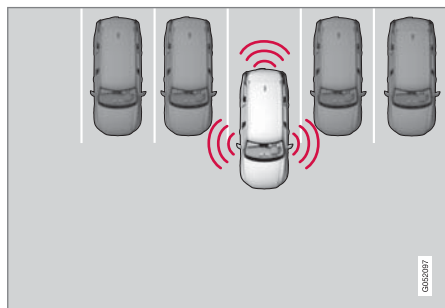
עבור חניה במקביל, אסור שמהירות הנסיעה תעלה על 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) או 20 קמ"ש (12 מייל/שעה) עבור חניה בניצב.

1. הקש על הלחצן **Park In** בתצוגת התפקודים או בתצוגת המצלמה.
< התפקוד מחפש מקום חניה ובודק אם הוא גדול במידה מספקת.
2. היה מוכן לעצור את המכונית כשהאוויר וההודעה בצג המרכזי מציינים שנמצא מקום חניה מתאים.
< מופיע חלון קופץ.
3. בחר **Parallel parking** או **Perpendicular parking** ובחר בהילוך נסיעה לאחור.

הערה

התפקוד מחפש אזור לחניה, מציג הוראות ומנחה את המכונית למקומה בצד הנוסע שלה. אבל, אם יש צורך, המכונית יכולה גם לחנות בצד הנהג של הרחוב:

- הפעל את מחוון הכיוון לצד הנהג - לאחר מכן המערכת מחפשת במקום זאת מקום חניה בצד הזה של המכונית.



עיקרון ההצבה לצורך חניה בניצב.

1. הזז את בורר ההילוכים ושלב הילוך בהתאם להוראות המערכת, המתן עד שגלגל ההגה הסתובב וסע לאט לפנים.

2. היה מוכן לעצור את המכונית כשתקבל הוראה לכך על-ידי האיור וההודעה בצג המרכזי.

3. בחר בהילוך אחורי וסע לאט לאחור.

4. היה מוכן לבלום את המכונית כשתקבל הוראה לכך על-ידי האיור וההודעה בצג המרכזי.

התפקוד מתנתק באופן אוטומטי והאיור וההודעה מראים שהחניה הסתיימה. ייתכן שהנהג יידרש לתקן את המיקום של המכונית. רק נהג יכול לקבוע אם המכונית חונה כהלכה.

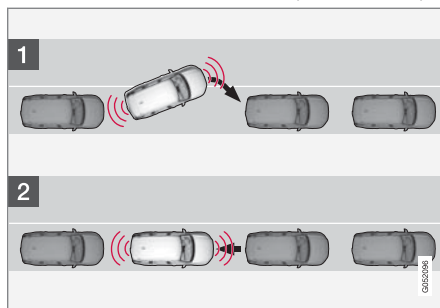
2. סע לאט ובזהירות לאחור מבלי לגעת בגלגל ההגה - ובמהירות שאינה עולה על 7 קמ"ש (4 מייל/שעה).

3. היה מוכן לעצור את המכונית כשתקבל הוראה לכך על-ידי האיור וההודעה בצג המרכזי.

הערה

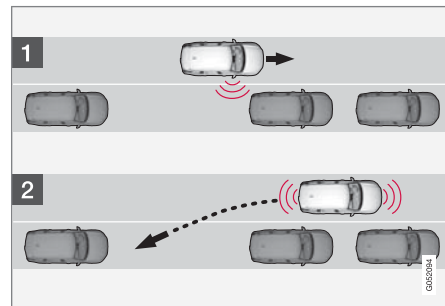
- הרחק את ידיך מגלגל ההגה כשהתפקוד מופעל.
- ודא שדבר אינו מפריע לגלגל ההגה ושהוא יכול להסתובב באופן חופשי.
- להשגת התוצאות הטובות ביותר - המתן עד שגלגל ההגה הסתובב עד הסוף לפני שתתחיל לנסוע קדימה/אחורה.

מיקום המכונית במקום החניה

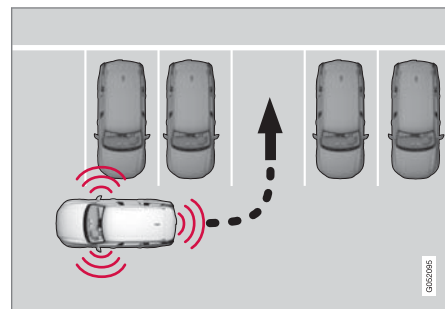


עיקרון ההצבה לצורך חניה במקביל.

כניסה למקום חניה בנסיעה לאחור



עיקרון לנסיעה לאחור לתוך חניה במקביל.



עיקרון לנסיעה לאחור לתוך חניה בניצב.

1. בדוק שהאזור מאחורי המכונית פנוי, ולאחר מכן שלב הילוך נסיעה לאחור.

אם בהתאם לתפקוד הנהג יכול לצאת ממקום החניה ללא תמרונים נוספים, אזי התפקוד יפסיק, גם אם הנהג סבור שהמכונית נמצאת עדיין במקום החניה.

מידע קשור

- סייען חניה (Park Assist Pilot) * (עמ' 362)
- מגבלות של Park Assist Pilot (סייען חניה) * (עמ' 367)

יציאה ממצב חניה במקביל עם סייען חניה*

התפקוד **Park Out** יכול לסייע לנהג לעזוב את מקום החניה כשהמכונית חונה במקביל.

הערה

בזמן עזיבה של מקום חניה, חובה להשתמש בתפקוד **Park Out** עבור מכונית החונה במקביל - הדבר אינו עובד עבור מכונית החונה בניצב.

התפקוד **Park Out** מופעל בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי או בתצוגת המצלמה.



- חיווי לחצן ירוק – התפקוד מופעל.
 - חיווי לחצן אפור – התפקוד מושבת.
1. הקש על הלחצן **Park Out** בתצוגת התפקודים או בתצוגת המצלמה.
 2. השתמש במחווון הכיוון כדי לבחור את הכיוון שבו המכונית צריכה לעזוב את מקום החניה.
 3. היה מוכן לעצור את המכונית כשתקבל ההוראה על-ידי איור גרפי והודעה בצג המרכזי - פעל לפי ההוראות באותו אופן כמו ביצוע ניהול החניה.

שים לב שגלגל ההגה עלול "לקפוץ" בחזרה לאחר השלמת התפקוד - ובמקרה זה על הנהג לסובב את גלגל ההגה בחזרה למצב היגוי מקסימלי כדי לעזוב את מקום החניה.

חשוב

מרחק האזהרה קצר יותר כשהחיישנים משמשים עבור Park Assist Pilot (סייען חניה) (¹³⁰PAP) בהשוואה למרחק כשמערכת Park Assist משתמשת בחיישנים.

מידע קשור

- סייען חניה (Park Assist Pilot) * (עמ' 362)
- מגבלות של Park Assist Pilot (סייען חניה) * (עמ' 367)

הערה 
לכלוך, קרח ושלג המכסים את החיישנים יפחיתו את כושר תפקודם ועלולים למנוע אפשרות מדידה.

אחריות הנהג

- הנהג חייב לזכור שהתפקוד מהווה רק כלי עזר - לא תפקוד אוטומטי מלא, חסין שגיאות. לכן, הנהג חייב להיות מוכן תמיד להתערב בכל שלב של החניה.
- קיימים גם מספר פרטים שחייבים לזכור בזמן חניה, כמו למשל:
- הנהג אחראי תמיד לקבוע אם המקום שנבחר על-ידי התפקוד מתאים לחניה.
 - אל תשתמש בתפקוד אם מותקנים גלגל חילוף או שרשרות שלג.
 - אל תשתמש בתפקוד אם פריטי מטען בולטים מהמכונית.
 - גשם כבד או שלג עלולים לגרום למערכת למדוד את מקום החניה בצורה לא נכונה.
 - בזמן חיפוש ובדיקת המידות של מקום החניה, התפקוד עלול להיכשל בגילוי של עצמים הממוקמים עמוק במקום החניה.
 - מקומות חניה בכבישים צרים לא תמיד ישימים בגלל שיתקן שהמקום הדרוש לביצוע התמרונים אינו מספיק.

החניה מופסקת

רצף פעולות החניה יופסק:

- אם הנהג מזיז את גלגל ההגה
 - אם מסייעים את המכונית מהר מדי - מעל 7 קמ"ש (4 מייל/שעה)
 - אם הנהג לוחץ על **Cancel** בצג המרכזי
 - כשתפקוד מניעת נעילת הגלגלים או בקרת היציבות האלקטרונית מופעלים - כמו למשל כשגלגל מאבד את האחיזה על כביש חלקלק
 - כאשר מערכת סרוו ההיגוי של התנגדות גלגל ההגה התלויה במהירות פועלת בהספק מופחת - כמו למשל בזמן קירור בגלל חימום-יתר.
- כשהדבר ישים, הודעה בצג המרכזי מציינת את הסיבה שרצף פעולות החניה הופסק.

חשוב

בתנאים מסוימים, התפקוד לא מסוגל למצוא מקומות חניה - סיבה אחת לכך יכולה להיות העובדה שקיימת הפרעה לחיישנים ממקור רעש חיצוני הפולט את אותם תדרי אולטרה-סאונד בהם פועלת המערכת.

דוגמאות למקורות רעש מסוג זה כוללים צופרים, צמיגים רטובים על אספלט, בלמים פנימיים ורעשי פליטה מאופנועים וכו'

מגבלות של Park Assist Pilot (סייען חניה)*

תפקוד סייען החניה (PAP¹³¹) לא יכול לגלות את הכל בכל המצבים ולכן עלול להיות בעל תפקודיות מוגבלת. הנהג חייב להיות מודע לדוגמאות שלהלן המציגות את מגבלות Park Assist Pilot (סייען החניה).

אזהרה

- לחיישני החניה יש שטחים מתים בהם הם אינם יכולים לזהות מכשולים.
- הקדש תשומת לב מיוחדת אם יש אנשים ובעלי חיים בקרבת המכונית.
- זכור כי חזית המכונית עלולה לפנות החוצה, לעבר התנועה המתקרבת, במהלך תמרון החניה.

חשוב

עצמים הממוקמים גבוה יותר מאזור הגילוי של החיישן אינם נכללים כשמחשבים את תמרוני החניה, מצב שעלול לגרום לתפקוד לפנות אל אזור מקום החניה מוקדם מדי - ומסיבה זו יש להימנע ממקומות חניה כאלה.

- ▶▶ ● השתמש בצמיגים מאושרים¹³² עם לחץ הניפוח הנכון - הדבר משפיע על היכולת של התפקוד להחנות את המכונית.
- התפקוד מתבסס על המיקומים של כלי רכב שכבר חונים בקרבת מקום - אם הם חונים בצורה לא נכונה צמיגי מכוניתך וחישוקי הגלגלים עלולים להינזק בגלל מגע באבן השפה.
- קיימת אפשרות שמקומות חניה ניצבים לא יתגלו או שיוצעו שלא לצורך אם אחת מהמכוניות החונות בולטת יותר משאר המכוניות החונות.
- התפקוד תוכנן עבור חניה ברחובות ישרים - לא בעיקולים או בפניות חדות. מסיבה זו, עליך לוודא שהמכונית מקבילה למקום החניה המיועד כשהתפקוד מודד את המקום.

מידע קשור

- סייען חניה (Park Assist Pilot) * (עמ' 362)
- כוח היגוי תלוי מהירות (עמ' 266)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

¹³² הביטוי "צמיגים מאושרים" משמעותו צמיגים מאותו סוג ושל אותו יצרן כמו אלה המותקנים ברכב במועד המשלוח מהמפעל.

הודעות של Park Assist Pilot*

ניתן להציג את ההודעות של Park Assist Pilot (PAP¹³³) בצג הנהג ו/או בצג המרכזי. להלן מספר דוגמאות.

הודעה	מפרט
Park Assist System Sensors blocked, cleaning needed	אחד או יותר מחיישני התפקוד חסומים - בדוק ותקן בהקדם האפשרי.
Park Assist System Unavailable Service required	המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה לתפקד. יש לפנות למוסך מורשה ^A .

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

אפשר למחוק הודעת טקסט בלחיצה קצרה על הלחצן , הממוקם במרכז לוח המקשים הימני בגלגל ההגה. אם ההודעה מתמידה, פנה למוסך^A.

מידע קשור

- סייען חניה (Park Assist Pilot) * (עמ' 362)
- מגבלות של Park Assist Pilot (סייען חניה)* (עמ' 367)

יחידת רדאר

יחידת הרדאר נמצאת בשימושן של מספר מערכות תמיכה בנהג, והיא נועדה לגלות כלי רכב אחרים.



מיקום יחידת הרדאר

יחידת הרדאר משמשת את התפקודים הבאים:

- אזהרת המרחק*
 - בקרת השיוט המסתגלת*
 - *Pilot Assist
 - סיוע בשמירה על נתיב
 - City Safety
- כל שינוי מבנה או תיכון של יחידת הרדאר עלול לגרום לכך שהשימוש בה יהיה בלתי חוקי.

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

- תחזוקה מומלצת עבור יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 381)
- אישור סוג עבור התקן רדאר (עמ' 371)

אישור סוג עבור התקן רדאר

כאן תוכל למצוא אישור סוג עבור יחידות הרדאר של המכונות
עבור בקרת השיוט האדפטיבית* (ACC¹³⁴), Pilot Assist*
ו-BLIS¹³⁵.*

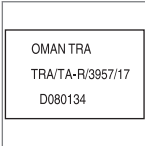
שיווק	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
בוטסואנה		✓		
ברזיל	✓			Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Modelo: L2C0054TR 4122-14-8645 EAN: (01)07897843840855
		✓		Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. 03563-17-05364

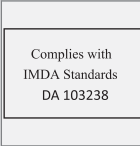
Adaptive Cruise Control ¹³⁴
Blind Spot Information ¹³⁵



שיווק	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
אירופה	✓			Hereby, Delphi Electronics and Safety declares that L2C0054TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED). The original declaration of conformity can be accessed at the following link www.delphi.com/automotive-homologation. Frequency Band: 76GHz – 77GHz Maximum Output Power: 55dBm EIRP The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA
		✓		Hereby, Hella KgaA Hueck & Co. Declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hella.com/vcc Technical information: Frequency range: 24.05 ... 24.25 GHz Transmission power: 20 dBm (maximum) EIRP Manufacturer and Address: Manufacturer: Hella KGaA Hueck & Co. Address: Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany
איחוד האמירויות הערביות (UAE)	✓			Registered No: ER37536/15 Dealer No: DA37380/15
		✓		Registered No: ER53878/17 Dealer No: DA44932/15
גאנה		✓		NCA Approved: 1R3-1M-7E1-0B7

שיווק	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
אינדונזיה	✓			37295/POSTEL/2014 4927
		✓		Certificate number: 50459/SDPPI/2017 Country of origin Germany Certificate number: 53578/SDPPI/2017 Country of origin China PLG ID: 6051
ג'מייקה		✓		This product contains a Type Approved Module by Jamaica: SMA – "RS4".
ירדן	✓			Type Approval No.: TRC/LPD/2014/255 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
		✓		Type Approval No.: TRC/LPD/2017/63 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
מלזיה		✓		CID F 15000578
מרוקו	✓			AGREE PAR L'ANRT MAROC NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014 DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014

שידור	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
מקסיקו	✓			IFETEL: RLVDEL215-0299
		✓		Radar de corto alcance RS4 Co & Hella KGaA Hueck IFETEL: RLVHERS17-0286 La operación de este equipo esta sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
מולדובה	✓	✓		
ניגריה		✓		Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission.
עומאן		✓		

שיווק	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
רוסיה		✓		
סרביה	✓			И011 14
		✓		И011 17
סינגפור	✓			DA 105753
		✓		DA 103238
דרום אפריקה	✓			TA-2014/1824
		✓		TA-2016/3407



שייך	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
קוראיה הדרומית	✓			Certification No. MSIP-CMI- DPH-L2C0054TR
		✓		R-CMM-HLA-RS4 전자파 적합기기로서 판 매자 또는 사용 자는 이 점을 주의하시기 바 라업무용(A급) 이 기기는 며, 가정외의 지역에서 사용 하는 것을 목적으로 합니다
טייוואן	✓			CCAB15LP0560T3
		✓		CCAB17LP0470T5 警語 經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、 加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法 通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信,指依 電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻 射性電機設備之干擾
אוקראינה	✓			Delphi цім стверджує, що обладнання RACAM/SRR2 відповідає вимогам Про затвердження Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (Постанова КМУ № 679 від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Delphi за адресою: Delphi. Частотний діапазон: 24,05 – 24,25 ГГц Потужність передачі: 20 дБм (макс.) EIRP
	✓			Цим HELLA GmbH & Co. KGaA заявляє, що радіотехнічне обладнання типу RS4 відповідає Технічному регламенту радіотехнічного обладнання та Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність доступний за адресою: www.hella.com/vcc Частотний діапазон: 24,05 – 24,25 ГГц Потужність передачі: 20 дБм (макс.) EIRP

שיווק	ACC PA &	BLIS	סמל	אישור סוג
וייטנאם		✓		
זמביה		✓		

עבור מידע מפורט על אישור סוג, עבור אל אתר האינטרנט
support.volvocars.com.

מידע קשור

- יחידת רדאר (עמ' 370)
- בקרת שיוט מסתגלת* (עמ' 298)
- Pilot Assist* (עמ' 306)
- *BLIS (עמ' 337)

יחידת מצלמה

יחידת המצלמה נמצאת בשימוש של מספר מערכות לתמיכה בנהג, ומשימותיה הן, לדוגמה, זיהוי סימוני נתיב או תמרורים.



מיקום יחידת המצלמה

התפקודים הבאים משתמשים ביחידת המצלמה:

- בקרת השיוט המסתגלת*
- *Pilot Assist
- סיוע בשמירה על נתיב*
- סיוע בהיגוי עקב סכנת התנגשות
- City Safety
- *Driver Alert Control
- מידע תמרורים*
- אור גבוה פעיל*
- סיוע בחניה*

מידע קשור

- מערכות תמיכה בנהיגה (עמ' 266)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)
- תחזוקה מומלצת עבור יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 381)

מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר

ליחידת המצלמה והרדאר יש מגבלות מסוימות - ולכן הן מגבילות גם את התפקודים המשתמשים ביחידה. הנהג חייב להיות מודע לדוגמאות של המגבלות המפורטות להלן.

מגבלות נפוצות של המצלמה והרדאר

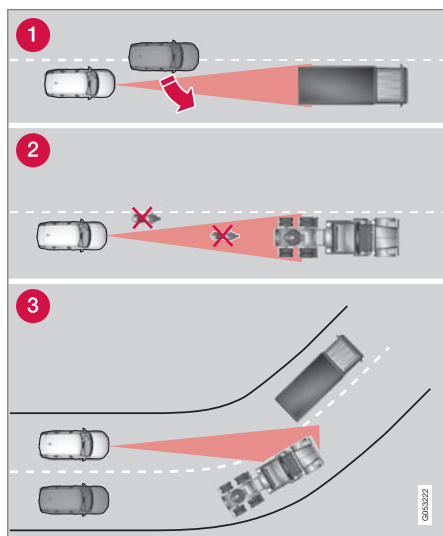
יחידה חסומה



חובה לנקות באופן סדיר את האזור המסומן ולשמור עליו חופשי ממדבקות, עצמים מסתירים, ציפוי פילם מגוון וכו'.

יחידת המצלמה ממוקמת בחלק הפנימי העליון של השמשה הקדמית ביחד עם יחידת הרדאר של המכונית.

אל תמקם, תדביק או תתקין דבר בצד הפנימי או החיצוני של השמשה הקדמית, לפני או סביב יחידת המצלמה והרדאר – הדבר עלול להפריע לתפקודים המבוססים על פעולת יחידת המצלמה והרדאר. הדבר עלול לגרום לירידה בביצועי תפקודים, ניתוק מלא שלהם או קבלת תגובות לא נכונות מהתפקוד.



שדה הראייה של יחידת הרדאר

- 1 לפעמים יחידת הרדאר מאחרת לזהות כלי רכב בטווחים קצרים - כמו למשל כלי רכב שנכנס בין המכונית שלך לבין הרכב שלפניה.
- 2 ייתכן שכלי רכב קטנים, כמו למשל אופנועים, או כלי רכב שאינם נוסעים במרכז הנתיב לא יזוהו.
- 3 בפניות, יחידת הרדאר עלולה לגלות כלי רכב אחר מזה המיועד או לאבד קשר ראייה אל הרכב שהתגלה.

- לפני החלפת שמשה קדמית, פנה למוסך¹³⁶ כדי לאמת ולוודא שהשמשה הקדמית הנכונה הוזמנה ותותקן במכונית.
- כשמחליפים את השמשה הקדמית, חובה להתקין את אותו סוג של מגבים או מגבים המאושרים על-ידי וולוו.
- כשמחליפים שמשה קדמית, יחידת המצלמה והרדאר חייבת לעבור כיול מחדש במוסך¹³⁶ כדי להבטיח את התפקודיות של כל מערכות המכונית המבוססות על פעולת יחידת המצלמה והרדאר.

מגבלות נוספות על הרדאר

מהירות הרכב

היכולת של יחידת הרדאר לגלות רכב לפנים פוחתת במידה רבה אם המהירות של הרכב שלפנים שונה במידה רבה מהמהירות של המכונית שלך.

שדה ראייה מוגבל

ליחידת הרדאר יש שדה ראייה מוגבל. במצבים מסוימים כלי רכב אחר אינו מזוהה, או שהזיהוי נעשה מאוחר מהצפוי.

טמפרטורה גבוהה

בטמפרטורות גבוהות מאוד, יחידת המצלמה והרדאר יכולה להתנתק באופן זמני למשך 15 דקות בערך אחרי התנעת המנוע כדי להגן על המערכות האלקטרוניות של היחידה. יחידת המצלמה והרדאר חוזרת לפעול באופן אוטומטי לאחר שהטמפרטורה ירדה במידה מספקת.

שמשה קדמית פגומה

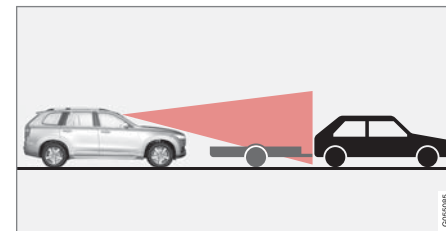
הערה

אם לא מתקנים זאת, זה יכול להוביל לביצועים מופחתים של המערכות לתמיכה בנהג המשתמשות ביחידת המצלמה והרדאר. הדבר עלול לגרום לירידה בביצועי תפקודים, ניתוק מלא שלהם או קבלת תגובות לא נכונות מהתפקודים.

המידע שלהלן ישים גם כדי לא להסתכן בתפקוד לא נכון של תפקוד מערכות התמיכה בנהג המשתמשות ביחידת הרדאר:

- אם שריטה, סדק או פגם שנגרם מפגיעת אבן על השמשה הקדמית לפני "חלון" כלשהו של יחידת המצלמה והרדאר ומכסה שטח של כ- 0.5×3.0 מ"מ (כ- 0.12×0.02 אינץ') או יותר, יש להתקשר למוסך¹³⁶ כדי להחליף את השמשה הקדמית.
- וולוו ממליצה **שלא** לתקן סדקים, שריטות או פגיעות מאבנים באזור שלפני יחידת המצלמה והרדאר – במקום זאת יש להחליף את כל השמשה הקדמית.

¹³⁶ מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.



גרור נמוך בצל הרדאר

יחידת הרדאר יכולה גם להתקשות בגילוי גרורים נמוכים, או שהם לא יתגלו כלל - לכן הנהג חייב להיות זהיר במיוחד בזמן נסיעה מאחורי גרורים כשבקרת השיט האדפטיבית* או Pilot Assist* פועלים.

מגבלות נוספות על המצלמה

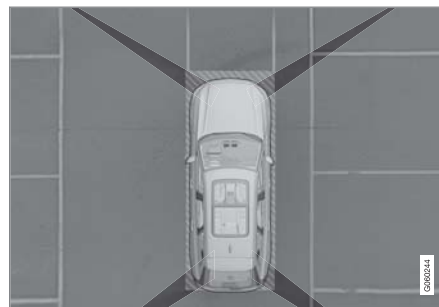
ראייה מוגבלת

למצלמות יש מגבלות בדומה לעין האדם, כלומר, הן עלולות "לראות" גרוע מהרגיל בתנאים קשים, כמו לדוגמה שלג או גשם כבד, ערפל סמיך, סערות חול כבדות וסופות שלגים. בתנאים כאלה, התפקודים של מערכות תלויות מצלמה עלולים להיות מופחתים במידה משמעותית או להתנתק באופן זמני.

אור מתקרב בעצמה גבוהה, השתקפויות בכביש המהיר, שלג או קרח על פני הכביש, משטחי כביש מלוכלכים או סימוני נתיבים לא ברורים יכולים גם הם להפחית במידה משמעותית את תפקוד המצלמה כשמשמשים בה לסריקת הכביש לזיהוי הולכי רגל, רוכבי אופניים, בעלי חיים גדולים וכלי רכב אחרים.

מגבלות נוספות על מצלמת הסיוע לחניה*

אזורים "מתים"



קיימים אזורים "מתים" בין שדות הראייה של המצלמות.

במבט 360° של מצלמת הסיוע לחניה* המכשולים/עצמים עלולים "להיעלם" במרווחים שבין המצלמות השונות.

אזהרה

שים לב לאפשרות, שגם אם הדבר נראה רק כאילו חלק קטן יחסית של הדמות מוסתר, יכול להיות שהחלק גדול יחסית מוסתר משדה הראייה. לכן, מכשול עלול שלא להתגלות עד שהמכונת כבר קרובה מאוד אליו.

תנאי תאורה

תמונת המצלמה מכוונת באופן אוטומטי בהתאם לתנאי התאורה הקיימים. בגלל זה, הבהירות והאיכות של התמונה עשויות להיות שונות מעט. תנאי תאורה גרועים עלולים לגרום לירידה באיכות התמונה.

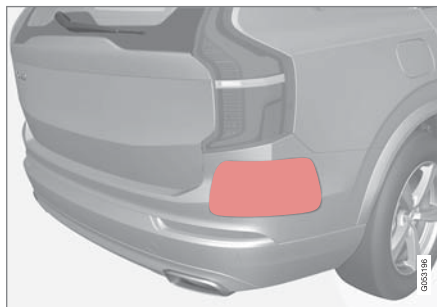
הערה

מנשאי אופניים או אביזרים אחרים המותקנים על החלק האחורי של המכונת עלולים להסתיר את שדה הראייה של המצלמה.

מידע קשור

- יחידת מצלמה (עמ' 378)
- יחידת רדאר (עמ' 370)
- תחזוקה מומלצת עבור יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 381)
- מצלמת סיוע בחניה* (עמ' 354)
- אתר תמיכה של Volvo Cars (עמ' 20)

- מצלמת סיוע בחניה* (עמ' 354)



מיקום של יחידות הרדאר האחוריות. שמור על הניקיון של המשטח המסומן - בצד ימין ובצד שמאל של המכונית.

- כדי להבטיח את התפקודיות הטובה ביותר האפשרית, חובה לשמור על הניקיון של המשטחים שלפני החיישנים.
- אסור להצמיד עצמים כלשהם, להדביק סרט דביק או מדבקות באזור החיישנים.
- נקה את עדשות המצלמה באופן סדיר במים פושרים עם שמפו למכוניות - היזהר שלא לגרום שריטות לעדשות.

חשוב !

מותר לבצע את תחזוקת הרכיבים של התמיכה בנהג רק במוסך – מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

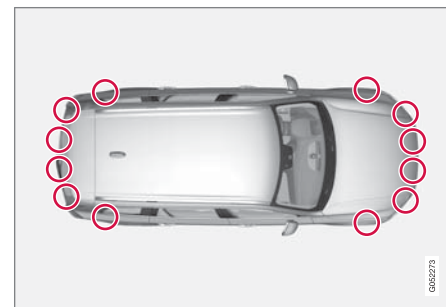
- יחידת מצלמה (עמ' 378)
- יחידת רדאר (עמ' 370)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)

תחזוקה מומלצת עבור יחידת המצלמה והרדאר

כדי שיחידות המצלמה והרדאר יתפקדו כהלכה, חובה לשמור עליהן נקיות מלכלוך, קרח ושלג, ולנקות אותן באופן סדיר במים ובשמפו למכוניות.

הערה i

לכלוך, קרח ושלג המכסים את החיישנים עלולים לגרום לקבלת אותות אזהרה לא נכונים, מוחלשים או להפסקת פעולתם.



מיקום חיישני החניה

סמלים והודעות עבור יחידת המצלמה והרדאר

להלן דוגמאות של חלק מהודעות התצוגה והסמלים הקשורים ליחידות המצלמה והרדאר שיכולים להיות מוצגים בצג הנהג.

הגלאי חסום

אם צג הנהג מציג את הסמל הזה ואת ההודעה

Windscreen sensor

,Sensor blocked, see Owner's manual



המשמעות היא שיחידת המצלמה והרדאר אינה

יכולה לגלות כלי רכב אחרים, רוכבי אופניים, הולכי רגל

ובעלי חיים גדולים בחזית המכונית, ושתפקודי המכונית

המבוססים על המצלמה ועל הרדאר עלולים להיות

משובשים.

הגורם	פעולה
משטח השמשה הקדמית שלפני יחידת המצלמה והרדאר מלוכלך או מכוסה בשלג וקרח.	נקה לכלוך, קרח ושלג ממשטח השמשה הקדמית שלפני יחידת המצלמה והרדאר.
ערפל סמיך וגשם כבד או שלג חוסמים את אותות הרדאר או את הראות של המצלמה.	אין פעולה. לעתים היחידה אינה פועלת בזמן ירידת גשם או שלג כבד.
מים או שלג ממשטחי הכביש מסתחררים וחוסמים את אותות הרדאר או את שדה הראייה של המצלמה.	אין פעולה. לעתים היחידה אינה פועלת בזמן נסיעה על משטחי כביש רטובים מאוד או מכוסים בשלג.
לכלוך הופיע בין הצד הפנימי של השמשה הקדמית לבין יחידת המצלמה והרדאר.	יש לפנות למוסך מורשה לצורך ניקוי השמשה הקדמית בתוך המכסה של היחידה - מומלץ במוסך מורשה של וולוו.
אור בעצמה גבוהה מתקרב	אין פעולה. יחידת המצלמה מתאפסת באופן אוטומטי בתנאי תאורה טובים יותר.

מצלמת חניה אחורית

אזהרה

שים לב במיוחד בזמן נסיעה לאחור והסמל הזה מוצג, אם גרור, מנשא אופניים או התקן דומה מותקן ומחובר באופן חשמלי אל המכונית. הסמל מראה שחיישני סייען החניה לאחור **מנותקים** ולא יזהירו מפני מכשולים.



מידע קשור

- יחידת מצלמה (עמ' 378)
- יחידת רדאר (עמ' 370)
- מגבלות של יחידת המצלמה והרדאר (עמ' 378)
- אתר תמיכה של Volvo Cars (עמ' 20)

מצלמה פגומה

אם אזור המצלמה שחור וכולל את הסמל הזה, המשמעות היא שהמצלמה מקולקלת.



המצלמה השמאלית של המכונית לא תקינה.

אזור שחור של מצלמה מוצג גם במקרים הבאים, אבל אז **ללא** הסמל של מצלמה מקולקלת:

- דלת פתוחה
- דלת עורפית פתוחה
- מראת צד מקופלת.

התנועה ונסיעה

התנעת המכונית

המכונית מותנעת בלחיצה על כפתור ההתנעה שבקונסולת המנהרה כשהמפתח שלט-רחוק נמצא בתא הנוסעים.



כפתור התנעה בקונסולת המנהרה.

להתנעת המכונית:

1. המפתח שלט-רחוק חייב להימצא בתוך המכונית. עבור מכוניות עם התנעה פסיבית, המפתח חייב להימצא בחלק הקדמי של תא הנוסעים. עם האפשרות לנעילה/שחרור נעילה ללא מפתח* של המכונית, המפתח יכול להימצא בכל מקום שהוא במכונית.
2. החזק את דוושת הבלם לחוצה¹ עד הסוף. עבור מכוניות בעלות החלפת הילוכים אוטומטית, ודא שמשולבים מצב P או N. עבור מכוניות עם תיבת הילוכים ידנית, ודא שידית בורר ההילוכים נמצאת במצב סרק או שדוושת המצמד לחוצה.
3. סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון ושחרר אותו. הבקרה חוזרת באופן אוטומטי למצב ההתחלתי שלה.

הערה

עבור מכוניות עם מנוע דיזל, תיתכן שהיה קלה מאוד לפני ייזום ההתנעה.

במהלך התנעת המנוע, פועל מנוע המתנע עד שהמנוע מותנע או עד שהגנת חום-יתר שלו פועלת.

הודעות שגיאה

אם ההודעה **Car key not found** מוצגת בצג הנהג בזמן ההתנעה, הנח את המפתח שלט-רחוק ליד קורא הגיבוי backup. לאחר מכן, נסה שוב להתניע את המכונית.



מיקום קורא הגיבוי בקונסולת המנהרה.

הערה

כשממקמים מפתח שלט-רחוק ליד קורא הגיבוי, עליך לוודא שאין לידו מפתחות אחרים של מכונית, חפצים מתכתיים או מכשירים אלקטרוניים (כמו למשל טלפון סלולרי, מחשב לוח, מחשב נייד או מטענים). מספר מפתחות של מכוניות הקרובים זה לזה ליד קורא הגיבוי יכולים לגרום להפרעות הדדיות.

חשוב

אם המנוע אינו מצליח להתניע אחרי 3 ניסיונות - המתן במשך 3 דקות לפני שתבצע ניסיון נוסף. יכולת ההתנעה גדלה אם מאפשרים למצבר להתאושש.

אזהרה

אסור בהחלט להסיר את מפתח השלט-רחוק מתוך המכונית בזמן נסיעה או בזמן גרירה.

אזהרה

לפני התחלת הנסיעה:

- חגור את חגורת הבטיחות.
- כוונן את המושב, גלגל ההגה ואת המראות.
- ודא שאפשר ללחוץ על דוושת הבלם עד לסוף מהלכה.

לא נעשה שימוש בפועל במפתח שלט-רחוק כשמטענים את המכונית בגלל שהיא מצוידת בתמיכה להתנעה ללא מפתח (התנעה פסיבית).

¹ אם המכונית בתנועה, אפשר להחזיק את המנוע על-ידי סיבוב כפתור ההתנעה בכיוון השעון.

- שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר (עמ' 438)
- בחירת מצב ההצתה (עמ' 389)

הדממת המכונית

המכונית מדוממת באמצעות כפתור ההתנעה שבקונסולת התעלה.



כפתור התנעה בקונסולת המנהרה.

להפסקת פעולת המכונית:

- סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון ושחרר אותו - המכונית מדוממת. הבקרה חוזרת באופן אוטומטי למצב ההתחלתי שלה.

אם בורר ההילוכים של מכונית בעלת תיבת הילוכים אוטומטית אינו במצב **P** או אם המכונית מתדרדרת:

- סובב את הכפתור בכיוון השעון והחזק אותו עד שהמכונית מדוממת.

מידע קשור

- התנעת המכונית (עמ' 386)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)
- כוונון גלגל ההגה (עמ' 181)

אזהרה

הקפד תמיד להוציא את מפתח השלט-רחוק מתוך המכונית כשאתה עוזב את המכונית ובדוק כדי לוודא שמערכת ההשמל במצב הצתה 0 - במיוחד אם נמצא ילד במכונית.

הערה

במהלך התנעה קרה, מהירות הסרק יכולה להיות גבוהה יותר במידה ניכרת מהמהירות הרגילה עבור סוגי מנועים מסוימים. הדבר נעשה כדי שמערכת בקרת פליטת המזהמים תוכל להגיע לטמפרטורות העבודה במהירות האפשרית, דבר המקטין את פליטת המזהמים ומגן על הסביבה.

מידע קשור

- הדממת המכונית (עמ' 387)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)
- כוונון גלגל ההגה (עמ' 181)
- שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר (עמ' 438)
- בחירת מצב ההצתה (עמ' 389)

מצבי הצתה

ניתן להעביר את מערכת החשמל של המכונית לרמות/מצבים שונים ובדרך זו להפוך את התפקודים השונים לזמינים. כדי לסייע בשימוש במספר מוגבל של תפקודים כאשר המנוע מדומם, ניתן להעביר את מערכת החשמל של המכונית לשלוש רמות שונות – **I, 0** ו-**II**. רמות אלה מתוארות כ"מצב הצתה" בספר הנהג.

הטבלה הבאה מציגה את התפקודים הזמינים בכל מצב/רמת הצתה:

רמה	תפקודים
0	- מונה המרחק המצטבר (אודומטר), שעון ומד טמפרטורה מאירים^A. - ניתן לכוון את המושבים החשמליים*. - ניתן להשתמש בחלונות החשמליים. - הצג המרכזי מופעל וניתן להשתמש בו^A. - ניתן להשתמש במערכת המידע והבידור^A. במצב זה, התפקודים מבוקרים לפי זמן והם יופסקו באופן אוטומטי לאחר פרק זמן קצר.
I	- ניתן להשתמש בגג הפנורמי, בחלונות החשמליים, בשקע הכוח 12 וולט בתא הנוסעים, ב-Bluetooth, בניווט, טלפון, במניפת האוויר ובמגבי השמשה הקדמית. - ניתן לכוון את המושבים החשמליים. - ניתן להשתמש בשקעי כוח 12 וולט* באזור המטען. במצב הצתה זה, משתמשים במתח מהמצבר.
II	- הפנסים הראשיים מופעלים. - נוריות התראה/חיווי יאירו למשך תוינש 5. - יופעלו מספר מערכות אחרות. עם זאת, ניתן להפעיל את החימום בכריות המושב ובחלון העורפי רק לאחר התנעת המכונית. מצב הצתה זה צורך זרם רב מהמצבר, ולכן יש להימנע ממנו!

^A מופעלים גם כאשר הדלת נפתחת.

מידע קשור

- התנעת המכונית (עמ' 386)
- כוונן גלגל ההגה (עמ' 181)
- שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר (עמ' 438)
- בחירת מצב ההצתה (עמ' 389)

מערכת Alcohol lock*

התפקוד של מנעול האלכוהול הוא למנוע את אפשרות הנסיעה של המכונית על-ידי נהגים הנמצאים תחת השפעת אלכוהול. לפני שאפשר להתניע את המנוע, הנהג חייב לעבור בדיקת נשיפה המאמתת שהוא לא נמצא תחת השפעת אלכוהול. הכיול של מנעול האלכוהול מבוצע בהתאם לערך הגבול של הנהיגה החוקית שנקבע בכל אחד מהשווקים השונים. למכונית יש ממשק לחיבור חשמלי של מנעול האלכוהול של היצרנים והדגמים שונים המומלצים על-ידי וולוו. הממשק מקל על החיבור של מנעול האלכוהול, ונותן אפשרות לפעולה אינטגרלית הכוללת הודעות המתייחסות למנעול האלכוהול בתצוגה הראשית של המכונית. לקבלת מידע על מנעול אלכוהול מסוים, עיין במדריך למשתמש של יצרן מנעול האלכוהול המתאים.

⚠ אזהרה

מנעול האלכוהול הוא ציוד עזר, ואינו פותר את הנהג מאחריות. הנהג אחראי תמיד להיות פיקח וערני, ולנהוג את המכונית באופן בטיחותי.

מידע קשור

- עקיפת מנעול האלכוהול* (עמ' 390)
- לפני התנעת המנוע עם מערכת מנעול האלכוהול* (עמ' 390)
- התנעת המכונית (עמ' 386)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)

- **מצב מערכת הצתה I** – סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון ושחרר אותו. הבקרה חוזרת באופן אוטומטי למצב ההתחלתי שלה.
- **מצב מערכת הצתה II** – סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון והחזק אותו במצב זה למשך 5-7 שניות. לאחר מכן שחרר את הכפתור, החזור באופן אוטומטי למצב ההתחלה שלו.
- **חזרה למצב מערכת ההצתה 0** – כדי לחזור אל מצב מערכת ההצתה 0 ממצבים I ו-II – סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון ושחרר. הבקרה חוזרת באופן אוטומטי למצב ההתחלתי שלה.

מידע קשור

- התנעת המכונית (עמ' 386)
- הדמית המכונית (עמ' 387)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)
- כוונן גלגל ההגה (עמ' 181)
- שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר (עמ' 438)

בחירת מצב ההצתה

ניתן להעביר את מערכת החשמל של המכונית לרמות/מצבים שונים ובדרך זו להפוך את התפקודים השונים לזמינים.

בחירת מצב מערכת ההצתה



כפתור התנעה בקונסולת המנהרה.

- **מצב מערכת הצתה 0** – שחרר את נעילת המכונית ושמוור את מפתח השלט-רחוק בתוך המכונית.

ⓘ הערה

כדי להגיע למצב I או II ללא התנעה של המנוע - אל תלחץ על דוושת הבלם, או על דוושת המצמד במכוניות עם תיבת הילוכים ידנית, כשיש לבחור במצבי ההצתה האלה.

עקיפת מנעול האלכוהול*

במקרה חירום או אם מנעול האלכוהול אינו תקין, אפשר לעקוף את מנעול האלכוהול כדי לאפשר את נהיגת המכונית. לצורך השבתה דרך מנעול האלכוהול, ראה הוראות במדריך של הספק.

מידע קשור

- מערכת Alcohol lock* (עמ' 389)
- לפני התנעת המנוע עם מערכת מנעול האלכוהול* (עמ' 390)
- התנעת המכונית (עמ' 386)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)

לפני התנעת המנוע עם מערכת מנעול האלכוהול*

מנעול האלכוהול מופעל באופן אוטומטי ומוכן מיד לשימוש כשפותחים את המכונית.

עליך לזכור

כדי לקבל תפקוד נכון ותוצאת מדידה מדויקת ככל שניתן:

- הימנע מאכילה או שתייה בערך 5 דקות לפני בדיקת הנשיפה.
- הימנע מרחיצה מוגזמת של השמשה הקדמית - האלכוהול שבנוזל הרחיצה עלול לגרום לתוצאת מדידה לא נכונה.

הערה

אחרי השלמת נסיעה במשך זמן מסוים, אפשר להתניע את המנוע מחדש בתוך 30 דקות ללא מבחן נשיפה חדש.

מידע קשור

- עקיפת מנעול האלכוהול* (עמ' 390)
- מערכת Alcohol lock* (עמ' 389)
- התנעת המכונית (עמ' 386)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)

תפקודי בלם

בלמי המכונית משמשים להפחתת מהירות המכונית או כדי למנוע הידרדרות של המכונית. בנוסף לבלם הרגל ולבלם החניה, המכונית מצוידת במספר תפקודי בלימת עזר אוטומטיים. תפקודים אלה יכולים לסייע לנהג בכך שהוא לא יהיה חייב ללחוץ על דוושת הבלם כשהמכונית עומדת ברמזור, בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון, או בעת נסיעה במורד.

בהתאם לצידוד המותקן במכונית, תפקודי הבלימה האוטומטיים הבאים אפשריים:

- בלימה אוטומטית בזמן שהמכונית נייחת (Auto Hold)
- סיוע להתחלת נסיעה במדרון (Hill Start Assist)
- בלימה אוטומטית אחרי התנגשות
- City Safety
- בקרת ירידה במדרון (Hill Descent Control)*

מידע קשור

- בלם רגל (עמ' 391)
- בלם חניה (עמ' 393)
- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 396)
- בלימה אוטומטית אחרי התנגשות (עמ' 398)
- סיוע בזמן התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעליה) (עמ' 397)
- City Safety™ (עמ' 271)
- בקרת נסיעה במורד* (עמ' 422)

⚠️ אזהרה

אם שתי נוריות האזהרה של תקלת בלמים ותקלת ABS מאירות באותו זמן, ייתכן שקרתה תקלה במערכת הבלמים.

- אם המפלט במכל נוזל הבלמים רגיל בשלב זה, סע בזהירות אל המוסך הקרוב ביותר לבדיקת מערכת הבלמים - מומלץ למוסך מורשה של וולוו.
- אם מפלט נוזל הבלמים הוא מתחת למפלס MIN במכל נוזל הבלמים, אל תמשיך לנסוע לפני הוספת נוזל בלמים. חובה לבדוק את הסיבה לאיבוד של נוזל הבלמים.

מידע קשור

- סיוע בבלימה (עמ' 392)
- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 396)
- סיוע בזמן התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעליה) (עמ' 397)
- בלימה על דרכים רטובות (עמ' 392)
- בלימה על דרכים מכוסות בחצץ דק או חול (עמ' 392)
- תחזוקת מערכת בלמים (עמ' 393)
- אורות בלם (עמ' 147)

בדיקה קצרה של מערכת ABS מתבצעת באופן אוטומטי לאחר התנעת המכונית, כשהנהג משחרר את דוושת הבלם. ייתכן שתבצע בדיקה אוטומטית נוספת של המערכת במהירות נמוכה. ייתכן שניתן יהיה לחוש בבדיקה כפעילות בדוושת הבלם.

סמלים בצג הנהג

סמל	מפרט
	בדוק את מפלט נוזל הבלמים. אם המפלט נמוך, מלא בנוזל בלמים ואתר את הסיבה לאבדן נוזל הבלמים.
	הארה קבועה למשך 2 שניות בעקבות התנעת המנוע: בדיקת תפקודים אוטומטית. הארה קבועה למשך יותר מ-2 שניות: תקלה במערכת ABS. מערכת הבלמים הרגילה של המכונית ממשיכה לפעול, אבל ללא תפקוד ABS.

בלם רגל

בלם הרגל הוא חלק ממערכת הבלמים. המכונית מצוידת בשני מעגלי בלמים. אם נגרם נזק למעגל בלמים, פעולת הבלימה של דוושת הבלם עשויה להתחיל בנקודה עמוקה יותר. לכן יידרש לחץ הפעלה גדול יותר כדי ליצור את אפקט הבלימה הרגיל.

לחץ דוושת הבלם של הנהג מקבל סיוע על-ידי מגבר בלמים.

⚠️ אזהרה

סרוו הבלם פועל רק כשהמנוע פועל.

אם משתמשים בדוושת הבלם כשהמנוע דומם, הדוושה תהיה נוקשה ויידרש לחץ גדול יותר על הדוושה כדי לבלום את המכונית.

בדרכים הרריות או בעת נסיעה עם מטען כבד מאוד צריך להקל את העומס על הבלמים באמצעות שימוש בבלימת מנוע במצב של החלפת הילוכים ידנית. השימוש המיטבי בבלימת המנוע מתקבל כאשר תשתמש בנסיעה במורד באותו הילוך שבו היית משתמש בנסיעה במעלה. במהלך נסיעה במורדות תלולים במהירות נמוכה, השתמש במצב הנסיעה Off Road* לצורך בלימת מנוע מוגברת.

מערכת מניעת נעילת גלגלים

המכונית מצוידת במערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS²), המונעת את נעילת הגלגלים במהלך בלימה ומאפשרת לשמור בכך על בקרת ההיגוי. ייתכן שיהיה אפשר לחוש ברעידות בדוושת הבלם כשהמערכת משתלבת - מצב זה הוא רגיל ותקין.

² Anti-lock Braking System

סיוע בבלימה

מערכת הסיוע בבלימה (BAS³) מסייעת להגביר את כוח הבלימה במהלך בלימה, וכך יכולה לקצר את מרחק העצירה. המערכת מזהה את הדרך בה הנהג בולם ומגבירה את כוח הבלימה במקרה הצורך. ניתן להגביר את כוח הבלימה עד לרמה בה משולבת מערכת ABS. התפקוד מושעה כאשר הלחץ על דוושת הבלם יורד.

הערה

כשמערכת BAS מופעלת, דוושת הבלם שוקעת מעט יותר מהרגיל, לחץ (החזק) את דוושת הבלם למשך כל הזמן הדרוש.

כשדוושת הבלם משוחררת, כל הבלימה פוסקת.

מידע קשור

- בלם רגל (עמ' 391)

בלימה על דרכים רטובות

בזמן נסיעה במשך זמן ממושך בגשם כבד ללא הפעלת הבלמים, ייתכן שאפקט הבלימה ישתנה מעט בפעם הבאה שתשתמש בבלמים. הדבר יכול לקרות גם אחרי שטיפת המכונית. במקרה כזה יש צורך ללחוץ על דוושת הבלם בכוח רב יותר. לכן עליך לשמור על מרחק גדול יותר אל הרכב שלפניך.

בלום את המכונית בכוח אחרי נסיעה בדרכים רטובות או יציאה ממתקן לשטיפת מכוניות. הדבר מחמם את דיסקי הבלמים ומאפשר להם להתייבש מהר יותר ולהגן עליהם מפני קורוזיה. עליך לקחת בחשבון את תנאי התנועה הנוכחית בכביש בזמן בלימה.

מידע קשור

- בלם רגל (עמ' 391)
- בלימה על דרכים רטובות (עמ' 392)

בלימה על דרכים מכוסות בחצץ דק או חול

בזמן נסיעה על כבישים שפוזר עליהם מלח, שכבת מלח עלולה להיווצר על דיסקי הבלמים ועל רפידות הבלמים. הדבר עלול להאריך את מרחק הבלימה. לכן עליך לשמור על מרחק בטיחות גדול יותר אל כלי הרכב שלפניך. נוסף לכך, ודא שאתה מבצע את המפורט להלן:

- בלום מפעם לפעם כדי להסיר שכבת המלח כלשהי. ודא שאינך מסכן משתמשי דרך אחרים על-ידי הבלימה.
- לחץ קלות על דוושת הבלם אחרי סיום הנסיעה ולפני התחלת הנסיעה הבאה.

מידע קשור

- בלם רגל (עמ' 391)
- בלימה על דרכים רטובות (עמ' 392)

הפעלה והפסקה של בלם החניה

השתמש בבלם החניה כדי למנוע מהמכונית לנוע ממצב נייח.

הפעלת בלם החניה



1. משוך את הבקרה כלפי מעלה.
< הסמל בצג הנהג מאיר כאשר בלם החניה מופעל.
2. בדוק כי המכונית נייחת.

סמלים בתצוגת הנהג

מפרט	סמל
הסמל מאיר כאשר בלם החניה מופעל.	
אם הסמל מהבהב, הוא מצייין שקרחה תקלה. קרא את ההודעה בצג הנהג.	

בלם חניה

בלם החניה מונע את התדרדרות המכונית ממצב נייח על-ידי נעילה/חסימה מכנית של שני גלגלים.



בקר בלם החניה ממוקם בקונסולת התעלה בין המושבים.

ניתן לשמוע רעש קל של פעולת מנוע חשמלי כשמפעילים את בלם החניה המופעל באופן חשמלי. אפשר גם לשמוע את הרעש במהלך הפעולה האוטומטית של בדיקת בלם החניה.

אם המכונית נייחת כשבלם החניה מופעל, הוא פועל רק על הגלגלים האחוריים. אם הוא מופעל כשהמכונית בתנועה אזי דושת הבלם הרגילה מופעלת, כלומר, הבלם פועל על כל ארבעת הגלגלים. תפקוד הבלמה עובר אל הגלגלים האחוריים כשהמכונית כמעט נייחת לגמרי.

מידע קשור

- הפעלה והפסקה של בלם החניה (עמ' 393)
- חניה במדרון (עמ' 395)
- במקרה של תקלה בבלם החניה (עמ' 395)
- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 396)

תחזוקת מערכת בלמים

בדוק את רכיבי מערכת הבלמים באופן סדיר לאיתור בלאי. כדי לשמור על המכונית בטוחה ואמינה ככל האפשר, פעל בהתאם למרווחי השירות של וולוו כפי שהם מפורטים בחוברת השירות והאחריות. אחרי החלפת רפידות הבלמים ודיסקי בלם, אפקט הבלמה המלא מושג רק לאחר שהם הותאמו למקומם אחרי נסיעה של מספר מאות קילומטרים (מיילים). עליך לפצות על אפקט הבלמה המופחת בלחיצה חזקה יותר על דושת הבלם. וולוו ממליצה להתקין רק רפידות בלם המאושרות עבור הוולוו שלך.

חשוב

חובה לבדוק באופן סדיר את הבלאי של רכיבי מערכת הבלמים.

התקשר למוסך לקבלת מידע על הנהוג או פנה למוסך שביצע עבורך את הביקורת - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- בלם רגל (עמ' 391)



הפעלה אוטומטית

בלם החניה מופעל באופן אוטומטי

- כאשר המכונית מדוממת וההגדרה להפעלה האוטומטית של בלם החניה מופעלת בצג המרכזי.
- כאשר בוחרים במצב הבורר **P** על גבעה תלולה⁴.
- אם תפקוד ההחזקה האוטומטית (בלימה אוטומטית במצב נייח) מופעל וגם המכונית נייחת למשך פרק זמן ארוך (5 עד 10 דקות)
- המכונית מדוממת
- הנהג עוזב את המכונית.

בלם חירום

במקרה חירום, ניתן להפעיל את בלם החניה כאשר המכונית בתנועה על-ידי משיכה והחזקה של הבקרה. הבלימה נפסקת בעת שחרור הבקרה, או אם לוחצים על דוושת ההאצה.



הערה

אות קולי נשמע כשבלילמת החירום פעילה במהירויות גבוהות.

השבתת בלם החניה



השבתת ידנית

כדי להשבית את בלם החניה, המנוע חייב לפעול.

1. לחץ על דוושת הבלם עד סוף מהלכה.
 2. לחץ על הבקרה.
- < בלם החניה משתחרר והסמל כבה בצג הנהג.

הפסקה אוטומטית

1. התנע את המכונית.

2.

עם תיבת הילוכים אוטומטית:

לחץ על דוושת הבלם עד סוף מהלכה. בחר את מצב שילוב **D** או **R** ולחץ על דוושת ההאצה.

עם תיבת הילוכים ידנית:

לחץ על דוושת המצמד ובחר הילוך מתאים. שחרר את דוושת המצמד והאץ.

< בלם החניה משתחרר והסמל כבה בצג הנהג.



הערה

להפסקת הפעולה האוטומטית, הנהג יהיה חייב לחגור את חגורת הבטיחות או לסגור את דלת הנהג.

מידע קשור

- הגדרת הפעלה אוטומטית של בלם החניה (עמ' 395)
- במקרה של תקלה בבלם החניה (עמ' 395)
- בלם חניה (עמ' 393)
- חניה במדרון (עמ' 395)

4 ישים לתיבת הילוכים אוטומטית.

במקרה של תקלה בבלם החניה

פנה למוסך מורשה של וולוו אם לא ניתן להפסיק או להפעיל את בלם החניה אחרי מספר ניסיונות. אות התראה קולי נשמע בזמן הנסיעה עם בלם חניה מופעל.

אם יש צורך להתנות את המכונית לפני תיקון של תקלה אפשרית, אזי חייבים להפנות את הגלגלים כמו בזמן חניה על מדרון ובורר ההילוכים חייב להיות במצב P, או שלב בהילוך ראשון אם המכונית מצוידת בתיבת הילוכים ידנית.

מתח מצבר נמוך

אם מתח המצבר נמוך מדי אזי לא ניתן להפעיל או להפסיק את בלם החניה. חבר מצבר עזר אם מתח המצבר נמוך מדי.

החלפת רפידות הבלם

חובה להחליף את רפידות הבלמים האחוריים במוסך בגלל התכנון של בלם החניה המופעל באופן חשמלי - מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

סמלים בצג הנהג

מפרט	סמל
אם הסמל מהבהב, הוא מצייין שקרתה תקלה. ראה הודעה בצג הנהג.	
תקלה במערכת הבלם. ראה הודעה בצג הנהג.	
הודעת מידע בצג הנהג.	

חניה במדרון

השתמש תמיד בבלם החניה בזמן חניה במדרון.

⚠ אזהרה

השתמש תמיד בבלם החניה בעת חניה במדרון. שילוב הילוך או מצב P של תיבת הילוכים אוטומטית אינם מספיקים להחזיק את המכונית נייחת בכל המצבים.

אם המכונית חונה כשהיא פונה לכיוון מעלה המדרון:

- סובב את הגלגלים הרחק from מאבן השפה.

אם המכונית חונה כשהיא פונה לכיוון מורד המדרון:

- סובב את הגלגלים לכיוון from אבן השפה.

מטען כבד במעלה המדרון

מטען כבד, כמו גרור למשל, יכול לגרום למכונית להידרדר לאחור כשבלם החניה משתחרר באופן אוטומטי על מדרון תלול. הימנע ממצב זה על-ידי משיכת הבקרה כלפי מעלה תוך כדי התחלת הנסיעה קדימה. שחרר את הבקרה ברגע שהמנוע משיג אחיזה.

מידע קשור

- הפעלה והפסקה של בלם החניה (עמ' 393)

הגדרת הפעלה אוטומטית של בלם החניה

בחר אם בלם החניה יופעל באופן אוטומטי כשמדוממים את המכונית.

לשינוי ההגדרה:

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על

My Car ← Parking Brake and

Suspension כדי לבחור את תפקוד

Auto Activate Parking Brake או לבטל את

בחירתו.

מידע קשור

- הפעלה והפסקה של בלם החניה (עמ' 393)
- בלם חניה (עמ' 393)

►► מידע קשור

- הפעלה והפסקה של בלם החניה (עמ' 393)
- חניה במדרון (עמ' 395)
- מצבר ההתנעה (עמ' 565)
- תוכנית השירות של וולוו (עמ' 550)

בלימה אוטומטית במצב נייח

המשמעות של בלימה אוטומטית בזמן שהרכב במצב נייח (החזקה אוטומטית) היא שהנהג יכול לשחרר את דוושת הבלם תוך שמירה על אפקט הבלימה, כשהמכונית עצרה ברמזור או בצומת.
לאחר שהמכונית עצרה, הבלמים מופעלים באופן אוטומטי. התפקוד יכול להשתמש בבלם הרגל או בבלם החניה כדי להחזיק את המכונית במצב נייח, והוא פועל על כל השיפועים. בזמן התחלת הנסיעה, הבלמים משתחררים באופן אוטומטי אם הנהג חגור בחגורת הבטיחות או דלת הנהג סגורה.

סמלים בצג הנהג

מפרט	סמל
הסמל מואר כשהתפקוד משתמש בבלם הרגל כדי לשמור את המכונית נייחת.	
הסמל מואר כשהתפקוד משתמש בבלם החניה כדי לשמור את המכונית נייחת.	

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של הבלימה האוטומטית בזמן חוסר תנועה (עמ' 397)
- בלם רגל (עמ' 391)
- בלם חניה (עמ' 393)
- סיוע בזמן התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעליה) (עמ' 397)

הערה

כשעוצרים עד לעצירה מוחלטת במעלה או במורד מדרון, יש ללחוץ על דוושת הבלם בכוח מעט גדול יותר לפני שחרורה כדי להבטיח שהמכונית לא תידרדר.

בלם החניה מופעל אם

- המכונית מדוממת
- דלת הנהג נפתחת
- חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת
- המכונית הייתה נייחת למשל זמן ארוך יותר (10-5 דקות).

סיוע בזמן התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעליה)

סיוע להתחלת נסיעה במעלה (HSA⁵) מונע מהמכונית להידרדר לאחור בזמן התחלת נסיעה במעלה מדרון. כשנוסעים לאחור במעלה, הוא מונע מהמכונית להידרדר לפנים. המשמעות של התפקוד היא שלחץ הדוושה במערכת הבלימה נשאר למשך מספר שניות בזמן שרגל הנהג עוברת מדוושת הבלם אל דוושת ההאצה.

ההשפעה הזמנית של הבלימה משתחררת אחרי מספר שניות או כשהנהג מתחיל בנסיעה.

מערכת הסיוע לתחילת נסיעה במעלה זמינה גם כשהתפקוד של בלימה אוטומטית כשהמכונית נייחת (החזקה אוטומטית) מבוטל.

מידע קשור

- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 396)
- בלם רגל (עמ' 391)

להידרדר לאחור בזמן שמתחילים בנסיעה במעלה מדרון.

מידע קשור

- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 396)

הפעלה והשבתה של הבלימה האוטומטית בזמן חוסר תנועה

תפקוד הבלימה האוטומטית במצב של חוסר תנועה מופעל על-ידי שימוש בלחצן שבקונסולת המנהרה.



– לחץ על הלחצן שבקונסולת המנהרה כדי להפעיל או להשבית את התפקוד.

< נורית החיווי שבלחצן תאיר כשהתפקוד מופעל. התפקוד המופעל נשאר פעיל גם כשמתניעים את המכונית בפעם הבאה.

ישים כשמפסיקים את הפעולה

אם התפקוד פעיל ומחזיק את המכונית עם דוושת הבלם (הסמל A מאיר בתצוגת הנהג) אזי יש צורך ללחוץ על דוושת הבלם בזמן הלחיצה על הלחצן לצורך ההשבתה.



- התפקוד נשאר מושבת עד שהוא מופעל מחדש.
- כשהתפקוד מושבת, מערכת הסיוע להתחלת נסיעה במדרון (HSA) נשארת פעילה כדי למנוע מהמכונית

בלימה אוטומטית אחרי התנגשות

במקרה של התנגשות שבה רמת ההפעלה הגיעה עד להפעלת מותחני חגורת הבטיחות הפירוטכניים או פריסת כריות האוויר, או אם התגלה מקרה של התנגשות בבעל חיים גדול, בלמי המכונית יופעלו באופן אוטומטי. התפקוד הזה נועד למנוע או להפחית את ההשפעות של כל התנגשות שלאחר מכן.

אחרי התנגשות חמורה קיימת סכנה שלא יהיה יותר אפשר לשלוט ולנהוג במכונית. כדי למנוע או למתן התנגשות נוספת אפשרית עם רכב או עצם כלשהו במסלול הנסיעה של המכונית, מערכת הבלימה האוטומטית מופעלת באופן אוטומטי ובולמת את המכונית באופן בטוח.

אורות הבלמים ומהבהבי החירום מופעלים בזמן בלימה. לאחר שהמכונית עצרה, מהבהבי החירום ממשיכים להבהב ובלם החניה מופעל.

אם הבלימה אינה מתאימה, כמו למשל אם קיימת סכנה של פגיעה על-ידי כלי הרכב שמאחור, הנהג יכול לעקוף את פעולת המערכת על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה.

התפקוד מניח שמערכת הבלימה תקינה אחרי ההתנגשות.

מידע קשור

- Rear Collision Warning * (עמ' 336)
- BLIS * (עמ' 337)
- תפקודי בלם (עמ' 390)

בלימה רגנרטיבית*

בזמן בלימה, המכונית מנצילה את האנרגיה הקינטית כדי להקטין את צריכת הדלק ואת פליטת המזהמים. התפקוד זמין בכל מצבי הנסיעה ביחד עם מצב ההילוך D או M.

הפעלת בלימה רגנרטיבית

בלימה רגנרטיבית מופעלת בלחיצה קלה על דוושת הבלם או בזמן הפעלת בלימת מנוע.

השבת האנרגיה עולה בזמן בלימת מנוע כשנבחר מצב החלפת הילוכים ידנית M.

מידע קשור

- מצבי נסיעה* (עמ' 408)
- החלפת הילוכים עם תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 400)

תיבת הילוכים

תיבת ההילוכים היא חלק ממערכת ההנעה של המכונית (העברת ההספק) בין המנוע לבין גלגלי ההנעה. התפקיד של תיבת ההילוכים הוא לשנות את יחס ההנעה בהתאם לדרישות המהירות וההספק.

קיימים שני סוגים עיקריים של תיבות הילוכים, ידנית ואוטומטית.

לתיבת ההילוכים הידנית יש שישה הילוכים ולתיבת ההילוכים האוטומטית יש שמונה. המשמעות של מספר החלפות ההילוכים היא שאפשר להשתמש באופן יעיל בכל טווח מומנט המנוע וההספק. בתיבת ההילוכים האוטומטית, שניים מבין ההילוכים הם הילוכי-יתר החוסכים בדלק בזמן נסיעה במהירות מנוע קבועה.

גם בתיבת ההילוכים האוטומטית אפשר לבחור הילוכים באופן ידני. צג הנהג מראה את מצב ההילוך שנבחר.

מידע קשור

- תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 399)
- תיבת הילוכים ידנית (עמ' 399)
- מחוון החלפת הילוכים (עמ' 406)

תיבת הילוכים אוטומטית

ההילוכים נבחרים באופן אוטומטי כך שתוכל לנהוג באופן היעיל ככל האפשר מבחינת צריכת האנרגיה. לתיבת ההילוכים יש גם מצב החלפת הילוכים ידנית. תיבת ההילוכים זמינה בשתי גרסאות שונות. אפשר לקבוע את סוג תיבת ההילוכים של המכונית לפי ידית בורר ההילוכים. לידיית בורר ההילוכים השונות יכולים להיות תפקודים שונים.



סקירה של ידית בורר ההילוכים גדולה ותיבת החלפת ההילוכים בצג הנהג.

- עקוב אחרי תבנית השילוב של ההילוכים שעל ידית בורר ההילוכים והתחל ממצב סרק לפני העברה של הידיית למצב R.
- שלב הילוך אחורי רק כשהמכונית נייחת.

במהלך חניה

⚠ אזהרה

הפעל תמיד את בלם החניה בזמן חניה במדרון - השארת המכונית בהילוך אינה מספיקה כדי להחזיק את המכונית בכל המצבים.

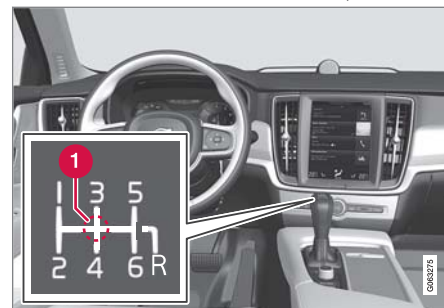
מידע קשור

- תיבת הילוכים (עמ' 398)
- תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 399)
- מחוון החלפת הילוכים (עמ' 406)

תיבת הילוכים ידנית

עם תיבת הילוכים ידנית, הנהג בוחר את ההילוך המתאים באופן ידני, בהתאם למהירות ולדרישות ההספק בזמן הנתון.

החלפת הילוך



סקירה כללית של ידית בורר ההילוכים ותיבת שילוב.

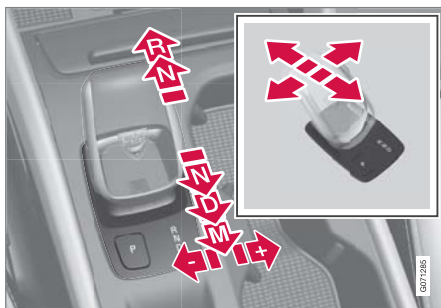
1 מצב סרק (N)

לתיבת ההילוכים הידנית יש שישה הילוכים; תבנית שילוב ההילוכים מוצגת על ידית בורר ההילוכים.

- בכל החלפת הילוך, לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה.
- בין החלפות הילוכים, הסר את הרגל מדוושת המצמד.

מונע שילוב הילוך אחורי

מונע שילוב ההילוך האחורי מונע אפשרות שילוב של ההילוך האחורי בטעות בזמן נסיעה לפנים.



סקירה כללית של ידית בורר הילוכים קטנה ומצבי הילוכים.

החלפת הילוכים עם תיבת הילוכים אוטומטית

עבור ידית בורר הילוכים קטנה, החלף מצב הילוך בלחיצה על ידית בורר ההילוכים הטעונה בקפיץ קדימה או אחורה, או הצידה עבור החלפת הילוכים ידנית. עבור ידית בורר הילוכים גדולה, יש ללחוץ את הידית שמאלה במקום לבצע החלפת הילוכים ידנית.

החלפת הילוך



סקירה כללית של ידית בורר הילוכים גדולה ומצבי הילוכים.



סקירה של ידית בורר הילוכים קטנה ותבנית החלפת ההילוכים בצג הנהג.

צג הנהג מראה את מצב ההילוך שנבחר:

P, R, N, D, M. במכוניות שמותקנת בהן ידית בורר הילוכים קטנה, מצב **P** הוא חשמלי ובמקום זאת תבנית החלפת ההילוכים היא **R, N, D, M**.

מידע קשור

- החלפת הילוכים עם תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 400)
- החלפת הילוך עם ידיות גלגל ההגה* (עמ' 403)
- מונע שילוב בורר ההילוכים (עמ' 404)
- תפקוד הורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון") (עמ' 405)
- מחוון החלפת הילוכים (עמ' 406)
- תיבת הילוכים ידנית (עמ' 399)
- סמלים והודעות עבור תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 406)

מצבי ההילוכים

חניה – P



סקירה של ידית בורר ההילוכים ומצב P עבור ידית בורר ההילוכים קטנה.

עבור ידית בורר ההילוכים קטנה, השתמש בלחצן **P** הממוקם ליד ידית בורר ההילוכים כדי להפעיל מצב חניה. עבור ידית בורר ההילוכים הגדולה, מצב החניה מופעל על-ידי הזזת ידית בורר ההילוכים למצב **P**.

חיבת ההילוכים נחסמת באופן מכני כשמשובל מצב **P**.

בחר את מצב **P** כשהמכונית חונה או כשמטניעים את המנוע. המכונית חייבת להיות נייחת כשבוחרים במצב **P**.

כדי לבחור במצב הילוך אחר כשמצב **P** נבחר, חובה ללחוץ על דוושת הבלם ומצב מערכת ההצתה חייב להיות **II**. המנוע חייב לפעול במכוניות עם ידית בורר ההילוכים קטנה.

לחניה - ראשית הפעל את בלם החניה ולאחר מכן בחר את מצב **P**.

אזהרה

השתמש תמיד בבלם החניה בעת חניה במדרון. שילוב הילוך או מצב **P** של חיבת ההילוכים אוטומטית אינם מספיקים להחזיק את המכונית נייחת בכל המצבים.

הערה

כדי לאפשר את נעילת המכונית ודריכת האזעקה, ידית ההילוכים חייבת להיות במצב **P**.

תפקודי סיוע⁶

המערכת תעבור למצב **P** באופן אוטומטי:

- אם המכונית מודממת במצב **D** או **R**.
- אם הנהג משחרר את חגורת הבטיחות ופותח את דלת הנהג כשהמכונית פועלת במצב שאינו **P**.

כדי להחנות את המכונית ללא חגירת חגורת הבטיחות וכשהדלת פתוחה - צא ממצב **P** על-ידי בחירת **R** או **D** פעם נוספת.

אם המכונית מודממת במצב **N** אין מעבר אוטומטי למצב **P**. הדבר מאפשר ללחוץ את המכונית במתקן רחיצה אוטומטי.

הילוך אחורי – R

בחר במצב **R** כדי לנסוע לאחור. המכונית חייבת להיות נייחת כשבוחרים במצב **R**.

סרק – N

בחר במצב **N** כשצריך להתניע את המכונית. הפעל את בלם החניה אם המכונית נייחת כשבורר ההילוכים במצב **N**.

כדי לשנות ממצב **N** למצב הילוך אחר, חובה ללחוץ על דוושת הבלם ומצב מערכת ההצתה חייב להיות **II**. המנוע חייב לפעול במכוניות עם ידית בורר ההילוכים קטנה.

מצב נסיעה – D

D הוא מצב נסיעה רגיל העלאה והורדה של הילוכים מתבצעת באופן אוטומטי בהתאם לשיעור ההאצה ומהירות הנסיעה.

המכונית חייבת להיות נייחת כשמחליפים הילוך ממצב **R** למצב **D**.

6 ישים למכוניות בעלות ידית בורר ההילוכים קטנה.

- החלפת הילוך עם ידיים גלגל ההגה* (עמ' 403)
- תפקוד הורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון") (עמ' 405)



סקירה של תבנית החלפת ההילוכים בצג הנהג עבור ידית בורר הילוכים קטנה.

במצב **M**, אפשר לשנות הילוך באופן ידני. כשמרפים מדוושת ההאצה, המכוננית בולמת בעזרת המנוע. בוחרים במצב **M** על-ידי הזזת בורר ההילוכים לאחור ממצב **D**.

- לחץ את בורר ההילוכים לימין למצב "+" (פלוס) כדי להעלות הילוך אחד ושחרר אותו.
 - לחץ את בורר ההילוכים לשמאל למצב "-" (מינוס) כדי להוריד הילוך אחד ושחרר אותו.
 - לחץ את בורר ההילוכים לאחור כדי לחזור למצב **D**.
- תיבת ההילוכים תוריד הילוך באופן אוטומטי אם המהירות יורדת לרמה הנמוכה מהמתאימה להילוך הנבחר, כדי להימנע מקרטועים והדממת מנוע.

מידע קשור

- תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 399)
- מונע שילוב בורר ההילוכים (עמ' 404)

מצב ידני – M



סקירה של תבנית החלפת ההילוכים בצג הנהג עבור ידית בורר הילוכים גדולה.

במצב **M**, אפשר לשנות הילוך באופן ידני. כשמרפים מדוושת ההאצה, המכוננית בולמת בעזרת המנוע. בוחרים במצב **M** על-ידי הזזת בורר ההילוכים לצד ממצב **D** עד למצב הקצה שלו ב-"**±**".

- דחוף את בורר ההילוכים לפנים למצב "+" (פלוס) כדי להעלות הילוך אחד ושחרר אותו.
- לחץ על בורר ההילוכים לאחור אל "-" (מינוס) כדי להוריד הילוך אחד ושחרר אותו.
- לחץ על בורר ההילוכים לצד עד למצב הקצה שלו ב-**D** כדי לחזור למצב **D**.

- משוך את אחת מהידיות לכיוון גלגל ההגה.
- < מספר בצג הנהג מראה את ההילוך הנוכחי.



צג הנהג בזמן החלפת הילוך באמצעות ידיות גלגל ההגה, ידית בורר הילוכים גדולה.



צג הנהג בזמן החלפת הילוך באמצעות ידיות גלגל ההגה, ידית בורר הילוכים קטנה.



צג הנהג בזמן החלפת הילוך באמצעות ידיות גלגל ההגה במצב החלפת הילוכים ידנית, ידית בורר הילוכים גדולה.



צג הנהג בזמן החלפת הילוך באמצעות ידיות גלגל ההגה במצב החלפת הילוכים ידנית, ידית בורר הילוכים קטנה.

הפעלת ידיות גלגל ההגה במצב D

כדי לאפשר החלפת הילוך עם ידיות גלגל ההגה, הן חייבות להיות מופעלות:

החלפת הילוך עם ידיות גלגל ההגה*

ידיות גלגל ההגה הן השלמה לבורר ההילוכים ומאפשרות להחליף הילוכים באופן ידני מבלי להסיר את הידיים מגלגל ההגה.

תפקוד זה זמין במצב D או M.



1 "-" בוחר את ההילוך הנמוך יותר הבא.

2 "+" בוחר את ההילוך הגבוה יותר הבא.

מתג

כדי להחליף הילוך:

- משוך את אחת מהידיות לאחור - לכיוון גלגל ההגה - והרפה.

החלפת הילוך מתרחשת בכל משיכה של הידית בתנאי שמהירות המנוע אינה חורגת מתחום המהירות המותר. צג הנהג מציג את ההילוך הנוכחי.

במצב M, ידיות גלגל ההגה מופעלות באופן אוטומטי.

▶▶ השבתת פעולת ידידת גלגל ההגה במצב D

השבתת ידידת

– משוך את הידידת הימנית (+) לכיוון גלגל ההגה והחזק אותה במקומה עד שהמספר בצג הנהג כבה.

< תיבת ההילוכים חוזרת למצב D.

ניתוק אוטומטי

ידידת גלגל ההגה מושבתות אחרי פרק זמן קצר אם הן לא היו בשימוש. זה מצוין על-ידי כיבוי המספר בצג הנהג. החריג הוא בזמן בלימת המנוע – במצב זה הידידת מופעלות כל זמן שנמשכת פעולת בלימת המנוע.

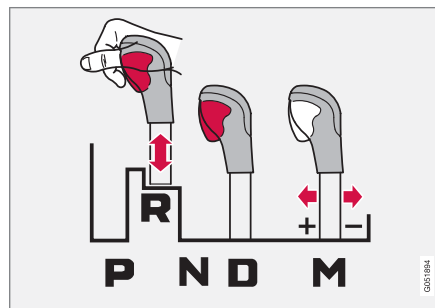
מידע קשור

- תיבת ההילוכים אוטומטית (עמ' 399)
- החלפת ההילוכים עם תיבת ההילוכים אוטומטית (עמ' 400)
- מחוון החלפת ההילוכים (עמ' 406)

מונע שילוב בורר ההילוכים

מונע שילוב בורר ההילוכים מונע שינוי מקרי בין מצבי ההילוכים שונים בתיבת ההילוכים אוטומטית. קיימים שני סוגים שונים של מונעי שילוב בורר ההילוכים – מכני ואוטומטי.

מונע שילוב בורר ההילוכים מכני



מונע שילוב בורר ההילוכים עבור מכוניות עם ידידת בורר ההילוכים הגדולה.

אפשר להזיז את בורר ההילוכים קדימה ואחורה באופן חופשי בין N לבין D. מצבים אחרים נעולים באמצעות בריח המשוחרר על-ידי לחצן מונע השילוב שעל בורר ההילוכים.

כשלוחצים על לחצן מונע השילוב אפשר להזיז את הידידת קדימה או אחורה בין P, R, N ו-D.

מונע שילוב בורר ההילוכים אוטומטי

למונע שילוב בורר ההילוכים האוטומטי יש מערכות בטיחות מיוחדות.

ממצב חניה – P או ממצב סרק – N

כדי לעבור ממצב P או N למצב הילוך אחר, חובה ללחוץ על דוושת הבלם ומצב מערכת ההצתה חייב להיות II. המנוע חייב לפעול במכוניות עם ידידת בורר ההילוכים קטנה.

אם בורר ההילוכים במצב N והמכוניות הייתה נייחת במשך 3 שניות לפחות (ללא קשר אם המנוע פועל או לא) ידידת ההילוכים ננעלת.

הודעה בצג הנהג

אם בורר ההילוכים נעול הודעה מוצגת בצג הנהג כמו למשל

Gear lever

Press brake pedal to activate gear lever

בורר ההילוכים אינו נעול באופן מכני.⁷

מידע קשור

- תיבת ההילוכים אוטומטית (עמ' 399)
- החלפת ההילוכים עם תיבת ההילוכים אוטומטית (עמ' 400)
- השבתת מונע השילוב של בורר ההילוכים האוטומטי (עמ' 405)

⁷ ישנם למכוניות בעלות ידידת בורר ההילוכים קטנה

תפקוד הורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון")

אפשר להשתמש בהורדת הילוך מאולצת⁹ כשיש צורך בהאצה מקסימלית כמו למשל לצורך עקיפה. כשלוחצים על דוושת ההאצה עד הסוף אל הרצפה (מעבר לנקודה שבדרך-כלל נחשבת כנקודת ההאצה המרבית) מתבצע מיד שילוב של הילוך נמוך יותר. מצב זה ידוע כהורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון").

אם דוושת ההאצה משוחררת ממצב הורדת הילוך מאולצת, תיבת ההילוכים מעלה הילוך באופן אוטומטי.

תפקוד בטיחות

כדי למנוע מצב של מהירות-יתר של המנוע, לתוכנת הבקרה של תיבת ההילוכים יש תפקוד מגן של מניעת הורדת הילוך.

תיבת ההילוכים אינה מאפשרת הורדת הילוך/הורדת הילוך מאולצת שתגרום למנוע להסתובב במהירות גדולה עד כדי כך שייגרם נזק למנוע. דבר לא קורה אם הנהג ממשיך לנסות להוריד הילוך במצב זה כשהמהירות המנוע גבוהה מדי - ההילוך המקורי ממשיך להיות משולב.

עם הפעלת הורדת הילוך מאולצת המכונית יכולה להוריד הילוך אחד, או יותר, בכל פעם, בהתאם למהירות המנוע. המכונית תעלה הילוך כשהמנוע הגיע למהירות הסיבובים המקסימלית, כדי למנוע נזק למנוע.

מידע קשור

- תיבת ההילוכים אוטומטית (עמ' 399)

4. החזר את שטיחון הגומי למקומו.



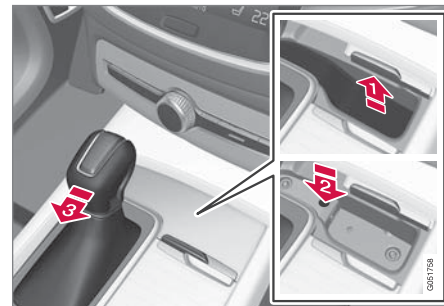
סקירה של ידית ההילוכים קטנה במקרה שלא ניתן להשיב את פעולת מונע שילוב בורר ההילוכים.

מידע קשור

- מונע שילוב בורר ההילוכים (עמ' 404)
- תיבת ההילוכים אוטומטית (עמ' 399)

השבתת מונע השילוב של בורר ההילוכים האוטומטי⁸

במכוניות עם ידית בורר ההילוכים גדולה, כשהמכונית ללא מתח חשמלי, אפשר לנתק את מונע שילוב בורר ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית. עבור מכוניות עם ידית בורר ההילוכים קטנה, לא ניתן לנתק את מונע שילוב בורר ההילוכים.



סקירה של ידית בורר ההילוכים הגדולה.

אם לא ניתן לנהוג במכונית, לדוגמה עקב מצבר פרוק, חובה להעביר את בורר ההילוכים למצב N כדי שיהיה ניתן להזיז את המכונית.

1. הרם את שטיחון הגומי בתא הנוסעים, לפני בורר ההילוכים. אתר את החור הכולל לחצן טעון-קפיץ בתחתית התא.

2. לחץ מברג קטן לתוך החור והחזק.

3. העבר את בורר ההילוכים למצב N ושחרר את הלחצן.

⁸ תפקוד זה אינו זמין במכוניות עם ידית בורר ההילוכים קטנה.

⁹ זה אפשרי רק עם תיבת ההילוכים אוטומטית.



מחווך החלפת הילוכים בצג הנהג 8 אינץ'.

חץ כלפי מעלה מציין המלצת החלפה להילוך גבוה יותר, וחץ כלפי מטה מציין המלצת החלפה להילוך נמוך יותר.

מחווך החלפת הילוכים

מחווך החלפת הילוכים בצג הנהג מציג את ההילוך הנוכחי בזמן החלפת הילוכים ידנית וכן מתי התנאים מתאימים לשילוב ההילוך הבא להשגת חיסכון מיטבי בדלק. לנסיעה חסכונית בזמן החלפת הילוכים ידנית, חשוב לנסוע בהילוך המתאים ולהחליף הילוכים בזמן הנכון.

עם תיבת הילוכים ידנית



מחווך החלפת הילוכים בצג הנהג 12 אינץ'.

סמלים והודעות עבור תיבת הילוכים אוטומטית

אם קרתה תקלה בתיבת ההילוכים, סמל והודעה יוצגו בצג הנהג.

חשוב

כדי למנוע נזק לרכיבים שונים של מערכת ההנעה, נבדקת טמפרטורת העבודה של תיבת ההילוכים. אם קיים סיכון להתחממות-יתר, מאיר סמל אזהרה בצג הנהג ומוצגת הודעת טקסט - פעל לפי ההמלצה הניתנת.

מפרט	סמל
הודעת מידע או תקלה עבור תיבת ההילוכים. פעל לפי ההמלצה הניתנת.	
תיבת הילוכים חמה או חמה יתר על המידה. פעל לפי ההמלצה הניתנת.	
/Reduced performance Acceleration performance reduced במקרה של כשל זמני של חטיבת ההינע, המכונת יכולה לעבור למצב פעולת חירום עם הספק מנוע מופחת כדי למנוע נזק לחטיבת ההינע.	

מידע קשור

- תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 399)

הערה

במכוניות אוטומטיות, מחוון החלפת ההילוכים זמין רק בשווקים מסוימים.

מידע קשור

- תיבת הילוכים אוטומטית (עמ' 399)
- תיבת הילוכים ידנית (עמ' 399)



מחוון החלפת הילוכים בצג נהג 12 אינץ' עבור ידית בורר הילוכים קטנה*.



מחוון החלפת הילוכים בצג נהג 8 אינץ' עבור ידית בורר הילוכים קטנה.

מחוון החלפת ההילוכים מציג את ההילוך הנוכחי בצג הנהג ומציין החלפת הילוך מומלצת להילוך גבוה יותר באמצעות סימן פלוס מהבחינה.

עם תיבת הילוכים אוטומטית



מחוון החלפת הילוכים בצג נהג 12 אינץ' עבור ידית בורר הילוכים גדולה*.



מחוון החלפת הילוכים בצג נהג 8 אינץ' עבור ידית בורר הילוכים גדולה.

מחוון החלפת ההילוכים מציג את ההילוך הנוכחי בצג הנהג ומשתמש בחץ כלפי מעלה כדי לציין מתי מומלץ לבצע החלפת הילוך להילוך גבוה יותר.

הינע לכל הגלגלים*

המשמעות של הינע לכל הגלגלים (AWD¹⁰) היא שהמכונית מניעה באותו זמן את כל ארבעת הגלגלים, מצב המשפר את האחיזה.

כדי להשיג את האחיזה הטובה ביותר, כוח ההנעה מחולק באופן אוטומטי אל הגלגלים בעלי אחיזת הקרקע הטובה ביותר. המערכת מחשבת ברציפות את הצורך במומנט אל הגלגלים האחוריים, ויכולה מיד לחלק מחדש עד למחצית של מומנט המנוע אל הגלגלים האחוריים.

להנעה לכל הגלגלים יש גם השפעה מייצבת במהירויות גבוהות. כתנאי נהיגה רגילים, רוב ההספק מועבר אל הגלגלים הקדמיים. כשהרכב נייח, ההינע לכל הגלגלים משולב תמיד כהכנה לאספקת משיכה מקסימלית בזמן האצה.

המאפיינים של הינע לכל הגלגלים משתנים בהתאם למצב הנהיגה שנבחר.

מידע קשור

- מצבי נסיעה* (עמ' 408)
- בקרת מהירות נמוכה* (עמ' 420)
- תיבת הילוכים (עמ' 398)

מצבי נסיעה*

בחירת מצב הנסיעה משפיעה על מאפייני הנסיעה של המכונית כדי לשפר את חוויית הנהיגה ולסייע בנהיגה במצבים מיוחדים. באמצעות שימוש במצבי הנסיעה אפשר לקבל גישה מהירה לתפקודים ולהגדרות השונים של המכונית עבור צורכי נסיעה שונים. המערכות הבאות מותאמות לשמירה על מאפייני הנהיגה הטובים ביותר האפשריים לכל מצב נסיעה:

- היגוי
- מנוע/תיבת הילוכים¹¹/הנעה לכל הגלגלים*
- בלמים
- מתלה אווירי* ושיכוך זעזועים
- צג הנהג
- תפקוד Start/stop
- הגדרות בקרת אקלים

בחר במצב הנסיעה המתאים לתנאי הנסיעה הנוכחיים. זכור שלא כל מצבי הנסיעה זמינים בכל המצבים.

מצבי נסיעה ניתנים לבחירה

כאשר מתניעים את המכונית, היא נמצאת במצב Comfort ותפקוד Start/stop מופעל. אפשר לשנות את מצב הנהיגה לאחר התנעת המנוע, כמו למשל למצב Individual. כשנבחר מצב Individual, אפשר לבצע כוונונים עבור העדפות מסוימות, לדוגמה, להצגת מד הסל"ד.

Comfort

מצב Comfort הוא המצב הרגיל של המכונית. המשמעות של הגדרות אלה יכולה להיות שהתחושה במכונית נוחה, ההיגוי קל, שיכוך הזעזועים רך ותנועת המרכב חלקה.

מצב נסיעה זה הוא מצב האישור לפליטות פחמן דו-חמצני.

במצב Comfort, לא מוצג מד סל"ד בתצוגת הנהג¹².

Eco

- התאם את המכונית לנהיגה יעילה יותר בחיסכון באנרגיה ומודעת יותר לסביבה באמצעות מצב Eco.

המשמעות של מצב הנסיעה היא, לדוגמה, שתפקוד Start/Stop מופעל, מרווח הגחון מוקטן כדי להפחית את ההתנגדות לרוח והתפוקה של הגדרות בקרת אקלים מסוימות מופחתת.

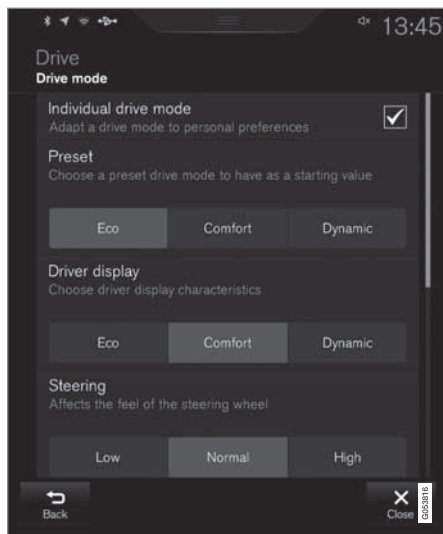
בעת נסיעה במצב Eco, צג הנהג מציג מד חיסכון בדלק המציין בזמן אמת עד כמה הנהיגה שלך חסכונית.

¹⁰ All Wheel Drive

¹¹ ישים לתיבת הילוכים אוטומטית.

¹² ישים רק במכוניות עם תצוגת נהג 8 אינץ'.

מצב נסיעה אישי זמין רק אם הוא מופעל תחילה בצג המרכזי.



תצוגת הגדרות¹⁴ עבור מצב נסיעה אישי.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.

2. לחץ על **My Car** ← **Individual Drive Mode** ובחר את **Individual Drive Mode**.

חשוב

אסור להשתמש במצב הנהיגה **Off Road** בזמן נסיעה עם גרור ללא מחבר גרור. אחרת, הדבר עלול לגרום נזק לכריות המתלה הפנימיות.

Dynamic

- המשמעות של מצב **Dynamic** היא שלמכונית יש מאפיינים ספורטיביים יותר ותגובה מהירה יותר להאצה.

החלפת ההילוכים הופכת מהירה יותר ומובחנת יותר, ותיבת ההילוכים מעניקה עדיפות גבוהה יותר להילוך בעל אחיזה חזקה יותר.

תגובת ההיגוי מהירה יותר, בלימת הזעזועים קשיחה יותר והמשמעות של מרווח גחון נמוך יותר היא שהמרכב עוקב אחר הדרך כדי להפחית את גלגול המרכב בפניות.

תפקוד **Start/Stop** מושבת.

מצב **Dynamic** זמין גם בגרסה ***Polestar Engineered**.

Individual

- התאמת מצב הנסיעה להעדפות אישיות.

בחר את מצב הנסיעה ממנו תתחיל בנסיעה, ולאחר מכן כוונן את ההגדרות לפי מאפייני הנסיעה הרצויים. הגדרות אלה נשמרות בפרופיל הנהג הפעיל והיו זמינות בכל פעם שנעילת המכונית תשחרר באמצעות אותו מפתח שלט-מרחוק.

Off Road

- מקסום אחיזת המכונית בעת נסיעה בתנאי קרקע קשים ובדרכים משובשות.

מצב הנסיעה מספק מרווח גחון גדול, ההיגוי קל, וההנעה לכל הגלגלים* והתפקוד לבקרת מהירות נמוכה עם בקרת נסיעה במורד (¹³HDC) מופעלים. תפקוד **Start/Stop** מושבת.

ניתן להפעיל את מצב הנסיעה במהירויות נמוכות ומד המהירות מציג את הטווח של מגבלת המהירות. אם תהיה חריגה ממהירות זו, מצב **Off Road** יושעה ויופעל מצב נסיעה אחר.

במצב **Off Road**, צג הנהג כולל מצפן בין מד המהירות לבין מד הסל"ד.

הערה

מצב הנהיגה לא תוכנן להיות בשימוש על כבישים ציבוריים.

הערה

אם מדומים את המכונית במצב **Off Road**, ולכן יש לה מפלס גחון גבוה, המכונית תונמך בפעם הבאה שמתניעים אותה.

¹³ Hill Descent Control

¹⁴ האזור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

3. ▶▶ ב-Presets, בחר במצב נהיגה ממנו יש להתחיל: Eco, Dynamic, Comfort או Polestar Engineered.*

הכווננים האפשריים ישימים להגדרות של:

- Driver Display
- Steering Force
- Powertrain Characteristics
- Brake Characteristics
- Suspension Control
- ECO Climate
- Start/Stop

מידע קשור

- שינוי מצב הנהיגה* (עמ' 410)
- מצב נסיעה Eco (עמ' 411)
- נהיגה חסכונית (עמ' 423)
- תפקוד Start/stop (עמ' 413)
- בקרת מהירות נמוכה* (עמ' 420)
- בקרת נסיעה במורד* (עמ' 422)
- הינע לכל הגלגלים* (עמ' 408)
- פרופילי נהג (עמ' 124)
- בלימה רגנרטיבית* (עמ' 398)

שינוי מצב הנהיגה*

בחר במצב הנסיעה המותאם לתנאי הנסיעה הנוכחיים.

שנה את מצב הנהיגה באמצעות הבקר שבקונסולה המרכזית. זכור שלא כל מצבי הנסיעה זמינים בכל המצבים.

כדי לשנות מצב נהיגה:



1. לחץ על בקר מצב הנהיגה **DRIVE MODE**.

< תפריט קופץ נפתח בצג המרכזי.

2. גלול את הגלגל כלפי מעלה או כלפי מטה עד שמצב הנהיגה הרצוי מודגש.

3. לחץ על בקר מצבי הנהיגה או הקש ישירות על מסך המגע כדי לאשר את הבחירה.

< מצב הנהיגה שנבחר מצוין בצג הנהג.

מידע קשור

- מצבי נסיעה* (עמ' 408)
- הפעלה והשבתה של מצב נסיעה Eco באמצעות לחצן התפקוד (עמ' 413)
- הפעלה והשבתה של נסיעה במהירות נמוכה* באמצעות לחצן תפקוד (עמ' 421)
- הפעלה והשבתה של בקרת הנסיעה במורד* באמצעות לחצן התפקוד (עמ' 423)

מצב נסיעה Eco

מצב נסיעה Eco יכול לסייע באמצעות נהיגה ידידותית יותר לסביבה, המניבה חיסכון בצריכת הדלק.

השתמש במצב הנסיעה הזה כדי לחסוך בדלק ולשמור על איכות הסביבה.

התכונות שלהלן מותאמות עבור מצב Eco:

- נקודות החלפת הילוכים תיבת הילוכים¹⁵.
- ניהול מנוע ותגובה מדווחת ההאצה.
- התפקוד Eco Coast¹⁵ של גלגל התנופה מופעל ובלם המנוע מושבת כאשר דוושת ההאצה משוחררת במהירויות שבין 65 לבין 140 קמ"ש (40 לבין 87 מייל/שעה).
- חלק מההגדרות של מערכת בקרת האקלים עובדות בתפוקה מופחתת או שפעולתם מושבתת.
- תפקוד בקרת הגובה* מספק מרווח קרקע קטן כדי להקטין את התנגדות הרוח.
- צג הנהג מראה מידע במד ECO המסייע לשמירה על נסיעה חסכונית ומודעת לשמירה על תנאי הסביבה.

תפקוד נסיעת גלישה Eco Coast¹⁵

תפקוד נסיעת גלישה Eco Coast משמעותו בפועל שבלמת המנוע נפסקת, כלומר האנרגיה הקינטית של המכונית משמשת להניע את המכונית ולגלוש למרחקים גדולים יותר. כשהנהג משחרר את דוושת המצערת, תיבת ההילוכים מתנתקת באופן אוטומטי מהמנוע שמהירותו פוחתת לסיבובי סרק וצריכת דלק שלו מופחתת.

תפקוד זה משמש באופן הטוב ביותר כשאפשר לגלוש למרחקים גדולים כמו למשל בכבישים עם מורד קל או כשצפוי לפנים אזור בעל הגבלת מהירות נמוכה יותר.

הפעלת תפקוד נסיעת גלישה

התפקוד מופעל כשדוושת ההאצה משוחררת לגמרי, בשילוב עם הפרמטרים הבאים:

- מצב נסיעה Eco מופעל.
- בורר ההילוכים נמצא במצב D.
- מהירות בטווח של כ-140-65 קמ"ש (40-87 מייל/שעה).
- שיפוע המורד בכביש אינו תלול יותר מ-6%.
- צג הנהג מראה COASTING כשתפקוד נסיעת הגלישה נמצא בשימוש.

הגבלות

תפקוד נסיעת הגלישה אינו זמין אם

- המנוע ו/או תיבת ההילוכים אינם בטמפרטורת הפעולה הרגילה
- בורר ההילוכים מוזז ממצב D למצב ידני
- המהירות נמצאת מחוץ לטווח של כ-140-65 קמ"ש (40-87 מייל/שעה)
- שיפוע המורד בכביש תלול יותר מ-6%
- החלפת הילוכים ידנית מבוצעת עם דיוות גלגל ההגה*.

השבתה וניתוק של תפקוד נסיעת הגלישה

במצבים מסוימים ייתכן שיהיה רצוי להשבית או לנתק את התפקוד כדי להשתמש בבלמת המנוע. דוגמאות של מצבים

כאלה הן מדרונות תלולים או לפני ביצוע תמרון של עקיפה העומדת לקרות - כדי להיות מסוגל לבצע אותה באופן הבטיחותי ביותר שניתן.

השבת את תפקוד נסיעת הגלישה כמפורט להלן

- הפעל את דוושת ההאצה או דוושת הבלם
- הזז את בורר ההילוכים למצב ידני
- החלפת הילוך עם דיוות גלגל ההגה*.
- נתק את תפקוד נסיעת הגלישה כמפורט להלן
- שינוי מצב הנסיעה*
- נתק את מצב נסיעה Eco בתצוגת התפקודים.

גם ללא תפקוד של נסיעת הגלישה, אפשר לגלוש למרחקים קצרים. מצב זה מקטין את צריכת הדלק. למרות זאת, להשגת צריכת דלק מיטבית, יש להעדיף הפעלה של תפקוד נסיעת הגלישה ולקבל את האפשרות לגלוש למרחקים גדולים יותר.

בקרת שיוט Eco Cruise

כשמשתמשים בבקרת שיוט במצב נסיעה Eco, ההאצה וההאטה של המכונית יהיו נמוכים יותר בהשוואה למצבי נסיעה אחרים, מצב המאפשר חיסכון נוסף בדלק. המשמעות היא שמהירות המכונית יכולה להיות מעט מעל או מתחת למהירות שהוגדרה.

הערה

כשמצב הנסיעה Eco מופעל, מספר הגדרות של פרמטרים במערכת בקרת האקלים משתנים, ומספר תפקודים של צרכני חשמל מופחתים. ניתן לאפס הגדרות מסוימות באופן ידני, אבל תפקודיות מלאה מושגת שוב על-ידי ניתוק מצב נסיעה Eco או התאמת מצב נסיעה **Individual*** עם תפקודיות בקרת אקלים מלאה.

במקרה של קשיים בגלל התערפלות השמשות, לחץ על הלחצן להשגת פעולת מפשיר אדים מקסימלית שיש לו תפקודיות רגילה.

מידע קשור

- שינוי מצב הנהיגה* (עמ' 410)
- הפעלה והשבתה של מצב נסיעה Eco באמצעות לחצן התפקוד (עמ' 413)
- מצבי נסיעה* (עמ' 408)
- נהיגה חסכונית (עמ' 423)
- תפקוד Start/stop (עמ' 413)



מד Eco בצג נהג 8 אינץ'.

מד ECO מראה עד כמה הנסיעה חסכונית בדלק:

- בנסיעה חסכונית בדלק, המד מראה ערך נמוך כשהמחוג בתחום הירוק.
 - בנסיעה שאינה חסכונית בדלק, כמו למשל בזמן בלימה חזקה מאוד או האטה חזקה, המד מראה את הערך הגבוה.
- למד ECO יש גם מחוון המציין כיצד נהג ייחוס ינהג את המכונית באותם תנאי נסיעה. הדבר מצוין באמצעות המחוג הקצר במד.

בקרת אקלים ECO

במצב נסיעה Eco, בקרת אקלים חסכונית מופעלת באופן אוטומטי תאם הנוסעים כדי להפחית את צריכת האנרגיה.

- בדרך חלקה, מהירות המכונית יכולה לסטות מהמהירות המוגדרת של המכונית כשבקרת השיט פועלת והמכונית במצב נסיעת גלישה.
- במעלה מדרון תלול, מהירות המכונית יורדת עד שמתבצעת הורדת הילוך¹⁵, ולאחר מכן מתחילה האצה מופחתת כדי להשיג את המהירות שהוגדרה.
- במורד מדרון, בו המכונית נוסעת במצב נסיעת גלישה, מהירות המכונית יכולה להיות מעט גבוהה או נמוכה יותר מהמהירות המוגדרת. התפקוד משתמש בבלימת מנוע רגילה כדי לשמור את המהירות שהוגדרה. אפשר גם להשתמש בדוושת הבלם לפי הצורך.

מד Eco בצג הנהג



מד Eco בצג הנהג 12 אינץ'.

15 רק מכוניות עם תיבת הילוכים אוטומטית.

נסיעה עם תפקוד Start/stop

תפקוד Start/Stop מנתק באופן זמני את המנוע כשהמכונית נייחת ולאחר מכן מתניע אותו מחדש באופן אוטומטי כשזה נדרש.

תפקוד Start/Stop זמין כאשר המכונית מותנעת, ואפשר להפעילו אם תנאים מסוימים מתקיימים.

צג הנהג מציין מתי התפקוד

- זמין
- פעיל
- לא זמין.

כל המערכות הרגילות של המכונית כמו למשל התאורה, רדיו וכו' פועלות כרגיל, אפילו כשהמנוע הפסיק לפעול באופן אוטומטי. עם זאת ייתכן שהתפקוד של פריטי ציוד מסוימים תפחת זמנית כמו למשל מהירות המאוורר של מערכת בקרת האקלים או עצמת שמע חזקה מאוד של מערכת השמע.

הדממה אוטומטית

הדרישות הבאות חייבות להתקיים כדי שהמנוע ידומם באופן אוטומטי:

תפקוד Start/stop

עם תפקוד Start/Stop (התנעה/הדממה), המנוע מדומם זמנית כשהמכונית עצרה, כמו למשל ברמזור או בפקק תנועה, ולאחר מכן מותנע שוב כאשר זה נדרש.

תפקוד Start/stop (התנעה/הדממה) מקטין את צריכת הדלק, ותורם גם להפחתת פליטת המזהמים.

המערכת מאפשרת לאמץ סגנון נהיגה המודע לתנאי הסביבה בכך שהיא מאפשרת למנוע לדומם באופן אוטומטי כאשר התנאים מאפשרים זאת.

מידע קשור

- נסיעה עם תפקוד Start/stop (עמ' 413)
- תנאים עבור תפקוד התנעה/הדממה (עמ' 415)
- מצבי נסיעה* (עמ' 408)

הפעלה והשבתה של מצב נסיעה Eco

באמצעות לחצן התפקוד

קיים לחצן תפקוד עבור מצב נסיעה Eco בתצוגת התפקודים בצג המרכזי, אלא אם המכונית צוידה בבקרת מצבי נסיעה בקונסולת המנהרה.

פעולת מצב Eco מושבתת בעקבות הדממת המנוע, ולכן חייבים להפעיל אותה בכל פעם אחרי התנעת המנוע. צג הנהג מראה **Eco** כשהתפקוד מופעל.

בחירת מצב נהיגה Eco בתצוגת התפקודים בצג המרכזי

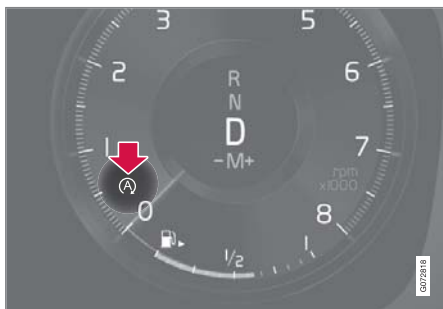
– לחץ על הלחצן **Driving Mode ECO** כדי להפעיל או להשבית את התפקוד.



< נורית בלחצן מאירה כאשר התפקוד מופעל.

מידע קשור

- מצב נסיעה Eco (עמ' 411)
- שינוי מצב הנהיגה* (עמ' 410)
- מצבי נסיעה* (עמ' 408)



התפקוד פעיל והמנוע הודמם באופן אוטומטי.

עבור מכוניות עם צג נהג של שמונה אינץ', הסמל מוצג בחלק התחתון של מד המהירות.

מידע קשור

- השבתת תפקוד Start/Stop (עמ' 415)
- תנאים עבור תפקוד התנעה/הדממה (עמ' 415)
- תפקוד Start/stop (עמ' 413)
- סיוע בזמן התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעליה) (עמ' 397)
- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 396)

- המשך להפעיל לחץ על דוושת הבלם ולחץ על דוושת ההאצה - המנוע יתניע באופן אוטומטי.
- במורד מדרון: שחרר מעט את הלחץ על דוושת הבלם כך שהמכונית תתחיל לנוע - המנוע יותנע באופן אוטומטי לאחר עלייה קטנה במהירות.
- עם תיבת היילוכים ידנית
- כשייטת היילוכים במצב סרק: לחץ על דוושת המצמד או לחץ על דוושת ההאצה - המנוע יתניע.
- במורד מדרון: שחרר מעט את הלחץ על דוושת הבלם כך שהמכונית תתחיל לנוע - המנוע יותנע באופן אוטומטי לאחר עלייה קטנה במהירות.

סמלים בצג הנהג



לבן - מופיע בטכומטר כאשר התפקוד זמין.



ירוק - מופיע בטכומטר כאשר התפקוד זמין והמנוע במצב הדממה אוטומטית.



אפור - התפקוד אינו זמין כאשר יש פס מחיקה על הסמל, והוא מוצג באפור.

אם לא מוצג סמל, התפקוד מושבת.

עם תיבת היילוכים אוטומטית

- עצור את המכונית עם בלם הרגל והשאר את הרגל על דוושת הבלם - המנוע מדומם באופן אוטומטי.
- עם תיבת היילוכים ידנית
- לחץ על דוושת המצמד, העבר את ידית ההילוכים למצב סרק ושחרר את דוושת המצמד - המנוע מדומם באופן אוטומטי.
- במצב נסיעה Comfort או Eco, המנוע עלול לדומם באופן אוטומטי לפני שהמכונית הגיעה למצב של עצירה מוחלטת.
- כאשר בקרת השיט האדפטיבית או Pilot Assist מופעלים, המנוע מדומם באופן אוטומטי 3-5 שניות לאחר עצירת המכונית.

התנעה אוטומטית

הדרישות הבאות חייבות להתקיים כדי שהמנוע יתניע באופן אוטומטי:

עם תיבת היילוכים אוטומטית

- שחרר את דוושת הבלם - המנוע יתניע באופן אוטומטי ותוכל להמשיך בנסיעה. בנסיעה במעלה מדרון, מערכת סיוע לתחילת נסיעה במדרון (HSA¹⁶) משתלבת, דבר המונע מהמכונית להיזדרזר לאחור.
- כשתפקוד האחזקה האוטומטית פועל, פעולת ההתנעה האוטומטית מושהית עד שדוושת ההאצה נלחצת.
- כשבקרת השיט המסתגלת או Pilot Assist מופעלת, המנוע יתניע באופן אוטומטי כשלוחצים על דוושת ההאצה, או בעקבות לחיצה על הלחצן  על לוח המכשירים השמאלי של גלגל ההגה.

השבתת תפקוד Start/Stop

במצבים מסוימים ייתכן שיהיה רצוי להשבית את תפקוד Start/Stop.

השבת על-ידי שימוש בלחצן התפקוד Start/Stop בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי. נורית החיווי שבלחצן תכבה כשהתפקוד מושבת.



התפקוד מושבת עד אשר

- הוא מופעל מחדש
- מצב הנסיעה מוחלף למצב Eco או Comfort
- לפעם הבאה שהמכונית מותנעת.

מידע קשור

- נסיעה עם תפקוד Start/stop (עמ' 413)
- תנאים עבור תפקוד התנעה/הדממה (עמ' 415)

תנאים עבור תפקוד התנעה/הדממה

כדי שהתפקוד התנעה/הדממה יפעל חייבים להתקיים מספר תנאים.

אם תנאי כלשהו אינו מתקיים, הדבר יצוין בצג הנהג.

המנוע אינו מדומם באופן אוטומטי

המנוע אינו מדומם באופן אוטומטי במקרים הבאים:

- המכונית לא הגיעה למהירות של 10 קמ"ש בקירוב (6 מייל/שעה) לאחר תחילת הנסיעה.
- אחרי מספר הדממות אוטומטיות, המהירות שוב חייבת לעלות על 10 קמ"ש (6 מייל/שעה) בקירוב לפני ההדממה האוטומטית הבאה.
- הנהג לא חגר את חגורת הבטיחות.
- המנוע אינו בטמפרטורת העבודה הרגילה שלו.
- טמפרטורת הסביבה נמוכה מ- 5°C (23°F) או גבוהה מ- 30°C (86°F).
- החימום החשמלי של השמשה הקדמית פועל.
- תנאי הסביבה בתא הנוסעים חורגים מהערכים שהוגדרו.
- המכונית במצב נסיעה לאחר.
- הנהג מבצע תנועות היגוי רחבות מצד אל צד של גלגל הנהג.
- הדרך מאוד תלולה.
- מכסה תא המנוע פתוח.
- בעת נסיעה בגובה רב, כשהמנוע לא הגיע לטמפרטורת העבודה.
- מערכת ABS הופעלה.

- במקרה של בלימה חזקה (גם אם מערכת ABS לא הופעלה).
 - התנעות רבות במשך זמן קצר גרמו להפעלת ההגנה התרמית של מנוע המנוע.
 - מסנן החלקיקים של מערכת הפליטה מלא.
 - גרור מחובר אל מערכת החשמל של המכונית.
- המידע שלהלן ישים לתיבת הילוכים אוטומטית:
- תיבת ההילוכים אינה בטמפרטורת העבודה הרגילה.
 - בורר ההילוכים במצב M ($\pm$).
 - אם תנאי התנועה מאפשרים זאת (לדוגמה, בפקק תנועה).

המנוע לא מתניע באופן אוטומטי

במקרים הבאים המנוע לא מתניע באופן אוטומטי אחרי הדממה אוטומטית:

עם תיבת הילוכים אוטומטית:

- הנהג אינו חגור בחגורת הבטיחות, בורר ההילוכים במצב P ודלת הנהג פתוחה - חובה לבצע התנעה רגילה.
- עם תיבת הילוכים ידנית:
- הנהג אינו חגור בחגורת הבטיחות.
- הילוך משולב ללא לחיצה על דוושת המצמד.



עצירה לא רצונית עם תיבת הילוכים ידנית

אם המנוע לא מתניע מחדש, פעל כמפורט להלן:

1. בדוק שחגורת הבטיחות בצד הנהג נעולה באבזם חגורת הבטיחות.
2. לחץ על דוושת המצמד פעם נוספת - המנוע מתניע באופן אוטומטי.
3. במקרים מסוימים ידית בורר ההילוכים חייבת להיות במצב סרק. הודעה מוצגת בצג הנהג - פעל בהתאם להמלצה הניתנת.

המנוע מתניע באופן אוטומטי מבלי שדוושת הבלם שוחררה

במקרים הבאים, המנוע מתניע באופן אוטומטי גם אם הנהג לא מסיר את רגלו מדוושת הבלם:

- לחות גבוהה בתא הנוסעים יוצרת ערפול על החלונות.
- תנאי הסביבה בתא הנוסעים חורגים מהערכים שהוגדרו.
- ביצוע לחיצות עוקבות מרובות על דוושת הבלם.
- מכסה תא המנוע פתוח.
- המכונית מתחילה להידרדר או מגדילה מעט את מהירותה אם היא הודממה באופן אוטומטי מבלי שהגיעה לעצירה מוחלטת.

המידע שלהלן ישים לתיבת הילוכים אוטומטית:

- אבזם חגורת הבטיחות של הנהג נפתח כשבורר ההילוכים במצב **D** או **N**.
- בורר ההילוכים מועבר ממצב **D** למצב **R** או **M** ($\pm$).

- דלת הנהג נפתחת כשבורר ההילוכים במצב **D** - צליל "פינג" והודעת מלל מציינים שמערכת ההצתה במצב מחובר.

אזהרה



אסור לפתוח את מכסה תא המנוע כאשר המנוע הודמם באופן אוטומטי. דוּמם את המנוע בצורה הרגילה לפני הרמת מכסה תא המנוע.

מידע קשור

- תפקוד Start/stop (עמ' 413)
- נסיעה עם תפקוד Start/stop (עמ' 413)
- השבתת תפקוד Start/Stop (עמ' 415)

בזמן הובלה

בזמן הובלה של המכונית במעבורת, ברכבת או על משאית, המכונית חייבת להיקשר סביב הצמיגים ולא באמצעות חלקים אחרים של השלדה. במהלך ההובלה יכולים לקרות שינויים במתלה האוויר, מצב שעלול להשפיע לרעה על הידוק הקשירה.

סמלים והודעות

אם קרתה תקלה בבקרת הגובה, מוצגת הודעה בצג הנהג.

כשדלת צד או הדלת העורפית נפתחת, קורות הפעולות שלהלן:

- אם דלת צד נפתחת, אפשר לכוונן את המפלס רק כלפי מעלה.
- אם הדלת העורפית נפתחת, אפשר לכוונן את המפלס רק כלפי מטה.

במהלך חניה

במהלך חניה, ודא שאתה שומר על מרווח מספיק מעל ומתחת למכונית מכיוון שמרווח הקרקע של המכונית יכול להשתנות, כמו למשל בהתאם לטמפרטורה החיצונית, אופן העמסת המכונית, השימוש במצב ההעמסה או מצב הנהיגה הנבחר אחרי ההתנעה.

אפשר גם לכוונן את המפלס זמן מה אחרי שהמכונית כבר חונה. הדבר בא לפצות עבור שינויי גובה כלשהם שעלולים לקרות בגלל שינויי טמפרטורה בקפיצי האוויר לאחר שהמכונית התקררה.

בקרת מפלס* ושיכוך זעזועים

בקרת הגובה מווסתת באופן אוטומטי את המאפיינים של מתלה המכונית ושל שיכוך הזעזועים כדי להבטיח נוחות ותפקודיות מיטביים בזמן נסיעה. כמו-כן אפשר לכוונן את המפלס באופן ידני כדי להקל על העמסה או כניסה ויציאה.

מתלה אוויר ושיכוך זעזועים

המערכת מותאמת בהתאם לסוג הנסיעה שנבחר ובהתאם למהירות הנסיעה של המכונית. מרווח הקרקע של המכונית מכוונן למפלס נמוך יותר במהירויות גבוהות יותר, על-ידי שימוש במתלה האוויר, מצב המפחית את התנגדות האוויר ומגדיל את היציבות. שיכוך הזעזועים נקבע בדרך-כלל להשגת נוחות מרבית והוא מווסת באופן רצוף בהתאם לפני הדרך, התאוצה, הבלימה וביצוע הפניות של הרכב.

צג הנהג מראה כאשר בקרת המפלס מתבצעת.





סמל	הודעה	מפרט
	Suspension Deactivated by user	המתלה הפעיל נותק באופן ידני על-ידי המשתמש.
	Suspension Temporarily reduced performance	ביצועי המתלה הפעיל הופחתו באופן זמני בגלל שימוש מקיף וכבד במערכת.
	Suspension Service required	אירעה תקלה. בקר במוסך ^A בהקדם האפשרי.
	Suspension failure Stop safely	אירעה תקלה חמורה. עצור בבטחה, ודאג לגרירת המכונית למוסך ^A .

סמל	הודעה	מפרט
	Suspension Slow down Car too high	אירעה תקלה. אם הודעה זו מופיעה במהלך נסיעה, פנה למוסך ^A .
	Suspension Auto adjusting car level	מתבצעת בקרת גובה לגובה היעד.

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

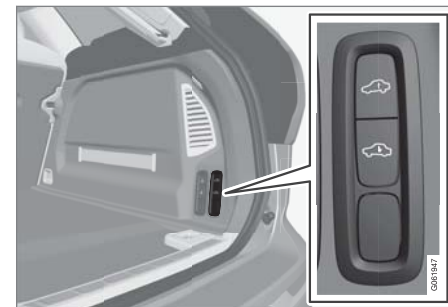
- הגדרות לבקרת מפלס* (עמ' 420)
- מצבי נסיעה* (עמ' 408)

הגדרות לבקרת מפלס*

הפסק את בקרת המפלס כאשר יש להגביה את הרכב, כדי למנוע בעיות בויסות האוטומטי.

וסת את המפלס כדי לסייע בהעמסה, או לכניסה ויציאה.

כוונון מצב ההעמסה



השתמש בלחצנים באזור המטען כדי לווסת את גובה החלק האחורי של המכונית כדי לסייע בהעמסה ובפריקה או בעת חיבור או ניתוק של גרור.

הגדרות בתצוגה המרכזית

סיוע בכניסה

ניתן להנמיך את המכונית כדי לסייע בכניסה ויציאה.

הפעלת הסיוע בכניסה דרך התצוגה המרכזית:

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. לחץ על

My Car ← Mirrors and Convenience.

3. בחר

Easy Entry and Exit Suspension Control

< כאשר המכונית חונה ומדוממת, המכונית תונמך (בבקרת המפלס עוצרת אם פותחים דלת וייתכן שתהיה השויה מסיימת לפני שבקרת המפלס תתחדש לאחר סגירת הדלת). כאשר המכונית מותנעת ומתחילה לנסוע, היא תוגבה להגדרת הגובה של מצב הנהיגה שנבחר.

Disable Leveling Control

במקרים מסוימים תהיה חובה להפסיק את פעולת התפקוד לדוגמה לפני הגבהת הרכב על מגבה*. ההבדל במפלס שנוצר בעת הגבהה באמצעות מגבה עלול לגרום לכך שבקרת המפלס תתחיל לכוונון את הגובה, מה שייצור השפעה לא רצויה.

הפסקת הפעולה של התפקוד באמצעות התצוגה המרכזית:

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. לחץ על

My Car ← Parking Brake and Suspension.

3. בחר Disable Leveling Control.

מידע קשור

- בקרת מפלס* ושיכוך זעזועים (עמ' 417)
- המלצות להעמסה (עמ' 539)

בקרת מהירות נמוכה*

תפקוד בקרת המהירות הנמוכה (LSC¹⁷) מסייע ומשפר את האחיזה לנסיעת שטח ועל משטחים חלקלקים, כמו למשל בנסיעה עם מגורון על דשא או גרור עם סירה על כבש הורדה למים.

במכונית עם בקרת מצב הנהיגה*, התפקוד נכלל במצב נהיגה Off Road.

התפקוד מותאם לנסיעת שטח ולנהיגה עם גרור במהירות נמוכה, עד כ-40 קמ"ש (25 מייל/שעה).

בקרת מהירות נמוכה מעניקה עדיפות להילוכים נמוכים ולאחיזה. אם המכונית היא בעלת הנעה לכל הגלגלים, כוח ההנעה מחולק באופן שווה כדי לספק אחיזה טובה ככל שניתן לכל הגלגלים וכדי להקטין את סכנת סחרור הגלגלים. תגובת דוושת ההאצה מופחתת, כדי לסייע לאחיזה ולבקרת המהירות במהירויות נמוכות.

התפקוד מופעל יחד עם בקרת נסיעה במודר HDC¹⁸, והמשמעות היא שניתן לבקר את מהירות הנסיעה במורדות תלולים באמצעות דוושת ההאצה, מה שמפחית את הצורך בשימוש בדוושת הבלם. המערכת מסייעת לשמור על מהירות נמוכה ואחיזה בזמן נסיעה במורדות תלולים.

מידע קשור

- בקרת מהירות נמוכה* (עמ' 420)
- שינוי מצב הנהיגה* (עמ' 410)

הפעלה והשבתה של נסיעה במהירות נמוכה* באמצעות לחצן תפקוד

קיים לחצן תפקוד עבור בקרת נסיעה במהירות נמוכה עם Hill Descent Control בתצוגת התפקודים בצג המרכזי, אלא אם המכונית צוידה בבקרת מצבי נסיעה בקונסולת המנהרה.

בחירת נסיעה במהירות נמוכה בתצוגת התפקודים שבצג המרכזי

- לחץ על הלחצן Hill Descent Control כדי להפעיל או להשבית את התפקוד.



< נורית בלחצן מאירה כאשר התפקוד מופעל.

תפקוד זה מושבת באופן אוטומטי כאשר המנוע מדומם.

הערה

פעולת התפקוד מושבתת בזמן נסיעה במהירויות גבוהות יותר וחייבת להיות מופעלת מחדש במהירות נמוכה יותר, לפי הצורך.

הערה

כאשר LSC עם HDC מופעלת, התחושות של דוושת ההאצה ושל תגובת המנוע משתנות.

הערה

מצב הנהיגה לא תוכנן להיות בשימוש על כבישים ציבוריים.

הערה

פעולת התפקוד מושבתת בזמן נסיעה במהירויות גבוהות יותר וחייבת להיות מופעלת מחדש במהירות נמוכה יותר, לפי הצורך.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של נסיעה במהירות נמוכה* באמצעות לחצן תפקוד (עמ' 421)
- שינוי מצב הנהיגה* (עמ' 410)
- בקרת נסיעה במורד* (עמ' 422)
- הינע לכל הגלגלים* (עמ' 408)

בקרת נסיעה במורד*

בקרת נסיעה במורד, HDC¹⁹, היא תפקוד מהירות נמוכה עם בלימת מנוע מוגברת. התפקוד מאפשר להגדיל או להקטין את מהירות המכונת במורד מדרון תלול תוך שימוש בדוושת ההאצה בלבד, ללא שימוש בדוושת הבלם.

במכונת עם בקרת מצב נהיגה*, התפקוד נכלל במצב נהיגה Off Road.

בקרת נסיעה במורד מותאמת לנהיגה בשטח במהירויות נמוכות ולסיוע בנהיגה במורד מדרון תלול עם משטח דרך קשה. הנהג אינו צריך להשתמש בדוושת הבלם, ובמקום זאת יוכל להתמקד בהיגוי.

אזהרה

HDC אינו פועל בכל המצבים אבל תוכנן בעיקר כאמצעי עזר.

לנהג יש תמיד את האחריות העליונה להבטיח נהיגה בטיחותית ברכב.

תפקוד

בקרת נסיעה במורד מאפשרת למכונת להתקדם במהירות זחילה גם לפני וגם לאחר, בסיוע מערכת הבלמים. ניתן להגביר את המהירות באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה. בעת שחרור דוושת ההאצה חוזרת המכונת למהירות זחילה, ללא קשר לשיפוע הגבעה וללא צורך בשימוש בדוושת הבלם. אורות הבלם מאירים כאשר התפקוד מופעל.

הנהג יכול לבלום ולהפחית את מהירות הזחילה, או לעצור את המכונת בכל עת באמצעות דוושת הבלם.

התפקוד יופעל יחד עם בקרת מהירות נמוכה, LSC²⁰, המסייעת לנהיגה ומשפרת את האחיזה לצורך נסיעה בשטח ועל משטחים חלקלקים. המערכות מתוכננות לשימוש במהירות נמוכה, עד כ-40 קמ"ש (25 מייל/שעה).

נקודות שיש לזכור בעת נסיעה עם HDC

- אם התפקוד יופסק תוך כדי נהיגה במורד מדרון תלול, השפעת הבלימה תופחת בהדרגה.
- עם תיבת הילוכים אוטומטית
- ניתן להשתמש ב-HDC במצבים R, D, ובהילוך ראשון ושני במצב של החלפת הילוכים ידנית.
- לא ניתן לעבור להילוך 3 ומעלה במצב של החלפת הילוכים ידנית.
- עם תיבת הילוכים ידנית
- HDC בולם רק בהילוך ראשון או בהילוך אחורי (R). אין בלימה פעילה בהילוכים גבוהים יותר, למרות שהתפקוד אינו מופסק עד לכ-40 קמ"ש (25 מייל/שעה).

הערה

כאשר LSC עם HDC מופעלת, התחושות של דוושת ההאצה ושל תגובת המנוע משתנות.

הערה

מצב הנהיגה לא תוכנן להיות בשימוש על כבישים ציבוריים.

הערה

פעולת התפקוד מושבתת בזמן נסיעה במהירויות גבוהות יותר וחיבת להיות מופעלת מחדש במהירות נמוכה יותר, לפי הצורך.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של בקרת הנסיעה במורד* באמצעות לחצן התפקוד (עמ' 423)
- שינוי מצב הנהיגה* (עמ' 410)
- בקרת מהירות נמוכה* (עמ' 420)
- הינע לכל הגלגלים* (עמ' 408)

לטמפרטורת העבודה הרגילה, מצב הגורם לצריכת דלק גדולה יותר.

- השתמש בבלימת המנוע כדי להאט, כשהדבר ניתן לביצוע ללא סיכון של משתמשי דרך אחרים.
- הקפד לנסוע כשלחץ האוויר בצמיגים תקין, ובדוק זאת באופן סדיר - בחר בלחץ צמיג Eco לקבלת תוצאות מיטביות.
- בחירת הצמיגים יכולה להשפיע על צריכת הדלק - התייעץ לבחירת צמיגים מתאימים עם סוכן מורשה.
- הוצא מן המכונית פריטים לא נחוצים - ככל שהעומס גדול יותר כך תעלה צריכת הדלק.
- נושא מטען ותיבת אחסון המותקנים על הגג מגדילים את התנגדות האוויר, גורמים לצריכת דלק גדולה יותר - הסר את נושא המטען ותיבת האחסון כשהם לא בשימוש.
- הימנע מנסיעה עם חלונות פתוחים.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לדומם את המנוע כשהמכונית בתנועה, כמו למשל במורד, הדבר מפסיק את הפעולה של מערכות חשובות כדוגמת הגה הכוח והסרנו של הבלם.

מידע קשור

- Drive-E - הנאת נהיגה נקיה יותר (עמ' 28)
- מצב נסיעה Eco (עמ' 411)
- בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים (עמ' 512)

נהיגה חסכונית

נהג באופן חסכוני ובאופן ידידותי יותר לסביבה על-ידי נהיגה עדינה תוך צפייה מראש של מצבים שיכולים לקרות. התאם את סגנון הנהיגה שלך והמהירות אל התנאים השכיחים.

שים לב:

- לצריכת דלק נמוכה, הפעל מצב נסיעה Eco.
- השתמש בתפקוד נסיעת גלישה Eco Coast במצב נסיעה Eco – בלימת המנוע נפסקת, והמשמעות היא שהאנרגיה הקינטית משמשת להניע את המכונית ולגלוש למרחקים גדולים יותר²¹.
- כשנוסעים במצב של החלפת הילוכים ידנית – סע בהילוך הגבוה ביותר האפשרי, המותאם לתנאי התנועה והדרך הנוכחיים – התוצאה של מהירויות מנוע נמוכות יותר היא צריכת דלק נמוכה יותר. השתמש במחווה החלפת הילוכים.
- נהג במהירות קבועה ושמור על מרחק מתאים מכלי רכב ועצמים אחרים כדי להפחית ככל האפשר את הבלימה.
- מהירויות גבוהות גורמות לצריכת דלק גדולה יותר - התנגדות האוויר גדלה עם מהירות הנסיעה.
- חיווי מחשב הדרך של צריכת הדלק הרגעית יכול לסייע לנסיעה יותר חסכונית.
- אל תפעיל את המנוע עד לטמפרטורת העבודה בסיבובי סרק, אלא התחל בנסיעה עם מטען רגיל מיד אחרי ההתנעה – מנוע קר צורך יותר דלק ממנוע חם.
- אם ניתן, הימנע משימוש במכונית לנסיעה למרחקים קצרים. למנוע אין מספיק זמן להתחמם ולהגיע

הפעלה והשבתה של בקרת הנסיעה במורד* באמצעות לחצן התפקוד

קיים לחצן תפקוד עבור בקרת נסיעה במורד עם Hill Descent Control בתצוגת התפקודים בצג המרכזי, אלא אם המכונית צוידה בבקרת מצבי נסיעה בקונסולת המנהרה.

בחירת בקרת נסיעה במורד בתצוגת התפקודים בצג המרכזי

בקרת הנסיעה במורד פועלת רק במהירויות נמוכות. – לחץ על הלחצן Hill Descent Control כדי להפעיל או להשבית את התפקוד.



< נורית בלחצן מאירה כאשר התפקוד מופעל.

תפקוד זה מושבת באופן אוטומטי כאשר המנוע מדומם.

ⓘ הערה

פעולת התפקוד מושבתת בזמן נסיעה במהירויות גבוהות יותר וחייבת להיות מופעלת מחדש במהירות נמוכה יותר, לפי הצורך.

מידע קשור

- בקרת נסיעה במורד* (עמ' 422)
- שינוי מצב הנהיגה* (עמ' 410)

הכנות לנסיעה ארוכה

לפני נסיעה לטיול או סוג אחר של נסיעה ממושכת, חשוב לבדוק את כל תפקודי המכונית והציוד בקפדנות רבה.

בדוק כי

- המנוע פועל כרגיל ושצריכת הדלק רגילה
- אין כל דליפה (דלק, שמן או נוזל אחר)
- אפקט הבלימה בזמן בלימה פועל כפי שנועד
- כל הפנסים דולקים - כוונן את גובה האלומה של הפנסים הראשיים אם המכונית עמוסה בעומס כבד
- הצמיגים מנופחים כהלכה ועומק חריצי המדרך תקין. החלף לצמיגי חורף אם הנסיעה היא לאזורים בהם קיימת אפשרות שפני הכביש יהיו מכוסים בשלג או קרח
- טעינת מצבר ההתנעה טובה
- להבי המגבים במצב טוב
- משולש אזהרה ואפוד זוהר נמצאים במכונית - דרישת החוק במדינות מסוימות

מידע קשור

- בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים (עמ' 512)
- צריכת דלק ופליטות CO₂ (עמ' 619)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)
- נהיגת חורף (עמ' 424)
- נהיגה חסכונית (עמ' 423)
- הגדרות עבור מודם מכונית* (עמ' 491)
- המלצות להעמסה (עמ' 539)

21 ישים לחיבת הילוכים אוטומטית.

- נסיעה עם גרור (עמ' 443)
- Pilot Assist* (עמ' 306)
- מגביל מהירות (עמ' 289)
- ערכת תיקון חירום של נקר (עמ' 525)

נהיגת חורף

עבור נסיעה בחורף, חשוב לבצע מספר בדיקות של המכונית כדי לוודא שאפשר לנסוע בה באופן בטיחותי.

בדוק את המפורט להלן, במיוחד לפני העונה הקרה:

- נוזל הקירור של המנוע חייב להכיל 50% גליקול. התערובת מגנה על המנוע מפני קפיאה עד לטמפרטורה של בערך -35°C (-31°F). כדי למנוע סכנות בריאות, אסור לערבב סוגים שונים של גליקול.
 - חובה לשמור על מכל הדלק מלא כדי למנוע עיבוי.
 - צמיגות שמן המנוע חשובה. שמנים בעלי צמיגות נמוכה יותר (שמנים דקים) מקלים על ההתנעה במזג אוויר קר וגם מקטינים את צריכת הדלק כשהמנוע קר.
 - חובה לבדוק את המצב של מצבר ההתנעה ורמת הטעינה. מזג אוויר קר מציב דרישות גדולות יותר ממצבר ההתנעה וכושר ההתנעה שלו פוחת בגלל הקור.
 - השתמש בנוזל רחיצה עם תוסף מונע קפיאה כדי למנוע יצירת קרח במכל נוזל הרחיצה.
- עיין בחלק הנפרד להמלצות שמן מנוע.

תנאי נסיעה חלקלקים

כדי להשיג תנאי אחיזת כביש מיטביים, וולוו ממליצה על שימוש בצמיגי חורף על כל הגלגלים אם קיימת סכנת שלג וקרח.

הערה

במדינות מסוימות, החוק מחייב שימוש בצמיגי חורף. צמיגים מסומנים אינם מותרים לשימוש בכל המדינות.

חשוב

- נזק עלול להיגרם למנוע אם מים חודרים דרך מסנן האוויר.
- אם מים חדרו אל תיבת ההילוכים, הדבר מקטין את יכולת הסיכה של השמן, דבר המקצר את חיי השירות של המערכות הקשורות.
- נזק לרכיב כלשהו, מנוע, תיבת הילוכים, מגדש טורבו, דיפרנציאל או רכיביו הפנימיים שנגרם בגלל הצפה במים, נעילה הידרוסטטית או חוסר בשימון, אינם מכוסים על-ידי האחריות.
- אם המנוע כבה בתוך מים, אל תנסה להתניע אותו שוב - גרור את המכונית מתוך המים והעבר למוסך - מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה. סכנת כשל של המנוע.

מידע קשור

- חילוץ (עמ' 449)
- בקרת מהירות נמוכה* (עמ' 420)

נסיעה במים

מצב של צליחה משמעותו שהמכונית נוסעת דרך מים כמו למשל על כביש מוצף. נסיעה במים חייבת להתבצע בזהירות רבה.

ניתן להסיע את המכונית דרך מים בעומק מרבי של 40 ס"מ (15 אינץ') במהירות שאינה עולה על מהירות הליכה. יש לפעול בזהירות יתר בעת מעבר דרך מים זורמים.

בזמן נסיעה במים, שמור על מהירות נמוכה ואל תעצור את המכונית. לאחר היציאה מהמים, לחץ קלות על דוושת הבלם ובדוק שמתקבל תפקוד בלימה מלא. מים ובויץ, לדוגמה, עלולים להרטיב את רפידות הבלם ולגרום עקב כך לפעולה מושהית של הבלם.

- במידת הצורך, נקה את המגעים של המחמם החשמלי ושל מחבר הגרור אחרי נסיעה במים ובבוץ.
- אל תאפשר כלל למכונית לעמוד לפרק זמן ארוך במים שהמפסל שלהם גבוה מספי הדלתות - הדבר עלול לגרום לתקלות חשמל.

התאמן בנהיגה על משטחים חלקקים תחת תנאים מבוקרים כדי ללמוד כיצד המכונית מתנהגת.

מידע קשור

- שמן מנוע - מפרטים (עמ' 612)
- צמיגי חורף (עמ' 523)
- שרשרות שלג (עמ' 524)
- בלימה על דרכים מכוסות בחצץ דק או חול (עמ' 392)
- בלימה על דרכים רטובות (עמ' 392)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)
- מצבר ההתנעה (עמ' 565)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 598)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 597)
- הוספת נוזל קירור (עמ' 563)
- תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע (עמ' 614)

פתיחה וסגירה של דלתית פתח מילוי דלק

חייבים לשחרר את נעילת המכונית כדי שניתן יהיה לפתוח את הדלתית של פתח מילוי הדלק²².

בצג הנהג, החץ ליד סמל המכל מציין באיזה צד של המכונית ממוקמת דלתית פתח מילוי הדלק.



1. פתח את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה עדינה על החלק האחורי של הדלתית.
2. אחרי השלמת התדלוק - סגור את הדלתית בלחיצה עדינה.

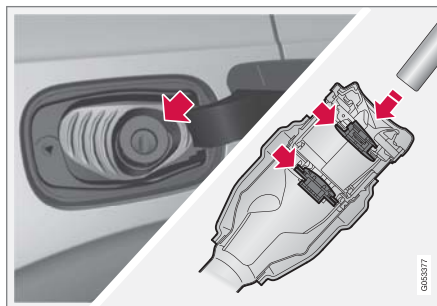
מידע קשור

- מילוי דלק (עמ' 426)
- בדיקה ומילוי של AdBlue® (עמ' 433)

מילוי דלק

מכל הדלק מצויד במערכת צינור מילוי דלק ללא מכסה.

תדלוק המכונית בתחנת דלק



לפני התחלת תדלוק המכונית, חשוב להכניס את פיית התדלוק מעבר לשני החלונות הניתנים לפתיחה.

הוראות תדלוק:

1. הפסק את פעולת המנוע ופתח את דלתית פתח מילוי הדלק.
2. בחר בדלק המאושר לשימוש במכונית. ראה מידע על אודות סוגי דלק מאושרים בנושאים הדנים ב"בנוז" וב"סולר" בהתאמה.
3. הכנס את פיית המשאבה אל פתח מילוי הדלק. לצינור המילוי יש שני מכסי פתיחה. יש לדחוף את פיית התדלוק מעבר לשני המכסים לפני שהתדלוק מתחיל.

4. אל תמלא את המכל יתר על המידה אבל המשך לתדלק עד שפיית התדלוק מפסיקה לפעול בפעם הראשונה.
< המכל מלא.

הערה

מילוי יתר של דלק במכל עלול לגרום לגלישה במזג אוויר חם.

הוספת דלק ממכל (ג'ריקן)

כשמתדלקים ממכל דלק, השתמש במשפך הממוקם בבלוק החומר המוקצף שמתחת לפתח ברצפה, באזור המטען.

1. פתח את דלתית פתח מילוי הדלק.
2. הכנס את המשפך לתוך פתח מילוי הדלק. לצינור המילוי יש שני מכסי פתיחה. חובה לדחוף את צינור המשפך מעבר לשני המכסים לפני שאפשר להתחיל במילוי הדלק.

ישים למכוניות עם מחמם עזר המופעל בדלק*

אסור בהחלט להשתמש במחמם עזר המופעל בדלק כשהמכונית נמצאת באזור תחנת דלק.

²² רק נעילה ושחרור הנעילה עם מפתח השלט-רחוק, המערכת ללא מפתח* או דרך Volvo On Call משפיעים על המצב של דלתית פתח מילוי הדלק.

מידע קשור

- בנזין (עמ' 428)
- סולר (עמ' 429)
- טיפול ב-AdBlue® (עמ' 432)

טיפול בדלק

אל תשתמש בדלק בעל רמת איכות נמוכה מזו המומלצת על-ידי וולוו, מכיוון שהדבר ישפיע לרעה על הספק המנוע וצריכת הדלק.

אזהרה

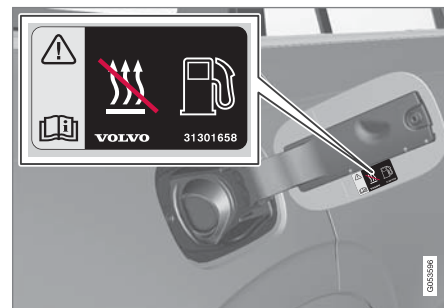
הימנע תמיד משאיפת אדי דלק או התזת דלק לעיניים. במקרה של התזת דלק לעיניים, הסר מיד עדשות מגע (אם יש) ושטוף את העיניים בכמות גדולה של מים למשך 15 דקות לפחות ופנה לקבלת סיוע רפואי. אסור בהחלט לבלוע דלק. דלק כדוגמת בנזין, ביואתנול או תערובות שלהם וסולר הם חומרים רעילים מאוד ובמקרה של בליעה עלולים לגרום לפגיעה גופנית קבועה או אף למוות. במקרה של בליעת דלק, פנה מיד לקבלת טיפול רפואי.

אזהרה

דלק שנשפך על הקרקע עלול להידלק. הפסק את פעולת המחמם המופעל בדלק לפני תחילת התדלוק. אסור בהחלט לשאת טלפון סלולרי פועל בזמן תדלוק. צלצול הטלפון עלול ליצור ניצוץ ולהצית אדי בנזין, לגרום להתלקחות ופגיעה גופנית.

חשוב

עירוב של מספר סוגים של דלק או שימוש בסוגי דלק שאינם מומלצים יבטל את תוקף האחריות של וולוו וכל הסכמי השירות הנוספים; הדבר ישים לכל המנועים.



מדבקה על החלק הפנימי של דלתית פתח מילוי הדלק.

מידע קשור

- פתיחה וסגירה של דלתית פתח מילוי דלק (עמ' 426)
- בנזין (עמ' 428)
- סולר (עמ' 429)
- מכל דלק ריק ומנוע הדיוז (עמ' 430)

בנזין

חשוב להשתמש בדלק הנכון במהלך תדלוק. בנזין זמין עם דירוגי אוקטן שונים, המותאמים לסוגי נהיגה שונים. השתמש אך ורק בבנזין מיצרנים מוכרים ואמינים. אסור בהחלט להשתמש בדלק בעל איכות מפוקפקת. הבנזין חייב לעמוד בדרישות תקן EN 228.

חשוב

- מותר להשתמש בדלק המכיל עד 10 אחוזים של אתנול.
- דלק EN 228 E10 (עד 10 אחוזים בנפח של אתנול) מאושר לשימוש.
- אסור להשתמש באתנול בריכוז גבוה יותר מ-10% (עד 10 אחוזים בנפח של אתנול) - כלומר, אסור להשתמש ב-E85.

דירוג אוקטן

- ב-95 RON ניתן להשתמש לנהיגה רגילה.
- ב-98 RON מומלץ לעצמה גבוהה וצריכת דלק נמוכה.
- אסור להשתמש בדלק עם דירוג אוקטן נמוך מאשר 95 RON.

בעת נסיעה בטמפרטורות גבוהות מ-38°C (+100°F), מומלץ להשתמש בדלק בדירוג האוקטן הגבוה ביותר לצורך ביצועים מותאמים וחיסכון בצריכת הדלק.

חשוב

- השתמש רק בבנזין נטול עופרת כדי למנוע נזק לממיר הקטליטי.
- אסור להשתמש בדלק המכיל תוספים מתכתיים.
- אל תשתמש בתוספים שלא הומלצו על-ידי וולוו.

מידע קשור

- טיפול בדלק (עמ' 427)
- מילוי דלק (עמ' 426)
- מסנן חלקיקים למנוע בנזין (עמ' 428)
- צריכת דלק ופליטות CO₂ (עמ' 619)

מסנן חלקיקים למנוע בנזין²³

מכוניות בנזין מצוידות במסנני חלקיקים לבקרה טובה יותר של פליטת המזהמים.

החלקיקים בגזי הפליטה נאספים במסנן החלקיקים למנוע בנזין במהלך נסיעה רגילה. בתנאי נסיעה רגילים מתבצעת פעולת ניקוי פסיבית, מצב המוביל לחמצון ושריפת החלקיקים. כך המסנן מתרוקן.

אם הרכב נוסע במהירות נמוכה או אם בוצעו מספר התנעות קרות רצופות כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה, ייתכן שיהיה צורך בפעולת ניקוי פעיל. פעולת הניקוי של מסנן החלקיקים היא אוטומטית, ואורכת בדרך כלל 10-20 דקות. צריכת הדלק עלולה לגדול באופן זמני בזמן רענון.

כאשר נוסעים למרחקים קצרים במהירויות נמוכות במכונית עם מנוע בנזין

התפקוד של מערכת בקרת פליטת המזהמים מושפעת מאופן הנהיגה של המכונית. נסיעה למרחקים שונים ובמהירויות שונות חשובה כדי להשיג ביצועים שיהיו יעילים ככל האפשר מבחינת צריכת האנרגיה.

נסיעות תכופות למרחקים קצרים במהירויות נמוכות (או במזג אוויר קר), כשהמנוע אינו מגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה שלו, יכולות ליצור בעיות שבסופן של דבר יגרמו לתקלה ולהופעת הודעת אזהרה. אם הרכב נוסע בעיקר בתנועה עירונית, חשוב לנסוע באופן סדיר גם במהירויות גבוהות יותר כדי לאפשר ניקוי של מערכת בקרת פליטת המזהמים.

- יש לנהוג את המכונית על כבישים איכותיים במהירויות העולות על 70 קמ"ש (44 מייל/שעה) למשך 20 דקות לפחות בין תדלוק אחד לשני.

²³ ישים עבור מספר גרסת.

מידע קשור

- בנוזן (עמ' 428)

סולר

חשוב להשתמש בדלק הנכון במהלך תדלוק. סולר זמין באיכויות שונות, המותאמות לתנאים שונים. השתמש אך ורק בסולר מיצרנים מוכרים ואמינים. אסור בהחלט להשתמש בדלק בעל איכות מפוקפקת. הסולר חייב לעמוד בדרישות תקנים EN 590 או SS 155435. אפשר להשתמש בסולר פרפיני (HVO, XTL) בהתאם לתקן EN 15940. מנועי דיזל רגישים למזהמים בדלק, כדוגמת רמות גבוהות באופן חריג של גפרית ושל מתכות.

בטמפרטורות נמוכות (פחות מ-0°C (32°F)) עלולים להיווצר משקעי פרפין בסולר, והתוצאה עלולה להיות בעיות התנעה. חובה להתאים את איכויות הדלק הנמכר לעונות השנה ולאזור האקלים, אבל עבור תנאי מזג אוויר קיצוניים, דלק ישן או מעבר בין אזורי אקלים שונים, ייתכן שיווצרו משקעי פרפין.

הסכנה של התעבות אדי מים במכל מופחתת אם שומרים על המכל מלא ככל האפשר.

כשמתדלקים, בדוק שהאזור סביב צינור מילוי הדלק נקי. הימנע משיכת דלק על הצבע. רחץ במים ובחומר ניקוי אזורים עליהם הייתה נוזילה.

חשוב

הסולר חייב:

- לעמוד בתקנים EN 590, EN 15940 ו/או SS 155435
- להכיל גופרית בשיעור שאינו עולה על 10 מ"ג/ק"ג
- להכיל עד 7 אחוז בנפח של FAME²⁴ (B7).

חשוב

סוגי סולר שאסורים בשימוש:

- תוספים מיוחדים
 - סולר ימי
 - דלק להסקה
 - FAME²⁵ ושמן צמחי.
- סוגי דלק אלה אינם ממלאים את הדרישות המפורטות בהמלצות וולוו ויגרמו לבלאי מוגבר ונזק למנוע שאינם מכוסים במסגרת האחריות של וולוו.

מידע קשור

- טיפול בדלק (עמ' 427)
- מילוי דלק (עמ' 426)
- מכל דלק ריק ומנוע הדיזל (עמ' 430)
- מסנן חלקיקים במנוע דיזל (עמ' 431)

²⁴ תומצת שומן מתיל אסטר

²⁵ מותר להשתמש בסולר המכיל עד 7% FAME (B7) בנפח.

- בקרת פליטת מזהמים עם AdBlue® (עמ' 431)
- צריכת דלק ופליטת CO₂ (עמ' 619)

מכל דלק ריק ומנוע הדיזל

- מידע קשור**
- מילוי דלק (עמ' 426)
 - סולר (עמ' 429)
 - ערכת כלים (עמ' 520)

לאחר שהמנוע דומם בגלל חוסר בדלק, מערכת הדלק זקוקה למספר דקות כדי לבצע בדיקה.
לפני התנעת המכונת אחרי מילוי מחדש של מכל הדלק בסולר - פעל כמפורט להלן:

1. המפתח שלט-רחוק חייב להימצא בתוך המכונת.
2. הבא את המכונת למצב הצתה II - סובב את חוגת ההצתה מבלי ללחוץ על דוושת הבלם או דוושת המצמד והחזק את החוגה במצב זה למשך 4 שניות בערך. לאחר מכן שחרר את הכפתור, שיחזור באופן אוטומטי למצבו הראשוני.
3. המתן דקה אחת בערך.
4. התנע את המנוע.

הערה

- לפני מילוי בדלק במקרה של חוסר דלק:
- עצור את המכונת על קרקע ישרה ומפולסת ככל האפשר - אם המכונת נוטה קיימת אפשרות ליצירת כיסי אוויר במערכת אספקת הדלק.

נקודות שיש לזכור כשוממלאים דלק מג'ריקן

כשוממלאים סולר מג'ריקן, השתמש במשפך הממוקם מתחת למכסה הפתח ברצפה שבאזור המטען. ודא שאתה מכניס את צינור המשפך היטב לתוך צינור המילוי. לצינור המילוי יש שני מכסי פתיחה. חובה לדחוף את צינור המשפך מעבר לשני המכסים לפני שאפשר להתחיל במילוי הדלק.

בקרת פליטת מזהמים עם AdBlue®²⁶

AdBlue הוא תוסף בו משתמשים במערכת SCR²⁷ כדי להפחית את הפליטה של חומרים מזיקים ממנוע דיזל. במערכת SCR, ה-AdBlue ותחמוצות החנקן שבגזי הפליטה מומרים לחנקן ואדי מים, דבר המקטין במידה משמעותית את פליטת תחמוצות החנקן המזיקות.

AdBlue

AdBlue הוא נוזל שקוף המכיל 32.5% אוריאה²⁸ המומסת במים נוטלי יונים, המיוצר בהתאם לדרישות תקן ISO 22241. הוא פותח במיוחד עבור טכנולוגיית הניקוי SCR עבור מנועי דיזל.

ל-AdBlue יש במכונת מכל נפרד משלו, וממלאים אותו דרך צינור מילוי נפרד מאחורי דלתית פתח מילוי הדלק. הצריכה תלויה בסגנון הנהיגה, טמפרטורת הסביבה וטמפרטורת הפעולה של המערכת.

תנאים לנסיעה עם AdBlue

תמיד חייב להיות AdBlue בדרגת האיכות הנכונה במכל ה-AdBlue לפני שניתן להתניע את המכונת. מערכת ה-SCR מאוד רגישה למזהמים.

מערכת בקרת פליטת המזהמים מטרתה בריצפת את המפלס במכל, האיכות והמינון של ה-AdBlue. אם משהו לא תקין, הודעה מוצגת בצג הנהג.

שונות חשובה כדי להשיג ביצועים שיהיו יעילים ככל האפשר מבחינת צריכת האנרגיה.

נסיעות תכופות למרחקים קצרים במהירויות נמוכות (או במזג אוויר קר), כשהמנוע אינו מגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה שלו, יכולות ליצור בעיות שבסופו של דבר יגרמו לתקלה ולהופעת הודעת אזהרה. אם הרכב נוסע בעיקר בתנועה עירונית, חשוב לנסוע באופן סדיר גם במהירויות גבוהות יותר כדי לאפשר ניקוי של מערכת בקרת פליטת המזהמים.

- יש לנהוג את המכונת על כבישים איכותיים במהירויות העולות על 60 קמ"ש (38 מייל/שעה) למשך 20 דקות לפחות בין תדלוק אחד לשני.

מידע קשור

- סולר (עמ' 429)
- בקרת פליטת מזהמים עם AdBlue® (עמ' 431)
- צריכת דלק ופליטות CO₂ (עמ' 619)

מסנן חלקיקים במנוע דיזל

במכונות דיזל מותקן מסנן חלקיקים המבטיח בקרת מזהמים יעילה יותר של גזי הפליטה. החלקיקים שבגזי הפליטה נאספים במסנן החלקיקים במהלך נסיעה רגילה. כשהתנאים האלה מתקיימים, תפקוד הרענון מתחיל לשרוף את החלקיקים ולרוקן את המסנן. כדי להתחיל בפעולת רענון, המנוע חייב קודם להגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה שלו. פעולת הרענון של מסנן החלקיקים היא אוטומטית ואורכת בדרך-כלל 10-20 דקות.

הערה

הדברים הבאים עשויים להתרחש במהלך ריענון:

- ייתכן שתבחין ברידה קלה בהספק המנוע
- צריכת הדלק עשויה לעלות באופן זמני
- עשוי להיות ריח של שריפה.

השתמש במחמם החניה* במזג אויר קר - במצב זה המנוע מתחמם ומגיע לטמפרטורת הפעולה שלו מהר יותר.

חשוב

אם המסנן מלא כולו בחלקיקים, ייתכן שיהיה קשה להתניע את המנוע, והמסנן לא יתפקד. במקרה זה קיימת סכנה שיהיה צורך להחליף את המסנן.

בזמן נסיעה למרחקים קצרים, במהירויות נמוכות במכונת דיזל

התפקוד של מערכת בקרת פליטת המזהמים מושפע מאופן הנהיגה של המכונת. נסיעה למרחקים שונים ובמהירויות

חשוב

יש צורך ב-AdBlue עבור התפקוד של מערכת SCR ועמידה בדרישות החוק של פליטת המזהמים. החוק אוסר לשנות או "לטפל" שלא ברשות במערכת אספקת ה-AdBlue בכל דרך הגורמת להפסקת צריכת תמיסת AdBlue כשיש בה צורך לעמידה בדרישות החוק לפליטת מזהמים בגזי הפליטה. כל ניסיון מסוג זה עלול להיות עבירה פלילית שיכולה להוביל לפעולות תביעה משפטית.

אסור להפעיל את המכונית עם מכל AdBlue ריק כי המכונית לא תעמוד יותר בדרישות החוק לטיפול במזהמים. לכן, המכונית מצוידת במערכת אזהרה כדי ליידע מתי יש צורך למלא AdBlue. כשמפלס נוזל AdBlue מתחיל להיות נמוך, מוצגות אזהרות כדי להודיע שיש צורך למלא AdBlue.

מידע קשור

- טיפול ב-AdBlue® (עמ' 432)
- בדיקה ומילוי של AdBlue® (עמ' 433)
- סמלים והודעות עבור AdBlue® (עמ' 435)

טיפול ב-AdBlue®²⁹

AdBlue מכיל בעיקר מים (בערך 67.5% מים ו-32.5% אוריאה). הנוזל אינו דליק אבל יש לטפל בו בזהירות מכיוון שהוא יכול לגרות את העיניים והעור.

נקודות שיש לזכור בזמן טיפול

הימנע משאיפת אדים וממגע בעור ובעיניים. כשמטפלים בנוזל, רצוי להשתמש בכפפות כדי למנוע גירוי של עור רגיש.

אזהרה

פעולה לעזרה ראשונה:

- למקרה שאיפה - הבא לאוויר הצח.
- למגע עם עור הגוף - רחץ את העור במים ובסבון.
- למגע עם העיניים - שטוף מיד בכמות גדולה של מים נקיים.
- עבור בליעה - שטוף היטב את הפה. אל תגרס להקאה.
- פנה מיד לקבלת סיוע רפואי אם אי-הנוחות נמשכת או אם נבלעה כמות גדולה.

פעולה במקרה של שפיכה

חובה לשטוף באופן יסודי עם מים AdBlue שנשפך על הקרקע, המכונית או על משטחים צבועים. הימנע משפיכה אל מערכת הניקיון.

אחסון

חובה לאחסן AdBlue באריזות החתומות המקוריות ובטמפרטורה גבוהה מ-11°C (12°F) ונמוכה מ-30°C (86°F). אסור לאחסן את הנוזל תחת קרינת שמש ישירה.

AdBlue קופא בטמפרטורה של 11°C (-12°F) אבל אפשר להשתמש בו שוב לאחר שהתמיסה הפשירה.

מידע קשור

- בדיקה ומילוי של AdBlue® (עמ' 433)
- בקרת פליטת מזהמים עם AdBlue® (עמ' 431)

²⁶ סימן מסחרי רשום של Ver-band der Automobilindustrie e.V. (VDA)
²⁷ חוזר קטליטי ברגני
²⁸ CO(NH₂)₂
²⁹ סימן מסחרי רשום של Ver-band der Automobilindustrie e.V. (VDA)

מילוי

כאשר מפלס ה-AdBlue מתחיל להיות נמוך, מאיר סמל בצג הנהג ומוצגת ההודעה **AdBlue level low**.



1. פתח את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה עדינה על החלק האחורי של הדלתית.

2.



פתח את המכסה הכחול של צינור המילוי הקטן יותר, המיועד עבור AdBlue.

2.



לחץ על **Status** כדי להציג את מפלס ה-AdBlue.



תצוגה גרפית של מפלס ה-AdBlue בצג המרכזי.

כל סמן מייצג כ-25% של מכל מלא.

כאשר נותרו במכל פחות מ-25% זמינים, הסמן הנותר משנה את הצבע שלו לכתום, וכאשר המפלס נמוך מ-10% הוא הופך לאדום.

בדיקה ומילוי של AdBlue®

בדוק את מפלס ה-AdBlue באופן סדיר ומלא בנוזל אם בתצוגת הנהג מופיעה ההודעה על מפלס AdBlue נמוך. צריכת ה-AdBlue תלויה בסגנון הנהיגה, ואם מכל ה-AdBlue יתרוקן כלי, לא תהיה אפשרות להתניע את המכונת.

הערה

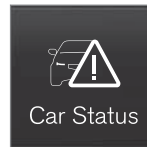
אסור בהחלט לרוקן לגמרי את מכל ה-AdBlue. מלא את המכל מבעוד מועד, לפני שיתרוקן לגמרי.

אם המכל התרוקן לגמרי, לא יהיה אפשר להתניע את המנוע אחרי ההדממה שלו - לא באופן הרגיל ולא בסיוע עוזרים כלשהם.

הדרך היחידה שתאפשר להתניע את המנוע אחרי התרוקנות מלאה של המכל היא למלא מחדש AdBlue ברמת האיכות המפורטת, כשהמינימום הדרוש הוא לפחות הכמות המוצגת בצג הנהג.

בדיקת מפלס ה-AdBlue

1.



פתח את יישום **Car Status** בתצוגת היישומים.

3. מלא AdBlue באיכות הנכונה³⁰. ▶▶

אל תמלא את המכל יתר על המידה. כמות ה-AdBlue שניתן למלא מוצגת ביישום Car Status.

⚠ אזהרה

בעת מילוי ממשאבת AdBlue בתחנת דלק, מומלץ להשתמש במשאבה המותאמת למכוניות נוסעים. ניתן להשתמש גם במשאבת ה-AdBlue של כלי רכב כבדים.

❗ חשוב

נגב מיד כל נוזל AdBlue שנשפך.
פעל בזהירות כדי למנוע מנוזל AdBlue לבוא במגע עם אזורי הצבע של המכונית. במקרה של מגע, שטוף היטב את המקום בכמות גדולה של מים מכיוון שהנוזל עלול להשפיע על גימור הצבע.

מידע קשור

- טיפול ב-AdBlue® (עמ' 432)
- סמלים והודעות עבור AdBlue® (עמ' 435)
- קיבולת המכל עבור AdBlue® (עמ' 617)



סמלים והודעות עבור AdBlue®³¹

מערכת בקרת פליטת המזהמים מנטרת ברציפות את המפלס, האיכות והמינון של ה-AdBlue. אם משהו לא תקין, הודעה מוצגת בצג הנהג.

מפרט	הודעה	סמל
מפלס ה-AdBlue נמוך ויש למלא את המכל.	AdBlue level low	
המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה לתפקד. פנה למוסך ^A כדי לבדוק את התפקוד.	AdBlue dosing -1 AdBlue quality	

מפרט	הודעה	סמל
מפלס ה-AdBlue נמוך באופן קריטי וחובה למלא את המכל.	Refill AdBlue	
לא ניתן להתניע את המכונה לפני מילוי AdBlue. מלא AdBlue בכמות המופיעה בצג הנהג, או פנה למוסך ^A . שים לב שהמכונה חייבת להיות מפולסת כדי שמד המפלס יוכל להציג כהלכה את כמות ה-AdBlue שמולאה. בעת התנעה לאחר מילוי AdBlue, עקוב בקפדנות אחרי ההוראות ביחס למכל ריק ומנוע דיזל.	Engine start prohibited ולדוגמה: מלא לפחות 4.5 ליטר של AdBlue	
המערכת אינה מתפקדת כפי שהיא צריכה לתפקד. פנה למוסך ^A כדי לבדוק את התפקוד.	Engine start prohibited Service of AdBlue system needed to allow restart	

^A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

- בדיקה ומילוי של AdBlue[®] (עמ' 433)
- טיפול ב-AdBlue[®] (עמ' 432)
- הזמנת טיפול ותיקונים (עמ' 552)
- מכל דלק ריק ומנוע הדיזל (עמ' 430)

חימום-יתר במנוע ובמערכת ההינע

בתנאים מסוימים, כמו למשל נסיעה קשה בסביבה הררית ומזג אוויר חם, קיימת סכנה שהמנוע ומערכת ההינע יתחממו יתר על המידה - במיוחד עם מטען כבד.

במקרה של חימום-יתר, ייתכן שהספק המנוע יוגבל באופן זמני.

הסר את כל פנסי העזר מחזית השבכה הקדמית בזמן נסיעה בתנאי אקלים חם.

אם הטמפרטורה במערכת הקירור של המנוע גבוהה מדי אוי סמל אזהרה מופעל ובצג הנהג תופיע ההודעה

Engine temperature

High temperature Stop safely. עצור את

המכונית באופן בטיחותי והנח למנוע לפעול בסיבובי סרק למשך מספר דקות כדי להתקרר.

אם ההודעה **Engine temperature Turn off engine** או **High temperature Level low, turn off engine Engine coolant** מוצגת, עצור את המכונית ודומם את המנוע.

במקרה של חימום-יתר בתיבת ההילוכים, תיבחר תכנית החלפת הילוכים חלופית³². נוסף לכך, תפקוד הגנה מובנה מופעל, שבין שאר הדברים גם מפעיל סמל אזהרה ובצג הנהג תופיע ההודעה

Transmission warm

Reduce speed to lower temperature או

Transmission hot

Stop safely, wait for cooling. פעל לפי ההמלצה שניתנת, הקטן את המהירות או עצור את המכונית

באופן בטיחותי והנח למנוע לפעול בסיבובי סרק למשך מספר דקות כדי לאפשר לתיבת ההילוכים להתקרר.

- אם המכונית מתחממת יותר מדי, ייתכן שמיוזג האוויר יפסיק לפעול באופן זמני.
- אל תדומם את המנוע מיד כשאתה עוצר אחרי נסיעה בעומס כבד.

הערה

המשך פעולה של מניפת קירור המנוע למשך זמן מה אחרי הדממת המנוע היא תופעה רגילה.

סמלים בצג הנהג

מפרט	סמל
טמפרטורת מנוע גבוהה. פעל לפי ההמלצה הניתנת.	
מפלס נמוך, נוזל קירור מנוע. פעל לפי ההמלצה הניתנת.	
תיבת ההילוכים חמה/חמה יותר מדי/מקוררת. פעל לפי ההמלצה הניתנת.	

מידע קשור

- הוספת נוזל קירור (עמ' 563)
- נסיעה עם גרור (עמ' 443)
- הכנות לנסיעה ארוכה (עמ' 424)
- מחוון החלפת הילוכים (עמ' 406)

העמסת-יתר של מצבר המתנע

התפקודים החשמליים של המכונית מעמיסים את מצבר ההתנעה ברמות שונות. הימנע משימוש במצב מתג הצתה II כשהמכונית במצב מופסק. במקום זאת, השתמש במצב מתג הצתה I - המשתמש בהספק נמוך יותר. כמו-כן, עליך להיות מודע לאביזרים שונים המעמיסים את מערכת החשמל. אל תשתמש בתפקודים המשתמשים בהספק גדול כשמונע המכונית אינו פועל. דוגמאות לתפקודים כאלה:

- מניפת אוורור
- פנסים ראשיים
- מגב השמשה הקדמית
- מערכת שמע (בעוצמת קול גבוהה)

אם מתח מצבר ההתנעה נמוך, הודעה מוצגת בצג הנהג. במצב זה, תפקוד החיסכון באנרגיה מנתק תפקודים מסוימים או מפחית תפקודים מסוימים כמו למשל מניפת האוורור ו/או מערכת השמע.

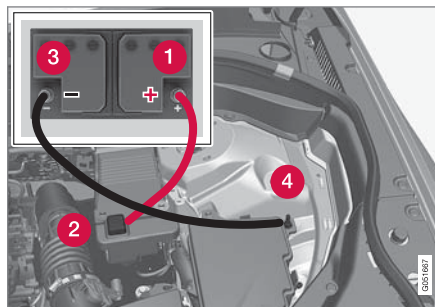
– במקרה כזה, טען את מצבר ההתנעה על-ידי התנעת המכונית ונסיעה במשך 15 דקות לפחות - טעינת מצבר ההתנעה יעילה יותר בזמן נסיעה מאשר הפעלת המנוע בסיבובי סרק כשהמכונית ניחה.

מידע קשור

- מצבר ההתנעה (עמ' 565)
- מצבי הצתה (עמ' 388)

שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר

אם מצבר ההתנעה נפרק ניתן להתניע את מנוע המכונית בעזרת זרם ממצבר אחר.



נקודות חיבור עבור כבלי ההתנעה. המראה של תא המנוע עשוי להיות שונה, בהתאם לדגם המכונית ולרמת הציוד.

כשמתניעים את המכונית עם כבלי התנעה, מומלץ לפעול בהתאם לצעדים הבאים כדי למנוע גרימת קצר או נזק אחר:

1. הבא את מערכת ההצתה של המכונית למצב 0.
2. בדוק שמצבר העזר הוא בעל מתח של 12V.
3. אם מצבר העזר מותקן במכונית אחרת - הפסק את פעולת המנוע במכונית עם מצבר העזר והקפד לוודא ששתי המכוניות לא נוגעות זו בזו.

4. חבר את אחד המהדקים של הכבל האדום אל הקוטב החיובי של מצבר העזר (1).

חשוב

חבר את כבלי ההתנעה בזהירות כדי למנוע קצרים עם רכיבים אחרים בתא המנוע.

5. פתח את המכסה של הדק החיבור החיובי להתנעה בעזרת כבלי התנעה (2).
6. חבר את הדק החיבור השני של הכבל האדום אל הדק החיבור החיובי להתנעה בעזרת כבלי התנעה (2).
7. חבר את אחד המהדקים של הכבל השחור אל הקוטב השלילי של מצבר העזר (3).
8. חבר את הדק החיבור השני של הכבל השחור אל הדק החיבור השלילי להתנעה בעזרת כבלי התנעה (4).
9. בדוק שכבלי העזר להתנעה מחוברים היטב כך שלא יגרמו לניצוצות בזמן ניסיון ההתנעה.
10. התנע את המנוע של המכונית בה מותקן מצבר העזר והנח לו לפעול מספר דקות במהירות מעט גבוהה יותר מסיבובי סרק של 1500 סל"ד בערך.
11. התנע את המנוע במכונית עם המצבר הפרוק.

חשוב

אל תיגע בחיבורים בין הכבל והמכונית בזמן ניסיון ההתנעה. קיימת סכנה ליצירת ניצוצות.

הערה 
אם מצבר ההתנעה נפרק עד כדי כך שלמכונית אין יותר כל תפקודים חשמליים רגילים ויש צורך להתניע את המנוע באמצעות כבלי התנעה עם מצבר חיצוני או בסיוע של מטען מצברים, ייתכן שתפקוד Start/stop ימשיך להיות מופעל. אם זמן קצר לאחר מכן תפקוד Start/Stop מדומם את המנוע באופן אוטומטי, קיים סיכון גדול שפעולת ההתנעה האוטומטית של המנוע תיכשל בגלל קיבולת לא מספיקה של המצבר, מכיוון שלמצבר לא היה מספיק זמן להיטען מחדש. אם המכונית הותנעה באמצעות כבלי התנעה, או אם לא ניתן מספיק זמן לטעון את המצבר בעזרת מטען מצברים, תפקוד Start/Stop מתבטל באופן זמני עד שהמצבר נטען מחדש על-ידי המכונית. בטמפרטורה חיצונית של בערך $+15^{\circ}\text{C}$ (בערך 60°F), המצבר חייב להיטען במשך שעה אחת לפחות על-ידי המכונית. בטמפרטורות חיצוניות נמוכות עוד יותר, ייתכן שמשך הטעינה יארך עד 3–4 שעות. ההמלצה היא לטעון את המצבר באמצעות מטען מצברים חיצוני.

מידע קשור

- התנעת המכונית (עמ' 386)
- מצבי ההצחה (עמ' 388)
- כוונון לגלגל ההגה (עמ' 181)
- בחירת מצב ההצחה (עמ' 389)
- מצבר עזר (עמ' 567)

אזהרה 
• המצבר יכול לייצר תערובת גזים של חמצן ומימן, שהיא נפיצה מאוד. ניצוץ עלול להיווצר אם כבל התנעה מחובר באופן לא נכון והדבר יכול להיות מספיק כדי לגרום לפיצוץ המצבר. • אל תחבר את כבלי ההתנעה לרכיב כלשהו של מערכת הדלק או לחלק נע כלשהו. היוזהר מחלקי מנוע לוהטים. • המצבר מכיל חומצה גופרתית שעלולה לגרום לכוויות חמורות. • אם חומצה גופרתית באה במגע עם העיניים, עור הגוף או הבגדים, שטוף את המקום היטב בכמויות גדולות של מים. אם ניתזה חומצה לעיניים - פנה מיד לקבלת סיוע רפואי. • אסור בהחלט לעשן ליד המצבר.

12. נתק את כבלי העזר להתנעה בסדר פעולות הפוך - קודם השחזר ואחר כך האדום.

ודא שאף אחד מהדקי החיבור של הכבל השחזר לא נוגע בנקודת החיבור החיובית של כבל ההתנעה/בקוטב החיובי של מצבר העזר או בהדק חיבור האדום של כבל ההתנעה.

אזהרה 
מתח גבוה יכול להיות מסוכן במקרה של התערבות לא נכונה. אל תיגע ברכיב כלשהו על המצברים שאינו מוסבר באופן ברור בספר הנהג. • אסור בהחלט להשתמש במצבר התמיכה 48 וולט לסיוע בהתנעה באמצעות כבלי התנעה. • אסור בשום תנאי לחבר ציוד חשמלי חיצוני אל מצבר 48 וולט. • טיפול והחלפת הסוללה 48 וולט חייבים להתבצע במוסך מורשה - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

וו גרירה*

המכונת יכולה להיות מצוידת בוו גרירה המאפשר לגרור גרור מאחורי המכונת. ייתכן שיהיו מספר גרסאות שונות של וו גרירה הזמינות עבור המכונת. פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו לקבלת מידע נוסף.

חשוב !

כשמדוממים את המנוע, אפשר לנתק באופן אוטומטי את המתח הקבוע המסופק אל מחבר הגרור כדי שלא לפרוק את מצבר ההתנעה.

חשוב !

תפוח הגרירה מחייב ניקוי סדיר וסיכה במשחת סיכה כדי למנוע בלאי.

הערה i

כשמשתמשים ברתם עם משכך רעידות, אסור לסוך את תפוח הגרירה. הדבר ישים גם כשמתקינים מנשא לאופניים המהודק סביב תפוח הגרירה.

הערה i

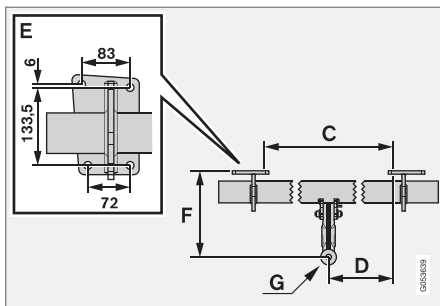
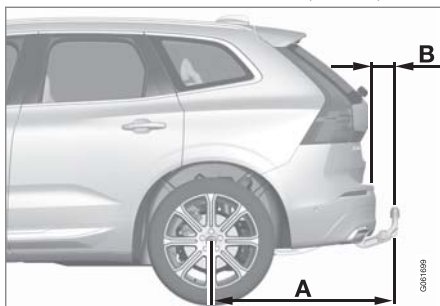
אם המכונת מצוידת בוו גרירה, לא קיימת בה נקודת התקנה אחורית עבור טבעת גרירה.

מידע קשור

- וו גרירה נשלף ומתכנס* (עמ' 441)
- נסיעה עם גרור (עמ' 443)
- מנשא אופניים המותקן על מוט הגרירה* (עמ' 446)
- הגדרות עבור מוט גרירה* (עמ' 440)

הגדרות עבור מוט גרירה*

מידות ונקודות התקנה עבור מוט גרירה.



מידות, נקודות התקנה במ"מ (אינצ'ים)

1041,3 (41)	A
90 (3,5)	B

1.



פתח את הדלת העורפית. לחצן לשליפה/כינוס של וו הגרירה מותקן בחלק האחורי של אזור המטען, בצד ימין. נורית חיווי בלחצן צריכה להאיר ברציפות בכתום כדי שתפקוד השליפה יהיה פעיל.

2. לחץ ושחרר את הלחצן - ייתכן שהשליפה לא תתחיל אם הלחצן יילחץ לזמן ארוך מדי.



< וו הגרירה נשלף החוצה וכלפי מטה במצב לא נעול - נורית החיווי מהבהבת בכתום. וו הגרירה מוכן להמשיך לנוע למצב הנעול.

וו גרירה נשלף ומתכנס*

וו הגרירה המתכנס נוח לכינוס או שליפה לפי הצורך. במצב מכונס, וו הגרירה מוסתר לגמרי.

⚠ אזהרה

עקוב בקפדנות אחרי ההוראות לכינוס או שליפה של וו הגרירה.

⚠ אזהרה

אל תלחץ על לחצן שליפה/כינוס אם הגרור מחובר אל וו הגרירה.

שליפת וו הגרירה

⚠ אזהרה

הימנע מעמידה בקרבת מרכז הפגוש מאחורי המכונית בזמן שליפת רתם הגרירה.

מידות, נקודות התקנה במ"מ (אינצ'ים)

C	875 (34,4)
D	437,5 (17,2)
E	ראה תמונה לעיל
F	283,5 (11,1)
G	מרכז הכדור

מידע קשור

- וו גרירה* (עמ' 440)
- כושר גרירה והעומס על תפוח הגרירה (עמ' 608)

3. >>



הזז את וו הגרירה למצב הקצה שלו, שם הוא מאובטח וננעל במקומו - נורית החיווי מאירה באור כתום קבוע. < וו הגרירה מוכן לשימוש.

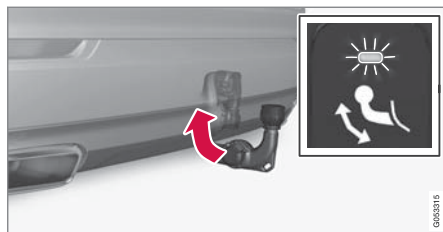
הערה

וו הגרירה חייב להשלים את ניהול ההארכה לפני שניתן להעביר אותו למצב נעול. ניהול זה יכול להימשך מספר שניות. אם וו הגרירה אינו מקובע במצב נעול, המתן מספר שניות ונסה שוב.

אזהרה

הקפד לאבטח את כבל הביטחון של הגרור בתושבת המיועדת לכך.

2.



נעל את וו הגרירה על-ידי העברתו בחזרה למצב המכונס, שם הוא ננעל. < נורית החיווי תאיר עכשיו באופן קבוע, אם וו הגרירה כונס כהלכה.



מידע קשור

- נסיעה עם גרור (עמ' 443)
- וו גרירה* (עמ' 440)

הערה

מצב חיסכון באנרגיה מתחיל לפעול אחרי זמן מה ונורית החיווי כבית. המערכת מופעלת מחדש על-ידי סגירה ופתיחה של דלת תא המטען. הדבר ישים בזמן כינוס או שליפה של וו הגרירה.

אם המכוננית מגלה גרור המחובר באופן חשמלי, נורית החיווי מפסיקה להאיר באור קבוע.

כינוס וו הגרירה

חשוב

ודא שאין תקע או מתאם בשקע החשמל בעת כינוס וו הגרירה.

1. פתח את הדלת העורפית. לחץ ושחרר את הלחצן בצד האחורי-ימני של אזור המטען - ייתכן שהכינוס לא יתחיל אם הלחצן יילחץ לזמן ארוך מדי. < וו הגרירה יורד באופן אוטומטי במצב לא נעול - נורית החיווי בלחצן מהבהבת בכתום.

חשוב

כשמדוממים את המנוע, אפשר לנתק באופן אוטומטי את המתח הקבוע המסופק אל מחבר הגרור כדי שלא לפרוק את מצבר ההתנעה.

משקלי הגרור

אזהרה

פעל על-פי ההמלצות הנקובות הנוגעות למשקלי הגרור. אחרת, ייתכן שיתגלה קושי בשליטה על המכונית והגרור במקרה של תנועה פתאומית או בלימה.

הערה

המשקלים המקסימיים המותרים עבור גרורים הם אלה המותרים על-ידי וולוו. הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף יכולות להגביל עוד יותר את משקלי הגרורים והמהירויות. ווי גרירה יכולים להיות מאושרים עבור משקלי גרירה גדולים יותר מאלה שהמכונית יכולה לגרור בפועל.

בקרת מפלס*

מערכת בקרת המפלס של המכונית משתדלת לשמור על גובה קבוע, ללא תלות במטען (עד למשקל המקסימלי המותר). כשהמכונית נייחת החלק האחורי של המכונית יורד מעט, וזה מצב תקין.

- המשקל המרבי המותר של הגרור ישים רק עד לנסיעה בגובה של 1000 מטר מעל פני הים (3280 רגל). בגבהים גדולים יותר, הספק המנוע וכיושר הטיפוס של הרכב פוחתים בגלל הירידה בצפיפות האוויר, ולכן חובה להפחית את העומס המקסימלי של הגרור. חובה להפחית את משקל המכונית והגרור בשיעור של 10% עבור כל תוספת גובה של 1000 מטר (3280 רגל) או חלק ממנה.
- הימנע מנסיעה עם גרור על מדרונות בעלי שיפוע גדול מ-12%.

חשוב

בזמן נסיעה עם גרור במכונית בעלת מתלה אוויר*, השתמש במצב נסיעה Dynamic או בהגדרת **Dynamic ← Suspension Control** במצב נסיעה Individual.

הערה

תנאי מזג אוויר קיצוניים, נסיעה עם גרור או נסיעה ברום רב, בשילוב עם שימוש בדלק ברמת איכות נמוכה מזו המומלצת, הם גורמים שמגדילים במידה משמעותית את צריכת הדלק של המכונית.

מחבר גרור

יש צורך במתאם אם לוו הגרירה של המכונית יש מחבר 13 פינים ולגרור יש מחבר 7 פינים. השתמש במתאם המאושר על-ידי וולוו. ודא שהכבל אינו נגרר על הקרקע.

נסיעה עם גרור

כשנוהגים עם גרור, קיימות מספר נקודות שחשוב לחשוב עליהן הנוגעות לוו הגרירה, לגרור ולאופן מיקום המטען על הגרור.

משקל המטען המותר תלוי במשקל העצמי של המכונית. המשקל הכולל של הנוסעים וכל האביזרים, כמו למשל וו גרירה, מפחית את משקל המטען המותר במכונית בהתאם.

המכונית מסופקת עם הציוד הדרוש עבור גרירה של גרור.

- וו הגרירה של המכונית חייב להיות מסוג מאושר.
- חלק את המטען על הגרור כך שהמשקל הפועל על וו הגרירה יעמוד בדרישות מגבלת המשקל המרבי המותר על תפוח הגרירה. העומס על תפוח הגרירה מחושב כחלק ממטען המכונית.
- הגדל את לחץ ניפוח הצמיגים ללחץ המומלץ עבור מטען מרבי.
- המנוע פועל תחת עומס כבד יותר מהרגיל בזמן נסיעה עם גרור.
- אל תגרור גרור כבד כשהמכונית חדשה לגמרי. המתן עד שהיא נסעה לפחות 1000 ק"מ (620 מייל).
- הבלמים פועלים תחת עומס גדול הרבה יותר מהרגיל בנסיעה במורדות ארוכים ותלולים. הורד הילוך להילוך נמוך יותר כשמחליפים הילוכים באופן ידני והתאם את מהירות הנסיעה שלך.
- פעל לפי התקנות התקפות בכל הנוגע למהירויות מותרות ולערכי משקל מותרים.
- שמור על מהירות נמוכה בזמן נסיעה עם גרור במעלה מדרונות תלולים וארוכים.



נסיעה בסביבה הררית ובתנאי אקלים חמים

בתנאים מסוימים ייתכן שיהיה סיכון של חימום-יתר בזמן גרירה של גרור. במקרה של חימום-יתר של המנוע ומערכת ההינע, סמל אזהרה מופיע על צג הנהג ומוצגת הודעה.

המידע שהלן ישים עבור מכוניות עם תיבת היילוכים אוטומטית:

תיבת ההילוכים האוטומטית בוחרת את ההילוכים בהתאם לעומס ומהירות המנוע.

מדרונות תלולים

אל תנעל את תיבת ההילוכים בהילוך גבוה מזה שהמנוע "יכול להתמודד אתו" - לא תמיד רצוי לנסוע בהילוך גבוה ובמהירות סיבובי מנוע נמוכים.

חניה במדרון

1. לחץ על דוושת הבלם עד סוף מהלכה.

2. הפעל את בלם החניה.

3. בחר את מצב **P**.

4. שחרר את דוושת הבלם.

חסום את הגלגלים בסדים כשאתה מחנה את המכונית עם גרור רתום במדרון.

התחלת נסיעה במעלה (זינוק בעלייה)

1. לחץ על דוושת הבלם עד סוף מהלכה.

2. בחר את מצב **D**.

3. שחרר את בלם החניה.

4. שחרר את דוושת הבלם והתחל בנסיעה.

מידע קשור

- סייען יציבות הגרור* (עמ' 444)
- בדיקת פנסי הגרור (עמ' 445)
- כושר גרירה והעומס על תפוח הגרירה (עמ' 608)
- חימום-יתר במנוע ובמערכת ההינע (עמ' 437)
- תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע (עמ' 614)
- וו גרירה נשלף ומתכנס* (עמ' 441)

סייען יציבות הגרור*

התפקוד של סייען יציבות הגרור (TSA³³) הוא לייצב מכוניות הגוררות גרורים במצבים בהם הם מתחילים להתפתל מצד לצד. התפקוד נכלל במערכת היציבות ESC³⁴.

סיבות להתפתלות

תופעת ההתפתלות עשויה להתרחש בכל שילוב מכונית/גרור. ההתפתלות מתרחשת בדרך כלל במהירויות גבוהות. אולם, קיים סיכון להתרחשות התופעה במהירויות נמוכות אם קיים עומס יתר על הגרור או אם המטען אינו מחולק כהלכה, לדוגמה, מטען רב בחלק האחורי.

כדי שההתפתלות תתרחש, חייב להיות גורם מפעיל, לדוגמה:

- מכונית עם גרור שפגע בה משב רוח צד פתאומי ורב-עצמה.
- מכונית עם גרור שנוסעת על דרך משושט או עוברת מעל בור.
- תנועות היגוי מצד אל צד חדות מדי.

אם ההתפתלות מתחילה להתרחש, ייתכן שיהיה קשה עד בלתי אפשרי לעצור אותה. זה מקשה על השליטה בשילוב מכונית/גרור, וקיים סיכון של מעבר למסלול הנגדי או של ירידה מהדרך.

תפקוד סייען יציבות הגרור

תפקוד סייען יציבות הגרור מנטר ברציפות את תנועות המכונית, במיוחד את התנועות הצדיות. אם מוזהה התפתלות, הגלגלים הקדמיים נבלמים בנפרד. זה מסייע לייצב את השילוב מכונית/גרור. בדרך כלל זה מספיק כדי לסייע לנהג להחזיר לעצמו את השליטה במכונית.

Trailer Stability Assist³³
Electronic Stability Control³⁴

בדיקת פנסי הגרור*

בדיקה אוטומטית

אחרי שהגרור מחובר באופן חשמלי, ניתן לבדוק שפנסי הגרור פועלים דרך הפעלת פנסים אוטומטית. התפקוד עוזר לנהג לבדוק שפנסי הגרור פועלים לפני התחלת הנסיעה.

חובה לדומם את המכונית כדי לבצע את הבדיקה.

1. כשגרור מחובר אל וו הגרירה, ההודעה **Automatic Trailer Lamp Check** מוצגת בצג הנהג.

2. אשר את ההודעה בלחיצה על הלחצן **O** שבלוח המקשים הימני של גלגל ההגה.

< בדיקת הפנסים מתחילה.

3. צא מהמכונית כדי לבדוק את התפקודיות של כל הפנסים.

< כל פנסי הגרור מתחילים להבהב - ולאחר מכן מתבצעת הדלקה של הפנסים אחד בכל פעם.

4. בדוק חזותית שהפנסים הזמנים על הגרור מוכנים לשימוש.

5. אחרי רגע, כל הפנסים על הגרור מהבהבים פעם נוספת. < הבדיקה הסתיימה.

ביטול בדיקה אוטומטית

אפשר לבטל את תפקוד הבדיקה האוטומטית בצג המרכזי.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.

2. לחץ על **My Car → Lights and Lighting**.

3. בטל את הסימון של

Automatic Trailer Lamp Check.

בדיקת פנסי הגרור

כשמחברים גרור יש לבדוק שכל פנסי הגרור פועלים לפני היציאה לדרך.

מחווני כיוון ואורות בלימה על הגרור

אם הנורה של מחווני כיוון אחד או יותר של הגרור או של אור הבלם שבורה או מקולקלת, צג הנהג מראה סמל והודעה. על הנהג לבדוק את יתר הפנסים של הגרור באופן ידני לפני היציאה לדרך.

סמל	הודעה
	- Trailer turn indicator Right turn indicator malfunction - Trailer turn indicator Left turn indicator malfunction
	Trailer brake light Malfunction

אם פנס כלשהו של מחווני הכיוון של הגרור שבור, גם סמל צג הנהג של מחווני הכיוון יבהב במהירות גדולה מהרגיל.

פנס ערפל אחורי על הגרור

כשמחברים את הגרור, ייתכן שפנס הערפל האחורי לא יידלק במכונית. במקרים כאלה, התפקוד של פנס הערפל האחורי עובר אל הגרור. עם ההפעלה של פנס הערפל האחורי, בדוק שהגרור מצויד בפנס ערפל אחורי כדי לנסוע בבטיחות.

אם ההתפתלות אינה נעלמת בפעם הראשונה בה מתערב סייען יציבות הגרור, השילוב מכונית/גרור ייבלם בכל הגלגלים והספק המנוע יופחת. לאחר שההתפתלות הופסקה בהדרגה והשילוב מכונית/גרור שוב יציב, המערכת מפסיקה את הוויסות והשליטה המלאה במכונית שבה לנהג.

הערה
תפקוד היציבות מושבת אם הנהג בוחר במצב ספורט על-ידי השבתת ESC דרך מערכת התפריט שבצג המרכזי.

ייתכן שהסיוע ליציבות גרור לא יתערב אם הנהג משתמש בתנועות היגוי חדות כדי לתקן את ההתפתלות, מכיוון שבמצב זה המערכת אינה יכולה לקבוע האם הגרור או הנהג גורמים להתפתלות.

כאשר סייען יציבות הגרור (TSA) פועל, הסמל ESC מהבהב בצג הנהג.



מידע קשור

- נסיעה עם גרור (עמ' 443)
- בקרת יציבות אלקטרונית (עמ' 267)

בדיקה ידנית

אם הבדיקה האוטומטית מנותקת אפשר להתחיל את הבדיקה באופן ידני.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.

2. לחץ על **My Car → Lights and Lighting**.

3. בחר **Manual Trailer Lamp Check**.

< בדיקת הפנסים מתחילה. צא מהמכונית כדי לבדוק את התפקודיות של כל הפנסים.

מידע קשור

- נסיעה עם גרור (עמ' 443)

מנשא אופניים המותקן על מוט הגרירה*

כשמשתמשים במנשא לאופניים, מומלץ להשתמש במנשאי האופניים שפותחו על-ידי וולוו.

זה נועד למנוע נזק למכונית וכדי להשיג את הבטיחות המקסימלית האפשרית במהלך הנסיעה. מנשאי האופניים של וולוו מוצעים לרכישה במרכזי שיווק ושירות וולוו מורשים.

הקפד לפעול בהתאם להוראות המצורפות למנשא האופניים.

- המשקל הכולל המרבי של מנשא האופניים כולל המטען חייב להיות עד 75 ק"ג (165 ליברות).
- מנשא האופניים יכול להיות מתוכנן לנשיאה של שלושה זוגות אופניים לכל היותר.

אזהרה

שימוש לא נכון במנשא האופניים עלול לגרום נזק לוו הגרירה ולמכונית.

מנשא האופניים יכול להשתחרר מוו הגרירה אם

- הוא מותקן בצורה לא נכונה על תפוח הגרירה
- הוא נמצא תחת עומס-יתר, ראה הוראות של מנשא האופניים לפירוט העומס המרבי המותר
- הוא משמש לנשיאת מטען שאינו אופניים.

מאפייני הנסיעה של המכונית מושפעים כשמתקינים מנשא אופניים על וו הגרירה. לדוגמה בגלל:

- גידול המשקל
- הקטנת יכולת ההאצה
- הקטנת מרווח הגחון
- שינוי בכושר הבלימה.

המלצות להעמסת אופניים על מנשא האופניים

ככל שהמרחק בין מרכז הכובד של המטען לבין מוט הגרירה גדול יותר, כך גדל העומס על מוט הגרירה.

העמס בהתאם להמלצות שלהלן:

- מקם את זוג האופניים הכבד ביותר במקום הקרוב ביותר אל המכונית.
- שמור על הסימטריות של העומס ומקם אותו קרוב ככל האפשר אל מרכז הכובד של המכונית לדוגמה על-ידי העמסת האופניים בכיוונים הפוכים לסירוגין אם יש להעמיס מספר זוגות אופניים.
- לצורך הובלה, סלק עצמים חופשיים מהאופניים כדוגמת סל לאופניים, סוללה, מושב לילד. זה נועד הן להפחית את העומס על מוט הגרירה ומנשא האופניים, והן להקטין את התנגדות הרוח, המשפיעה על צריכת הדלק.
- אל תשתמש בכיסויי הגנה על האופניים. הדבר עלול להשפיע על כושר התמרון, להפריע לראות ולהגדיל את צריכת הדלק. זה עלול גם לגרום להגדלת העומס על מוט הגרירה.

מידע קשור

- וו גרירה* (עמ' 440)

5. הזז את בורר ההילוכים למצב סרק ושחרר את בלם התניה.
- אם מתח המצבר נמוך מדי, לא ניתן לשחרר את בלם התניה. חבר מצבר עוזר אם מתח המצבר נמוך מדי.
- < הרכב הגורר יכול עכשיו להתחיל בגרירה.
6. שמור על כבל הגרירה מתוח כשהרכב הגורר מאט על-ידי לחיצה קלה על דוושת הבלם - וכך תוכל למנוע זעזועים מיותרים.
7. היה מוכן לבלום כדי לעצור.

התנעה באמצעות כבלי התנעה

אל תגרור את המכונית כדי להתניע אותה "בדחיפה".
השתמש במצבר עזר אם מצבר המתנע נפרק ולא ניתן להתניע את המנוע.

חשוב

הממיר הקטליטי עלול להינזק במהלך ניסיון להתניע את המנוע בגרירה.

מידע קשור

- התקנת עין הגרירה והסרתה (עמ' 448)
- מהבהבי חירום (עמ' 148)
- חילוף (עמ' 449)
- שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר (עמ' 438)
- בחירת מצב ההצתה (עמ' 389)
- תיבת הילוכים (עמ' 398)

אזהרה

- לפני גרירה, בדוק שמנעול ההגה משוחרר.
- מצב הצתה II חייב להיות פעיל - במצב הצתה I כל כריות האוויר מושבתות.
- שמור תמיד את מפתח השלט-רהוק במכונית כשהיא נגררת.

אזהרה

מערכות הסרוו של הבלם והגה הכוח אינן פועלות כשהמנוע דומם - יש ללחוץ על דוושת הבלם בכוח הגדול בערך פי 5 וההיגוי כבד יותר באופן משמעותי בהשוואה לכוח ההיגוי הרגיל.

1. הפעל את מהבהבי החירום של המכונית.
2. אבטח את כבל הגרירה באופן הגרירה.
3. הפסק את פעולת מנעול ההגה על-ידי שחרור נעילת הרכב.
4. הבא את המכונית למצב הצתה II - סובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון מבלי ללחוץ על דוושת הבלם או על דוושת המצמד במכוניות בעלות תיבת הילוכים ידנית, והחזק את לחצן ההתנעה למשך 4 שניות בערך. לאחר מכן שחרר את הכפתור, החזור באופן אוטומטי למצב ההתחלה שלו.

גרירה

במהלך גרירה, המכונית נגררת על-ידי כלי רכב אחר בעזרת כבל גרירה.
לפני התחלת הגרירה עליך לבדוק מהי הגבלת המהירות המרבית המותרת לגרירה לפי חוק.

הכנות לגרירה

חשוב

מכוניות עם ידית בורר הילוכים קטנה לא מסוגלות לצאת ממצב P אלא אם המנוע פועל. פנה למוסך מורשה של וולוו לקבלת סיוע בזמן גרירה, או להזמנת סיוע מקצועי לחילוץ.

חשוב

שים לב והקפד שהמכונית תיגרר תמיד כשהגלגלים מסתובבים קדימה.

- אל תגרור מכוניות בעלות תיבות הילוכים אוטומטיות במהירות העולה על 80 קמ"ש (50 מייל/שעה) או למרחקים העולים על 80 ק"מ (50 מייל).

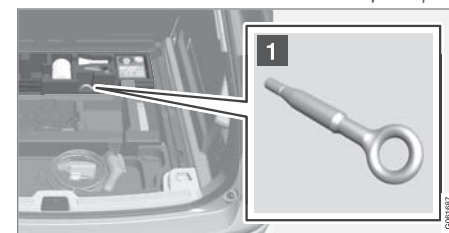
התקנת עין הגרירה והסרתה

השתמש בעין הגרירה לצורך גרירה. עין הגרירה מוברגת אל קדה מתוברג הנמצא מאחורי מכסה בצדו הימני של הפגוש הקדמי או האחורי.

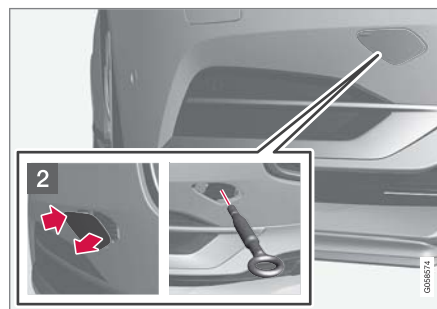
הערה

אם המכונית מצוידת בוו גרירה, לא קיימת בה נקודת התקנה אחורית עבור טבעת גרירה.

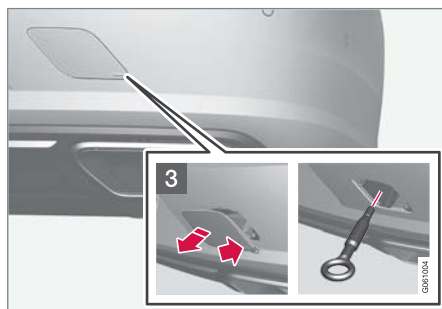
התקנת עין הגרירה



1 הוצא את עין הגרירה מבלוק החומר המוקצף שמתחת לרצפה באזור המטען.



2 מלפנים: הסר את המכסה - לחץ על הסימון באצבעך. < המכסה יסתובב סביב הציר המרכזי שלו, וניתן יהיה להסיר אותו.



3 מאחור: הסר את הכיסוי - לחץ באצבע על הסימון בזמן שאתה מקפל החוצה את הצד/הפינה הנגדית. < המכסה יסתובב סביב הציר המרכזי שלו, וניתן יהיה להסיר אותו.

חילון

בעת חילון, המכונית מחולצת בעזרת רכב אחר.
התקשר לשירות חילון מקצועי לצורך חילון הרכב.

ניתן להשתמש בעין הגרירה כדי לגרור את הרכב על רכב חילון עם משטח הובלה.

ישים למכוניות עם בקרת גובה*: אם המכונית מצוידת במתלה אוויר אזי חייבים לבטל את פעולתו לפני שמגביהים את המכונית. השבת את התפקוד באמצעות הצג המרכזי.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. לחץ על

My Car ← Parking Brake and Suspension.

3. בחר Disable Leveling Control.

מיקום המכונית ומרווח הגחון קובעים אם ניתן יהיה למשוך אותה על משטח ההובלה. אם שיפוע הכבש (רמפה) של רכב החילון תלול מדי, או מרווח הגחון מתחת למכונית אינו מספיק, נזק עלול להיגרם למכונית בעקבות הניסיון למשוך אותה למעלה. במקרה זה יש להרים את המכונית בעזרת התקן ההרמה של רכב החילון.

אזהרה

אסור בהחלט לדבר כלשהו/לאף אחד להישאר מאחורי רכב החילון כשהמכונית נמשכת ומועמסת על משטח ההעמסה.

אזהרה

אסור בהחלט לדבר כלשהו/לאף אחד להישאר מאחורי רכב החילון כשהמכונית נמשכת ומועמסת על משטח ההעמסה.

חשוב

טבעת הגרירה תוכננה רק לצורך גרירה על כבישים - לא עבור חילון מכונית שנתקעה בחול או חילון מכונית מתעלה וכו'. התקשר לשירות חילון מקצועי לצורך חילון הרכב.

הסרת עין הגרירה

לאחר השימוש, הברג החוצה והסר את עין הגרירה, והחזר אותה למקומה בבלוק החומר המוקצף.

סיים על-ידי התקנת המכסה חזרה למקומו בפגוש.

מידע קשור

- גרירה (עמ' 447)
- חילון (עמ' 449)
- ערכת כלים (עמ' 520)

4. הברג פנימה את עין הגרירה עד קצה מהלכה.



הברג פנימה היטב את העין. לדוגמה, העבר דרכה את מפתח הגלגלים* והשתמש בו כמנוף.

חשוב

חשוב שטבעת הגרירה תוברג היטב למקומה - ממש עד שהגיעה לסוף מהלכה ועצרה.

נקודות שיש לזכור לפני השימוש בעין הגרירה

- ניתן להשתמש בעין הגרירה כדי לגרור את הרכב על רכב חילון עם משטח הובלה. מיקום המכונית ומרווח הגחון קובעים אם הדבר אפשרי.
- אם שיפוע הכבש (רמפה) של רכב החילון תלול מדי, או מרווח הגחון מתחת למכונית אינו מספיק, נזק עלול להיגרם למכונית בעקבות הניסיון למשוך אותה למעלה באמצעות עין הגרירה.
- במידת הצורך, הרים את המכונית בעזרת התקן ההרמה של רכב החילון. אל תשתמש בעין הגרירה.

HomeLink®35*

HomeLink® מסופק מובנה במראה הפנימית. לוח HomeLink® כולל שלושה לחצנים הניתנים לתכנות ונורית חיווי אחת בזכוכית המראה.

למידע נוסף על HomeLink®, היכנס לאתר www.HomeLink.com או התקשר לטלפון 00-8000-466-354-65 (או התקשר בשיחת חינם למספר 07-907-6838-49)³⁷.

שמור על יחידות השלט רחוק המקוריות לשימוש עתידי לצורך תכנות (כמו למשל בזמן החלפת מכונית או לשימוש במכונית אחרת).

חשוב !

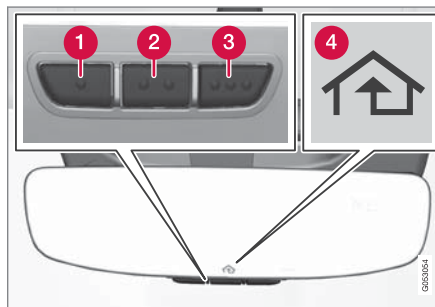
חובה למחוק את תכנות הלחצנים בעת מכירת המכונית.

מידע קשור

- שימוש ב-HomeLink®* (עמ' 452)
- תכנות HomeLink®* (עמ' 451)
- אישור סוג עבור HomeLink®* (עמ' 453)

HomeLink®36 היא בקרה מרחוק הניתנת לתכנות, המשולבת במערכת החשמל של המכונית, בעזרתה ניתן להפעיל מרחוק עד לשלושה התקנים שונים (לדוגמה, מנגנון לפתיחת דלת מוסך, מערכת אזעקה, תאורה פנימית וחיצונית) ובכך להחליף את יחידות השלט רחוק הנפרדות שלהם.

כללי



האיור הוא סכמטי - הגרסה עשויה להיות שונה.

1 לחצן

2 לחצן

3 לחצן

4 נורית חיווי

חשוב !

טבעת הגרירה תוכננה רק לצורך גרירה על כבישים - לא עבור חילוץ מכונית שנתקעה בחול או חילוץ מכונית מתעלה וכו'. התקשר לשירות חילוץ מקצועי לצורך חילוץ הרכב.

חשוב !

שים לב שהמכונית חייבת להיות מובלת תמיד כשהגלגלים מסתובבים קדימה.

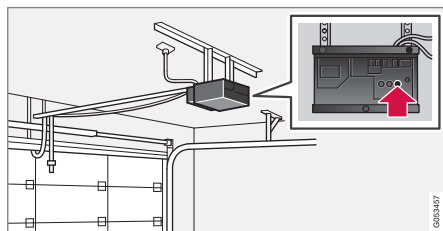
מידע קשור

- התקנת עין הגרירה והסרתה (עמ' 448)

³⁵ ישים לשווקים מסוימים.

³⁶ HomeLink וסמל הבית HomeLink הם סימנים מסחריים רשומים של Gentex Corporation.

³⁷ שים לב, ייתכן שמספר הטלפון לשיחת החירום לא יהיה זמין, בהתאם למפעיל.



4. אתר את לחצן התכנות³⁹ על המקלט של דלת המוסך או התקן דומה. הוא ממוקם בדרך-כלל בקרבת תושבת האנטנה על המקלט.
5. לחץ פעם אחת ושחרר את לחצן התכנות של המקלט. התכנות חייב להסתיים בתוך 30 שניות מרגע להחיצה על הלחצן.
6. לחץ ושחרר את הלחצן על HomeLink שברצונך לתכנת. חזור שוב על סדר הפעולות של להחיצה/החזקה/שחרור ובהתאם לדגם של המקלט, אפילו פעם שלישית.
- < כעת התכנות צריך להיות מושלם ודלת המוסך, השער או כל התקן דומה צריכים לפעול כשלוחצים על הלחצן המתוכנת.

במקרה של בעיות תכנות, פנה אל HomeLink בכתובת www.HomeLink.com, או התקשר אל 00 8000 466 354 65 (או מספר להתקשרות בחינם +49 6838 907 277⁴⁰).

1. כוון את השלט-רחוק לכיוון הלחצן HomeLink[®] אותו יש לתכנת והחזק אותו במרחק של 2-8 ס"מ (1-3 אינץ') מהלחצן. אל תסתיר את נורית החיווי שעל HomeLink[®].

הערה: היכולת של מספר יחידות שלט רחוק לתכנת את HomeLink[®] משתפרת במרחק של 15-20 ס"מ בקירוב (6-12 אינץ' בקירוב). זכור זאת אם מתעוררות בעיות עם התכנות.

2. לחץ והחזק במצב לחוץ הן את הלחצן על השלט-רחוק והן את הלחצן שיש לתכנת על HomeLink[®].

3. אל תשחרר את הלחצנים עד שנורית החיווי עברה מצב של הבחוב אטי (בערך פעם בשנייה) להבחוב מהיר (בערך 10 פעמים בשנייה) או להארה קבועה.

< **אם נורית החיווי מאירה באור קבוע:** זה חיווי שהתכנות הסתיים. לחץ פעמיים על הלחצן המתוכנת כדי להפעיל אותו.

אם נורית החיווי מהבהבת במהירות: ייתכן שלהתקן שיש לתכנת אל HomeLink[®] יש תפקוד בטיחות המחייב צעדים נוספים. בדוק על-ידי ביצוע שתי לחיצות על הלחצן המתוכנת כדי לראות אם התכנות פועל. אם לא, המשך בצעדים הבאים.

תכנות HomeLink[®]38*

פעל לפי ההוראות הבאות כדי לתכנת את HomeLink[®], לאפס את כל התכנות או לתכנת מחדש לחצנים מסוימים.

הערה

בכלי רכב מסוימים חובה להעביר את ההצתה למצב מחובר או אביזרים לפני שניתן לתכנת את HomeLink[®] או להשתמש בה. אם ניתן, התקן סוללות חדשות בשלט-רחוק שיוחלף על-ידי HomeLink[®] לתכנות מהיר יותר ושיפור השידור של אות הרדיו. לפני תכנות יש לאפס את לחצני HomeLink[®].

אזהרה

כשמתכנתים HomeLink[®], ייתכן שדלת החניה או השער המתוכנת יופעלו. מסיבה זו, ודא שאף אחד לא נמצא בקרבת הדלת או השער כשהתכנות מתבצע. המכונית חייבת להימצא מחוץ לחניה כשמתכנתים את יחידת השלט-רחוק של דלת החניה.

³⁸ ישים לשווקים מסוימים.

³⁹ שם הלחצן והצבע משתנים בין היצרנים השונים.

⁴⁰ שים לב שייכן שהמספר להתקשרות בחינם לא יהיה זמין, תכלות במפעיל שירותי הטלפון.



תכנות מחדש של לחצנים מסוימים

כדי לתכנת מחדש לחצן HomeLink® מסוים, פעל כמפורט להלן:

1. לחץ על הלחצן הרצוי והחזק אותו לחוץ למשך 20 שניות בקירוב.
 2. לאחר שנורית החיווי על HomeLink® מתחילה להבהב לאט, אפשר להמשיך בתכנות באופן רגיל.
- הערה:** אם הלחצן שיש לתכנת אינו מתוכנת עם יחידה חדשה, היא יחזור לתכנות שנשמר בעבר.

איפוס לחצני HomeLink®

אפשר רק לבצע איפוס של כל לחצני ה-HomeLink® בו-זמנית, ולא ניתן לאפס כל לחצן בנפרד. עבור כל לחצן בנפרד ניתן רק לבצע תכנות מחדש.

- לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצנים החיצוניים (1 ו-3) על HomeLink® למשך 10 שניות בקירוב.
- < כשפעולת נורית החיווי משתנה מתאורה קבועה להבהוב, הלחצנים מאופסים ומוכנים לתכנות מחדש.

מידע קשור

- שימוש ב-HomeLink®* (עמ' 452)
- HomeLink®* (עמ' 450)
- אישור סוג עבור HomeLink®* (עמ' 453)

שימוש ב-HomeLink®42*

כאשר HomeLink® מתוכנת לגמרי אפשר להשתמש בו במקום יחידות השלט-רחוק המקוריות הנפרדות. לחץ על הלחצן המתוכנת. דלת המוסך, השער, מערכת האזעקה או התקן דומה מופעלים (ייתכן שידרשו לכך מספר שניות). אם לוחצים על הלחצן ברציפות למשך יותר מ-20 שניות הדבר יגרום להתחלת תכנות מחדש. נורית החיווי נדלקת או מהבהבת לאחר הלחיצה על הלחצן. כמובן שיחידות השלט רחוק המקוריות ממשיכות לפעול ואפשר להשתמש בהן עם HomeLink® לפי הצורך.

הערה

לאחר שההצתה הועברה למצב מנותק, HomeLink® ממשיך לפעול למשך 7 דקות לפחות.

הערה

לא ניתן להשתמש ב-HomeLink® אם המכונת נעולה והאזעקה דרוכה* מבחוץ.

אזהרה

- אם משתמשים בתפקוד HomeLink® כדי לבקר את פעולת דלת או שער חנייה, ודא שאף אחד לא נמצא ליד הדלת או השער כשהם בתנועה.
- אל תשתמש בתפקוד HomeLink® עבור דלת חניה כלשהי שאין לה עצר בטיחות והפעלת בטיחות לאחר.

מידע קשור

- HomeLink®* (עמ' 450)
- תכנות HomeLink®* (עמ' 451)
- אישור סוג עבור HomeLink®* (עמ' 453)

1 ישים לשווקים מסוימים.
42 ישים לשווקים מסוימים.

הפעלה והשבתה של המצפן*

בפינה הימנית העליונה של המראה הפנימית משולבת תצוגה המראה את כיוון המצפן⁴⁷ אליו פונה החזית של המכונית.

המצפן מופעל באופן אוטומטי כשמתניעים את המכונית.

כדי להשבית/להפעיל את המצפן באופן ידני:

– לחץ על הלחצן שבצד התחתון של המראה הפנימית באמצעות מהדק נייר לדוגמה.

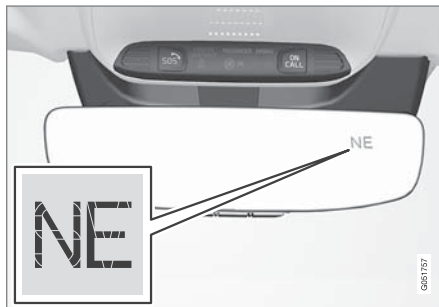
< אם המצפן מושבת כשהמכונית מודממת, הוא לא יופעל בפעם הבאה שהמכונית מותנעת. במקרה זה, יש צורך להפעיל את המצפן באופן ידני.

מידע קשור

- מצפן* (עמ' 453)
- כיול המצפן* (עמ' 454)

מצפן*

הפינה הימנית העליונה של המראה הפנימית כוללת צג אינטגרלי המראה את כיוון המצפן⁴⁶ אליו פונה החזית של המכונית.



מראה פנימית עם מצפן.

שמונה כיווני מצפן שונים מוצגים בקיצור שמותיהם באנגלית: N (צפון), NE (צפון מזרח), E (מזרח), SE (דרום מזרח), S (דרום), SW (דרום מערב), W (מערב) ו-NW (צפון מערב).

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של המצפן* (עמ' 453)
- כיול המצפן* (עמ' 454)

אישור סוג עבור HomeLink®⁴⁴

אישור סוג עבור האיחוד האירופי

Gentex Corporation מצהירה בזאת ש-HomeLink® דגם UAHL5 עומד בדרישות הנחיה לציוד רדיו 2014/53/EU.

אורך גל שבתחומו פועל ציוד הרדיו:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-868.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

כתובת מחזיק האישור: Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland MI 49464, USA

לקבלת מידע נוסף, חפש מידע תמיכה על סוג אישור www.volvocars.com-b.

מידע קשור

- HomeLink®I* (עמ' 450)

⁴⁴ ישים לשווקים מסוימים.

¹ ישים לשווקים מסוימים.

⁴⁶ מראה עם מצפן זמינה כאופציה בשווקים ודגמים מסוימים בלבד.

⁴⁷ מראה פנימית עם מצפן זמינה כאופציה בשווקים מסוימים ורק עבור דגמים מסוימים.

כיוול המצפן*

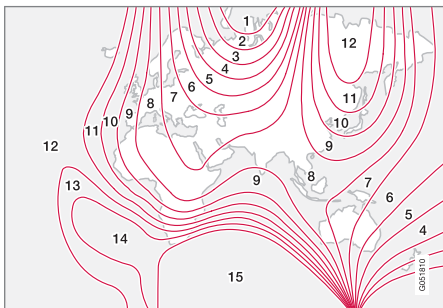
כדור הארץ מחולק ל-15 אזורים מגנטיים. יש לכיול את המצפן⁴⁸ אם המכונית עוברת בין מספר אזורים מגנטיים.

1. עצור את המכונית באזור פתוח גדול הפנוי ממבני פלדה ומקווי מתח גבוה.
2. התנע את המכונית וכבה את כל הציוד החשמלי (מיוזג אוויר, מגבים וכו') וודא שכל הדלתות סגורות.

הערה

הכיוול עלול להיכשל או לא לקרות אם ציוד חשמלי כלשהו אינו מנותק.

3. החזק את הלחצן בתחתית המראה לחוץ למשך 3-5 שניות (לדוגמה, השתמש באטב נייר). יוצג מספר האזור המגנטי הנוכחי.



אזורים מגנטיים.

4. לחץ להציות עוקבות על הלחצן עד שיוצג האזור המגנטי הנדרש (1-15). עיין במפת האזורים המגנטיים עבור המצפן.
5. המתן עד שהתצוגה תחזור להצגת התו C, או החזק את הלחצן בתחתית המראה לחוץ למשך 6-8 שניות עד שיוצג התו C.
6. נהג באטיות במעגל במהירות שלא תעלה על 10 קמ"ש (6 מייל/שעה) עד שכיוון המצפן יופיע בתצוגה, מה שמציין שהכיוול הושלם. כעת סע פעמיים במעגל כדי לבצע כוונון עדין של הכיוול.
7. **מכוניות עם שמשה קדמית מחוממת***: אם התו C מופיע בתצוגה כאשר השמשה הקדמית המחוממת מופעלת, בצע את הכיוול בהתאם לנקודה 6 לעיל כאשר השמשה הקדמית המחוממת מופעלת.
8. חזור על הנהל שלעיל לפי הצורך.

מידע קשור

- מצפן* (עמ' 453)
- הפעלה והשבתה של המצפן* (עמ' 453)

⁴⁸ מראה פנימית עם מצפן זמינה כאופציה בשווקים מסוימים ורק עבור דגמים מסוימים.

צליל, מדיה ואינטרנט

צליל, מדיה ואינטרנט

מערכת השמע והמדיה מורכבת מנגן מדיה ורדיו. ניתן גם לחבר טלפון באמצעות Bluetooth כדי להשתמש בתפקודי הדיבורית או להשמיע מוזיקה באופן אלחוטי במכונית. כאשר המכונית מחוברת אל האינטרנט, ניתן להשתמש גם ביישומים להפעלת מדיה.



סקירת שמע ומדיה

בקר את התפקודים באמצעות קולך, לוח המקשים בגלגל ההגה או הצג המרכזי. מספר הרמקולים והמגברים תלוי במערכת השמע בה המכונית מצוידת.

עדכון המערכת

מערכת השמע והמדיה עוברת שיפורים מתמידים. מומלץ להוריד עדכונים מערכת מיד כשעדכונים חדשים זמינים.

מידע קשור

- נגן מדיה (עמ' 466)
- רדיו (עמ' 460)
- טלפון (עמ' 480)

- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- יישומים (עמ' 458)
- זיהוי קולי (עמ' 132)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)
- הסחת דעת הנהג (עמ' 38)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך Download Centre (מרכז ההורדות) (עמ' 551)
- הסכם רישיון עבור שמע ומדיה (עמ' 497)

הגדרות שמע

איכות הפקת הצלילים נקבעת מראש, אבל אפשר גם לכוון אותה.

כווןן עוצמת הקול מבוצע בדרך כלל באמצעות בקרת עוצמת הקול שמתחת לצג המרכזי או באמצעות לוח המקשים הימני בגלגל ההגה. זה ישים, לדוגמה, במהלך השמעת מוזיקה, האזנה לרדיו, במהלך שיחת טלפון וכשמושמעת הודעות תנועה.

הפקת צלילים

מערכת השמע מכוילת מראש באמצעות עיבוד אותות דיגיטלי. הכיול מתחשב ברמקולים, במגברים, באקוסטיקת תא הנוסעים, במיקום המאזין וכו', עבור כל אחד מהשילובים של דגם המכונית ומערכת השמע. קיים גם כיול דינמי המתחשב בהגדרת בקרת עוצמת הקול ובמהירות המכונית.

העדפות אישיות

הגדרות שונות זמינות בתצוגה העליונה תחת **Settings** ← **Sound** בהתאם למערכת השמע של המכונית.

Premium Sound* (Bowers & Wilkins)

- **Tone** – הגדרות לצלילים נמוכים, צלילים גבוהים, אקוולייזר וכו'.
- **Balance** – איזון בין הרמקולים השמאליים/הימניים ואיזון בין הרמקולים הקדמיים/האחוריים.
- **System Volumes** – כווןן עוצמת הקול במערכות השונות של המכונית, לדוגמה **Voice Control**, **Phone Assist** ו-**Park Assist**.

*High Performance Pro (Harman Kardon)

- **Seat Optimisation** – ניתן לכוונן את השמע כך שיהיה מותאם בעיקר אל **All, Driver** ו-**Rear**.
- **Surround** - מצב צליל היקפי עם הגדרות רמה.
- **Tone** – הגדרות לצלילים נמוכים, צלילים גבוהים, אקוולייזר וכו'.

מידע קשור

- הגדרות שמע (עמ' 456)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 104)

חוויית צליל*

חוויית הצליל היא יישום המספק גישה להגדרות שמע נוספות. **Sound Experience** נפתח מתצוגת היישומים בתצוגה המרכזית. ניתן לקבוע את ההגדרות הבאות, בהתאם למערכת השמע המותקנת במכונית:

*Premium Sound (Bowers & Wilkins)

- **Studio** – ניתן לכוונן את השמע כך שיהיה מותאם בעיקר אל **All, Driver** ו-**Rear**.
- **Individual stage** - מצב צליל היקפי עם הגדרות לעצמה ומעטפת.
- **Concert hall** - הפקת אקוסטיקה מאולם הקונצרטים של גוטנברג.



שחזור הפקת אקוסטיקה מאולם הקונצרטים של גוטנברג.

*High Performance Pro (Harman Kardon)

- **Equaliser** – הגדרת אקוולייזר.
- **Balance** - איוון בין הרמקולים השמאליים/הימניים ואיוון בין הרמקולים הקדמיים/האחוריים.
- **System Volumes** – כוונן עוצמות הקול במערכות השונות של המכונית, לדוגמה **Voice Control**, **Phone Ringtone** ו-**Park Assist**.

High Performance

- **Tone** – הגדרות לצלילים נמוכים, צלילים גבוהים, אקוולייזר וכו'.
- **Balance** - איוון בין הרמקולים השמאליים/הימניים ואיוון בין הרמקולים הקדמיים/האחוריים.
- **System Volumes** – כוונן עוצמות הקול במערכות השונות של המכונית, לדוגמה **Voice Control**, **Phone Ringtone** ו-**Park Assist**.

מידע קשור

- חוויית צליל* (עמ' 457)
- גון מדיה (עמ' 466)
- הגדרות עבור זיהוי קולי (עמ' 136)
- הגדרות טלפון (עמ' 487)
- צליל, מדיה ואינטרנט (עמ' 456)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

יישומים

תצוגת היישומים מכילה יישומים המאפשרים גישה אל חלק משירותי המכונית.

החלק את האצבע מימין לשמאל¹ לרוחב המסך של הצג המרכזי כדי לאפשר גישה אל תצוגת היישומים מתצוגת הבית. כאן אפשר למצוא יישומים שהורדו מהרשת (יישומי צד שלישי) ויישומים עבור תפקודים משובצים, כמו למשל FM radio.



תצוגת יישומים (תמונה כללית, היישומים הבסיסיים עשויים להיות שונים בהתאם לשוק ולדגם)

מספר יישומים בסיסיים זמינים תמיד. כשהמכונית מחוברת אל האינטרנט אפשר להוריד יישומים נוספים, כמו למשל רדיו אינטרנטי ושירותי מוזיקה.

יישומים מסוימים זמינים לשימוש רק אם המכונית מחוברת אל האינטרנט.

התחל יישום על-ידי לחיצה על היישום בתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

כל היישומים שבשימוש צריכים להיות מעודכנים לגרסה האחרונה.

מידע קשור

- הורדת יישומים (עמ' 459)
- עדכון יישומים (עמ' 459)
- מחיקת יישומים (עמ' 460)
- Apple® CarPlay®* (עמ' 475)
- Android Auto* (עמ' 478)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- נפח אחסון בדיסק הקשיח (עמ' 496)
- תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש (עמ' 494)

¹ ישים עבור מכוניות עם הגה שמאלי. עבור מכוניות עם הגה ימני - החלק את האצבע בכיוון ההפוך.

עדכון יישומים

אפשר לעדכן יישומים כשהמכונת מחוברת אל האינטרנט.

הערה 
הורדת הנתונים יכולה להשפיע על שירותים אחרים שצורכים תקשורת נתונים, דוגמת רדיו אינטרנט. אם ההשפעה על שירותים אחרים יוצרת בעיות, אפשר להפסיק את ההורדה. לחלופין, ייתכן שעדיף להפסיק או לבטל שירותים אחרים.

הערה 
בעת ביצוע הורדות באמצעות טלפון, שים לב במיוחד לעלויות העברת הנתונים.

אם היישום נמצא בשימוש בזמן עדכון של היישום, הוא יופעל מחדש כדי להשלים את ההתקנה.

עדכון הכל

1. פתח את היישום **Download Centre** בתצוגת היישומים.



2. בחר **Install all**.
< העדכון התחיל.

4. בחר **Install** כדי להתחיל את ההורדה וההתקנה של היישום הרצוי.

< המצב של ההורדה וההתקנה מוצג תוך כדי ביצוע הפעולה.

הודעה מוצגת אם לא ניתן כרגע להתחיל את ההורדה. היישום יישאר ברשימה ואפשר לנסות להתחיל שוב בהורדה.

ביטול ההורדה

- הקש על **Abort** כדי לבטל הורדה מתבצעת.

שים לב שאפשר לבטל רק את ההורדה, כששלב ההתקנה כבר התחיל, לא ניתן לבטל אותו.

מידע קשור

- יישומים (עמ' 458)
- עדכון יישומים (עמ' 459)
- מחיקת יישומים (עמ' 460)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך **Download Centre** (מרכז ההורדות) (עמ' 551)
- נפח אחסון בדיסק הקשיח (עמ' 496)

הורדת יישומים

אפשר להוריד יישומים חדשים כשהמכונת מחוברת אל האינטרנט.

הערה 
הורדת הנתונים יכולה להשפיע על שירותים אחרים שצורכים תקשורת נתונים, דוגמת רדיו אינטרנט. אם ההשפעה על שירותים אחרים יוצרת בעיות, אפשר להפסיק את ההורדה. לחלופין, ייתכן שעדיף להפסיק או לבטל שירותים אחרים.

הערה 
בעת ביצוע הורדות באמצעות טלפון, שים לב במיוחד לעלויות העברת הנתונים.

1. פתח את היישום **Download Centre** בתצוגת היישומים.



2. בחר **New apps** כדי לפתוח רשימה של יישומים זמינים אבל לא מותקנים במכונתך.
3. הקש על השורה של היישום כדי להרחיב ברשימה ולקבל מידע נוסף על היישום.

עדכן כמה

1. פתח את היישום **Download Centre** בתצוגת היישומים.
 2. בחר **Application updates** כדי לפתוח רשימה של כל העדכונים הזמינים.
 3. אתר את היישום הרצוי ובחר **Install**.
- < העדכון התחיל.

מידע קשור

- יישומים (עמ' 458)
- הורדת יישומים (עמ' 459)
- מחיקת יישומים (עמ' 460)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך **Download Centre** (מרכז ההורדות) (עמ' 551)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

מחיקת יישומים

אפשר להסיר התקנת יישומים כשהמכונת מחוברת אל האינטרנט.
חובה לסגור את היישום הנמצא בשימוש כדי שהסרת ההתקנה תושלם.

1. פתח את היישום **Download Centre** בתצוגת היישומים.



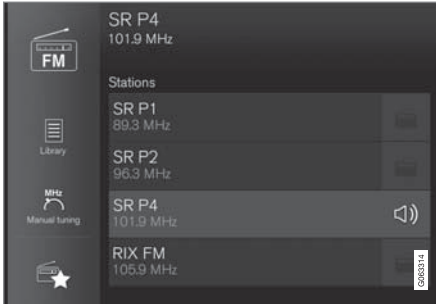
2. בחר **Application updates** כדי לפתוח רשימה של כל היישומים המותקנים.
 3. אתר את היישום הרצוי ובחר **Uninstall** כדי להתחיל את הסרת ההתקנה של היישום.
- < לאחר הסרת ההתקנה של היישום, הוא ייעלם מהרשימה.

מידע קשור

- יישומים (עמ' 458)
- הורדת יישומים (עמ' 459)
- עדכון יישומים (עמ' 459)
- מערכת ניהול מעודכנת דרך **Download Centre** (מרכז ההורדות) (עמ' 551)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

רדיו

ניתן להאזין לתחומי התדרים AM²-ו-FM ולרדיו דיגיטלי (DAB)*. כאשר המכונת מקוונת, ניתן גם להאזין לרדיו אינטרנט.



ניתן להפעיל את הרדיו באמצעות זיהוי קולי, לוח המקשים בגלגל ההגה או התצוגה המרכזית.



מידע קשור

- הפעלת הרדיו (עמ' 461)
- החלפת ערוץ רדיו ותחנת רדיו (עמ' 462)
- שמור ערוצי רדיו ביישום "תחנות רדיו מועדפות" (עמ' 463)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)

² הזמינות משתנה בהתאם לדגם ו/או לשוק.

הפעלת הרדיו

- שמור ערוצי רדיו ביישום "תחנות רדיו מועדפות" (עמ' 463)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)

הרדיו מופעל מתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

1. פתח את ערוץ התדר הדרוש (כמו למשל FM) מתצוגת היישומים.



2. בחר תחנת רדיו.

מידע קשור

- רדיו (עמ' 460)
- חיפוש תחנות רדיו (עמ' 462)
- ההלפת ערוץ רדיו ותחנות רדיו (עמ' 462)

- רדיו דיגיטלי* (עמ' 465)

- רדיו RDS (עמ' 465)

- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)

- נגן מדיה (עמ' 466)

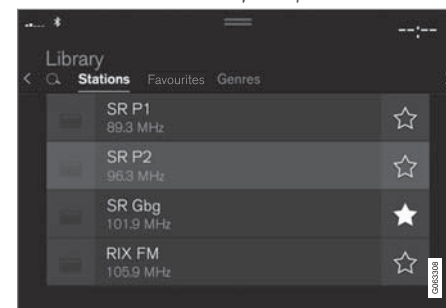
החלפת ערוץ רדיו ותחנת רדיו

להלן הוראות להחלפת ערוץ הרדיו, הרשימה בערוץ הרדיו ותחנת הרדיו ברשימה הנבחרת.

החלפת ערוץ רדיו

החלק כדי להראות את תצוגת היישומים בתצוגה המרכזית ובחר בערוץ הרדיו המועדף (לדוגמה FM), או פתח את תפריט היישום של תצוגת הנהג באמצעות לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה ובצע את הבחירה שלך משם.

שינוי רשימות בתוך ערוץ התדרים



1. לחץ על Library.

2. בחר הפעלה מתוך Genres, Favourites, Stations או Ensembles³.

3. הקש על התחנה הרצויה מתוך הרשימה.
Favourites - מפעיל רק ערוצים מועדפים נבחרים.

Genres — מפעיל רק ערוצים המשרדים את סוג הסוגה/התכנית שנבחרו, לדוגמה מוזיקת פופ או קלסית.

החלפת תחנות מתוך הרשימה הנבחרת

– לחץ על << או >> מתחת לתצוגה המרכזית או לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה.

< הסימון המודגש זו למעלה או למטה מקום אחד ברשימת ההשמעה שנבחרה.

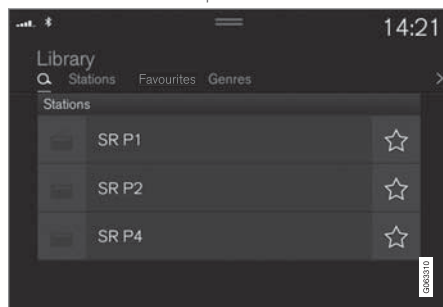
תוכל גם להחליף תחנת רדיו ברשימה הנבחרת דרך התצוגה המרכזית.

מידע קשור

- רדיו (עמ' 460)
- חיפוש תחנות רדיו (עמ' 462)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)
- שמור ערוצי רדיו ביישום "תחנות רדיו מועדפות" (עמ' 463)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)
- תפריט היישומים בצג הנהג (עמ' 94)

חיפוש תחנות רדיו

הרדיו מכין באופן אוטומטי רשימת תחנות של תחנות הרדיו באזור המשדרות את האותות החזקים ביותר.



הפרמטרים לפיהם אתה יכול לבצע חיפוש תלויים בתחום התדרים שנבחר.

- AM⁴ — תחנה ותר.
- FM - תחנה, סוגה ותר.
- DAB* - אשכולות ותחנות.

1. לחץ על Library.

2. לחץ על 🔍.

< נפתחת תצוגת חיפוש עם לוח מקשים.

3. הכנס את תנאי החיפוש.

< מתבצע חיפוש עם כל הכנסה של תו, ותוצאות החיפוש מוצגות לפי קטגוריות.

³ ישים רק עבור רדיו דיגיטלי (DAB*).
⁴ הזמנית משתנה בהתאם לדגם ואזור לשוק.

חיפוש תחנות ידני



חיפוש ידני מאפשר לגלות ולכוון תחנות שאינן נמצאות ברשימה שנערכה באופן אוטומטי של התחנות החזקות ביותר באזור.

כשעוברים לחיפוש תחנות ידני, הרדיו לא משנה יותר את התדרים באופן אוטומטי כשהקליטה גרועה.

– לחץ על **Manual tuning**, משוך את הבקרה או לחץ על **⏮** או **⏭**. בעקבות לחיצה ארוכה, החיפוש קופץ אל התחנה הזמינה הבאה בתחום התדרים. כמו-כן אפשר להשתמש בלוח המקשים הימני על גלגל ההגה.

מידע קשור

- רדיו (עמ' 460)
- הפעלת הרדיו (עמ' 461)
- החלפת ערוץ רדיו ותחנת רדיו (עמ' 462)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)

שמור ערוצי רדיו ביישום "תחנות רדיו מועדפות"

אפשר להוסיף ערוץ רדיו ליישום **Radio favourites** ורשימת המועדפים לערוצי רדיו (לדוגמה FM). אפשר למצוא להלן הוראות המפרטות כיצד להוסיף או להסיר ערוצי רדיו.

תחנות רדיו מועדפות

היישום "תחנות רדיו מועדפות" מציג ערוצי רדיו מכל תחומי התדרים.



1. פתח את היישום **Radio favourites** מתצוגת היישומים.

2. הקש על התחנה הרצויה ברשימה כדי להתחיל בהאזנה.

הוספה והסרה של תחנות רדיו מועדפות

1. הקש על ★ כדי להוסיף ערוץ בתחום התדרים של תחנות רדיו מועדפות והיישום "תחנות רדיו מועדפות".
2. הקש על **Library**, בחר **Edit** והקש על 🗑 כדי להסיר ערוץ רדיו מהמועדפים.

כשערוץ רדיו נשמר מתוך רשימת תחנות, הרדיו יחפש באופן אוטומטי את התדר הטוב ביותר. אבל אם ערוץ רדיו נשמר מתוך חיפוש תחנות ידני, הרדיו לא יחליף באופן אוטומטי לתדר חזק יותר.

אם ערוץ רדיו הוסר מהיישום "תחנות רדיו מועדפות", הערוץ יוסר גם מרשימת המועדפים של תחום התדרים הרלבנטי.

מידע קשור

- רדיו (עמ' 460)
- הפעלת הרדיו (עמ' 461)
- חיפוש תחנות רדיו (עמ' 462)
- החלפת ערוץ רדיו ותחנת רדיו (עמ' 462)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)
- תפריט היישומים בצג הנהג (עמ' 94)

הגדרות לרדיו

קיימים תפקודי רדיו שונים שניתן להפעיל או להשבית.

ביטול הודעות תנועה

אפשר להפסיק זמנית שידור הודעות תנועה בהקשה על  שעל לוח המקשים הימני של גלגל ההגה או בהקשה על **Cancel** שבצג המרכזי.

הפעלה והשבתה של תפקודי רדיו

גרור כלפי מטה את התצוגה העליונה ובחר **Media** ← **Settings** ואת תחום תדרי הרדיו הרצוי כדי לראות תפקודים זמינים.

5AM/FM Radio

- **Show Broadcast Information**: מציג מידע על תוכן התכנית, האמנים וכו'.
- **Freeze Program Name**: בחר כדי להפסיק את הגלילה הרציפה של שם שירות התוכנית. במקום זאת, הוא יקפא לאחר 20 שניות.
- **Select Announcements**:
 - **Local Interruptions**: מפסיק את הפעלת המדיה הנוכחית ומשדר מידע על הפרעות תנועה בשכונות. הפעלת מקור המדיה הקודם מתחדשת לאחר סיום ההודעה. תפקוד **Local Interruptions** הוא גרסה מוגבלת גאוגרפית של התפקוד **Traffic Announcements**. תפקוד

Traffic Announcements חייב לפעול באותו הזמן.

News : מפסיק את הפעלת המדיה הנוכחית ומשדר חדשות. הפעלת מקור המדיה הקודם מתחדשת לאחר סיום שידור החדשות.

Alarm : מפסיק את הפעלת המדיה הנוכחית ושולח התראות על תאונות ומפגעי תנועה גדולים. הפעלת מקור המדיה הקודם מתחדשת לאחר סיום ההודעה.

Traffic Announcements : מפסיק את הפעלת המדיה הנוכחית ומשדר מידע על הפרעות תנועה. הפעלת מקור המדיה הקודם מתחדשת לאחר סיום ההודעה.

DAB* (רדיו דיגיטלי)

- **Sort Services**: אפשרות לקביעת אופן מיון הערוצים. באופן אלפביתי או לפי מספר שירות.
- **DAB To DAB Handover**: מפעיל את התפקוד לקישור בתוך DAB. אם הקליטה של ערוץ רדיו אבדה, ערוץ נוסף יאותר באופן אוטומטי בקבוצת ערוצים אחרת (אשכול).
- **DAB To FM Handover**: מפעיל את התפקוד לקישור בין DAB ו-FM. אם הקליטה של ערוץ רדיו אבדה, יבוצע חיפוש אוטומטי אחר תדר FM חלופי.
- **Show Broadcast Information**: בחר כדי להציג טקסט רדיו או סוגים נבחרים של טקסט רדיו, לדוגמה אמן.
- **Show Program Related Images**: בחר אם להציג או לא להציג במסך תמונות לתוכניות.

• **Select Announcements**: בחר את סוגי ההודעות שיתקבלו בעת הפעלת DAB. הודעות נבחרות יפסיקו את הפעלת המדיה הנוכחית כדי להקריא את ההודעה. הפעלת מקור המדיה הקודם מתחדשת לאחר סיום ההודעה.

- **Alarm**: מפסיק את הפעלת המדיה הנוכחית ושולח התראות על תאונות ומפגעי תנועה גדולים. הפעלת מקור המדיה הקודם מתחדשת לאחר סיום ההודעה.

- **Traffic Flash**: קבלת מידע על הפרעות תנועה.

- **News Flash**: קבלת חדשות.

- **Transport Flash**: קבלת מידע על תעבורה ציבורית, לדוגמה לוחות זמנים של מעבורת ורכבת.

- **Warning/Services**: קבלת מידע על אירועים בעלי משמעות פחותה מזו של תפקוד ההתראה, לדוגמה, הפסקות חשמל.

מידע קשור

- רדיו (עמ' 460)
- רדיו דיגיטלי* (עמ' 465)
- סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי (עמ' 112)

5 זמינות רדיו AM משתנה בהתאם לדגם ו/או לשוק.

רדיו RDS

RDS (Radio Data System) משמעותו שהרדיו עובר באופן אוטומטי אל המשרד החזק יותר. RDS מספק את היכולת לקלוט מידע תנועה וכן לחפש סוגי תוכניות רדיו מסוימות.

RDS מקשר משדרי FM אל רשת. משדר FM ברשת כזאת שולח מידע הנותן לרדיו RDS את התפקודים הבאים:

- מעבר אוטומטי למשרד חזק יותר אם הקליטה באזור היא גרועה.
- חיפוש של קטגוריות תכניות, כמו למשל סוגי תכניות או מידע תנועה.
- קליטת מידע טקסט אודות תכנית הרדיו הנוכחית.

הערה

תחנות רדיו מסוימות לא משתמשות RDS-ב או משתמשות רק בחלקים נבחרים מהתפקודיות שלו.

כשמשרדים חדשות או וודעות תנועה, הרדיו יכול לעבור תחנות, תוך הפסקת מקור השמע הנוכחי שבשימוש. לדוגמה, אם נגן התקליטורים* נמצא בשימוש, פעולתו תופסק. הרדיו חוזר אל מקור השמע ולעצמת השמע הקודמים כססוג התכנית שהוגדר אינו משודר יותר. כדי לחזור לאחור מוקדם יותר, לחץ על  על לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה או הקש על Cancel בצג המרכזי.

מידע קשור

- רדיו (עמ' 460)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)

רדיו דיגיטלי*

רדיו דיגיטלי (DAB⁶) היא מערכת שידור דיגיטלית עבור רדיו. הרדיו תומך ב-DAB, DAB+ ו-DMB⁷.

ניתן להפעיל את הרדיו באמצעות זיהוי קולי, לוח המקשים בגלגל ההגה או התצוגה המרכזית.



יישום הרדיו הדיגיטלי מופעל מתצוגת היישומים שבתצוגה המרכזית.

השמעת רדיו דיגיטלי מתבצעת בדיוק כמו ערוצי רדיו אחרים, כדוגמת FM. לבד מהאפשרות לבחור השמעה מתוך Genres, Favourites ו-Station, קיימת גם אפשרות לבחור השמעה מתוך ערוצי משנה ו-Ensembles. אשכול ערוצים הוא ערכה של ערוצי רדיו (קבוצת ערוצים) המשרדת על אותו תדר.

במקרים בהם ערוץ הרדיו משדר את לוגו התחנה, הוא יורד ומוצג ליד שם התחנה (משך זמן ההורדה משתנה).

ערוץ משנה DAB

רכיבים משניים נקראים בדרך-כלל ערוצי-משנה. ערוצים אלה הם זמניים ויכולים לכלול לדוגמה תרגומים של התכנית הראשית לשפות אחרות. ערוצי משנה מסומנים בסמל חץ ברשימת הערוצים.

מידע קשור

- קישור בין FM לבין רדיו דיגיטלי* (עמ' 466)
- החלפת ערוץ רדיו ותחנת רדיו (עמ' 462)
- חיפוש תחנות רדיו (עמ' 462)
- שמור ערוצי רדיו ביישום "תחנות רדיו מועדפות" (עמ' 463)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)

קישור בין FM לבין רדיו דיגיטלי*

התפקוד מאפשר לרדיו הדיגיטלי (DAB) לעבור מערוץ בעל קליטה גרועה או ללא כל קליטה אל אותו ערוץ באשכול ערוצים (אנסמבל) אחר בעל קליטה טובה יותר, בתוך DAB ו/או בין DAB ו-FM.

קישור של DAB אל DAB ושל DAB אל FM

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.
2. לחץ על **DAB ← Media**.
3. סמן/בטל סימון **DAB To DAB Handover** ו/או **DAB To FM Handover** כדי להפעיל/להשבית את התפקודים המתאימים.

מידע קשור

- רדיו דיגיטלי* (עמ' 465)
- רדיו (עמ' 460)
- הגדרות לרדיו (עמ' 464)

נגן מדיה

נגן המדיה יכול להפעיל מדיה מנגן התקליטורים* וממקורות שמע חיצוניים המחוברים דרך שקע ה-USB או Bluetooth. הוא יכול גם להפעיל מבנה וידאו באמצעות שקע ה-USB. כאשר המכונת מחוברת לאינטרנט, ניתן גם להאזין לרדיו אינטרנט, לספרים מוקלטים ולשירותי מוזיקה באמצעות יישומים.



נגן המדיה מופעל מהצג המרכזי, אבל ניתן להפעיל מספר תפקודים באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל ההגה או באמצעות בקרה קולית.



הרדיו מופעל מנגן המדיה והוא מתואר בפרק נפרד.

מידע קשור

- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- בקרת מדיה והחלפת מדיה (עמ' 468)
- חיפוש במדיה (עמ' 469)
- יישומים (עמ' 458)
- רדיו (עמ' 460)
- נגן תקליטורים* (עמ' 470)
- וידאו (עמ' 471)
- מדיה דרך Bluetooth® (עמ' 472)
- מדיה דרך שקע USB (עמ' 473)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

הפעלת מדיה

נגן המדיה מבוקר מהצג המרכזי. אפשר להפעיל מספר תפקודים גם בעזרת לוח המקשים הימני של גלגל ההגה או בבקרה קולית.

נגן המדיה מפעיל גם את הרדיו, המתואר בפרק נפרד.

הפעלת מקור המדיה



תצוגת יישומים. (תמונה כללית, היישומים הבסיסיים עשויים להיות שונים בהתאם לשוק ולדגם.)

נגן תקליטורים (CD)*

1. הכנס תקליטור.

2. פתח את היישום **CD** מתצוגת היישומים.

3. בחר מה להפעיל.

< הפעולה מתחילה.

התקן זיכרון USB

1. הכנס את הזיכרון **USB**.

2. פתח את היישום **USB** מתצוגת היישומים.

3. בחר מה להפעיל.

< הפעולה מתחילה.

נגני MP3 ו-iPod

הערה

כדי להתחיל בהפעלה מ-iPod, השתמש ביישום iPod (לא ב-USB).

כאשר משתמשים ב-iPod כמקור שמע, תהיה למערכת השמע והמדיה של הרכב מבנה תפריטים הדומה למבנה התפריטים העצמי של iPod.

1. חבר מקור מדיה.

2. התחל את ההפעלה ממקור המדיה המחובר.

3. פתח את היישום (**USB**, **iPod**) מתצוגת היישומים.

< הפעולה מתחילה.

התקן המחובר בעזרת בלוטות'

1. הפעל את **Bluetooth** במקור המדיה.

2. חבר מקור מדיה.

3. התחל את ההפעלה ממקור המדיה המחובר.

4. פתח את היישום **Bluetooth** מתצוגת היישומים.

< הפעולה מתחילה.

מדיה עם חיבור לאינטרנט

הפעלת מדיה מיישומים המחוברים אל האינטרנט:

1. חיבור המכונית לאינטרנט.

2. פתח את היישום הנוכחי מתצוגת היישומים.

< הפעולה מתחילה.

קרא את הפרק הנפרד המפרט כיצד מורידים יישומים.

וידאו

1. חבר מקור מדיה.

2. פתח את היישום **USB** מתצוגת היישומים.

3. הקש על שם הפריט הרצוי שיש להפעיל.

< הפעולה מתחילה.

Apple CarPlay

CarPlay מתואר בחלק נפרד.

Android Auto

Android Auto מתואר בחלק נפרד.

מידע קשור

- ניהול תפריט היישומים בצג הנהג (עמ' 94)
- רדיו (עמ' 460)
- בקרת מדיה והחלפת מדיה (עמ' 468)
- חיבור התקן באמצעות שקע **USB** (עמ' 473)
- חיבור התקן באמצעות **Bluetooth®** (עמ' 472)
- הורדת יישומים (עמ' 459)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

- וידיאו (עמ' 471)
- Apple® CarPlay® * (עמ' 475)
- Android Auto * (עמ' 478)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)
- מבני מדיה תואמים (עמ' 474)

בקרת מדיה והחלפת מדיה

אפשר לבקר את הפעלת המדיה בעזרת בקרה קולית, לוח המקשים של גלגל ההגה או התצוגה המרכזית.

ניתן להפעיל את גגן המדיה באמצעות זיהוי קולי, לוח המקשים בגלגל ההגה או התצוגה המרכזית.



עוצמת קול - סובב את כפתור הבקרה שמתחת לתצוגה המרכזית או לחץ ▲ ▼ על לוח המקשים הימני של גלגל ההגה כדי להגדיל או להקטין את עוצמת הקול.

הפעל/השהה - הקש על התמונה השייכת לשיר המושמע, על הלחצן הפיזי שמתחת לתצוגה המרכזית או ○ על לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה.

החלף רצועה/שיר - הקש על הרצועה הרצויה בתצוגה המרכזית, לחץ על ⏮ או ⏭ מתחת לתצוגה המרכזית או על לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה.

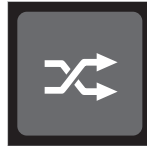
קידום מהיר/תזוזה בזמן - הקש על ציר הזמן בתצוגה המרכזית וגרור הצידה, או לחץ והזקזק את ⏮ או ⏭ מתחת לתצוגה המרכזית או על לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה.

החלפת מדיה - בחר מבין מקורות קודמים ביישום, בתצוגה היישום, לחץ על היישום המבוקש או בחר עם לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה דרך תפריט היישום.

Library - הקש על הלחצן להפעלה מתוך הספרייה.



Shuffle - הקש על הלחצן כדי לערבב את סדר ההשמעה.



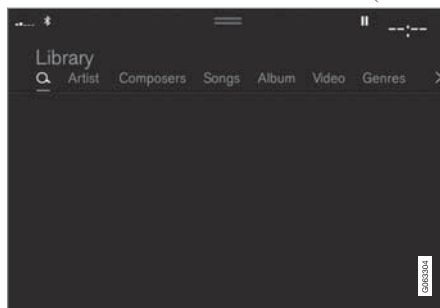
Similar - הקש על הלחצן כדי להשתמש ב-Gracenote לחיפוש אחרי מוזיקה דומה על התקן USB וכדי ליצור ממנו רשימת השמעה. רשימת ההשמעה יכולה לכלול עד 50 שירים.



- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית. (עמ' 117)

חיפוש במדיה

ניתן לבצע חיפוש לפי האמן, המלחין, שמות השירים, אלבום, וידיאו, ספר מוקלט, רשימת השמעה וכשהמכונת מחוברת אל האינטרנט, גם לפי פודקסטים (מדיה דיגיטלית דרך האינטרנט).



1. לחץ על .

< נפתחת תצוגת חיפוש עם לוח מקשים.

2. הכנס את תנאי החיפוש.

3. לחץ על **Search**.

< נערך חיפוש אחרי התקנים מחוברים ותוצאות החיפוש מסודרות לפי קטגוריות.

החלק את האצבע לרוחב המסך כדי להציג כל קטגוריה בנפרד.

מידע קשור

- נגן מדיה (עמ' 466)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

Change device - הקש על הלחצן כדי לעבור בין התקני USB כשכמה מהם מחוברים.



מידע קשור

- נגן מדיה (עמ' 466)
- חיפוש במדיה (עמ' 469)
- הגדרות שמע (עמ' 456)
- יישומים (עמ' 458)
- Gracenote® (עמ' 470)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)

Gracenote®

Gracenote מזהה אמן, אלבום, שמות השירים ותמונות קשורות, המוצגים במהלך ההשמעה.

Gracenote MusicID® הוא תקן עבור זיהוי מוזיקה. אפשר להציג מידע על אודות המוזיקה על-ידי זיהוי וניתוח של המטא-נתונים שבקובצי המוזיקה. לעתים המטא-נתונים ממקורות שונים יכולים להיות לא עקביים או בלתי-מספקים.

ליישום Gracenote יש תמיכה בעיבוד פונטי של שם האמן, שמות האלבומים והסוגות, ובדרך זאת אפשר להשתמש בבקרה קולית כדי להשמיע מוזיקה.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. לחץ על **Media → Gracenote®**.

3. בחר הגדרות עבור נתוני Gracenote:

- **Gracenote® Online Search** - מחפש בבסיס הנתונים המקוון של Gracenote את המדיה המושמעת.
- **Gracenote® Multiple Results** - בוחר כיצד להציג את נתוני Gracenote אם קיימת יותר מתוצאת חיפוש אחת.

1 - משתמש בנתונים המקוריים של הקובץ.

2- משתמש בנתוני Gracenote.

3 - אפשר לבחור Gracenote או בנתונים המקוריים.

- **None** - לא מוצגות תוצאות.

עדכון Gracenote

התוכן של בסיס הנתונים של Gracenote מעודכן ברציפות. הורד את העדכון האחרון כדי ליהנות מן השיפורים.

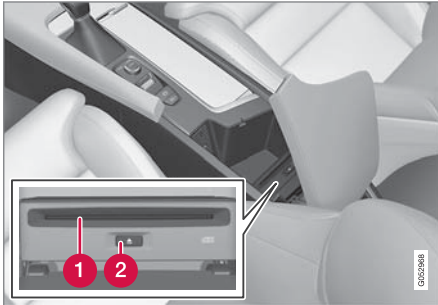
לקבלת מידע והורדה, ראה www.volvocars.com/intl/support.

מידע קשור

- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- הסכם רישיון עבור שמע ומדיה (עמ' 497)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)

נגן תקליטורים*

נגן המדיה יכול להפעיל תקליטורי CD המכילים קובצי שמע תואמים.



1 חריץ הכנסה והוצאה של תקליטור.

2 לחצן הוצאת תקליטור.

מידע קשור

- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- בקרה קולית של הרדיו והמדיה (עמ' 135)
- מבני מדיה תואמים (עמ' 474)

וידאו

אפשר להציג סרטי וידאו מהתקני USB מחוברים על-ידי שימוש בנגן המדיה.

כשהמכונת מתחילה לנסוע לא נראית כל תמונה, אבל רק השמע מתנגן. התמונה מוצגת שוב כשהמכונת נייחת.

מידע על מבני מדיה תואמים ניתן למצוא בפרק נפרד.

מידע קשור

- הצגת סרטים וסרטונים (עמ' 471)
- הפעלת DivX® (עמ' 471)
- הגדרות לווידיאו (עמ' 472)
- מבני מדיה תואמים (עמ' 474)

הצגת סרטים וסרטונים

סרטים וסרטונים מוצגים באמצעות היישום USB שכתצוגת היישומים.

1. חיבור מקור מדיה (התקן USB).
 2. פתח את היישום USB מתצוגת היישומים.
 3. הקש על כותר הפריט הרצוי להצגה.
- < הפעולה מתחילה.

מציאת קובצי וידאו יכולה להיות בעייתית אם התקן ה-USB מכיל גם קטעי מוזיקה וגם קטעי שמע. במקרה כזה אפשר למצוא אותם על-ידי מעבר אל **Library** ובחירת לשונית הווידאו.

מידע קשור

- וידאו (עמ' 471)
- הפעלת DivX® (עמ' 471)
- הגדרות לווידיאו (עמ' 472)
- מבני מדיה תואמים (עמ' 474)

הפעלת DivX®

התקן DivX Certified® זה חייב להיות רשום כדי להפעיל סרטי DivX שנרכשו משירות וידאו על-פי דרישה (VOD).

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.
2. הקש על **Video ← VOD** וקבל את קוד ההרשמה.
3. עבור אל הכתובת vod.divx.com לקבלת מידע נוסף וכדי להשלים את ההרשמה.

מידע קשור

- וידאו (עמ' 471)
- הצגת סרטים וסרטונים (עמ' 471)
- הגדרות לווידיאו (עמ' 472)
- מבני מדיה תואמים (עמ' 474)

הגדרות לווידיאו

אפשר לשנות הגדרות שפה מסוימות עבור הפעלת וידאו. כשנגן הווידאו במצב מסך מלא, או על-ידי פתיחת התצוגה העליונה ולחיצה על **Settings ← Media ← Video**, אפשר לכוון את הבאים: **Audio Language** ו-**Subtitle Language**.

מידע קשור

- וידאו (עמ' 471)

מדיה דרך Bluetooth®

נגן המדיה של המכונת מצויד ב-Bluetooth ויכול להשמיע קובצי שמע באופן אלחוטי מהתקני Bluetooth חיצוניים, כדוגמת טלפונים סלולריים ומחשבי לוח. כדי שנגן מדיה יוכל להשמיע קובצי שמע באופן אלחוטי מהתקן חיצוני, ההתקן חייב קודם להיות מחובר אל המכונת באמצעות Bluetooth.

מידע קשור

- חיבור התקן באמצעות Bluetooth® (עמ' 472)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- מבני מדיה תואמים (עמ' 474)

חיבור התקן באמצעות Bluetooth®

חבר התקן Bluetooth® אל המכונת עבור הפעלת מדיה באופן אלחוטי וכדי לספק למכונת תקשורת אינטרנט כשהדבר אפשרי.

טלפונים רבים בשוק מצוידים היום בטכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית, אבל לא כולם תואמים באופן מלא עם המכונת.

לקבלת מידע אודות תאימות, ראה support.volvocars.com.

הנוהל לחיבור התקן מדיה זהה לנוהל החיבור של טלפון אל המכונת באמצעות Bluetooth®.

מידע קשור

- מדיה דרך Bluetooth® (עמ' 472)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- הפעלת מדיה (עמ' 467)

מפרטים טכניים עבור התקני USB

חובה לעמוד בכל הדרישות של המפרטים שלהלן כדי לאפשר את קריאת התכולה של התקני ה-USB. מבנה הקבצים לא יוצג בצג המרכזי בזמן ההפעלה.

מספר מקסימלי	
קבצים	15 000
תיקיות	1000
רמות של תיקיות	8
רשימות השמעה	100
פריטים ברשימת השמעה	1000
תיקיות משנה	ללא הגבלה

מפרט טכני עבור מחבר USB A

- שקע מסוג A
- גרסה 2.0
- אספקת מתח 5 וולט
- אספקת זרם מקסימלית 2.1 אמפר

מידע קשור

- מדיה דרך שקע USB (עמ' 473)

חיבור התקן באמצעות שקע USB

ניתן לחבר מקור שמע חיצוני, כמו למשל iPod® או נגן MP3, אל מערכת הרדיו באמצעות אחד משקעי USB של המכונית.

הטלפון חייב להיות מחובר אל שקע ה-USB עם המסגרת הלבנה (כשקיימים שני שקעי USB) כשמשתמשים ב-Apple CarPlay® ו-Android Auto®.



שקעי כניסה USB (סוג A) בקונסולת המנהרה. הנח לכבל להיות מונח לפנים כך שלא יילכד כשהמכסה נסגר.

מידע קשור

- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- מדיה דרך שקע USB (עמ' 473)
- נגן מדיה (עמ' 466)
- מפרטים טכניים עבור התקני USB (עמ' 473)
- מפרטים טכניים עבור התקני USB (עמ' 473)
- Apple® CarPlay® (עמ' 475)
- Android Auto® (עמ' 478)

מדיה דרך שקע USB

ניתן לחבר מקור שמע חיצוני, כמו למשל iPod® או נגן MP3, אל מערכת הרדיו באמצעות שקע ה-USB של המכונית.

התקנים עם סוללות נטענות כשהם מחוברים דרך USB וההצתה במצב I, II או כשהמנוע פועל.

אפשר לטעון את התכולה של המקור החיצוני במהירות גדולה יותר אם היא כוללת רק פורמטים תואמים. אפשר גם להציג קובצי וידאו דרך שקע USB.

לנגני MP3 מסוימים יש מערכת קבצים משלהם בה המכונית אינה תומכת.

מידע קשור

- חיבור התקן באמצעות שקע USB (עמ' 473)
- הפעלת מדיה (עמ' 467)
- וידאו (עמ' 471)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)
- מפרטים טכניים עבור התקני USB (עמ' 473)
- Apple® CarPlay® (עמ' 475)
- Android Auto® (עמ' 478)

מבני מדיה תואמים

חובה להשתמש בקבצים במבנים הבאים להצגת מדיה.

קובצי שמע

מבנה	סיומת קובץ	מקודד-מפענח
MP3	.mp3	MPEG1 Layer III, MPEG2 Layer III, MP3 Pro (תואם mp3), MP3 HD (תואם mp3)
AAC	.m4a, .m4b, .aac	part MPEG-4) AAC LC HE-AAC III Audio), v1/v2) aacPlus)
WMA	.wma	WMA9/10 Pro, WMA8/9
WAV	.wav	LPCM
FLAC	.flac	FLAC

קובצי וידאו

מבנה	סיומת קובץ
MP4	.m4v, .mp4
MPEG-PS	.m1v, .mpeg, .mp2, .mpg
AVI	.avi
AVI (DivX)	.divx, .avi
ASF	.wmv, .asf

כתוביות

מבנה	סיומת קובץ
SubViewer	.sub
SubRip	.srt
SSA	.ssa

DivX®

התקנים מאושרים של DivX שנבדקו להבטחת איכות גבוהה של הצגת וידאו DivX (.avi, .divx). כשאתה רואה את הלוגו DivX, יש לך את החופש להציג סרטי DivX.

פרופיל	DivX Home Theater
מקודד-מפענח וידאו	MPEG-4, DivX
רזולוציה	720x576
קצב סיביות	Mbps4.8
קצב מסגרות	fps 30
סיומת קובץ	.avi, .divx
גודל קובץ מרבי	4 GB
מקודד-מפענח שמע	AC3, MP3
כתוביות	XSUB

תפקודים מיוחדים

סימוכין	עומד בכל הדרישות של פרופיל DivX Home Theater בקר ב-divx.com לקבלת מידע נוסף וכלי תוכנה כדי להמיר את הקבצים שלך לקובצי וידאו DivX Home Theater

מידע קשור

- גגן מדיה (עמ' 466)
- וידאו (עמ' 471)
- הפעלת DivX® (עמ' 471)

שימוש ב- Apple® CarPlay*

כדי להשתמש ב-CarPlay, הבקרה הקולית Siri חייבת להיות מופעלת בהתקן ה-iOS שלך. כדי שכל התפקודים יפעלו, ההתקן צריך גם חיבור באינטרנט באמצעות Wi-Fi או הרשת הסלולרית.

חבר התקן iOS והפעל CarPlay

הערה ⓘ

אפשר להשתמש ביישום CarPlay רק אם הפעולה של Bluetooth מבוטלת. לכן, טלפון או נגן מדיה המחובר אל המכונת דרך Bluetooth לא יהיה זמין כשתפקוד CarPlay פעיל. חובה להשתמש במקור אינטרנט חלופי כדי להתחבר אל האינטרנט עבור היישום של המכונת. השתמש ב-Wi-Fi או במודם המובנה של המכונת*.

כדי להפעיל את CarPlay מהתקן iOS שלא היה מחובר בעבר:

1. חבר התקן iOS עם תמיכה עבור CarPlay אל שקע ה-USB. במקרים בהם קיימים שני שקעי USB, חייבים להשתמש בשקע עם המסגרת הלבנה.
2. קרא את התנאים וההתניות והקש על **Accept** כדי להתחבר.
3. < תצוגת המשנה עם CarPlay נפתחת ומוצגים יישומים תואמים.
3. הקש על היישום הרצוי.
- < היישום יופעל.

תפקוד Siri מתנתק מוקדם מדי, החזק את לחצן גלגל ההגה Ⓔ⁸ במצב לחוץ.

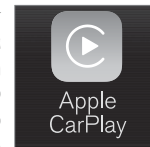
By using Apple CarPlay you acknowledge the following: Apple CarPlay is a service provided by Apple Inc. under its terms and conditions. Volvo Cars is thus not responsible for Apple CarPlay or its features/applications. When using Apple CarPlay, certain information from your car (including its position) is transferred to your iPhone. In relation to Volvo Cars, you are fully responsible for your and any others person's use of Apple CarPlay

מידע קשור

- שימוש ב- Apple® CarPlay* (עמ' 475)
- הגדרות עבור Apple® CarPlay* (עמ' 476)
- זיהוי קולי (עמ' 132)
- אפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 122)

Apple® CarPlay*

CarPlay מאפשר לך להאזין למוזיקה, לבצע שיחות טלפון, לקבל הוראות נסיעה, לשלוח/לקבל הודעות ולהשתמש ב-Siri, ובאותו זמן להישאר ממוקד בנהיגה שלך. CarPlay פועל עם התקני iOS נבחרים. אם המכונת עדיין אינה תומכת ב-CarPlay קיימת אפשרות להתקין אותו באופן רטרואקטיבי. להתקנת CarPlay, פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו.



המידע על היישומים הנתמכים ועל התקני iOS התואמים זמין באתר: www.apple.com/ios/carplay/ Apple. המשמעות של שימוש ביישומים שאינם תואמים אל CarPlay עלול לפעמים לגרום לניתוק הקשר בין ההתקן לבין המכונת. שים לב שחברת Volvo אינה אחראית לתוכן של CarPlay.

כשמשמשים בניווט מפה דרך CarPlay, אין כל הנחיה בצג הנהג או בתצוגה העילית, אלא רק בצג המרכזי.

כשמתחילים בניווט דרך היישום CarPlay של Apple, הניווט הרגיל של הנחיית המסלול פנייה-אחר-פנייה מסתיים.

אפשר לשלוט ביישומי CarPlay דרך הצג המרכזי, ההתקן iOS או באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל ההגה (ישים לתפקודים מסוימים). היישום יכול להיות גם מבוקר קול באמצעות Siri. לחיצה ארוכה על לחצן גלגל ההגה Ⓔ⁸ מתחילה את הפיקוד הקולי של השימוש ב-Siri ולחיצה קצרה מפעילה את הבקרה הקולית העצמית של המכונת. אם

8 Apple ו-CarPlay הם סימונים מסחריים רשומים הנמצאים בבעלות Apple Inc.



הפעלת היישום CarPlay

כדי להפעיל את CarPlay מהתקן iOS שהיה מחובר בעבר:

1. חבר התקן iOS אל שקע ה-USB. במקרים בהם קיימים שני שקעי USB, חייבים להשתמש בשקע עם המסגרת הלבנה.
2. **אם נבחרת ההגדרה עבור הפעלה אוטומטית - שם ההתקן יוצג.** האריח עם CarPlay נפתח באופן אוטומטי במקרים בהם מוצגת תצוגת הבית בעת חיבור התקן ה-iOS.
3. אם האריח עם CarPlay לא נפתח באופן אוטומטי, הקש על שם ההתקן. תצוגת המשנה עם CarPlay נפתחת ומוצגים יישומים תואמים.
4. אם יש יישום פעיל באותו אריח, הקש על **Apple CarPlay בתצוגת היישומים**.
5. **אם יישום פעיל באותו אריח, הקש על** **Apple CarPlay בתצוגת היישומים**.
6. הקש על היישום הרצוי.
7. **היישום יופעל.**
8. היישום CarPlay פועל ברקע אם יישום אחר מופעל או פועל כבר בעת ההתחברות, באותו אריח. כדי להציג שוב את CarPlay בתצוגת המשנה - הקש על הסמל CarPlay שבתצוגת היישומים.
9. **החלף את החיבור בין CarPlay לבין iPod**
10. **CarPlay ל-iPod**
11. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. המשך אל

Apple CarPlay ← Communication

1. מחק את הסימון מהתיבה עבור ההתקן iOS שלא יפעיל שוב את CarPlay באופן אוטומטי כשכבל ה-USB מחובר.
2. נתק וחבר את התקן iOS אל שקע ה-USB.
3. פתח את היישום iPod מתצוגת היישומים.
4. **CarPlay אל iPod**
5. הקש על **Apple CarPlay בתצוגת היישומים**.
6. קרא את המידע בחלון הקופץ ולאחר מכן הקש על **OK**.
7. נתק וחבר את התקן iOS אל שקע ה-USB.
8. **תצוגת המשנה עם Apple CarPlay נפתחת ומוצגים יישומים תואמים**⁹.

מידע קשור

- חיבור התקן באמצעות שקע USB (עמ' 473)
- **Apple® CarPlay®** (עמ' 475)
- הגדרות עבור **Apple® CarPlay®** (עמ' 476)
- חיבור המכונת אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi) (עמ' 490)
- חבר את המכונת אל האינטרנט דרך המודם של המכונת (כרטיס SIM) (עמ' 490)
- זיהוי קולי (עמ' 132)

הגדרות עבור Apple® CarPlay®

הגדרות עבור התקן iOS המחובר עם CarPlay¹⁰.

הפעלה אוטומטית

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.
2. המשך אל
3. **Communication ← Apple CarPlay** ובחר ההגדרה:
4. סמן את התיבה - CarPlay מתחיל לפעול באופן אוטומטי כשכבל USB מחובר.
5. הסר את הסימון מהתיבה - CarPlay אינו מתחיל לפעול באופן אוטומטי כשכבל ה-USB מחובר.

אם הרכב משותף למספר רב של אנשים, כגון קבוצת נסיעה משותפת, יש לזכור שאפשר לשמור ברשימה בו-זמנית עד 20-ל התקני iOS. כשהרשימה מלאה ומחברים התקן חדש, הישן ביותר נמחק.

כדי למחוק את הרשימה, יש לאפס את ההגדרות בצג המרכזי (אפוס למצב היציאה מהמפעל).

נפחי המערכת

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.
2. הקש על **Sound ← System Volumes** ובצע את ההגדרות עבור:
3. **Voice Control**
4. **Navi Voice Guidance**
5. **Phone Ringtone**

⁹ Apple, CarPlay, iPhone ו-iPod הם סימנים מסחריים רשומים בבעלותה של Apple Inc.
¹⁰ Apple ו-CarPlay הם שמות מסחריים רשומים בבעלות של Apple Inc.

חיבור האינטרנט במכונית על-ידי שיתוף האינטרנט דרך הנקודה החמה Wi-Fi מההתקן.

- בחלק מהתפקודים של CarPlay (כגון שיחות קול והודעות) השימוש בתפקודים הפנימיים של המכונית מופסק ובמקום זאת CarPlay מוצג באופן אוטומטי. אם התנהגות זו אינה רצויה, בטל את הבחירה בתצוגה של התפקוד המקביל ב-CarPlay תחת הגדרות הטלפון של ההתראות.
- CarPlay פועל רק עם iPhone¹¹.

 הערה
הזמניות והתפקודיות עשויות להשתנות בהתאם לשוק.

מידע קשור

- Apple® CarPlay* (עמ' 475)
- חיבור המכונית אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi) (עמ' 490)

עצות לשימוש ב-Apple® CarPlay*

- להלן מספר עצות לשימוש ב-CarPlay.
- עדכן את התקן iOS שלך עם הגרסה המעודכנת ביותר של מערכת ההפעלה iOS וודא שהיישומים עודכנו.
- במקרה של בעיה עם CarPlay, נתק את ההתקן iOS משקע ה-USB וחבר מחדש. אחרת, נסה לסגור את היישום על ההתקן שאינו פועל ולאחר מכן הפעל מחדש את היישום, או נסה לסגור את כל היישומים והפעל מחדש את ההתקן.
- אם היישומים אינם מופיעים כאשר CarPlay מתחיל לפעול (מסך שחור), נסה להקטין או להרחיב את האריח עבור CarPlay.
- המשמעות של שימוש ביישומים שאינם תואמים עם CarPlay עלולה להיות לפעמים שהחיבור בין ההתקן iOS לבין המכונית יתנתק. באתר של Apple ניתן למצוא מידע אודות יישומים נתמכים והתקני טלפון תואמים. תוכל גם להפש את היישום CarPlay בחנות App Store כדי למצוא מידע אודות יישומים התואמים ל-CarPlay בשוק שלך.
- בעת שימוש עם Siri ניתן לרשום/להכתיב ולקרוא הודעות. ההודעות מוקראות ומוכתבות בשפה שנבחרה בהגדרות עבור Siri. כשהודעה נכתבת/מוכתבת, הטקסט לא יוצג בתצוגה המרכזית - במקום זאת, הטקסט יופיע על ההתקן iOS. כאשר Siri נמצאת בשימוש, שים לב שנעשה שימוש במיקרופון של הטלפון ולכן איכות השמע תלויה במצב של הטלפון.
- אם ההתקן מחובר למכונית באמצעות Bluetooth, החיבור יופסק בעת השימוש ב-CarPlay. חדש את

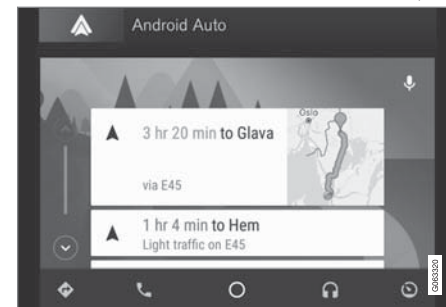
מידע קשור

- Apple® CarPlay* (עמ' 475)
- שימוש ב-Apple® CarPlay* (עמ' 475)
- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 122)

¹¹ Apple, CarPlay ו-iPhone הם סימנים מסחריים רשומים בבעלותה של Apple Inc.

***Android Auto**

Android Auto מספק לך את האפשרות להאזין למוזיקה, לחייג שיחות טלפון, לקבל הכוונה ולהשתמש ביישומים המותאמים למכונית מהתקן Android Auto. פועל בתקני Android נבחרים.



מידע על היישומים הנתמכים ואלו התקני Android תואמים זמין באתר: www.android.com/auto/. ליישומי צד שלישי, ראה Google Play. שים לב כי Volvo אינה אחראית לתוכן של Android Auto.

Android Auto מופעל מתצוגת היישומים. לאחר ש-Android Auto הופעל פעם אחת, היישום יופעל באופן אוטומטי בפעם הבאה שהתקן יחובר. ניתן להפסיק את ההפעלה האוטומטית תחת ההגדרות.

הערה

כשהתקן מקושר אל Android Auto ניתן להזרים דרך Bluetooth אל נגן מדיה אחר. Bluetooth פעיל כשמתמשים ב-Android Auto.

בעת שימוש בניווט מפה באמצעות Android Auto, אין הנחיה בצג הנהג או בתצוגה העילית, אלא רק בצג המרכזי. ניתן לבקר את Android Auto באמצעות הצג המרכזי, תוך שימוש בלוח המקשים הימני בגלגל ההגה או בבקרה קולית. החזקת לחצן גלגל ההגה «X» במצב לחוץ תפעיל את Google Assistant ולחיצה קצרה משביתה אותו.

By using Android Auto, you acknowledge the following: Android Auto is a service provided by Google Inc. under its terms and conditions. Volvo Cars is not responsible for Android Auto or its features or applications. When you use Android Auto, your car transfers certain information (including its location) to your connected Android phone. You are fully responsible for your and any other person's use of Android Auto.

מידע קשור

- שימוש ב-Android Auto * (עמ' 478)
- הגדרות עבור Android Auto * (עמ' 479)

***שימוש ב-Android Auto**

כדי להשתמש ביישום Android Auto, היישום חייב להיות מותקן על התקן ה-Android וההתקן חייב להיות מחובר אל שקע USB של המכונית.

הערה

כדי שניתן יהיה להתקין Android Auto, המכונית חייבת להיות מצוידת בשני שקעי USB (רכות USB)*. אם המכונית מצוידת ביציאת USB אחת, לא ניתן להשתמש ב-Android Auto.

בפעם הראשונה שהתקן Android מחובר

1. חבר את התקן Android לשקע USB עם המסגרת הלבנה.
 2. קרא את המידע בחלון הקופץ ולאחר מכן הקש על OK.
 3. הקש על Android Auto בתצוגת היישומים.
 4. קרא את התנאים וההתניות והקש על Accept כדי להתחבר.
- < תצוגת המשנה של Android Auto תיפתח ויוצגו יישומים תואמים.
5. הקש על היישום הרצוי.
- < היישום יופעל.

- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 122)

הגדרות עבור Android Auto*

הגדרות עבור התקן Android שחובר בפעם הראשונה עם Android Auto.

הפעלה אוטומטית

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.
2. לחץ על **Android Auto ← Communication** ובחר הגדרה:

- סמן את התיבה - Android Auto מתחיל באופן אוטומטי כשכבל ה-USB מחובר.
- מחק את הסימון מהתיבה - Android Auto אינו מתחיל באופן אוטומטי כשכבל ה-USB מחובר.

אפשר לשמור ברשימה עד 20-ל התקני Android. כשהרשימה מלאה ומחברים התקן חדש, הישן ביותר נמחק. כדי לנקות את הרשימה, חובה לבצע איפוס למצב היציאה מהמפעל.

נפחי המערכת

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.
2. הקש על **Sound ← System Volumes** ובצע את ההגדרות עבור הבאים:

- **Voice Control**
- **Navi Voice Guidance**
- **Phone Ringtone**

מידע קשור

- Android Auto* (עמ' 478)
- שימוש ב-Android Auto* (עמ' 478)

התקן Android שחובר קודם לכן

1. חבר את ההתקן שלך אל שקע USB עם מסגרת לבנה.
< **אם נבחרת ההגדרה עבור הפעלה אוטומטית** - שם ההתקן מוצג.
2. הקש על שם ההתקן - האריזה עם Android Auto נפתח ומוצגים יישומים תואמים.
3. **אם לא נבחרת ההגדרה עבור הפעלה אוטומטית** - פתח את היישום **Android Auto** מתצוגת היישומים.
< תצוגת המשנה של Android Auto תיפתח ויוצגו יישומים תואמים.
4. הקש על היישום הרצוי.
< היישום יופעל.

היישום Android Auto פועל ברקע אם יישום אחר הופעל באותה תצוגת משנה. כדי להציג שוב את Android Auto בתצוגת המשנה - הקש על סמל Android Auto בתצוגת היישומים.

מידע קשור

- Android Auto* (עמ' 478)
- הגדרות עבור Android Auto* (עמ' 479)
- חיבור התקן באמצעות שקע USB (עמ' 473)
- זיהוי קולי (עמ' 132)

עצות לשימוש ב-Android Auto*

להלן מספר עצות מועילות לשימוש ביישום Android Auto.

- ודא שהיישומים שלך יהיו עדכניים.
- כשמתניעים את המכונית, המתן עד שהצג המרכזי התחיל לפעול, חבר את ההתקן ולאחר מכן פתח את Android Auto מתצוגת היישומים.
- במקרה של בעיות עם Android Auto, נתק את התקן Android שלך משקע ה-USB ולאחר מכן חבר אותו מחדש דרך שקע ה-USB. אחרת, נסה לסגור את היישום בהתקן ולהפעיל מחדש את היישום.
- גם כשהתקן מחובר אל Android Auto עדיין אפשר להעביר את המדיה דרך Bluetooth אל גגן מדיה אחר. התפקוד Bluetooth פועל כשמשתמשים ב-Android Auto.
- אם הסמל של Android Auto הופך לאפור, המשמעות היא שאין התקן מחובר. כאשר תחבר את ההתקן שלך, הסמל יואר. אם לא ניתן לראות כלל את הסמל אזי למכונית אין תמיכה עבור חיבור התקן למטרה זו.
- אם ההתקן מחובר למכונית באמצעות Bluetooth, החיבור יופסק בעת השימוש ב-Android Auto. חדש את חיבור האינטרנט במכונית על-ידי שיתוף האינטרנט דרך הנקודה החמה Wi-Fi מההתקן.

מידע קשור

- Android Auto * (עמ' 478)
- חיבור המכונית אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi) (עמ' 490)

טלפון

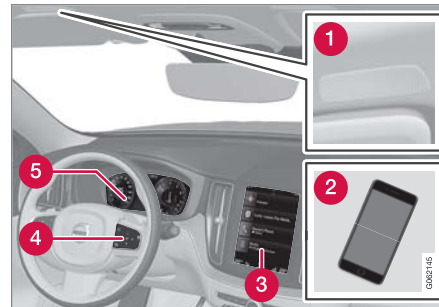
אפשר לחבר טלפון עם Bluetooth באופן אלחוטי אל מערכת הדיבורית המובנית במכונית.

מערכת השמע והמדיה פועלות כדיבורית, עם האפשרות לבקרה מרחוק של מבחר תפקודים של הטלפון. עדיין אפשר להפעיל את הטלפון באמצעות המקשים שלו, גם כשהוא מחובר אל המכונית.

כשטלפון חובר באופן מקוון ומקושר למכונית, אפשר להשתמש בו כדי לחייג, לשלוח/לקבל הודעות, להשמיע מדיה באופן אלחוטי וכן לנצל אותו כנקודת חיבור לאינטרנט.

הטלפון מופעל מהצג המרכזי, אבל גם באמצעות זיהוי קולי ותפריט היישומים, אליהם ניתן להגיע באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.

סקירה



1 מיקרופון.

2 טלפון.

3 הפעלת הטלפון מהצג המרכזי.

4 לוח מקשים להפעלת תפקודי טלפון המוצגים בצג הנהג וזיהוי קולי.

5 צג הנהג.

מידע קשור

- ניהול שיחות טלפון (עמ' 484)
- ניהול ספר הטלפונים (עמ' 486)
- ניהול הודעות טקסט (עמ' 485)
- חיבור טלפון למכונית דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- חיבור טלפון למכונית דרך Bluetooth באופן אוטומטי (עמ' 482)
- חיבור טלפון למכונית דרך Bluetooth באופן ידני (עמ' 483)
- ניתוק טלפון מחובר באמצעות Bluetooth (עמ' 483)
- החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth (עמ' 483)
- הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth (עמ' 484)
- הגדרות לטלפון (עמ' 487)
- זיהוי קולי (עמ' 132)
- ניהול תפריט היישומים בצג הנהג (עמ' 94)
- הגדרות שמע (עמ' 456)
- חיבור המכונית אל האינטרנט באמצעות טלפון מאפשר בלוטות' (עמ' 489)

חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה

חבר טלפון עם Bluetooth מופעל ואז תוכל להתקשר מהמכונת, לשלוח/לקבל הודעות, להפעיל מדיה באופן אלחוטי ולחבר את המכונת אל האינטרנט. אפשר לחבר שני התקני Bluetooth בו-זמנית, ובמצב זה רק אחד מהם יוכל להפעיל מדיה באופן אלחוטי. הטלפון שחובר אחרון יתחבר באופן אוטומטי וניתן יהיה להשתמש בו כדי לחייג, לשלוח/לקבל הודעות, להשמיע מדיה וכן לנצל אותו כנקודת חיבור לאינטרנט. אפשר לשנות את השימוש המיועד של הטלפון תחת Bluetooth Devices באמצעות תפריט ההגדרות בתצוגה העליונה של הצג המרכזי. הטלפון הנייד שלך חייב להיות מצויד ב-Bluetooth ולתמוך בקשירה.

אחרי שהתקן חובר/נרשם בפעם הראשונה דרך Bluetooth, הוא לא צריך להיות יותר גלוי/ניתן לגילוי אבל הוא צריך להיות עם Bluetooth מופעל. אפשר לשמור בזיכרון המכונת עד 20-ל התקני Bluetooth מחוברים.

קיימות שתי אפשרויות לחיבור. חיפוש הטלפון מהמכונת או חיפוש המכונת מהטלפון.

אפשרות 1 - חיפוש טלפון מהמכונת

1. הפוך את הטלפון לניתן לחיפוש/גלוי באמצעות Bluetooth.

2. פתח את אריח הטלפון בצג המרכזי.

- אם אין טלפון המחובר אל המכונת, הקש על **Add phone**.
- אם יש טלפון המחובר אל המכונת, הקש על **Change**. בחלון הקופץ, הקש על **Add phone**.

< תוצג רשימה של התקני Bluetooth זמינים. הרשימה מתעדכנת ככל שהתקנים חדשים מתגלים.

3. הקש על שם הטלפון שיש לחבר.

4. בדוק שקוד המספר המפורט במכונת מתאים לזה שבטלפון. במקרה זה, בחר את אפשרות האישור בשני המקומות.

5. על הטלפון, בחר לאשר או לדחות את האופציות עבור אנשי הקשר בטלפון והודעות.

הערה 
• חובה להפעיל את תפקוד ההודעה בטלפונים מסוימים. • לא כל הטלפונים הסלולריים תואמים באופן מלא ולכן ייתכן שלא יציגו אנשי קשר והודעות במכונת.

אפשרות 2 - חיפוש מכונת מהטלפון

1. פתח את אריח הטלפון בצג המרכזי.

- אם לא קיים כל טלפון המחובר אל המכונת, הקש על **Add phone**.

Make car discoverable ←

- אם יש טלפון המחובר אל המכונת, הקש על **Change**. בחלון הקופץ, הקש על **Make car discoverable** ← **Add phone**.

2. הפעל את Bluetooth על הטלפון.

3. חפש על הטלפון התקני Bluetooth.

< תוצג רשימה של התקני Bluetooth זמינים.

4. בחר את שם המכונת על הטלפון.

5. חלון קופץ לביצוע החיבור מופיע במכונת. אשר את החיבור.

6. בדוק שקוד המספר המפורט במכונת מתאים לזה המופיע בהתקן החיצוני. במקרה זה, בחר את אפשרות האישור בשני המקומות.

7. על הטלפון, בחר לאשר או לדחות את האופציות עבור אנשי הקשר בטלפון והודעות.

הערה 
• חובה להפעיל את תפקוד ההודעה בטלפונים מסוימים. • לא כל הטלפונים הסלולריים תואמים באופן מלא ולכן ייתכן שלא יציגו אנשי קשר והודעות במכונת.



הערה

אם מתבצע עדכון של מערכת ההפעלה של הטלפון, ייתכן שהחיבור ינותק. מחק את הטלפון מן המכונות וחבר אותו אליה מחדש.

טלפונים תואמים

טלפונים רבים בשוק מצוידים היום בטכנולוגיית Bluetooth אלחוטית, אבל לא כולם תואמים באופן מלא עם המכונות.

לבדיקת התאימות, ראה support.volvocars.com.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונת דרך Bluetooth באופן אוטומטי (עמ' 482)
- חיבור טלפון למכונת דרך Bluetooth באופן ידני (עמ' 483)
- ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth (עמ' 483)
- החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth (עמ' 483)
- הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth (עמ' 484)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- חיבור המכונת אל האינטרנט באמצעות טלפון מאפשר בלוטות' (עמ' 489)

חיבור טלפון למכונת דרך Bluetooth באופן אוטומטי

אפשר לחבר טלפון אל המכונת באופן אוטומטי דרך Bluetooth. הטלפון היה חייב להיות מחובר אל המכונת בפעם הראשונה. אפשר להתקשר בחזרה באופן אוטומטי רק אל שני הטלפונים האחרונים שהיו מחוברים.

1. הפעל Bluetooth בטלפון לפני העברת מתג ההצתה של המכונת למצב I.
 2. קבע את מתג ההצתה של המכונת במצב I או גבוה יותר.
- < הטלפון יתחבר.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- חיבור טלפון למכונת דרך Bluetooth באופן ידני (עמ' 483)
- ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth (עמ' 483)
- החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth (עמ' 483)
- הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth (עמ' 484)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- חיבור המכונת אל האינטרנט באמצעות טלפון מאפשר בלוטות' (עמ' 489)

- מצבי ההצתה (עמ' 388)

החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth

אפשר להחליף בין מספר טלפונים המקושרים דרך Bluetooth.

1. פתח את תצוגת המשנה של הטלפון.

2. הקש על  Change או גרור כלפי מטה את התצוגה העליונה והקש על

← Communication ← Settings

.Add device ← Bluetooth Devices

< תוצג רשימה של התקני Bluetooth זמינים.

3. הקש על הטלפון שיש להבר.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)
- ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth (עמ' 483)
- הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth (עמ' 484)

ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth

אפשר לנתק טלפון המקושר אל Bluetooth, ולאחר מכן הוא לא יהיה מקושר יותר אל המכונת.

- כשהטלפון נמצא מחוץ לטווח הקליטה של המכונת הוא מתנתק באופן אוטומטי. אם הניתוק קרה בזמן שיחה פעילה, אזי המשך השיחה יתבצע דרך הטלפון.

- כמו-כן אפשר לנתק את הטלפון על-ידי הפסקה ידנית של Bluetooth.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- הגדרות לטלפון (עמ' 487)
- החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth (עמ' 483)
- הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth (עמ' 484)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)

חיבור טלפון למכונת דרך Bluetooth באופן ידני

אפשר לחבר טלפון אל המכונת באופן ידני דרך Bluetooth. הטלפון היה חייב להיות מחובר אל המכונת בפעם הראשונה.

1. הפעל את Bluetooth על הטלפון.

2. פתח את תצוגת המשנה של הטלפון.

< טלפונים מחוברים מופיעים ברשימה.

3. הקש על שם הטלפון שיש להבר.

< הטלפון יתחבר.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- חיבור טלפון למכונת דרך Bluetooth באופן אוטומטי (עמ' 482)
- ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth (עמ' 483)
- החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth (עמ' 483)
- הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth (עמ' 484)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- חיבור המכונת אל האינטרנט באמצעות טלפון מאופשר בלוטות' (עמ' 489)

הסרת התקנים המחוברים אל Bluetooth

אפשר, לדוגמה, להסיר טלפונים מהרשימה של התקני Bluetooth רשומים.

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

2. לחץ על

Communication → Bluetooth Devices.

< התקני Bluetooth רשומים מפורטים ברשימה.

3. הקש על ההתקן שיש להסירו.

4. הקש על Remove device ואשר את בחירתך.

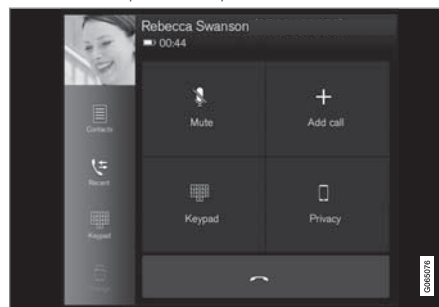
< ההתקן כבר לא רשום אל המכונת.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- ניתוק טלפון המחובר באמצעות Bluetooth (עמ' 483)
- החלפה בין טלפונים המקושרים דרך Bluetooth (עמ' 483)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)

ניהול שיחות טלפון

ניהול שיחה במכונת עבור טלפון המחובר דרך Bluetooth.



איור כללי.

ביצוע שיחות טלפון

1. פתח את תצוגת המשנה של הטלפון.

2. בחר שיחה מהיסטוריית השיחות, הזן מספר באמצעות

לוח המקשים או באמצעות רשימת אנשי הקשר. ניתן

להפש או לעיין ברשימת אנשי הקשר. הקש על ☆

ברשימת אנשי הקשר כדי להוסיף איש קשר תחת

Favourites.

3. לחץ על ☎ כדי לחייג שיחה.

4. הקש על ☎ כדי לנתק את השיחה.

ניתן גם לחייג שיחות מיומן השיחות באמצעות תפריט

היישומים, אליו ניתן לגשת מלוח המקשים הימני בגלגל

ההגה. ☎

ביצוע שיחות רבות-משתתפים

במהלך שיחה:

1. לחץ על Add call.

2. בחר לבצע שיחה מיומן השיחות, המועדפים או רשימת אנשי הקשר.

3. הקש על ערך/שורה ביומן השיחות, או הקש על ☎ לצד איש קשר ברשימת אנשי הקשר.

4. הקש על Swap call כדי לעבור בין המשתתפים.

5. הקש על ☎ כדי לנתק את השיחה הפעילה.

שיחות ועידה

במהלך שיחה רבת-משתתפים פעילה:

1. הקש על Join calls כדי למזג את השיחה רבת המשתתפים.

2. הקש על ☎ כדי לנתק את השיחה.

שיחות טלפון נכנסות

שיחות טלפון נכנסות מוצגות בצג הנהג ובתצוגה המרכזית.

נהל את השיחה באמצעות לוח המקשים הימני בגלגל ההגה

או באמצעות התצוגה המרכזית.

1. הקש על Reject/Answer.

2. הקש על ☎ כדי לנתק את השיחה.

שיחת טלפון נכנסת במהלך שיחה פעילה

1. הקש על Reject/Answer.

2. הקש על ☎ כדי לנתק את השיחה.

שיחה פרטית

– במהלך שיחה פעילה, לחץ על Privacy ובחר הגדרה:

- **Switch to mobile phone** – תפקוד הדיבורית מנותק והשיחה ממשיכה בטלפון הנייד.
- **Driver focused** – המיקרופון בגג בצד הנוסע מופסק והשיחה ממשיכה בתפקוד הדיבורית של המכונית.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונית דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 135)
- ניהול תפריט היישומים בצג הנהג (עמ' 94)
- הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית. (עמ' 117)
- ניהול ספר הטלפונים (עמ' 486)
- ניהול הודעות טקסט (עמ' 485)
- הגדרות שמע (עמ' 456)

ניהול הודעות טקסט¹²

טיפול בהודעות במכונית עבור טלפון המחובר דרך Bluetooth.

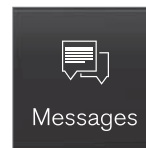
בטלפונים מסוימים, תפקוד ההודעות חייב להיות מופעל. לא כל הטלפונים תומכים. במקרים אלה, הם אינם יכולים להציג אנשי קשר והודעות במכונית.

לבדיקת התאימות, ראה support.volvocars.com.

ניהול הודעות טקסט בתצוגה המרכזית

הודעות טקסט יוצגו בתצוגה המרכזית רק אם ההגדרה נבחרה.

לחץ על Messages בתצוגה היישומים כדי לנהל הודעות טקסט בתצוגה המרכזית.



קריאת הודעות טקסט בתצוגה המרכזית

לחץ על הסמל להקראת ההודעה.



שליחת הודעות טקסט בצג המרכזי¹³

1. ניתן לענות להודעה או ליצור הודעה חדשה.

- מענה להודעה — הקש על איש הקשר שעל הודעתו תרצה לענות, והקש על Answer.
- יצירת הודעה חדשה – הקש על Create new. בחר איש קשר או הזן מספר.

2. חבר את ההודעה.

3. לחץ על Send.

ניהול הודעות טקסט בצג הנהג

הודעות טקסט יוצגו בצג הנהג רק אם ההגדרה נבחרה.

קריאת הודעת טקסט חדשה בצג הנהג

- כדי להקריא הודעה – בחר את Read out באמצעות לוח המקשים בגלגל ההגה.

הכתבת הודעה בצג הנהג

לאחר הקראת הודעת הטקסט, ניתן לענות בקצרה בהכתבה אם המכונית מחוברת לאינטרנט.

- לחץ על Answer בלוח המקשים בגלגל ההגה. יתחיל דו-שיח להכתבה.

התראת הודעה

ניתן להפעיל ולהשבית את ההתראות בהגדרות הודעות הטקסט.

מידע קשור

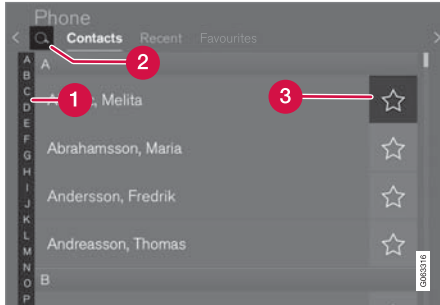
- טלפון (עמ' 480)
- הגדרות עבור הודעות טקסט (עמ' 486)

¹² תפק בשווקים מסוימים בלבד. פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו לקבלת מידע נוסף.

¹³ רק טלפונים מסוימים יכולים לשלוח הודעות דרך המכונית. הטלפון המחובר חייב לתמוך בפרופיל גישת הודעת בלוטות' (MAP).

ניהול ספר הטלפונים

כשטלפון מחובר אל המכונת עם Bluetooth, אפשר לנהל את אנשי הקשר ישירות בתצוגה המרכזית. אפשר להציג עד 3000 אנשי קשר מהטלפון שנבחר בתצוגה המרכזית.



- 1 עבור בין האותיות ו-# כדי למצוא איש קשר מתאים. בהתאם לאנשי הקשר הקיימים בספר הטלפונים, מוצגות רק אותיות תואמות.
- 2 Search contacts - הקש על Q כדי לחפש מספר טלפון של שם הנמצא ברשימת אנשי הקשר.
- 3 Favourites - הקש על ☆ כדי להוסיף/להסיר איש קשר אל/מרשימת המועדפים.

מיון

רשימת אנשי הקשר ממוינת לפי סדר אלפביתי כשתווים מיוחדים ומספרים ממוינים תחת #. אפשר למיין לפי שם פרטי או שם משפחה, והגדרה זו מכוונת בהגדרות הטלפון.

הגדרות עבור הודעות טקסט

1. להיחץ על Settings בתצוגה העליונה. הגדרות עבור הודעות טקסט על טלפון מחובר.
2. להיחץ על Communication ← Text Messages ובחר בהגדרות:
 - Notification in centre display - מציג הודעות התראה בשורת המצב של התצוגה המרכזית.
 - Notification in driver display - מציג הודעות בתצוגת הנהג ואפשר לטפל בהודעות נכנסות באמצעות לוח המקשים הימני של גלגל ההגה.
 - Text message tone - בחירת צליל עבור הודעות טקסט נכנסות.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- ניהול הודעות טקסט (עמ' 485)
- הגדרות לטלפון (עמ' 487)

- הגדרות לטלפון (עמ' 487)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 135)
- הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית. (עמ' 117)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש (עמ' 494)

- תצוגה עילית* (עמ' 129)
- הגדרות שמע (עמ' 456)

הגדרות לטלפון

כשהטלפון מחובר אל המכונת, אפשר לקבוע את ההגדרות הבאות:

1. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.
2. לחץ על Phone ← Communication ובחר בהגדרות:

- **Ringtones** – בחירת אות הצלצול. אפשר להשתמש באות הצלצול מהטלפון או מהמכונת. מכיוון שחלק מהטלפונים אינו תואם לגמרי, ייתכן שצלצול הטלפון שלהם לא יהיה זמין לשימוש במכונת.¹⁴
- **Sort Order** – בחר את סדר המיון של אנשי הקשר.

הודעות שיחות טלפון בתצוגה העילית*

1. הקש על Settings בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.
2. לחץ על

My Car ← Displays ← Head-Up Display
Options.

3. בחר Show Phone.

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- הגדרות עבור הודעות טקסט (עמ' 486)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)

מידע קשור

- טלפון (עמ' 480)
- הגדרות לטלפון (עמ' 487)
- תפעול של טלפון באמצעות זיהוי קולי (עמ' 135)
- הכנס את הספרות, האותיות והמילים באופן ידני בתצוגה המרכזית. (עמ' 117)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)

הגדרות עבור שירותי Bluetooth

הגדרות עבור התקנים מחוברים אל Bluetooth.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.

2. לחץ על

Bluetooth Devices → Communication

ובחר בהגדרות:

- **Add device** - מתחיל את הצימוד של התקן חדש.
- **Previously paired devices** - מפרט ברשימה את ההתקנים הרשומים/מצומדים.
- **Remove device** - מסיר את ההתקן המחובר.
- **Allowed services for this device** - מגדיר אפשרויות שימוש בהתקן: התקשרות, שליחה/קבלה של הודעות, הזרמת מדיה וכן כחיבור אינטרנט.
- **Internet connection** - מחבר את המכונית אל האינטרנט דרך חיבור Bluetooth של ההתקן.

מידע קשור

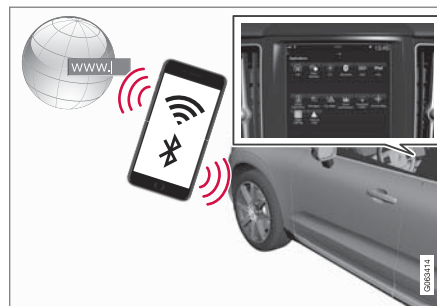
- טלפון (עמ' 480)
- הגדרות לטלפון (עמ' 487)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- חיבור טלפון למכונית דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)

מכונית מחוברת לאינטרנט*

כשהמכונית מחוברת אל האינטרנט, קיימת אפשרות - למשל - להשתמש ברדיו אינטרנט ובשירותי מוזיקה דרך יישומים, להוריד תוכנה וליצור קשר עם סוכן וולוו שלך מהמכונית. המכונית מחוברת דרך Bluetooth, Wi-Fi או דרך המודם המובנה של המכונית* (כרטיס SIM).

כשהמכונית מחוברת אל האינטרנט, אפשר לחלוק את תקשורת האינטרנט של המכונית (נקודה חמה של Wi-Fi) כך שהתקנים אחרים, כמו למשל מחשבי לוח יוכלו להיכנס אל האינטרנט¹⁵.

מצב האינטרנט מוצג על-ידי סמל בשורת המצב של התצוגה המרכזית.



הערה i

כשמתמשים באינטרנט, מתבצעת תקשורת נתונים (נתונת נתונים) שעשויה להיות כרוכה בעלויות.

ייתכן שהפעלה של נדידת נתונים תהיה כרוכה בחיובים נוספים.

פנה למפעיל הרשת לפרטים על העלויות של תעבורת הנתונים.

הערה i

כשמתמשים ביישום Apple CarPlay, אפשר לחבר את המכונית לאינטרנט רק בעזרת Wi-Fi או המודם של המכונית*.

הערה i

כשמתמשים ב-Android Auto, אפשר לחבר את המכונית אל האינטרנט באמצעות Bluetooth, Wi-Fi או המודם של המכונית*.

לפני חיבור המכונית אל האינטרנט, חפש מידע תמיכה על תנאים והתניות לשירותים ומדיניות הפרטיות של הלקוחות באתר www.volvocars.com.

15 זה אינו ישים במקרה של חיבור דרך Wi-Fi.

הערה 
הטלפון וספק התקשורת חייבים לתמוך בקשירה (שיתוף חיבור אינטרנט), והמנוי חייב לכלול גם נתונים.

הערה 
כשמשמשים ביישום Apple CarPlay, אפשר לחבר את המכונת לאינטרנט רק בעזרת Wi-Fi או המודם של המכונת*.

מידע קשור

- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- חבר את המכונת אל האינטרנט דרך המודם של המכונת (כרטיס SIM) (עמ' 490)
- חיבור טלפון למכונת דרך בלוטות' בפעם הראשונה (עמ' 481)
- חיבור המכונת אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi) (עמ' 490)
- Apple® CarPlay* (עמ' 475)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)
- הגדרות עבור שירותי Bluetooth (עמ' 488)

חיבור המכונת אל האינטרנט באמצעות טלפון מאופשר בלוטות'

צור חיבור אינטרנט באמצעות Bluetooth על-ידי שיתוף גישת האינטרנט של הטלפון שלך, ותיהנה מגישה אל מספר שירותים מקוונים במכונת.

1. כדי לאפשר את החיבור של המכונת אל האינטרנט באמצעות טלפון המחובר עם Bluetooth, הטלפון צריך כבר להיות מחובר אל המכונת באמצעות Bluetooth בפעם הראשונה.
 2. ודא שהטלפון שלך תומך בשירות קשירה וכי התפקוד מופעל. עם iPhone, התפקוד הזה ידוע בשם "קשירה". בטלפונים מסוג Android, ייתכן שתתבקש יהיו שמות אחרים אבל בדרך-כלל הוא ידוע בשם "נקודה חמה". עבור טלפוני iPhone חייבים גם לפתוח את דף התפריט "tethering" (קשירה) עד לאחר השלמת החיבור אל האינטרנט.
 3. אם הטלפון כבר היה מחובר קודם באמצעות בלוטות', לחץ על **Settings** בתצוגה עליונה שבצג המרכזי.
 4. לחץ על **Communication → Bluetooth Devices**.
 5. סמן את התיבה של **Bluetooth Internet connection** מתחת לכותרת **Internet connection**.
 6. אם נעשה שימוש במקור חיבור אחר, אשר את האפשרות לשינוי החיבור.
- < המכונת שלך מחוברת כעת לאינטרנט באמצעות טלפון המחובר על-ידי Bluetooth.

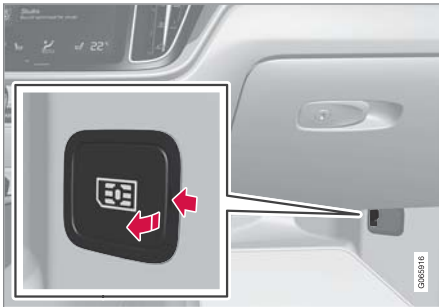
מידע קשור

- סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי (עמ' 112)
- חיבור המכונת אל האינטרנט באמצעות טלפון מאופשר בלוטות' (עמ' 489)
- חיבור המכונת אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi) (עמ' 490)
- חבר את המכונת אל האינטרנט דרך המודם של המכונת (כרטיס SIM) (עמ' 490)
- יישומים (עמ' 458)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)
- שיתוף גישה לאינטרנט מהמכונת דרך נקודה חמה Wi-Fi (עמ' 492)
- הסרת רשת Wi-Fi (עמ' 493)
- טכנולוגיות ואבטחה של Wi-Fi (עמ' 493)
- Volvo ID (עמ' 26)
- תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש (עמ' 494)

חבר את המכונית אל האינטרנט דרך המודם של המכונית (כרטיס SIM)

אפשר ליצור חיבור אינטרנט דרך המודם של המכונית וכרטיס SIM אישי (P-SIM).
מכונית המצוידות ב-Volvo On Call ישתמשו בחיבור האינטרנט עם המודם של המכונית לקבלת השירותים.

1.



התקן כרטיס SIM אישי במחזיק הממוקם ליד הרצפה בצד הנוסע.

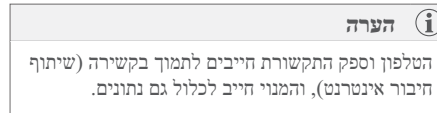
שים לב שדרוש כרטיס מסוג mini SIM כדי שיתאים לקורא הכרטיסים של המכונית.

2. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

3. לחץ על

Communication → Car Modem Internet.

Wi- ← Communication ← Settings
.Saved networks ← Fi



הדרישות הטכניות והבטיחותיות עבור חיבור Wi-Fi, מתוארות בפרק נפרד.

מידע קשור

- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- הסרת רשת Wi-Fi (עמ' 493)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)
- טכנולוגיות ואבטחה של Wi-Fi (עמ' 493)

חיבור המכונית אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi)

יצירת קישור לאינטרנט דרך Wi-Fi על-ידי קשירת הטלפון וגישת אל שירותים מקוונים במכונית.

1. ודא שהטלפון שלך תומך בשירות קשירה וכי התפקוד מופעל. בטלפון iPhone, תפקוד זה נקרא "קשירה". בטלפון Android, ייתכן שלתפקוד זה יש שמות אחרים אבל לעתים קרובות הוא נקרא "נקודה חמה". עבור iPhones, יש לפתוח גם את דף התפריט "tethering" ("קשירה") עד לאחר השגת החיבור אל האינטרנט.

2. לחץ על Settings בתצוגה העליונה.

3. המשך אל Wi-Fi ← Communication.

4. הפעל/השבת על-ידי סימון/מחיקת הסימון מתיבת הסימון Wi-Fi.

5. אם נעשה שימוש במקור חיבור אחר, אשר את האופציה לשינוי החיבור.

6. הקש על שם הרשת של הרשת אליה יש להתחבר.

7. הזן את סיסמת הרשת.

< המכונית מתחברת אל הרשת.

שים לב שטלפונים מסוימים מנתקים את הקשירה אחרי שההתחברות עם המכונית התנתקה, לדוגמה, בזמן עזיבת המכונית ועד לפעם הבאה שמתמשים בה. לכן, יש להפעיל מחדש את הקשירה של הטלפון בפעם הבאה שהוא בשימוש.

כשטלפון מחובר אל המכונית, הוא נשמר לשימוש עתידי. כדי להציג רשימה של רשתות שמורות או רשתות שמורות שנמחקו באופן ידני, עבור אל

- **Send request code** — משמש לדוגמה להוספה או לבדיקת היתרה בכרטיס המשוכלם מראש. התפקודיות תלויה בספק הרשת.

הערה 
שים לב שכרטיס ה-SIM המשמש עבור תקשורת אינטרנט דרך P-SIM לא יכול להיות בעל אותו מספר טלפון כמו כרטיס ה-SIM שבו משתמש הטלפון. אם מתעלמים מהוראה זו, לא יהיה ניתן לנתב שיחות באופן נכון אל הטלפון. לכן, השתמש בכרטיס SIM בעל מספר טלפון נפרד עבור החיבור אל האינטרנט, או בכרטיס נתונים שאינו מטפל בשיחות הטלפון ולכן אינו מסוגל לשבש את התפקוד של הטלפון.

מידע קשור

- חבר את המכונת אל האינטרנט דרך המודם של המכונת (כרטיס SIM) (עמ' 490)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)

הגדרות עבור מודם מכונת*

המכונת מצוידת במודם המאפשר לחבר את המכונת אל האינטרנט. בנוסף לכך אפשר לשתף את חיבור האינטרנט דרך Wi-Fi.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.
2. לחץ על

Car Modem Internet ← Communication

ובחר בהגדרות:

- **Car modem Internet** - בחר אם להשתמש במודם של המכונת כאמצעי חיבור אל האינטרנט.
- **Data usage (שימוש בנתונים)** - הקש על **Reset** לאיפוס המונים עבור נפח הנתונים שהתקבלו ונשלחו.
- **Network**

Select network operator - בחירת רשת מפעיל אוטומטית או ידנית.

Data roaming - אם התיבה מסומנת, המודם של המכונת יתחיל לנסות להתחבר אל האינטרנט כשהמכונת בחו"ל ומוחק לרשת הבית שלה. שים לב שהדבר עלול לגרום להוצאות כבדות. בדוק את הסכם הנדידה שלך בהקשר להעברת הנתונים בחו"ל עם ספק הרשת שלך במדינת הבית שלך.

- **SIM card PIN**

Change PIN - אפשר להכניס עד 4 ספרות לכל היותר.

Disable PIN - בחר אם יידרש קוד PIN-ה לצורך גישה אל כרטיס ה-SIM.

4. הפעל/השבת חזרה על-ידי סימון/ביטול הסימון בתיבה עבור **Car modem Internet**.

5. אם נעשה שימוש במקור חיבור אחר, אשר את האופציה לשינוי החיבור.

6. הכנס את קוד PIN של כרטיס ה-SIM.

< המכונת מתחברת אל הרשת.

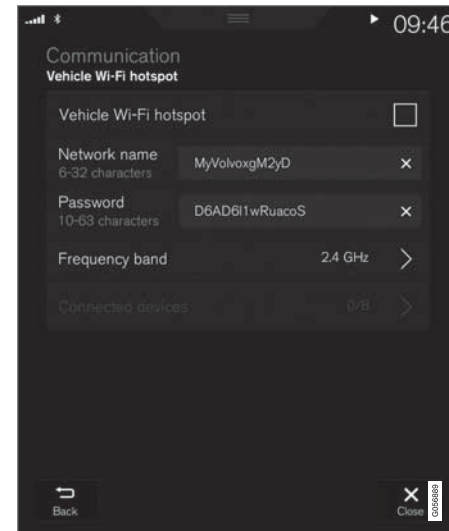
הערה 
שים לב שכרטיס ה-SIM המשמש עבור תקשורת אינטרנט דרך P-SIM לא יכול להיות בעל אותו מספר טלפון כמו כרטיס ה-SIM שבו משתמש הטלפון. אם מתעלמים מהוראה זו, לא יהיה ניתן לנתב שיחות באופן נכון אל הטלפון. לכן, השתמש בכרטיס SIM בעל מספר טלפון נפרד עבור החיבור אל האינטרנט, או בכרטיס נתונים שאינו מטפל בשיחות הטלפון ולכן אינו מסוגל לשבש את התפקוד של הטלפון.

מידע קשור

- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)
- הגדרות עבור מודם מכונת (עמ' 491)

שיתוף גישה לאינטרנט מהמכונית דרך נקודה חמה Wi-Fi

כשהמכונית מקוונת, אפשר לשתף את חיבור האינטרנט שלה כדי לאפשר להתקנים אחרים להשתמש בו¹⁶.



מפעיל הרשת (כרטיס SIM) חייב לתמוך בקשירה (שיתוף של חיבור אינטרנט).

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.

2. לחץ על

Communication → Car Wi-Fi Hotspot.

3. הקש על **Network name** ועל שם הקישור המשותף.

4. הקש על **Password** ובחר בסיסמה כדי להיכנס אל ההתקנים המחוברים.

5. הקש על **Frequency band** ובחר את התדר עליו הנקודה החמה צריכה לשדר נתונים. שים לב שבחירה של רצועת תדר אינה זמינה בכל השווקים.

6. הפעל/השבת חזרה על-ידי סימון/ביטול הסימון בתיבה עבור **Car Wi-Fi Hotspot.**

7. אם **Wi-Fi** היה בשימוש כמקור חיבור, אשר את האופציה כדי לשנות חיבור.

< עכשיו התקנים חיצוניים יכולים להתחבר אל קשירת המכונית (נקודה חמה Wi-Fi).

הערה

ההפעלה של נקודה חמה של Wi-Fi עשויה לגרום לחיובים נוספים מצד מפעיל הרשת שלך.

פנה למפעיל הרשת לפרטים על העלויות של תעבורת הנתונים.

מצב החיבור מצוין על-ידי סמל בשורת המצב של התצוגה המרכזית.

לחץ על **Connected devices** כדי לראות רשימה של ההתקנים הנוכחיים המחוברים.

מידע קשור

- סמלים בשורת המצב של הצג המרכזי (עמ' 112)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)

16 לא ישים כשהמכונית מקוונת דרך Wi-Fi.

טכנולוגיות ואבטחה של Wi-Fi

סוגי רשתות אפשריות להתחבר אליהן.
אפשר להתחבר רק עם סוגי הרשתות הבאות:

- תדר - 2.4 או 5 GHz¹⁷⁵.
 - תקנים - a/b/g/n 802.11.
 - סוג האבטחה - WPA2-AES-CCMP.
- מערכת Wi-Fi של המכונת תוכנה לטפל בהתקני Wi-Fi בתוך המכונת.
- אם מספר התקנים פועלים בתדר באותו זמן הדבר עלול לגרום לביצועים מופחתים.

מידע קשור

- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

הסרת רשת Wi-Fi

הסרת רשת שלא ייעשה בה שימוש.

1. לחץ על **Settings** בתצוגה העליונה.
 2. המשך אל
Communication ← Wi-Fi ← Saved networks.
 3. הקש על **Forget** ליד הרשת שיש להסיר.
 4. אשר את הבחירה.
- < המכונת לא תתחבר בעתיד אל הרשת.

הסרת כל הרשתות

ניתן להסיר את כל הרשתות בו-זמנית על ידי שחזור להגדרות המפעל. שים לב שכל נתוני המשתמש והגדרות המערכת יאופסו להגדרות המקוריות שנקבעו במפעל.

מידע קשור

- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע (עמ' 493)
- איפוס הגדרות בתצוגה המרכזית (עמ' 122)
- חיבור המכונת אל האינטרנט דרך טלפון (Wi-Fi) (עמ' 490)

אין חיבור אינטרנט או שהחיבור גרוע

גורמים המשפיעים על חיבור האינטרנט.

כמות הנתונים המועברת תלויה בשירותים או ביישום שבשימוש במכונת. לדוגמה, הזרמת שמע יכולה לדרוש כמות גדולה של נתונים המחייבת חיבור טוב וחוזק טוב של האות.

מהטלפון אל המכונת

המהירות של חיבור האינטרנט יכולה להשתנות בהתאם למיקום הטלפון במכונת. קרב את הטלפון אל התצוגה המרכזית כדי להגדיל את חוזק האות. ודא שלא קיים מקור הפרעה ביניהם.

מהטלפון אל מפעיל הרשת

המהירות של הרשת הסלולרית משתנה בהתאם לכיסוי במיקום הנוכחי. כיסוי גרוע של הרשת יכול לקרות, לדוגמה בתוך מנהרות, בסביבה הררית, בעמקים עמוקים או בתוך מבנה. המהירות תלויה גם בהסכם שיש לך עם ספק הרשת שלך.

הערה

במקרה של בעיות עם נתוני התנועה, התקשר למפעיל הרשת.

הפעלה מחדש של הטלפון

אם יש בעיות עם החיבור אל האינטרנט, ייתכן שהפעלה מחדש של הטלפון תפתור זאת.

מידע קשור

- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- טכנולוגיות ואבטחה של Wi-Fi (עמ' 493)

תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש

בפעם הראשונה שמתחילים שירותים או יישומים מסוימים, ייתכן שיופיע הלון קופץ עם הכותרות

Data sharing - Terms and conditions

המטרה היא ליידע על התנאים והתניות המשתמש של וולוו והמדיניות של שיתוף נתונים. כאשר המשתמש מאשר את שיתוף הנתונים, הוא מאשר שמידע מסוים יישלח מהמכונת. הדבר דרוש כדי ששירותים ויישומים מסוימים יוכלו לפעול בתפקודיות מלאה.

תפקוד שיתוף הנתונים עבור שירותים מקוונים ויישומים מבטל כברירת מחדל¹⁸. יש להפעיל את שיתוף הנתונים כדי שיהיה ניתן להשתמש במכונת בשירותים וביישומים מקוונים מסוימים. אפשר להגדיר את שיתוף הנתונים מתפריט ההגדרות של התצוגה המרכזית או בהקשר עם השירותים או היישומים המופעלים בתצוגה המרכזית.

פרטיות ושיתוף נתונים

עם עדכון התוכנה שהפך לזמין בנובמבר, 2017 הגדרות הפרטיות ושיתוף הנתונים הוצגו עבור השירותים המקוונים ויישומים שהורדו. ניתן למצוא את ההגדרות תחת **Privacy and data** בתפריט ההגדרות בתצוגה המרכזית של המכונת.

שם תוכל לבחור את השירותים המקוונים המותרים לשיתוף נתונים. באותו מקום אפשר גם לבטל את שיתוף נתונים עבור יישומים שהורדו. שים לב שלא ניתן להשתמש בשירותים וביישומים כפי שתוכננו כאשר תפקוד שיתוף הנתונים מושבת.

לאחר איפוס ההגדרות המפעל או לדוגמה ביקור במוסך או עדכון תוכנה, ייתכן שהגדרות שיתוף הנתונים יאופסו להגדרות ברירת המחל שלהן. במקרה זה, יש להפעיל מחדש את שיתוף הנתונים עבור השירותים המקוונים עבור היישומים שהורדו.

הערה
הגדרות הפרטיות ושיתוף הנתונים הן ייחודיות עבור כל פרופיל נהג.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של שיתוף נתונים (עמ' 494)

הפעלה והשבתה של שיתוף נתונים

אפשר להגדיר שיתוף נתונים עבור שירותים ויישומים דרושים בתפריט ההגדרות של הצג המרכזי.

- הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

- לחץ על **System → Privacy and data**.

- בחר בהפעלה או בהשבתה של שיתוף נתונים עבור שירותים נפרדים וכל היישומים.

אם שיתוף הנתונים לא הופעל עבור שירות מקוון או יישומים שהורדו, אפשר לעשות זאת כשמפעילים אותם בצג המרכזי. אם זו הפעם הראשונה ששירות מופעל, או למשל אחרי איפוס לנתוני המפעל או עדכוני תוכנה מסוימים, יש צורך לאשר את התנאים וההתניות של וולוו עבור שירותים מקוונים. שים לב שלאחר מכן שיתוף הנתונים יופעל גם עבור שירותים או יישומים נוספים שעבורם שיתוף הנתונים כבר אושר.

הערה
אחרי ביקור במוסך וולוו, ייתכן שתידרש להפעיל מחדש את שיתוף הנתונים כדי שהשירותים המקוונים והיישומים יופעלו שוב.

מידע קשור

- תנאים, התניות ושיתוף נתונים של המשתמש (עמ' 494)

¹⁷ בחירת תדור אינה זמינה בכל השווקים.

¹⁸ לא ישים עבור Volvo On Call.

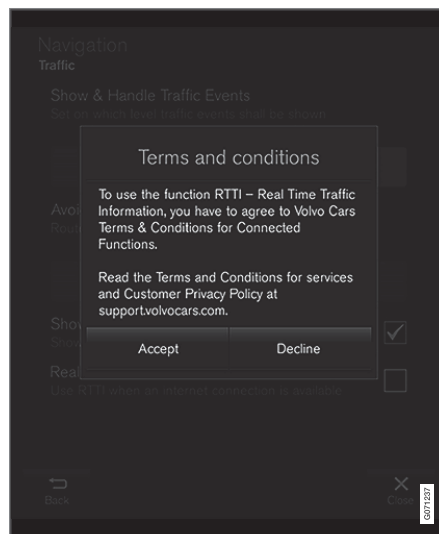
שיתוף נתונים עבור שירותים

אם לא הפעלת שיתוף נתונים עבור שירות מקוון או יישומים שהורדו, ניתן לעשות זאת בעת ההפעלה שלהם בתצוגה המרכזית. אם זוהי הפעם הראשונה שתפעיל שירות, או לאחר איפוס להגדרות מפעל או עדכוני תוכנה מסוימים, לדוגמה, יהיה עליך כמו-כן לאשר את התנאים וההתניות של וולוו עבור השירותים המקוונים.

הפעל את שיתוף הנתונים בעת הפעלת שירות

1. בחר את התפקוד או השירות שיש להפעיל.

< אם זוהי הפעם הראשונה שאתה משתמש בשירות, וגם לאחר איפוס להגדרות מפעל או עדכוני תוכנה מסוימים, לדוגמה, כדי להמשיך, קודם עליך לאשר את התנאים וההתניות של וולוו עבור השירותים המקוונים.



2. בחר כדי לאשר או לבטל את שיתוף הנתונים עבור השירות.

אם תבחר לאשר, שיתוף הנתונים יופעל ותוכל להתחיל להשתמש בשירות.

הפעל את שיתוף הנתונים בעת הפעלת יישום

כדי לאשר שיתוף נתונים עבור יישום הזקוק לתפקוד, הפעל את היישום והקש אל **Allow** (אפשר) בחלון הקופץ.

ניתן להשבית את שיתוף הנתונים עבור השירותים והיישומים בתפריט Settings (הגדרות) תחת

System ← **Privacy and data** ← **Data Sharing**.

נפח אחסון בדיסק הקשיח

אפשר לראות כמה נפח אחסון פנוי נשאר בדיסק הקשיח של המכונת.

אפשר להציג מידע אחסון עבור הדיסק הקשיח של המכונת, כולל קיבולת כוללת, קיבולת זמינה וכמה מנפח האחסון נמצא בשימוש עבור היישומים המותקנים. המידע זמין תחת

Settings ← System ← System

Information ← Storage.

מידע קשור

- יישומים (עמ' 458)

את קוד הרישום שלך על-ידי איתור החלק DivX VOD בתפריט ההגדרות של ההתקן. עבור אל הכתובת vod.divx.com לקבלת מידע נוסף כיצד להשלים את ההרשמה.

מספרי פטנטים

מוגן על-ידי אחד או יותר מן הפטנטים הבאים: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 8,656,183; 8,731,369; RE45,052.

Gracenote®



חלק מהתוכן מוגן בזכויות יוצרים © של Gracenote או הספקים שלה.

סמל הלוגו והלוגוטיפ Gracenote, Gracenote, "Powered by Gracenote MusicID" ו-Gracenote הם סימנים מסחריים רשומים או סימנים מסחריים של Gracenote, Inc. בארה"ב ו/או במדינות אחרות.

תפקוד Dirac Unison משפר את פעולת הרמקולים מבחינת תדר, זמן ומרחב להשגת התוצאות הטובות ביותר של שילוב הצלילים הנמוכים (בס) וצלילות הקול. הוא מאפשר שחזור נאמן למקור של המאפיינים האקוסטיים של מקום הביצוע המסוים. על-ידי שימוש באלגוריתמים מתקדמים, תפקוד Dirac Unison מבקר את הפעולה של כל הרמקולים באופן דיגיטלי המתבסס על מדידות אקוסטיות מדויקות מאוד. כמו המנצח של התזמורת, הוא מבטיח שהרמקולים יפעלו בתיאום מושלם.

DivX®



DivX Certified®, DivX® וסוגי הלוגוטיפים הם סימנים מסחריים רשומים השייכים ל-DivX, LLC והשימוש בהם נעשה תחת רישיון.

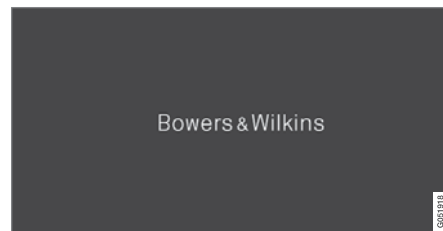
התקן DivX Certified® יכול להפעיל קובצי וידאו DivX® Home Theater עד 576p (כולל .avi, .divx). הורד תוכנה ללא תשלום על www.divx.com כדי ליצור, להפעיל ולהזרים וידאו דיגיטלי.

על אודות: DIVX VIDEO-ON-DEMAND התקן DivX Certified® זה חייב להיות רשום כדי להפעיל סרטי DivX שגרשו משרות וידאו על-פי דרישה (VOD). קבל

הסכם רישיון עבור שמע ומדיה

רישיון הוא הסכם לזכות של הפעלת פעילות מסוימת או הזכות להשתמש בזכויות של מישהו אחר לפי התנאים וההתניות של ההסכם. הטקסטים שלהלן הם הסכמי וולוו עם יצרנים/מפתחים. רוב הטקסטים הם באנגלית.

Bowers & Wilkins



Bowers & Wilkins ו-B&W הם סימנים מסחריים של B&W Group Ltd. Nautilus הוא סימן מסחרי של B&W Group Ltd. Kevlar הוא סימן מסחרי של DuPont.

Dirac Unison®





הסכם רישיון למשתמש הסופי Gracenote®

תכנית זו או התקן זה מכילים תוכנה מאת Gracenote, Inc. ("Gracenote") Emeryville, California, USA.

התוכנה מחברת Gracenote ("תוכנת Gracenote") מפעילה תוכנית זו כדי להיות תקליטורים ו/או קובצי מוזיקה ולקבל מידע הקשור למוזיקה, כולל מידע שם, אמן, רצועה, וכותר ("נתוני Gracenote") משרתים מקוונים או שרתים משולבים (המכונים במאגרי "שרתי Gracenote" וכן כדי לבצע פעולות אחרות. אתה רשאי להשתמש בתוכני Gracenote רק באמצעות התפקודים המיועדים למשתמש הסופי של תוכנית זו או התקן זה.

אתה מסכים כי השימוש שלך בתוכני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote יהיה לשימוש אישי ולא מסחרי שלך בלבד. אתה מסכים לא להמחות, להעתיק, להעביר או לשדר את תוכנת Gracenote זו או נתוני Gracenote כלשהם לצד שלישי כלשהו. אתה מסכים לא להשתמש או לנצל לרעה את נתוני GRACENOTE, תוכנת GRACENOTE או שרתי GRACENOTE לבד מכפי שמותר במפורש בהסכם זה.

אתה מסכים כי הזכות הבלתי-בלעדיית שלך לשימוש בתוכני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote הסתיים אם תפר מגבלות אלה. אם תוקף הרישיון שלך יסתיים, אתה מסכים להפסיק את כל השימוש בתוכני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote. Gracenote-ל-שמורות באופן בלעדי כל הזכויות בתוכני Gracenote, תוכנת Gracenote ושרתי Gracenote, כולל כל זכויות הבעלות. בשום מקרה ונסיבות שהן לא תחול על Gracenote מחויבות כלשהי לשלם לך עבור מידע כלשהו שתספק. אתה מסכים כי Gracenote, Inc. רשאית לאכוף

את זכויות החברה שלה בהתאם להסכם זה נגדך, ישירות ובשמה.

שירות Gracenote משתמש במזהה ייחודי למעקב אחר שאלות, למטרות סטטיסטיות. המטרה של המזהה המספרי המוקצה באופן אקראי הוא לאפשר לשירות Gracenote לספור את השאלות מבלי לדעת כלל דבר עליך. מידע נוסף זמין בדף האינטרנט של מדיניות הפרטיות של Gracenote עבור שירות Gracenote.

תכנת Gracenote וכל הכלול בתוכני Gracenote מסופקים לך ברישיון "כמות שהם". Gracenote אינה מספקת כל מצג או אחריות, מפורשים או משתמעים, בנוגע לדיוק של נתוני Gracenote הכלולים בשרתי Gracenote. Gracenote שומרת לעצמה את הזכות למחוק נתונים משרתי Gracenote או לשנות את קטגוריות הנתונים מסיבה כלשהי שחברת Gracenote תחליט כי היא מספקת. החברה אינה מספקת כל אחריות כי תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote חופשיים משגיאות או כי התפקוד של תוכנת Gracenote או שרתי Gracenote יהיה רצוף. חברת Gracenote אינה מחויבת לספק לך כל נתונים חדשים, משופרים או נוספים מן הסוגים או הקטגוריות שחברת GRACENOTE תבחר לספק בעתיד, ולחברה שמורה הזכות להפסיק את השירותים שלה בכל מועד שהוא.

GRACENOTE מסירה מעליה כל אחריות מפורשת או מכללא, כולל, מבלי להיות מוגבל לכך, אחריות משתמעת לסחירות, התאמה למטרה מסוימת, לבעלות ולאי-הפרת זכויות של קניין רוחני. GRACENOTE אינה מספקת אחריות לתוצאות שיתקבלו באמצעות השימוש שלך בתוכנת GRACENOTE או בשרת GRACENOTE. בשום מקרה לא תהיה GRACENOTE אחראית לנוזקים תוצאתיים או לכל אבדן רווחים או הכנסה.

© Gracenote, Inc. 2009

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 Source - and Prex Embedded Real-time OS (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), All The Regents of the University of California or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Redistribution and use in Laboratories, Inc source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in binary form must. disclaimer reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without THIS specific prior written permission SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY

used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library:
Copyright (C) 1995-1998 Eric Young
All rights reserved. (eay@cryptsoft.com)

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the [http://](http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013) following website at no charge:
www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

[1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Permission is hereby granted, free of .Reserved charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following

The above copyright notice including conditions: the dates of first publication and either this [http://](http://oss.sgi.com/projects/FreeB/) permission notice or a reference to shall be included in oss.sgi.com/projects/FreeB/

.all copies or substantial portions of the Software THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND

IN NO EVENT SHALL .NONINFRINGEMENT SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE Except as contained in this notice, .SOFTWARE the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be

EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A .PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS HOWEVER CAUSED AND INTERRUPTION) ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess".
The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc.
The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Copyright in any portions .Silicon Graphics, Inc created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C)

and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without

BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Unicode: 5.1.0

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s)

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code. ►►

camellia:1.2.0

Copyright (c) 2006, 2007

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING,



**MITSUBISHI
ELECTRIC**
Changes for the Better

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
SANDA WORKS
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo 669-1513, Japan
Phone +81-79-688-3852

DECLARATION OF CONFORMITY
For



Product: Audio Navigation Unit
Model: NR-0V

Supplied by
Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513,
Japan

Technical File held by
Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513,
Japan

**R&TTE Directive
(Safety)**

Standard used for comply
EN 60950-1: 2006 + Amd.11: 2009 + Amd.1: 2010 +
Amd.12: 2011 + Amd.2: 2013
EN 62479: 2011

**RE Directive
(EMC)**

EN 301 488-1 V2.1.1: 2017-02
EN 301 489-17 V3.3.1: 2017-02

**RE Directive
(Spectrum)**

EN 300 328 V2.2.1: 2016-11
EN 303 345 V1.1.7: 2017-03(Final Draft)

Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU).

Date of issue: May 30, 2017

Signature of Responsible Person:



Hirota Minato
Senior Manager
Design B
Car Multimedia Manufacturing-A Dept.
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
SANDA WORKS
Minato.Hirota@ap.MitsubishiElectric.co.jp

מדינה/אזור	►►
ברזיל: Este equipamento opera em caráter secundário isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. www.anatel.gov.br Para consultas, visite:	
יצרן: Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city. Hyogo, 669-1513, Japan Mitsubishi Electric Corporation מצהירה בזאת שציוד רדיו זה מסוג [יחידת ניווט שמע] עומד בדרישות הנחיה 2014/53/EU. לקבלת מידע נוסף, חפש מידע תמיכה ב-www.volvocars.com.	:EU
	ברית האמירויות הערביות:

מדינה/אזור	
קזחסטן:	 שם הדגם: NR 0V יצרן: Mitsubishi Electric Corporation המדינה המייצאת: יפן

	מדינה/אזור
1. סין: ■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz ■ 等效全向辐射功率(EIRP)： 天线增益< 10dBi 时：≤100 mW 或≤20 dBm ① ■ 最大功率谱密度： 天线增益< 10dBi 时：≤20 dBm / MHz (EIRP) ① ■ 载频容限：20 ppm ■ 带外发射功率(在 2.4-2.4835GHz 频段以外) ≤-80 dBm / Hz (EIRP) ■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外)： ● ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz) ● ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz) ● ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz) ● ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz) ● ≤-30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz) 2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线； 3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有害干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用； 4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰； 5. 不得在飞机和机场附近使用。	

	מדינה/אזור
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.	קוריאה:
 Multimedia Act of 1998, Communications and Multimedia (Technical Standards) & This device has been certified under the Communications and search for “SIRIM Label (www.volvocars.com/intl/support) To retrieve your device’s serial number, please visit .Regulations 2000 Verification.” Device category: Navigation equipment for vehicle (Bluetooth) Model: NR-0V Type Approval No.: RDBV/24A/1018/S(18-4236)	מלזיה:

	מדינה/אזור
	מקסיקו:
低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自 變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應 立即停用，改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線 電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備 之干擾。	טייוואן:

מידע קשור

- צליל, מדיה ואינטרנט (עמ' 456)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- נגן מדיה (עמ' 466)
- Gracenote® (עמ' 470)
- Sensus - קישוריות ובידור מקוונים (עמ' 31)

גלגלים וצמיגים

צמיגים

התפקיד של הצמיגים הוא לשאת מטען, לספק אחיזת קרקע על פני הדרך, לשכך רעידות ולהגן על הגלגל מפני בלאי.

הצמיגים משפיעים במידה רבה על מאפייני הנסיעה של המכונית. סוג הצמיג, המידות, לחץ האוויר ודירוג המהירות שלו הם חשובים ומשפיעים על ביצועי המכונית.

המכונית מצוידת בצמיגים בהתאם למדבקת מידע הצמיגים הממוקמת על עמוד הדלת בצד הנהג (בין הדלת הקדמית לדלת האחורית).

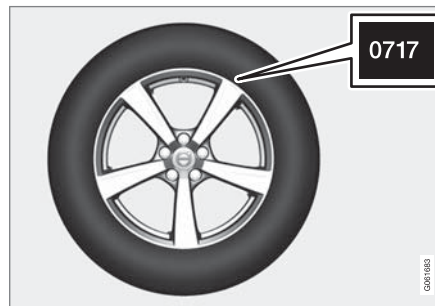
אזהרה

צמיג פגום עלול להוביל לאיבוד השליטה במכונית.

צמיגים מומלצים

במועד האספקה, המכונית מצוידת בצמיגים מקוריים של וולוו שעליהם הסימון VOL¹ על דופן הצד של הצמיגים. צמיגים אלה הותאמו בקפדנות אל המכונית. במקרה של החלפת צמיגים, חשוב מאוד שגם הצמיגים החדשים יהיו מצוידים באותו סימון כדי שמאפייני הנסיעה של המכונית, הנוחות וצריכת הדלק יישמרו.

צמיגים חדשים



צמיגים הם מוצרים מתכלים. אחרי מספר שנים הם מתחילים להתקשות ובאותו זמן מאפייני העמידה בשחיקה ובחיכוך מתדרדרים בהדרגה. מסיבה זאת השתדל להשיג צמיגים טריים ככל האפשר כשאתה מחליף אותם. הדבר חשוב במיוחד בכל הקשור לצמיגי חורף. המשמעות של ארבע הספרות האחרונות בשורת המספרים היא השבוע והשנה של ייצור הצמיג. זהו סימון (Department of Transportation) של הצמיג הזה, והדבר מצוין בארבע ספרות, לדוגמה 0717. לכן הצמיג יוצר בשבוע 07, שנת 2017.

גיל הצמיג

כל הצמיגים שגילם עולה על 6 שנים חייבים להיבדק על-ידי מומחה, גם אם לא נראה עליהם סימן נזק כלשהו. הצמיגים מזדקנים ומתפרקים, גם אם כמעט לא היו בשימוש או שלא השתמשו בהם כלל. לכן עלולה להיות ירידה בתפקוד שלהם. הדבר ישים לכל הצמיגים המאוחסנים לשימוש עתידי.

דוגמאות של סימנים חיצוניים המראים שהצמיג אינו מתאים לשימוש הם סדקים או שינוי גוון.

שימוש חסכוני בצמיגים

- שמור על לחץ אוויר נכון.
- הימנע מזינוקים מהירים, בלימות חזקות וחריקת צמיגים.
- בלאי הצמיגים עולה עם המהירות.
- יישור גלגלים חשוב מאוד.
- גלגלים לא מאוזנים מחמירים את בלאי הצמיגים ונוחות הנסיעה.
- הצמיגים חייבים להסתובב לאותו כיוון לאורך כל חיי השירות שלהם.
- כשאתה מחליף צמיגים, הצמיגים בעלי המדרך הטוב ביותר צריכים להיות מותקנים על הגלגלים האחוריים כדי להפחית את הסכנה של היגוי-יתר בזמן בלימה חזקה.
- אם אתה נוסע ועולה על אבני שפה או עובר על בורות עמוקים הדבר עלול לגרום נזק לצמיגות ו/או לחישובי הגלגלים.

סבב צמיגים

למכונית אין תכנית מחייבת לעריכת סבב צמיגים סגנון הנהיגה, לחץ האוויר בצמיגים, תנאי האקלים והכביש משפיעים על מהירות השחיקה וההזדקנות של הצמיגים. לחץ אוויר נכון מאפשר בלאי אחיד יותר של הצמיגים.

כדי להימנע מהבדלים בעומק חריצי המדרך וכדי למנוע יצירת שחיקה לא אחידה על הצמיגים, יש לבצע החלפה בין

¹ יכולות להיות סטיות במידות מסוימות של הצמיגים.

כינוי זיהוי ממדי של הצמיגים

כינויים של מידות הצמיגים, אינדקס העומס ודירוג המהירות. למכונות יש אישור עבור כל הרכב עם מספר צירופים של חישוקי גלגלים וצמיגים.

כינוי זיהוי ממדי

לכל הצמיגים יש כינוי זיהוי ממדי, כדוגמת:
235/60 R18 103 V

235	רוחב הצמיג (מ"מ)
60	היחס בין גובה דופן הצמיג לבין רוחב הצמיג (%)
R	רבדים רדיאליים
18	קוטר החישוק באינצ'ים
103	קודים לעומס המקסימלי המותר של הצמיג, אינדקס עומס הצמיג (LI)
V	דירוג מהירות עבור המהירות המרבית המותרת, (דירוג מהירות (SS). (במקרה זה 240 קמ"ש (149 מייל/שעה)).

אינדקס העומס

לכל צמיג יש כושר נשיאת מטען מסוים, אינדקס העומס (LI). משקל המכונות קובע את כושר נשיאת העומס הנדרש של הצמיגים.

דירוג המהירות

כל צמיג יכול לעמוד במהירות מקסימלית מסוימת. דירוג המהירות של הצמיג, SS (Speed Symbol), חייב להתאים

אזהרה

- מידת חישוק הגלגל ומידת הצמיג עבור הוולוו שלך מפורטות כדי לעמוד בדרישות המחמירות של יציבות ומאפייני הנהיגה. לנסיעה עם צירופים לא מאושרים של מידת חישוק הגלגל ומידת הצמיג יש השפעה שלילית על יציבות המכונות ומאפייני הנהיגה.
- כל נזק שנגרם על-ידי התקנת צירוף של חישוק גלגל וצמיג במידות לא מאושרות אינו מכוסה על-ידי האחריות למכונות החדשה. חברת וולוו לא תקבל על עצמה חבות כלשהי במקרה של מוות, פגיעה גופנית או עלויות שייגרמו בעקבות התקנות כאלה.

מידע קשור

- בדיקת לחץ נפוח הצמיגים (עמ' 512)
- כיוון הסיבוב של הצמיג (עמ' 511)
- מחווני שחיקת הצמיג על הצמיגים (עמ' 511)
- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 514)
- ערכת תיקון חירום של נקר (עמ' 525)
- כינוי זיהוי ממדי של הצמיגים (עמ' 509)
- המלצות להעמסה (עמ' 539)

הגלגלים הקדמיים גלגלים האחוריים. מרחק נסיעה מתאים עבור ההחלפה הראשונה הוא בערך 5000 ק"מ (בערך 3100 מייל) ולאחר מכן במרווחים של 10000 ק"מ (בערך 6200 מייל).

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לבדיקת הצמיגים אם אינך בטוח בעומק חריצי המדרך. אם כבר נמצא הבל גדול בשחיקה ($I > M$) מ"מ הפרש בעומק חריצי המדרך בין הצמיגים, אזי יש להתקין תמיד את הצמיגים הפחות שחוקים על הגלגלים האחוריים. בדרך כלל קל יותר לתקן תת-היגוי מאשר מצב של היגוי-יתר, דבר המאפשר למכונות להמשיך לנסוע קדימה בקו ישר במקום שהחלק האחורי יחליק לאחד הצדדים ויגרם לאפשרות אבדן שליטה מוחלט במכונות. זוהי הסיבה לכך שחשוב שהגלגלים האחוריים לא יאבדו לעולם את אחיזת הקרקע לפני הגלגלים הקדמיים.

אחסון גלגלים וצמיגים

כשאתה מאחסן גלגלים שלמים (צמיגים המותקנים על חישוקי גלגלים) יש לתלות אותם או למקם אותם בשכיבה על צדם על הרצפה.

צמיגים שאינם מותקנים על חישוקים יש לאחסן כשהם שוכבים על צדם או עומדים זקופים, אבל לא תלויים.

חשוב

יש לאחסן את הצמיגים במקום קריר, יבש וחשוך, ואסור בהחלט לאחסן אותם בקרבת ממסים, בנזין, שמנים וכו'.

לפחות למהירות המרבית של המכונית. הטבלה שלהלן מציגה את המהירות המרבית המותרת עבור כל דירוג מהירות (SS). החריג היחיד ביחס לתקנות אלה הוא צמיגי חורף², בהם אפשר להשתמש בדירוג מהירות נמוך יותר. אם בוחרים בצמיג מסוג כזה, אסור לנהוג את המכונית במהירות העולה על דירוג המהירות המרבית הנקובה של הצמיג. לדוגמה, אסור לנהוג מכוניות עם צמיגי דירוג Q במהירויות העולות על 160 קמ"ש (100 מייל/שעה). תנאי הדרך והוראות החוק ותקנות התעבורה המחייבות קובעים את המהירות המרבית המותרת של המכונית - לא דירוג המהירות של הצמיגים.

הערה 
המהירות המקסימלית המותרת מפורטת בטבלה.

Q	160 קמ"ש (100 מייל/שעה) (בשימוש על צמיגי חורף בלבד)
T	190 קמ"ש (118 מייל/שעה)
H	210 קמ"ש (130 מייל/שעה)
V	240 קמ"ש (149 מייל/שעה)
W	270 קמ"ש (168 מייל/שעה)
Y	300 קמ"ש (186 מייל/שעה)

אזהרה

מדד העומס (LI) ודירוג המהירות (SS) הנמוכים ביותר המותרים עבור הצמיגים של כל אחת מגרסות המנועים בהתאמה, מוצגים במסמך הרישום של המכונית. אם משתמשים בצמיג בעל מדד עומס או דירוג מהירות נמוך מדי, הוא עלול להתחמם יותר מדי וייגרם לו נזק.

מידע קשור

- צמיגים (עמ' 508)
- כינויי מידות עבור חישוקי גלגלים (עמ' 510)

כינויי מידות עבור חישוקי גלגלים

כינויי המידות של החישוקים והגלגלים הם לפי הדוגמאות בטבלה שלהלן.
למכונית יש אישור עבור כל הרכב עם מספר צירופים של חישוקי גלגלים וצמיגים.
לכל חישוקי הגלגלים יש כינוי מידות, לדוגמה:
7.5Jx18x50.5

7,5	רוחב החישוק באינצ'ים
J	פרופיל אוגן החישוק
18	קוטר החישוק באינצ'ים
50,5	היסט במ"מ (המרחק ממרכז הגלגל אל משטח המגע של הגלגל כנגד הטבור)

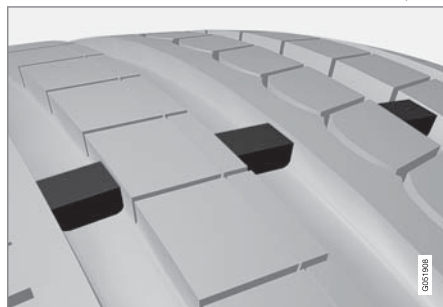
מידע קשור

- צמיגים (עמ' 508)
- כינוי זיהוי ממדי של הצמיגים (עמ' 509)

² הן אלה עם מסמרי מתכת והן אלה ללא.

מחווני שחיקת הצמיג על הצמיגים

מחווני שחיקת הצמיג מראים את הסטטוס של עומק חריצי המדריך.



מחווני שחיקת הצמיג הוא הגבהה צרה לרוחב החריצים האורכיים שבתבנית חיצונית הצמיג. כשעומק חריצי המדריך TWI (Tread Wear Indicator) ירד עד 1.6 מ"מ (1/16 אינץ'), המדריך יתיישר עם הגובה של מחווני שחיקת הצמיג. החלף בצמיגים חדשים בהקדם האפשרי. זכור שצמיגים עם עומק חריצי מדריך קטן מספקים אחיזה גרועה מאוד בגשם ובשלג.

מידע קשור

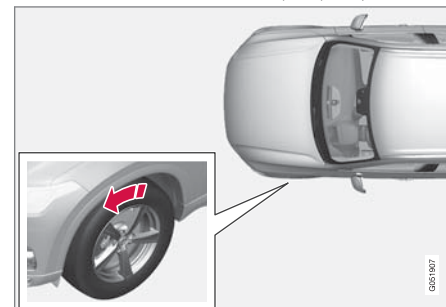
- צמיגים (עמ' 508)

מידע קשור

- צמיגים (עמ' 508)

כיוון הסיבוב של הצמיג

צמיגים בעלי תבנית מדריך שתוכננה להסתובב רק לכיוון אחד מסומנים בחץ לציון כיוון הסיבוב.



החץ מראה את כיוון הסיבוב של הצמיג.

- הצמיג חייב להסתובב באותו הכיוון לאורך כל חי השירות שלו.
- החלפת הצמיגים חייבת להתבצע בין המיקומים הקדמי והאחורי, אף פעם לא בין צד ימין לצד שמאל, או להפך.
- אם הצמיגים לא מותקנים כהלכה, מאפייני הבלימה של הרכב ויכולת הצמיגים לדחוק ולסלק מים ובוץ מתחת למדריך יושפעו לרעה.
- יש להתקין את הצמיגים בעלי חריצי מדריך העמוקים יותר תמיד מאחור (כדי להפחית את סכנת ההחלקה).

הערה

ודא ששני זוגות הגלגלים הם בעלי צמיגים מאותו סוג, בעלי אותן מידות וכן של אותו יצרן.

בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים

לחץ אוויר נכון בצמיגים מסייע לשיפור יציבות הנסיעה, חוסך דלק ומאריך את חיי השירות של הצמיגים. לחץ האוויר בצמיגים יורד עם הזמן, וזו תופעה רגילה ותקינה. לחץ האוויר בצמיגים גם משתנה בהתאם לטמפרטורת הסביבה. נסיעה עם צמיגים בעלי לחץ ניפוח נמוך מדי עלולה לגרום לחימום יתר ולנזק. לחץ ניפוח הצמיגים משפיע על נוחות הנסיעה, על רעשי הנסיעה ועל מאפייני הנתיבה.

בדוק את לחצי ניפוח הצמיגים אחת לחודש. השתמש בלחץ האוויר בצמיגים המומלץ עבור צמיגים קרים כדי לשמור על ביצועי צמיגים טובים. לחצי ניפוח צמיגים נמוכים או גבוהים מדי עלולים לגרום לשחיקה לא אחידה של הצמיגים.

⚠️ אזהרה

- לחץ אוויר נמוך מדי בצמיגים היא הסיבה הנפוצה ביותר לכשל צמיגים ועלולה לגרום לסדקים חמורים בצמיג, היפרדות המדריך או התפוצצות של הצמיג, ובעקבותיו איבוד בלתי צפוי של השליטה במכונית וסכנה מוגברת לחבלה גופנית.
- צמיגים עם לחץ ניפוח נמוך מדי מקטינים את כושר נשיאת המטען של המכונית.

צמיגים קרים

חובה לבדוק את לחצי האוויר בצמיגים כאשר הצמיגים קרים. הצמיגים נחשבים קרים כאשר הטמפרטורה שלהם זהה לטמפרטורת האוויר שבסביבה. טמפרטורה זו מושגת בדרך כלל כאשר המכונית חתנה במשך שלוש שעות לפחות.

הצמיגים נחשבים לחמים לאחר נהיגה של כ-1.6 ק"מ (1 מייל). אם עליך לנהוג למרחק גדול יותר כדי לנפח את הצמיגים, תחילה בדוק ותעד את לחץ הצמיגים נפח אותם ללחץ מתאים כאשר אתה מגיע לתחנת הדלק.

כאשר הטמפרטורה החיצונית משתנה, גם לחץ הצמיגים משתנה. ירידה של 10 מעלות בטמפרטורה גורמת לירידה של 1 psi (7 kPa) בלחץ. בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים באופן סדיר ותקן אותו ללחץ הנכון, כמפורט על לוחית נתוני הצמיג או על מדבקת האישור של הרכב.

אסור בהחלט לשחרר אוויר אם אתה בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר הצמיגים חמים. הצמיגים חמים כתוצאה מהנסיעה, ועליית הלחץ מעל ללחץ המומלץ לצמיגים קרים היא תופעה רגילה ותקינה. צמיג חם, שבו הלחץ שווה ללחץ המומלץ לצמיגים קרים או נמוך ממנו, עלול להיות מנופח ללחץ שהוא נמוך בהרבה מהמומלץ.

מידע קשור

- כונון לחץ האוויר בצמיגים (עמ' 512)
- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 513)
- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 514)
- צמיגים (עמ' 508)

כונון לחץ האוויר בצמיגים

לחץ האוויר בצמיגים יורד במהלך הזמן, וזוהי תופעה טבעית. לכן, יש לכונון מעת לעת את לחץ האוויר בצמיגים כדי לשמור על לחץ האוויר המומלץ בצמיגים. השתמש בלחץ האוויר בצמיגים המומלץ עבור צמיגים קרים כדי לשמור על ביצועי צמיגים טובים ושחיקה אחידה של המדריך.

הערה

כדי למנוע לחץ אוויר שגוי בצמיגים, יש למדוד את הלחץ בצמיגים קרים. המשמעות של "צמיגים קרים" היא שהצמיגים יהיו בטמפרטורה זהה לטמפרטורת הסביבה (בערך 3 שעות לאחר הנסיעה ברכב). לאחר מספר קילומטרים של נסיעה, הצמיגים מתחממים והלחץ עולה.

1. הסר את המכסה מקנה השסתום באחד הצמיגים ולחץ את מד לחץ האוויר בצמיגים כלפי מטה על השסתום.
2. נפח את הצמיגים ללחץ הנכון, ראה מדבקה על עמוד הדלת בצד הנהג המציגה את הלחץ המומלץ עבור הצמיגים שהותקנו במפעל.

לחצי אוויר מומלצים בצמיגים

מדבקת לחץ האוויר בצמיגים שעל עמוד דלת צד הנהג (בין המסגרת לבין הדלת האחורית) מציגה באיזה לחץ יש לנפח את הצמיגים בתנאי מהירויות ועומס שונים.



מיקום תווית לחץ האוויר בצמיגים

המדבקה מציגה את הנתונים עבור הצמיגים שהותקנו במכונית במפעל, כמו גם הגבלות עומס ולחצי ניפוח.

הערה

המדבקות המופיעות בספר הנהג אינן מתוכננות להיות העתק מדויק של אלה המותקנות במכונית. הן נכללו כדי להראות מראה ומיקום מקורבים במכונית. המידע הישים למכונית שלך מפורט על המדבקה המותקנת במכונית.

- לחצי ניפוח צמיגים מאושרים (עמ' 620)

3. התקן את המכסה נגד אבק.

הערה

- אחרי שהצמיג נופח חובה להתקין מחדש את כובע האבק כדי למנוע נזק לשסתום מאבנים, לכלוך וכו'.
- השתמש רק בכובעי אבק מפלסטיק. כובעי אבק ממתכת עלולים להחליד עד שקשה להסיר אותם.

4. בדוק את הצמיגים חזותית לאיתור מסמרים או עצמים תקועים אחרים העלולים לגרום לנקר בצמיג וליצירת דליפת אוויר.
5. בדוק את הדפנות לאיתור שקעים, חיתוכים, בליטות או תופעות לא סדירות אחרות.
6. חזור על כל זה עבור כל הצמיגים, כולל גלגל החילוף*.

הערה

אם ניפחת יתר על המידה, שחרר אוויר בלחיצה על הפין המתכתי שבמרכז השסתום. לאחר מכן בדוק שוב את הלחץ בעזרת מד-לחץ אוויר בצמיגים.

צמיגים חלופיים מסוימים מצריכים לחץ אוויר בצמיגים הגבוה יותר משל צמיגים אחרים. בדוק בטבלת לחץ האוויר בצמיגים או במדבקת לחץ האוויר הצמיגים.

מידע קשור

- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 513)
- בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים (עמ' 512)
- ניפוח צמיגים בעזרת המדחס של הערכה לתיקון נקרים (עמ' 529)

צריכת דלק משופרת עם לחץ ECO

עבור מטען קל (3 אנשים לכל היותר) ומהירות של עד 160 קמ"ש (100 מייל/שעה), אפשר לבחור בלחץ אוויר ECO להשגת צריכת דלק חסכונית. למרות זאת, מומלץ במקום זאת להשתמש בלחץ הנוחות הנמוך יותר אם רוצים להשיג רמת רעש ונוחות נסיעה משופרים.

מידע קשור

- בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים (עמ' 512)
- לחצי ניפוח צמיגים מאושרים (עמ' 620)

מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים*

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים³, מפיקה אזהרה באמצעות סמל חיווי בצג הנהג כאשר לחץ האוויר נמוך מדי באחד או יותר מצמיגי המכונית.



סמל זה מאיר כדי לציין לחץ אוויר נמוך בצמיג. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים ביישום Car Status בתצוגה המרכזית.

אם קיימת תקלה במערכת, סמל אזהרת לחץ האוויר בצמיגים יבהב למשך כדקה אחת ולאחר מכן יאיר באור קבוע.

תיאור המערכת

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מודדת את ההפרש במהירות הסיבוב בין הגלגלים השונים באמצעות מערכת ABS כדי לקבוע האם לחץ האוויר שלהם נכון. אם לחץ האוויר בצמיג נמוך מדי, הקוטר של הצמיג משתנה, וכתוצאה מכך משתנה גם מהירות הסיבוב שלו. באמצעות ההשוואה בין הצמיגים יכולה המערכת לקבוע האם יש לחץ אוויר נמוך מדי בצמיג אחד או יותר.

מידע כללי על מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

במידע שלהלן, מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מכונה באופן כללי בכינוי TPMS.

יש לבדוק אחת לחודש כל אחד מהצמיגים, כולל גלגל החילוץ*. בעת הבדיקה, הצמיג צריך להיות קר ולחץ האוויר שבו צריך להיות ערך הלחץ המומלץ על-ידי יצרן המכונית, כנקוב בתווית לחץ האוויר בצמיגים או בטבלת לחצי האוויר הצמיגים. אם המכונית מצוידת בצמיגים שונים מאלו

המומלצים על-ידי היצרן, עליך לוודא שלחץ האוויר של צמיגים אלה ידוע לך.

כאמצעי בטיחות נוסף, המכונית מצוידת במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים, (TPMS) המציינת מתי לחץ האוויר נמוך מדי בצמיג אחד או יותר. כאשר סמל המחווה של לחץ אוויר נמוך מאיר, עצור את המכונית בהקדם האפשרי, בדוק את הצמיגים ונפח אותם ללחץ האוויר הנכון.

בעקבות נסיעה עם צמיגים שלחץ האוויר שלהם נמוך מדי עלול הצמיג להגיע למצב של חימום-יתר, והתוצאה עלולה להיות נקר. לחץ אוויר נמוך מדי פוגע ביעילות צריכת הדלק ובאורך חיי השירות של הצמיג, ועלול להשפיע לרעה על התנהגות הרכב ועל כושר הבלימה. חשוב לזכור שמערכת TPMS אינה תחליף לתחזוקה שגרתית של הצמיגים. הנהג אחראי לשמור על לחץ האוויר הנכון של הצמיגים, גם אם הלחץ טרם ירד עד למגבלת הלחץ הנמוך ביותר המותר כך שסמל החיווי נדלק.

המכונית מצוידת גם במערכת מחוון תקלות, TPMS שמראה מתי המערכת אינה מתפקדת כהלכה. מחוון התקלה של מערכת TPMS משולב עם סמל החיווי עבור לחץ אוויר נמוך בצמיגים. כשהמערכת מגלה תקלה, הסמל בצג הנהג יבהב למשך דקה אחת בערך ולאחר מכן יישאר מואר. סדר הפעולות הזה יחזור כשמתניעים את המכונית עד לתיקון התקלה. כשהסמל מואר, ייתכן שיכולת המערכת לגלות או להזהיר על אודות לחץ אוויר נמוך בצמיג תיפגע.

תקלה במערכת TPMS עלולה לקרות עקב מספר סיבות, כמו למשל לאחר החלפת גלגל לגלגל חילוף, או החלפת צמיגים או גלגלים המונעת תפקוד נכון ותקין של מערכת TPMS.

שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים*

כדי שהמערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים⁴ תפעל בצורה נכונה, חובה לשמור ערך ייחוס עבור לחץ האוויר בצמיגים. זה חייב להתבצע בכל פעם שהצמיגים מוחלפים או כשמשנים את לחץ האוויר בצמיגים, כדי שהמערכת תוכל להפיק אזהרות לחץ אוויר נמוך באופן נכון.

לדוגמה, כשנוסעים עם מטען כבד או במהירות העולה על 160 קמ"ש (100 מייל/שעה), יש צורך לכוון את לחץ ניפוח הצמיגים בהתאם לערכים המומלצים של וולוו. לאחר מכן מאוססת המערכת באמצעות שמירת לחץ אוויר חדש בצמיגים.

בצע את הנוהל שלהלן כדי לשמור במערכת לחץ אוויר חדש בצמיגים בתור ערך הייחוס.

1. הפסק את פעולת המכונית.
2. נפח את הצמיגים ללחץ הנכון, ראה מדבקה על עמוד הדלת בצד הנהג המציגה את הלחץ המומלץ עבור הצמיגים שהותקנו במפעל.
3. התנע את המכונית.
4. פתח את יישום Car Status בתצוגת היישומים.
5. לחץ על TPMS.

מידע קשור

- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 513)
- ראה מצב לחץ ניפוח הצמיגים בצג המרכזי* (עמ' 516)
- פעולה במקרה של אזהרה על לחץ נמוך בצמיג (עמ' 517)
- שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 515)
- הדועות של ניטור לחץ האוויר בצמיגים* (עמ' 518)

בדוק תמיד את סמל המחוון של TPMS אחרי החלפת צמיג אחר או יותר כדי להבטיח שהצמיג החדש או הגלגל פועלים בצורה נכונה עם ה-TPMS.

עליך לזכור

- לאחר החלפת גלגל או כוונן לחץ האוויר בצמיגים, הקפד תמיד לשמור במערכת את לחץ האוויר בצמיגים החדש.
- אם אתה מחליף לצמיגים בעלי מידות אחרות מאלה המותקנים במפעל, יש לכייל את המערכת על-ידי אחסון לחץ האוויר החדש בצמיגים עבור הצמיגים האלה כדי למנוע התראות שווא.
- אם משתמשים בגלגל חילוף*, ייתכן שמערכת הניטור של לחץ האוויר בצמיגים לא תפעל כהלכה בגלל ההבדלים בין הגלגלים.
- המערכת אינה תחליף לצורך בביצוע סדיר של ביקורת ותחזוקה של הצמיגים.
- השבתת תפקוד מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה אפשרית.

אזהרה

- לחץ אוויר לא נכון בצמיגים עלול לגרום כשל של הצמיג ולסכנה שהנהג יאבד את השליטה ברכב.
- המערכת לא יכולה להראות מראש נזק פתאומי בצמיג.



הערה

המכונית חייבת להיות נייחת כדי שאפשר יהיה לבחור בלחצן Store Pressure.

- ראה מצב לחץ ניפוח הצמיגים בצג המרכזי* (עמ' 516)
- פעולה במקרה של אזהרה על לחץ נמוך בצמיג (עמ' 517)
- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 514)

6. לחץ על Store Pressure.

7. הקש על OK כדי לאשר שלחץ הניפוח של הצמיגים בכל ארבעת הגלגלים נבדק וכוונן.

8. נהג במכונית עד לשמירת לחץ האוויר החדש בצמיגים. לחץ האוויר החדש בצמיג נשמר כאשר מסיעים את המכונית במהירות הגבוהה מ-35 קמ"ש (22 מייל/שעה).

< לאחר שנאספה כמות מספקת של נתונים כדי שהמערכת תוכל לגלות מצב של לחץ אוויר נמוך בצמיגים, ההנפשה המציגה את תהליך האחסון נעלמת מהצג המרכזי. המערכת אינה מספקת אישור נוסף לכך שנשמר ערך לחץ אוויר חדש בצמיגים.

אם השמירה נכשלת, תוצג הודעה:
..Storing pressure unsuccessful. Try again

אזהרה



גזי הפליטה מכילים פחמן חד-חמצני, שהוא גז שקוף וחסר-ריח, אבל רעיל מאוד. לכן, הנהוג לשמירה על הלחץ בצמיג חדש חייב תמיד להתבצע בחוץ, או בבית מלאכה עם איסוף והוצאה של גזי פליטה.

מידע קשור

- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 513)
- כוונן לחץ האוויר בצמיגים (עמ' 512)

ראה מצב לחץ ניפוח הצמיגים בצג המרכזי*

עם המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים⁵, אפשר לראות בצג המרכזי את מצב הלחץ בצמיגים.

בדיקת המצב

נדרשת נסיעה במשך מספר דקות במהירות מעל 35 קמ"ש (22 מייל/שעה) כדי שהמערכת תשוב להיות פעילה.

1. פתח את יישום Car Status בתצוגת היישומים.
2. הקש על TPMS כדי להציג את מצב הצמיגים.



האיור הוא סכמטי. התצוגה יכולה להיות שונה בהתאם לדגם המכונית או עדכון התוכנה.

מידע קשור

- שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 515)
- פעולה במקרה של אזהרה על לחץ נמוך בצמיג (עמ' 517)
- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 514)

הערה 
כדי למנוע לחץ אוויר שגוי בצמיגים, יש למדוד את הלחץ בצמיגים קרים. המשמעות של "צמיגים קרים" היא שהצמיגים יהיו בטמפרטורה זהה לטמפרטורת הסביבה (בערך 3 שעות לאחר הנסיעה ברכב). לאחר מספר קילומטרים של נסיעה, הצמיגים מתחממים והלחץ עולה.

הערה 
- אחרי שהצמיג נופח חובה להתקין מחדש את כובע האבק כדי למנוע נזק לשסתום מאבנים, לכלוך וכו'. - השתמש רק בכובעי אבק מפלסטיק. כובעי אבק ממתכת עלולים להחליד עד שקשה להסיר אותם.

אזהרה 
- לחץ אוויר לא נכון בצמיגים עלול לגרום כשל של הצמיג ולסכנה שהנהג יאבד את השליטה ברכב. - המערכת לא יכולה להראות מראש נזק פתאומי בצמיג.

מידע קשור

- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 513)
- כוונון לחץ האוויר בצמיגים (עמ' 512)
- שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 515)

פעולה במקרה של אזהרה על לחץ נמוך בצמיג

כשהמערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים⁶ מזהירה מפני לחץ נמוך מדי בצמיג, הדבר מחייב פעולה.

בדוק ותקן את לחץ האוויר בצמיג כשסמל המחוון של המערכת מאיר וההודעה Tyre pressure low מופיעה.



1. הפסק את פעולת המכונית.
2. בדוק את לחץ האוויר של כל ארבעת הצמיגים בעזרת מד-לחץ צמיגים.
3. נפח את הצמיגים ללחץ הנכון, ראה מדבקה על עמוד הדלת בצד הנהג המציגה את הלחץ המומלץ עבור הצמיגים שהותקנו במפעל.
4. לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים, הקפד תמיד לשמור את לחץ האוויר בצמיגים החדש במערכת באמצעות התצוגה המרכזית.

שים לב שסמל המחוון אינו כבה עד שלחץ האוויר הנמוך של הצמיג תוקן והותחל בשמירה של ערך חדש של לחץ האוויר בצמיגים.

- מצב המכונית (עמ' 552)
- הודעות של ניטור לחץ האוויר בצמיגים* (עמ' 518)

⁵ (ITPMS) Indirect Tyre Pressure Monitoring System
⁶ (ITPMS) Indirect Tyre Pressure Monitoring System

- ראה מצב לחץ ניפוח הצמיגים בצג המרכזי* (עמ' 516)
- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 514)
- ניפוח צמיגים בעזרת המדחס של הערכה לתיקון נקרים (עמ' 529)

הודעות של ניטור לחץ האוויר בצמיגים*

ייתכן שיוצגו מספר הודעות של ניטור לחץ האוויר בצמיגים⁷. להלן מספר דוגמאות.

צג הנהג: Tyre pressure low Check Car Status app in center display	סמל המחווה מופעל כדי לציין כי לחץ האוויר בצמיגים נמוך בצמיג אחד או יותר. לקבלת מידע נוסף, עיין ביישום Car Status בתצוגה המרכזית.
צג הנהג: Tyre pressure system Temporarily unavailable	סמל המחווה מהבהב ומשתנה לתאורה קבועה אחרי דקה 1 בערך. המערכת אינה זמינה כרגע, תופעל בקרוב.
צג הנהג: Tyre pressure system Service required	סמל המחווה מהבהב ומשתנה לתאורה קבועה אחרי דקה 1 בערך. המערכת אינה פועלת כהלכה, פנה למוסך ^A .

A מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

מידע קשור

- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 514)
- שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 515)
- פעולה במקרה של אזהרה על לחץ נמוך בצמיג (עמ' 517)
- מצב המכונית (עמ' 552)

⁷ (ITPMS) Indirect Tyre Pressure Monitoring System

3. הסר את כיפות הפלסטיק מבורגי הגלגל בעזרת הכלי המיועד לכך.
4. כשהמכונית עדיין על הקרקע, השתמש במפתח הגלגלים/טבעת הגרירה כדי לשחרר את בורגי הגלגל $\frac{1}{2}$ סיבוב עד סיבוב 1 על-ידי לחיצה כלפי מטה (נגד כיוון השעון). התחל תמיד עם בורגי הגלגלים הננעלים*.
5. פעל לפי ההוראות להגבהה בטוחה של המכונית באמצעות המגבה.
6. הגבה את המכונית רק עד למצב המאפשר תנועה חופשית של הגלגל שיש להסיר. הסר את בורגי הגלגל והסר את הגלגל.

התקנת גלגל

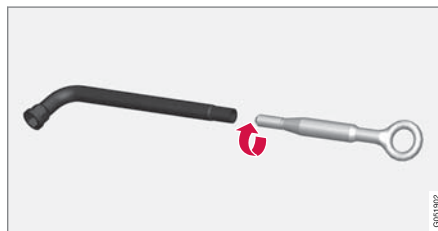
1. נקה את המשטחים בין הגלגל לבין הטבור.
2. הרכב את הגלגל. הדק היטב את בורגי הגלגל.
- אסור** להשתמש בחומר סיכה על התבריגים של בורגי הגלגלים.
3. הנמך את המכונית כך שהגלגלים לא יוכלו להסתובב.

חשוב

- כשהמגבה* אינו בשימוש הוא חייב להיות מאוחסן בחלל המטען שמתחת לרצפת אזור המטען.
- המגבה הנכלל עם המכונית תוכנן רק לשימוש מזדמן ולמשך זמן קצר, כמו למשל לצורך החלפת גלגל במקרה של תקר. יש להשתמש רק במגבה השייך לדגם המכונית הספציפי כדי להגביה את המכונית. אם יש צורך להגביה את המכונית לעתים תכופות יותר, או למשך זמן ממושך יותר מהזמן הדרוש רק להחלפת גלגל, מומלץ להשתמש במגבה מוסך. במקרה כזה, פעל לפי הוראות השימוש הבאות עם הצידוד.

הסרת גלגל

- קרא את כל ההוראות במלואן לפני שתתחיל. לפני הגבהה המכונית, הוצא את הכלים הנדרשים.
1. הצב את משולש האזהרה והפעל את מהבהבי החירום אם יש להחליף גלגל במקום בו קיימת תנועת כלי רכב.
 2. הברג יחד את טבעת הגרירה באמצעות מפתח הגלגלים עד למצב עצירה.



החלפת גלגל

החלפות גלגלים חייבות תמיד להתבצע בצורה נכונה. הוראות המפרטות כיצד יש להסיר ולהתקין גלגל ומה חשוב לזכור מסופקות להלן. בדוק שמידות הצמיג מאושרות לשימוש במכונית.

אזהרה

- אם חובה להחליף גלגל בסביבה בה קיימת תנועה, הנוסעים חייבים לעמוד במקום בטוח.
- השתמש במגבה המתוכנן למכונית בעת החלפת צמיגים. השתמש במעמדים מתאימים כדי לאבטח את המכונית לכל העבודות האחרות.
- אסור בהחלט לזחול מתחת למכונית או להכניס חלק כלשהו של הגוף מתחת למכונית כאשר היא מוגבהת על מגבה.
- הנוסעים חייבים לצאת מהמכונית כאשר היא מוגבהת על מגבה.

4. הדק את בורגי הגלגל בהצלבה. חשוב שבורגי הגלגל יהודקו בצורה נאותה. הדק למומנט של 140 ניוטון-מ' (103 ליברה-רגל). בדוק את מומנט ההידוק באמצעות מפתח מומנט.



5. התקן את כיפות הפלסטיק על בורגי הגלגל.

6. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים ושמור את לחץ האוויר החדש של הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים*.

⚠ אזהרה

ייתכן שיהיה צורך להדק מחדש את בורגי הגלגל מספר ימים אחרי החלפת גלגל. המשמעות של הפרשי טמפרטורות ורטט עלולה להיות שהם לא מותקנים מהודקים באופן שווה.

❶ הערה

- אחרי שהצמיג נופח חובה להתקין מחדש את כובע האבק כדי למנוע נזק לשסתום מאבנים, לכלוך וכו'.
- השתמש רק בכובעי אבק מפלסטיק. כובעי אבק ממתכת עלולים להחליד עד שקשה להסיר אותם.

מידע קשור

- הגדרות לבקרת מפלס* (עמ' 420)
- משולש אזהרה (עמ' 548)
- הגבה את המכונית (עמ' 555)
- ערכת כלים (עמ' 520)
- שמירת ערך חדש של לחץ האוויר הצמיגים במערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 515)

ערכת כלים

כלי עבודה שיכולים להיות שימושיים בזמן גרירה, החלפת גלגל או פעולות דומות נמצאים באזור המטען של המכונית.



כל הכלים נמצאים בבלוק החומר המוקצף מתחת לרצפת אזור המטען.

1 מגבה*

2 כלי להסרת כיפות הפלסטיק מבורגי הגלגלים

3 משפך למילוי נזולים

4 מפתח גלגלים* וטבעת גרירה

אם המכונית מצוידת בגלגל חילוף*, קיים גם מגבה ומפתח לבורגי הגלגל.

מידע קשור

- החלפת גלגל (עמ' 519)
- מגבה* (עמ' 521)
- ערכת תיקון חירום של נקר (עמ' 525)
- התקנת עין הגרירה והסרתה (עמ' 448)

בורגי גלגלים

בורגי הגלגלים משמשים לחיבור הגלגלים אל הטבורים. השתמש רק בחישוקים שנבחנו ואושרו על-ידי וולוו, ושהם אבזורים מקוריים של וולוו.

בדוק את מומנט הידוק של בורגי הגלגלים באמצעות מפתח מומנט.

אסור להשתמש בחומר סיכה על התבריגים של בורגי הגלגלים.

אזהרה

ייתכן שיהיה צורך להדק מחדש את בורגי הגלגל מספר ימים אחרי החלפת גלגל. המשמעות של הפרשי טמפרטורות ורטט עלולה להיות שהם לא מותקנים מהדוקים באופן שווה.

חשוב

חובה להדק את בורגי הגלגל למומנט 140 ניוטון-מ'. (103 ליברה-רגל). הידוק-יתר או הידוק רפוי עלולים לגרום נזק לאומים ולבריגים.

ערכת בורגי גלגלים הנעלים*

כדי לשחרר או להדק את בורגי הגלגל הניתנים לנעילה - סובב את המפתח בבורג הנעילה עד שהוא משתלב באופן מלא בחריצי הקוד. אם יש צורך להסיר את הגלגל, התחל תמיד בבורגי הגלגל הנעלים. כשמתקינים את הגלגל, סיים בבורג הנעילה.

יש צורך לסובב את בורג המגבה כך שהמגבה יגיע לגובה המתאים, ותתאפשר הכנסתו מתחת למכונית.

ישים למכוניות עם **Leveling Control***: אם המכונית מצוידת באופציה של מתלה אוויר אזי חייבים לבטל את הפעילות של התפקוד הזה לפני שמגביהים את המכונית בעזרת המגבה.

מידע קשור

- ערכת כלים (עמ' 520)
- הגבה את המכונית (עמ' 555)

מגבה*

אפשר להשתמש במגבה כדי להגביה את המכונית, לדוגמה, כדי להחליף גלגל.



חשוב

- כשהמגבה* אינו בשימוש הוא חייב להיות מאוחסן בחלל המטען שמתחת לרצפת אזור המטען.
- המגבה הנכלל עם המכונית תוכנן רק לשימוש מזדמן ולמשך זמן קצר, כמו למשל לצורך החלפת גלגל במקרה של תקר. יש להשתמש רק במגבה השייך לדגם המכונית הספציפי כדי להגביה את המכונית. אם יש צורך להגביה את המכונית לעתים תכופות יותר, או למשך זמן ממושך יותר מהזמן הדרוש רק להחלפת גלגל, מומלץ להשתמש במגבה מוסך. במקרה כזה, פעל לפי הוראות השימוש הבאות עם הצידוד.



חשוב !

זכור שלא להפעיל כוח כפיפה בזמן הרפיית/הידוק בורגי הגלגל. הדבר עלול לגרום נזק לחריץ הקוד בבורג הנעילה ולמפתח הגלגלים, ולגרום לכך שלא יהיה אפשר להתקין/להסיר את הגלגל.

כשמפתח הגלגלים אינו בשימוש הוא חייב להיות מאוחסן במקומו בבלוק החומר המוקצף מתחת לרצפת אזור המטען. חשוב לזכור זאת אם המכונת צריכה להיכנס למוסך במועד קרוב כדי שהכלי היה זמין. אם איבדת את המפתח, פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו.

מידע קשור

- החלפת גלגל (עמ' 519)
- ערכת כלים (עמ' 520)

גלגל חילוף*

ניתן להשתמש בגלגל החילוף, מסוג Temporary Spare, באופן זמני כדי להחליף גלגל רגיל נקור. גלגל החילוף מיועד לשימוש זמני בלבד. החלף אותו בגלגל רגיל בהקדם האפשרי.

מאפייני הנהיגה של המכונת עשויים להיות שונים בעת שימוש בגלגל החילוף ומרווח הגחון מוקטן. אסור לשטוף את המכונת במתקן שטיפה אוטומטי כאשר משתמשים ב-Temporary Spare.

חובה לשמור על לחץ האוויר המומלץ של הצמיג ללא קשר למיקום גלגל החילוף הזמני במכונת.

אם גלגל החילוף ניזוק, ניתן לרכוש גלגל חילוף חדש במרכז שיווק ושירות של וולוו.

אזהרה !

- אסור לנהוג במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש (50 מייל/שעה) כשגלגל החילוף מותקן במכונת.
- אסור לנהוג במכונת שבה מותקן יותר מגלגל "Temporary Spare" אחד.
- כשנוסעים עם גלגל החילוף, ייתכן שלמכונת יהיו מאפייני נסיעה שונים. חובה להחליף את גלגל החילוף בגלגל רגיל בהקדם האפשרי.
- גלגל החילוף קטן במידותיו מהגלגל הרגיל, דבר המשפיע על מרווח הגחון של המכונת. היהרה מפני אבני שפה גבוהות ואל תכניס את המכונת למתקן שטיפה אוטומטי.
- עקוב אחרי המלצות לחץ האוויר בצמיגים של יצרן גלגל החילוף.
- במכונות בעלות הנעה לכל הגלגלים, אפשר לנתק את ההינע אל הסרן האחורי.
- אם גלגל החילוף מותקן על הסרן הקדמי, אזי לא ניתן להשתמש בשרשרות שלג באותו זמן.
- אסור לתקן את גלגל החילוף.

חשוב !

אסור לנהוג את המכונת כשמותקנים צמיגים במידות שונות או כשמותקן גלגל חילוף שונה מזה שסופק עם המכונת. שימוש בגלגלים בעלי מידות אחרות עלול לגרום נזק חמור לתיבת ההילוכים של המכונת.

צמיגי חורף

צמיגי חורף הותאמו עבור תנאי הכבישים בחורף. חברת וולוו ממליצה על שימוש בצמיגי חורף בעלי מידות מסוימות. מידות הצמיגים תלויות בגרסת המנוע. כשנוסעים עם צמיגי חורף, חובה להתקין את הסוג הנכון של הצמיגים על כל ארבעת הגלגלים.

עצות להחלפת הצמיגי חורף

כשמחליפים צמיגי קיץ וצמיגי חורף, סמן באיזה צד של המכונית הם היו מותקנים, לדוגמה, L עבור צד שמאל או R עבור צד ימין.

פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו לקבלת ייעוץ על חישוקי הגלגלים וסוגי הצמיגים המתאימים ביותר.

צמיגים מסומרים

חובה להריץ בעדינות צמיגי חורף מסומרים במהלך 1000-500 ק"מ (600-300 מייל), כדי שהמסמרים ייקבעו כהלכה בצמיגים. פעולה זו תאפשר לצמיגי, ובמיוחד למסמרים, חיי שירות ארוכים יותר.

הערה

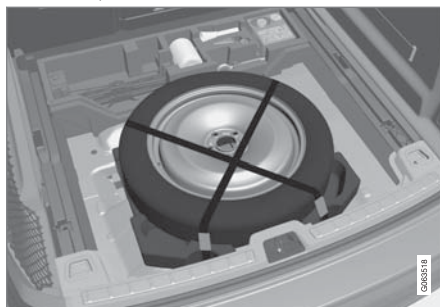
החוקים המתייחסים לשימוש בצמיגים מסומרים עשויים להיות שונים. פעל תמיד לפי הוראות החוק והתקנות המקומיות.

עומק חריצי המדריך

בתנאי קרח, רפש על הכביש וטמפרטורות נמוכות הדרישות מן הצמיגים גבוהות יותר במידה משמעותית מאשר בתנאי קיץ. לכן, חברת וולוו ממליצה לא לנסוע עם צמיגי חורף שעומק החריצים בהם פחות מאשר 4 מ"מ (0.15 אינץ').

טיפול בגלגל החילוף*

פעל לפי ההוראות הבאות כדי לטפל בגלגל החילוף.



האיור הוא כללי והמראה עשוי להיות שונה.

גלגל החילוף ממוקם מתחת לרצפת אזור המטען ומוצמד באמצעות שתי רצועות. בלוק החומר המוקצף מכיל את כל הכלים הדרושים להחלפת גלגל.

1. קפל כלפי מעלה את רצפת אזור המטען.
2. שחרר את הרצועות והרם והוצא את גלגל החילוף.

מידע קשור

- גלגל חילוף* (עמ' 522)
- ערכת כלים (עמ' 520)
- החלפת גלגל (עמ' 519)

מידע קשור

- החלפת גלגל (עמ' 519)
- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 513)

►► מידע קשור

- החלפת גלגל (עמ' 519)
- נהיגת חורף (עמ' 424)
- מחוויי שחיקת הצמיג על הצמיגים (עמ' 511)
- אתר תמיכה של Volvo Cars (עמ' 20)

שרשרות שלג

השימוש בשרשרות שלג ו/או בצמיגי חורף יכול לסייע לשיפור כוח אחיזת הקרקע בתנאי חורף. וולוו ממליצה שלא להשתמש בשרשרות שלג על צמיגים שמידתם עולה על 18 אינץ'

⚠ אזהרה

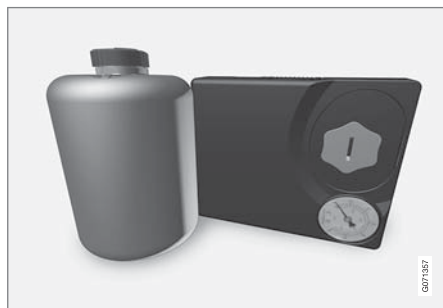
השתמש בשרשרות שלג מקוריות של וולוו או בשרשרות מקבילות המתוכננות לדגם המכונית, הצמיג ומידות החישוק. מותר להשתמש רק בשרשרות שלג **חד-צדדיות**.

במקרה של ספק בנוגע לשרשרות שלג, וולוו ממליצה לפנות למוסך מורשה של וולוו. שרשרות שלג שאינן מתאימות עלולות לגרום לנזק חמור למכונית ולגרום לתאונה.

⚠ חשוב

אפשר להשתמש בשרשרות שלג במכונית בעלת המאפיינים הבאים:

- עקוב תמיד בזיהור אחרי הוראות ההתקנה של היצרן. התקן תמיד את השרשרות כשהן מתוחות ככל האפשר ומתח אותן במרווחי זמן סדירים.
- חובה להתקין את שרשרות השלג רק על הגלגלים הקדמיים (ישים גם במקרה של מכוניות בעלות הנעה לכל הגלגלים).
- במקרים מסוימים, אסור להשתמש בשרשרות שלג, כמו למשל אם הותקנו במכונית צמיגים וגלגלים לא מקוריים או "מיוחדים" שיש להם מידות שונות מאלה של הצמיגים והגלגלים המקוריים. חובה לשמור על מרחק מספיק בין השרשרות לבין הבלמים, רכיבי המתלה והמרכב.
- לפני ההתקנה, בדוק את הוראות החוק והתקנות התקפות בכל הנוגע לשימוש בשרשרות שלג.
- אסור בהחלט לחרוג מהמהירות המרבית המפורטת שנקבעה על-ידי יצרן השרשרת. באף נסיבה אסור לחרוג ממהירות מרבית של 50 קמ"ש (30 מייל/שעה).
- הימנע מפגיעה בפסי האטה, בורות או ביצוע פניות חדות בזמן נסיעה עם שרשרות שלג.
- הינע מנסיעה על קרקע חשופה מכיוון שהדבר יגרום לבלאי מהיר של השרשרות והצמיגים.
- לנסיעה עם שרשרות שלג יכולה להיות השפעה שלילית על מאפייני הנהיגה של המכונית. הימנע



תאריך תפוגת תוקף של נוזל האטימה

חובה להחליף את בקבוק נוזל האטימה אם תאריך תפוגת התוקף שלו חלף (ראה מדבקה על הבקבוק). טפל בבקבוק ישן כפסולת המסוכנת לסביבה.

מידע קשור

- שימוש בערכת תיקון נקר (עמ' 526)
- ניפוח צמיגים בעזרת המדחס של הערכה לתיקון נקרים (עמ' 529)
- צמיגים (עמ' 508)

ערכת תיקון חירום של נקר

ערכת תיקון חירום של נקר⁸, משמשת לאטימת נקר כמו גם לצורך בדיקה וכוונון של לחץ האוויר בצמיג.

מכונות המצוידות בגלגל חילוף* אינן מצוידות בערכת תיקון חירום של נקר.

ערכת תיקון חירום של נקר כוללת מדחס ובקבוק עם נוזל אטימה. אטימה זו פועלת כאמצעי לתיקון זמני.

הערה

נוזל אטימה הוא יעיל באטימת צמיגים עם נקרים במדרך אבל יש לו יכולת מוגבלת לאטום צמיגים עם נקרים בדופן הצד. אסור להשתמש בערכת חירום לתיקון נקרים בצמיגים בהם יש חריצים, סדקים או נזקים דומים גדולים יותר.

הערה

המדחס מיועד לתיקוני חירום זמניים של נקרים והוא קיבל את אישור וולוו.

מיקום

ערכת תיקון חירום של נקר נמצאת בבלוק החומר המוקצף שמחתת לרצפת אזור המטען.

מפניות מהירות או חדות, כמו גם מבלימה עם גלגלים נעולים.

- סוגים מסוימים של שרשרות הנמתחות בכוח רב משפיעים על רכיבי הבלמים ולכן אסור להשתמש בהם.

ניתן לקבל מידע נוסף אודות שרשרות שלג ממרכז שיווק ושירות של וולוו.

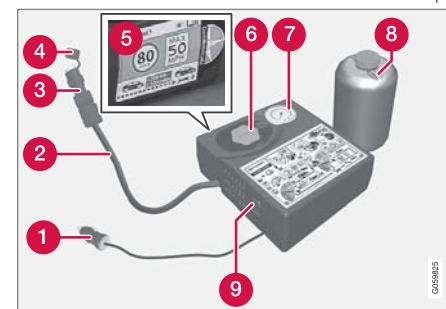
מידע קשור

- נהיגת חורף (עמ' 424)

שימוש בערכת תיקון נקר

ניתן להשתמש בערכת תיקון חירום של נקר (TMK[®]) כדי לאטום נקר. קרא את כל ההוראות במלואן לפני השימוש.

סקירה



1 כבל חשמל

2 צינור אוויר גמיש

3 שסתום מפחית לחץ

4 כיפת מגן

5 תווית, מהירות מרבית מותרת

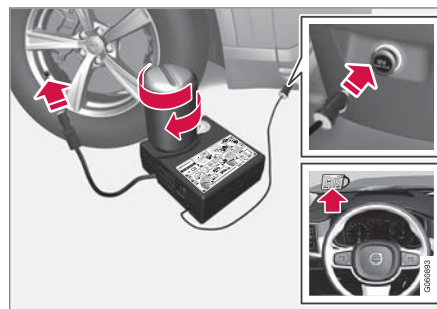
6 מחזיק המכל (פקק כתר)

7 מד לחץ

8 מכל נוזל אטימה

9 מתג

חיבור



הערה

אל תפתח את אטימת הבקבוק לפני השימוש. האטימה של הבקבוק נפתחת באופן אוטומטי כשמבריגים פנימה את הבקבוק.

אזהרה

הקפד ליכור את כל הנקודות הבאות כשאתה משתמש במערכת לאטימת צמיגים.

• בקבוק נוזל האטימה מכיל (1) שרף גומי, טבעי וגם (2) אתאנדיול. החומרים האלה מזיקים במקרה של בליעה.

• התכולה של הבקבוק הזה עלולה לגרום לתגובה אלרגית בעור הגוף או להזיק לדרכי הנשימה, עור הגוף מערכת העצבים המרכזית והעיניים.

אמצעי זהירות:

- אחסן הרחק מילדים.
- קיימת סכנה במקרה בליעה.
- הימנע ממגע ממושך או חוזר בעור הגוף. אם נוזל האטימה בא במגע עם הבגדים, הסר אותם.
- רחץ היטב את הידיים אחרי הטיפול בחומר.

עזרה ראשונה:

- עור: רחץ במים ובסבון את אזורי עור הגוף שבאו במגע עם החומר. פנה לקבלת סיוע רפואי אם התפתחו תסמינים.
- עיניים: שטוף בכמות גדולה של מים למשך 15 דקות לפחות, תוך הרמה לסירוגין של העפעפים, העפעף העליון והתחתון. פנה לקבלת סיוע רפואי אם התפתחו תסמינים.
- נשימה: העבר את האדם שנחשף לאוויר צח. אם הגירוי נמשך, פנה לקבלת סיוע רפואי.

7. התחל בתיקון הנקר

חבר את הכבל החשמלי לשקע 12V הקרוב ביותר והתנע את המכונת.

הערה

ודא שאף אחד משקעי 12 V האחרים אינו בשימוש כשהמדחס פועל.

אזהרה

אל תשאיר ילדים במכונת ללא השגחה כשהמנוע פועל.

אזהרה

שאיפת גזי פליטה עלולה לגרום לסכנת מוות. אסור להשאיר את המנוע פועל במקומות סגורים או באזורים שאין בהם מספיק אוורור.

4. הברג והסר את המכסה הכתום מהמדחס, והברג והסר את הפקק מבקבוק נוזל האטימה.

5. הברג את הבקבוק לתוך החלק התחתון של מחזיק הבקבוק.

הבקבוק ומחזיק הבקבוק מצוידים בהתקן למניעת דליפת נוזל אטימה. כשמבריגים את הבקבוק פנימה לא ניתן להסיר אותו יותר ממחזיק הבקבוק. את הבקבוק חייבים להסיר במוסך¹⁰.

אזהרה

אל תברגי החוצה את הבקבוק, הוא מצויד בהתקן למניעת דליפה.

6. הברג והסר את מכסה האבק והברג פנימה את חיבור שסתום צינור האוויר הגמיש אל החלק התחתון של התברגי על שסתום האוויר של הצמיג.

בדוק ששסתום מפחית הלחץ שעל צינור האוויר מוברג פנימה עד הסוף.

- בליעה: אל תגרום להקאה, אלא אם קיבלת הוראה מפורשת לעשות זאת על-ידי הצוות הרפואי המטפל. פנה לקבלת סיוע רפואי.
- סילוק: סילוק של החומר הזה והמכל שלו חייב להתבצע בנקודת איסוף של חומרים מסוכנים או מיוחדים.

אזהרה

אסור להסיר את הבקבוק או את צינור האוויר הגמיש כאשר משתמשים בערכת תיקון חירום של נקר.

1. הכנות

הצב את משולש האזהרה והפעל את מהבהבי החירום אם איטום הצמיג יבוצע בסביבה שבה מתנהלת תנועת כלי רכב אחרים.

אם הנקר נגרם על-ידי מסמר או פריט דומה, השאר אותו בתוך הצמיג. זה יעזור לאיטום החור.

2. הסר את מדבקת המהירות המרבית המותרת המודבקת באחד מצדי המדחס. הדבק אותו במקום נראה לעין על השמשה הקדמית כתזכורת לשמירה על הגבלת המהירות. אסור לך לנהוג במהירות העולה על 80 קמ"ש (50 מייל/שעה) אחרי שימוש בערכת תיקון תקרים בחירום.

3. בדוק שהמתג במצב 0 (מופסק), ואתר את הכבל החשמלי ואת צינור האוויר הגמיש.

8. הפעל את המדחס על-ידי העברת המתג למצב I (מופעל).

כשהמדחס מתחיל לפעול, הלחץ יכול לעלות עד 6 בר (88 psi) אבל הלחץ יורד אחרי 30-כ שניות.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לעמוד ליד הצמיג כשהמדחס פועל. אם מתגלים סדקים או חוסר אחידות אזי חייבים להפסיק מיד את פעולת המדחס. אין להמשיך בנסיעה. פנה לשירותי סיוע בדרכים לצורך גרידה לצמיגאי. וולוו ממליצה על צמיגאי מורשה.

9. נפח את הצמיג במשך תוקד 7.

! חשוב

אסור להפעיל את המדחס למשך יותר מ-10 דקות - סכנת חימום-יתר.

10. נתק את המדחס כדי לבדוק את הלחץ על מד הלחץ. לחץ מינימלי הוא 1.8 בר (22 psi) והמקסימלי הוא 3.5 בר (51 psi). שחרר לחץ בעזרת שסתום מפחית הלחץ אם הלחץ בצמיג גבוה מדי.

⚠ אזהרה

אם הלחץ נמוך מ-1.8 בר (22 psi), החור בצמיג גדול מדי. אין להמשיך בנסיעה. פנה לשירותי סיוע בדרכים לצורך גרידה לצמיגאי. וולוו ממליצה על צמיגאי מורשה.

11. הפסק את פעולת המדחס ונתק את הכבל החשמלי.

12. הברג והסר את צינור האוויר הגמיש משסתום הצמיג והתקן את מכסה האבק על שסתום הצמיג.

ⓘ הערה

- אחרי שהצמיג נופח חובה להתקין מחדש את כובע האבק כדי למנוע נזק לשסתום מאבנים, לכלוך וכו'.
- השתמש רק בכובעי אבק מפלסטיק. כובעי אבק ממתכת עלולים להחליד עד שקשה להסיר אותם.

13. התקן את מכסה ההגנה על צינור האוויר הגמיש כדי למנוע דליפה של נוזל האטימה שנותר. החזר את הציוד אל תא המטען.

14. בהקדם האפשרי, סע לפחות 3 ק"מ (2 מייל) במהירות מרבית של 80 קמ"ש (50 מייל/שעה) כדי שנוזל האטימה יוכל לאטום את הצמיג, ולאחר מכן ערוך בדיקת מעקב.

⚠ אזהרה

חומר האטימה יותאם החוצה מתוך הנקר במהלך מספר הסיבובים הראשונים של הצמיג. ודא שאף אחד לא נמצא ליד המכונית כדי שנוזל האטימה לא יותאם עליו כשהמכונית מתחילה לנסוע. המרחק חייב להיות לפחות 2 מטר (7 רגל).

15. בדיקת מעקב

חבר את צינור האוויר הגמיש אל שסתום האוויר של הצמיג והברג אותו על השסתום עד לסוף התברג. המדחס חייב להיות דומם.

16. קרא את לחץ האוויר של הצמיג על מד הלחץ.

- אם הוא נמוך מ-1.3 בר (19 psi) אזי הצמיג אינו אטום די הצורך. אין להמשיך בנסיעה. התקשר לשירותי סיוע בדרכים לצורך חילוף.
- אם הלחץ עולה על 1.3 בר (19 psi), חובה לנפח את הצמיג ללחץ המפורט במדבקת לחצי הגיפוח שעל עמוד דלת הנהג (1 בר = 100 kPa = 14.5 psi). שחרר לחץ בעזרת שסתום הפחתת הלחץ אם הלחץ בצמיג גבוה מדי.

⚠ אזהרה

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן סדיר.

חברת וולוו ממליצה לנהוג למרכז השירות המורשה של וולוו הקרוב ביותר לצורך החלפת/תיקון הצמיג הפגום. הודע למוסך שהצמיג מכל נוזל אטימה.

חובה להחליף את בקבוק נוזל האטימה לאחר השימוש. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לצורך הביצוע של החלפות אלה.

⚠ אזהרה

מרחק הנסיעה המקסימלי עם צמיגים המלאים בנוזל אטימה הוא 200 ק"מ (120 מייל).

ⓘ הערה

המדחס הוא התקן חשמלי. פעל לפי התקנות המקומיות הנוגעות לניהול פסולת.

⚠️ חשוב
סכנת התחממות-יתר. אסור למדחס לפעול במשך יותר תוקד 10-מ.

5. נפח את הצמיג עד ללחץ המפורט במדבקת לחצי הצמיגים שעל עמוד הדלת שבצד הנהג. שחרר לחץ בעזרת שסתום מפחית הלחץ אם הלחץ בצמיג גבוה מדי.
6. הפסק את פעולת המדחס. נתק את צינור האוויר הגמיש ואת כבל החשמל.
7. התקן חזרה את מכסה האבק על הצמיג.

ⓘ הערה
- אחרי שהצמיג נופח חובה להתקין מחדש את כובע האבק כדי למנוע נזק לשסתום מאבנים, לכלוך וכו'. - השתמש רק בכובעי אבק מפלסטיק. כובעי אבק ממתכת עלולים להחליד עד שקשה להסיר אותם.

ⓘ הערה
המדחס הוא התקן חשמלי. פעל לפי התקנות המקומיות הנוגעות לניהול פסולת.

מידע קשור

- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 513)
- שימוש בערכת תיקון נקר (עמ' 526)
- ערכת תיקון חירום של נקר (עמ' 525)

ניפוח צמיגים בעזרת המדחס של הערכה לתיקון נקרים

- אפשר לנפח את הצמיגים המקוריים של המכונית בעזרת המדחס שנמצא בערכת החירום לתיקון נקרים.
- המדחס חייב להיות דומם. ודא שהמתג במצב 0 (כבוי), והוצא את כבל החשמל ואת צינור האוויר הגמיש.
 - הברג והסר את מכסה האבק והברג פנימה את חיבור שסתום צינור האוויר הגמיש אל החלק התחתון של התברג על שסתום האוויר של הצמיג.
 - בדוק ששסתום מפחית הלחץ שעל צינור האוויר מוברג פנימה עד הסוף.
 - חבר את כבל החשמל לשקע 12 וולט הקרוב ביותר והתנע את המכונית.

⚠️ אזהרה
שאיפת גזי פליטה עלולה לגרום לסכנת מוות. אסור להשאיר את המנוע פועל במקומות סגורים או באזורים שאין בהם מספיק אוורור.

⚠️ אזהרה
אל תשאיר ילדים במכונית ללא השגחה כשהמנוע פועל.

- הפעל את המדחס על-ידי העברת המתג למצב I (מופעל).

מידע קשור

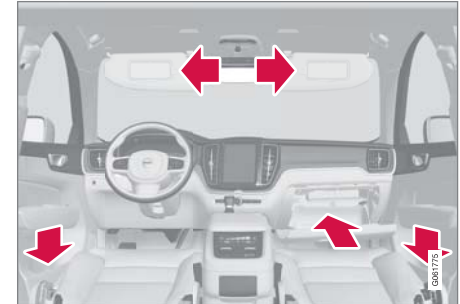
- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 513)
- ערכת תיקון חירום של נקר (עמ' 525)
- ניפוח צמיגים בעזרת המדחס של הערכה לתיקון נקרים (עמ' 529)

העמסה, אחסון ותא הנוסעים

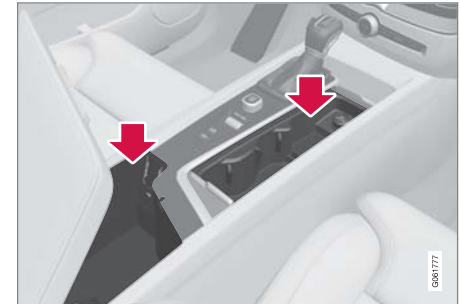
פנים תא הנוסעים

סקירה כללית של פנים תא הנוסעים ומקומות האחסון.

מושב קדמי

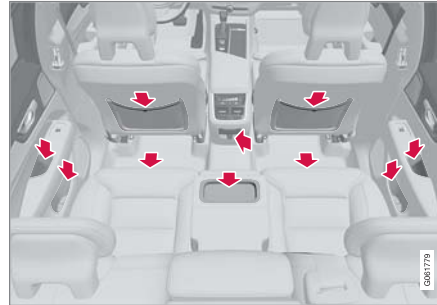


תא אחסון בחיפוי הדלת, תא הכפפות וסוכך השמש.



תאי אחסון עם מחזיק ספלים, שקע חשמל ושקע USB בקונסולת המנהרה.

מושב אחורי



תא אחסון בחיפוי הדלת, מחזיק ספלים* במשענת הגב של המושב המרכזי, כיס אחסון* על משענת הגב של המושב הקדמי וגם שקעי חשמל על קונסולת המנהרה.

אזהרה

שמור על כל החפצים החופשיים כדוגמת טלפונים סלולריים, מצלמות, יחידות שלט-רחוק עבור אביזרי עזר וכו' בתא הכפפות או בתאים מתאימים אחרים. אחרת הם עלולים לפצוע אנשים במכונית במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

חשוב

עליך להיות מודע שמשטחים בעלי ברק גבוה, לדוגמה, נשרטים בקלות על-ידי עצמים ממתכת. אל תניח מפתחות, טלפונים או פריטים אחרים על משטחים רגישים.

מידע קשור

- שקעי חשמל (עמ' 534)
- שימוש בתא הכפפות (עמ' 537)
- מגני שמש (עמ' 538)
- קונסולת מנהרה (עמ' 533)
- חיבור התקן באמצעות שקע USB (עמ' 473)

חשוב !

עליך להיות מודע שמשטחים בעלי ברק גבוה, לדוגמה, נשרטים בקלות על-ידי עצמים ממתכת. אל תניח מפתחות, טלפונים או פריטים אחרים על משטחים רגישים.

הערה i

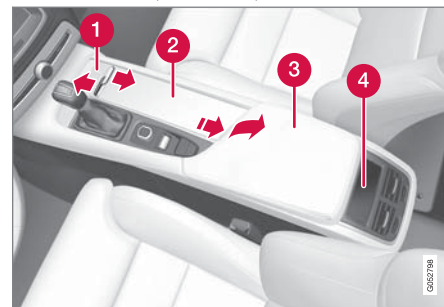
אחד מהגלאים של האזעקה* ממוקם מתחת למחזיק הספלים של קונסולת המנהרה. הימנע מהשארת מטבעות, מפתחות וחפצים מתכתיים אחרים במחזיק הספלים, מכיוון שהדבר עלול להפעיל את האזעקה.

מידע קשור

- פנים תא הנוסעים (עמ' 532)
- שקעי חשמל (עמ' 534)
- בקרת אקלים (עמ' 194)

קונסולת מנהרה

קונסולת המנהרה נמצאת בין המושבים הקדמיים.



- 1 תא אחסון עם מכסה*. המכסה נפתח/נסגר בלחיצה על הידית.
- 2 תא אחסון עם מחזיק ספלים ושקע 12V.
- 3 תא אחסון עם שקע USB מתחת למשענת היד.
- 4 בקורות אקלים לתפקודי האקלים של המושב האחורי* או תא אחסון.

אזהרה !

שמור על כל החפצים החופשיים כדוגמת טלפונים סלולריים, מצלמות, יחידות שלט-רחוק עבור אביזרי עזר וכו' בתא הכפפות או בתאים מתאימים אחרים. אחרת הם עלולים לפצוע אנשים במכונית במקרה של בלימה תאומית או התנגשות.

שקעי חשמל

קיימים שני שקעי חשמל 12 וולט ושקע חשמל 230 וולט* אחד בקונסולת המנהרה, וכן קיים שקע חשמל 12 וולט* אחד באזור המטען.

אם קרתה תקלה בשקע חשמל, פנה למוסך - מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

שקע חשמל 12 וולט



שקע חשמל 12 וולט בקונסולת המנהרה, מושב קדמי.

אפשר להשתמש בשקעי החשמל 12 וולט עבור אביזרים שונים שתוכננו לכך, כמו למשל נגני מוזיקה, מקררים וטלפונים סלולריים.

שקע מתח גבוה*



שקע חשמל בקונסולת המנהרה, מושב אחורי.

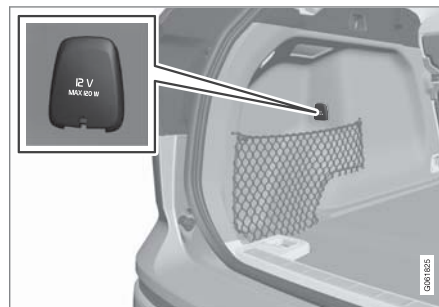
אפשר להשתמש בשקע המתח הגבוה* עבור אביזרים שונים שתוכננו לכך, כמו למשל מטענים או מחשבים ניידים.

חיזורי מצב, שקע מתח גבוה

נורית LED¹ על השקע מציינת את המצב של השקע:



שקע חשמל 12 וולט בקונסולת המנהרה, מושב אחורי.



שקע חשמל טלוי 12 באזור המטען*.

¹ LED (Light Emitting Diode)

חיווי מצב	סיבה	פעולה
אור ירוק קבוע	השקע מספק זרם אל התקן מחובר.	אין.
אור כתום מהבהב	הטמפרטורה של ממיר המתח של השקע גבוהה מדי (בגלל, לדוגמה, שהאביזר צורך זרם גבוה מדי או שתא הנוסעים חם מדי).	נתק את התקע והנח לממיר המתח להתקרר לפני הכנסת התקע מחדש.
	האביזר המחובר צורך זרם גבוה מדי (לסירוגין או ברציפות) או שהוא פגום.	אין. לא ניתן לחבר את האביזר אל השקע.
נורית כבויה	השקע לא מזהה שתקע הוכנס.	בדוק שהתקע הוכנס היטב לתוך השקע.
	השקע אינו פעיל.	העבר את מערכת החשמל של המכונית למצב ההצתה הנמוך ביותר I.
	השקע היה פעיל אבל עכשיו פעולתו בוטלה.	התנע את המנוע ו/או טען את מצבר ההתנעה.

מידע קשור

- פנים תא הנוסעים (עמ' 532)
- שימוש בשקעים חשמליים (עמ' 536)

שימוש בשקעים חשמליים

אפשר להשתמש בשקעי החשמל 12 וולט עבור אביזרים שונים שתוכננו לכך, כמו למשל נגני מוזיקה, מקררים וטלפונים סלולריים.

אפשר להשתמש בשקעי מתח גבוה* עבור אביזרים שונים שתוכננו לכך, כמו למשל מטענים ומחשבים ניידים. כדי שהשקעים יספקו מתח, מערכת החשמל של המכונית חייבת להיות במצב ההצתה הנמוך ביותר I. השקעים יישארו פעילים כל עוד רמת הטעינה של מצבר ההתנעה לא ירדה יתר-על-המידה.

כשהמנוע מדומם והמכונית נעולה, השקעים מושבתים. אם המנוע מדומם והמכונית אינה נעולה, או אם היא נעולה כשהנעילה הכפולה מושבתת באופן זמני, השקעים נשארים פעילים למשך שבע דקות נוספות.

הערה

עליך לזכור שהשימוש בשקעים החשמליים כשהמנוע אינו פועל גורם לסכנת פריקה של מצבר ההתנעה, שיכול להגביל את התפקודיות.

אביזרים המחוברים אל השקעים החשמליים עלולים לפעול גם כשמערכת החשמל של המכונית מנותקת או אם משתמשים בהפעלת-קדם של מיוזג האוויר. מסיבה זו, יש לנתק את המחברים כשהם לא בשימוש כדי למנוע את הפריקה של מצבר ההתנעה.

אזהרה

- אל תשתמש באביזרים בעלי מחברים גדולים או עבים - הם עלולים לגרום נזק לשקע ולהתרוסק בזמן הנסיעה.
- אל תשתמש באביזרים שיכולים לגרום להפרעות למקלט הרדיו של המכונית או למערכת החשמל שלה.
- מקם את האביזר כך שהוא לא יהווה סכנת פציעה לנהג או לנוסעים במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.
- שים לב לאביזרים מחוברים מכיוון שהם עלולים ליצור חום שיכול לגרום כוויות לנוסעים או להצית אש במכונית.

שימוש בשקעי 12 וולט

- הסר את תקע החסימה (קונסולת המנהרה) או קפל למטה את המכסה (אזור המטען) שלפני השקע, והכנס את המחבר של האביזר.
- נתק את המחבר של האביזר והתקן מחדש את תקע החסימה (קונסולת המנהרה) או קפל למעלה את המכסה (אזור המטען) כשהשקע אינו בשימוש או אם השקע נשאר ללא השגחה.

חשוב

ההספק המקסימלי של שקע הוא 120 וט (10 אמפר) לכל שקע.

שימוש בשקעי מתח גבוה

- משוך כלפי מטה את כיסוי השקע והכנס את התקע של האביזר.
< נורית ה-LED² על השקע מציינת את המצב.
 - בדוק שהנורית מאירה באור ירוק קבוע - רק במצב זה זמין זרם מהשקע.
 - נתק את האביזר על-ידי משיכת התקע החוצה - אל תמשוך את הכבל.
- משוך כלפי מעלה את הכיסוי כשהשקע לא בשימוש או כשהשקע מושאר ללא השגחה.

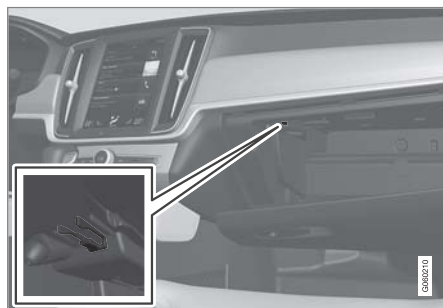
חשוב

ההספק המרבי של השקע הוא 150 וט.

אזהרה

אסור בהחלט לשנות או לתקן את שקע המתח הגבוה בעצמך. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

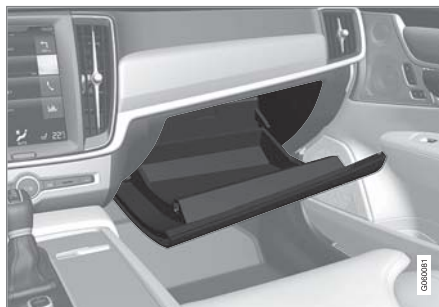
² LED (Light Emitting Diode)



מקום האחסון המיועד עבור המפתח. האזור הוא סכמטי - העיצוב יכול להיות שונה.

שימוש בתא הכפפות

תא הכפפות ממוקם בצד הנוסע הקדמי. לדוגמה, אפשר לשמור את המדריך למשתמש המודפס ומפות בתא הכפפות. קיים גם מקום עבור עט ומחזיק כרטיסים.



נעילה ושחרור הנעילה של תא הכפפות*

אפשר לנעול את תא הכפפות, כמו למשל כשמשאירים את המכונית לטיפול במוסך או בחניון במלון וכו'. אפשר לנעול את תא הכפפות או לשחרר מנעילה רק עם המפתח המצורף.

אזהרה

- השתמש רק באביזרים שלא נגרם להם נזק ושהם חופשיים מפגמים. האביזרים חייבים לשאת סימון CE, סימון UL או סימול בטיחות אחר שווה-ערך. האביזרים חייבים להתאים לפעולה במתח 230 V ובתדר 50 Hz עם מחברים שתוכננו עבור השקע.
- אסור בהחלט לאפשר לשקעים, מחברים או אביזרים לבוא במגע עם מים או נוזלים אחרים. אל תיגע ואל תשתמש בשקע שנראה פגום או שבא במגע עם מים או נוזל אחר.
- אל תחבר שקעי חיבור, מתאמים או כבלים מאריים אל השקע מכיוון שאלה עלולים לעקוף את מאפייני הבטיחות של השקע.
- השקע מצויד בכיסוי מגן, המבטיח שדבר לא יחדור פנימה או יגרם נזק לשקע, מה שימנע מהכיסוי לעשות את עבודתו. אל תשאיר ילדים במכונית ללא השגחה כשהשקע פעיל.
- אי פעולה בהתאם לעצה לעיל עלולה לגרום לפגיעה גופנית קשה או מוות עקב התחשמלות.

מידע קשור

- שקעי חשמל (עמ' 534)
- פנים תא הנוסעים (עמ' 532)

מגני שמש

בתקרה לפני מושב הנהג ולפני מושב הנוסע הקדמי קיימים מגני שמש שניתן לקפל אותם כלפי מטה או לסובב אותם הצידה לפי הצורך.

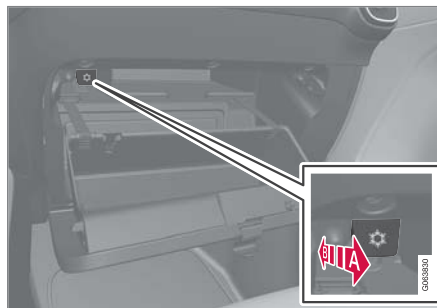


האיור הוא סכמטי - העיצוב יכול להיות שונה.

תאורת המראה* מאירה באופן אוטומטי כשהמגן מורם. מסגרת המראה כוללת מחזיק עבור כרטיסים שונים.

מידע קשור

- פנים תא הנוסעים (עמ' 532)



האיור הוא סכמטי - העיצוב יכול להיות שונה.

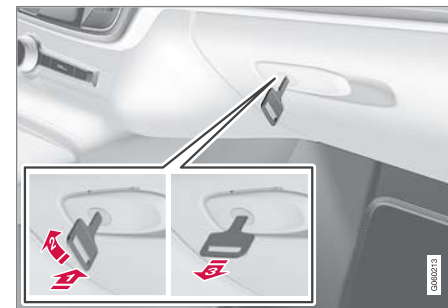
➤ הפעלת קירור.

➤ הפסקת קירור.

— הפעל או הפסק את פעולת הקירור על-ידי הזזת ידית הבקרה למצב הסופי בכיוון תא הנוסע/תא הכפפות.

מידע קשור

- פנים תא הנוסעים (עמ' 532)
- נעילה פרטית (עמ' 259)



האיור הוא סכמטי - העיצוב יכול להיות שונה.

נעילת תא הכפפות:

➤ 1 הכנס את המפתח אל צילינדר מנעול תא הכפפות.

➤ 2 סובב את המפתח 90 מעלות

➤ 3 משוך והוצא את המפתח.

— שחרור הנעילה מבוצע בסדר פעולות הפוך.

שימוש בתא הכפפות כאזור מקורר*

אפשר להשתמש בתא הכפפות לצורך קירור, כמו למשל של משקאות או מזון. הקירור פועל כשמערכת בקרת האקלים פועלת (כלומר, כשמג ההצתה של המכונית במצב II או כשהמנוע פועל).

⚠ אזהרה

הישאר מרווח של 10 ס"מ (4 אינץ') בין המטען לבין חלונות הצד אם המכונות מועמסות עד מעל לקצה העליון של חלונות הדלתות. אחרת, ההגנה המיועדת של הווילון המתנפח, המוסתר בחיפוי התקרה, עלולה לתפקד בצורה מוגבלת.

⚠ אזהרה

אבטח תמיד היטב את המטען. אבטח תמיד היטב את המטען. בזמן בלימה חזקה המטען עלול לזוז ולגרור לפגיעה גופנית לנוסעי המכונות.

כסה שפות חדות ופינות חדות במשהו רך.

הפסק את פעולת המנוע והפעל את בלם החניה בזמן טעינה/פריקה של פריטים ארוכים. אחרת אתה עלול להזיז בטעות את דית ההילוכים עם המטען ולהעבירה למצב נסיעה - והמכונות עלולות אז להתחיל לנסוע.

הגדלת מרחב אזור המטען

כדי להרחיב את אזור המטען ולפשט את ההעמסה, ניתן להנמיך את משענות הגב של המושב האחורי. שים לב שאסור לעצמים למנוע את תפקוד מערכת WHIPS במושב הקדמיים אם אחת ממשענות הגב של המושבים האחוריים מקופלת.

צוהר מעבר מטען במושב האחורי ניתן לקיפול כלפי מטה ליצור ההובלה של פריטי מטען ארוכים וצרים.

בקרת גובה של החלק האחורי של המכונות*

ניתן להגביה/להנמיך את החלק האחורי של המכונות כדי ליצור גובה עבודה טוב יותר עבור אזור המטען של המכונות

המלצות להעמסה

קיימים מספר דברים שחשוב לזכור בעת העמסת המכונות. משקל המטען המותר תלוי במשקל העצמי של המכונות. המשקל הכולל של הנוסעים וכל האביזרים מפחית את משקל המטען המותר במכונות בהתאם.

⚠ אזהרה

תכונות הנהיגה של המכונות משתנות בהתאם למשקל ולמיקום של המטען.

הכנסת מטען לאזור המטען

המלצות שכדאי לזכור במהלך הכנסת המטען:

- מקם את המטען כשהוא צמוד היטב אל משענת הגב של המושב האחורי.
- יש למקם חפצים כבדים נמוך ככל האפשר. הימנע מהנחת מטענים כבדים על משענות גב מונמכות.
- כסה קצוות חדים במשהו רך כדי למנוע נזק לריפוד.
- אבטח את כל המטענים לאוזני אבטחת המטען באמצעות רצועות או קשירת רשת.

⚠ אזהרה

חפץ כלשהו שאינו קשור השוקל 20 ק"ג (44 ליברות) יכול, במקרה של התנגשות חזיתית במהירות של 50 מ"מק (30 מייל/שעה) ליצור הולם שווה ערך לפריט השוקל 1000 ק"ג (2200 ליברות).

אזור המטען

למכונות יש אזור מטען גמיש המאפשר להוביל ולאבטח עצמים גדולים.

באמצעות קיפול משענות הגב של המושב האחורי מתקבל אזור מטען מרווח מאוד. כדי לסייע בהעמסה ובפריקה, ניתן להנמיך את החלק האחורי של המכונות באמצעות תפקוד בקרת הגובה*. השתמש באוזני אבטחת המטען או במחזיקי השקיות כדי לאבטח את המטען, ובכיסוי אזור המטען הנפרש* כדי להסתיר את המטען אם תרצה בכך.

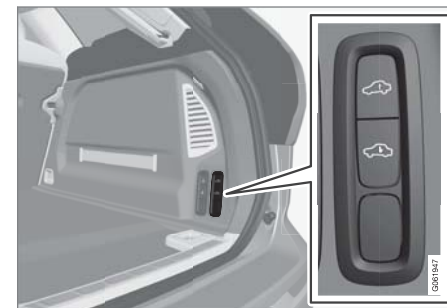
טבעת הגרירה וערכת תיקון חירום של נקר או גלגל חילוף* מאוחסנים מתחת לרצפת אזור המטען.

מידע קשור

- המלצות להעמסה (עמ' 539)
- ווי שקיות (עמ' 541)
- טבעות לאבטחת מטען (עמ' 541)
- התקנה והסרה של כיסוי אזור המטען* (עמ' 542)

▶▶ או כדי לסייע בעת ריתום גרור אל וו הגרירה* או ניתוק ממנו.

בקרת הגובה מבוצעת באמצעות בקר המותקן בצד ימין מאחור, בלוח הצד של אזור המטען.



בקורת להגבה/הנמכה של החלק האחורי של המכונית.

הבקרה מורכבת משני להצנים - לחצן אחד שמגמיק ולחצן אחד שמגביה את החלק האחורי של המכונית. להגבה או להנמכה, יש ללחוץ על כל לחצן עד שהחלק האחורי הגיע למפלס הרצוי.

לא ניתן להגביה את החלק האחורי של המכונית מעבר לגובה הרגיל שלו.

במהלך נסיעה, החלק האחורי יחזור לגובה הרגיל שלו.

הערה

אין אפשרות לכוונון את גובה החלק האחורי כאשר אחת או יותר מהדלתות או מכסה תא המנוע פתוחים. זה אינו ישים לדלת תא המטען.

אזהרה

הקפד להבטיח שלא נמצא אף אדם, בעל חיים או חפץ כלשהו מתחת למכונית בזמן ההורדה. הדבר כרוך בסכנת חיים ונזק למכונית או לחפץ.

מידע קשור

- טבעות לאבטחת מטען (עמ' 541)
- הנמכת משענות הגב במושב האחורי (עמ' 177)
- צוהר מעבר מטען במושב האחורי (עמ' 542)
- מטען על הגג והעמסה על מושאי מטען (עמ' 540)
- בקרת מפלס* ושיכוך זעזועים (עמ' 417)
- משקלים (עמ' 607)

מטען על הגג והעמסה על מושאי מטען

להעמסת מטען על גג המכונית, מומלץ להשתמש במושאי המטען שפותחו על-ידי וולוו.

זה נועד למנוע נזק למכונית וכדי להשיג את הבטיחות המקסימלית האפשרית במהלך הנסיעה. נושאי המטען של וולוו זמינים לרכישה במרכזי שיווק ושירות וולוו מורשים.

עקוב בקפדנות אחרי הוראות ההתקנה המסופקים עם הנושאים.

- פזר את העומס באופן שווה על נושאי המטען. הנה את הפריטים הכבדים יותר בחלק התחתון.
- בדוק תקופתית שנושאי המטען והמטען מאובטחים היטב. קשור את המטען באופן מאובטח עם רצועות קשירה.
- אם המטען ארוך יותר מהמכונית בחזית, כמו למשל בנשיאת בוצית או קיאק, חבר את טבעת הגרירה אל השקע הקדמי שלה וחבר אליה את הבנג'י (כבל הגומי).
- הגודל של השטח החשוף לרוח, ולכן צריכת הדלק, גדלים ככל שמידת המטען גדולה יותר.
- נהג בעדינות. הימנע מהאצה מהירה, בלימה כבדה ופנייה חדה.

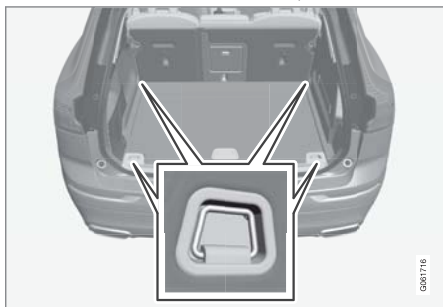
אזהרה

מרכז הכובד של המכונית ומאפייני הנדסה משתנים בעקבות הצבת מטענים על הגג.

פעל לפי המפרטים של המכונית בכל הנוגע למשקל המקסימלי המותר של המטען.

טבעות לאבטחת מטען

השתמש בטבעות לאבטחת המטען לחיבור רצועות כדי לעגן פריטים באזור המטען.



אזהרה

עצמים קשים, חדים ו/או כבדים הבולטים עלולים לגרום לפגיעה גופנית במקרה של בלימה עזה.

הקפד תמיד לאבטח עצמים גדולים וכבדים בעזרת חגורת בטיחות או רצועות לקשירת מטען.

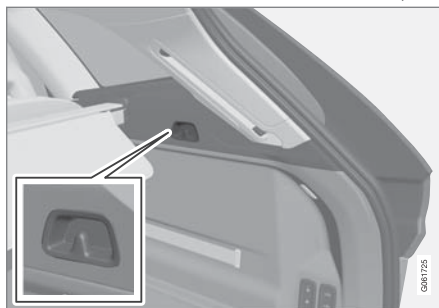
מידע קשור

- המלצות להעמסה (עמ' 539)
- משקלים (עמ' 607)

ווי שקיות

ווי השקיות שומרים על השקיות במקומן ומונעים מהן להתהפך ולשפוך את תכולתן באזור המטען.

לאורך הצדדים



יש ווי שקיות בלוח הצד בשני הצדדים של אזור המטען.

חשוב

מוותר להעמיס על ווי השקיות משקל מרבי של 5 ק"ג (11 ליברות).

מידע קשור

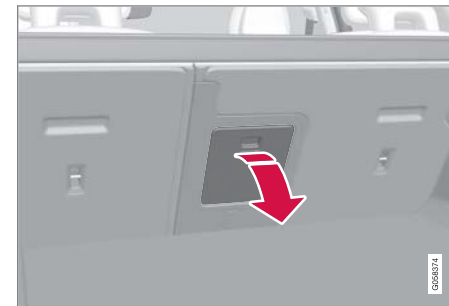
- המלצות להעמסה (עמ' 539)
- שימוש בתא הכפפות (עמ' 537)
- התקנה והסרה של רשת הבטיחות* (עמ' 546)
- התקנה והסרה של כיסוי אזור המטען* (עמ' 542)
- התקנה והסרה של שבכות בטיחות* (עמ' 545)

מידע קשור

- המלצות להעמסה (עמ' 539)
- משקלים (עמ' 607)

צוהר מעבר מטען במושב האחורי

ניתן לפתוח את מכסה הפתח במשענת הגב של המושב האחורי כדי להוביל פריטים ארוכים וצרים, כגון מגלשי סקי.



האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונת.

1. באזור המטען, אחוז בידית מכסה הפתח וקפל למטה את המכסה.
 2. קפל לפנים את משענת היד של המושב האחורי.
- אם משתמשים בנעילת פרטיות, תהיה חובה לסגור את מכסה הפתח לפריטי מטען ארוכים.

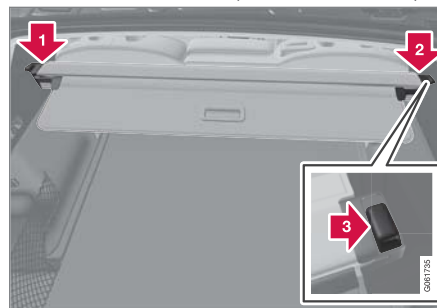
מידע קשור

- המלצות להעמסה (עמ' 539)
- נעילה פרטית (עמ' 259)
- טבעות לאבטחת מטען (עמ' 541)

התקנה והסרה של כיסוי אזור המטען*

במצב פרוס, כיסוי אזור המטען והלוח האחורי מונעים גישת ראייה לאזור המטען.

התקנת כיסוי אזור המטען



1. הכנס את אחד מחלקי הקצה של כיסוי אזור המטען לגומחה בלוח הצד של אזור המטען.

2. כעת הכנס את חלק הקצה האחר לגומחה בלוח הצד בצד הנגדי.



ודא שהלוח הקדמי מכונן כלפי מטה מאחורי משענות הגב לפני הכנסת המחסנית למקומה.

3. לחץ את חלקי הקצה בשני הצדדים כלפי מטה - בזה אחר זה.

< כאשר יישמע צליל נקישה והסימון האדום של כל אחד מחלקי הקצה נעלם, כיסוי אזור המטען מחובר - ודא שהוא מקובע בצורה מאובטחת.

התקנת לוח הדלת העורפית



חובה להתקין לוח על הדלת העורפית בעת שימוש בכיסוי אזור המטען.

1.



סובב את הלוח לצד ימין כשצד הבורג פונה כלפי מטה והובל את הפין לתוך התושבת בצד אחד של הדלת העורפית.

2. הדק קלות את הלוח כדי לסייע בהובלת הפין לתוך התושבת המקבילה בצד האחר.

3.



לחץ את שני התפסים העליונים לשקעים המתאימים בדלת העורפית עד שהם משתלבים למקומם בנקישה.

הסרת כיסוי אזור המטען

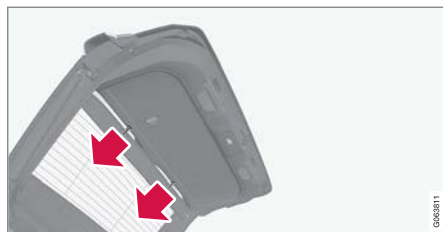
במצב מכונס:

1. לחץ על הלחצן באחד מחלקי הקצה של כיסוי אזור המטען המכונס והרים את הקצה הזה.
 2. הטה את הכיסוי מעלה והחוצה בזהירות.
- < חלק הקצה האחר יתנתק באופן אוטומטי, כך שניתן להרים ולהוציא את הכיסוי מאזור המטען.

הסרת לוח הדלת העורפית

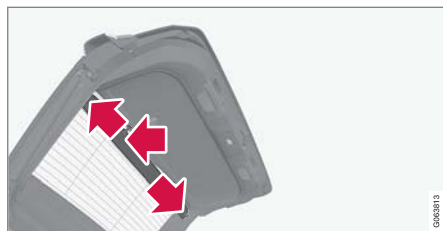
אם כיסוי אזור המטען אינו נמצא בשימוש, ניתן להסיר את הלוח האחורי.

1.



משוך את התפסים העליונים של הלוח ישירות החוצה מהדלת העורפית.

2.



משוך בזהירות את הלוח אל מחוץ לתושבת בצד אחד של הדלת העורפית, ואחרי כן מהצד השני. במידת הצורך, הדק מעט את הלוח כדי שיהיה גמיש יותר וכדי להקל על ההסרה.

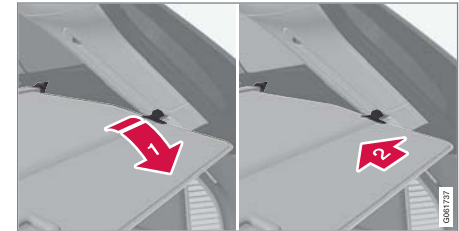
מידע קשור

- הפעלת כיסוי אזור המטען* (עמ' 544)
- המלצות להעמסה (עמ' 539)

הפעלת כיסוי אזור המטען*

קיימים שני מצבי פתיחה של כיסוי אזור המטען - מצב כיסוי מלא ומצב העמסה, שבו הוא פתוח חלקית כדי להקל על הגישה אל החלק הפנימי של אזור המטען.

מצב כיסוי מלא



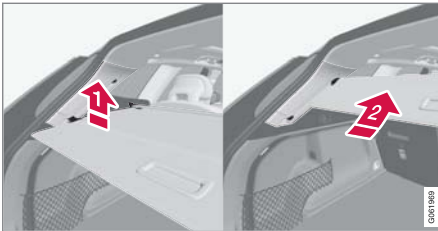
1 אחוז בידית ומשוך את כיסוי אזור המטען כלפי חוץ למצב הקצה שלו.

2 שלב את פני החיבור במגרעות שבמודים האחוריים של אזור המטען.

< כיסוי אזור המטען ננעל במצב כיסוי מלא.

מצב העמסה

ממצב כיסוי מלא:



להחזק בקלות על חלק הידית של כיסוי אזור המטען כלפי מעלה.

< הכיסוי מתרומם כלפי מעלה עד לעצירה במצב ההעמסה.

חזרה למצב כיסוי מלא ממצב העמסה:

1. אחוז בידית ומשוך את כיסוי אזור המטען כלפי מטה למצב הקצה שלו. כדי להקל על הפעולה, הטה מעט את הידית כלפי מעלה כך שפיני החיבור יעברו את המעצורים.

2. שחרר את הידית כך שפיני החיבור ישתלבו.

< הכיסוי נעול במצב כיסוי מלא.



כיסוי אזור המטען במצב כיסוי מלא.



הלוח האחורי מותקן אל החלק הפנימי של דלת תא המטען ומשלים את כיסוי אזור המטען.

חשוב !

כיסוי המטען עלול להסתיר את שדה הראייה לאחור כשהוא במצב העמסה. ודא שכיסוי המטען שלוף עד הסוף או מכונס עד הסוף בזמן נסיעה.

חשוב !

אסור להעמיס עצמים על כיסוי המטען.

התקנה

חשוב

שבכת הבטיחות חייבת להיות מותקנת רק במצב האחורי (מאחורי המושבים האחוריים) המתואר כאן.

לפני ההתקנה הראשונה של שבכת הבטיחות, חובה להחליף את תושבות התקרה הקיימות העשויות מפלסטיק בתושבות תקרה מפלדה. וולוו ממליצה שהחלפת תושבות התקרה תבוצע במוסך מורשה של וולוו או אצל סוכן של וולוו.

1. קפל את משענת הגב של המושב האחורי לפנים.
2. ודא ששבכת הבטיחות מסובבת בכיוון הנכון. הרם והכנס את שבכת הבטיחות פנימה דרך אחת מדלתות הצד.

3.

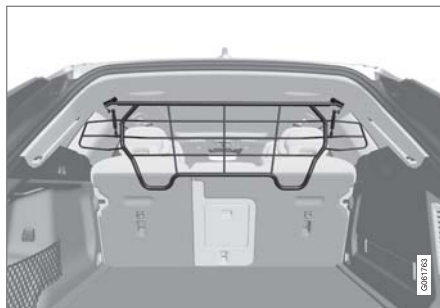


מקם את תושבות שבכת הבטיחות על תושבות התקרה.

קל יותר לבצע את הצעד הבא אם שני אנשים מהזיקים את שבכת הבטיחות במצב הנכון.

התקנה והסרה של שבכות בטיחות*

שבכת הבטיחות מונעת ממתענים או בעלי חיים הנמצאים באזור המטען להיזרק לפנים אל תא הנוסעים במקרה של בלימה חזקה. שבכת הבטיחות נבחנה בהתאם לדרישות המשפטיות של ECE R17 ועומדות בדרישות החזק של חברת וולוו.



מסיבות בטיחות, שבכת הבטיחות חייבת להיות תמיד מותקנת ומעוגנת בצורה נכונה.

אזהרה

אסור בשום תנאי לאפשר למישהו להימצא באזור המטען כשהמכונית בתנועה. הדבר נועד כדי למנוע פגיעה גופנית במקרה של בלימה חזקה או תאונה.

כינוס

1. ממצב כיסוי מלא:

הרם את הידית ומשוך אותה לאחור כדי לנתק את פני החיבור של כיסוי אזור המטען ואז שחרר.

ממצב העמסה:

אחוז בידית ומשוך החוצה את כיסוי אזור המטען בחריצים - משוך למצב כיסוי מלא. הרם את הידית ומשוך אותה לאחור כדי לנתק את פני החיבור ואז שחרר.

2. כנס את הכיסוי עם פני החיבור שלו מחוץ ללוחות הצד עד שהוא עוצר במצב מכונס.

מידע קשור

- התקנה והסרה של כיסוי אזור המטען* (עמ' 542)



הכנס את הבורג המסופק והדק בעזרת מפתח אלן 6 מ"מ המסופק. חזור על הפעולות בצד השני. מומנט הידוק מומלץ: 20 ניוטון-מ' (15 ליברה-רגל).
< בדוק ששבכת הבטיחות מותקנת בצורה נכונה.

5. החזר את משענת הגב למצב הזקוף.

לקבלת מידע נוסף על הכלים הדרושים והשיטות להתקנה/הסרה, ראה הוראות התקנה שנכללו עם הרכש הראשוני.

חשוב

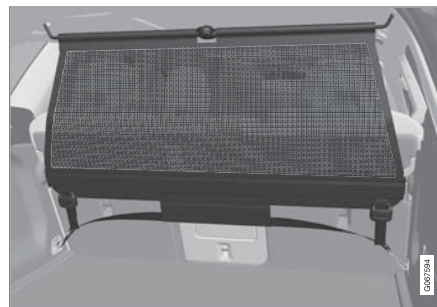
לא ניתן לקפל את שבכת הבטיחות כלפי מעלה או למטה כשכיסוי מטען מותקן.

מידע קשור

- המלצות להעמסה (עמ' 539)
- טבעות לאבטחת מטען (עמ' 541)

התקנה והסרה של רשת הבטיחות*

רשת הבטיחות מונעת ממטענים לעוף קדימה בתא הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית.
רשת הבטיחות מותקנת בארבע נקודות עיגון.



מטעמי בטיחות, רשת הבטיחות חייבת תמיד להיות מותקנת ומעוגנת כמפורט להלן.

הרשת עשויה מבד ניילון חזק ואפשר לאבטח אותה בשני מקומות שונים במכונית.

- התקנה מאחור - מאחורי המושב האחורי.
- התקנה מלפנים - מאחורי המושבים הקדמיים.

אזהרה

מטענים בתא המטען חייבים להיות מעוגנים היטב, וכן יש להשתמש ברשת בטיחות המותקנת בצורה נכונה.

התקנת רשת הבטיחות

אזהרה

יש לוודא שנקודות העיגון העליונות של רשת הבטיחות מותקנות בצורה נכונה ושרצועות המתחה תפוסות כהלכה.

אסור להשתמש ברשתות בטיחות פגומות.

הערה

לצורך התקנה קדמית, הדרך הנוחה ביותר להתקין את רשת הבטיחות היא דרך אחת מהדלתות האחוריות.

1. פתח את רשת הבטיחות וודא שהמוט המפוצל העליון שברשת נעול במצב הפרוס שלו.
 2. תלה וו התקנה אחד של הרשת בנקודת ההתקנה הקדמית או האחורית שבתקרה כך שנועלי רצועת העיגון פונים לכיוונוך.
 3. תלה את וו החיבור השני של הרשת על תושבת התקרה בצד הנגדי.
- ווי החיבור הטלסקופיים הקפיציים מקלים על החיבור. הקפד ללחוץ קדימה את ווי ההתקנה של הרשת עבור המצב הקדמי של כל נקודת התקנה בתקרה.

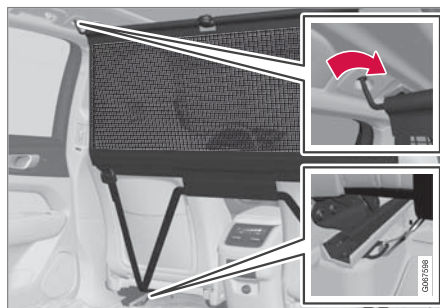
הסרת רשת הבטיחות

אפשר להסיר ולקפל את רשת הבטיחות בקלות.

1. הפחת את מתח רשת הבטיחות בלחיצה על הכפתור בנועל רצועת העיגון והוצאה של חלק קטן מרצועת העיגון בכל צד.
2. לחץ פנימה על התפסים ונתק את שני ווי רצועת העיגון.
3. שחרר את נקודות החיבור העליונות ושחרר את הרשת מתושבות ההתקנה שבתקרה.
4. לחץ על הכפתור האדום שעל המוט כדי לאפשר קיפול ולאחר מכן גלול את הרשת. אחסן את הרשת בתיבה שלה.

מידע קשור

- המלצות להעמסה (עמ' 539)
- טבעות לאבטחת מטען (עמ' 541)



התקנה מלפנים.

עבור התקנה מלפנים:

כשהרשת מותקנת בתושבות ההתקנה הקדמיות של התקרה, תלה את רצועות העיגון בטבעות החיצוניות בחלק האחורי של מסילות ההחלקה של המושב - קל יותר לביצוע כשמשענות הגב של המושבים מיושרות והמושבים נדחפו מעט לפנים.

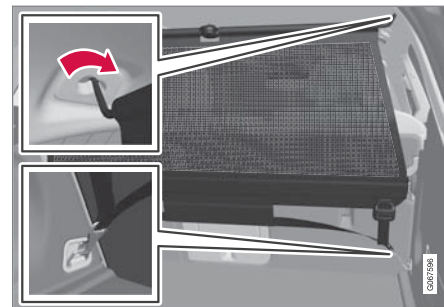
הקפד לוודא שאתה לא לוחץ את המושב ומשענת הגב בכוח כנגד הרשת כשמחזירים אותם למקום - כוונת רק עד שהמושב ומשענת הגב נוגעים ברשת.

חשוב !

אם מושב או משענת גב נדחפים קדימה בכוח אל רשת הבטיחות, נזק עלול להיגרם לרשת ולנקודות ההתקנה שבגג.

5. מתח את רשת הבטיחות עם רצועות העיגון.

4.



התקנה מאחור.

עבור התקנה מאחור:

כשהרשת מותקנת בתושבות ההתקנה האחוריות שבתקרה, תלה את רצועות המשיכה של רשת הבטיחות בטבעות קשירת המטען הקדמיות של אזור המטען.

ערכת עזרה ראשונה*

ערכת העזרה הראשונה כוללת ציוד לעזרה ראשונה. אחסן את ערכת העזרה הראשונה מאחורי הרצועה הגמישה, אם המכונית מצוידת באחת מאלה.



האיור הוא סכמטי - חלקים ממנו עשויים להיות שונים בהתאם לדגם המכונית.

מידע קשור

- אזור המטען (עמ' 539)

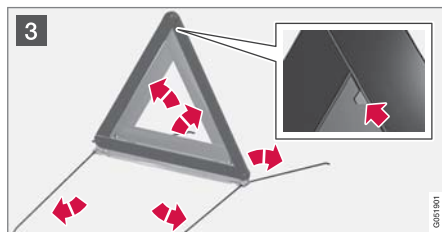
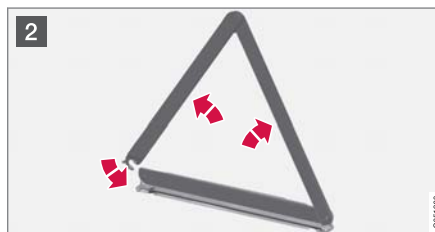
משולש אזהרה

השתמש במשולש האזהרה כדי להזהיר משתמשי דרך אחרים, אם המכונית עומדת ניחת בנתיב תנועה. נוסף לכך, הפעל גם את מהבהבי החירום.

אזורי אחסון

משולש האזהרה ממוקם בתא בצד הפנימי של הדלת העורפית.

פתיחת משולש האזהרה



1 פתח את הדלתית על-ידי סיבוב הכפתור רבע סיבוב ולאחר מכן משיכה של הדלתית מתושבותיה בקצה העליון ובקצה התחתון.

2 לחץ על התפס המאבטח את משולש האזהרה מעט לצד ימין והסר את המארז.

3 הסר את משולש האזהרה מהמארז, פתח אותו וחבר יחד את הקצוות.

4 פתח את רגלי התמיכה של משולש האזהרה.

פעל לפי הוראות החוק לשימוש במשולש אזהרה. מקם את משולש האזהרה במקום מתאים בכל הנוגע לתנועת כלי הרכב שבכביש.

ודא שמשולש האזהרה והמארז מאובטחים כהלכה במקום האחסון המיועד שלהם ושהתפסים סגורים היטב אחרי השימוש.

מידע קשור

- אזור המטען (עמ' 539)
- מהבהבי חירום (עמ' 148)

תחזוקה ושירות

תוכנית השירות של וולוו

כדי לשמור על המכונית בטוחה ואמינה ככל האפשר, פעל בהתאם לתוכנית השירות של וולוו כפי שהיא מפורטת בחוברת השירות והאחריות. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לצורך ביצוע עבודות השירות והתחזוקה. למוסכי וולוו יש עובדים מוסמכים, כלי עבודה מיוחדים וספרות שירות המאפשרים לספק איכות שירות ברמה הגבוהה ביותר.

חשוב



כדי שאחריות וולוו תהיה בתוקף, בדוק ופעל לפי ההוראות המפורטות בחוברת השירות והאחריות.

מידע קשור

- מצב המכונית (עמ' 552)
- הזמנת טיפול ותיקונים (עמ' 552)
- חיבור של ציוד אל שקע האבחון של המכונית (עמ' 37)
- טיפול במערכת בקרת האקלים (עמ' 558)
- תחזוקת מערכת בלמים (עמ' 393)
- סקירה כללית של תא המנוע (עמ' 560)

תקשורת נתונים בין המכונית למרכז השירות באמצעות Wi-Fi

למוסכי וולוו יש רשת Wi-Fi מיוחדת להעברת מידע בין המכונית שלך לבין המוסך. הביקור שלך במוסך יהיה פשוט ויעיל יותר כשהעברת מידע האבחון והתוכנה יוכלו להתבצע באמצעות רשת התקשורת של המוסך. במהלך הביקור במוסך, ייתכן שטכנאי השירות שלך ירצה לחבר את מכוניתך אל רשת התקשורת של המוסך באמצעות Wi-Fi כדי לבצע איתור תקלות והורדת תוכנה. עבור סוג זה של תקשורת, המכונית מתחברת רק אל הרשת של המוסך. לא ניתן לחבר את המכונית לרשת Wi-Fi אחרת, כמו למשל הרשת הביתית, בדומה להתחברות אל רשת התקשורת של המוסך.

חיבור עם המפתח שלט-רחוק

החיבור מבוצע בדרך-כלל על-ידי טכנאי שירות המשתמש בלחצנים שעל המפתח שלט-רחוק. לכן חשוב להביא אל המוסך מפתח עם לחצנים. לחץ שלוש פעמים על לחצן הנעילה שעל המפתח שלט-רחוק כדי לחבר את המכונית אל רשת התקשורת של המוסך באמצעות Wi-Fi.

כשהמכונית מקושרת אל רשת Wi-Fi, סמל מופיע על הצג המרכזי.

מידע קשור

- מערכת ניהול מעודכנת דרך Download Centre (מרכז ההורדות) (עמ' 551)
- הזמנת טיפול ותיקונים (עמ' 552)

אזהרה



אסור להסיע את המכונית כשהיא מחוברת אל הרשת והמערכות של המוסך.


הערה

הורדת הנתונים יכולה להשפיע על שירותים אחרים שצורכים תקשורת נתונים, דוגמת רדיו אינטרנט. אם ההשפעה על שירותים אחרים יוצרת בעיות, אפשר להפסיק את ההורדה. לחלופין, ייתכן שעדיף להפסיק או לבטל שירותים אחרים.


הערה

העדכון עלול להיקטע אם מעבירים את מערכת ההצגה למצב מנותק ועוזבים את המכונת.

אולם, אין חובה להשלים את העדכון לפני עזיבת המכונת, מפני שהוא יחודש בפעם הבאה שבה שבים ומשתמשים במכונת.

עדכון כל תוכנת המערכת

– בחר **Install all** בחלק התחתון של הרשימה.

אם לא רצויה כל רשימה, אפשר לבחור את האפשרות **Install all** ב-**System updates**.

עדכון נפרד של תכנות המערכת

– בחר **Install** עבור התוכנה הדרושה.

ביטול הורדה של תוכנה

– הקש על **X** במחווה הפעילות שהחליף את **Install** בתחילת ההורדה.

שים לב שאפשר לבטל רק את ההורדה, כששלב ההתקנה כבר התחיל, לא ניתן לבטל אותו.

מערכת ניהול מעודכנות דרך Download Centre (מרכז ההורדות)

אפשר לעדכן תפקודים עבור מכונת מקוונת ומערכת המידע והבידור דרך **Download Centre** (מרכז ההורדות). אפשר לבצע כל עדכון בנפרד או את כל העדכונים יחד בפעם אחת.

חיפוש של עדכון

אם קיים עדכון, ההודעה

New software updates available See Download Center

מוצגת בשורת המצב של הצג המרכזי.



כדי שעדכוני מערכת יהיו אפשריים, המכונת חייבת להיות מחוברת אל האינטרנט¹.

– עבור אל **Download Centre** בתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

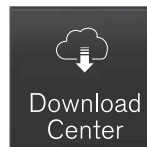
< אם לא בוצע כל חיפוש מאז הפעם האחרונה שמערכת המידע והבידור הופעלה, מתבצע חיפוש. לא מתבצע חיפוש אם תוכנה כלשהי נמצאת בשלב התקנה.

מספר על **System updates** מראה כמה עדכונים זמינים. הקשה אחת מציגה רשימה של העדכונים שניתן להתקין במכונת.

מרכז הורדות

במכונת מקוונת¹ אפשר לעדכן מספר מערכות במכונת מהצג המרכזי.

היישום **Download Centre** מופעל מתצוגת היישומים בצג המרכזי ומאפשר:



- חיפוש ועדכון התוכנה של המערכת
- עדכון נתוני המפה עבור **Sensus Navigation***
- הורדה, עדכון והסרת ההתקנה של יישומים.

מידע קשור

- מערכת ניהול מעודכנות דרך **Download Centre** (מרכז ההורדות) (עמ' 551)
- הורדת יישומים (עמ' 459)
- עדכון יישומים (עמ' 459)
- מחיקת יישומים (עמ' 460)
- מכונת מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 104)

¹ כשמשתמשים באינטרנט, מתבצעת תקשורת נתונים (תעבורת נתונים) שעשויה להיות כרוכה בעלויות.
² כשמשתמשים באינטרנט, מתבצעת תקשורת נתונים (תעבורת נתונים) שעשויה להיות כרוכה בעלויות.



ביטול פעולת החיפוש ברקע עבור עדכוני תוכנה

כשהמכונות מסופקת מהמפעל, החיפוש האוטומטי עבור עדכוני תוכנה מופעל, אבל אפשר להשבית אותו.

1. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה שבצג המרכזי.

2. לחץ על **System → Download Centre**.

3. בטל את הסימון של **Auto Software Update**.

מצב המכונות

ניתן לראות את המצב הכללי של המכונות בצג המרכזי. היישום **Car Status** מופעל מתצוגת היישומים שבתצוגה המרכזית ויש לו ארבע לשוניות.



• **Messages** - הודעות מצב

• **Status** – בדיקת מפלס שמן המנוע ומפלס **AdBlue**³

• **TPMS** - בדיקת לחץ האוויר בצמיגים

• **Appointments** - מידע תור ומידע מכונות⁴

מידע קשור

- טיפול בהודעה שנשמרה מצג הנהג (עמ' 97)
- בדיקה ומילוי בשמן מנוע (עמ' 562)
- מערכת ניטור לחץ האוויר הצמיגים* (עמ' 514)
- הזמנת טיפול ותיקונים (עמ' 552)
- שליחת מידע מכונות למוסך (עמ' 553)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 104)
- בקרת פליטת מזהמים עם **AdBlue**[®] (עמ' 431)

הזמנת טיפול ותיקונים⁵

שירות זה מספק דרך לשלוח בקשת הזמנה לשירות וביקור במוסך ישירות במכונות.

כאשר מגיע הזמן לטיפול, ובמקרים מסוימים כאשר צריך לתקן משהו במכונות, תופיע הודעה בצג הנהג ובחלק העליון של התצוגה המרכזית. תאריך הטיפול נקבע לפי הזמן החולף, שעות העבודה של המנוע, או מרחק הנסיעה מאז הטיפול האחרון.

לפני השימוש בשירות

- צור **Volvo ID** ורשום אותו במכונות.
- בחר סוכן וולוו אליו תרצה לפנות על-ידי מעבר אל www.volvocars.com וכניסה.
- כדי לשלוח ולקבל מידע הזמנה, המכונות חייבת להיות מחוברת אל האינטרנט⁶.

הזמנת תור לטיפול

מלא בקשה להזמנת תור כאשר יהיה צורך או כאשר מוצגת הודעה כי המכונות זקוקה לטיפול או לתיקון.

1. פתח את היישום **Car Status** מתצוגת היישומים שבצג המרכזי.
2. לחץ על **Appointments**.
3. לחץ על **Request appointment**.
4. ודא כי הוון ה-**Volvo ID** הנכון.
5. ודא כי הוון ה-**Workshop** הרצוי.

³ **AdBlue** מתייחס למכונות עם מנוע דיזל.

⁴ ישנם לשווקים מסוימים.

⁵ ישנם לשווקים מסוימים.

⁶ כשמשתמשים באינטרנט, מתבצעת תקשורת נתונים (תעבורת נתונים) שעשויה להיות כרוכה בעלויות.

שליחת מידע מכונית למוסד⁹

ניתן לשלוח מידע עבור המכונית בכל עת, לדוגמה, אם תזמין תור למוסד ותרכזה לסייע למוסד על-ידי אספקת נתונים טובים יותר כך שיהיה ניתן לתכנן את הביקור שלך. שליחת מידע המכונית אינה זהה לקביעת תור לטיפול.

1. פתח את היישום Car Status מתצוגת היישומים שבצג המרכזי.

2. לחץ על Appointments.

3. לחץ על Send car data.

< הודעה כי נתוני רכב נשלחים מוצגת בחלק העליון של התצוגה המרכזית. ניתן לבטל את שידור הנתונים על-ידי הקשה על X-ה במחווה הפעילות.

המידע יישלח דרך חיבור האינטרנט של המכונית¹⁰.

כל סוכן יכול לגשת למידע המכונית אם יש ברשותו את מספר זיהוי המכונית (VIN)¹¹.

תוכן מידע המכונית

הנתונים הנשלחים הם המידע האחרון שנשמר (בפעם האחרונה שהמכונית פעלה) וכוללים מידע בתחומים הבאים:

- דרישה לטיפול
- זמן מאז הטיפול האחרון
- מצב התפקוד
- מפלסי הנוזלים
- קריאת מדים
- מספר זיהוי הרכב (VIN)¹¹ של המכונית

בשווקים מסוימים, המערכת מזכירה לך על מועד תור מתוכנן כאשר הוא מתקרב, ומערכת הניווט⁸ יכולה להנחות אותך למוסד כאשר מגיע הזמן.

מידע קשור

- מצב המכונית (עמ' 552)
- שליחת מידע מכונית למוסד (עמ' 553)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 104)
- Volvo ID (עמ' 26)
- מכונית מחוברת לאינטרנט* (עמ' 488)

6. הקלד בשדה

Tap to write information to the workshop

אם יש משהו שתרצה שיוצג במהלך הביקור במוסד או אם יש לך מידע חשוב למסור למוסד שלך.

7. לחץ על Send appointment request.

< בתוך יומיים תקבל הצעת תור בדואר אלקטרוני⁷.

תקבל את אותה ההודעה באמצעות דואר אלקטרוני וגם אם תעבור אל www.volvocars.com ותתחבר.

בשווקים מסוימים, לאחר שתשלח את הבקשה לתור, ההודעה שהמכונית זקוקה לטיפול תיעלם מצג הנהג.

8. הקש על Cancel request כדי לבטל את הבקשה שלך.

בקשת הזמנת התור שנשלחת מהמכונית כוללת מידע מהמכונית המסייע למוסד לתכנן את העבודה.

מרכז השיווק והשירות ישיב בהצעת תור דיגיטלית. מידע על מרכז השיווק והשירות זמין גם במכונית כדי שתוכל לפנות למוסד.

אישור הצעת התור

כאשר המכונית תקבל הצעת תור, תוצג הודעה בחלק העליון של התצוגה המרכזית.

1. הקש על ההודעה.

2. אם הצעת התור קבילה, הקש על Accept. אחרת, הקש על Send new proposal או על Decline.

⁷ מסגרת הזמן עשויה להיות שונה בהתאם לשוק.
⁸ ישים אל Sensus Navigation.

- ►► גרסת התוכנה של המכונות
- נתוני האבחון של המכונות.

מידע קשור

- הזמנת טיפול ותיקונים (עמ' 552)
- מצב המכונות (עמ' 552)
- ניווט בתצוגות השונות של התצוגה המרכזית (עמ' 104)
- מכונות מחוברות לאינטרנט* (עמ' 488)

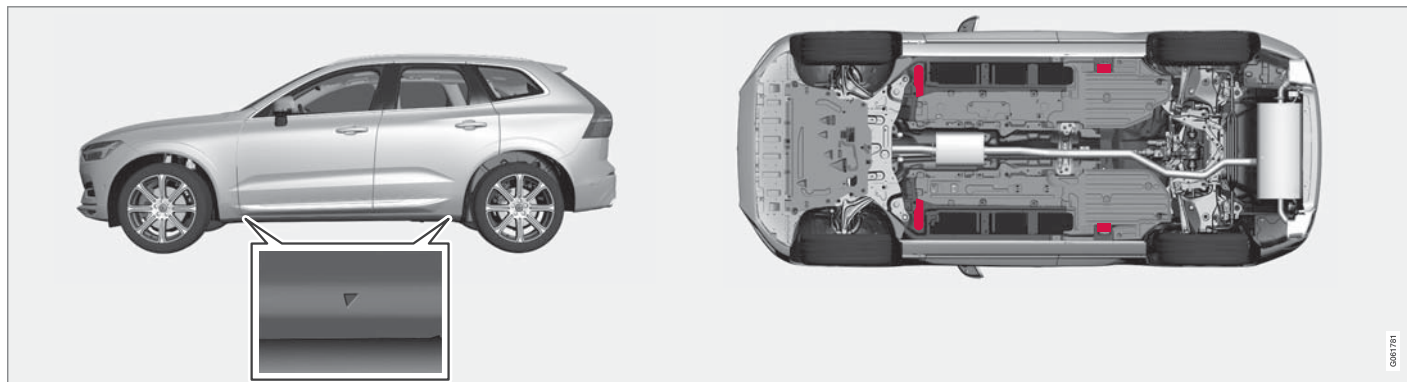
⁹ ישים לשווקים מסיימים.

¹⁰ כשמתמשים באינטרנט, מתבצעת תקשורת נתונים (תעבורת נתונים) שעשויה להיות כרוכה בעלויות.

¹¹ מספר זהוי הרכב.

הגבה את המכונית

בזמן הגבהת המכונית, חשוב שהמגבה יותאם אל נקודות ההרמה המיועדות לכך בחלק התחתון של מרכב המכונית.



סימוני המשולשים על כיסוי הפלסטיק מציינים את המיקומים של נקודות ההרמה (מסומנים באדום).

המגבה הרגיל של המכונית תוכנן רק לשימוש מזדמן ולמשך זמן קצר, כמו למשל לצורך החלפת גלגל במקרה של תקר. אם יש צורך להגביה את המכונית לעתים תכופות יותר, או למשך זמן ממושך יותר מהזמן הדרוש רק להחלפת גלגל, מומלץ להשתמש במגבה מוסך. במקרה כזה, פעל לפי הוראות השימוש הבאות עם הציוד.

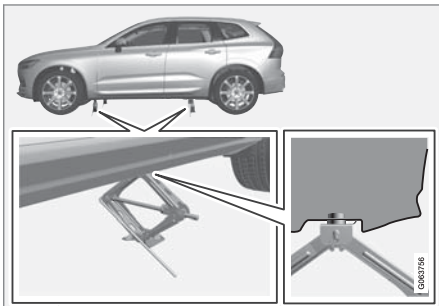
הערה

וולוו ממליצה להשתמש רק במגבה השייך לדגם המכונית הנדונה. אם בוחרים במגבה שונה מזה המומלץ על-ידי וולוו, פעל לפי ההוראות שסופקו עם הציוד.

הערה

ישים למכוניות עם **Leveling Control***: אם המכונית מצוידת במתלה אוויר אזי חייבים לבטל את פעולתו לפני שמגביהים את המכונית.

4. מקם את המגבה או את זרועות ההגבה במיקומים המיועדים במרכב התחתון של המכונית. סימוני המשולשים על כיסוי הפלסטיק מציינים את המיקומים של נקודות ההרמה/הגבהה. יש שתי נקודות הגבהה בכל צד של המכונית. בכל אחת מהנקודות יש מגרעת עבור המגבה.



5. מקם את המגבה על משטח מפולס, מוצק ולא חלקלק - מתחת לנקודת ההגבהה שתהיה בשימוש.
6. הגבה את המגבה עד שהוא מיושר כהלכה ויוצר מגע עם נקודת ההגבהה של המכונית. בדוק שראש המגבה (או זרועות ההרמה במוסך) ממוקמים בדיוק מתחת לנקודות ההגבהה באופן שהבליטה שבמרכז ראש המגבה מתאימה היטב אל מרכז החור שבנקודת ההגבהה, ובדוק שבסיס המגבה נמצא אנכית בדיוק מתחת לנקודת ההגבהה.
7. סובב את המגבה באופן שהארכובה רחוקה ככל האפשר מצדה של המכונית - במצב זה זרועות המגבה ממוקמות בניצב לכיוון המכונית.

⚠ אזהרה

אם מגביהים את המכונית באמצעות מגבה מוסך, חובה למקם אותו מתחת לאחת מבין ארבע נקודות ההגבהה. הקפד למקם את מגבה המוסך באופן שיבטיח שהמכונית לא תוכל להחליק ולפול ממנו. ודא שלוח המגבה מצויד במגן גומי כך שהמכונית תישאר יציבה ולא ייגרם לה נזק. השתמש במעמדי סרן או באמצעים דומים.

כאשר הוא אינו בשימוש, יש לאחסן את המגבה* באזור האחסון שמתחת לרצפת אזור המטען.

קרא את כל ההוראות במלואן לפני שתתחיל. לפני הגבהה המכונית, הוצא את הכלים הנדרשים.

1. הצב את משולש האזהרה והפעל את מהבהבי החירום אם, לדוגמה, יש להחליף גלגל במקום בו קיימת תנועת כלי רכב.
2. הפעל את בלם החניה ושלב את תיבת ההילוכים במצב **P**, או שלב את ההילוך הראשון, אם למכונית יש תיבת הילוכים ידנית.
3. אם המכונית מצוידת ב-**Leveling Control***, אזי חייבים לבטל את פעולתו לפני שמגביהים את המכונית.
3. התקן סדי עזירה לפני ואחרי הגלגלים הנותרים על הקרקע. השתמש, לדוגמה, בבלוקי עץ כבדים או בתבנים גדולות.

⚠ אזהרה

- הפעל את בלם החניה וקבע את בורר ההילוכים למצב חניה (**P**).
- חסום את הגלגלים העומדים על הקרקע בקורות מעץ מלא או באבנים גדולות.
- בדוק שהמגבה לא ניזוק, שסיכת התברייגים תקינה שהוא חופשי מלכלוך.
- בדוק שהמגבה מונח על משטח חזק ומפולס, שאינו חלקלק ואינו נטוי.
- המגבה חייב להיות מחובר כהלכה לתושבת המגבה.
- אסור למקם דבר כלשהו בין הקרקע לבין המגבה, וגם לא בין המגבה לבין נקודת ההגבהה של המכונית.
- הנוסעים חייבים לצאת מהמכונית כאשר היא מוגבהת על מגבה.
- אם חובה להחליף גלגל בסביבה בה קיימת תנועה, הנוסעים חייבים לעמוד במקום בטוח.
- השתמש במגבה המתוכנן למכונית בעת החלפת צמיגים. השתמש במעמדים מתאימים כדי לאבטח את המכונית לכל העבודות האחרות.
- אסור בהחלט לחזול מתחת למכונית או להכניס חלק כלשהו של הגוף מתחת למכונית כאשר היא מוגבהת על מגבה.

8. הגבה את המכונית לגובה המאפשר את ביצוע הפעולה הרצויה.

מידע קשור

- מגבה* (עמ' 521)
- בורגי גלגלים (עמ' 521)
- ערכת כלים (עמ' 520)
- הגדרות לבקרת מפלס* (עמ' 420)

פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע

אפשר לפתוח את מכסה תא המנוע בעזרת הידית שבתא הנוסעים וידית מתחת למכסה תא המנוע.

פתיחת מכסה תא המנוע



משוך את הידית שליד הדוושות כדי לשחרר את מכסה תא המנוע מהמצב הסגור לגמרי שלו.



תצוגה עלית כשמחליפים את השמשה

הקדמית*

מכוניות עם תצוגה עלית מצוידות בשמשה קדמית מיוחדת העומדת בדרישות עבור הצגת הדמות המוקדמת. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה כשעליך להחליף את השמשה הקדמית. חייבים להתקין שמשה קדמית בגרסה הנכונה כדי שהגרפיקה של התצוגה העלית תוכל להיות מוצגת כהלכה.

מידע קשור

- תצוגה עלית* (עמ' 129)
- ניקוי התצוגה העלית* (עמ' 586)

טיפול במערכת בקרת האקלים

הטיפול והתיקון של מערכת מיזוג האוויר חייב להתבצע רק על-ידי מוסך מורשה.

איתור ותיקון תקלות

מערכת מיזוג האוויר מכילה תכשיר זוהר לאיתור דליפות. יש להשתמש בתאורת אולטרה-סגול בזמן איתור דליפות.

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה.

מכוניות עם קרר R134a

אזהרה

מערכת מיזוג האוויר מכילה קרר R134a בלחץ. הטיפול והתיקון של המערכת חייבים להתבצע רק על-ידי מוסך מורשה.

מכוניות עם קרר R1234yf

אזהרה

מערכת מיזוג האוויר מכילה קרר R1234yf בלחץ. בהתאם לתקן SAE J2845 (הדרכת טכנאים לטיפול והכלה בטוחה של קררים הנמצאים בשימוש במערכת מיזוג אוויר ניידת), השירות והתיקון של מערכת הקרר חייבים להתבצע רק על-ידי טכנאים מאומנים ומוסמכים כדי להבטיח את הבטיחות של המערכת.

מידע קשור

- תוכנית השירות של וולוו (עמ' 550)

אזהרה

אסור בהחלט לנסוע כאשר מכסה תא המנוע פתוח!



אם הסמל הזה מוצג – או משהו אחר מצייין כי מכסה תא המנוע אינו סגור במלואו במהלך הנסיעה – עצור מיד וסגור אותו כהלכה.

מידע קשור

- סקירה כללית של תא המנוע (עמ' 560)
- תזכורת דלת וחגורת בטיחות (עמ' 45)



מכסה תא המנוע אינו סגור לגמרי.



מכסה תא המנוע סגור לגמרי.

2 העבר את היד משמאל לימין בפתח שמתחת למכסה המנוע, הזז את הידית כלפי מעלה והצידה כדי לשחרר את מכסה תא המנוע מתפס הנעילה שלו והרם את המכסה.

אזהרה – מכסה תא המנוע אינו סגור

כשמכסה תא המנוע משוחרר, סמל אזהרה וסימון גרפי בצג בנהג יאיר ואות תזכורת קולית יישמע. אם המכונית מתחילה להידרדר, אות אזהרה קולי ישוב ויישמע.



הערה

אם סמל האזהרה מואר או כשאות האזהרה נשמע למרות שמכסה המנוע סגור כהלכה, פנה למוסך מורשה, מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

סגירת מכסה תא המנוע

1. דחוף את מכסה תא המנוע כלפי מטה עד שהוא מתחיל ליפול בכובד משקלו העצמי.
2. כשמכסה תא המנוע עוצר כנגד תפס הנעילה, דחוף את מכסה תא המנוע כדי לסגור אותו לגמרי.

אזהרה

סכנת מעיכה! ודא שנתבי הסגירה מתחת למכסה תא המנוע אינו חסום, אחרת קיימת סכנה לחבלת גופנית.

אזהרה

בדוק שמכסה המנוע ננעל היטב כשהוא סגור. מכסה המנוע חייב להינעל בשני הצדדים בנקישה.

⚠ אזהרה

מערכת ההצתה פועלת במתח גבוה מאוד ומסוכן. מערכת החשמל של המכונית חייבת להיות תמיד במצב הצתה 0 בזמן שמבצעים עבודה בתא המנוע.

אל תיגע במצתים או בסלילי ההצתה כשמערכת החשמל של המכונית במצב הצתה II או כשהמנוע לוהט.

מידע קשור

- פתיחה וסגירה של מכסה תא המנוע (עמ' 558)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)
- הוספת נוזל קירור (עמ' 563)
- נתיכים בתא המנוע (עמ' 571)
- בדיקה ומילוי בשמן מנוע (עמ' 562)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)



מיקום מדבקת האזהרה עבור תא המנוע. המראה של תא המנוע עשוי להיות שונה, בהתאם לדגם ולגרסת המנוע.

הערה

המדבקות המופיעות בספר הנהג אינן מתוכננות להיות העתק מדויק של אלה המותקנות במכונית. הן נכללו כדי להראות מראה ומיקום מקורבים במכונית. המידע הישים למכונית שלך מפורט על המדבקה המותקנת במכונית.

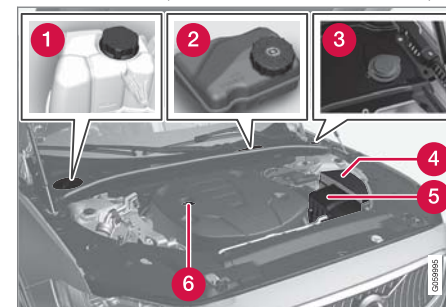
⚠ אזהרה

זכור שמניפת המקרן (ממוקמת בחזית תא המנוע, מאחורי המקרן) עלולה להתחיל לפעול או שתמשיך לפעול באופן אוטומטי עד בערך 6 דקות אחרי שהמנוע הודמם.

דאג תמיד שהמכונית תנוקה במוסך – מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו. קיימת סכנת שריפה אם המנוע חם.

סקירה כללית של תא המנוע

הסקירה הכללית מציגה מספר רכיבים הקשורים לשירות.



המראה של תא המנוע עשוי להיות שונה, בהתאם לדגם ולגרסת המנוע.

1 מכל התפשטות של נוזל הקירור

2 מכל עבור נוזל בלמים (ממוקם בצד הנהג)

3 צינור מילוי נוזל שטיפה

4 יחידת החשמל המרכזית

5 מסנן אוויר

6 צינור מילוי שמן מנוע

סמלים עבור מפלס שמן נמוך

וולוו משתמשת במערכות שונות כדי לספק אזהרות על מפלס השמן במקרה שהוא נמוך/גבוה מדי, או במקרה של לחץ שמן נמוך. סמל האזהרה של לחץ שמן נמוך בצג הנהג משמש עבור חיישן לחץ השמן. עבור חיישן מפלס שמן, הנהג מקבל הודעה באמצעות סמל אזהרה. והודעות טקסט בצג הנהג. גרסאות מסוימות מצוידות בשתי המערכות. פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו לקבלת מידע נוסף.

החלף את שמן המנוע ומסנן השמן לפי המרווחים המפורטים בחוברת השירות והאחריות. מותר להשתמש בשמן בדירוג גבוה יותר מזה המפורט. אם נהגים במכונית בתנאים קשים, וולוו ממליצה להשתמש בשמן בדירוג גבוה יותר מזה המפורט.

מידע קשור

- בדיקה ומילוי בשמן מנוע (עמ' 562)
- שמן מנוע - מפרטים (עמ' 612)
- תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע (עמ' 614)
- אתר תמיכה של Volvo Cars (עמ' 20)

אם לא ניתן לבדוק את מפלס שמן המנוע באופן סדיר והמפלס יורד יותר מדי, קיים סיכון לגרימת נזק חמור למנוע.

הערה

המדבקות המופיעות בספר הנהג אינן מתוכננות להיות העתק מדויק של אלה המותקנות במכונית. הן נכללו כדי להראות מראה ומיקום מקורבים במכונית. המידע הישים למכונית שלך מפורט על המדבקה המותקנת במכונית.

חשוב

כדי לעמוד בדרישות מרווחי השירות של טיפולי המנוע, כל המנועים ממולאים במפעל בשמן מנוע סינתטי שהותאם אליהם באופן מיוחד. הבחירה בשמן בוצעה בתשומת לב רבה בכל הנוגע לאורך חיי השירות, מאפייני ההתנהגות, צריכת הדלק וההשפעה על הסביבה.

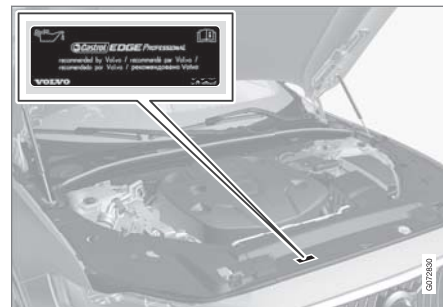
חובה להשתמש בשמן מנוע מאושר כדי שיהיה אפשר ליישם את מרווחי השירות המומלצים. השתמש רק בדרגת השמן המומלצת הן למילוי המנוע והן להחלפה לפי הצורך, אחרת יש סכנה להשפעה לרעה על אורך חיי השירות. מאפייני ההתנהגות, צריכת הדלק וההשפעה על הסביבה של המכונית.

אם לא משתמשים בשמן מנוע בעל דרגת הסיווג והצמיגות הנדרשות, נזק עלול להיגרם לחלקי מנוע הקשורים. וולוו מסירה מעליה במפורש כל חבות לנזק מסוג זה.

חברת וולוו ממליצה שהחלפות השמן יבוצעו במוסך מורשה של וולוו.

שמן מנוע

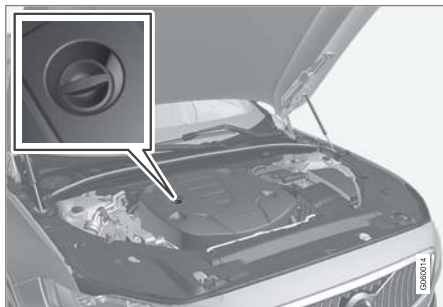
חובה להשתמש בשמן מנוע מאושר כדי שיהיה ניתן ליישם את מרווחי הטיפול המומלצים והאחריות.



וולוו ממליצה:



מילוי שמן מנוע



צינור מילוי 1213

במקרים מסוימים, ייתכן שיהיה צורך להוסיף שמן בין מרווחי השירות. אין צורך לעשות דבר בנוגע למפלס שמן המנוע עד שהודעה מוצגת בצג הנהג.

⚠ אזהרה

אם ההודעה **Service required Engine oil level** מוצגת, פנה למוסך - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו. מפלס השמן עשוי להיות גבוה מדי.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לשפוך שמן על סעפת פליטה חמה, בגלל סכנת התלקחות שריפה.

הערה ⓘ

המערכת אינה יכולה לזהות ישירות שינויים בעת מילוי או ניקוז שמן. המכונת חייבת להיות לאחר נסיעה של כ-30 ק"מ (כ-20 מייל) ולהיות נייחת למשך 5 דקות כשהמנוע מדומם ועל קרקע מפולסת לפני שחיזוי מפלס השמן יהיה נכון.

הערה ⓘ

אם התנאים הנכונים למדידת מפלס השמן (משך הזמן אחרי הדממת המנוע, שיפוע המכונת, טמפרטורת הסביבה וכו') לא מתקיימים, ההודעה **No value available** תופיע בצג המרכזי. הדבר אינו מציינ שמשוה אינו תקין במערכות המכונת.

⚠ חשוב

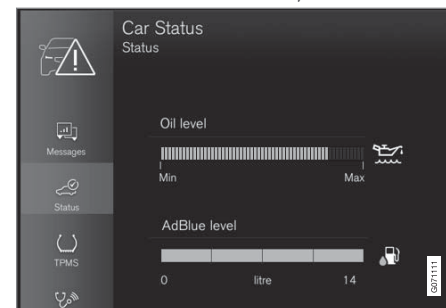
אם סמל זה מוצג, ייתכן שלחץ השמן נמוך מדי. עצור את המכונת בהקדם האפשרי והעבר את המכונת למוסך - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.



בדיקה ומילוי בשמן מנוע

מפלס השמן נבדק ומוזהה באמצעות חיישן מפלס השמן האלקטרוני.

ראה את מפלס שמן מנוע בצג המרכזי



דוגמת תצוגה גרפית של מפלס השמן בצג המרכזי

אפשר לראות את מפלס שמן המנוע באמצעות מד מפלס השמן האלקטרוני שבצג המרכזי, לאחר התנעת המכונת. יש לבדוק את מפלס שמן המנוע באופן סדיר.

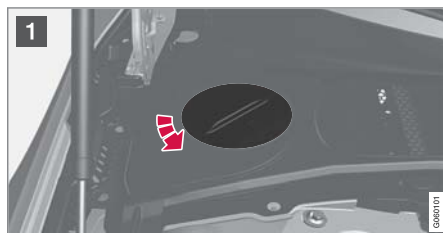
1. פתח את היישום **Car Status** מתצוגת היישומים שבצג המרכזי.
2. לחץ על **Status** כדי להציג את מפלס השמן.

12 למנועים עם חיישן מפלס שמן אלקטרוני אין מדיד שמן.

13 המראה של תא המנוע עשוי להיות שונה, בהתאם לדגם ולגרסת המנוע.



מכל ההתפשטות של נוזל הקירור, מכונית עם הגה שמאלי



הוספת נוזל קירור

נוזל הקירור מקרר את מנוע השריפה הפנימית לטמפרטורות הפעולה הנכונה. אפשר להשתמש בחום המועבר מהמנוע אל נוזל הקירור לחימום תא הנוסעים.
כשמוסיפים נוזל קירור, יש לפעול בהתאם להוראות שעל האריזה. אסור בהחלט להוסיף מים בלבד. סכנת הקפיאה עולה כאשר ריכוז נוזל הקירור נמוך מדי או גבוה מדי.

אם יש נוזל קירור מתחת למכונית, אם יש אדי נוזל קירור או אם מילאת יותר 2-כמ ליטרים (כ-2 קוורט), התקשר תמיד לשירות חילוץ כדי שלא לגרום נזק למנוע במהלך התנעתו כתוצאה מתקלה במערכת הקירור.

אזהרה

נוזל הקירור עלול להיות חם מאוד. אסור בהחלט לפתוח את מכסה המקרר כשנוזל הקירור חם. אם יש צורך להוסיף נוזל קירור, הסר לאט ובזהירות את המכסה של מכל ההתפשטות כדי לאפשר את שחרור הלחץ שיכול להיכלא במקרר.

חשוב

אם ההודעה **Refill 1 litre Engine oil level low** מוצגת, מלא רק בקיבולת המפורטת, למשל, 1 ליטר (1 קוורט).

מידע קשור

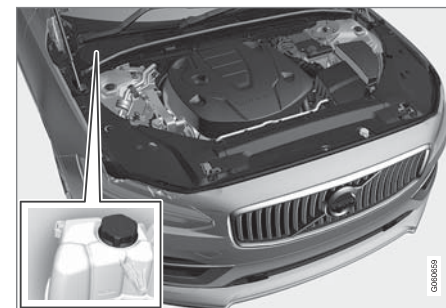
- שמן מנוע (עמ' 561)
- תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע (עמ' 614)
- שמן מנוע - מפרטים (עמ' 612)
- מצבי ההצתה (עמ' 388)
- מצב המכונית (עמ' 552)



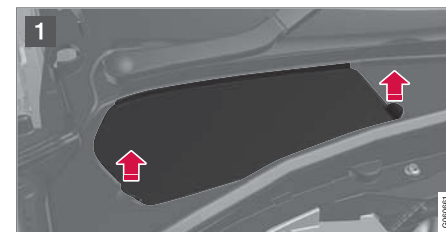
1 הברג והסר את המכסה שבכיסוי הפלסטיק.

2 הברג והסר את המכסה, והוסף נוזל קירור על-פי הצורך. אסור למפלס נוזל הקירור לחרוג מעל לסימון הצהוב MAX בתוך מכל ההתפשטות.

התקן את החלקים מחדש בסדר הפוך לסדר ההסרה.



מכל ההתפשטות של נוזל הקירור, מכונית עם הגה ימני



1 אחוזו בידית של הדלתית והרם אותה ממכסה הפלסטיק.

2 הברג והסר את המכסה, והוסף נוזל קירור על-פי הצורך. אסור למפלס נוזל הקירור לחרוג מעל לסימון הצהוב MAX בתוך מכל ההתפשטות.

התקן את החלקים מחדש בסדר הפוך לסדר ההסרה.

חשוב

- קיימת סכנה במקרה בליעה. עלול לגרום נזק לאברי הגוף (כליות).
- השתמש בתערובת מוכנה של נוזל קירור המומלצת על-ידי וולוו. אם משתמשים בנוזל קירור מרוכז, הקפד על שימוש בתערובת של 50% נוזל קירור יחד עם 50% של מים באיכות מאושרת.
- אל תערבב סוגים שונים של נוזלי קירור.
- כשמחליפים רכיבים ראשיים של מערכת הקירור חייבים להשתמש בנוזל קירור חדש בלבד כדי להבטיח שלמערכת יש הגנה מספקת נגד קורוזיה.
- יש להפעיל את המנוע רק עם מערכת קירור מלאה כהלכה. אחרת, טמפרטורות גבוהות מדי עלולות להתפתח ולגרום סכנת נזק (סדקים) בראש המנוע.
- תכולה גבוהה של כלור, כלורידים ומלחים אחרים עלולים לגרום לקורוזיה במערכת הקירור.

מידע קשור

- סקירה כללית של תא המנוע (עמ' 560)
- נוזל קירור – מפרטים (עמ' 614)

כדי לשמור על מצבר ההתנעה במצב טוב, מומלץ להקפיד על לפחות 15-כ דקות נסיעה בשבוע או לחבר את המצבר אל מטען מצברים בעל טעינת טפטוף אוטומטית. למצבר התנעה הנשמר במצב טעון במלואו יש אורך חיי שירות מקסימלי.

מיקום



מצבר ההתנעה ממוקם באזור המטען.

אזהרה

אם מצבר ההתנעה מנותק, חובה לאפס את תפקוד הפתיחה והסגירה האוטומטיות כדי שיעל כהלכה. חובה לבצע איפוס כדי שההגנה מפני צביטה תפעל.

חשוב

בדגמים מסוימים, המצבר מחובר עם רצועת אבטחה. ודא שרצועת האבטחה מהודקת היטב.

אזהרה

- המצבר יכול לייצר תערובת גזים של חמצן ומימן, שהיא נפיצה מאוד. ניצוץ עלול להיווצר אם כבל התנעה מחובר באופן לא נכון והדבר יכול להיות מספיק כדי לגרום לפיצוץ המצבר.
- אל תחבר את כבלי ההתנעה לרכיב כלשהו של מערכת הדלק או לחלק נע כלשהו. יהיה מחלקי מנוע לזהטים.
- המצבר מכיל חומצה גופרתית שעלולה לגרום לכוויות חמורות.
- אם חומצה גופרתית באה במגע עם העיניים, עור הגוף או הבגדים, שטוף את המקום היטב בכמויות גדולות של מים. אם ניתזה חומצה לעיניים - פנה מיד לקבלת סיוע רפואי.
- אסור בהחלט לעשן ליד המצבר.

אורך חיי השירות והקיבול של מצבר ההתנעה

אורך חיי השירות של המצבר מושפע ממספר גורמים, כולל גורמים שונים, כמו למשל מספר ההתנעות, מספר פריקות המצבר, סגנון הנהיגה, תנאי הנסיעה, תנאי מזג אוויר וכו'. עם הזמן, כושר ההתנעה של המצבר הולך ופוחת בהדרגה, ויש צורך לטעון אותו מחדש אם לא משתמשים במכונת לפרק זמן ארוך או כשנוסעים בה רק למרחקים קצרים. קור קיצוני מגביל עוד יותר את כושר ההתנעה. אם מצבר ההתנעה נפרק מספר רב של פעמים, זה ישפיע לרעה על אורך חיי השירות.

מצבר ההתנעה

מצבר ההתנעה משמש להפעלת מערכת החשמל ולהפעלת מנוע המתנע כמו גם ציוד חשמלי אחר במכונת.

מערכת החשמל היא חד-קוטבית, והיא משתמשת בשלדה ובבלוק המנוע כמוליך.

במכונת מותקן אלטרנטור זרם חילופין עם וסת מתח.

מצבר ההתנעה הוא מצבר 12 וולט, שתוכנן עבור תפקודי הפחתת הפליטה של פחמן דו-חמצני התנעה/הדממה וטעינה רגנרטיבית, וכן נועד לסייע לתפקודיות של המערכות השונות שבמכונת.

אורך חיי השירות והתפקוד של מצבר ההתנעה מושפעים על-ידי גורמים שונים, כמו למשל מספר ההתנעות, פריקת המצבר, סגנון הנהיגה, תנאי הנסיעה, תנאי האקלים וכו'.

- אסור בהחלט לנתק את מצבר ההתנעה כשהמנוע פועל.
- בדוק שהכבלים אל מצבר ההתנעה מחוברים בצורה נכונה ומהודקים כהלכה.

▶▶ מפרטי מצבר ההתנעה

סוג המצבר	H7 AGM	H8 AGM
מתח (וולט)	12	12
יכולת התנעה קרה ^A - BCCA (A)	800	850
מידה, אורך × רוחב × גובה	190 x 175 x 315 מ"מ (7.5 x 6.9 x 12.4 אינץ')	190 x 175 x 353 מ"מ (7.5 x 6.9 x 13.9 אינץ')
קיבול (אמפר-שעה)	80	95

^A לפי תקן EN.
^B Cold Cranking Amperes.

חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לצורך החלפת מצבר.

! חשוב

אם המצבר מוחלף, הקפד להחליף אותו במצבר בעל אותן מידות, כושר התנעה בקור ומהסוג של המצבר המקורי (ראה מדבקה על המצבר).

מידע קשור

- סמלים על מצברים וסוללות (עמ' 568)
- מצבר עזר (עמ' 567)
- שימוש בכבלי התנעה עם מצבר עזר אחר (עמ' 438)
- רצף פעולות לאיפוס הגנה מפני צביטה (עמ' 154)
- מיחזור מצבר (עמ' 569)

חשוב !

אם לא מקפידים לבצע את ההוראות שלהלן אזי תפקוד Start/Stop עלול להפסיק לפעול באופן זמני אחרי חיבור של מצבר חיצוני או מטען מצברים:

- **אסור בהחלט** להשתמש בהדק החיבור השלילי של המצבר שעל מצבר ההתנעה של המכונית לחיבור של מצבר התנעה חיצוני או מטען מצברים – מותר להשתמש רק בנקודת הטעינה השלילית של המכונית כנקודת ארקה.

הערה i

אם מצבר ההתנעה נפרק עד כדי כך שלמכונית אין יותר כל תפקודים חשמליים רגילים ויש צורך להתניע את המנוע באמצעות כבלי התנעה עם מצבר חיצוני או בסיוע של מטען מצברים, ייתכן שתפקוד Start/stop ימשיך להיות מופעל. אם זמן קצר לאחר מכן תפקוד Start/Stop מדומם את המנוע באופן אוטומטי, קיים סיכון גדול שפעולת ההתנעה האוטומטית של המנוע תיכשל בגלל קיבולת לא מספיקה של המצבר, מכיוון שלמצבר לא היה מספיק זמן להיטען מחדש.

אם המכונית הותנעה באמצעות כבלי התנעה, או אם לא ניתן מספיק זמן לטעון את המצבר בעזרת מטען מצברים, תפקוד Start/Stop מתבטל באופן זמני עד שהמצבר נטען מחדש על-ידי המכונית. בטמפרטורה חיצונית של בערך 15°C (בערך 60°F), המצבר חייב להיטען במשך שעה אחת לפחות על-ידי המכונית. בטמפרטורות חיצוניות נמוכות עוד יותר, ייתכן שמשך הטעינה יארך עד 3–4 שעות. ההמלצה היא לטעון את המצבר באמצעות מטען מצברים חיצוני.

אזהרה !

מתח גבוה יכול להיות מסוכן במקרה של התערבות לא נכונה. אל תיגע ברכיב כלשהו על המצברים שאינו מוסבר באופן ברור בספר הנגה.

- אסור בהחלט להשתמש במצבר התמיכה 48 וולט לסיוע בהתנעה באמצעות כבלי התנעה.
- אסור בשום תנאי לחבר ציוד חשמלי חיצוני אל מצבר 48 וולט.
- טיפול והחלפת הסוללה 48 וולט חייבים להתבצע במוסך מורשה - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

הערה i

- ככל שצריכת הזרם במכונית גדולה יותר, האלטרנטור חייב לפעול קשה יותר לטעון את המצברים = עלייה בצריכת הדלק.
- כשקיבול המצבר ירד אל מתחת לרמה הנמוכה ביותר המותרת, אזי תפקוד Start/Stop מתנתק.

המשמעות של הגבלה זמנית של תפקוד Start/stop בגלל זרם גבוה בהתחלת הנסיעה:

- המנוע מתניע באופן אוטומטי מבלי שהנהג מרים את הרגל מדוושת הבלם.

מצבר העזר בדרך-כלל אינו מחייב טיפול רב יותר מאשר זה הניתן למצבר ההתנעה הרגיל. ככל מקרה של שאלה או בעיה יש לפנות למוסך מורשה - מומלץ למוסך מורשה של וולוו.

מצבר עזר

מכוניות עם תפקוד Start/Stop מצוידות בשני מצברים - מצבר 12 וולט אחד חזק במיוחד עבור המתנע ומצבר שני העוזר בזמן רצף פעולות ההתנעה של התפקוד.



מצבר העזר 12 וולט ממוקם בחיבה ליד מגדל התמוכה.



אם המכונית מצוידת במקום זאת במצבר עזר 48 וולט, הוא ממוקם בצד שמאל של אזור המטען. הטיפול במצבר העזר 48 וולט חייב להתבצע רק על-ידי מוסך מורשה.

מנע ניצוצות ולהבות גלויות.	
סכנת פיצוץ.	
חובה לקחת למיחזור.	

מידע קשור

- מצבר ההתנעה (עמ' 565)
- מצבר עזר (עמ' 567)
- מיחזור מצבר (עמ' 569)

סמלים על מצברים וסוללות קיימים סמלי מידע ואזהרה על המצברים והסוללות.	
השתמש במשקפי מגן.	
ניתן לקבל מידע נוסף בספר הנהג של המכונית.	
אחסן מצבר או סוללה הרחק מילדים.	
המצבר/סוללה מכילים חומצה מאכלת.	

מפרטי מצבר העזר

סוג	AGM
מתח (וולט)	12
יכולת התנעה קרה ^A - CCA ^B (A)	170
מידה, אורך × רוחב × גובה	130 × 90 × 150 מ"מ (5.1 × 3.5 × 5.9 אינץ')
קיבול (אמפר-שעה)	10

^A לפי תקן EN.
^B Cold Cranking Amperes.

חשוב !

אם המצבר מוחלף, הקפד להחליף אותו במצבר בעל אותן מידות, כושר התנעה בקור ומהסוג של המצבר המקורי (ראה מדבקה על המצבר).

מידע קשור

- מצבר ההתנעה (עמ' 565)
- תפקוד Start/stop (עמ' 413)
- סמלים על מצברים וסוללות (עמ' 568)
- מיחזור מצבר (עמ' 569)

המיקום של יחידות חשמליות מרכזיות במכונית עם הגה שמאלי. במכונית עם הגה ימני היחידות החשמליות המרכזיות הממוקמות מתחת לתא הכפפות מחליפות צד.

- 1 תא המנוע
- 2 מתחת לתא הכפפות
- 3 אזור המטען

מידע קשור

- החלפת נתיך (עמ' 570)
- נתיכים באזור המטען (עמ' 581)
- נתיכים בתא המנוע (עמ' 571)
- נתיכים מתחת לתא הכפפות (עמ' 576)

נתיכים ויחידות חשמליות מרכזיות

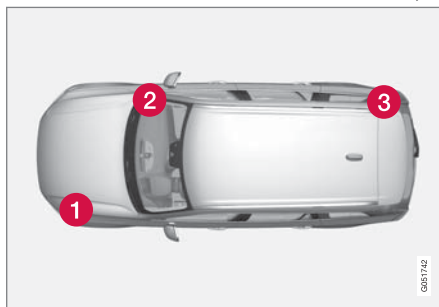
כל התפקודים והרכיבים החשמליים מוגנים על-ידי מספר נתיכים כדי להגן על מערכת החשמל של המכונית מפני נזק שעלול להיגרם בעקבות קצר או עומס יתר במעגל חשמלי.

אזהרה

בזמן החלפת נתיך, אסור בהחלט להשתמש בגוף זר כלשהו או בנתיך בעל זרם עבודה גבוה מזה המפורט. הדבר יכול לגרום נזק משמעותי למערכת החשמל ואף לגרום לשריפה.

אם רכיב או תפקוד חשמלי אינם פועלים, ייתכן שהדבר נגרם בגלל שהנתיך של הרכיב פעל תחת עומס-יתר זמני ונשרף. אם אחרי החלפה חוזר אותו נתיך ונשרף, קיימת תקלה במעגל. חברת וולוו ממליצה לפנות למוסך וולוו מורשה לצורך בדיקה.

מיקום היחידות החשמליות המרכזיות



האיור הוא סכמטי - המראה יכול להיות שונה בהתאם לדגם המכונית.

מיחזור מצבר

מצבר התנעה או מצבר עזר משומשים חייבים לעבור מיחזור באופן מפוקח, שאינו פוגע בסביבה. היוועץ במוסך מורשה במקרה של חוסר ודאות כיצד יש לסלק סוג מסוים של פסולת - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- מצבר ההתנעה (עמ' 565)
- מצבר עזר (עמ' 567)
- סמלים על מצברים וסוללות (עמ' 568)

החלפת נתיך

כל התפקודים והרכיבים החשמליים מוגנים על-ידי מספר נתיכים כדי להגן על מערכת החשמל של המכונית מפני נזק שעלול להיגרם בעקבות קצר או עומס יתר במעגל חשמלי.

1. עיין בתרשים הנתיכים כדי לאתר את הנתיך.
2. משוך החוצה את הנתיך והתבונן בו מהצד כדי לזהות אם החוט המקומר נשרף.
3. אם זה המקרה, החלף אותו בנתיך חדש באותו צבע וזרם פעולה.

אזהרה

בזמן החלפת נתיך, אסור בהחלט להשתמש בגוף זר כלשהו או בנתיך בעל זרם עבודה גבוה מזה המפורט. הדבר יכול לגרום נזק משמעותי למערכת החשמל ואף לגרום לשריפה.

אזהרה

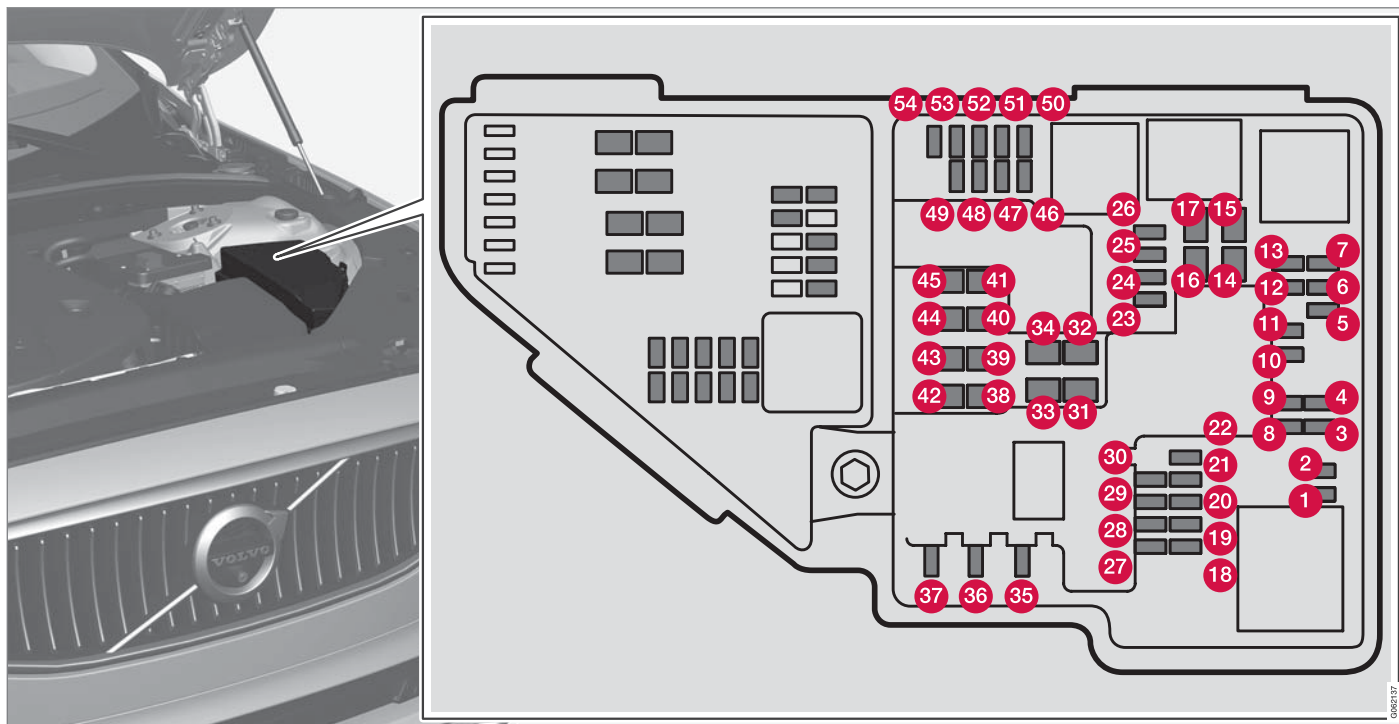
פנה למוסך מורשה של וולוו לקבלת מידע נתיכים שלא מוזכר בספר הנהג. אם החלפה של נתיך לא מבוצעת כהלכה, הדבר עלול לגרום נזק חמור למערכות החשמל.

מידע קשור

- נתיכים ויחידות חשמליות מרכזיות (עמ' 569)
- נתיכים באזור המטען (עמ' 581)
- נתיכים בתא המנוע (עמ' 571)
- נתיכים מתחת לתא הכפפות (עמ' 576)

נתיכים בתא המנוע

נתיכים בתא המנוע מגנים, בין שאר הדברים, על תפקודי המנוע והבלם.





מלקטת הנמצאת על הצד הפנימי של המכסה מקלה על ביצוע פעולות ההסרה וההתקנה של נתיכים.

תיבת הנתיכים מספקת גם מקום עבור מספר ד.

מיקומים

מדבקה על הצד הפנימי של המכסה מראה את המיקום של הנתיכים.

סוג	אמפר	תפקוד	
מיקרו	—	—	1
מיקרו	—	—	2
מיקרו	15	חיישני למבדא	3
מיקרו	15	סילי היצתה (בנזין); מצתים (בנזין) חיישן פליטה; חיישן חלקיקים במנוע דיזל	4
מיקרו	15	סולנואיד עבור משאבת שמן מנוע; סולנואיד מצמד מיוזג אוויר; חיישן חמצן (למבדה), מרכזי (בנזין); חיישן חמצן (למבדה), אחורי (דיזל); חיישן חמצן (למבדה), קדמי (בנזין/דיזל)	5
מיקרו	7,5	וסתי ואקום; שסתום; שסתום עבור פעימת יציאה (דיזל); חיישן מפלס שמן/טמפרטורה (בנזין/דיזל); מצתי להט (GCU) (דיזל)	6
מיקרו	20	מודול בקרת מנוע; מפעיל; יחידת מצערת; שסתום EGR (דיזל); חיישן מצב עבור טורבו (דיזל); שסתום עבור מגדש הטורבו (בנזין)	7
מיקרו	5	מודול בקרת מנוע (ECM)	8
מיקרו	—	—	9
מיקרו	10	סולנואידים (בנזין); שסתום; תרמוסטט עבור מערכת קירור מנוע (בנזין); משאבת קירור עבור EGR (דיזל); יחידת בקרת מצתי להט (דיזל); מצמד מגדש-על (סופרצ'גר) (בנזין); מחמם אוורור גל ארכובה (דיזל); שסתום, מצנן שמן תיבת הילוכים (דיזל)	10
מיקרו	5	מודול בקרה עבור משכך מסיט רוח; מודול בקרה עבור משכך המקרן; סילי ממסר עבור פעימת יציאה (דיזל)	11
מיקרו	15	משאבת נוזל קירור	12

תחזוקה ושירות

תפקוד	אמפר	סוג
13	20	מיקרו
14	40	^A MCASE
15	מיצד	^A MCASE
16	30	^A MCASE
17	—	^A MCASE
18	5	מיקרו
19	—	מיקרו
20	—	מיקרו
21	15	מיקרו
22	—	מיקרו
23	—	מיקרו
24	15	מיקרו
25	15	מיקרו
26	15	מיקרו
27	—	מיקרו
28	15	מיקרו



סוג	אמפר	תפקוד	
מיקרו	15	פנס ראשי ימני, LED ^B	29
מיקרו	—	—	30
^A MCase	מיצד	שמשה קדמית מחוממת* צד שמאל	31
^A MCase	40	שמשה קדמית מחוממת* צד שמאל	32
^A MCase	25	רוחצי פנסים ראשיים*	33
^A MCase	25	משאבת נוזל רחיצה	34
מיקרו	15	יחידת בקרת תיבת הילוכים; בורר הילוכים חשמלי	35
מיקרו	20	צופר	36
מיקרו	5	צופר אזעקה*	37
^A MCase	40	מודול בקרה עבור מערכת הבלמים (שסתומים, בלם חניה)	38
^A MCase	30	בקרת בלם עם מצבר 48 וולט	
^A MCase	30	מגבי שמשה קדמית	39
^A MCase	25	רוחץ הלון אחורי	40
^A MCase	40	שמשה קדמית מחוממת* צד ימין	41
^A MCase	20	מחמם בחניה*	42
^A MCase	—	—	43
^A MCase	—	—	44

תחזוקה ושירות

תפקוד	אמפר	סוג
45	מיצד	שמשה קדמית מחוממת* צד ימין ^A MCASE
46	5	הזנת מתח כשההצתה מופעלת: מודול בקרת מנוע; רכיבי תיבת הילוכים; סרוו היגוי חשמלי; מודול אלקטרוני מרכזי; מודול בקרה עבור מערכת הבלמים
47	—	—
48	15	פנס ראשי ימני, ^B LED
49	5	מערכת Alcohol lock*
50	10	מודול בקרת תיבת ההילוכים
51	5	מודול בקרת השתלבות הסוללה
52	5	כריות אוויר; חיישן משקל הנוסע
53	15	פנס ראשי שמאלי, ^B LED
54	5	חיישן דוושת האצה

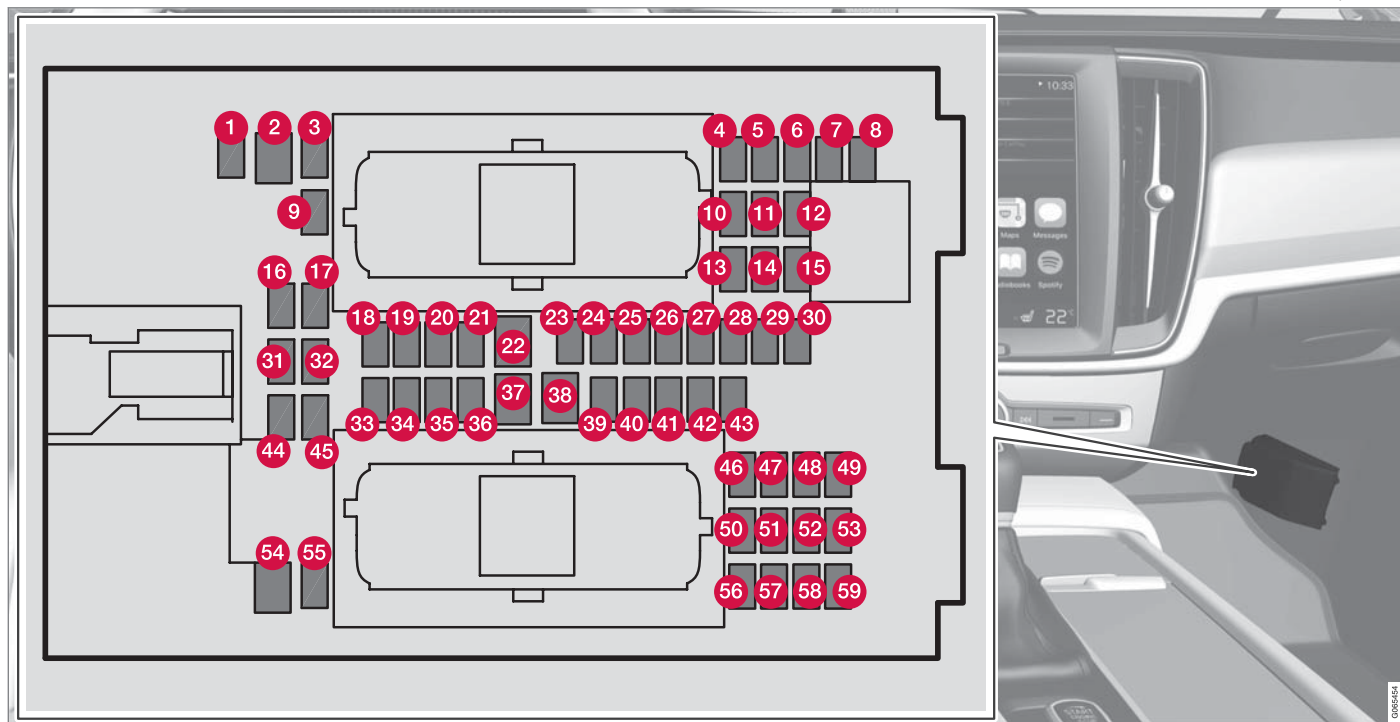
A יש להחליף סוג נתיך זה במוסך. מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.
B LED (דיודה פולטת אור)

מידע קשור

- נתיכים ויחידות חשמליות מרכזיות (עמ' 569)
- החלפת נתיך (עמ' 570)

נתיכים מתחת לתא הכפפות

נתיכים מתחת לתא הכפפות מגנים, בין השאר, על שקעים חשמליים, צגים ומודולי הדלתות.



מלקטת הנמצאת על הצד הפנימי של המכסה מקלה על ביצוע פעולות ההסרה וההתקנה של נתיכים.

תיבת הנתיכים בתא המנוע מספקת גם מקום עבור מספר נתיכי עתודה.

מיקומים
מדבקה על הצד הפנימי של המכסה מראה את המיקום של הנתיכים.

תפקוד	אמפר	סוג
1 מודול מתח ביניים ^A	10	מיקרו
2 שקע חשמלי בקונסולת התעלה, ליד אזור הרגליים עבור המושב האחורי ^B MCASE	30	מיקרו
3 –	–	מיקרו
4 גלאי תנועה*	5	מיקרו
5 נגן מדיה	5	מיקרו
6 צג הנהג	5	מיקרו
7 לוח מקשים בקונסולה המרכזית	5	מיקרו
8 חיישן שמש	5	מיקרו
9 –	–	מיקרו
10 –	–	מיקרו
11 מודול גלגל ההגה	5	מיקרו
12 מודול עבור כפתור ההתנעה ועבור בקרת בלם חניה	5	מיקרו
13 מודול גלגל הגה עבור גלגל הגה מחומם*	15	מיקרו
14 –	–	מיקרו





סוג	אמפר	תפקוד	
מיקרו	—	—	15
מיקרו	—	—	16
מיקרו	—	—	17
מיקרו	10	מודול בקרה עבור מערכת בקרת אקלים	18
מיקרו	7,5	מנעול הגה	19
מיקרו	10	שקע אבחון OBDII	20
מיקרו	5	תצוגה מרכזית	21
BMCase	40	מודול מניפה עבור מערכת בקרת אקלים, קדמי	22
מיקרו	5	רכות USB	23
מיקרו	7,5	תאורת בקרות; תאורה פנימית; עמזום של המראה הפנימית*; חיישן גשם ואור*; לוח מקשים בקונסולת התעלה, ליד אזור הרגליים עבור המושב האחורי*; מושבים קדמיים חשמליים*; לוחות בקרה בדתות האחוריות; מודול מניפה עבור בקרת האקלים שמאל/ימין	24
מיקרו	5	מודול בקרה עבור שירותי תפקודי תמיכה בנהג	25
מיקרו	20	גג פנורמי עם סוכך שמש*	26
מיקרו	5	תצוגה עילית*	27
מיקרו	5	תאורת תא הנוסעים	28
מיקרו	—	—	29
מיקרו	5	צג בקונסולת התקרה (תזכורת חגירת חגורת הבטיחות/מחווך לכרית אוויר של מושב הנוסע הקדמי)	30

תחזוקה ושירות

תפקוד	אמפר	סוג
31	–	מיקרו
32	–	מיקרו
33	20	מיקרו
34	10	מיקרו
35	5	מיקרו
36	20	מיקרו
37	40	BMCase
38	–	BMCase
39	5	מיקרו
40	5	מיקרו
41	5	מיקרו
42	15	מיקרו
43	15	מיקרו
44	–	מיקרו
45	5	מיקרו
46	15	מיקרו
47	15	מיקרו





סוג	אמפר	תפקוד	
מיקרו	7,5	משאבת נוזל קירור	48
מיקרו	—	—	49
מיקרו	20	מודול דלת בדלת קדמית שמאלית	50
מיקרו	20	מודול בקרה עבור מתלה (שלדה פעילה)*	51
מיקרו	—	—	52
מיקרו	10	מודול בקרת מערכת Sensus	53
BMCase ^B	—	—	54
מיקרו	—	—	55
מיקרו	20	מודול דלת בדלת קדמית ימנית	56
מיקרו	—	—	57
מיקרו	5	טלוויזיה* (בשווקים מסוימים)	58
מיקרו	15	נתיך ראשוני עבור נתיכים 52, 53, 57 ו-58	59

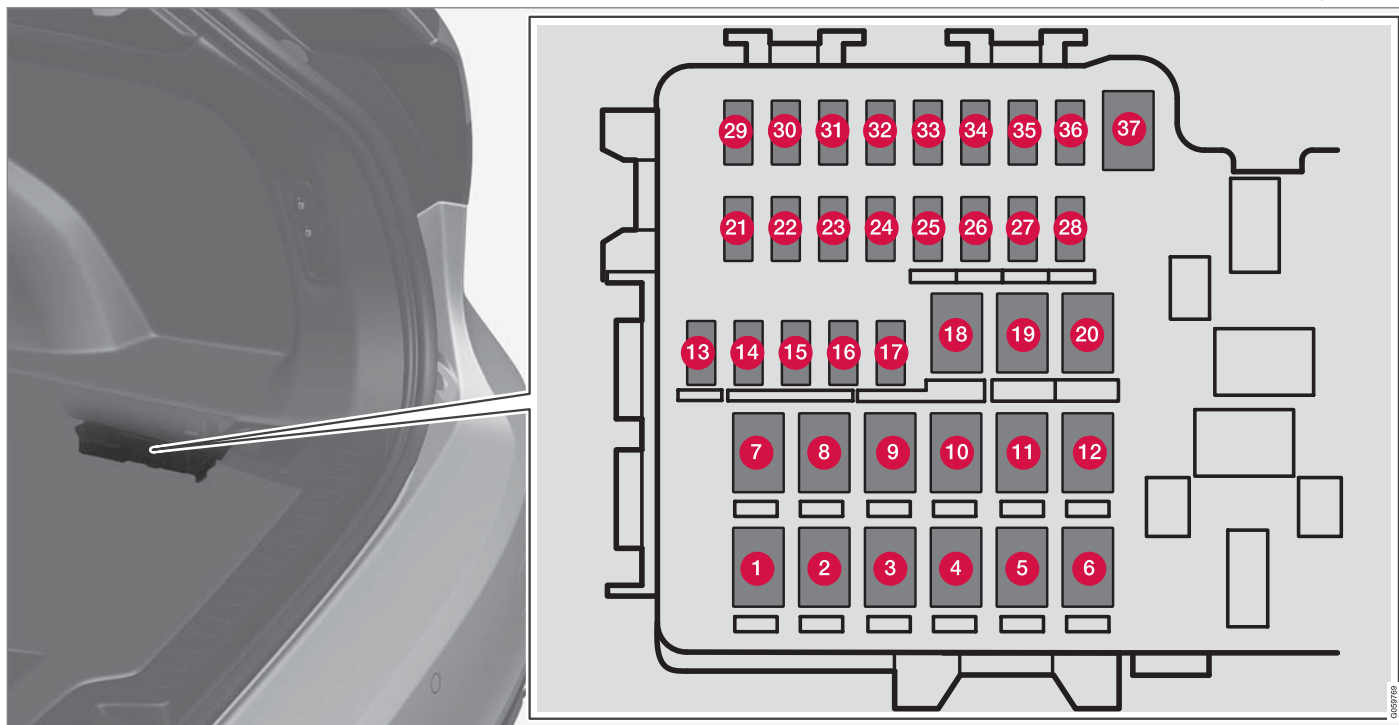
A ישים רק למכונות בעלות מצבר עור 48 וולט.
B יש להחליף סוג נתיך זה במוסך. מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- נתיכים ויחידות חשמליות מרכזיות (עמ' 569)
- החלפת נתיך (עמ' 570)

נתיכים באזור המטען

הנתיכים באזור המטען מגנים, בין היתר, על המושבים החשמליים*, כריות האוויר ומותחני הגורות הבטיחות.



יחידת החשמל המרכזית ממוקמת בצד ימין.

תיבת הנתיכים בתא המנוע מספקת גם מקום עבור מספר נתיכי עתודה.

מלקטת הנמצאת על הצד הפנימי של המכסה מקלה על ביצוע פעולות ההסרה וההתקנה של נתיכים.

מיקומים

מיקומים	תפקוד	אמפר	סוג
1	מפשיר אדים בחלון אחורי	30	^A MCase
2	—	—	^A MCase
3	מדחס עבור מתלה אוויר*	40	^A MCase
4	מנוע נעילה עבור משענת הגב בצד אחורי ימני	15	^A MCase
5	—	—	^A MCase
6	מנוע נעילה עבור משענת הגב בצד האחורי שמאלי	15	^A MCase
7	מושב נוסע קדמי המופעל באופן חשמלי* מודול דלת ימנית אחורית	20	^A MCase
8	מודול בקרה להפחתת תחמוצות חנקן (דיזל)	30	^A MCase
	—	—	
	—	—	
9	דלת עורפית המופעלת באופן חשמלי*	25	^A MCase
10	מושב נוסע קדמי המופעל באופן חשמלי* מודול דלת ימנית קדמית	20	^A MCase
11	מודול בקרת וו הגרירה*	40	^A MCase

תחזוקה ושירות

סוג	אמפר	תפקוד	
^A MCASE	40	מודול מותחן-קדם של חגורת הבטיחות, צד ימין	12
מיקרו	5	סלילי ממסר פנימי	13
מיקרו	15	מודול בקרה להפחתת תחמוצות חנקן (דיזל)	14
	—	—	
מיקרו	20	מודול דלת שמאלית אחורית	15
מיקרו	5	Alcohol lock*, רכזת עקש/USB אביזרים	16
מיקרו	5	מודול אביזרים משופר	17
^A MCASE	25	מודול בקרת וו הגרירה*	18
	40	מודול אביזרים	
^A MCASE	20	מושב נהג חשמלי*	19
^A MCASE	40	מודול מותחן-קדם של חגורת הבטיחות, צד שמאל	20
מיקרו	5	מצלמת חניה*	21
מיקרו	—	—	22
מיקרו	—	—	23
מיקרו	—	—	24
מיקרו	—	—	25
מיקרו	—	—	26



סוג	אמפר	תפקוד	
מיקרו	—	—	27
מיקרו	15	חימום מושב בצד השמאלי האחורי*	28
מיקרו	—	—	29
מיקרו	5	(BLIS) Blind Spot Information* מודול בקרה, צליל התראה חיצוני של נסיעה לאחור	30
מיקרו	—	—	31
מיקרו	5	מודולי מותחן-קדם של חגורות הבטיחות	32
מיקרו	5	מפעיל עבור גזי הפליטה (בנזין, גרסאות מנוע מסוימות)	33
מיקרו	—	—	34
מיקרו	15	(AWD) All Wheel Drive מודול בקרה*	35
מיקרו	15	חימום מושב בצד הימני האחורי*	36
^A MCase	—	—	37

^A יש להחליף סוג נתיך זה במוסך. מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- נתיכים ויחידות השמליות מרכזיות (עמ' 569)
- החלפת נתיך (עמ' 570)

- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 587)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 588)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 588)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 589)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 589)

ניקוי החלק הפנימי

השתמש בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח למכוניות המומלצים על-ידי וולוו. נקה באופן סדיר וטפל מיד בכתמים. חשוב לבצע שאיבת אבק לפני שימוש בתכשירי ניקוי.

חשוב !
• פריטים מסוימים מבד צבוע (דוגמת מכנסי ג'ינס כהים וזמש) עשויים להכתים את הריפוד. במקרה זה, חשוב לנקות חלקים אלה של הריפוד ולטפל בהם בהקדם האפשרי. • אסור בהחלט להשתמש בממסים שונים כדוגמת נוזל שטיפה, בנזין נקי או ספירט לבן (טרפנטין מינרלי) או אלוהול מרוכז כדי לנקות את פנים המכונית, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק לריפוד כמו גם לחומרים אחרים בתוך תא הנוסעים. • אסור בהחלט להתיז את תכשיר הניקוי ישירות על רכיבים שיש להם לחצנים ובקרים חשמליים. במקום זאת, נגב אותם במטלית לחה המורטבת קלות בתכשיר הניקוי המתאים. • עצמים חדים וצמדני ולקרו עלולים לגרום נזק לבד הריפוד. • השתמש בתכשירי ניקוי אך ורק לניקוי החומר שעברור הם נועדו.

מידע קשור

- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 586)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 587)

החלפת נורה

המכונית מצוידת רק בפנסי LED¹⁵ ולכן אין בה נורות הניתנות להחלפה. פנה למוסך¹⁴ אם מתרחשת תקלה בתאורה.

אם קרתה תקלה בפנסי LED¹⁵, בדרך-כלל יש צורך להחליף את כל יחידת הפנס.

הערה i
לקבלת מידע על נורות שאינן מפורטות בספר הנהג הזה, פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו או למוסך מורשה של וולוו.

הערה i
בתאורה החיצונית כגון פנסים ראשיים ופנסים אחוריים עשויה להופיע התעבות מים זמנית בתוך העדשות. זו תופעה רגילה, וכל התאורה החיצונית מתוכננת לעמוד בכך. ההתעבות מאווררת באופן רגיל אל מחוץ לבית הנורה כאשר מפעילים את הנורה לפרק זמן מסוים.

¹⁵ LED (Light Emitting Diode)
¹⁴ מומלץ לפנות למוסך וולוו מורשה.

ניקוי התצוגה המרכזית

לכלוך, כתמים ושומן מאצבעות עלולים להשפיע על ביצועי הצג המרכזי והקריאות שלו. נקה את המסך לעתים קרובות עם מטלית מיקרופייבר.



1. הפסק את פעולת הצג המרכזי בלחיצה ארוכה על לחצן הבית.
2. נגב את המסך במטלית מיקרופייבר המסופקת או השתמש במטלית מיקרופייבר אחרת ברמת איכות שוות ערך. יש לנגב את המסך במטלית מיקרופייבר נקיה ויבשה בתנועות מעגליות קטנות. במידת הצורך, הרטב קלות את מטלית המיקרופייבר במים נקיים.
3. הפעל את התצוגה בלחיצה קצרה על לחצן הבית.

חשוב

מטלית מיקרופייבר שעמה מנקים את התצוגה המרכזית חייבת להיות נקייה מחול ואבק.

חשוב

כשמנקים את הצג המרכזי, הפעל רק לחץ עדין על המסך. לחץ חזק עלול לגרום נזק למסך.

חשוב

אסור להתזו נזולים או כימיקלים חריפים ישירות על התצוגה המרכזית. אסור להשתמש בתכשיר לניקוי שמשות, חומרי ניקוי אחרים, תרסיסים, ממסים, כוהל, אמוניה או תכשיר ניקוי שמכיל חומר שוחק.

אסור בהחלט להשתמש בברד גס, מטלית נייר או מגבון נייר, מפני שהם עלולים לשרוט את התצוגה המרכזית.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 585)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 587)
- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 587)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 588)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 588)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 589)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 589)

ניקוי התצוגה העילית*

נגב בעדינות את זכוכית הכיסוי של הצג במטלית מיקרופייבר נקייה ויבשה. אם יש צורך, לחלח במעט מים את מטלית המיקרופייבר. אסור בהחלט להשתמש במסירי כתמים חזקים. אפשר לרכוש במוסכי השירות של וולוו תכשיר ניקוי מיוחד לשימוש במקרה של ניקוי קשה יותר.

מידע קשור

- הפעלה והשבתה של התצוגה העילית* (עמ' 130)
- תצוגה עילית* (עמ' 129)

ניקוי חגורות הבטיחות

השתמש בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח למכוניות המומלצים על-ידי וולוו. נקה באופן סדיר, וטפל מיד בסילוק הכתמים. שאיבת אבק היא חשובה לפני שימוש בתכשירי ניקוי. השתמש במים ובחומר ניקוי סינתטי. ניתן לרכוש תכשיר ניקוי מיוחד לבדים מקמעונאי וולוו. ודא שהחגורות הבטיחות יבשות לפני שתאפשר להם להיאסף במנגנון הגלילה.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 585)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 586)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 587)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 588)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 588)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 589)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 589)

הערה

אל תסיר את הריפודים לצורך ניקוי.

ניקוי חיפוי התקרה

1. הברש את חיפוי התקרה בזהירות בעזרת מברשת רכה.
2. פעל לפי ההוראות של תכשיר הניקוי לבדים.
3. לאחר מכן השתמש במטלית רכה, שאינה מותירה סיבים, כדי לנגב את חיפוי התקרה.

חשוב

ניקוי רשלני עלול לגרום נזק לחיפוי התקרה.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 585)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 586)
- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 587)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 588)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 588)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 589)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 589)

ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה

מומלץ להשתמש בתכשיר לניקוי אריגים כשעליך לנקות אריג טקסטיל. נקה במידת הצורך, וטפל בכתמים מיד.

חשוב

אסור בהחלט לגרד או לשפשף כתם, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק לריפוד.

חשוב

אסור בהחלט להשתמש בתכשיר להסרת כתמים או בממסים חזקים, מכיוון שהם עלולים לגרום נזק לריפוד.

ניקוי ריפוד בד

1. התחל על-ידי ניקוי הריפוד בשואב אבק.
2. פעל לפי ההוראות של תכשיר הניקוי לבדים.
3. בעת הניקוי של ריפוד בד, מומלץ להשתמש בתרסיס חומר ניקוי כתמים לשאיבת נוזל הניקוי ושטיפה מאוחרת יותר במים.

חשוב

בגדים צבעוניים מסוימים (כגון בגדי ג'ינס וזמש) עלולים להכתים את ריפוד הבד. ייתכן שיהיה קשה להסיר כתמים כבדים, כדוגמת כתמי שמן.

חשוב

נקח תמיד את כל הריפוד, אפילו אם קיימים רק כתמים בודדים. זה נועד למנוע כתמי מים טבעתיים.

ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים

השתמש בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח למכוניות המומלצים על-ידי וולוו. נקה באופן סדיר וטפל מיד בכתמים. חשוב לבצע שאיבת אבק לפני שימוש בתכשירי ניקוי. הסר את השטיחונים המשובצים לניקוי נפרד של שטיחוני הרצפה והשטיחונים המשובצים. כל שטיחון משובץ מאובטח בפנינים.

1. הסר את השטיחון על-ידי אחיזת השטיחון ליד כל אחד מהפנינים והרמת השטיחון ישר כלפי מעלה.
2. הסר אבק ולכלוך באמצעות שואב אבק.

הערה

אסור לטלטל את שטיחוני הרצפה או להכות בהם כנגד עצמים כלשהם כדי לנקות ולהסיר מהם לכלוך מכיוון שהדבר עלול לסדוק את השטיחונים.

3. אחרי שאיבת האבק, מומלץ להשתמש בתכשיר ניקוי מיוחד לטקסטיל עבור כתמים על שטיח הרצפה. השתמש בתכשיר ניקוי המומלץ על-ידי וולוו.
4. אחרי ניקוי, התקן את השטיחון במקומו בלחיצה עליו בכל אחד מהפנינים.

⚠ אזהרה

השתמש רק בשטיחון רצפה אחד בכל מקום ישיבה, ולפני תחילת הנסיעה ודא שהשטיחון במושב הנהג מקובע היטב ומאובטח בפנינים כדי שלא יילכד בקרבת הדוושות או מתחתיהן.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 585)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 586)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 587)
- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 587)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 588)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 589)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 589)

ניקוי ריפוד עור*

השתמש בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח למכוניות המומלצים על-ידי וולוו. נקה באופן סדיר, וטפל מיד בסילוק הכתמים. שאיבת אבק היא חשובה לפני שימוש בתכשירי ניקוי.

ריפוד עור של וולוו* מטופל כדי לשמור על המראה המקורי שלו.

ריפוד עור* הוא מוצר טבעי המשתנה ומפתח פטינה יפהפייה במהלך הזמן. ניקוי וטיפול סדירים נדרשים כדי לשמור על התכונות והצבעים של העור. חברת וולוו מציעה מוצר לטיפול ושימור כולל, Wipes Volvo Leather Care Kit, המיועד לניקוי ולטיפול בריפודי עור. שכבת ההגנה החיצונית של העור נשמרת כשמשמשים במוצר זה לפי ההוראות.

כדי להשיג תוצאות טובות ככל האפשר, וולוו ממליצה לבצע ניקוי וליישם את קרם ההגנה פעם אחת עד ארבע פעמים בשנה (או לעתים תכופות יותר, לפי הצורך). Volvo Leather Care Kit/Wipes זמין במוסכים המורשים של וולוו.

ניקוי ריפוד העור

1. יישם את תכשיר הניקוי לעור על ספוג לח ולחץ מספר פעמים עד ליצירת קצף.
2. השתמש בספוג לניקוי הכתם בתנועה מעגלית.
3. הרטב ביסודיות את הכתם בעזרת הספוג הלח והנח לו לספוג את הכתם מבלי לשפשף.
4. נגב את הכתם במטלית רכה והנח לעור להתייבש לגמרי.

ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים

השתמש בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח למכוניות המומלצים על-ידי וולוו. נקה באופן סדיר, וטפל מיד בסילוק הכתמים. לניקוי חלקים ומשטחים פנימיים מומלץ להשתמש במטלית מיקרופיבר, אותה ניתן לרכוש במרכז שיווק ושירות וולוו, שהורטבה במעט מים.

אסור לגרד או לשפשף כתמים. כמו-כן, אסור בהחלט להשתמש במסירי כתמים חזקים.

חשוב !

אל תשתמש במסמ המכיל אלקהוהול לצורך ניקוי הזכוכית של צג הנהג.

חשוב !

עליך לזכור שמשטחים בעלי ברק גבוה נשרטים בנקל. נקה משטחים כאלה במטלית מיקרופיבר נקייה ויבשה בתנועות מעגליות קטנות. אם יש צורך, הרטב את מטלית המיקרופיבר במעט מים נקיים.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 585)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 586)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 587)
- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 587)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 588)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 588)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 589)

ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה

השתמש בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח למכוניות המומלצים על-ידי וולוו. נקה באופן סדיר, וטפל מיד בסילוק הכתמים. חשוב לבצע שאיבת אבק לפני שימוש בתכשירי ניקוי. העור חייב לנשום. אסור בהחלט לכסות גלגל ההגה מצופה בעור בכיסוי מגן מניילון. אנו ממליצים להשתמש ב-Volvo Leather Care Kit/Wipes לניקוי גלגל ההגה המצופה בעור. ראשית הסר לכלוך, אבק וכד' באמצעות ספוג לח או מטלית לחה.

חשוב !

עצמים חדים, כדוגמת טבעות, עלולים לגרום נזק לעור שעל גלגל ההגה.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 585)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 586)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 587)
- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 587)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 588)
- ניקוי ריפוד עור* (עמ' 588)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 589)

הגנה על ריפוד העור

1. יישם כמוות קטנה של תכשיר ההגנה לעור על מטלית ויישם אותו על העור בתנועות מעגליות קלות.
 2. הנח להתייב במשך 20 דקות בערך.
- < טיפול ההגנה על ריפוד העור הופך אותו לעמיד יותר בפני קרינת UV של השמש.

מידע קשור

- ניקוי החלק הפנימי (עמ' 585)
- ניקוי התצוגה המרכזית (עמ' 586)
- ניקוי ריפוד הבד וחיפוי התקרה (עמ' 587)
- ניקוי חגורות הבטיחות (עמ' 587)
- ניקוי שטיחי רצפה ושטיחונים (עמ' 588)
- ניקוי ציפוי העור של גלגל ההגה (עמ' 589)
- ניקוי חלקי פלסטיק, מתכת ועץ פנימיים (עמ' 589)

ניקוי החלק החיצוני

יש לשטוף את המכונות מיד לאחר שהיא מתלכלכת. המשמעות היא שיהיה קל יותר לנקות את המכונות, מכיוון שהלכלוך לא ייצמד אליה בחזקה. זה גם מפחית את הסיכון לשריטות, והמכונות נותרות רעננה. בצע את הניקוי במתקן לרחיצת מכונות המצויד במפריד שמן. השתמש בשמפו למכונות המומלץ על-ידי וולוו.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 590)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 590)
- רחיצה ביד (עמ' 591)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 592)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 593)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 593)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 594)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 595)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 595)

הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס)

הברק את המכונות ויישם עליה תכשיר הברקה והגנה אם הצבע עמום או כדי לתת לגימור הצבע הגנה נוספת. אין צורך להבריק את המכונות במשחת הברקה לפני שהיא לפחות בת שנה אחת. למרות זאת, אפשר ליישם עליה תכשיר להברקה סופית והגנה (וקס) במהלך הזמן הזה. אל תבריק ואל תיישם תכשירי הברקה וגימור תחת קרינת שמש ישירה, פני השטח המטופלים חייבים להיות בטמפרטורה שאינה גבוהה מ- 45°C (113°F).

- רחוץ ויישם את המכונות היטב לפני שתתחיל ליישם עליה חומרי הברקה וגימור. נקה כתמי אספלט וזפת באמצעות תכשיר להסרת זפת או ספירט לבן. אפשר להסיר כתמים עקשניים יותר באמצעות משחת צחצוח עדינה שתוכננה לגימור הצבע של המכונות. השתמש בתכשיר ניקוי המומלץ על-ידי וולוו.
- ראשית יישם משחת הברקה ולאחר מכן בצע גימור עם שעות הברקה נזולית או מוצקה. פעל בזהירות לפי ההוראות שעל האריזה. תכשירים רבים מכילים גם חומר הברקה וגם שעווה.

חשוב !

הימנע מיישום של משחת ליטוש או הברקה על חלקי פלסטיק וגומי.

בזמן שימוש בתכשיר להסרת שומנים על פלסטיק וגומי, שפשף רק בלחץ קל, אם יש צורך בכך. השתמש בספוג רחצה רך.

ליטוש של חלקי גימור מבריקים עלול לגרום לשחיקה או לנזק למשטח הפנים המבריק.

אסור להשתמש בתכשיר הברקה המכיל חומר שוחק.

חשוב !

השתמש בתכשיר ניקוי המומלץ על-ידי וולוו. טיפולים אחרים כדוגמת שימור, אטימה, הגנה, איטום מבריק או טיפולים דומים עלולים לגרום נזק לצבע. נזק לצבע שנגרם על-ידי טיפולים כאלה אינו מכוסה תחת האחריות של וולוו.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 590)
- רחיצה ביד (עמ' 591)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 592)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 593)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 593)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 594)

- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 595)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 595)

רחיצה ביד

יש לשטוף את המכונית מיד לאחר שהיא מתלכלכת. המשמעות היא שיהיה קל יותר לנקות את המכונית, מכיוון שהלכלוך לא ייצמד אליה בחוזקה. זה גם מפחית את הסיכון לשריטות, והמכונית נותרת רעננה. בצע את פעולות הניקוי במקום המיועד לכך המצויד במפריד שמן, והשתמש בשמפו למכוניות. השתמש בתכשירי ניקוי ומוצרי טיפוח למכוניות המומלצים על-ידי וולוו.

נקודות חשובות שיש לזכור בזמן רחיצה ידנית של המכונית

- הימנע מרחיצת המכונית תחת קרינת שמש ישירה. זה יכול לגרום לחומר הניקוי או לשעווה להתייבש ולפעול כחומר שוחק.
- השר לשלשת מהצבע בהקדם האפשרי. היא מכילה חומרים העלולים לגרום לנזק ולשינויי צבע במהירות רבה. לדוגמה, השתמש במטלית נייר רך או בספוג הספוגים במים רבים. מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו לצורך תיקון של שינויי צבע כלשהם.
- שטוף את הגחון, כולל בתי הגלגלים והפגזשים.
- שטוף את כל המכונית עד שכל הלכלוך שהתפרק הוסר, כדי למנוע סיכון של שריטות בעת הרחיצה. אסור לרסס ישירות לתוך המנועולים.
- במידת הצורך, השתמש בתכשירי הסרת שומנים קרים במקרה של משטחים מלוכלכים מאוד. שים לב שבמקרה זה אסור שהמשטחים יהיו חמים מקרינת השמש.
- רחץ באמצעות ספוג, שמפו למכוניות ומים פושרים רבים.

- רחץ את להבי המגבים בתמיסת מי-סבון פושרת או בשמפו למכוניות.
- ייבש את המכונית במטליות עור צבי מלאכותי רכות ונקיות או במגב. אם תמנע התייבשות טיפות מים תחת קרינת שמש ישירה, תפחית את הסיכון לכתמי טיפות מים שיהיה צורך להסיר בהברקה ("פוליש").
- לאחר רחיצת המכונית, ייתכן שיישארו כתמי זפת מהאספלט. נקה את הכתמים הנותרים במסיר זפת המומלץ על-ידי וולוו.

אזהרה

דאג לניקוי המנוע במוסך. קיימת סכנת שריפה אם המנוע חם.

חשוב

התפקודיות של פנסים ראשיים מלוכלכים לקויה. נקה אותם באופן סדיר, לדוגמה בזמן תדלוק.

אל תשתמש בתכשירי ניקוי קורוזיביים ובמקום זאת השתמש במים ובספוג רך שאינו שורט.

הערה

בתאורה החיצונית כגון פנסים ראשיים ופנסים אחוריים עשויה להופיע התעבות מים זמנית בתוך העדשות. זו תופעה רגילה, וכל התאורה החיצונית מתוכננת לעמוד בכך. ההתעבות מאווררת באופן רגיל אל מחוץ לבית הנורה כאשר מפעילים את הנורה לפרק זמן מסוים.



חשוב !

- ודא שהגג הפנורמי* וסוכך השמש סגורים לפני רחיצת המכונית.
- אסור בהחלט להשתמש בתכשיר הברקה בעל תכונות שחיקה על הגג הפנורמי.
- אסור בהחלט להשתמש בשעוות הברקה על חלקי הגומי שמסביב לגג הפנורמי.

חשוב !

זכור להסיר לכלוך מחורי הניקוז בדלתות ובמפתני הדלתות אחרי רחיצת המכונית.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 590)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 590)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 592)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 593)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 593)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 594)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 595)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 595)
- הגדרת הפעלה אוטומטית של בלם החניה (עמ' 395)

מתקן שטיפה אוטומטי

יש לשטוף את המכונית מיד לאחר שהיא מתלכלכת. ככל שהמכונית נשארת מלוכלכת זמן רב יותר כך יהיה קשה יותר לנקות אותה באופן מושלם וקיים סיכון של שריטת גימור הצבע.

רחיצת המכונית במתקן רחיצה אוטומטי למכוניות היא דרך פשוטה ומהירה לנקות את המכונית, אבל היא לא יכולה להגיע לכל מקום. וולוו ממליצה על רחיצה ידנית של מכוניתך או שימוש במתקן רחיצה אוטומטי, בתוספת רחיצה ידנית.

הערה !

וולוו ממליצה שלא לרחוץ את המכונית במתקן רחיצה אוטומטי במהלך החודשים הראשונים (מפני שעבודת הצביעה טרם התייבשה די הצורך).

חשוב !

לפני הכנסת המכונית למתקן שטיפה אוטומטי למכוניות, בטל את התפקודים של הבלימה האוטומטית כשהמכונית ניחת ואת היישום של בלם החניה האוטומטי. אם לא מבטלים את התפקודים האלה, מערכת הבלמים תיתפס כשהמכונית ניחת והמכונית לא תוכל לזוז ממקומה.

חשוב !

במתקני רחיצת מכוניות בהם המכונית נמשכת קדימה עם גלגלים סובבים, הנקודות הבאות ישימות:

1. לפני רחיצת המכונית, ודא שחיישן הגשם האוטומטי מושבת, אחרת קיימת סכנה שהוא יתחיל לפעול וייגרם נזק לזרועות המגבים.
 2. ודא שמראות הצד מקופלות, פנסי עזר מאובטחים, אנטנות מכונסות או מוסרות, אחרת עלול להיגרם להם נזק ממתקן הרחיצה האוטומטי.
 3. התקדם לתוך מתקן הרחיצה.
 4. נתק את התפקוד "בלימה אוטומטית במצב נייח" בלחיצה על הלחצן (A) על קונסולת המנהרה.
 5. הפסק את התפקוד "יישום בלם חניה אוטומטי" דרך התצוגה העליונה של התצוגה המרכזית.
 6. הפסק את פעולת המנוע על-ידי סיבוב כפתור ההתנעה שבקונסולת המנהרה בכיוון השעון. החזק את הכפתור במקומו למשך 2 שניות לפחות.
- המכונית מוכנה לרחיצה.

חשוב !

המערכת תעבור באופן אוטומטי למצב P אלא אם מבצעים את הצעדים שפורטו לעיל. במצב P הגלגלים נעולים, מצב שאסור להם להיות בו כשמכניסים את המכונית למתקן רחיצה אוטומטי למכוניות.

ניקוי להבי המגבים

יש לשטוף את המכונות מיד לאחר שהיא מתלכלכת. ככל שהמכונות נשארות מלוכלכות זמן רב יותר כך יהיה קשה יותר לנקות אותה באופן מושלם וקיים סיכון של שריטת גימור הצבע. רחץ את המכונות במתקן ניקוי עם מפריד שמן. השתמש בשמפו למכוניות המומלץ על-ידי וולוו. אספלט, אבק ומשקעי מלח על להבי המגבים, כמו גם חרקים, קרח וכו' על השמשה הקדמית פוגמים בחיי השירות של להבי המגבים.

בזמן ניקוי, הצב את להבי המגבים במצב שירות.

 הערה
רחץ את להבי המגבים ואת השמשה הקדמית באופן סדיר בתמיסת מי-סבון פושרת או בשמפו למכוניות. אל תשתמש בממסים חזקים.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 590)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 590)
- רחיצה ביד (עמ' 591)
- מתקן טשיפה אוטומטי (עמ' 592)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 593)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 594)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 595)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 595)

רחיצה בלחץ גבוה

יש לשטוף את המכונות מיד לאחר שהיא מתלכלכת. ככל שהמכונות נשארות מלוכלכות זמן רב יותר כך יהיה קשה יותר לנקות אותה באופן מושלם וקיים סיכון של שריטת גימור הצבע. רחץ את המכונות במתקן ניקוי עם מפריד שמן. השתמש בשמפו למכוניות המומלץ על-ידי וולוו. כשמשמשים ברחיצה בלחץ גבוה, השתמש בתנועות ארוכות והקפד שלא לקרב את פיית ההתזה למרחק של פחות מ-30 ס"מ (13 אינץ') ממשטח פני המכונות. אסור לרסס ישירות לתוך המנעולים.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 590)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 590)
- רחיצה ביד (עמ' 591)
- מתקן טשיפה אוטומטי (עמ' 592)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 593)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 594)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 595)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 595)

הערה

עליך להיות מודע לכך שאם יש למכונות תפקוד של נעילה ושחרור נעילה ללא מפתח*, אפשר לנעול/לשחרר את נעילת המכונות כשהמכונות ברחיצה אם מפתח השלט-רחוק נמצא בטווח.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 590)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 590)
- רחיצה ביד (עמ' 591)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 593)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 593)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 594)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 595)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 595)
- בלימה אוטומטית במצב נייח (עמ' 396)
- הגדרת הפעלה אוטומטית של בלם החניה (עמ' 395)
- נעילה ללא מפתח ומשטחים רגישים למגע* (עמ' 247)

ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים

יש לטשף את המכונית מיד לאחר שהיא מתלכלכת. ככל שהמכונית נשארת מלוכלכת זמן רב יותר כך יהיה קשה יותר לנקות אותה באופן מושלם וקיים סיכון של שריטת גימור הצבע. השתמש בשמפו למכוניות המומלץ על-ידי וולוו. תכשיר ניקוי מיוחד זמין במרכזי השיווק והשירות של וולוו ומומלץ לניקוי וטיפוח של חלקי פלסטיק צבעוניים, גומי ורכיבי גימור, כמו למשל חלקי גימור מבריקים. כשמשתמשים בתכשיר ניקוי כזה חובה לפעול בדיוק לפי הוראות היצרן.

הימנע מרחיצת המכונית עם דטרגנט בעל ערך pH נמוך 3.5-מ או מעל 11.5. הדבר עלול לגרום לשינויי גוונים של רכיבים מאלומיניום מאולגן*, כפי שמודגם. אנו מיעצים שלא להשתמש בתכשירי הברקה שוחקים, כפי שמודגם.



חלקים שיש לרחוץ עם תכשיר ניקוי בעל ערך pH בין 3.5 לבין 11.5.

חשוב

הימנע מיישום של משחת ליטוש או הברקה על חלקי פלסטיק וגומי.

בזמן שימוש בתכשיר להסרת שומנים על פלסטיק וגומי, שפשף רק בלחץ קל, אם יש צורך בכך. השתמש בספוג רחצה רך.

ליטוש של חלקי גימור מבריקים עלול לגרום לשחיקה או לנזק למשטח הפנים המבריק.

אסור להשתמש בתכשיר הברקה המכיל חומר שוחק.

חשוב

הימנע מרחיצת המכונית עם תכשיר רחיצה בעל דרגת pH נמוכה 3.5-מ או גבוהה 11.5-מ. הדבר עלול לגרום לשינויי צבע של חלקי אלומיניום מאולגן כמו למשל מסילות הגג, והמסגרות סביב חלונות הצד.

אסור בהחלט להשתמש בתכשיר ליטוש למתכת על חלקי אלומיניום מאולגן, הדבר עלול לגרום לשינויי צבע ולהרוס את הגימור של פני השטח.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 590)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 590)
- רחיצה ביד (עמ' 591)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 592)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 593)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 593)

- ניקוי חישובי הגלגלים (עמ' 595)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 595)

ניקוי חישוקי הגלגלים

יש לשטוף את המכונית מיד לאחר שהיא מתלכלכת. ככל שהמכונית נשארת מלוכלכת זמן רב יותר כך יהיה קשה יותר לנקות אותה באופן מושלם וקיים סיכון של שריטת גימור הצבע. בצע את הניקוי במתקן לרחיצת מכוניות המצויד במפריד שמן. השתמש בשמפו למכוניות המומלץ על-ידי וולוו.

השתמש בתכשיר לניקוי חישוקים המומלץ על-ידי וולוו.

תכשירי ניקוי חזקים עבור חישוקים עלולים לגרום נזק לגימור ולגרום לכתמים על חישוקי אלומיניום המצופים בכרום.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 590)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 590)
- רחיצה ביד (עמ' 591)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 592)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 593)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 594)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 595)
- הגנה מפני חלודה (עמ' 595)

הגנה מפני חלודה

למכונית יש הגנה כנגד קורוזיה. ההגנה נגד קורוזיה עבור המרכב כוללת ציפויי הגנה מתכתיים על לוחות הפח, תהליך צביעה ברמת איכות גבוהה, חפיית מתכת מינימלית עם הגנה נגד קורוזיה, ורכיבי חיפוי מפלסטיק, הגנה נגד שחיקה ומונע חלודה משלים על האזורים החשופים. בשלדה, רכיבים חשופים של מתלי הגלגלים עשויים מיציקות אלומיניום עמידות בפני קורוזיה.

ביקורת ותחזוקה

ההגנה נגד קורוזיה של המכונית אינה מחייבת בדרך-כלל תחזוקה כלשהי, אלא שדרך טובה להקטין את הסיכון לקורוזיה היא לשמור על ניקיון המכונית. חובה למנוע שימוש בתמיסות ניקוי בסיסיות או חומציות מדי על רכיבי קישוט בעלי גימור מבריק. חובה לתקן את כל פגמי הצבע שנגרמו בגלל פגיעות אבנים מיד כשהם מתגלים.

מידע קשור

- ניקוי החלק החיצוני (עמ' 590)
- הברקה ויישום תכשיר הברקה והגנה (וקס) (עמ' 590)
- רחיצה ביד (עמ' 591)
- מתקן שטיפה אוטומטי (עמ' 592)
- רחיצה בלחץ גבוה (עמ' 593)
- ניקוי להבי המגבים (עמ' 593)
- ניקוי חלקי פלסטיק, גומי ורכיבי גימור חיצוניים (עמ' 594)
- ניקוי חישוקי הגלגלים (עמ' 595)

גימור הצבע של המכונית

גימור הצבע של המכונית כולל מספר שכבות והוא מהווה חלק חשוב בהגנת המכונית מפני חלודה, ולכן חובה לבדוק אותו באופן סדיר. הסוגים הנפוצים ביותר של פגמי צבע הם פגיעות של אבנים, שריטות וסימני שפשוף כמו למשל על קצות הכנפיים, הדלתות והפגושים. כדי למנוע היווצרות של חלודה, חובה לתקן מיד כל פגם בצבע.

מידע קשור

- תיקון נזקי צבע זעירים (עמ' 596)
- קודי צבעים (עמ' 597)

3. ערבב היטב את צבע היסוד ויישם בעזרת מברשת דקה, גפרור או כלי דומה. לאחר ייבוש מלא של צבע היסוד השלם את התיקון עם צבע בסיס ומעליו צבע הגימור העליון.

במקרה של שריטות, בצע את אותו הנוהל, אבל מסך את הסביבה של אזור הנזק כדי להגן על שכבת הצבע שלא ניזוקה.

אפשר לרכוש עטים ותרסיסים לתיקון פגמי צבע במרכזי שיווק ושירות של וולוו.

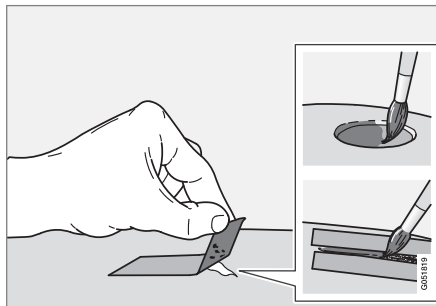
הערה

אם פגיעת אבן בצבע לא חדרה עד למתכת ונותרה שכבת צבע שלא נפגמה במקום הפגיעה, מלא את המקום בצבע בסיס וכסה בצבע בגימור עליון מיד לאחר שהמשטח נוקה.

מידע קשור

- גימור הצבע של המכונית (עמ' 595)
- קודי צבעים (עמ' 597)

יישום צבע לתיקון פגמים על המשטח הפגום



אם הנזק הוא שטחי, ולא הגיע את שכבת המתכת, אפשר ליישם את צבע התיקון ישירות אחרי ניקוי יסודי של פני השטח.

1. ישם חתיכת סרט הדבקה על המשטח שניזוק. לאחר מכן הסר את הסרט כדי להסיר את כל חלקיקי הצבע הרופפים.

אם הנזק הגיע למתכת הבסיס, יש להשתמש קודם בצבע יסוד. במקרה של נזק למשטח פלסטיק, יש להשתמש בצבע יסוד דביק מיוחד להשגת תוצאות טובות - רסס את התכשיר לתוך המכסה של הפחית והברש שכבה דקה.

2. לפני הצביעה, אפשר ללטש לפי הצורך את האזור בעדינות בנייר לטש עדין מאוד (למשל אם קיימות שפות לא אחידות). נקה היטב את המשטח והנהג לו להתייבש.

תיקון נזקי צבע זעירים

הצבע מהווה חלק חשוב של הגנת המכונית מפני חלודה ולכן חובה לבדוק אותו באופן סדיר. הסוגים הנפוצים ביותר של פגמי צבע הם פגיעות של אבנים, שריטות וסימני שפשוף כמו למשל על קצות הכנפיים, הדלתות והפגזשים. כדי למנוע היווצרות של חלודה, חובה לתקן מיד כל פגם בצבע.

הערה

כשמבצעים תיקוני צבע המשטח חייב להיות נקי ויבש. טמפרטורת פני השטח חייבת להיות 15°C (59°F) לפחות.

חומרים שיתכן שיהיה בהם צורך

- צבע יסוד – צבע יסוד דביק מיוחד בפחית תרסיס זמין עבור למשל פגזשים מצופי פלסטיק.
- צבע בסיס וצבע עליון - זמינים בפחיות תרסיס או כעשים/מקלונים לתיקוני צבע קלים¹⁶.
- סרט הדבקה ("מסקינג-טייפ").
- נייר לטש עדין.

16 עקוב אחרי ההוראות הנכללות עם האריזה של העטים/מקלונים לתיקוני צבע.

- 2 אחוז בחלק התחתון של הלהב ומשוך אותו לימין עד שהלהב משתחרר מהזרוע.
- 3 לחץ את להב המגב החדש למקומו. אתה אמור לשמוע נקישת בדוק שהוא מותקן בחוזקה.
- 4 הורד את זרוע המגב.

חשוב !

בדוק את להבי המגבים באופן סדיר. הזנחת התחזוקה מקצצת את חיי השירות של להבי המגבים.

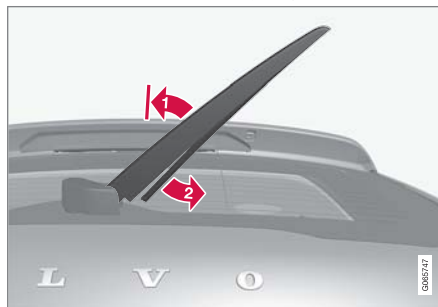
מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 164)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 165)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור (עמ' 166)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 165)
- שימוש במגב ובמתת השטיפה של החלון העורפי (עמ' 166)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 599)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 598)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 163)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 162)

החלפת להב המגב, חלון עורפי

להבי המגבים מרחיקים מים מהשמשה הקדמית ומהחלון העורפי. יחד עם נוזל השטיפה, הם מתוכננים לנקות את החלונות ולהבטיח ראות במהלך הנסיעה. ניתן להחליף את להבי המגבים של השמשה הקדמית והחלון העורפי.

החלפת להב המגב, חלון עורפי



הרם את זרוע המגב מהחלון ומשוך את החלק התחתון של הלהב לימין.

- 1 אחוז במרכז זרוע המגב והרם אותו מהשמשה הקדמית למצב נעילה.

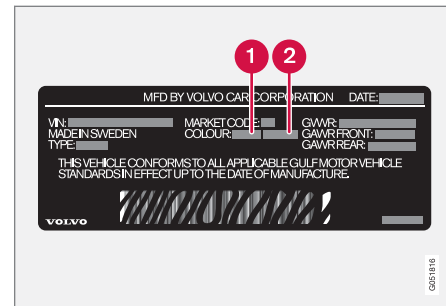
הערה

קיים מצב נעילה בזווית של חצי הארכה, שיכול לתת תחושה של התנגדות, נעילה זו מונעת מהזרוע ליפול לאחור כנגד השמשה הקדמית. חייבים למשוך את זרוע המגב מעבר לנקודת הנעילה לצורך החלפת להב המגב.

קודי צבעים

קוד צבע

מדבקת קוד הצבע ממוקמת על עמוד הדלת השמאלית בין הדלת הקדמית והאחורית של המכונית ונחשף לעין לאחר פתיחת הדלת הקדמית השמאלית.



- 1 קוד צבע חיצוני

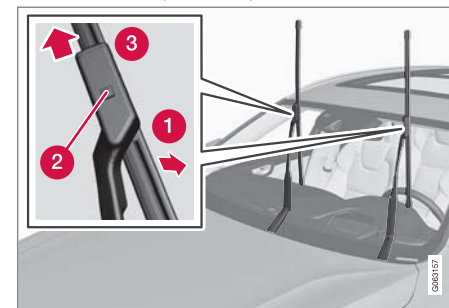
- 2 קוד צבע חיצוני משני כלשהו

מידע קשור

- גימור הצבע של המכונית (עמ' 595)
- תיקון נזקי צבע זעירים (עמ' 596)

החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית

להבי המגבים מרחיקים מים מהשמשה הקדמית ומהחלון העורפי. יחד עם נוזל השטיפה, הם מתוכננים לנקות את החלונות ולהבטיח ראות במהלך הנסיעה. ניתן להחליף את להבי המגבים של השמשה הקדמית והחלון העורפי.



קפל כלפי מעלה את זרוע המגב כשהיא נמצאת במצב שירות. מצב שירות מופעל/מושבת באמצעות תצוגת התפקודים בצג המרכזי, כשהמכונית נייחת ומגבי השמשה הקדמית אינם פועלים.

1 הבא את להב המגב למצב הסרה על-ידי הטייתו החוצה מהזרוע עד שניתן לשמוע רעש נקישה.

2 לחץ והחזק את לחצן הנעילה הממוקם על תושבת ההתקנה של להב המגב.

3 ובאותו זמן, מושך את להב המגב ישר החוצה במקביל לזרוע המגב.

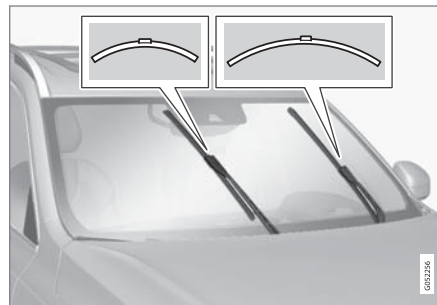
4 החלק פנימה להב מגב חדש עד שלחצן הנעילה משתלב.

5. הטה בזווית את הלהב פנימה לכיוון הזרוע, עד שנשמעת נקישה. עכשיו הלהב לא נמצא יותר במצב הסרה ויכול שוב לנוע.

6. בדוק שלהב המגב מותקן היטב.

7. קפל את זרוע המגב בחזרה לכיוון השמשה הקדמית.

להבי המגב שונים באורכם



הערה

כשמחליפים את להבי המגבים, שים לב שיש להם אורכים שונים. הלהב בצד הנהג ארוך יותר מזה שבצד הנוסע.

מידע קשור

- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור (עמ' 166)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 165)
- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 166)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 599)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 597)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 163)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 162)

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 164)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 165)

- שימוש במגב ובמתז השטיפה של החלון העורפי (עמ' 166)
- מילוי נוזל השטיפה (עמ' 600)
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 598)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 597)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 163)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 162)

לחץ על הלחצן



Wiper Service Position. נורית

החיווי שבלחצן מאירה כשמצב שירות מופעל. כשהם מופעלים, המגבים זזים למצב שירות. כדי להשבית את מצב השירות, לחץ שוב על

Wiper Service Position. נורית החיווי שבלחצן כבית

כשמצב שירות מושבת.

להבי המגבים יוצאים ממצב שירות גם אם:

- מפעילים את מגבי השמשה הקדמית.
- מפעילים את שוטפי השמשה הקדמית.
- חיישן הגשם מופעל.
- מתחילים לנסוע במכונית.

חשוב !

אם זרועות המגבים קופלו כלפי מעלה מהשמשה הקדמית למצב שירות, יש לשוב ולקפל אותן כלפי מטה, אל השמשה הקדמית, לפני שמפעילים נגוב, שטיפה או את חיישן הגשם, וגם לפני תחילת הנהיגה במכונית. זאת כדי למנוע פגיעה בצבע של מכסה תא המנוע.

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 164)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 165)
- שימוש בניגוב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחור (עמ' 166)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 165)

הצב את להבי מגבים במצב שירות

במצבים מסוימים, חייבים להציב את הלהבים של מגבי השמשה הקדמית במצב שירות (מצב אנכי), כמו למשל כשיש צורך להחליפם.



להבי מגבים במצב שירות.

כדי להחליף, לנקות או להרים את להבי המגבים (כמו למשל כדי לגרד ולהסיר קרח מהשמשה הקדמית) הם חייבים להימצא במצב שירות.

חשוב !

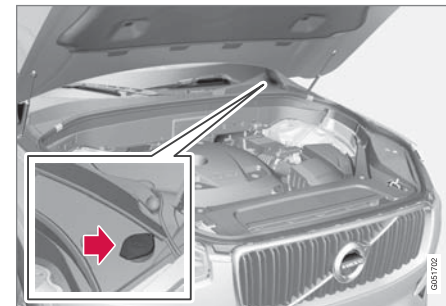
לפני שמעבירים את להבי המגבים למצב שירות, ודא שלא קפאו למקומם.

הפעלה/השבתה של מצב השירות

אפשר להפעיל/להשבית את מצב השירות כשהמכונית נייחת ומגבי השמשה הקדמית אינם פועלים. מצב שירות מופעל/מושבת באמצעות תצוגת התפקודים שבצג המרכזי:

מילוי נוזל השטיפה

נוזל השטיפה משמש לניקוי הפנסים הראשיים כמו גם השמשה הקדמית והחלון העורפי. חובה להשתמש בנוזל שטיפה עם תוסף מונע קפיאה כאשר הטמפרטורה נמוכה מנקודת הקפיאה.



נוזל השטיפה ממולא במכל בעל המכסה הכחול. המכל משמש לשוטף השמשה הקדמית, שוטף החלון העורפי ושוטף הפנסים הראשיים*

הערה

אם נותר רק 1 ליטר (1 קוורט) בערך של נוזל רחיצה במכל, הודעה **Level low, refill Washer fluid** תוצג בצג הנהג, ביחד עם הסמל .

דרגה נדרשת: נוזל השטיפה המומלץ על-ידי וולוו – עם הגנה מפני קפיאה במזג אוויר קר ועבור טמפרטורות נמוכות מנקודת הקפיאה.

חשוב

השתמש בנוזל רחיצה מקורי של וולוו או בנוזל שווה ערך בעל רמת pH בין 6 לבין 8, בדילול הדרוש (לדוגמה 1:1 עם מים ניטרליים).

חשוב

השתמש בנוזל שטיפה עם תכשיר למניעת קפיאה כשטמפרטורת הסביבה היא מתחת לנקודת הקפיאה כדי למנוע את קפיאת הנוזל בתוך המשאבה, במכל ובצינורות הגמישים.

קיבולת:

- מכוניות עם שטיפת פנסים ראשיים: 5.3 ליטר (5.6 קווארט)
- מכוניות ללא שטיפת פנסים ראשיים: 3.5 ליטר (3.7 קווארט)

מידע קשור

- שימוש בחיישן הגשם (עמ' 164)
- שימוש ברוחצי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים (עמ' 165)
- שימוש בנגיב אוטומטי של החלון העורפי בזמן נסיעה לאחר (עמ' 166)
- שימוש בתפקוד הזיכרון של חיישן הגשם (עמ' 165)
- שימוש במגב ובמזג השטיפה של החלון העורפי (עמ' 166)
- הצב את להבי מגבים במצב שירות (עמ' 599)

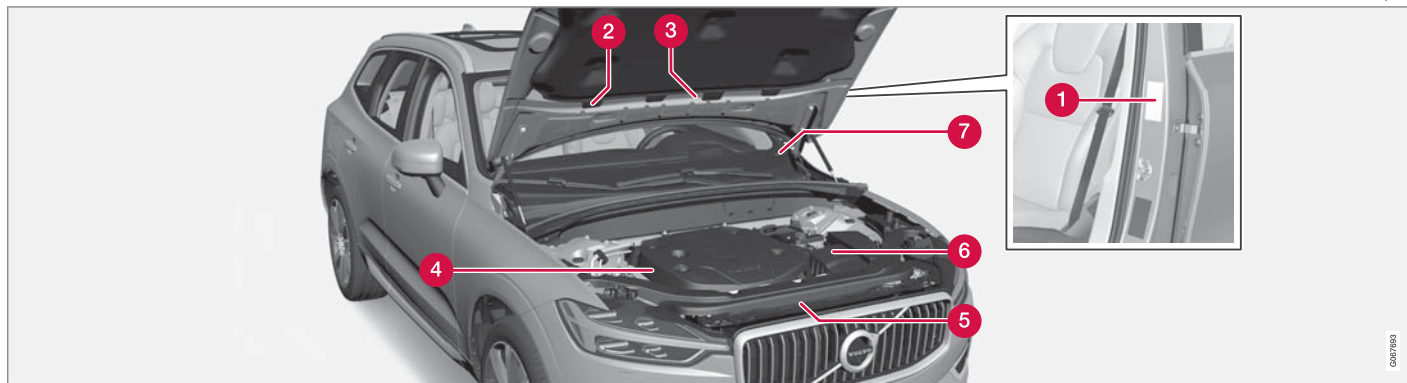
- החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית (עמ' 598)
- החלפת להב המגב, חלון עורפי (עמ' 597)
- שימוש במגבי השמשה הקדמית (עמ' 163)
- להבי המגבים ונוזל שטיפה (עמ' 162)

מפרטים

כינויי סוג

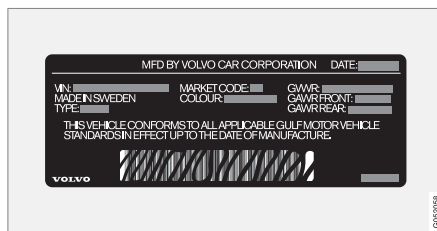
המדבקות שבמכונית מכילות מידע כגון מספר השלדה, כינוי הסוג, קוד צבע, וכו'.

מיקום התוויות



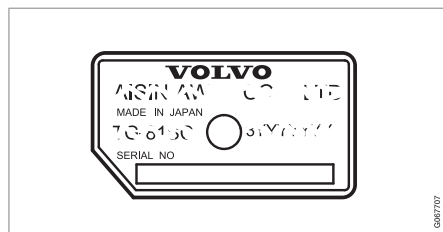
האיור הוא סכמטי - הפרטים עשויים להיות שונים בהתאם לשוק ולדגם.

הסוג. המדבקה ממוקמת על עמוד הדלת, ונראית כאשר הדלת השמאלית הקדמית פתוחה.

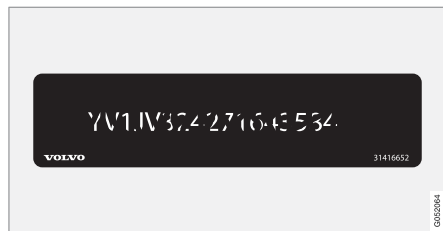


ידעת כינוי סוג המכונית, מספר זיהוי הרכב ומספר המנוע תועיל בכל מקרה של פנייה אל מרכז שיווק ושירות מורשה של וולוו ביחס למכונית ובעת הזמנת חלקי חילוף ואביזרים.

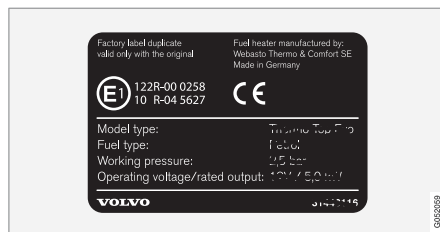
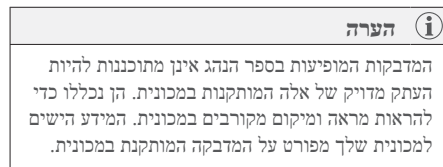
1 תווית אישור. כינוי הסוג, מספר הזיהוי של הרכב, ערכי משקל מותר מרביים, כינוי הקוד של הצבע, ותאריך אישור



6 מדבקה עבור כינוי סוג תיבת ההילוכים והמספר היסודי שלה.



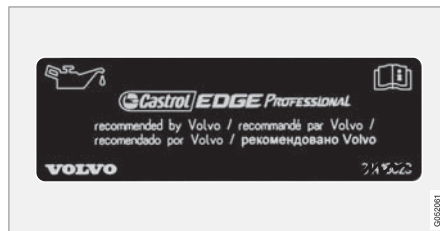
7 מדבקה עבור מספר הזהוי של המכונית - VIN (מספר זיהוי הרכב).



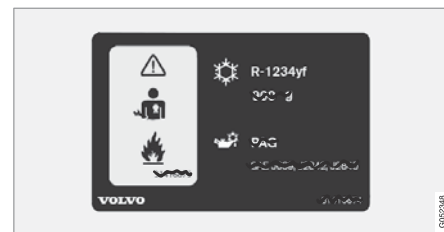
3 מדבקה עבור המחמם בחניה.



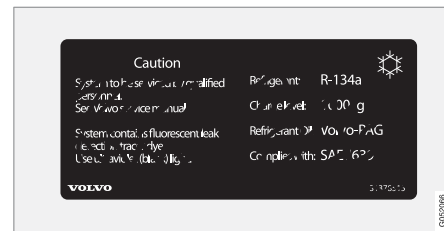
4 מדבקה עבור קוד המנוע והמספר היסודי של המנוע.



5 מדבקה עבור שמן המנוע.



2 מדבקה של מערכת A/C (מיזוג אוויר) עבור מכוניות עם קרר מסוג R1234yf.



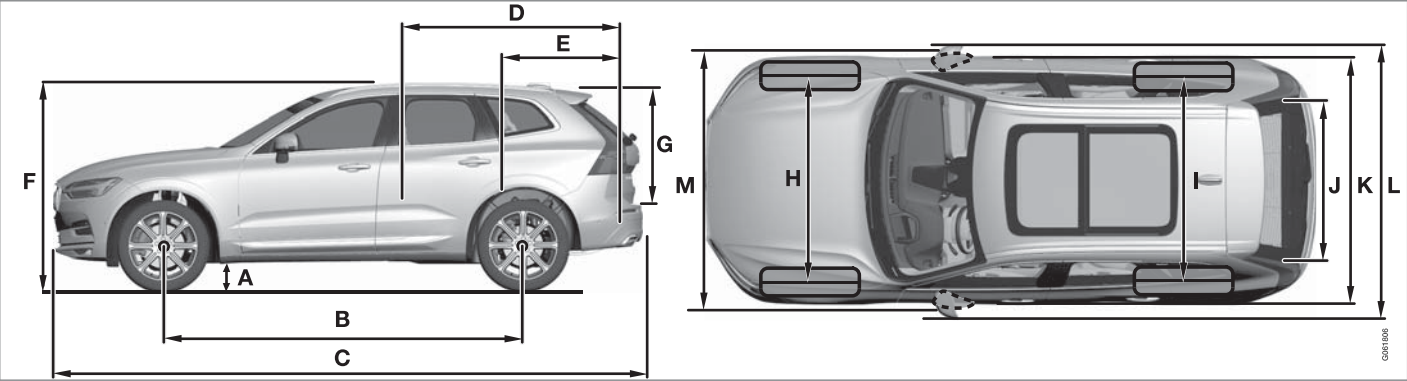
2 מדבקה של מערכת A/C (מיזוג אוויר) עבור מכוניות עם קרר מסוג R134a.

מידע קשור ▶▶

- מיזוג אוויר - מפרטים (עמ' 617)

מידות

ניתן לקרוא בטבלה את מידות האורך, הגובה וכו' של המכונית.



מידות	מ"מ	אינץ'
I ממשק אחורי	^C 1657	^C 65.2
	^D 1653	^D 65.1
	^E 1659	^E 65.3
	^F 1673	^F 65.9
J רוחב מטען, רצפה	1010	39,8
K רוחב	1902	74,9

מידות	מ"מ	אינץ'
G גובה מטען	776	30,6
H ממשק קדמי	^C 1653	^C 65.1
	^D 1649	^D 64.9
	^E 1655	^E 65.2
	^F 1668	^F 65.7

מידות	מ"מ	אינץ'
A מרווח גחון ^A	211	8,3
B רוחק סרנים	2865	112,8
C אורך	4688	184,6
D אורך מטען, רצפה, מושב מקופל	1746	68,7
E אורך מטען, רצפה	960	37,8
F גובה ^B	1658	65,3



	מידות	מ"מ	אינץ'
L	רוחב כולל מראות הצד	2117	83,3
M	רוחב כולל מראות צד מקופלות	1999	78,7

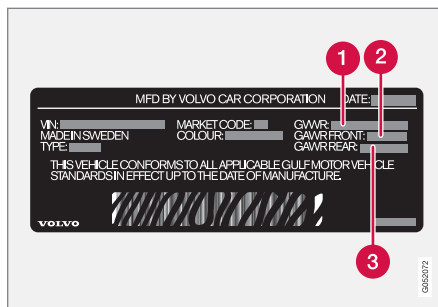
- A במשקל עצמי + אדם אחד. (משתנה מעט בהתאם למידות הצמיגים, אופציות השלדה וכו').
- B כולל אנטנת גג, למשקל עצמי.
- C ישים למכוניות בעלות גלגלי 17/19 אינץ'.
- D ישים למכוניות בעלות גלגלי 20 אינץ'.
- E ישים למכוניות בעלות גלגלי 21 אינץ'.
- F ישים למכוניות בעלות גלגלי 22 אינץ'.

מידע קשור

- משקלים (עמ' 607)

אזהרה

מאפייני הנהיגה של המכונית משתנים בהתאם למשקל המטען ולאופן החלוקה של המטען.



המדבקה ממוקמת על עמוד הדלת, ונראית כאשר הדלת השמאלית הקדמית פתוחה.

1 משקל כולל מרבי של הרכב

2 עומס סרן קדמי מרבי

3 עומס סרן אחורי מרבי

משקל מטען מרבי: עיין במסמך הרישום.

עומס מרבי על הגג: 100 ק"ג.

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 602)
- כושר גרירה והעומס על תפוח הגרירה (עמ' 608)

משקלים

ניתן לקרוא את המשקל הכולל המרבי של הרכב במדבקה שבמכונית.

המשקל העצמי כולל את הנהג, מכל דלק מלא ב-90%, בתוספת כל השמנים והנוזלים.

משקל הנוסעים והאביזרים, והעומס על תפוח הגרירה (כאשר מחובר גרור) מופיעים על כושר נשיאת המטען ואינם נכללים במשקל העצמי.

משקל מטען מרבי מותר = המשקל הכולל של הרכב פחות המשקל העצמי.

הערה

המשקל העצמי המתועד מתייחס למכוניות בגרסה הסטנדרטית - כלומר מכונית ללא ציוד או אביזרים נוספים. המשמעות היא שכל אביזר הנוסף למכונית מפחית מכושר ההעמסה של המכונית בהתאם למשקל האביזר.

דוגמאות לאביזרים המקטינים את קיבול העומס הם ברמות ציוד שונות, (לדוגמה, Kinetic, Momentum, Summum) כמו גם אביזרים אחרים כדוגמת נושא מטען, חיבת אחסון, מערכת שמע, פנסי עזר, GPS, מחמם המופעל בדלק, שבכת בטיחות, שטיחים, כיסוי מטען, מושבים חשמליים וכו'.

שקילת המכונית היא הדרך הבטוחה ביותר לברר את המשקל העצמי של המכונית המסוימת שלך.

כושר גרירה והעומס על תפוח הגרירה

אפשר לקרוא בטבלאות את כושר גרירה והעומס על תפוח הגרירה לנסיעה עם גרור.

משקל מקסימלי של גרור עם בלמים

 הערה
שימוש במשככי רעידות על וו הגרירה מומלץ עבור גרורים במשקל הגבוה מ-1,800 ק"ג.

מנוע	קוד המנוע ^A	תיבת הילוכים	משקל מרבי של גרור עם בלמים (ק"ג)	עומס מרבי על תפוח הגרירה (ק"ג)
T4	B4204T31	אוטומטית	2300	100
T5	B4204T23	אוטומטית	2300	100
T5	B4204T26	אוטומטית	2300	100
T5 AWD	B4204T23	אוטומטית	2400	100
T5 AWD	B4204T26	אוטומטית	2400	100
T5 AWD	B4204T20	אוטומטית	2400	100
T6 AWD	B4204T27	אוטומטית	2400	100
T6 AWD	B4204T29	אוטומטית	2400	100
D3	D4204T4	בחירה ידנית	2300	100
D4	D4204T14	בחירה ידנית	2300	100
D4	D4204T14	אוטומטית	2300	100
D4	D4204T7	אוטומטית	2300	100
D4 AWD	D4204T14	בחירה ידנית	2400	100
D4 AWD	D4204T14	אוטומטית	2400	100

מנוע	קוד המנוע ^A	תיבת הילוכים	משקל מרבי של גרור עם בלמים (ק"ג)	עומס מרבי על תפוח הגרירה (ק"ג)
D5 AWD	D4204T23	אוטומטית	2400	100
B4 AWD	D420T8	אוטומטית	2400	100
B5	B420T2	אוטומטית	2300	100
B5 AWD	B420T2	אוטומטית	2400	100
B5 AWD	D420T2	אוטומטית	2400	100
B6 AWD	B420T	אוטומטית	2400	100

^A ניתן למצוא את קוד המנוע, מספר הרכיב והמספר הסידורי על המנוע.

חשוב

בעת נהיגה עם גרור, מותר לחרוג מהמשקל הכולל של הרכב (כולל העומס על תפוח הגרירה) עד ל-100 ק"ג (220 ליברה), בתנאי שהמהירות מוגבלת ל-100 קמ"ש (62 מייל/שעה). חובה לציית לדרישות החוק המקומיות ביחס לרכב מורכב, כגון מהירות וכו'.

משקל מקסימלי של גרור ללא בלמים	משקל מרבי של גרור ללא בלמים (ק"ג)
משקל מרבי על תפוח הגרירה (ק"ג)	750
50	

- מידע קשור

 - כינויי סוג (עמ' 602)
 - משקלים (עמ' 607)
 - נסיעה עם גרור (עמ' 443)
- סייען יציבות הגרור* (עמ' 444)

מפרטי המנועים

בטבלה להלן ניתן למצוא את מפרטי המנוע (הספק וכו') עבור כל אחד מבין המנועים האפשריים.

הערה 
אם אין נתוני מנוע בטבלה, הנתונים זמינים בנספח מצורף.

הערה 
לא כל דגמי המנועים זמינים בכל השווקים.

מנוע	קוד המנוע ^A	הספק (קוו"ט/סל"ד)	הספק (כ"ס/סל"ד)	הספק נקוב מרבי (קוו"ט/סל"ד)	הספק נקוב מרבי (כ"ס/סל"ד)	מומנט (ניוטון-מ'/סל"ד)	מספר צילינדרים
T4	B4204T31	140/5000	190/5000	156/5000	211/5000	300/1700–4000	4
T4	B4204T44	140/5000	190/5000	156/5000	211/5000	300/1400–4000	4
T5 AWD / T5	B4204T26	184/5500	250/5500	204/5500	278/5500	350/1800–4800	4
T5 AWD / T5	B4204T23	187/5500	254/5500	208/5500	282/5500	350/1500–4800	4
T5 AWD	B4204T20	183/5500	249/5500	—	—	350/1500–4500	4
T6 AWD	B4204T29	228/5700	310/5700	—	—	400/2200–5100	4
T6 AWD	B4204T27	235/5700	320/5700	—	—	400/2200–5400	4
D3	D4204T4	110/4250	150/4250	—	—	350/1500–2500	4
D4	D4204T7	120/4250	163/4250	—	—	400/1750–2500	4
D4 AWD / D4	D4204T14	140/4250	190/4250	—	—	400/1750–2500	4
D5 AWD	D4204T23	173/4000	235/4000	—	—	480/1750–2250	4
B4 AWD	D420T8	145/4000	197/4000	—	—	420/1750–2750	4
B5 AWD / B5	B420T2	184/5400–5700	250/5400–5700	—	—	350/1800–4800	4

מנוע	קוד המנוע ^A	הספק (קוו"ט/סל"ד)	הספק (כ"ס/סל"ד)	הספק נקוב מרבי (קוו"ט/סל"ד)	הספק נקוב מרבי (כ"ס/סל"ד)	מומנט (ניוטון-מ'/סל"ד)	מספר צילינדרים
B5 AWD	D420T2	173/4000	235/4000	—	—	480/1750-2250	4
B6 AWD	B420T	220/5400	300/5400	—	—	420/2100-4800	4

^A ניתן למצוא את קוד המנוע, מספר הרכיב והמספר הסידורי על המנוע.

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 602)
- שמן מנוע - מפרטים (עמ' 612)
- נזול קירור – מפרטים (עמ' 614)
- ביצועים (עמ' 621)

שמן מנוע - מפרטים

בטבלה אפשר לקרוא את דרגת איכות שמן המנוע והכמות
הדרושה עבור כל אחת מבין חלופות המנוע.
וולוו ממליצה:



מנוע	קוד המנוע ^A	דרגת השמן	קיבולת, כולל מסנן שמן (ליטר, בקירוב)
T4	B4204T31	VCC RBS0-2AE 0W-20 או Castrol Edge Professional V 0W-20	5,6
T4	B4204T44		5,6
T5 AWD / T5	B4204T23		5,6
T5 AWD / T5	B4204T26		5,6
T5 AWD	B4204T20		5,6
T6 AWD	B4204T27		5,6
T6 AWD	B4204T29		5,6

מנוע	קוד המנוע ^A	דרגת השמן	קיבולת, כולל מסנן שמן (ליטר, בקירוב)
D3	D4204T4	VCC RBS0-2AE 0W-20 או Castrol Edge Professional V 0W-20	5,2
D4	D4204T7		5,2
D4 AWD / D4	D4204T14		5,2
D5 AWD	D4204T23		5,2
B4 AWD	D420T8	VCC RBS0-2AE 0W-20 או Castrol Edge Professional V 0W-20	5,6
B5 AWD / B5	B420T2		6.1
B5 AWD	D420T2		5,6
B6 AWD	B420T		6.1

^A ניתן למצוא את קוד המנוע, מספר הרכיב והמספר הסידורי על המנוע.

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 602)
- תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע (עמ' 614)
- בדיקה ומילוי בשמן מנוע (עמ' 562)
- שמן מנוע (עמ' 561)

נוזל קירור – מפרטים

דרגה נדרשת: נוזל קירור מעורבב מראש המאושר על-ידי וולוו. אם משתמשים בנוזל קירור מרוכז, יש לערבב אותו ב-50% מים (מאיכות מים מאושרת, לא מים מלוחים וכו'). פנה למרכז שיווק ושירות של וולוו אם אינך בטוח. חובה להשתמש בנוזל קירור מאושר על-ידי וולוו, כדי למנוע פגיעה במערכת הקירור, בעיות מנוע וכו'.

⚠ אזהרה

בליעת נוזל קירור מסוכנת ועלולה לגרום נזק לאברים בגוף (כליות). המוצר מכיל אתילן גליקול, תכשיר מונע קורוזיה, מים וכו'.

מידע קשור

- הוספת נוזל קירור (עמ' 563)

! חשוב

כדי לעמוד בדרישות מרווחי השירות של טיפולי המנוע, כל המנועים ממולאים במפעל בשמן מנוע סינתטי שהותאם אליהם באופן מיוחד. הבחירה בשמן בוצעה בתשומת לב רבה בכל הנוגע לאורך חיי השירות, מאפייני ההתנהגות, צריכת הדלק וההשפעה על הסביבה.

חובה להשתמש בשמן מנוע מאושר כדי שיהיה אפשר ליישם את מרווחי השירות המומלצים. השתמש רק בדרגת השמן המומלצת הן למילוי המנוע והן להחלפה לפי הצורך, אחרת יש סכנה להשפעה לרעה על אורך חיי השירות, מאפייני ההתנהגות, צריכת הדלק וההשפעה על הסביבה של המכונות.

אם לא משתמשים בשמן מנוע בעל דרגת הסיווג והצמיגות הנדרשות, נזק עלול להיגרם לחלקי מנוע הקשורים. וולוו מסירה מעליה במפורש כל חבות לנזק מסוג זה.

חברת וולוו ממליצה שהחלפות השמן יבוצעו במוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- שמן מנוע - מפרטים (עמ' 612)
- שמן מנוע (עמ' 561)

תנאי נסיעה קשים עבור שמן המנוע

תנאי נסיעה קשים יכולים לגרום לטמפרטורת שמן מנוע גבוהה מהרגיל או לצריכת שמן מוגברת. להלן מספר דוגמאות של תנאי נסיעה קשים. בנוסעות ארוכות, בדוק את מפלס השמן לעתים יותר קרובות.

- גרירת קרון מגורים או גרור
- בסביבה הררית
- במהירויות גבוהות
- בטמפרטורות מתחת 30°C (-22°F) או מעל 40°C (+104°F).

המפורט לעיל ישים גם למרחקי נסיעה קצרים יותר בטמפרטורות נמוכות.

בחר בשמן מנוע סינתטי מלא עבור תנאי נסיעה קשים. הוא יספק הגנה נוספת למנוע.

וולוו ממליצה:

Castrol
EDGE
PROFESSIONAL

נוזל בלמים - מפרטים

נוזל הבלמים הוא התווך במערכת בלמים הידרולית המשמש להעברת לחץ, לדוגמה מדוושת הבלם דרך משאבת הבלם המרכזית והלאה אל הקליפרים של הבלם.
דרגה נדרשת: נוזל מקורי של וולוו או שווה-ערך העומד בדרישות התקנים 5.1 ו- class 6 ISO 4925, Dot 4 במשולב.

 הערה
מומלץ לבצע את ההחלפה או ההוספה של נוזל הבלמים במוסך מורשה של וולוו.

מידע קשור

- סקירה כללית של תא המנוע (עמ' 560)

נוזל תיבת הילוכים - מפרטים

בתנאי נסיעה רגילים, אין צורך להחליף את נוזל תיבת ההילוכים במהלך כל חיי השירות של תיבת ההילוכים. למרות זאת, ייתכן שהדבר יידרש בתנאי נסיעה קשים.

תיבת הילוכים ידנית

נוזל תיבת הילוכים מומלץ:	BOT 350 M3

תיבת הילוכים אוטומטית

נוזל תיבת הילוכים מומלץ	
AW-1	:TG-81SC
AW-2	:AWF8G45
	:AWF8G55

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 602)

מכל דלק - קיבולת

אפשר לקרוא את קיבולת המילוי של מכל הדלק בטבלה שלהלן.

כל הדגמים ^B	דגמים אחרים ^A	T6 AWD (B4204T27) D5 AWD (D4204T23) B5/B5 AWD (B420T2) B6 AWD (B420T)	
71	60	71	ליטר (בקירוב)
18.8	15.9	18.8	גלון ארה"ב (בקירוב)

A לא ישים עבור שווקי אפריקה והונג קונג.

B ישים רק לשווקי אפריקה והונג קונג.

מידע קשור

- מילוי דלק (עמ' 426)

מדבקה עבור R1234yf



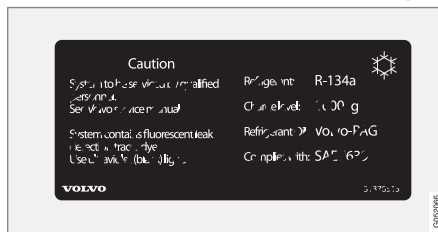
מיזוג אוויר - מפרטים

מערכת בקרת האקלים שבמכונית משתמשת בקרר נטול פריאון מסוג R1234yf או R134a, בהתאם לשוק. מידע על אודות הקרר הנמצא בשימוש במערכת מיזוג האוויר שבמכונית מודפס על מדבקה הממוקמת על הצד הפנימי של מכסה תא המנוע.

ניתן לקרוא להלן פירוט של סוגים מומלצים והכמויות של הנוזלים וחומרי הסיכה שבמערכת מיזוג האוויר.

מדבקה A/C (מיזוג אוויר)

מדבקה עבור R134a



קיבולת המכל עבור AdBlue®¹

קיבולת המכל עבור התוסף AdBlue היא 11.5 ליטר בקירוב.

מידע קשור

- בדיקה ומילוי של AdBlue® (עמ' 433)

אזהרה

מערכת מיזוג האוויר מכילה קרר R1234yf בלחץ. בהתאם לתקן SAE J2845 (הדרכת טכנאים לטיפול והכלה בטוחה של קררים הנמצאים בשימוש במערכת מיזוג אוויר ניידת), השירות והתיקון של מערכת הקרר חייבים להתבצע רק על-ידי טכנאים מאומנים ומוסמכים כדי להבטיח את הבטיחות של המערכת.

שמן מדחס

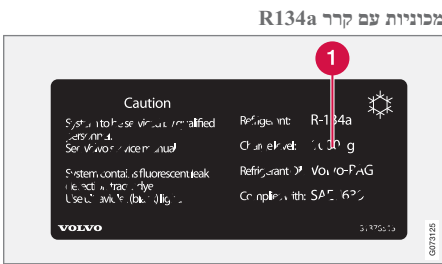
קיבולת	דרגה נדרשת
130 מיליליטר (4.40 אונקיה נוזלית)	PAG SP-A2

מאדה

חשוב

אסור בהחלט לתקן את המאדה של מערכת מיזוג האוויר או להחליף אותו במאדה משומש. מאדה חדש חייב להיות מסוג מאושר ונושא תווית בהתאם לתקן SAE J2842.

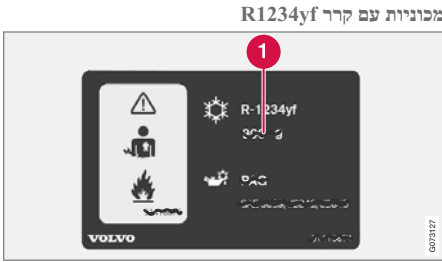
- מידע קשור
- טיפול במערכת בקרת האקלים (עמ' 558)



1 כמות הקרר.

אזהרה

מערכת מיזוג האוויר מכילה קרר R134a בלחץ. הטיפול והתיקון של המערכת חייבים להתבצע רק על-ידי מוסך מורשה.



1 כמות הקרר.

הסבר סמלים R1234yf

סמל	משמעות
	זהירות
	מערכת מיזוג אוויר ניידת (MAC)
	סוג חומר סיכה
	דרוש טכנאי מאומן ומוסמך כדי לתת שירות למערכת מיזוג האוויר הניידת (MAC).
	נוזלי קרר דליקים

קרר
כמות הקרר מודפסת על מדבקה הממוקמת בצד הפנימי של מכסה תא המנוע.

צריכת דלק ופליטות CO₂

מספר גורמים עלולים להשפיע לרעה על צריכת הדלק ופליטות ה-CO₂.

דוגמאות לסיבות הגורמות להגדלת צריכת הדלק כוללות:

- אם המכונית מצוידת בציוד נוסף המשפיע על המשקל שלה.
- סגנון נהיגה.
- אם הלקוח בוחר בצמיגים שונים מאלה המותקנים כסטנדרט על הגרסה הבסיסית של הדגם, הדבר יכול להגדיל את ההתנגדות לגלגול.
- מהירות גבוהה גורמת להתנגדות אוויר גדולה יותר.
- איכות הדלק, תנאי הדרך והתנועה, מזג האוויר ומצב המכונית.

שילוב של הדוגמאות לעיל יכול להגדיל את הצריכה במידה משמעותית.

הערה

תנאי מזג אוויר קיצוניים, נסיעה עם גרור או נסיעה ברום רב, בשילוב עם שימוש בדלק ברמת איכות נמוכה מזו המומלצת, הם גורמים שמגדילים במידה משמעותית את צריכת הדלק של המכונית.

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 602)
- משקלים (עמ' 607)
- נהיגה חסכונית (עמ' 423)

לחצי ניפוח צמיגים מאושרים

אפשר למצוא את לחצי ניפוח הצמיגים המאושרים עבור כל אחת מחלופות המנועים בטבלה.

 הערה

לא כל המנועים, הצמיגים או הצירופים של אלה זמינים תמיד בכל השווקים.

מנוע	מידת צמיג	מהירות נסיעה	עומס, 1-3 אנשים		עומס מרבי		לחץ לנסיעה חסכונית ^A
			מלפנים ^B (kPa)	מאחור (kPa)	מלפנים (kPa)	מאחור (kPa)	מלפנים/מאחור (kPa)
כל המנועים	235/65 R17	0-160 קמ"ש (0-100 מייל/שעה) +160 קמ"ש (+100 מייל/שעה)	230	230	270	270	270
	235/60 R18						
	235/55 R19						
	255/45 R20						
	255/40 R21						
	265/35 R22						
	גלגל חילוף זמני	מקס' 80 קמ"ש (מקס' 50 מייל/שעה)	420	420	420	420	—

^A נהיגה חסכונית.
^B במדינות מסוימות משתמשים ביחידה "בר" יחד עם היחידה "פסקל" של מערכת היחידות SI: 100 kPa = 1 בר.

מידע קשור

- כינויי סוג (עמ' 602)
- בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים (עמ' 512)
- לחצי אוויר מומלצים בצמיגים (עמ' 513)

ביצועים

אפשר לקרוא את המהירות המקסימלית בטבלה שלהלן.

מהירות מרבית		קוד המנוע ^A	מנוע
(מייל/שעה)	(קמ"ש)		
130	210	B4204T23	T5
137	220	B4204T23	T5 AWD
140	230	B4204T27	T6 AWD

^A ניתן למצוא את קוד המנוע, מספר הרכיב והמספר הסידורי על המנוע.

**הערה**

אם אין נתוני ביצועים בטבלה, הנתונים זמינים בנספח מצורף.

מידע קשור

- מפרטי המנועים (עמ' 610)

מפתח עניינים אלפביתי

1, 2, 3 ...

4WD 408

A

A/C (מיזוג אוויר) 208

ABS

מערכת מניעת נעילת גלגלים 391

AdBlue 431

מילוי 433

סמלים והודעות 435

פעולה 432

קיבול המכל 617

Android Auto 480, 478

Apple CarPlay 477, 475

Auto hold 396

AWD, הנעה לכל הגלגלים 408

B

BLIS 337

הגבלות 338

הפעלה/השבתה

סמלים והודעות

Bluetooth

הגדרות

התחבר

חיבור מכונת לאינטרנט

טלפון

C

Car key battery low 226

City Safety 271

בלמים עבור כלי רכב מתקרבים 279

גילוי מכשולים 274

הגבלות 280

הגבלות במקרה של תמרוני התחמקות 278

הגבלות במקרה של תנועה צולבת 277

הגדר מרחק אזהרה 273

סמלים והודעות 282

תמרוני התחמקות 277

תמרוני התחמקות נמנעו 278

תנועה צולבת 276

תפקודי משנה 272

Clean Zone 187

Corner Traction Control 267

Cross Traffic Alert 345

הגבלות 346

מפתח עניינים אלפביתי

הודעות 348

הפעלה/השבתה 346

CZIP (חבילת Clean Zone Interior) 188

D

DivX® 471

Drive-E

פילוסופיית איכות הסביבה 28

Driver Alert Control 341

הגבלות 343

הפעלה/השבתה 342

מנחה לאזורי מנוחה 342

E

Engine temperature 437

גבוה

F

Four-C 417

FSC, תווית אישור "ידידותי לסביבה" 23

313	הסיוע להיגוי מושבת
310	הפעל
311	השבת
321	מהירות שמורה
312	מצב המתנה
308	מצב תצוגה
315	סמלים והודעות
318	עקיפה
320	שינוי מטרה

R

336	Rear Collision Warning
336	הגבלות
267	Roll Stability Control

S

	Sensus Navigation
286	מערכת מידע תמרוקים
51	SIPS (מערכת הגנה בפגיעת צד)
267	Spin control
	Start/Stop
415	הגבלות
415	השבת
413	נהיגה
413	תפקוד מכונית

L

	Lane Keeping Aid
324	ראה סיוע בשמירה על נתיב
274	Large Animal Detection (LAD)

P

49	PACOS (מתג ניתוק כרית אוויר של הנוסע)
349	Park Assist (סייען חנייה)
351	הגבלות
351	הפעלה/השבתה
350	לפנים, לאחור ולאורך הצדדים
353	סמלים והודעות
362	Park Assist Pilot
362	Park Assist Pilot (סייען חניה)
367	הגבלות
362	חניה במקביל
362	חניה בניצב
369	סמלים והודעות
366	עזוב חניה
363	שימוש
306	Pilot Assist
319	אזהרה
323	בלימה אוטומטית
308	בקורות
313	הגבלות
322	הגדרת מרווח הזמן

G

470	Gracenote®
406	GSI - סיוע לבורר הילוכים

H

422	HDC

I

188	IAQS (מערכת איכות האוויר הפנימי)
51	IC (כרית וילון מתנפחת)
473	iPod®, חיבור
	ITPMS - מערכת ניטור עקיפה של לחץ האוויר
514	בצמיגים

K

221	Key tag

188, 187	איכות אוויר
188	אלרגיות ואסתמה
189	מסנן תא הנוסעים
509	אינדקס עומס הצמיג
488	אינטרנט, ראה מכונית מחוברת לאינטרנט
82	איפוס, מד המרחק המתאפס
220	אישור נעילה
221	הגדרה
	אישור סוג
234	מערכת מפתח שלט-רחוק
371	מערכת רדאר
453	HomeLink®
	איתור תקלות
280	City Safety
304	בקרת שיוט אדפטיבית
142	אלומה נמוכה
143	אלומה ראשית
	אלומת פנס ראשי
140	כוונון גובה
	אנטנה
250	מיקום
21	אפשרות/אבזור

א

	אבחון
550	באמצעות Wi-Fi של המוסך
36	אביזרים וציוד נוסף
36	התקנה
427	אדי דלק
190, 189	אוויר
198	מושבים
146	אורות פנייה
145	אורות פנייה אקטיביים
	אזהרת התנגשות
336	מאחור
319	Pilot Assist
319	עם בקרת שיוט אדפטיבית
267	אזהרת מהירות, כללי
267	אזהרת מהירות כללית
539	אזור המטען
541	נקודות התקנה
546	רשת הגנה
536, 534	שקע חשמל
150	תאורה
532	אזורי אחסון
538	סוכך שמש
533	קונסולת מנהרה
537	תא כפפות

T

522	Temporary Spare
267	Traction control
268	Trailer Stability Assist
444	TSA - סייען יציבות הגרור

U

	USB
473	שקע לחיבור מדיה

V

26	Volvo ID
26	צור ובצע רישום

W

41	WHIPS (מערכת להגנה מפני צליפת שוט)
	Wi-Fi
490	חיבור מכונית לאינטרנט
493	טכנולוגיה ואבטחה
493	מחזק רשת
492	שיתוף חיבור אינטרנט, נקודה חמה

ב

185	חיישנים	390	מערכת בלמים	562	בדיקת מפלס שמן מנוע
208	חניה	392	מערכת הסיוע בבלימה, BAS	521	בורגי גלגלים
194	מושב אחורי	391	מערכת למניעת נעילת גלגלים, ABS	521	בורגי גלגלים ננעלים
194	צג מרכזי	392	על דרכים מכוסות בחול	40	בטיחות
420	בקרת מהירות נמוכה	392	על דרכים רטובות	40	הריון
421	הפעל עם לחצן תפקוד	148	פנסי בלם חירום	53	בטיחות ילדים
423, 422, 421	בקרת נסיעה במורד	393	תחזוקה	82	ביצועי נהג
423	הפעל עם לחצן תפקוד	428	בנוזן	83	הגדרות
267	בקרת סבסוב פעילה	132	בקרה קולית	396	בלימה אוטומטית
431	בקרת פליטה	186	בקרת האקלים	398	אחרי התנגשות
151, 138	בקרת פנס ראשי	136	הגדרות	397	הפעלה/השבתה
295	בקרת שיוט	135	טלפון	266	תמיכה בנהג
296	הפעל	135	רדיו ומדיה	422, 391	בלימת מנוע
297	השבת	136, 135, 133	שימוש	393	בלם חניה
321	מהירות שמורה	411	בקרת אקלים ECO	393	הפעלה/השבתה
297	מצב המתנה	199	בקרת אקלים אוטומטית	395	הפעלה אוטומטית
298	בקרת שיוט אדפטיבית	208	בקרת אקלים בחניה	395	מתח המצבר נמוך
319	אזהרה	215	סמלים והודעות	393	בלם חניה המופעל באופן חשמלי
304	איתור תקלות	417	בקרת גובה	393	בלם יד
323	בלימה אוטומטית	420	הגדרות	391	בלמים
299	בקורות	267	בקרת גרר מנו	396	אוטומטיים במצב נייח
304	הגבלות	194, 184	בקרת האקלים	147	אור בלם
322	הגדרת מרווח הזמן	184	אזורים	323	בלימה אוטומטית עם Pilot Assist
301	הפעל	186	בקרה קולית	323	בלימה אוטומטית עם בקרת שיוט אדפטיבית
302	השבת	208, 207, 206	בקרת טמפרטורה	393	בלם חניה
321	מהירות שמורה	205, 204	בקרת מניפה		
303	מצב המתנה	185	הטמפרטורה אותה חשים		
300	מצב תצוגה	199	ויסות אוטומטי		
305	סמלים והודעות				

ה		
143	הארה אוטומטית של האלומה הראשית	
590	הבקרה	
	הגדרות	
122	איפוס	
121	הקשרי	
122	קטגוריות	
486, 456	הגדרות מערכת השמע	
486	הודעת טקסט	
487	טלפון	
468, 467	נגן מדיה	
267	הגנה במקרה של התהפכות	
595	הגנה מפני חלודה	
332	הגנה מפני ירידה מהכביש	
154	הגנה מפני צביטה	
154	איפוס	
41	הגנה מפני צליפת שוט	
	הדלת העורפית	
253	מושב חשמלי	
249, 225	נעילה/שחרור נעילה	
257	פתיחה/סגירה בתנועת רגל	
251	שחרור נעילה מתוך הרכב	
387	הדממת המנוע	
	הדממת מנוע אוטומטית	
413	הדממה אוטומטית	
417	הובלה במעבורת	

444	גרור	
443	התפלות	
443	כבל	
445	נהיגה עם גרור	
447	פנסים	
	גרירה	
ד		
391	דושת בלם	
387	דומם את המנוע	
429	דיזל	
430	מכל הדלק התרוקן	
	דיסק קשיח	
496	נפה	
428	דירוג אוקטן	
509	דירוגי מהירות, צמיגים	
429, 428, 427	דלק	
429	מזהה	
619	צריכת דלק	
253	דלת תא מטען חשמלית	
425	דרך מוצפת	

318	עקיפה
320	שינוי מטרה
304	שינוי תפקודיות בקרת שיוט

ג

159	גג פנורמי
154	הגנה מפני צביטה
161	מצב אוורור
162	סוכך שמש
160	פתיחה וסגירה
159	גג פנורמי חשמלי
	גילוי מכשולים
274	City Safety
261	גלאי הטיה
181, 180	גלגל ההגה
180	דוושה
199, 198	חימום
181	כוונון גלגל ההגה
180	לוח מקשים
522	גלגל חילוף
523	ניהול
	גלגלים
519	הסרה והתקנה
524	שרשרות שלג

201	הסרת אדים	127,95	הודעות בתצוגות
539	העלאת החלק האחורי	127,96	ניהול
	העמסה	128,97	שמור
541	טבעות ריסון מטען		הודעות וסמלים
539	כללי	340	BLIS
539	מטען ארוך	282	City Safety
209	הפעלת-קדם של מיווג האוויר	348	Cross Traffic Alert
209	התנעה/הדממה	353	Park Assist (סייען חנייה)
210	קוצב זמן	369	Park Assist Pilot (סייען חניה)
555	הרמת המכונית	315	Pilot Assist
408	התאמת מאפייני הנהיגה	305	בקרת שיוט אדפטיבית
443,437	התחממות-יתר	382	יחידת המצלמה והרדאר
52,46,42,40	התנגשות	270	מערכת בקרת יציבות ואחיזה
386	התנע את המכונית	361	מצלמת סיוע לחניה
438	התנעה באמצעות כבלי התנעה	335	סיוע בזמן סכנת התנגשות
386	התנעת המנוע	328	סיוע בשמירה על נתיב
53	אחרי התנגשות	552	הזמנת טיפולים ותיקונים
594,593,592,591	התעבות בפנסים ראשיים	424	החלקה
343	התראת מרחק	424	המלצות בזמן נהיגה
344	הגבלות	539	המלצות להעמסה
322	הגדר מרווח זמן	539	הנמכת החלק האחורי
344	הפעלה/השבתה	408	הנעה לכל הגלגלים, (AWD)
40	התרסקות, ראה התנגשות	408	הנעה לכל הגלגלים (AWD)
		82	הנתונים הסטטיסטיים של הנסיעה
		83	הגדרות
		497,87	הסכם רישיון
		610	הספק

מפתח עניינים אלפביתי

483	חבר באופן ידני
482	חיבור באופן אוטומטי
483	נתק
486, 484	שיחות
481	טלפון סלולרי, ראה טלפון
	טמפרטורה
208, 207, 206	בקרה
185	מנוסה
437	טמפרטורת מנוע גבוהה

י

403	ידיית גלגל ההגה
180	ידיית על גלגל ההגה
119	יחידות
	יחידת המצלמה
382	סמלים והודעות
378	יחידת מצלמה
378	הגבלות
381	תחזוקה וניקוי
370	יחידת רדאר
371	אישור סוג
378	הגבלות
382	סמלים והודעות
381	תחזוקה וניקוי
458	יישומים
590	יישום תכשיר הברקה (וקס)

155	חלונות חשמליים
154	הגנה מפני צביטה
155	פתיחה וסגירה
189	חלוקת אוויר
190	החלף
201	הפשרה
192	טבלת אופציות
200	סחרור אוויר
190, 189	פתחי אוויר

חניה

395	על מדרון
362	חניה במקביל

ט

620	טבלת לחץ האוויר בצמיגים
	טבעות ריסון מטען
541	אזור המטען
448	טבעת גרירה
595, 594, 593, 592, 591, 590	טיפוח המכונית
588	ריפוד עור
480	טלפון
135	בקרה קולית
485	הודעת טקסט
483	החלף לאחר
484	הסר
481	התחבר

457	חויית צליל
188	חומרים גורמי אלרגיה ואסתמה.
449	חזרה אל הכביש
	חטיבת הינע
398	תיבת הילוכים
481	חיבור טלפון
165, 164	חיישן גשם
	חיישנים
188	איכות אוויר
185	בקרת האקלים
378	יחידת מצלמה
370	יחידת רדאר
	חיישן מצלמה
378	ראה יחידת מצלמה
261	חיישן תנועה
449	חילוף
	חיסום
199, 198	גלגל ההגה
203, 202	חלונות
197, 196	מושבבים
	חישוקים
510	מידות
595	ניקוי
	גג
154	הגנה מפני צביטה
154	חלונות ושמשות

כ		ל	
420, 417	כוונן גובה	162	להבי מגבים
181	כוונן גלגל ההגה	598, 597	החלפה
158	כוונן מחדש של מראות צד	599	מצב שירות
266	כוח גלגל ההגה, קשור למהירות	162	להבי מגבים, מחוממים
608	כושר גרירה ועומס על תפוח הגרירה	162	להבי מגבים ונוזל שטיפה
511	כיוון הסיבוב	162	להבי מגבים מחוממים
602	כינוי סוג	74	לוח מכשירים משולב
	כיסוי	78	הגדרות
544	אזור המטען	180	לוח מקשים בגלגל ההגה
544, 542	כיסוי מטען	569	לוח נתיכים
521	כלי הרמה	620, 513	לחץ ECO
520	כלים		לחץ האוויר בצמיגים
491	כרטיס SIM	512	בדוק
46	כרית אוויר	512	כוונן
49	הפעלה/השבתה	513	תווית המראה לחץ מומלץ
47	צד הנהג		ללא מפתח
49, 48	צד הנוסע	249	הגדרות
46	כרית אוויר, ראה כרית אוויר	247	משטחים רגישים למגע
51	כרית אוויר צדית	248	נעילה/שחרור נעילה
51	כרית וילון מתנפחת		
589, 588, 587, 585	כתמים		
מ		מ	
		521	מגבה
		163	מגב השמשה הקדמית
		165, 164	חיישן גשם
289	מגביל מהירות		
292	אוטומטי		
291	הגבלות		
290	הפעל		
291	השבת		
291	השבתה זמנית		
321	מהירות שמורה		
292	מגביל מהירות אוטומטי		
295	הגבלות		
293	הפעלה/השבתה		
294	סבולת		
	מדבקת		
602	מיקום		
79	מד דלק		
79	מד המרחק המתאפס		
82	מד המרחק המתאפס, איפוס		
84	מד טמפרטורה חיצונית		
562	מדיד שמן, אלקטרוני		
35	מדיניות פרטיות (מדיניות פרטיות ביחס ללקוחות)		
35	מדיניות פרטיות ביחס ללקוחות		
511	מדרך		
148	מהבהבי חירום		
621	מהירות מרבית		
321	מהירות שמורה		
	מודם מכונית		
491	הגדרות		
490	חיבור מכונית לאינטרנט		

מפתח עניינים אלפביתי

541	מחזיק לתיק	41	הגנה מפני צליפת שוט	440	מוט גרירה
216	מחמם	197, 196	חימום	440	מפרטים
217	מחמם בחניה	168	מושב קדמי חשמלי	441	ניתן לקיפול
218	מחמם עזר לחניה	168	מושב קדמי ידני	404	מונע שילוב בורר ההילוכים
217	מחמם בחניה		מושב קדמי	405	השבת
218	מחמם נוסף (מחמם עזר לחניה)	198	אוויר	168	מושב, ראה, מושבים
218	מחמם עזר לחניה	194	בקרת האקלים		מושב אחורי
217	מחמם תא הנוסעים (מחמם בחניה)	197, 196	חימום	194	בקרת האקלים
79	מחשב נסיעה	206	טמפרטורה	177	הנמכת משענת הגב
81	הצג בצג הנהג	204	מניפה	197	חימום
605	מידות	168	מושב קדמי, חשמלי	207	טמפרטורה
440	מוט גרירה	171, 170	אחסון מצב	205	מניפה
605	מידות חיצוניות	175, 174, 173, 172	בקרה רב-תפקודית	179	משענת ראש
35	מידע אישי (מדיניות פרטיות ביחס ללקוחות)	169	כוונן מושב	58, 57, 54, 53	מושב בטיחות לילדים
16	מידע בעלים	176	כוונן מושב הנוסע ממושב הנהג	60	טבלה למיקום
286	מידע מצלמות מהירות	173, 172	עיסוי	62	טבלה של i-Size
287	הפעל/השבת	174	תומכי צד	63	טבלת ISOFIX
337	מידע על שטחים מתים	175	תמיכת גב תחתון	66	מושב בטיחות לילדים מובנה
464	מידע תנועה	168	מושב קדמי, ידני	58, 57	מיקום/התקנה
208	מיוזג אוויר	44	מותחן חגורת הבטיחות	56	נקודות עיגון i-Size/ISOFIX
	מיוזג אוויר, נוזל	45	איפוס	55	נקודות עיגון עליונות
617	נפח ודרגה	26	מזהה, Volvo	55	נקודות עיגון תחתונות
	מייצב	37	מחבר תקשורת נתונים	66	מושב בטיחות לילדים מובנה
444	גרור	406	מחווך החלפת הילוכים	66	הגבהה
		145	מחווני כיוון	67	הורדה
		511	מחווני שהיקת הצמיג	168	מושב חשמלי
		145	מחווך כיוון		מושב
				198	אוויר
				171, 170	אחסון מצב

מפתח עניינים אלפביתי

מכונת מחוברת לאינטרנט	552	מנעול אלוהול	390, 389	מערכת בלמים	615
הזמנת טיפולים ותיקונים	551	מנעול הגה	181	נוזל	
עדכוני מערכת	553	מנשא אופניים		מערכת בקרת אקלים	617
שלח מידע מכונת	488	וו גרירה מותקן	446	קרר	267
מכונת מקוונת	493	מנשא מטען	540	מערכת בקרת יציבות ואחיזה	269
ללא תקשורת או תקשורת גרועה		מסנן חלקיקי דיזל	431	מצב ספורט	270
מכל דלק	616	מסנן חלקיקים למנוע בניין	428	סמלים והודעות	51
נפח		מסנן פיח	431	מערכת הגנה בפגיעת צד	565
מכל הדלק התרוקן	430	מסנן שמן	561	מערכת החשמל	266
סולר	558	מסנן תא הנוסעים	189	מערכת התמיכה בנהג	323
מכסה מנוע, פתיחה		מספר זיהוי	37	מצב נהיגה	41
מכשירי מדידה	79	מערכות IntelliSafe		מערכת להגנה מפני צליפת שוט	456
מד דלק	71, 70	תמיכה בנהג	30	מערכת מידע ובידור (שמע ומדיה)	283
מכשירים ובקורות		מערכת Hill Start Assist (סיוע לתחילת נסיעה במדרון)		מערכת מידע תמרוקים	286
ממיר קטליטי	447	סיוע לתחילת נסיעה במדרון (HSA)	397	Sensus Navigation	286
גרירה		מערכת Park Assist (סייען חניה)	349	אזהרת מהירות	288
מנוע		מערכת Sensus		הגבלות	284
השבת	387	חיבור ובידור	31	הפעלה/השבתה	287
התחממות-יתר	437	מערכת אזהרת התנגשות		הפעלה / השבתה של אזהרות	286
התנעה	386	ראה City Safety	271	מידע מצלמות מהירות	284
Start/Stop דוקפת	413	תנועה צולבת מאחור	345	מצב תצוגה	194, 184
מניפה		מערכת אזעקה	260	מערכת מיזוג אוויר	558
בקרה	205, 204	השבתה	262	תיקון	234
חלוקת אוויר	190	חיישני תנועה והטיה	261	מערכת מפתח שלט-רחוק, אישור סוג	
פתחי אוויר	190	רמת אזעקה מופחתת	263	מערכת קירור	437
מנעול		מערכת איכות האוויר הפנימי	188	התחממות-יתר	562
נעילה/שחרור נעילה	223			מפלס השמן	

מפתח עניינים אלפביתי

158	זווית מראות צד	מצבר	610	מפרטי המנועים
203	חימום	התנעה באמצעות כבלי התנעה	221	מפתח
454, 453	מצפן	מיוחד		מפתח אדום
158	מתכנס באופן חשמלי	מצבר	230	הגדרות
156	פנים הרכב	סמלים על המצבר	229	מפתח שלט-רחוק מוגבל
156	מראות צד	תחזוקה	221	מפתח שלט-רחוק
171, 170	אחסון מצב	תמיכה	229	איבוד
158	איפוס	מצבר ההתנעה	226	החלפת מצבר
157	הנמכה	עומס יתר	126	חיבור לפרופיל נהג
158	מראות צד חשמליות מתקפלות	מצבר תמיכה	225	טווח נסיעה
322	מרווח הזמן אל הרכב שמלפנים	מצב שירות	230	להב מפתח נתיק
551	מרכז הורדות	מצלמת נסיעה לאחור	411	מצב ECO
551	שימוש	מצלמת סיוע לחניה	413	הפעל עם לחצן תפקוד
233	משבת מנוע (אימוביליזר)	הגבלות	52	מצב בטיחות
233	משבת מנוע (אימוביליזר)	הפעל	53	התנעה/תנועה
233	משבת מנוע (אימוביליזר) עם פיקוד מרחוק	מיקומים ותצוגות	552	מצב המכונית
548	משולש אזהרה	סמלים והודעות	516	לחץ האוויר בצמיגים
440	משכך רעידות	קווי סיוע לחניה	389, 388	מצב הצתה
	משענת גב	שדות חיישנים	438	מצב חיסכון באנרגיה
177	מושב אחורי, הורדה	מצפן		מצבי הילוכים
173, 172, 169, 168	מושב קדמי, כוונן	כיול	400	תיבת הילוכים אוטומטית
175	174,	מקלדת	408	מצב נהיגה
179	משענת ראש	החלף שפה	413, 411	ECO
	משקלים	מראה פנימית	323	בעת שימוש בתמיכה בנהג
607	משקל עצמי	הנמכה	410	החלף
607	משקל כולל של הרכב	מראה פנימית ומראות צד	408	מצב נהיגה אישי
607	משקל עצמי	דלת		
		הנמכה		

מפתח עניינים אלפביתי

86	תקלה במערכת הבלמים	424	נהיגת חורף	49	מתקני ניתוק כרית אוויר של הנוסע
86	תקלת מערכת	523	צמיגי חורף		מתזים
163	ניגוב לסירוגין	524	שרשרות שלג	600	נזול שטיפה, מילוי
514	ניטור לחץ האוויר בצמיגים	525	נזול אטימה	165	פנסים ראשיים
516	מצב		נזול בלמים	166	שמשה אחורית
517	פעולה	615	דרגה	165	שמשה קדמית
515	שמור לחץ ניפוח צמיג חדש	617, 616, 600	נזולים, קיבולות		מתח המצבר נמוך
589, 588	ניקוי	617, 615, 614	נזולים ושמינים	438	מצבר
587	חגורות בטיחות	614	נזול קירור	592	מתקני רחיצת מכוניות אוטומטיים
595	חישוקים	563	מילוי	592	מתקן שטיפה אוטומטי
592	מתקן רחיצה אוטומטי				
586	צג מרכזי	600, 162	נזול שטיפה		
595, 594, 593, 592, 591, 590	רחיצת המכונית	213	נוחות בקרת אקלים נשמרת		
589, 588, 587, 585	ריפוד	213	התנעה/הדממה		
588, 587, 585	ריפוד בד	252	נועלי ביטחון להגנת ילדים		
595	ניקוי חישוקי הגלגלים		נורות	470	נגן CD
593	ניקוי להבי המגבים	585	החלף	468, 467, 466	נגן המדיה
405	ניתוק מונע שילוב בורר ההילוכים		נוריות אזהרה	135	בקר קולית
424	נסיעת חופש במכונית	319	Pilot Assist	474, 473	מבני קבצים תואמים
	נעילה/שחרור נעילה	86	אזהרה		נהיגה
249, 225	דלת עורפית	86	בלם החניה מופעל	437	מערכת קירור
253	נעילה אוטומטית	319	בקרת שיוט אדפטיבית	443	עם גרור
248, 223	נעילה חוזרת אוטומטית	86	האלטרנטור לא טוען	425	נהיגה במים
263	נעילה כפולה	86	כריות אוויר – SRS	423, 411	נהיגה חסכונית
263	השבתה	86	לחץ שמן נמוך		נהיגה עם גרור
250	נעילה מרכזית	267	מערכת בקרת יציבות ואחידה	608	כושר גרירה
		86	מצבר ההתנעה אינו נטען	608	עומס על תפוח הגרירה
		86	תזכורת חגירת חגורת הבטיחות		

מפתח עניינים אלפביתי

18, 17	בתצוגה המרכזית
23	תווית אישור "ידידותי לסביבה"
	סקירת מכשירים
71	מכונית עם הגה ימני
70	מכונית עם הגה שמאלי

ע

551	עדכונים מרחוק
551	עדכוני מערכת
34	עדכוני תוכנה
607	עומס מרבי על הגג
607	עומס על הגג, משקל מקסימלי
511	עומק חריצי המדרך
523	צמיגי חורף
548	עזרה ראשונה
390	עקיפת מנועל אלכוהול
548	ערכת עזרה ראשונה
525	ערכת תיקון חירום של נקר
529	נפח את הצמיג
526	שימוש
	ערפול
592, 590	התעבות בפנסים ראשיים

324	סיוע בשמירה על נתיב
326	בחר אופציית סיוע
326	הגבלות
326	הפעלה/השבתה
330	מצב תצוגה
328	סמלים והודעות
331	סיוע להיגוי בסכנת התנגשות
318	סיוע לעקיפה
318	הפעל
397	סיוע לתחילת נסיעה במעלה
398	סייען בלימה
444, 268	אחרי התנגשות
508	סייען יציבות הגרור
	סימון VOL
86	סמלי אזהרה
40	בטיחות
84	סמלי חיווי
	סמלים
74	דינמי
86	סמלי אזהרה
84	סמלי חיווי
	סמלים והודעות
215	בקרת אקלים בחניה
112	שדה המצב של הצג המרכזי
21	ספר הנהג
20	בטלפון נייד

259	נעילת פרטיות
259	הפעלה/השבתה
529	נפח את הצמיג
	נתונים
550	העברה בין מכונית לבין מוסך
34	רישום
569	נתיכים
581	באזור המטען
571	בתא המנוע
570	החלפה
576	מתחת לתא הכפפות

ס

28	סביבה
538	סוכך שמש
162, 159	גג פנורמי
154	הגנה מפני צביטה
150	תאורת מראה
200	סחרור אוויר
331	סיוע בזמן סכנת התנגשות
333	במקרה של סכנת התנגשות חזיתית
333	במקרה של סכנת התנגשות מאחור
332	במקרה של סכנת ירידה מהכביש
334	הגבלות
331	הפעלה/השבתה
335	סמלים והודעות

		פ	
620	לחץ	פגיעות צבע מאבנים ושריטות	597, 596, 595
508	מומלץ	פילוס פנסי החזית	140
511	מחווני שחיקת הצמיג	פליטות CO2	619
620	מפרטים	פליטות פחמן דו-חמצני	619
508	סבב במהלך החלפה	פנים תא הנוסעים	532
523	צמיגי חורף	סוכך שמש	538
ק		קונסולת מנהרה	533
491	PIN קוד	שקע חשמל	534
259	נעילת פרטיות	תא כפפות	537
259	קוד אבטחה	פנסי בלם חירום	148
597	קוד גוון, צבע	פנסים	
597	קודי צבעים	גרור	445
533	קונסולת מנהרה	החלף	585
79	קילומטראז'	פנס מיקום	141
558	קרר	פנס ערפל	
617	מערכת בקרת אקלים	חזית	146
ר		מאחור	147
460	רדיו	פרופיל הנהג	124
465	DAB	בחר	124
135	בקרה קולית	עריכה	126, 125
464	הגדרות	פתיחה כללית	221
462	החלף תדר רדיו ותחנת רדיו		
		צ	
		צבע	
597, 596, 595	נזק ותיקון קל	צג הנהג	74
597	קוד צבע	הגדרות	78
94	תפריט היישומים	הודעות	95
78, 74	צג מידע	צג מידע	78, 74
542	צוהר למגלשי סקי	צוהר מעבר מטען	542
542	צופר	ציוד חירום	180
548	משולש אזהרה	מחולש אזהרה	548
548	ערכת עזרה ראשונה	צליל אזהרה	548
395	בלם חנייה	בלם חנייה	395
398	צליעה הביתה (תוכנית חירום)	צליעה הביתה (תוכנית חירום)	398
508	צמיגים	צמיגים	508
508	אחסון	אחסון	508
509	גיל	גיל	509
519	דירוג מהירות	דירוג מהירות	519
508	הסרה והתקנה	הסרה והתקנה	508
620	חיסכון ובלאי	חיסכון ובלאי	620
511	טבלת לחץ האוויר בצמיגים	טבלת לחץ האוויר בצמיגים	511
509	כיוון הסיבוב	כיוון הסיבוב	509
	כינוי זיהוי ממדי	כינוי זיהוי ממדי	

524 שרשרות שלג

ת

תא המנוע

563 נוזל קירור

560 סקירה כללית

561 שמן מנוע

תאורה

147 אור בלם

146 אורות פנייה

145 אורות פנייה אקטיביים

142 אלומה נמוכה

143 אלומה ראשית

149, 138 בקרות

151 בקרות, מכשירים, תצוגה

149 בתא הנוסעים

143 הארה אוטומטית של האלומה הראשית

139 הגדרות

148 מהבהבי חירום

145 מחוויי כיוון

140 פילוס פנסי החזית

148 פנסי בלם חירום

141 פנסי מיקום

146 פנס ערפל

147 פנס ערפל אחורי

149 תאורת "לווה אותי הביתה"

149 תאורת גישה

141 תאורת נסיעה ביום

224 שחרור נעילה

231 הגדרות

121 עם להב המפתח

320 שינוי בעלים

494 שינוי רכב היעד

שיתוף נתונים

שליטה מרחוק, HomeLink®

450 ניתן לתכנות

614, 612 שמן, ראה גם שמן מנוע

614, 561 שמן מנוע

562 בדיקה ומילוי

612 דרגה ונפח

614 תנאי נסיעה קשים

שמן תיבת הילוכים

615 דרגה

456 שמע ומדיה

שמשה אחורית

203 חימום

166 מגב

166 מתזים

שמשה קדמית

202 חימום

131, 129 תמונה מוקרנת

83 שעון, כוונן

120 שפה

534 שקע חשמל

536 שימוש

461 התנעה

462 חיפוש תחנת רדיו

465 רדיו דיגיטלי (DAB)

593 רחיצה בלחץ גבוה

591 רחיצה ידנית

595, 594, 593, 592, 591, 590 רחיצת המכונית

165 רחיצת השמשה הקדמית

431, 428 ריענון

589, 588, 587, 585 ריפוד המכונית

588 ריפוד עור, הוראות רחיצה

266 רמת כוח ההיגוי, ראה כוח היגוי

רשת

546 אזור המטען

546 רשת הגנה

546 רשת מטען

ש

545 שבכת הגנה

545 שבכת מטען

122 שחזור הגדרות

121 החלפת בעלים

126 פרופיל הנהג

128, 127	הודעות	398	תיבת הילוכים	585	תאורה, החלפת נורה
119	החלף מראה	406, 400, 399	אוטומטי	149	תאורה פנימית
114	מקלדת	399	ידנית	151	להסתגל
586	ניקוי	400, 399	תיבת הילוכים אוטומטית	150	תפקוד אוטומטי
119	נתק ושנה עוצמת קול	443	גרור		תאורת "לווה אותי הביתה", Homesafe Lighting
112	סמלים בשורת הסטטוס	405	הורדת הילוך מאולצת		follow-me-home, Follow me home lighting
99	סקירה כללית	615	שמן	149	lighting
112, 107, 104, 101	פעולה	399	תיבת הילוכים ידנית	150	תאורת אווירה
104	תצוגות	615	שמן	151	להסתגל
110	תצוגת תפקודים	428	תכולת אתנול	151	תאורת בקרות
129	תצוגה עילית	316	תמיכה בפנייה	149	תאורת גישה
171, 170, 131	אחסון מצב	317	הגבלות	151	תאורת מכשירים
131	הגדרות	317	הפעלה/השבתה	141	תאורת נסיעה ביום
558	החלפת שמשה קדמית		תנאים והתניות	151	תאורת תצוגה
130	הפעלה/השבתה	494	משתמש	537	תא כפפות
343	התראת מרחק	35	שירותים	426	תדלוק
586	ניקוי	424	תנאי נסיעה חלקלקים	433	AdBlue
120	תצוגה עליונה	413	תפקוד הדממה/התנעה	426	מילוי
		165	תפקוד זיכרון של חיישן גשם	426	מכסה פתח מילוי הדלק
		390	תפקודי בלם		תווית
			תפקודי המכונית	602	מיקום
		110	בתצוגה המרכזית	550	תוכנית שירות
			תצוגה	45	תזכורת חגירת חגורת הבטיחות
		74	מידע נוהג		תחזוקה
			תצוגה מרכזית	595	הגנה מפני חלודה
		194	בקרת אקלים	463	תחנות רדיו מועדפות
		121, 120	הגדרות		
450	HomeLink®				
453	אישור סוג				
452	שימוש				
451	תכנית				

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

V O L V O